VERGLEICHENDE

GRAMMATIK

DER

SLAVISCHEN SPRACHEN

VON

FR. MIKLOSICH.

DRITTER BAND.

FORMENLEHRE.

WIEN, 1856.

WILHELM BRAUMÜLLER,

k. k. Hofbuchhändler.

VERGLEICHENDE

FORMENLEHRE

DER

SLAVISCHEN SPRACHEN

VON

FR. MIKLOSICH.

HERAUSGEGEBEN MIT UNTERSTÜTZUNG DER KAISERLICHEN ACADEMIE DER WISSENSCHAFTEN ZU WIEN.

WIEN, 1856.

WILHELM BRAUMÜLLER,

k. k. Hofbuchhändler.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Gedruckt bei Leop. Sommer in Wien.

Dass der vorliegende dritte band meiner vergleichenden grammatik der slavischen sprachen vor dem zweiten erscheint, hat darin seinen grund, dass ich die formenlehre schon vor mehreren jahren zu bearbeiten angefangen. es war meine absicht diesen teil der grammatik vollständig darzustellen: dass ich keine mühe gescheut habe ihn auch auf eine dem gegenwärtigen stande der linguistik entsprechende weise zu bearbeiten, dürfte der leser bei näherer bekanntschaft mit dem buche einzuräumen geneigt sein. in wie fern ich mich jedoch diesem ziele genähert habe, muss ich freilich dem urteile der mitforscher zu entscheiden anheimstellen. ich nehme keinen anstand zu bekennen, dass ich selbst sehr daran zweifle, dass ich überall das richtige getroffen. die auf das praktische bedürfniss gerichtete, daher mangelhafte behandlung der meisten slavischen sprachen, die geringe anzahl der quellen für mehrere unter ihnen, und die unzuverlässigkeit mancher texte waren die vorzüglichsten schwierigkeiten, mit denen ich zu kämpfen hatte. die kritik wird die fehler, die daraus und aus meiner subjectivität entsprungen sind, berichtigen und so einem glücklicheren nachfolger den weg zu einem ziele ebnen, das ich mit meinen besten kräften angestrebt habe.

Ich halte es für meine pflicht der Kaiserlichen Academie der Wissenschaften für die mir zum drucke dieses bandes bewilligte unterstützung meinen wärmsten dank auszusprechen.

Meine freunde A. Šembera und Gj. Daničić haben sich durch mitteilung wertvoller bemerkungen um das buch nicht unwesentliche verdienste erworben.

Wien, am 6. jäner 1856.

Fr. Miklosich.

Zusätze und berichtigungen.

Zu den im §. 56. (pag. 46—48.) aufgezählten substantiven scheinen nach гридь (plur. dat. гридемъ nest. 56. 4.) und навь (plur. nom. навье für навиє nest. 92. 11.) gerechnet werden zu müssen. der pag. 47. angeführte dual. nom. лоси steht nest. 104. 37.

Nach dem vierten paradigma der vierten classe §. 68. (pag. 55.) geht auch желъвь: sing. gen. желве für желъве nest. 85. 23.

Zu den pronominal declinierenden wörtern ist im §. 77. (pag. 61.) und im §. 80. (pag. 63.) auch сякъ hinzuzufügen: sing. nom. сякъ nest. 89. 18. sing. gen. сякого nest. 89. 17; 111. 23.

Im §. 375. pag. 223. zeile 28. ist selenъсъ-t für selencъ-t zu lesen.

Im §. 617. pag. 325. zeile 32. soll отцевой für отдевой stehen.

Im §. 638. pag. 339. zeile 10. ist hinzuzufügen: vor allem muss jedoch das vorkommen dieser formen constatiert werden.

Im §. 661. pag. 350. ist den labial auslautenden verbalstämmen auch das von allen sprachwissenschaftlichen werken übergangene verbum еб (vgl. §. 332. und §. 470.) hinzuzufügen: der inf. lautet, was besonders bemerkt zu werden verdient, еть (vgl. §. 145.); minder richtig wäre die schreibung ѣть.

BIBLIOTECA
REGIA
MONACENSIS

Abkürzungen.

alex. Alexander der Grosse, cyrill. serb.-slov. XVI. jahrh. A. von Mihanovich.

ant. Antiochs Pandektes, cyrill. serb.-slov. XV. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

ant.-hom. Homilien, cyrill. serb.-slov. XIV. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

apost.-bulg. Apostolus, cyrill. bulg.-slov. XVI. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

apost.-catech. Apostolischer catechismus, oberserb. Budissin. 1693.

assem. Evangelium Assemani, glagol. altslov. XI. jahrh. Vaticana.

bandtk. G. S. Bandtke, Polnische grammatik. Breslau. 1824.

barl. Barlaam und Josaph, cyrill. serb.-slov. XVI. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

bibl.-starož. Biblioteka starożytna. Wydał K. Wł. Wojcicki. Warszawa. 1843.

bog. Иванъ А. Богоевъ, Бжлгарски народни пѣсни и поело-вици. Пеща. 1842.

boh. Adamus Bohorizh, Arcticae horulae succisivae. Witebergae. 1584.

bon. Psalter mit commentar, cyrill. altslov. XII. jahrh. Bologna.

bulg. Evangelium, cyrill. bulg.-slov. XVI. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

calend.-ostrom. Calendarium des ostrom. evangel. in Kopitar's Glagolita Clozianus. LXI—LXIX.

calend.-šiš. Calendarium des šišatov. apost. in meiner ausgabe. IX—XXIV.

cloz. Glagolita Clozianus, glagol. altslov. XI. jahrh. Wien. 1836.

confess.-gener. Confessio generalis, ein kurzer aufsatz, handschriftlich, wie es scheint, aus dem XV. jahrh. k. k. Bibliothek zu Laibach.

cvêt. Cvetje slovenskega naroda. Izdaja A. Janežič. V Celovcu. 1852. 1.

čel. František Ladislav Čelakovský, Čtení o srovnovací mluvnici slovanské. V Praze. 1853.

dain. Peter Dainko, Lehrbuch der windischen sprache. Gräz. 1824. Evangeliomi. V Radgoni. 1817.

dalm. Georg Dalmatin, Bihlie. Wittenberg. 1584.

danič. Ђ. Даничић, Мала српска граматика. У Бечу. 1850.

della-bella. Ardelio della Bella, Dizionario italiano-latino-illirico. Venezia. 1728.

dial. Dialoge des Papstes Gregor und des Diakons Peter, cyrill. bulg.-slov. XV. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

dial.-šaf. Dasselbe werk, cyrill. bulg.-slov. XV. jahrh. P. J. Šafařík.

diez. Friedrich Diez, Grammatik der romanischen sprachen. Bonn. 1836—44.

dobr. Joseph Dobrowsky, Lehrgebäude der böhmischen sprache. Prag. 1819.

dod. Додатак к Санктпетербургским сравнительним рјечницима. Написао Вук Стевановић. У Бечу. 1822.

ephr. Ephraem, cyrill. serb.-slov. XIV. jahrh. A. von Mihanovich.

epist. Die episteln und evangelia, in die wendische sprache übersetzt. Budissin. 1695.

erb. K. J. Erben, Pjsně národnj w Čechách. W Praze. 1842—1843.

evang.-šiš. Evangelium, cyrill. serb.-slov. XIV. jahrh. Kloster Šišatovac.

evang.-tirn. Szveti evangeliumi. Vu Cseske Ternave. 1694.

evang.-zagrab. Szveti evangeliumi. Vu Zagrebu. 1730.

fabr. Das neue testament in die niederlausitzische wendische sprache übersetzt von G. Fabricius. Kahren. 1709.

frag.-bulg. Liturgisches, cyrill. bulg.-slov. XVI. jahrh. mein eigentum.

frag.-glag. Bruchstück eines breviers; glag. chorvat.-slov. XIV. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

frising. Homilien, lat. altslov. X. jahrh. in Kopitars Glagolita Clozianus XXXV—XLI. und in meiner chrestomathia palaeoslovenica. 89—92.

georg. Georgios, genannt Hamartolos, cyrill. serb.-slov. XIV. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

georg.-šaf. Dasselbe werk, cyrill. serb.-slov. XIV. jahrh. P. J. Šafařík.

górn. Łukasz Górnicki, Dzieje. Sanok. 1855.

gorsk.-vijen. Горскій вiенацъ. Сочиненiе Петра Петровића Његоша. У Бечу. 1847.

greč. Nicolas Gretsch, Grammaire raisonnée de la langue russe. St. Petersbourg. 1828—29.

grig. Evangelium, glag. aslov. XI. jahrh. Grigorovič in Kazan.

gund. Ivan Gundulić, Diela. U Zagrebu. 1844.

gutsm. Oswald Gutsmann, Christianske refnize. V Zelovzi. 1770. Windische sprachlehre. Klagenfurt. 1829.

habd. Georgius Habdelich, Dictionar. U Nemskom Gradcu. 1670.

hat. Martin Hattala, Zvukosloví jazyka staro-i novo-českého i slovenského. V Praze. 1854.

hauptm. Johann Gottlieb Hauptmann, Nieder-lausitzsche wendische grammatica. Lübben. 1761.

hekt. Petar Hektorević, Ribanje i ribarsko prigovaranje i razlike stvari. Izdao S. Ljubić. U Zadru. 1846.

hom.-mih. Homilien, cyrill. serb.-slov. XIV. jahrh. A. von Mihanovich.

hung. Novi zakon, na sztari szlovenszki jezik obrnyeni po Küzmics Stevani. V Köszegi. 1848.

ioann.-exarch. Иоаннъ, Екзархъ болгарскій. Москва. 1824.

ivaniš. Ivan Ivaniscevich, Kitta cvitya razlikova. U Mlecima. 1642.

jadw. Książeczka do nabożeństwa Świętéj Jadwigi. Kraków. 1849.

jakub. Maxymilian Jakubowicz, Grammatyka języka polskiego. Wilno. 1823.

janež. Anton Janežič, Slovenska slovnica. V Celovcu. 1854.

jord. J. P. Jordan, Grammatik der wendisch-serbischen sprache in der Oberlausitz. Prag. 1841.

jungm. J. Jungmann, Slownjk česko-německý. W Praze. 1835.

kaniž.-rož. Antun Kanislich, Sveta Roxalia. Beč. 1780.

kastel. Matthias Kaſtellez, Bratovſke buquize ſ. roshenkranza. V Lublani. 1682.

kl.-katech. Martin Luthers kleiner Catechismus. Budisin. 1693.

klon. Sebastyan Klonowicz, Dzieła. Kraków. 1829.

knež. Petar Knexevich, Pisme duhovne razlike. U Mlecima. 1765.

koch. Jan Kochanowski, Dzieła. Lipsk. 1835.

kolo. Kolo za literaturu, umětnost i narodni život. U Zagrebu. 1842.

kop. Bartholomaeus Kopitar, Grammatik der slavischen sprache. Laibach. 1808.

kopcz. Onufry Kopczyński, Grammatyka języka polskiego. Warszawa. 1817.

kotl. И. Котляревскій, Виргиліева Енеида на малороссійскій языкъ переложенная. Харьковъ. 1842.

kovčež. Вук Стеф. Караџић, Ковчежић. У Бечу. 1849.

krell. Sebastian Krell, Postilla. Ratisbonae. 1567. v Liublani. 1578.

krist. Ignaz Kriztianovich, Grammatik der kroatischen sprache. Agram. 1837.

krmč. Krmčaja, cyrill. serb.-slov. XVI. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

krmč.-mih. Dasselbe werk, cyrill. serb.-slov. XIII. jahrh. A. von Mihanovich.

krył. И. А. Крыловъ, Басни рускія. Парижъ. 1825.

kuk. Ivan Kukuljević Sakcinski, Razlika děla. U Zagrebu. 1847. vol. IV.

kyr. A. und D. Kyriak Cankof, Grammatik der bulgarischen sprache. Wien. 1852.

łaz. Dobromysł Łazowski, Grammatyka języka polskiego. Kraków. 1848.

łóz. Józef Łoziński, Grammatyka języka ruskiego. Przemyśl. 1846.

luč. Hanibal Lučić; Skladanja. U Zagrebu. 1847.

maks. Михаилъ Максимовичъ, Украинскія народныя пѣсни. Москва. 1834.

mal. Franc Malavašič, Slovenska slovnica. V Ljubljani. 1849.

marg. Psałterz królowéj Małgorzaty. Wieden. 1834.

matth. G. Matthiae, Wendische grammatica. Budissin. 1721.

mesgn. Fr. Mesgnien (Meniński), Grammatica seu institutio polonicae linguae. Dantisci. 1649.

met. Franz Metelko, Lehrgebäude der slovenischen sprache. Laibach. 1825.

mick. Adam Mickiewicz, Pisma. Paris. 1844.

mik. Iacobus Micalia, Dictionarium illyricum, latine et italice. Laureti. 1649.

milut. Симеонъ Милутиновићъ, Исторія Сербіе. Лейпцигъ. 1837.

miss.-nov. Missale des knez Novak, glagol. chorvat.-slov. XIV. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

muczk. Józef Muczkowski, Grammatyka języka polskiego. Kraków. 1849.

nar.-pes. Slovenſke péſni krajnſkiga naroda. V Ljubljani. 1839—41.

nar.-pjes. Српске народне пјесме, скупио их и на свијет издао Вук Стеф. Караџић. У Бечу. 1841.

nest. Nestor, cyrill. russ.-slov. abgefasst im XI. jahrh.: Полное собраніе русскихъ лѣтописей. Petersburg. 1846. I. 1. — 123.

ostrom. Evangelium Ostromirs, cyrill. aslov. XI. jahrh. herausgegeben von A. Vostokov. Petersburg. 1843.

osm. Ivan Gundulić, Osman. U Zagrebu. 1844.

pamiętn. Pimiętniki o dziejach, piśmiennictwie i prawodawstwie Słowian, wydał W. A. Maciejowski. Petersburg und Leipzig. 1839.

pat. Paterikon, cyrill. serb.-slov. XV. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

pat.-krk. Paterikon, cyrill. bulg.-slov. XV. jahrh. Kloster Krka.

pat.-mih. Paterikon, cyrill. bulg.-slov. XIV. jahrh. A. von Mihanovich.

pat.-šaf. Paterikon, cyrill. serb.-slov. XV. jahrh. P. J. Šafařík.

pauli. Żegota Pauli, Pieśni ludu polskiego w Galicyi. Lwow. 1838.

pauli. Żegota Pauli, Pieśni ludu ruskiego w Gadicyi. Lwow. 1839.

pavsk. Г. Павскій, Филологическія наблюденія. Санктпетербургъ. 1850.

pentagloss. Pentagloss exercises, abgedruckt in William Martin-Leake's Researches in Greece. London. 1814. pag. 383—402.

pent. Pentateuch, cyrill. serb.-slov. XV. jahrh. Klpster Krušedol.

pieśn. Pieśni ludu krakowskiego. Zebrał J. K. Krakow. 1840.

pist. Pistule i evangelya po sfe godischie harvatschim yazichom stumacena. V Bnetcih. 1586.

poslov. Српске народне пословице, издао их Вук Стеф. Караџић. У Бечу. 1849.

preš. France Prešern, Poezije. V Ljubljani. 1847.

prip. Галицкіи приповѣдки и загадки. Зобраніи Григоріи Илькевичом. У Вѣдни. 1841.

prol. Prolog, cyrill. serb.-slov. XVI. jahrh. k. k. Hofbibliothek.

puchm. A. J. Puchmayer, Lehrgebäude der russischen sprache. Prag. 1820.

psalt.-inter. Psalter mit commentar, cyrill. serb.-slov. XVII. jahrh. mein eigentum.

psalt.-venet. Psalter, cyrill. serb.-slov. gedruckt in Venedig. 1561.

ravn. Matthaeus Ravnikar, Sgodbe ſvetiga piſma. V Ljubljani. 1815.

relk. Mathia Antun Relkovich, Satir. Osek. 1779.

sach. И. Сахаровъ, Сказанія русскаго народа. Санктпетербургъ. 1841—49.

schneid. Franz Schneider, Grammatik der wendischen sprache katholischen dialekts. Budissin. 1853.

seil. Andreas Seiler, Grammatik der sorbenwendischen sprache. Budissin. 1830.

sir. Jesus Sirah ali nega buquice. V Lublani. 1575.

skal. Adam Skallar, Exemplar od Svetiga Bonaventura. neuslov. handschrift. 1643.

skaz. Русскія народныя сказки. Санктпетербургъ. 1841.

smith. C. W. Smith, Grammatik der polnischen sprache. Berlin. 1845.

spom. Србскіи споменицы. У Бѣограду. 1840.

stat. Statuta polskie króla Kazimierza w Wislicy złożone, wydał K. Wł. Wojcicki. Warszawa. 1847.

stud.-oł. Ѳ. Студитскій, Народныя пѣсни олонецкой губерніи. Санктпетербургъ. 1841.

stud.-vołog. Ѳ. Студитскій, Народныя пѣсни вологодской губерніи. Санктпетербургъ. 1841.

sup. Monumenta linguae palaeoslovenicae e codice suprasliensi. Vindobonae. 1851.

šaf. Pawel Josef Šafařík, Počátkowé staročeské mluwnice. W Praze. 1845.

šiš. Apostolus e codice šišatovacensi. Vindobonae. 1853.

tom. Jan Slav. Tomíček, Česká mluvnice. V Praze. 1850.

trub. Primus Truber, Catechismus. Tubingae. 1555. Matthaeus. Tubingae. 1555. Ta pervi deil tiga noviga testamenta. Tubingae. 1557. Ta drugi deil tiga noviga testamenta. Tubingae. 1560.

ustaw. Księgi ustaw polskich i mazowieckich. Wilno. 1824.

vinod. Vinodolski zakon, abgedruckt im Kolo. vol. III. 50—97.

volk. L. Volkmer, Fabule in péſmi. Gradez. 1836.

vostok. Александръ Востоковъ, Русская грамматика. Санктпетербургъ. 1844.

vraz. Stanko Vraz, Narodne pěsni ilirske. U Zagrebu. 1839.

wes. Ruskoje wesile opysanoje czerez J. Łozińskoho. W Peremyszły. 1835.

wojc. K. Wł. Wojcicki, Pieśni ludu Biało-Chrobatów, Mazurów i Rusi znad Bugu. Warszawa. 1836.

wýb. Wýbor z literatury české. W Praze. 1845. I.

wyp. Wypisy polskie. I. Lwow. 1853.

zwahr. J. G. Zwahr, Niederlausitz-wendisch-deutsches handwörterbuch. Spremberg. 1847.

Formenlehre.

§. 1. Die formenlehre zerfällt in die lehre von der declination und in die lehre von der conjugation.

Bei der declination sowohl als conjugation sind stamm und endung zu unterscheiden. stamm ist der inbegriff jener laute, an welche die endung gefügt wird, um die zur bezeichnung der beziehung der wörter im satze dienenden formen zu bilden: рꙑба und кость sind die stämme, мъ und хъ die endungen in den formen рꙑбамъ, рꙑбахъ; костемъ, костехъ; плет und хвали sind die stämme, мъ und те die endungen in den formen плетемъ, плетете; хвалимъ, хвалите.

Bei der gleichheit der endungen kann die verschiedenheit der declination und conjugation nur in der verschiedenheit der stämme gegründet sein.

Von der declination.

§. 2. Die declination ist die veränderung der declinierbaren redetheile: substantiv, adjectiv, particip, numerale und pronomen nach den casus: nominativ, genitiv, dativ, accusativ, vocativ, instrumental und local in den zahlen: singular, dual und plural.

Die declination ist dreifach: nominal, pronominal und zusammengesetzt.

Die nominale declination umfasst die substantiva, adjectiva, participia, die numeralia cardinalia mit ausnahme von єдинъ, два und оба, und die pronomina personalia азъ, ты, сѧ.

Von der nominalen declination.

§. 3. Die der nominalen declination folgenden wörter zerfallen in folgende fünf classen:
Erste classe. Diese umfasst die stämme auf ъ: рабъ.
Zweite classe. Diese umfasst die stämme auf о: дѣло.
Dritte classe. Diese umfasst die stämme auf а: рыба.
Vierte classe. Diese umfasst die stämme auf ь: пѫть.
Fünfte classe. Diese umfasst die auf consonanten auslautenden stämme: камен.

§. 4. Es handelt sich vor allem darum, jene endungen, durch deren anfügung an den stamm die casus gebildet werden, d. h. die casusendungen ausfindig zu machen. der grund, dass die personalendungen im slavischen ohne schwierigkeit bestimmt werden können, während über manche casusendungen auch nach Bopps und Schleichers untersuchungen ein geheimnissvolles dunkel schwebt, liegt darin, dass die personalendungen consonantisch anlauten, daher von dem verbalstamm leicht abgelöst werden können, während die casusendungen nicht selten aus vocalen bestehen: II. plur. плѣте-те; sing. dat. fem. кѣлѣ aus кѣла und ê. im erhaltenen zustande der sprache müssen wir nach dem oben gesagten nominale und pronominale declination scheiden. an diesem orte wollen wir die casusendungen der nominalen declination zu bestimmen versuchen und bemerken, dass ohne zurückgehen auf urverwandte sprachen, namentlich auf das sanskrit hier kein licht zu erwarten ist; dass wir hier in der regel nur die casusendungen von рабъ, рыба, дѣло, nicht aber auch von конь, край, дѫша u. s. w. zu bestimmen unternehmen, und zwar aus dem grunde, weil in der regel die casusendungen von рабъ u. s. w. als die ursprünglichen anzusehen sind, aus welchen sich die von конь, край u. s. w. durch einwirkung des dem stammauslaut vorhergehenden consonanten, also nach den gesetzen der lautlehre entwickelt haben: wenn daher der sing. loc. рыбѣ besprochen worden, so wird der sing. loc. змии, d. i. змиjи nicht weiter untersucht, da nach j in der declination für ѣ stets

и eintritt: man vergleiche den sing. instr. masc. und neutr. тѣмь mit сномь und нмь für јнмь; den plur. gen. тѣхъ mit снхъ und нхъ für јнхъ u. s. w. eine ausnahme tritt nur dort ein, wo sich die casusendungen von конь, край u. s. w. als die ursprünglichen erweisen; dass endlich hier nur jene formen beachtet werden, die in den ältesten quellen vorkommen.

Sing. nom. Die ursprüngliche casusendung für den sing. nom. masc. und fem. s ist, weil es im auslaute stand, abgefallen; dasselbe muss auch für das m des neutr. angenommen werden. was den stamm selbst anlangt, so wird ein im auslaut desselben stehendes a im masc. in ъ: рабъ, im neutr. in о: дѣло, â in а: рѣка, u in ъ: сынъ, i in ь verwandelt: пѫть, кость; im fem. hat sich i zuweilen erhalten: смокъкви, und mit veränderung des vorhergehenden consonanten: господъний, вєрѫшти; in wörtern wie писъчий, млъний scheint abfall eines л angenommen werden zu sollen: man vergleiche sing. nom. fem. und plur. nom. neutr. си mit dem meist nur in späteren quellen vorkommenden сиа; dass jedoch вєрѫшти auf berontja zurückzuführen sei, wie Schleicher, formenlehre 222, will, scheint nicht richtig, da man wohl abfall des ѕ nach н annehmen darf, nicht aber ersatz des ѕ durch н. р und с in матєр und словєс müssen abgeworfen werden: das dann im auslaute stehende є geht im fem. in и, im neutr. in о über: мати, дъшти; слово; û der fem. wird in ъ verwandelt: любъ, oder geht vor dem angefügten и, ь in ъв über: любъви, любъвь. камъ, има, кора, жрѣва, кажа stehen für камен, имен, корен, жрѣват, кажат, worüber die lautlehre nachgesehen werden kann: seite 218—222.

Sing. gen. Das schliessende s der casusendung as ist abgefallen, a in є übergegangen: камене, имене, жрѣвате, матере, словесе, любъве; имени setzt einen auch sonst eintretenden ь-stamm: имень voraus. die auf ъ und ь für ehemaliges u und i auslautenden stämme steigern diese vocale zu оу und ы: сыноу, пѫти, welche formen den sanskritgenitiven sûnôs von sûnu und kavês von kavi so genau

als möglich entsprechen: hinsichtlich des оу für ò erinnere man sich an den dual. gen. und an боудинии für bòdhajasi; hinsichtlich des и für ê an die II. sing. imperat. кѣзи für sanskritisches vahês, vahêt, woraus hervorgeht, dass, so wie im auslaute dem u und i altslovenisches ъ und ь entgegen stehen, eben so dem ô und ê altslovenisches оу und и entsprechen, während, wie sich später zeigen wird, altslovenisches ѣ ein äquivalent für sanskr. aj ist. formen wie пѫтѣ kommen wohl nur in solchen quellen vor, welche ѫ mit ѣ verwechseln: пѫтѣ steht daher für das unorganische пѫти. wenn nun aus рабъ und дѣло die genitive раба und дѣла entspringen, so dürfte hier dasselbe gesetz gewaltet, d. h. steigerung des ursprünglichen kurzen a zu langem a, welchem slavisches а entspricht, statt gefunden haben, so dass eine casusendung auf âs aus aas als zu grunde liegend anzunehmen wäre, für welche ansicht der umstand angeführt werden kann, dass im sanskrit der Vêden die genitivendung as einen weiteren umfang hat als im classischen sanskrit: Benfey, grammatik 300. auch für den gothischen sing. gen. dagis (stamm daga) wird von Westphal, zeitschrift für vergleich. sprachforschung II. 171., ein älteres dagâs angenommen. gegen die von Schleicher, formenlehre 235, ausgesprochene ansicht, dass das auslautende а von раба aus aja und dieses aus asja entstanden sei, möchte ich bemerken, dass man auf diese weise auf eine form рабого kommt, nicht auf раба: man vergleiche того mit tasja. schwieriger ist die erklärung der formen рѣбы und доуша. man erwäge vor allem, dass ы und ѧ auch sonst wechseln, so im plur. nom. fem. рѣбы, доушѧ; im plur. acc. masc. und fem. рабѣ, мжжѧ; рѣбы, доушѧ; im part. praes. act. плетѣ, бивѧ. in allen diesen fällen ist wohl der nasale vocal ѧ ursprünglich, der diphthong ы nur schwächung desselben, denn wo der diphthong ы älter ist, wie im plur. instr. masc., wo er aus ъми durch ausstossung des м entstanden ist, steht demselben nicht ѧ, sondern и gegenüber: рабѣ, мжжи. wenn wir ferners den altslov. sing. gen. fem. тоѧ mit dem sanskr. tasjâs und den sing. instr.

fem. тоѭ mit tajâ, endlich den sing. instrum. tvajâ mit токоѭ vergleichen, so erkennen wir, dass es fälle gibt, in welchen einem langen vocal des sanskrit ein nasaler vocal des altslov. ѧ oder ѫ entspricht. ich schliesse mich daher der von Bopp, vergleich. grammatik 356., über diesen gegenstand ausgesprochenen ansicht in so ferne an, als auch ich in den genit. рѣкы, доүшѧ wahre genitive erkenne: ѧ entspricht nach meiner ansicht in diesem falle dem sanskr. âjâs oder vielmehr dem ausnahmsweise vorkommenden âs, genauer dem â, und ы ist nach harten consonanten eben so an die stelle des ѧ getreten, wie diess im plur. acc. masc. und im part. praes. act. der fall ist. Schleicher, formenlehre 236., sieht in den in frage stehenden formen sing. locale auf âm.

Sing. dat. Das sanskrit hat die endung ê, das im slavischen in и übergeht: камени, имени, жрѣбати, матери, словеси, любъви. die stämme auf ь bieten и dar, welches dem ê des sanskrit gegenüber steht, und vor welchem der halbvocal ь ausgefallen ist, wie im gothischen i ausgestossen worden, denn gasta steht für gastia (Bopp, vergl. grammatik 191.), und dieses für gastiai (Westphal, zeitschr. für vergl. sprachforschung II. 173—177.): пѫти, кости sind daher aus пѫтьи, костьи, diese aus пѫтьê, костьê hervorgegangen. auch die oben angeführten dative камени u. s. w. können hieher gezogen werden. das ê des dativs рыбѣ von рыба muss auf ein sanskr. aj, das aus der verbindung des a mit ê entstanden, zurückgeführt werden: das litauische bietet aj: rankaj; auf sanskr. ê kann ѣ keinesfalls reduciert werden. einigen zweifeln unterliegt die entstehung des оү im sing. dat. masc.: сыноү, рабоү. mir scheinen diese formen aus сыновъи, рабовъи dadurch entstanden zu sein, dass и abfiel und das im auslaute altslovenischer wörter unstatthafte ов zu оү zusammengezogen ward: man vergleiche das čechische domov (domum) und die nach verben der bewegung ohne präposition stehenden dative bei Nestor. wie ist jedoch в zu deuten? ist es zur vermeidung des hiatus eingeschoben, also медо-в-и, рабо-в-и? oder ist ъ, d. i. ur-

sprüngliches u gesteigert worden, so dass медов-и, рабов-и der sanskritform bhânavê von bhânu entspräche? oder ist endlich ви ein überbleibsel der auch im griech. als φι erhaltenen sanskritpräposition abhi, die nach Benfey, grammatik 299., zur bildung des dativs gedient? der letzten ansicht stehen die übrigen auf gleiche weise gebildeten casus entgegen, bei denen, wie beim plur. nom., von einer präposition keine rede sein kann, wodurch natürlich nicht in abrede gestellt wird, dass das auslautende ê im sanskrit aus abhi, ahi, ai entstanden sein kann. für die zweite ansicht, die ich für die richtige halte, sprechen die sanskritformen auf avê von u-stämmen. wie auch das auslautende оу gedeutet werden möge, gewiss ist es, dass das оу des neutr. дѣлоу davon nicht getrennt werden kann.

Sing. acc. Die casusendung ist m, vor welchem bei consonantischem auslaut im sanskrit a, also im altslov. ѣ eingeschaltet wird: камене, матере, любъве; дьне, десате; рабъ steht für рабъм; пѫть und кость für пѫтьм und костьм, so wie дѣло für дѣлом; überall wird м spurlos abgeworfen: nur die auf ѧ auslautenden stämme verschmelzen die casusendung m mit ѧ zu einem nasalen vocal: рѫкѫ für рѫкѧм. formen wie камень, матерь, любъвь setzen mit ь schliessende stämme voraus. die formen auf ѣ sind wahre acc., nicht gen., wie Schleicher, formenlehre 225., dafür hält.

Sing. voc. Die auf ursprüngliches u und i auslautenden stämme bilden diesen casus, wie den sing. gen., indem sie ъ und ь zu оу und и steigern: es entsprechen daher сыноу und пѫти genau den sanskritformen sûnô und kavê von sûnu und kavi. stämme wie конь, край folgen stets der declination der stämme auf ъ aus u: коню, краю. die consonantisch auslautenden stämme folgen hier wie in andern casus den ь-stämmen: камени. die stämme auf ѧ bieten für ѧ das schwächere о: рѫко, wie auch im sanskrit gatê von gatâ Bopp ê als schwächung des â erkennt; die stämme auf ъ für ursprüngliches a haben, wie im griechischen, lateinischen und litauischen, ѣ: рабѣ.

Sing. instr. Die casusendung ist für das masc. und

neutr. мь für älteres im litauischen avimi vollständig erhaltenes ми: рабъмь, дѣлъмь, сынъмь, пѫтьмь; die consonantisch schliessenden stämme substituieren auf ь auslautende stämme каменьмь, именьмь, жрѣбятьмь, словесьмь. diese ansicht scheint vor jener den vorzug zu verdienen, nach welcher in den angeführten fällen ь bloss als bindevocal eingeschaltet worden sein soll, wie im sanskr. sing. acc. râdžânam von râdžan, da in diesem falle wohl wahrscheinlich ъ stünde. die fem. auf а haben мь, welches mit dem vorhergehenden vocal zu ж zusammenschmilzt: рыбж für рыбамь; man vergleiche рабъмь und рыбж mit den verbalformen der I. sing. praes. вѣ-мь und виж aus вијом für вијомь, und bemerke, dass sich мь im serb. sing. instr. рибом, das einem altslovenischen рыбомь entspricht, erhalten hat. häufiger als die form рыбж ist die längere form рыбоиж, die am fem. костиж zwar ein pendant, aber leider keine erklärung findet. es scheint, dass die formen рабъмь, сынъмь, рыбж und die formen рыбоиж, костиж auf verschiedene weise entstanden sind: die ersteren auf eine dem slavischen und litauischen eigenthümliche art, durch anfügung eines мь; die letzteren durch anfügung von jâ, dessen â, wie sonst, durch einen nasalen vocal ersetzt ward: рыбоиж würde nach dieser ansicht dem sanskr. gatajâ von gatâ, костиж hingegen dem sanskr. bhûti-â, bhûtjâ von bhûti, genauer der paliform pîtijâ (prîtijâ, Bopp, vergl. grammatik 352.) entsprechen.

Sing. loc. Die casusendung ist i, welches mit а in рыба und mit ъ für älteres a in рабъ verbunden ѣ gibt: рыбѣ, рабѣ; allein müsste nicht dann ѣ zu и herabsinken? das litauische bietet rankoje von ranka. das ѣ in рыбѣ liesse sich noch erklären: sanskr. âjâm, altslov. ѣjъ, ѣj, ѣ; aber wie рабѣ und дѣлѣ? пѫти, кости, камени, имени, жрѣбяти, матери, словеси, любъви sind auf ь-stämme zurückzuführen: durch verbindung des auslautes des stammes mit der casusendung entsteht, so scheint es, langes i, welches, wie in anderen fällen, namentlich im dual. nom. der ь-stämme, der abschwächung zu ь widersteht. der loc. сыноу ist nicht analog dem dat., etwa aus сынови, сыновь zu erklären,

sondern entspricht dem auf au (wofür im zend ô) auslautenden sanskritlocal der stämme auf u: sûnau, indem оу dem sanskr. au gegenüber steht.

Dual. nom. Vor der casusendung â, die in den Vêden für au vorkommt, fällt der auslaut des stammes ъ ab: рабА; gegen die ansicht, dass рабъ, дѣлъ aus рабА-î, дѣлО-î einem sanskr. gatê entsprechen, kann dasselbe eingewandt werden, was gegen die entstehung des sing. loc. рабѣ aus рабА-i vorgebracht worden: hinsichtlich des fem. рабѣ verweise ich auf Bopp, vergleich. grammatik 243. 358., der ѣ aus âjau erklärt: allein wie soll man дѣлѣ deuten? die ь-stämme haben и: пѫти, кости, womit sanskr. kavî, bhûtî aus kavi, bhûti zu vergleichen. die consonantisch auslautenden stämme substituieren stämme auf ь: келени, имени, матери, цръкъви; es sind daher die formen имени, небеси den formen имень, небесь vorzuziehen. gehört nicht vielleicht auch очи hieher? die stämme auf ъ für älteres u verwandeln ъ in ы: сыны, волы, полы, sanskr. bhânû von bhânu; es entspricht daher im auslaute altslov. ъ dem sanskr. u, altslov. ы dem sanskr. û, altslov. оу dem sanskr. ô und au. dass in den genannten substantiven ъ aus einem älteren u entstanden ist, zeigen die sing. gen. сыноу, волоу, полоу und die sing. loc. сыноу, полоу. man bemerke, dass im altčech. die endung ы auch bei ursprünglichen a-stämmen eintritt: drapy, hlasy, parohy, zraky. Šafařík, Počátkowé staročeské mluwnice 31.

Dual. gen. Die casusendung lautet im sanskrit ôs, im altslov. daher оу: именоу, жрѣбѧтоу, словесоу, матероу; десѧтоу. die stämme auf ъ, о und auf ѧ stossen diese vocale aus: рабоу, сыноу, дѣлоу, рыбоу, wogegen das sanskrit gatajôs von gata und gatâ bietet, welchem das altslov. рабоюу entgegen steht, worin ю euphonisch eingeschaltet ist. die stämme auf ь verstärken das auslautende ь zu и: пѫтию, костию, statt es auszustossen oder mit dem folgenden оу zu ю zu verschmelzen, wie im sanskr. bhûtjôs aus bhûtiôs. was bei пѫть und кость eintritt, findet auch bei manchen consonantisch auslautenden stämmen platz: камению, цръкъвию.

Dual. dat. Die sanskr. casusendung ist bhjâm, im altslov. мъ, indem bh, wie sonst, in м verwandelt, j ausgestossen und das auslautende m abgeworfen wird: сънъма, сънома (sûnubhjâm), рабома, дѣлома, рѣкама, пѫтьма, костьма, очима. die consonantisch auslautenden stämme verwandeln sich in ь-stämme: тѣлесьма, тѣлесема; a-stämme treten ein für die auf ъ, ъ auslautenden stämme: любъвама.

Plur. nom. Der sanskritendung as entspricht е in матере, елене; десѧте; in den comparativformen колѣше, докрѣйше; in dem part. praes. act. und in den part. praet. act. I. a. b. хвалѧште; хвалившъше, хвалѣше; hieher dürften auch plurale wie граждане gezogen werden. die plur. der männlichen ь-stämme: пѫтие von пѫть entsprechen den nicht gunierten vêdischen formen wie kavjas für kavias eben so, wie пѫтию, костию dem sanskr. kavjòs, bhûtjôs. diesen folgen ъ-stämme, die aus ь-stämmen hervorgegangen zu sein scheinen: родителие, пастырие, die ursprünglich consonantisch ausgelautet haben; ferner трие, четырие sanskr. trajas, čatvâras. die stämme auf ъ für u steigern den auslautenden vocal ъ zu ов: сънове, welches dem sanskr. sûnavas eben so entgegen steht, wie im sing. dat. сънови dem sanskr. sûnavê. die weiblichen stämme auf ь bieten и, welches ein ê oder î voraussetzt: das sanskrit bietet ajas, d. i. êas. die stämme auf ъ für a haben и: рабы, worin ъ, wie im lat. lupi u ausgefallen, neben ове: рабове; die neutr. auf о haben а: дѣла, womit die entsprechenden sanskritformen auf â: vanâ zusammenzustellen: имена, жрѣбѧта, словеса setzen daher nicht consonantische, sondern vocalische stämme voraus. die fem. auf а weisen ѧ oder ы: jenes ersetzt wie im sing. gen. langes a (sanskr. gatâs), dieses tritt an die stelle des ѧ nach harten consonanten: дѫша, рѣкы.

Plur. gen. Die alte casusendung âm ist in ъ und in folge fortschreitender abschwächung (sanskr. sam altslov. сѫ, съ) in ъ übergegangen: имень, жрѣбѧтъ, словесъ, матеръ. die auf ъ, о, а auslautenden stämme stossen diese vocale aus: рабъ, дѣлъ, рѣкъ. die ь-stämme schalten zwischen ь, das dann zu и gesteigert wird, und ъ, das dann

abfällt, и d. i. j ein: пѫтий, костий für пѫтијъ, костијъ; eben so трий. die ъ-stämme können ъ auch bewahren und lauten dann рабо-в-ъ für рабъѣвъ.

Plur. dat. Die sanskr. casusendung bhjas lautet мъ, indem bh in m übergieng, j ausgestossen ward und an die stelle des as, wie in andern fällen, der halbvocal ъ trat: рабъмъ, сынъмь, дѣлъмъ, рꙑбамъ, пѫтьмъ, костьмъ. von den consonantisch auslautenden stämmen gilt das bereits gesagte: каменьмъ, именьмъ, жрѣбятьмъ, словесьмъ; любъвамъ.

Plur. acc. An den stamm, dessen schlussconsonant gedehnt wird, wird n gefügt: коньмь für коньън. der nasale vocal erhält sich jedoch nur nach erweichten und palatalen consonanten, sonst macht er dem ы platz: рабы. im fem. steht der nasale vocal für den langen des sanskrit: дѫшѧ (gatâs) und weicht nach harten consonanten dem ы: рꙑбы. die ь-stämme bieten i für sanskr. în, îs: пѫти, кости sanskr. kavîn, bhûtîs von kavi, bhûti; eben so три, четꙑри. die consonantisch schliessenden männlichen und weiblichen stämme substituieren ь-stämme: камени.

Plur. instr. Aus der casusendung bhis entsteht durch verwandlung des bh in m und abwerfung des s die endung ми, wofür man мь erwartet: рꙑбами, пѫтьми, костьми; трьми, четꙑрьми. die ъ- und o-stämme stossen м aus: рабы, дѣлы für рабъми, дѣлъми: dasselbe tritt ein in десѧты; словесы. andere consonantisch schliessende stämme substituieren ь-stämme: матерьми. man bemerke die merkwürdige übereinstimmung in рабы und gatais, рꙑбами und gatâbhis.

Plur. loc. Die casusendung su geht in хъ über: рꙑбахъ, пѫтьхъ, костьхъ; каменьхъ, именьхъ, жрѣбятьхъ. die stämme auf ъ, o haben entweder, und diess tritt ausnahmsweise ein, ѣхъ, охъ, oder, und diess ist regel, ѣхъ: рабѣхъ, рабохъ; рабѣхъ, дѣлѣхъ, und begegnen auf diese weise auffallend den sanskr. a-stämmen, welche den stammauslaut a in ê verwandeln: gatêšu. auch hier stimmt übrigens рабѣхъ zu gatêšu wie рꙑбахъ zu gatâsu.

Erste classe.

§. 5. Die erste classe umfasst die stämme auf ъ; da nun nach ь und nach й der halbvocal ъ abfällt, so gehören hieher auch die masculina auf й und jene auf ь, die nicht unter den ь-stämmen verzeichnet sind. die zu dieser declination zu zählenden nomina auf ь sind dadurch kenntlich, dass der dem halbvocal ь vorhergehende consonant entweder ein palataler, ein sibilant: ц, з oder ein erweichter consonant ist: врачь, ножь, кошь; коупьць, кънязь; гоубитєлъ, златарь, wofür златарь, конь. nach dieser declination gehen auch die masculinformen der adjectiva und participia.

Alle substantiva dieser declination sind masculina.

Im sing. ist der acc. dem nom. gleich geworden; im dual. sind nom. acc. und voc.; ferner gen. und loc.; endlich dat. und instr. nicht unterschieden; im plur. dient dieselbe endung dem nom. und dem voc.

§. 6. Die vorzüglichsten bei der declination der ъ-stämme in anwendung kommenden lautgesetze sind:

a) vor є, и und ѣ gehen die gutturalen in die entsprechenden palatalen und sibilanten über, daher sing. voc. зраче, дроугже, гр҃кше, plur. nom. зрацы, дроугзи, гр҃кси; sing. loc. зрацѣ, дроугзѣ, гр҃ксѣ und plur. loc. зрацѣхъ, дроугзѣхъ, гр҃ксѣхъ von зракъ, дроугъ, гр҃кхъ; ebenso von влъхвъ, ungeachtet des в, plur. nom. влъсви sup. 187. 5; 188. 12; 189. 8; 197. 1; 197. 26. u. s. w. doch кириаке pat. auch die sibilanten ц und з werden vor dem є des sing. voc. in die palatalen ч und ж verwandelt: коупьче, кънеже von коупьць, кънязь. man bemerke, dass s im auslaute entlehnter wörter abfällt, daher sing. loc. доуцѣ pat. von δούξ (dux) und sing. gen. финика šiš. 42. von φοῖνιξ (phoenix): die übersetzer haben die wahren stämme der genannten wörter instinctmässig gefunden.

b) nach den palatalen und sibilanten wird regelmässig der nicht präjerierte vocal statt des präjerierten geschrieben: man vergleiche коня, коню, коньмь mit мужа, мужоу, мужемь und mit къназа, къназоу, къназемь. aus-

nahmsweise bietet cloz. 83. 864. 908. отъцю. а, оу u. s. w. für ѫ, ѭ u. s. w. finden wir auch nach р, obgleich hier die von der analogie geforderten präjerierten vocale ebenfalls vorkommen: man findet daher алътара ostrom. 278. кесара grig. кѣсара sup. 326, 21; 326, 24. манастыра sup. 212, 26; 221. 4; 402, 14. манастыроу sup. 153. 11; 208. 26; 439. 29. u. s. w. моностыра sup. 138. 6; 204. 2. мытара sup. 390. 21. цѣсара sup. 26. 2; 44. 21; 45. 1. u. s. w. цѣсароу sup. 35. 9; 44. 26; 48. 7. u. s. w. neben коумира sup. 16. 12. лазара sup. 345. 20. calend.-šiš. манастира sup. 210. 18. манастыра sup. 32. 2; 90. 14; 200. 25. u. s. w. моностыра sup. 398. 24. пастыра ostrom. 159. цѣсара sup. 43. 18; 65. 3; 68. 7 u. s. w. grig. цѣсарю sup. 73. 11; 119. 22; 153. 24. u. s. w. die aus fremden sprachen entlehnten wörter auf l haben im altslovenischen лъ oder ль, folgen daher bald dem paradigma рабъ, bald dem paradigma конь: man findet nämlich авела ostrom. 215. гаврилъ sup. 178. 7. гавриломь sup. 8. 3. гавриле sup. 181. 29. calend.-šiš. данила, измаила, иоила calend.-šiš. миханла calend.-ostrom. михаила calend.-šiš. sing. loc. саиолѣ šiš. 220. sing. voc. сауле šiš. 18. neben авелѣ sup. 224. 27. авела sup. 169. 16. издраилѣ sup. 256. 12. израила šiš. 59. 63. 149. израилю šiš. 63. sing. loc. израили šiš. 72. bon. исраила assem. иоилемь šiš. 4. наданлила assem. самоила šiš. 8. 30. eben so schwanken die entlehnten substantiva auf р: man liest коумиромъ sup. 20. 27; 79. 4; 79. 29. u. s. w. und коумирѣхъ sup. 65. 27. neben коумиремъ sup. 5. 18; 17. 5; 99. 19. und коумира sup. 21. 10; 25. 28; 138. 17 u. s. w. лазаре sup. 228. 8; 228. 10; 228. 18 u. s. w. grig. den sing. loc. лазарѣ sup. 222. 10; 245. 4; 283. 27 neben лазари sup. 229. 30. und dem sing. gen. лазара sup. 345. 20. grig.; манастырь und цѣсарь folgen stets dem paradigma конь.

c) vor den mit м und х anlautenden casusendungen wird ъ in о verwandelt, daher рабомь, рабомъ, рабохъ für älteres рабъмь, рабъмъ, рабъхъ: sing. instr. богъмь ostrom. 112. бъхъмь (prorsus: man vergleiche на бъхъ) sup. 381. 29. бѣсъмь ostrom. 98. вѣтръмь ostrom. 267. гладъмь sup.

213. 21. ostrom. 118. гласъмь ostrom. 89. 98. 140 u. s. w. гнѣвъмь ostrom. 127. господинъмь ostrom. 233. домъмь ostrom. 147. доухъмь ostrom. 232. игемонъмь ostrom. 185. 196. миръмь ostrom. 224. 244. народъмь ostrom. 98. 113. 186. неджгъмь ostrom. 23. образъмь ostrom. 205. опасъмь sup. 227. 28. оплотъмь ostrom. 78. постъмь ostrom. 73. 134. пророкъмь ostrom. 63. 140. 144. пръстъмь ostrom. 79. страхъмь sup. 155. 5. ostrom. 91. 99. 203. 250. спждъмь ostrom. 213. стоудъмь ostrom. 110. сънъмь ostrom. 17. сынъмь ostrom. 120. сждъмь ostrom. 59. dual. dat. und instr. волъма prol. ошибъма pent. полъма in полъма пръгръша sup. 197. 11., in полъма протешеть ostrom. 147. und in расѣде см полъма šiš. 2. стлъпъма pent. plur. loc. домъхъ ostrom, 266. häufiger sind die formen auf охъ: виоукохъ pent. волохъ šiš. 101. гадохъ pent. дарохъ ephr. домохъ assem. šiš. 37. 92. pat. жидохъ sup. 380. 18. bon. hom.-mih. каноноxъ pat. овьноxъ pat. сыноxъ šiš. 126. pent. грѣхохъ, дворохъ, епископохъ, еретикохъ, македоняноxъ, неджгохъ, нравохъ, образохъ, помыслохъ, садохъ, станохъ, хлъмохъ, чиноxъ, жглохъ georg. ebenso градовохъ, жидовохъ, часовохъ. die nomina, deren stamm auf ь für ък auslautet, verwandeln die halbvocale ък regelmässig in е: мужемь für мужьъмь, конемь für конъъмь; doch findet man ьмь im sing. instr.: алътарьмь ostrom. 215. игръцьмь pat. огньмь sup. 309. 22. отьцьмь sup. 228. 4; 252. 12. ostrom. 60. pat.-mih. плачьмь sup. 412. 11. старьцьмь pat.-mih. цѣсарьмь sup. 266. 15.; ьмъ im plur. dat.: игръцьмъ pat.-mih. манастырьмъ sup. 215. 13. отьцьмъ sup. 208. 16; 209. 1. pat.-mih.; im plur. loc. liest man regelmässig ихъ: конихъ sup. 22. 19. корабльихъ vostok. мѣсяцихъ sup. 129. 25. мужихъ sup. 102. 11. олътарихъ bon. отьцихъ sup. 421. 19. царихъ šiš. 230. цѣсарихъ sup. 173. 25. die nomina, deren stamm auf й auslautet, bilden den sing. instr. auf имь und емь: краимь d. i. крајимь aus краемъ (man vergleiche гноинъ und гноенъ aus гной und dem suffix ьнъ) und dieses aus крајъмь; plur. loc. краехъ aus крајъхъ; im dual. dat. und instr. und im plur. dat. können nur die formen ема und

ємъ belegt werden: краєма und краємъ; sing. instr. гноимь ostrom. 289. оукроимь ostrom. 140.; plur. loc. галилеихъ ostrom. 288. гвоздиихъ sup. 388. 19. июдеихъ ostrom. 36. кранхъ, фарисеихъ neben краєхъ triod. воєхъ georg. die plur. locale auf ихъ: кранхъ, мжжихъ, конихъ stehen den formen auf ѣхъ: рабѣхъ gegenüber.

d) die nomina, welche vor dem auslaute des stammes einen erweichten oder einen palatalen consonanten oder einen sibilanten ц, з haben, also л̂, р̂, н̂; ч, ж, ш, жд, шт, j; ц, з, verwandeln ѣ in и: кони, крани; конихъ, кранхъ im sing. loc. und im plur. loc.; sie verwandeln ferner im plur. instr. ы in и: кони, крани; im plur. acc. jedoch ist der nasale vocal ursprünglich, und dieser geht bei den dem paradigma рабъ folgenden nomina in ы über: рабы; коньмь, крамь. dass vor den mit м und χ anlautenden casusendungen nach erweichten und nach palatalen consonanten und nach ц, з stets є eintritt, ist erwähnt worden: конємь, крамь; конєма, крамь; конємъ, крамъ für коньъмь, крајъмь u. s. w.

§. 7. Um die durch lautgesetze bedingten verschiedenheiten in der declination der auf ъ auslautenden stämme ersichtlich zu machen, ist es rathsam drei paradigmen aufzustellen.

Erstes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	рабъ	раб-а	раб-и
gen.	раба	раб-оу	раб-ъ
dat.	рабоу	рабо-ма	рабо-мъ
acc.	рабъ	раб-а	раб-ы
voc.	рабє	раб-а	раб-и
instr.	рабо-мь	рабо-ма	рабы
loc.	рабѣ	раб-оу	рабѣ-хъ.

§. 8. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Sing. gen. Einige, insbesondere einsylbige substantiva, deren ъ einem ursprünglichem u entspricht, bilden diesen casus regelmässig auf оу: волоу ostrom. 105. 236. assem. šiš. evang.-šiš. 101. връхоу ostrom. 277. grig. домоу *οἴκου* domus

cloz. 262. sup. 38. 19; 195. 27; 310. 29; 311. 3; 322. 4; 332. 11; 428. 20; 428. 25. ostrom. 68. 106. 115. u. s. w. assem. bon. šiš. 164. evang.-šiš. pat.-mih. psalt.-inter. (домъ entspricht dem griech. *οἴκοι* domi sup. 196. 6; 305. 11; grig. ostrom. 138. evang.-šiš.) медоу sup. 213. 17. ephr. мироу (mundus) sup. 235. 17. полоу sup. 28. 19; 51. 20. ostrom. 216. 264. prol. ant. evang.-šiš. (до полоу пѫти pat. изъ полоу pat.-šaf. отъ полоу pent.) чиноу šiš. 160. ѡдоу sup. 314. 25; 315. 5; ebenso sind zu beurtheilen вънноу, низоу, гороу, долоу: изъ вънноу pent. evang.-šiš. до низоу pat.-mih. evang.-šiš. съ гороу pat.-šaf. съ долоу pat.-šaf. man hüthe sich jeden einem griechischen genitiv entsprechenden casus auf оу für einen genitiv zu halten; nach der altslovenischen syntax kann es auch der dativ sein, namentlich ist diess der fall in folgenden fällen: приближи сѧ къ вратомъ градоу ostrom. 93. привали камень на двьри гробоу ostrom. 17. 194. sicherheit gewährt hierin nur die verbindung einer solchen form mit einem verbum, das mit dem genitiv construiert wird, oder mit einer den genitiv fordernden präposition.

Sing. voc. сынъ bildet aus dem oben angegebenen grunde den sing. voc. auf оу: сыноу sup. 71. 26; 109. 2; 243. 19; 291. 24. ostrom. 76. 86. 112. 247. pent. doch auch auf е: сыне sup. 87. 14; 136. 19; 166. 3; 170. 5. šiš. 29.

Sing. loc. Neben ъ findet man nicht selten bei substantiven, deren ъ altem u gegenüber steht, den ausgang оу: връхоу pent. домоу sup. 13. 18; 33. 1; 95. 2; 190. 10; 270. 18; 290. 23; 385. 7. ostrom. 29. 45. 64. assem. grig. šiš. 18. 22. 23. u. s. w. дѫбоу sup. 261. 8; 286. 9. полоу sup. 135. 25; 139. 5; 184. 21; 273. 4. ostrom. 236. (въ полоу дьне šiš. 251. на полоу дьне šiš. 16.; auch in полоу дьне meridie psalt.-inter. und in полоу ношти media nocte šiš. 33. ist полоу sing. loc.: man vergleiche die präpositionslosen locale зимъ, лѣтъ) сыноу (filius) ostrom. 46. calend.-šiš. (turris) sup. 451. 18. чиноу ostrom. 278. šiš. 259. neben домъ pent. pat. hieher rechne ich auch връхоу (supra) und долоу (deorsum) šiš. 36.

Dual. nom. Neben ѧ kommt bei ursprünglichen u-stämmen nicht selten die endung ѹ vor: волѹ prol. ephr.

полъı ant.-hom. (обл полъı utrinque pent.) сънъı assem. matth. 26. 37. man vergleiche die altčechischen dualformen parohy, zraky u. s. w.

Plur. acc. Ungewöhnlich und unrichtig ist псалъми für псалъмъı cloz. 354.

Plur. instr. Für ъı findet man, wiewohl meist nur in späteren quellen, unorganisch die den auf ь und ѧ auslautenden stämmen zukommende endung ми: гр҃ѣхъми, даръми, жидъми, клобоукъми, облакъми; львъми pent. сънъми sup. 443. 20. šiš. 18. сжпостатъми sup. 395. 19.

Über die substantiva auf инъ.

§. 9. Die auf инъ auslautenden substantiva werfen im plur. инъ ab und nehmen im nom. nach art der consonantisch auslautenden stämme die endung е an: аламанинъ, аравит҃нинъ, аравлѧнинъ, аръм҃нинъ, блъгаринъ, болѧринъ, властелинъ, галилеѧнинъ, гражданинъ, евреинъ, егупът҃нинъ, етиоплѧнинъ, иверинъ, жидовинъ, израилът҃нинъ, инъдѣнинъ, исполинъ (gigas) июдинъ (cloz. 715. июде pat.-mih.) иероусолимлѧнинъ, коринъът҃нинъ, крит҃нинъ, коуманинъ, мидѣнинъ. назарѧнинъ, парът҃нинъ. перъсѣнинъ, римлѧнинъ, роумин, роусинъ, самарѧнинъ, сасинъ, селѧнинъ, скит҃нинъ, содомлѧнинъ, соурiѧнинъ, татарин, херъсонѧнинъ, чловѣчинъ (sup. 265. 2; 270. 2.) ѣдиѧнинъ (von India) жгрин. einige völkernamen bilden den plur. nom. auf е, ohne dass man bis jetzt einen entsprechenden sing. nom. auf инъ nachgewiesen hätte: анътиохите pat. галате georg. neben галати šiš. 117. und галатомъ šiš. израилите pent. neben израильти šiš. 76. левъгите hom.-mih. neben левъгити hom.-mih. šiš. 252. лонъгиваръде dial. савромате neben савромати georg. келине ant.; von роумин (ῥωμαῖος romaeus sup. 283. 19.) findet man sup. 325. 3. den regelmässigen plur. instr. роумъı; die formen plur. dat. персомъ sup. 213. 29. und plur. acc. персъı sup. 448. 1. gehören zum sing. nom. перъсинъ; der plur. acc. срацинъı sup. 40. 27; 448. 2. ist mit dem sing. nom. срацинъ zusammenzustellen:

ein sing. nom. сраценинъ scheint nicht vorzukommen. инъ wird im dual. nicht abgeworfen: man findet den dual. nom. коларина sup. 144. 23; 146. 18. neben dem plur. dat. коларомъ sup. 42. 11; 158. 19. von коларинъ. wenn sup. 9. 14; 47. 18; 104. 16; 105. 20; 108. 18; 135. 13; 155. 24. der dual. nom. кръстина und sup. 204. 20. der dual. dat. кръстинама vorkommt, so ist nicht zu vergessen, dass neben dieser form auch der dual. кръстинанина pat. gefunden wird, und dass der sing. nom. nicht nur кръстинанинъ sup. 112. 6. sondern auch, und zwar häufiger кръстинанъ lautet: sup. 17. 14; 34. 4; 34. 10; 58. 20; 59. 15; 64. 16; 69. 27 u. s. w. mit der letzteren form hängt auch der plur. nom. кръстинани zusammen: sup. 3. 10; 6. 17; 161. 23; 423. 6. u. s. w. während кръстинане kaum vorkommen dürfte. auch neben поганинъ sup. 442. 3. muss ein sing. nom. поганъ vorausgesetzt werden, da der plur. nom. stets погани lautet: sup. 145. 15. властеле sup. 261. 12. gehört zu властелинъ, nicht zu властелъ, da es in diesem falle властелиѥ oder властелѥ lauten würde; hingegen ist der plur. instr. властелѣи ostrom. 96. nicht zu властелинъ, sondern zu властелъ zu ziehen; unrichtig ist der plur. acc. властелинъı georg. und der plur. gen. исполиновъ psalt.-inter., neben welcher form сполов sup. 370. 25. vorkommt. der plur. nom. жидове, der plur. gen. жидовъ sup. 95. 20; 96. 17. der plur. dat. жидовомъ sup. 329. 9; 419. 13. der plur. acc. жидовъı sup. 420. 17. und der plur. loc. жидовѣхъ sup. 303. 11. können eben so gut zum sing. nom. жидовинъ sup. 76. 13; 240. 3; 247. 4; 312. 24. gezogen werden, als zu dem aus dem plur. dat. жидомъ sup. 222. 13; 232. 29; 233. 5. dem plur. loc. жидохъ sup. 380. 18. und dem plur. instr. жидъı sup. 260. 17; 296. 12. zu erschliessenden sing. nom. жидъ. es dürfte jedoch richtiger sein jene formen von жидовинъ abzuleiten, da der sup. in übereinstimmung mit den anderen alten handschriften die sylbe ов sonst nur im sing. dat. und im plur. nom. und gen. kennt. der plur. dat. der stämme auf инъ lautet regelmässig auf омъ aus, und der plur. loc. auf ѣхъ: doch findet man in alten quellen немъ und нехъ: критѣнемъ ant. римлянемъ pat.-mih. солоуни-

немъ sup. 373. 19. херъсонѣнемъ sup. 421. 16; 423. 28. гражданехъ sup. 267. 29. коринѣдѣнехъ sup. 409. 11. самарѣнехъ assem. ostrom. 30. ant.-hom. evang.-šiš. скитѣнехъ pat.-mih., wozu der plur. acc. єоРюптѣни cloz. 316. stimmt. man beachte auch жателѣнемъ sup. 31. 22. und den plur. nom. жателѣне sup. 31. 24; 31. 27. assem. ostrom. 241. ein sing. nom. жателѣнинъ (messor) kann nicht nachgewiesen werden. eigenthümlich ist der plur. acc. господы dial.-šaf. 128. von господинъ. человѣчинъ bildet den plur. nom. человѣци, so wie das serb. турчин турци. dem griech. *κολασσαεῖς* entspricht колаєи, колаєии, im plur. dat. колаєомъ šiš.; dem griech. *κορίνθιοι* neben коренъѣтии im plur. dat. коринъѣтомъ und коренъѣтомъ; dem griech. *ἐφέσιοι* neben иєфєсии im plur. dat. иєфєсомъ, wobei griechischer einfluss unverkennbar, denn die altslovenische grammatik fordert колашанинъ, коринъѣштанинъ und иєфєшанинъ; statt филипсии, филипсєи, im plur. dat. филипсомъ ant. für *φιλιππήσιοι* erwartet man филиплѣнинъ. man bemerke endlich, das man vom sing. nom. auf анинъ zuweilen im plur. dat. амъ für анємъ, und im plur. instr. ами für анъı findet: доүбровьчамь in einer altserb. urkunde vom jahre 1189 und in einer anderen altserb. urkunde um das jahr 1272; древлѣми bei Nestor 7. und полѣми bei Nestor 12. statt доүбровьчанємъ, древлѣнъı und полѣнъı. die erklärung dieser formen ist schwierig: Šafařík, časopis museum českého, jahrg. XXI. I. 134., meint, es seien hier die casusendungen unmittelbar an den stamm angefügt worden und erinnert an *ἔλαβον* im gegensatze zu *λαμβάνω*; allein mir scheint, der stamm von доүбровьчанинъ, древлѣнинъ, полѣнинъ sei nicht доүбровьча, древлѣ, полѣ, sondern доүбровьк für доүбровьник, древ, пол, so wie der stamm von римлѣнинъ offenbar рим, suffix лѣнинъ ist.

§. 10. *Anmerkung über die unregelmässigen stämme auf* ъ.

Von братъ gibt es keinen plur. nom. брати, sondern den plur. ersetzt ein durch das femininsuffix ия gebildetes collectivum: nom. братия gen. братиь dat. братии acc. братиж voc. братиє instr. братиєж loc. братии. so wie

neben кратъ auch die ältere form кратръ, so kommt auch neben братиы die form братриы vor: fehlerhaft sind die pluralformen братиимъ pat. psalt.-inter. братиими frag.-bulg. оүдъ bildet im plur. nom. оүди šiš. 89. loc. оүдѣхъ šiš. 56. 190. ferner nom. оүдове sup. 399. 23. gen. оүдовъ 7. 3; 55. 19; 66. 27. u. s. w. und endlich nach тѣло, оүдеса, оүдесъ pat.-šaf. obgleich ein sing. оүдо nie vorkommt. eben so findet man дивеса bon. psalt.-venet. 104. 5. exarch. von дивъ cloz. 563. 570. noch nicht erklärt ist крать: то крать sup. 173. 18; 313. 25. мъногъ кратъı sup. 316. 6. пать кратъı sup. 78. 1. три кратъı ostrom. 159. 163. 165. u. s. w. neben сѣчьць sup. 86. 16. findet man auch сѣчьца sup. 10. 23; 10. 25; 86. 12.: mit der letzteren form hängen offenbar die čechischen masculina auf ca, wie správca, súdca, vódca zusamnen: dadurch wird auch das adjectivum possessivum шьвьчинъ pent. exod. 27. 16. erklärt.

§. 11. Zweites paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	конь	коня	кон-и
gen.	коня	коню	конь
dat.	коню	коне-ма	коне-мь
acc.	конь	коня	коня
voc.	коню	коня	кон-и
instr.	коне-мь	коне-ма	кон-и
loc.	кон-и	коню	кон-и-хъ.

§. 12. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Der sing. voc. hat die endung ю, оү: вєзоүмлю sup. 2. 4; 127. 1; 263. 16. врачоү sup. 109. 27; 230. 15; 291. 19; мьчоү sup. 87. 15. мжжоү sup. 361. 26; 362. 9; 362. 12. томитєлю sup. 1. 19; 119. 17; 125. 27; 126. 13. цѣсарю sup. 10. 13; 43. 20; 265. 23. und цѣсароү sup. 45. 3; 47. 24; 47. 29. u. s. w. nur die substantiva auf ць und зь haben є: отьче; кънаже sup. 118. 23; 119. 26. doch auch кназоү sup. 119. 7.

Neben емь findet man im sing. instr. иємь: стражиємь pent. von стражь.

Für den dual. gen. kommt neben коню auch die form коними pat.-mih. vor, worin sich wie in стражиемь das ursprüngliche, in конѣ zu ь abgeschwächte и erhalten hat. eben so ist der sing. dat. neutr. цѣсарью für цѣсарию sup. 388. 6. von цѣсарѣ (caesareus) zu erklären.

Der plur. nom. lautet regelmässig auf и aus, nur die auf тель auslautenden substantiva bilden diesen casus nach den ь-stämmen auf ие, welches durch die mittelstufe ье-моль-ѥ ant.- zu ѥ herabsinken kann: безоумлѣи sup. 20. 19; 237. 27. корабли ostrom. 16. мьчи sup. 333. 3; 337. 23. мжжи sup. 19. 27; 45. 23; 47. 7. u. s. w. šiš. 1. — грабителиѥ ostrom. 239. жителиѥ pent. ревьнителиѥ šiš. 196. родителиѥ šiš. 111. слоужителиѥ šiš. 109. съвѣдѣтелиѥ šiš. 1. оучителиѥ šiš. 189. 201. 237. pat. — дѣлателиѥ sup. 42. 2; 42. 8; 43. 16 u. s. w. assem. ostrom. 78. 108. 238. мжчителиѥ sup. 251. 24; 353. 23. подражателиѥ sup. 49. 4. pat. прѣдателиѥ šiš. 14. родителиѥ sup. 401. 1; 407. 28; 419. 5. самодрѣжителиѥ sup. 114. 21. словописателиѥ sup. 62. 10. съвѣдѣтелиѥ sup. 236. 17. ostrom. 45. šiš. 12. съказателиѥ sup. 255. 18. оучителиѥ ostrom. 90. šiš. 28. хранителиѥ sup. 72. 8. wie лѥ aus лье und dieses aus лиѥ, ist auch лемъ aus льемъ und dieses aus лиемъ, лѣ aus льѣ und dieses aus лиѣ zu erklären: жателиемъ ostrom. 246. любителиѣ šiš. 48. seltener haben andere substantiva ие, ѥ, neben welchem dann auch die endung и vorkommt: витазиѥ alex. ключиѥ pat.-mih. козьлиште pat. корабле aus кораблиѥ pat. коумириѥ sup. 418. 7., welches wort zwischen den paradigmen рабъ und конь schwankt; молиѥ triod. мытариѥ ostrom. 58. 259. мытарѥ grig. мышиѥ pat. мжжиѥ pent. neben вельмжжѥ pent. пастъриѥ pat.-mih. pat. pent. neben пастърѥ pat. und пастьри cloz. 894. 896. assem. стражиѥ sup. 101. 29; 137. 18. šiš. 26. pat. цѣсаре für цѣсарѥ aus цѣсариѥ sup. 261. 12; 337. 22. ostrom. 72. цариѥ šiš. 10. neben цѣсари sup. 47. 14; 194. 12. cloz. 769. selten sind formen wie коръкодилиѥ pat. von коръкодилъ.

Der plur. gen. hat den ausgang ь: гонитель sup. 409. 9. дѣлатель sup. 434. 25. родитель sup. 72. 15; 249. 22; 295.

27; 428. 10. selten ist der der declination der ь-stämme eigenthümliche ausgang ній: мѫжий ant.

Wie oben стражиємь, коню und цѣсарю erklärt worden sind, ist auch der plur. acc. пастꙑрьі prol. стражьі šiš. 11. съказателѧ pent. zu deuten, worüber schon oben.

Wie ferner der plur. nom. auf ие und der plur. gen. auf ній, ist auch der plur. acc. auf и, wie мѫжи sup. 55. 5. pent., aus der declination der ь-stämme zu erklären.

Dasselbe gilt auch von dem plur. instr. auf ьми: гвоздьми pat. дръкольми cloz. 160. ножьми pent. падежьми triod. neben чистителѧи sup. 161. 5., während скатителꙑ sup. 179. 29. der analogie von рабъ folgt: man vergleiche das poln. przyjacioł, przyjaciołmi, przyjaciołach von przyjaciel.

§. 13. Drittes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	край	краꙗ	краи
gen.	краꙗ	краю	край
dat.	краю	краіе-ма	краіе-мъ
acc.	край	краꙗ	краꙗ
voc.	краю	краꙗ	краи
instr.	краи-мь	краіе-ма	краи
loc.	краи	краю	краи-хъ

§. 14. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Der sing. voc. hat die endung оу: покою sup. 109. 26. змию vostok. ausgenommen sind regelmässig die aus fremden sprachen entlehnten substantiva, die є oder оу haben: аріиє sup. 393. 13; 395. 3. карахисиє sup. 191. 19; 197. 17. закъхіе bulg. luc. 19. 5. neben закъхею serb. ibid. assem. июдіе cloz. 340. корънилиє šiš. 21. 22. пиониє sup. 95. 22; 98. 17; 98. 25; 99. 16; 100. 3; 100. 6; 105. 12. тимодію šiš. 162. 163. 164. u. s. w.

Im sing. instr. haben die auf ий auslautenden entlehnten substantiva regelmässig иемь, während die auf ей auslautenden ѥмь vorziehen: аріиємь sup. 141. 3. асклипиємь sup. 94. 23. коменътариснємь sup. 111. 28. ленътиємь

ostrom. 154. 157. пиониємь sup. 98. 11. деодосиємь sup. 148. 8. — июдеомь assem. матъдеомь; тимодеомь šiš. 96. ілеомь šiš. 253. doch auch елеємь ostrom. 223. 290. олеємь ostrom. 289. und олѣємь assem. bon.

Der plur. nom. hat bei den entlehnten substantiven auf ей die endung и, selten und nur in späteren quellen є: архиереє; июдеє pat. фарисеє vostok. eben so чародѣє pat.

Was vom sing. instr., gilt auch vom plur. dat.: филописиємъ ant. neben архиереомъ ostrom. 135. 153. 156. 184. šiš. 19. иереомъ ostrom. 93. 127. июдеомъ sup. 338. 10; 335. 21. cloz. 336. 690. 734. 788. ostrom. 27. 35. 36. u. s. w. šiš. 52. 60. 228. u. s. w. макавеомъ calend.-ostrom. садоукеомъ šiš. 40. фарисеомъ šiš. 40. евреомъ šiš. 12. man merke, dass мойсий (μωυσῆς moyses), wofür auch мойси šiš. 72. 60. 143., und мосий im sing. gen. мойсеа und мосеа assem. hat, im sing. dat. мойсеови šiš. 239. ant.-hom. und мосеови assem. calend.-ostrom., im sing. instr. мойсеомь šiš. 175. und мосеомь assem.

§. 15. Die declination der entlehnten substantiva auf ей folgt daher theils dem paradigma рабъ, theils dem paradigma край.

nom.	иереи	иерея	иереи
gen.	иерея	иерею	иерей
dat.	иерею	иерео-ма	иерео-мъ
acc.	иерей	иерея	иерея
voc.	иерее	иерея	иереи
instr.	иерео-мь	иерео-ма	иереи
loc.	иереи	иерею	иереи-хъ.

§. 16. Manche auf ий auslautende aus fremden sprachen entlehnte substantiva können ий abwerfen: man vergleiche григорий sup. 90. 10; 90. 17; 91. 1; 146. 13. und григорию sup. 91. 10. calend.-ostrom. mit григора sup. 90. 8. calend.-ostrom. und григороу sup. 91. 3. ferner сакелариї sup. 91. 28. mit сакелара sup. 92. 2. endlich динарий sup. 304. 8; 309. 29; 313. 24; 313. 28. mit динаремъ sup. 318. 25. und динариχъ sup. 318. 22. григора, григороу und сакелара stehen für григорьа, григорію und сакеларьа, wie aus динаремъ und

ДИНАРИХЪ und aus ВАСИЛА sup. 61. 7. für ВАСИЛИА calend.-šiš. von ВАСИЛЬ für ВАСИЛИЙ erhellt; eben so steht АПРИЛА ostrom. 270. für АПРИЛИА, ИЮЛЬ šiš. 41. für ИЮЛИЙ, ИЮЛЮ šis. 41. für ИЮЛИЮ; САВОРА sup. 186. 15. für und neben САВОРИА sup. 197. 87., ПАТРИКЬ sup. 433. 22. für ПАТРИКИЙ sup. 433. 9; 434. 3; 442. 24. spurlos abgefallen ist ИЙ in КОРЪНИЛА šiš. 22. und КОРЪНИЛОУ šiš. 21. von КОРЪНИЛИЙ (cornelius), doch sing. voc. КОРЪНИЛИЄ šiš. 21. 22. die entlehnten substantiva auf ius haben im sing. nom. auch ИЄ: АНЪТОНИЄ pat.-mih. pat. ВАСИЛИЄ ephr. ГЕРОНЪТИЄ pat. ЛОУКИЄ pat.; dagegen ist ФОТА sup. 245. 3. fehlerhaft für ФОТЬА aus ФОТИА calend.-šiš.

§. 17. *Über die sylbe* ОВ *in der declination der* Ъ*-stämme.*

Die Ъ-stämme bilden in mehreren casus neben den im vorhergehenden behandelten auch längere formen, die zwischen stamm und endung die sylbe ОВ einschalten. die frage nach dem ursprunge dieser sylbe ist verschieden beantwortet worden: Bopp, vergleich. grammatik 335., erblickt darin die guna-steigerung des u, oder nach seiner auffassung des y, altslov. Ы, während Schleicher, sitzungsberichte der philos.-histor. classe der kais. Akademie der Wissenschaften VIII. 194—210., in dem buchstaben В ein element des pronomens ОВЪ erkennt. mir scheint Bopps ansicht richtig, nach welcher im sing. dat. und im plur. nom. СЫНОВИ und СЫНОВЕ den sanskritformen sûnavê und sûnavas vollkommen genau entsprechen und daher ОВ als guna-steigerung des u, wofür altslov. Ъ, anzusehen ist: im dual. gen. und im plur. gen. hingegen ist Ъ zur vermeidung des hiatus in ОВ für ЪВ aufgelöst oder, was vielleicht richtiger, es ist В zu diesem ende zwischen den auslaut des stammes Ъ und die casusendungen ОУ und Ъ eingeschaltet worden, so dass СЫНОВОУ, СЫНОВЪ für СЫНЪОУ, СЫНЪЪ steht. man bemerke, was ich für wichtig halte, dass in den ältesten quellen die sylbe ОВ nur bei Ъ-, nie bei Ь-stämmen und eben so wenig bei consonantisch auslautenden stämmen eintritt; dass ferner in den ältesten handschriften der sing. dat. und der plur. nom. am häufigsten die fragliche sylbe annehmen, während

der plur. gen. auf овъ selten, im sup. nur bei dreizehn, im ostrom. bei drei substantiven gefunden wird, der dual. gen. auf овоу gar nur zweimal: einmal im calend.-ostrom. und einmal im pent. vorkommt; dass endlich in den angeführten fällen die sylbe ов entweder in der nothwendigkeit der guna-steigerung oder der vermeidung des hiatus begründet ist, und dass die anwendung dieser sylbe in anderen fällen, namentlich vor consonantisch anlautenden casusendungen, z. b. im plur. dat. (градовомъ) in alten quellen unerhört ist, ja selbst in jüngeren denkmälern ziemlich selten eintritt. wenn man gegen diese darstellung einwendet, es sei unbegreiflich, wie die verschwindend kleine anzahl der alten u-stämme für die ungeheure masse der a-stämme die analogie abgeben könne, so kann bemerkt werden, dass die a-stämme ihren ursprung um so leichter in den genannten fällen vergessen konnten, als ja in so vielen casus der alte unterschied zwischen u- und a-stämmen aufgehoben erscheint, nämlich im sing. nom. acc. instr., im dual. dat., im plur. dat. acc. instr. und loc., indem a und u in altslov. ъ, о übergehen. wenn ferners behauptet wird, dass in den formen рабови, рабове u. s. w. в ein element des pronomens овъ ist, so lässt diese behauptung eine zweifache erklärung zu: es wird entweder ein element des pronomens овъ, nämlich в, als ein wortbildungssuffix angesehen, wie das angeblich gleichfalls pronominale n in der schwachen declination im deutschen eines sein soll, oder es wird eine zusammensetzung des substantivs mit dem pronomen овъ angenommen. aus der behauptung, dass die sylbe ов dem worte oft eine stark hervortretende beziehung ertheile, scheint sich zu ergeben, dass an zusammensetzung gedacht wird, wie sie in der zusammengesetzten declination zwischen adjectiv und pronomen и eintritt. allein bei der zusammensetzung müsste das pronomen овъ pronominal decliniert werden, wie diess mit dem pronomen и in der zusammengesetzten declination geschieht, es müsste also z. b. der sing. dat. рабовомоу, der plur. gen. рабовѣхъ lauten. wenn man sagen wollte, овъ werde nominal decliniert, so könnte man wohl den sing.

dat. рабови erklären, wenn man annähme, dass an den stamm рабов die zu и geschwächte casusendung ê getreten sei; allein wie will man den plur. nom. рабове deuten? dieser kann weder unter voraussetzung pronominaler noch nominaler declination erklärt worden, denn in beiden fällen würde sich рабови ergeben; diese form hört nur dann auf ein räthsel zu sein, wenn man sich Bopps ansicht anschliesst. dasselbe gilt nach meiner meinung auch vom sing. voc. und loc. auf оу, und vom dual. nom auf ы, eben so vom litauischen sing. dat. auf uj: ponuj. wäre es endlich nicht erlaubt auch darauf hinzuweisen, dass eine erscheinung, die im lauf der zeit immer häufiger wird, einst auf wenige stämme, wahrscheinlich auf die wahren u-stämme beschränkt war, die, wenn auch nicht sehr zahlreich, doch gewiss zahlreicher waren, als man gemeiniglich annimmt. so viel über diesen gegenstand, auf welchen die sprachforschung noch einigemal zurückkommen dürfte.

Dass nach den palatalen und erweichten consonanten ов in ев übergeht, versteht sich von selbst.

sing.

nom.	рабъ	конь	край
gen.	раба	коня	края
dat.	рабов-и	коньев-и	краев-и
acc.	рабъ	конь	край
voc.	рабе	коню	край
instr.	рабо-мь	конье-мь	кран-мь
loc.	рабѣ	конѣ	кран

dual.

nom.	раб-а	коня	края
gen.	рабо-в-оу	коне-в-оу	краје-в-оу
dat.	рабо-ма	коне-ма	краје-ма
acc.	раб-а	коня	края
voc.	раб-а	коня	края
instr.	рабо-ма	коне-ма	краје-ма
loc.	рабо-в-оу	коне-в-оу	краје-в-оу

plur.

nom.	рабов-є	коніев-є	краіев-є
gen.	рабо-в-ъ	коніе-в-ъ	краіе-в-ъ
dat.	рабо-во-мъ	коніе-во-мъ	краіе-во-мъ
acc.	рабѣ-вы	коніе-вы	краіе-вы
voc.	рабов-є	коніев-є	краіев-є
instr.	рабо-вы	коніе-вы	краіе-вы
loc.	рабо-вѣ-хъ	коніе-вѣ-хъ	краіе-вѣ-хъ.

Die längeren formen haben dem gesagten gemäss der sing. dat. und der ganze plur. was den dual. anlangt, so kann ich nur den gen., und diesen nur durch zwei beispiele belegen: сыновоу calend.-ostrom. januarii dies 26., und стлъпоу pent. reg. III. 7. 16. (двѣ главѣ сътвори иже възложити на връха стлъпоу ἐπὶ τὰς κεφαλὰς τῶν στύλων vulgata: duo additamenta fecit ad dandum super capita (duarum) columnarum). die anderen casus kommen in dieser längeren form nicht selten vor: sing. dat. авраамови ostrom. 254 адамови sup. 355. 4. адови sup. 362. 24. анъдреови assem. ostrom. 42. evang.-šiš. аръхипови šiš. 147. аръхиереови ostrom. 178. šiš. 17. аръхитриклинови ostrom. 12. благодѣтелиеви sup. 377. 29. богови sup. 80. 10; 265. 4; 269. 6. u. s. w. cloz. 135. 908. ostrom. 112. ant. šiš. 16. 38. 40. u. s. w. ваалови šiš. 64. винариеви ostrom. 209. врачеви sup. 266. 24. грѣхови šiš. 55. 66. димитриеви šiš. 237. дияволови sup. 68. 10; 365. 23. доухови šiš. 72. законови šiš. 57. 58. 144. игемонови ostrom. 187. 198. изврагови šiš. 104. израилеви šiš. 1. 12. 30. иоанови cloz. 274. иосифови assem. исоусови sup. 178. 18; 342. 14; 345. 2. cloz. 953. assem. июдѣови šiš. 51. 55. 62. иереови ostrom. 61. 129. кесариеви sup. 80. 3. ostrom. 78. 184. кесарови grig. львови sup. 120. 22. мирови sup. 72. 18; 257. 5; 259. 18. šiš. 64. мойсеови šiš. 239. aut.-hom. моисеови assem. calend.-ostrom. мжжеви sup. 71. 13. ostrom. 269. šiš. 56. 78. 156. новеви triod. олътариеви šiš. 82. 247. evang.-šiš. отьцеви šiš. 138. павлови šiš. 19. 41. 46. петрови assem. šiš. 28. 116. пилатови grig. помъпилиови šiš.! 45. правьдьникови ant. рабови sup. 67. 24. раеви ant. старьцеви pent. сыновы sup. 241. 12. assem. ostrom. 13. šiš.

219. тимоѳеови śiš. 162. фараонови šiš. 60. филипови šiš. 16. 17. хараламъпиѥви calend.-ostrom. христови sup. 156. цареви šiš. 41. цѣсарѥви sup. 65. 14. cloz. 156. ѥлинови šiš. 156. plur. nom. волове bon. дарове sup. 154. 6; 256. 17; 376. 27. жидове sup. 82. 4; 95. 26; 96. 3. u. s. w. cloz. 483. змиѥве sup. 57. 17; 166. 20; 167. 26. bon. молѥве šiš. 192. pat. мьчеве ephr. попове sup. 160. 27. приштеве pent. садове sup. 221. 10. стръıѥве krmč.-mih. сынове sup. 70. 19; 185. 14; 192. 14. u. s. w. cloz. 515. ostrom. 30. 43. 58. šiš. 4. 8. 62. u. s. w. neben сыни šiš. 155. сѫдове sup. 220. 28. оудове sup. 399. 23. šiš. 89. 206. шарове ephr. plur. gen. воловъ sup. 31. 10. врачевъ sup. 440. 24. ostrom. 243. градовъ sup. 148. 23. грѣховъ ostrom. 159. 255. 258. šiš. 12. 24. 55. даровъ sup. 312. 2; 381. 4; 405. 3. домовъ sup. 25. 22; 196. 11; 324. 16. жидовъ sup. 95. 20; 96. 17. потовъ sup. 322. 6. сановъ sup. 205. 20. споловъ (gigantum) sup. 370. 25. сыновъ sup. 180. 6. ostrom. 278. šiš. 11. 62. сѫдовъ sup. 390. 5. троудовъ sup. 322. 7. оудовъ sup. 7. 3; 55. 19; 66. 27. u. s. w. plur. dat. бѣсовомъ triod. воловомъ pent. доуховомъ psalt.-inter. лисовомъ psalt.-inter. сватовомъ misc. стлъповомъ alex. оудовомъ psalt.-inter. вѣтровомъ, градовомъ, грѣховомъ, домовомъ, дроуговомъ, дъждевомъ, жидовомъ, змиѥвомъ, съновомъ, сыновомъ, sämmtlich in jüngeren quellen. plur. acc. бѣсовы pat. воловы misc. дъждевы psalt.-inter. поповы misc. сановы pat. смѣховы pat. сыновы pent. влъковы, врановы, гадовы, градовы, длъговы, доловы, домовы, дроуговы, мьчевы, ножевы, траповы, часовы in jüngeren quellen; жидовы sup. 420. 17. plur. loc. градовохъ, жидовохъ, часовохъ; воловѣхъ psalt.-inter. домовѣхъ alex. штитовѣхъ alex. жидовѣхъ sup. 303. 11. hom.-mih. родовѣхъ, сыновѣхъ, оудовѣхъ, часовѣхъ in jüngeren quellen. plur. instr. витловы dial.-šaf. звоновы psalt.-theod. кошевы prol. мьчевы prol. ножевы prol. садовы psalt.-inter. сыновы, сѫдовы, штитовы in jüngeren quellen. hinsichtlich der formen жидове, жидовъ, жидовомъ, жидовы und жидовѣхъ ist es jedoch wahrscheinlich, dass sie von dem thema жидовинъ abzuleiten, wie oben bemerkt worden.

Declination der adjectiva im masculinum.

§. 18. Alle adjectiva werden im masculinum wie die substantiva decliniert, deren stamm auf ъ auslautet. man merke блаГъмь ostrom. 95. великъмь ostrom. 98. 140. 146. u. s. w. добрѣмь ostrom. 95. мрѣтвѣмь sup. 345. 20. кѣпаштѣмъ sup. 204. 10.

Auch für die adjectiva ist die aufstellung dreier paradigmen zweckmässig: I. добръ. II. добл҃ь. III. велий.

§. 19. Erstes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	добръ	добр-а	добр-и
gen.	добра	добр-оу	добр-ъ
dat.	доброу	добро-ма	добро-мъ
acc.	добръ	добр-а	добры
voc.	добре	добр-а	добр-и
instr.	добро-мь	добро-ма	добры
loc.	добрѣ	добр-оу	добрѣ-хъ.

Die sing. voc. auf е kommen nicht selten vor: безбожьне sup. 36. 6. безоумьне ostrom. 104. блаже sup. 16. 6. вѣрьне ostrom. 84. 149. 150. милосрѣде sup. 16. 6. небоже sup. 48. 15. u. s. w.

§. 20. Zweites paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	добл҃ь	добла	добл҃-и
gen.	добла	доблю	добл҃ь
dat.	доблю	доблѥ-ма	доблѥ-мъ
acc.	добл҃ь	добла	доблы
voc.	добл҃ь	добла	добл҃-и
instr.	доблѥ-мь	доблѥ-ма	добл҃и
loc.	добл҃и	доблю	добл҃и-хъ.

§. 21. Der sing. voc. ist bei diesen adjectiven stets gleich dem sing. nom.: eine form доблю, wie коню, findet sich nicht.

Die adjectiva исплънь, прѣпрость, свободь, соугоубь sind indeclinabel: man findet исплънь verbunden mit dem sing.

nom. masc. assem. ostrom. 3.; mit dem sing. nom. neutr. sup. 237. 15.; mit dem sing. acc. masc. šiš. 12.; mit dem sing. acc. fem. sup. 431. 20; 432. 25; mit dem sing. acc. neutr. sup. 263. 11; mit dem dual. nom. masc. sup. 187. 2; mit dem dual. acc. masc. ostrom. 70; mit dem dual. acc. fem. sup. 103. 16; mit dem dual. acc. neutr. šiš. 202; mit dem plur. nom. fem. 444. 14; mit dem plur. gen. fem. ostrom. 71. прькрость mit dem sing. gen. masc. sup. 199. 13. различь mit dem sing. dat. masc. sup. 222. 11.; mit dem plur. gen. masc. sup. 31. 10; mit dem plur. instr. fem. sup. 318. 23. (in sup. 274. 5. ist es ein adverbium); своболь mit dem sing. nom. masc. sup. 76. 12; 112. 13; 178. 19; 347. 10; 355. 20; 377. 7; mit dem sing. nom. fem. šiš. 56; mit dem sing. acc. masc. sup. 131. 6; mit dem plur. nom. masc. sup. 369. 23. šiš. 67. assem. ostrom. 29. 79; mit dem plur. acc. masc. sup. 366. 6. сѫгоѫбъ mit dem sing. nom. neutr. sup. 338. 13; 338. 14; 338. 15; mit dem sing. acc. neutr. sup. 40. 7; 40. 12. es ist nicht zu übersehen, dass das auslautende ъ in diesen wörtern mit dem ъ von добл҃ъ nicht zusammenzustellen ist, da es nicht einem praejerierten vocal, sondern einem ehemahligen и gleich ist: denn im ersteren fall müssten die wörter исплънл҃ь, прькпрошть, свобожль, сѫгоѫбл҃ь lauten. ниць scheint nur im nom. vorzukommen. mit исплънь u. s. w. vergleiche man das neuslov. sovraž: Erodijada je bila njemu silno sovraž. trub. sovraž sta si bila. crell.

§. 22. Hier ist die declination des masculinum der part. praes. und praet. act. I. und der comparative zu behandeln. die genannten formen unterscheiden sich in der declination von добл҃ь nur dadurch, dass im sing. nom. masc. der auslautende consonant t oder s den lautgesetzen gemäss abfällt und in den übrigen casus wegen des folgenden praejerierten vocals als шт oder ш wieder eintritt: der stamm des sing. nom. lautet daher auf einen consonanten t oder s aus, der der übrigen casus hingegen auf ъ: хвалѧт, хвалившъс; хвалѧть, хвалившъсь. es ist nun zuerst vom part. praes. act.: хвалѧ für хвалѧт, dann vom part. praet. act. I.: хвалившъ und хвал҃ъ für хвалившъс und хвал҃ъс, und endlich vom com-

perativ: коλ̂ий und добрѣй für коλ̂ьс und добрѣйс zu handeln.

§. 23. Der sing. acc. ist bei den participien vom nom. verschieden: dieser setzt einen consonantisch (хвалѧт), jener hingegen einen vocalisch (хвалѧть, woraus хвалѧшть, weil ь einen präjerierten vocal ersetzt) auslautenden stamm voraus. bei den comparativen jedoch findet man beide formen: како подобаше сътворити лоучьшь cloz. 194. коλ̂ий неджгъ сътворить cloz. 445. der plur. nom. lautet auf е aus: мъножайше sup. 70.25. нечистѣйше sup. 264. 23. соулѣйше ostrom. 235. оуньше sup. 63. 15. ant.-hom. nicht selten auch auf и: коλ̂ьши sup. 22. 18; 53. 23. къшьши sup. 66. 3. гражλ̂ьши sup. 332. 18. крѣпъчайши šiš. 84. лоучьши ostrom. 62. ant. мъножайши šiš. 46. соулѣйши assem. нѣсмы Самъѱона сильнѣйши ни Соломона мждрѣйши pat. den sing. und plur. voc. kann ich nicht belegen.

Part. praes. act.

	sing.	dual.	plur.
nom.	хвалѧ	хвалѧшт-а	хвалѧшт-е
gen.	хвалѧшта	хвалѧшт-оу	хвалѧшть
dat.	хвалѧштоу	хваллѧште-ма	хвалѧште-мъ
acc.	хвалѧшть	хвалѧшт-а	хвалѧштѧ
voc.	хвалѧ	хваллѧшт-а	хвалѧшт-е
instr.	хвалѧште-мь	хвалѧште-ма	хвалѧшти
loc.	хвалѧшти	хвалѧшт-оу	хвалѧшти-хъ.

Part. praet. act. I. a.

	sing.	dual.	plur.
nom.	хваливъ	хваливъш-а	хваливъш-е
gen.	хваливъша	хваливъш-оу	хваливъшь
dat.	хваливъшоу	хвалив'ъше-ма	хваливъше-мъ
acc.	хваливъшь	хваливъш-а	хвалив'ъшѧ
voc.	хваливъ	хваливъш-а	хваливъш-е
instr.	хваливъше-мь	хваливъше-ма	хваливъши
loc.	хваливъши	хваливъш-оу	хваливъ̀ши-хъ.

Part. praet. act. I. b.

	sing.	dual.	plur.
nom.	хвалѣ	хвалѣш-а	хвалѣш-е
gen.	хвалѣша	хвалѣш-оу	хвалѣшь
dat.	хвалѣшоу	хвалѣше-ма	хвалѣше-мъ
acc.	хвалѣшь	хвалѣш-а	хвалѣша
voc.	хвалѣ	хвалѣш-а	хвалѣш-е
instr.	хвалѣше-мь	хвалѣше-ма	хвалѣши
loc.	хвалѣши	хвалѣш-оу	хвалѣши-хъ.

Comparativ.

Erste form.

	sing.	dual.	plur.
nom.	колій	колѣш-а	колѣш-е
gen.	колѣша	колѣш-оу	колѣшь
dat.	колѣшоу	колѣше-ма	колѣше-мъ
acc.	колій	колѣш-а	колѣшь
voc.	колій	колѣш-а	колѣш-е
instr.	колѣше-мь	колѣше-ма	колѣши
loc.	колѣши	колѣш-оу	колѣши-хъ.

Zweite form.

	sing.	dual.	plur.
nom.	добрѣйш	добрѣйш-а	добрѣйш-е
gen.	добрѣйша	добрѣйш-оу	добрѣйшь
dat.	добрѣйшоу	добрѣйше-ма	добрѣйше-мъ
acc.	добрѣйш	добрѣйш-а	добрѣйша
voc.	добрѣйш	добрѣйш-а	добрѣйш-е
instr.	добрѣйше-мь	добрѣйше-ма	добрѣйши
loc.	добрѣйши	добрѣйш-оу	добрѣйши-хъ.

§. 24. Drittes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	велій	велія	веліи
gen.	велія	велію	велій
dat.	велію	веліе-ма	веліе-мъ
acc.	велій	велія	веліи
voc.	велій	велія	веліи
instr.	веліе-мь	веліе-ма	веліи
loc.	веліи	велію	веліи-хъ.

Auch hier ist der voc. sing. stets gleich dem nom. sing. eine form велиѭ, wie краѭ, kommt nicht vor.

Zweite classe.

§. 25. Die zweite classe umfasst die stämme auf ъ. diese sind ursprünglich mit denen auf ѣ identisch. ъ geht nach den palatalen, dem sibilanten ц und nach den erweichten consonanten in ѥ über: жже, сръдьце, полѥ, морѥ. für полѥ und морѥ wird häufig поле und море geschrieben, doch findet man das von der analogie geforderte полѥ sup. 67. 7; 142. 7. морѥ šiš. 10. 23. 43. 44. 184.

Alle hieher gehörigen stämme sind generis neutrius.

§. 26. Die vorzüglichsten bei der declination der ъ-stämme geltenden lautgesetze sind:

a) vor ѣ gehen die gutturalen in die entsprechenden sibilanten über, daher sing. loc. und dual. nom.-acc.-voc. велицѣ, дразѣ, соусѣ von велико, драго, соухо;

b) nach den palatalen und dem sibilanten ц wird regelmässig der nicht praejerierte vocal statt des praejerierten geschrieben: man vergleiche поли, полю, полѥмь mit жжа, жжоу, жжемь und mit слъньца, слъньцоу, слъньцемь: doch findet man слъньцю cloz. 329. 333. 852. ostrom. 18. neben слъньца cloz. 783. сръдьца cloz. 4.;

c) vor den mit м und х anlautenden casusendungen tritt für ъ nicht selten ъ ein: крашьнъмь sup. 199. 20; 199. 24. дѣлъмь sup. 395. 24. ostrom. 4. словъмь ostrom. 4. 52. 63. 78. 96. сътъмь ostrom. 75. тѣлъмь ostrom. 62. 113. 243, 257. оубожьствъмь sup. 215. 25. eben so im dual. dat. колѣнъма pat. крилъма sup. 346. 8. misc. der plur. loc. auf охъ setzt eine ältere form auf ъхъ voraus: говадохъ pent. дрѣвохъ, колѣнохъ, мѣстохъ, рамохъ pat. селохъ pent. оустохъ barl. nach den erweichten und palatalen consonanten und nach ц steht in den bezeichneten fällen ь: лицьмь ostrom. 255. 264. 267. 280. ложьмь ostrom. 91. окъньцьмь pat.-mih. сръдьцьмь ostrom. 5. 211. 212. pat.-mih. плѣштьма sup. 355. 26. ioann.-exarch. triod. psalt.-inter. neben плѣштѥма und dem wohl unrichtigen плѣштима vostok. von плѣшта

ostrom. 79. im dual. плѣшти sup. 30. 5; 145. 11; 186. 12; 367. 4. im plur. loc. wird ѣхъ durch ихъ ersetzt: жоупиштихъ sup. 228. 25. лицихъ sup. 134. 25. морихъ vostok. полихъ vostok. привѣжиштихъ sup. 353. 9. пръштихъ sup. 142. 12. срѣдьцихъ sup. 249. 25; 257. 10; 296, 21. ostrom. 130. 225. šiš. 99. 100. съборištихъ ostrom. 60. 68. 115. u. s. w. съньмиштихъ šiš. 29. тръжиштихъ ostrom. 18. 115. in jüngeren quellen findet man ѣхъ aus ьхъ: блаженѣхъ pat. съкровиштѣхъ prol. einem allgemeinen lautgesetze widerstreitet охъ in коупилиштохъ, лицохъ, позориштохъ. der sing. instr. der stämme auf иѥ lautet иѥмь und имь: ласканиимь sup. 64. 26. листвиимь sup. 247. 13. мльчаниимь sup. 176. 21. u. s. w. пианьствиимь ostrom. 120. хотѣниимь cloz. 197., in welchen formen ии aus иѥ durch assimilation entstanden ist; die formen ьимь und имь finden in der lautlehre ihre erklärung. auch im plur. dat. findet man имъ: милосръдимъ sup. 375. 16. der plur. loc. geht auf ихъ aus: евангѣлиихъ ostrom. 44. нечьстихъ sup. 412. 6. распѫтихъ ostrom. 108. 122. 246., wofür auch ихъ: дѣланихъ, прошенихъ dial.-šaf. den lautgesetzen widersprechen die zuweilen in jüngeren quellen auftauchenden formen auf иохъ: видѣниохъ, прошенниохъ, рыданиохъ.

d) die nomina, welche vor dem auslaut des stammes einen erweichten oder einen palatalen consonanten haben, also л̂, р̂, н̂, ч, ж, ш, жд, шт, j, verwandeln ѣ in и: пол̂и, посълании; пол̂ихъ, посълаииихъ im sing. und plur. loc.; sie verwandeln ferner im plur. instr. ы in и: пол̂и, послании; vor den mit м anlautenden casusendungen tritt nach erweichten und nach palatalen consonanten ѥ ein: полѥмь, посълаииѥмь; полѥма, посълаииѥма; полѥмъ, посълаииѥмъ.

Analog dem bei der classe der ъ-stämme beobachteten verfahren sollen auch hier drei paradigmen aufgestellt werden: I. дѣло. II. полѥ. III. посълаиіѥ.

§. 26. Erstes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	дѣло	дѣлѣ	дѣла
gen.	дѣла	дѣл-оу	дѣл-ъ
dat.	дѣлоу	дѣло-ма	дѣло-мъ
acc.	дѣло	дѣлѣ	дѣла
voc.	дѣло	дѣлѣ	дѣла
instr.	дѣло-мь	дѣло-ма	дѣлы
loc.	дѣлѣ	дѣл-оу	дѣлѣ-хъ.

§. 27. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Der sing. dat. auf ови ist sehr selten: златови pat. 273. eben so selten der sing. voc. auf є: златє prol. ant. осилє sup. 230. 21. словє ant. neben тьлѣхъ sup. 63. 3. findet man auch тьлєхъ pat.-mih.

§. 28. Zweites paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	полиє	полѝи	полѧ
gen.	полѧ	полю	полѝь
dat.	полю	полиє-ма	полиє-мъ
acc.	полиє	полѝи	полѧ
voc.	полиє	полѝи	полѧ
instr.	полиє-мь	полиє-ма	полѝи
loc.	полѝи	полю	полѝи-хъ.

§. 29. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Der sing. dat. лицєви pent. морєви sup. 308. 1. ist sehr selten. der dual. nom. lautet auf и aus: лици sup. 4. 12; 155. 2. мори ioann.-exarch. falsch ist die dem plur. dat. der fem. entlehnte form свѣтилѧмъ georg.-šaf. der plur.-instr. wird manchmal auf ьми für и gebildet: оржжьми, жжьми.

§. 30. Drittes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	посъланиѥ	посъланіи	посъланиꙗ
gen.	посъланиꙗ	посъланію	посъланій
dat.	посъланію	посъланиѥ-ма	посъланиѥ-мъ
acc.	посъланиѥ	посъланіи	посъланиꙗ
voc.	посъланиѥ	посъланіи	посъланиꙗ
instr.	посъланиѥ-мь	посъланиѥ-ма	посъланіи
loc.	посъланіи	посъланію	посъланіи-хъ.

Der dual. nom. lautet auf ии aus: посъланіи krmč. пришьствии vostok. der plur. instr. wird in späteren quellen auf ьми gebildet: зиданьми, писаньми, ѣденьми; falsch ist копиѧми. im plur. loc. ist der ausgang ѧхъ dem fem. entlehnt: бѣдѣниѧхъ, лѫдвиѧхъ, распѫтиѧхъ, страданиѧхъ, съниѧхъ, чьтениѧхъ u. s. w.

§. 31. *Declination der adjectiva im neutrum.*

Alle adjectiva werden im neutrum wie die substantiva declinirt, deren stamm auf o auslautet: I. добро. II. добльѥ. III. велиѥ.

§. 32. Erstes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	добро	добрѣ	добра
gen.	добра	добр-оу	добр-ъ
dat.	доброу	добро-ма	добро-ма
acc.	добро	добрѣ	добра
voc.	добро	добрѣ	добра
instr.	добро-мь	добро-ма	добры
loc.	добрѣ	добр-оу	добрѣ-хъ.

§. 33. Zweites paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	доблїє	доблѣ̂и	доблы
gen.	доблы	доблю	доблѣ̂ъ
dat.	доблю	доблїе-ма	доблїе-мъ
acc.	доблїє	доблѣ̂и	доблы
voc.	доблїє	доблѣ̂и	доблы
instr.	доблїе-мь	доблїе-ма	доблѣ̂и
loc.	доблѣ̂и	доблю	доблѣ̂и-хъ.

§. 34. Nach доблїє wird das part. praes. act., das part. praet. act. I. in beiden formen, und der comparativ im neutrum decliniert, welche hier wie im masculinum das auslautende t und s abwerfen, und im genitiv wegen des folgenden praejerierten vocals шт und ш annehmen. von der regel, dass nach palatalen consonanten die praejerierten vocale durch nicht praejerierte ersetzt werden, gibt es im cloz. einige ausnahmen: глаголѧштю 112. 135. извѣстоую̯ѧштю 135. сѫштю 329. бѣдѧштю 368. ѫждѧштю 369. свѣтѧштѣѫ 676. бывъшю 127. 756. рекъшю 129. шьдъшю 333. давъшю 394. отъвръзъшю 595.

Part. praes. act.

	sing.	dual.	plur.
nom.	хвалѧ	хвалѧшти	хвалѧшта
gen.	хвалѧшта	хвалѧшт-оу̯	хвалѧшть
dat.	хвалѧштоу̯	хвалѧште-ма	хвалѧште-мъ
acc.	хвалѧште	хвалѧшти	хвалѧшта
voc.	хвалѧ	хвалѧшти	хвалѧшта
instr.	хвалѧште-мь	хвалѧште-ма	хвалѧшти
loc.	хвалѧшти	хвалѧшт-оу̯	хвалѧшти-хъ.

Part. praet. act. I. a.

	sing.	dual.	plur.
nom.	хваливъ	хвалившн	хвалившіа
gen.	хвалившіа	хвалившіш-оу	хвалившіш
dat.	хвалившіоу	хвалившіе-ма	хвалившіе-мъ
acc.	хвалившіе	хвалившіи	хвалившіа
voc.	хваливъ	хвалившіи	хвалившіа
instr.	хвалившіе-мь	хвалившіе-ма	хвалившіи
loc.	хвалившіи	хвалившіш-оу	хвалившіи-хъ.

Part. praet. act. I. b.

	sing.	dual.	plur.
nom.	хвалъ	хвалъшн	хвалъша
gen.	хвалъшіа	хвалъш-оу	хвалъшіь
dat.	хвалъшоу	хвалъше-ма	хвалъше-мъ
acc.	хвалъше	хвалъши	хвалъша
voc.	хвалъ	хвалъши	хвалъша
instr.	хвалъше-мь	хвалъше-ма	хвалъши
loc.	хвалъши	хвалъш-оу	хвалъши-хъ.

Comparativ.

Erste form.

	sing.	dual.	plur.
nom.	болѣе	болъши	болъша
gen.	болъша	болъш-оу	болъшь
dat.	болъшоу	болъше-ма	болъше-мъ
acc.	болѣе	болъши	болъша
voc.	болѣе	болъши	болъша
instr.	болъше-мь	болъше-ма	болъши
loc.	болъши	болъш-оу	болъши-хъ.

Zweite form.

	sing.	dual.	plur.
nom.	добрѣйше	добрѣйши	добрѣйша
gen.	добрѣйша	добрѣйш-оу	добрѣйшь
dat.	добрѣйшоу	добрѣйше-ма	добрѣйше-мъ
acc.	добрѣйше	добрѣйши	добрѣйша
voc.	добрѣйше	добрѣйши	добрѣйша
instr.	добрѣйше-мь	добрѣйше-ма	добрѣйши
loc.	добрѣйши	добрѣйш-оу	добрѣйши-хъ.

§. 35. Drittes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	велиѥ	велии	велиꙗ
gen.	велиꙗ	велию	велий
dat.	велию	велиѥ-ма	велиѥ-ма
acc.	велиѥ	велии	велиꙗ
voc.	велиѥ	велии	велиꙗ
instr.	велиѥ-мь	велиѥ-ма	велии
loc.	велии	велию	велии-хъ.

Der sing. acc. der comparative lautet entweder dem sing. nom. gleich, oder setzt den stamm auf ѧ vor-aus: болѥ assem. тачѧѥ assem. und болѣше sup. 203. 25. ostrom. 115. selten ist der plur. nom. auf и statt а: бо-лѣши sup. 17. 7. тр҃кблѣши sup. 250. 24. für - шиꙗ und вашꙗша sup. 131. 19. u. s. w.

§. 36. Dritte classe.

Die dritte classe umfasst die stämme auf а; eine anzahl von stämmen lautet jedoch im sing. nom. auf и aus: hieher gehören die mittelst ꙑнѣи gebildeten und einige masc. auf ий: поустꙑнѣи, сѫдий.

§. 37. Die vorzüglichsten bei dieser declination zu beobachtenden lautgesetze sind:

a) vor dem ѣ wird der guttural in den entsprechenden sibilanten verwandelt: daher sing. dat. und loc. und dual. nom. acc. voc. рѫцѣ, нозѣ, моуѕѣ von рѫка, нога, моуха; пастѣ sup. 289. 21; 302. 3; 312. 4; 339. 20. von пасха sup. 244. 23; 311. 9; 371. 15. u. s. w.

b) nach den palatalen consonanten wird der praejerierte vocal durch den nicht praejerierten ersetzt: алъча für алъчꙗ; dasselbe gilt von den substantiven польза, стьза und ѩза; auch nach р steht nicht selten а für ꙗ: боура sup. 57. 27; 410. 25. ostrom. 244.; боурѫ sup. 360. 3; 393. 6; 403. 16. doch findet man auch die organische schreibung боурꙗ, боурꙑ.

c) nach den erweichten und palatalen consonanten, also

nach л̂, р̂, н̂, ч, ж, ш, жд, шт, j, wird о durch є ersetzt: волѥ, волѥѭ; алъчє, алъчєѭ; змиѥ, змиѥѭ.

§. 38. Drei paradigmen reichen aus, um die bei der declination dieser stämme eintretenden verschiedenheiten ersichtlich zu machen: I. рыба. II. волꙗ. III. змиꙗ.

§. 39. Erstes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	рыба	рыбѣ	рыбы
gen.	рыбы	рыб-оу	рыб-ъ
dat.	рыбѣ	рыба-ма	рыба-мъ
acc.	рыбѫ	рыбѣ	рыбы
voc.	рыбо	рыбѣ	рыбы
instr.	рыбо-ѭ	рыба-ма	рыба-ми
loc.	рыбѣ	рыб-оу	рыба-хъ.

§. 40. Zweites paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	волꙗ	вол̂и	волѧ
gen.	волѧ	волю	вол̂ь
dat.	вол̂и	волꙗ-ма	волꙗ-мъ
acc.	волѭ	вол̂и	волѧ
voc.	волѥ	вол̂и	волѧ
instr.	волѥ-ѭ	волꙗ-ма	волꙗ-ми
loc.	вол̂и	волю	волꙗ-хъ.

§. 41. Nach волꙗ werden auch die durch ын̂и gebildeten substantiva decliniert: благын̂и, влъгын̂и, гръдын̂и, дроугын̂и, льгын̂и, простын̂и, прѣпростын̂и, поустын̂и, свѧтын̂и, тврьдын̂и; богын̂и, господын̂и, инокын̂и, рабын̂и; благостын̂и, милостын̂и, правостын̂и ephr.; евреын̂и krmč. евреꙗнын̂и pent. елинын̂и sup. 13. 18. кръстиꙗнын̂и sup. 99. 26. самарꙗнын̂и, сирофиникисанын̂и evang.-šiš. солоунꙗнын̂и, соманитѣнын̂и sup. 208. 7. ханаанын̂и sup. 325. 29.; магдалын̂и. die übrigen casus werden von einem auf нꙗ auslautendem stamme gebildet, daher sing. gen. благынѧ dat. благын̂и u. s. w.

§. 42. Nach demselben paradigma werden auch die sub-

stantiva auf за: польза стьза und мза decliniert: sing. gen. польза sup. 99. 18. sing. dat. мзи sup. 238. 12; 438. 14; 442. 16. ostrom. 106. 237. hieher gehört auch das im sing. nicht gebräuchliche вѣжда: вѣжди dual. acc. sup. 323. 20. man bemerke вѣждьма ant. вѣждѣма vostok. für вѣждама psalt.-inter. und мрѣжьма pent. für мрѣжама.

§. 43. Drittes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	змиа	змии	змиꙗ
gen.	змиꙗ	змию	змий
dat.	змии	змиа-ма	змиа-мъ
acc.	змиѫ	змии	змиꙗ
voc.	змиѥ	змии	змиꙗ
instr.	змиѥ-ѭ	змиа-ма	змиа-ми
loc.	змии	змию	змиа-хъ.

§. 44. Diejenigen substantiva, deren stamm auf иа auslautet, haben im sing. nom. und voc. meistens ий: кораблии, wovon plur. nom. кораблиꙗ sup. 298. 6.; крѣмьчи für крѣмьчий sup. 360. 27. wovon sing. acc. крѣмьчиѭ sup. 358. 27. und plur. acc. крѣмьчиꙗ šiš. 42.; кънѝигъчий ostrom. 63. wovon plur. dat. кънѝигъчиимъ ant. plur. acc. und voc. кънѝигъчиꙗ ostrom. 215. was von кораблии und кънѝигъчий, gilt auch von den andern durch ьчий gebildeten substantiven: банѝьчий ephr. бирьчий, виночрѣпьчий, живописьчий, зьдьчий, клепьчий, отъписьчий, памѧтописьчий, письчий, побоꙋгъчий (dessen bedeutung unbekannt), просьчий, тепьчий, чрѣпьчий, шарьчий, wovon plur. nom. шарьчиꙗ sup. 312. 15.; ладии, wofür лади sing. nom. šiš. 252.; млъвии sup. 3. 12; 334. 19. ostrom. 203. hom.-mih., wovon sing. gen. млъниꙗ sup. 449. 1. sing. acc. млъниѭ ostrom. 232. plur. dat. млъниимъ sup. 195. 3. und plur. instr. млъниими sup. 5. 2.; мойси für мойсий sup. 169. 25; 202. 9. мойсий sup. 202. 3; 236. 1; 348. 15., wovon sing. gen. мойсиꙗ sup. 259. 20. sing. dat. мойсии sup. 236. 19. sing. acc. мойсиѭ sup. 57. 21; 134. 2; 259. 21; 259. 22.; мравии, wovon plur. nom. мравиѥ für мравиꙗ alex.; скорѣпии, wovon sing. acc.

скоръпиѫ ostrom. 275. und plur. acc. скоръпиѭ ostrom. 105. 232.; сокачий, wovon sing. acc. сокачиѫ sup. 208. 14. plur. nom. сокачиѭ sup. 57. 18. und plur. dat. сокачиѭмъ sup. 327. 28.; сѫди für сѫдий sup. 175. 22; 283. 19. cloz. 874. 933. ostrom. 114. 238. сѫдий sup. 109. 21; 283. 18; 324. 6; 324. 26; 340. 12; 341. 28; 347. 1. ostrom. 114. 238. šiš. 24. 191., wovon sing. gen. сѫдиѧ sup. 81. 10; 290. 4. sing. dat. сѫдии sup. 175. 22. sing. acc. сѫдиѫ sup. 291. 1; 341. 29. sing. voc. сѫдий sup. 343. 1. plur. nom. сѫдиѧ sup. 188. 20; 188. 21; 188. 24; 194. 4; 194. 12; 196. 7; 239. 23; 337. 22. šiš. 187. plur. dat. сѫдиѧмъ sup. 341. 29. plur. acc. сѫдиѧ sup. 235. 26. šiš. 30. man füge auch евангелий hinzu, wovon der sing. gen. евангелиѧ sup. 272. 21; 428. 24. plur. acc. 322. 15. und plur. loc. евангелиѭхъ sup. 234. 22. ferners матѣдей sup. 305. 23, wovon sing. gen. матѣдеѧ sup. 272. 21; 330. 3. man findet jedoch selbst in den ältesten quellen евангелиѥ sup. 166. 11; 243. 15. cloz. 87. šiš. 82. 98. 99. жрѣбий hat stets жрѣбиѧ, жрѣбию u. s. w. dasselbe scheint auch von калий, вѣтий und алъний zu gelten. змиѧ ist in der form змий ein masculinum, denn man findet змиѧ, sing. dat. змии, sing. acc. змиѫ neben sing. nom. змий sup. 138. 18; 368. 11; 404. 9. u. s. w. sing. voc. змию sup. 87. 15. plur. nom. змиѥве sup. 57. 17; 166. 20; 167. 26. plur. gen. змиѥвъ sup. 353. 25. man bemerke den sing. nom. млъниѧ ostrom. 145. und den sing. acc. скоръпий ostrom. 117. in späteren quellen findet man auch сѫдиѧ für сѫдий.

§. 45. Die griechischen substantiva auf *η* verwandeln häufig diesen auslaut in иѧ: игоумениѧ, wofür игоуменьѧ sup. 398. 25. семелиѧ sup. 6. 11. скиниѧ ostrom. 284. епистолиѧ šiš. 98. 147. von *ἡγουμένη*, *σεμέλη*, *σκηνή*, *ἐπιστολή*; *μαγδαληνή* folgt der analogie der mittelst ъıи̂и gebildeten feminina. алъгоуи (*ἀλόη*) ist indeclinabel: sup. 340. 23; 342. 19. cloz. 890.

§. 46. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Im sing. instr. finden wir nicht selten ѫ für ѡмъ: кратиѫ sup. 131. 20; 204. 21; 271. 27. pat. доүшѫ pat. нисиѫ sup. 34. 21. ноүждѫ sup. 30. 5. нѫждѫ sup. 274. 26. sogar нѫждѫѫ wohl für нѫждѫ sup. 309. 14. hieher gehört vielleicht auch коүциѫ sup. 19. 20; 92. 22. daher in slovenisch-serbischen quellen: марию, николоү für мариѫ, николѫ georg.-šaf. und in frising. vuolu, nepriiazninu, nasu praudnu, vuerun, to, velico für волѫ, непрїязнинѫ, нашѫ, правьдьнѫ, вѣрѫ, тѫ, великѫ. eben so von adjectiven: божиѫ sup. 109. 27; 123. 29; 167. 26; 193. 10. pat.-mih.

Der sing. loc. земи cloz. 644. 757. steht für земьи, woraus regelmässig земи entstehen sollte.

§. 47. *Declination der adjectiva im femininum.*

Alle adjectiva werden im femininum wie die substantiva decliniert, deren stamm auf ѧ auslautet. drei paradigmen sind auch hier aufzustellen: I. добрѧ. II. доблѧ. III. велиѧ.

§. 48. Erstes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	добрѧ	добрѣ	добръı
gen.	добръı	добр-оү	добр-ъ
dat.	добрѣ	добрѧ-ма	добрѧ-мъ
acc.	добрѫ	добрѣ	добръı
voc.	добрѧ	добрѣ	добръı
instr.	добро-иѫ	добрѧ-ма	добрѧ-ми
loc.	добрѣ	добр-оү	добрѧ-хъ.

§. 49. Zweites paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	доблѧ	добл̂и	доблѧ
gen.	доблѧ	доблю	добл̂ь
dat.	добл̂и	доблѧ-ма	доблѧ-мъ
acc.	доблѫ	добл̂и	доблѧ
voc.	доблѧ	добл̂и	доблѧ
instr.	доблıе-иѫ	доблѧ-ма	доблѧ-ми
loc.	добл̂и	доблю	доблѧ-хъ.

§. 50. Nach доблꙗ werden auch die part. praes. act., die part. praet. act. I. in beiden formen und die comparative im fem. decliniert. sie haben nur das eigenthümliche, dass sie nach art der substantiva auf ꙑн̂и und auf ий im sing. nom. nicht auf а, sondern auf и auslauten: I. хвалѧшти. II. хваливъши und хвал̂ьши. III. бол̂ьши und добрѣйши.

Part. praes. act.

	sing.	dual.	plur.
nom.	хвалѧшти	хвалѧшти	хвалѧштѧ
gen.	хвалѧштѧ	хвалѧшт-оу	хвалѧшть
dat.	хвалѧшти	хвалѧшта-ма	хвалѧшта-мъ
acc.	хвалѧштѫ	хвалѧшти	хвалѧштѧ
voc.	хвалѧшти	хвалѧшти	хвалѧштѧ
instr.	хвалѧштє-ѭ	хвалѧшта-ма	хвалѧшта-ми
loc.	хвалѧшти	хвалѧшт-оу	хвалѧшта-хъ.

Part. praet. act. I. a.

	sing.	dual.	plur.
nom.	хваливъши	хваливъши	хваливъшѧ
gen.	хваливъшѧ	хваливъш-оу	хваливъшь
dat.	хваливъши	хваливъша-ма	хваливъша-мъ
acc.	хваливъшѫ	хваливъши	хваливъшѧ
voc.	хваливъши	хваливъши	хваливъшѧ
instr.	хваливъшє-ѭ	хваливъша-ма	хваливъша-ми
loc.	хваливъши	хваливъш-оу	хваливъша-хъ.

Part. praet. act. I. b.

	sing.	dual.	plur.
nom.	хвал̂ьши	хвал̂ьши	хвал̂ьшѧ
gen.	хвал̂ьшѧ	хвал̂ьш-оу	хвал̂ьшь
dat.	хвал̂ьши	хвал̂ьша-ма	хвал̂ьша-мъ
acc.	хвал̂ьшѫ	хвал̂ьши	хвал̂ьшѧ
voc.	хвал̂ьши	хвал̂ьши	хвал̂ьшѧ
instr.	хвал̂ьшє-ѭ	хвал̂ьша-ма	хвал̂ьша-ми
loc.	хвал̂ьши	хвал̂ьш-оу	хвал̂ьша-хъ.

Comparativ.

Erste form.

	sing.	dual.	plur.
nom.	болѣши	болѣши	болѣшѧ
gen.	болѣшѧ	болѣш-оу	болѣшь
dat.	болѣши	болѣша-ма	болѣша-мъ
acc.	болѣшѫ	болѣши	болѣшѧ
voc.	болѣши	болѣши	болѣшѧ
instr.	болѣше-иж	болѣша-ма	болѣша-ми
loc.	болѣши	болѣш-оу	болѣша-хъ.

Zweite form.

	sing.	dual.	plur.
nom.	добрѣйши	добрѣйши	добрѣйшѧ
gen.	добрѣйшѧ	добрѣйш-оу	добрѣйшь
dat.	добрѣйши	добрѣйша-ма	добрѣйша-мъ
acc.	добрѣйшѫ	добрѣйши	добрѣйшѧ
voc.	добрѣйши	добрѣйши	добрѣйшѧ
instr.	добрѣйше-иж	добрѣйша-ма	добрѣйша-ми
loc.	добрѣйши	добрѣйш-оу	добрѣйша-хъ.

§. 51. Drittes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	велиꙗ	велии	велиꙗ
gen.	велиꙗ	велию	велий
dat.	велии	велиꙗ-ма	велиꙗ-мъ
acc.	велиѭ	велии	велиꙗ
voc.	велиꙗ	велии	велиꙗ
instr.	велиѥ-иж	велиꙗ-ма	велиꙗ-ми
loc.	велии	велию	велиꙗ-хъ.

§. 52. Vierte classe.

Die vierte classe umfasst die auf ь auslautenden stämme.

Die substantiva dieser classe sind theils masculina, theils feminina: jene unterscheiden sich von diesen im sing. instr. und im plur. nom.: denn jene haben in den genannten casus ѥмь und ие, diese иѭ und и; ursprünglich schei-

nen jedoch auch die masculina den ausgang ыж gehabt zu haben: дьнь, wovon дьниж; печать, wovon im sing. instr. neben печатьмь auch печатиж vorkommt, scheint auch fem. gewesen zu sein.

§. 53. Der halbvocal ь geht vor den endungen мъ und хъ in е über; doch findet man nicht selten das ältere ь bewahrt: господьмь sup. 141. 11; 392. 28. гжсльхъ bon. двьрьмъ sup. 181. 7; 428. 12. ostrom. 10. 11. двьрьхъ ostrom. 146. 178. десятьмъ sup. 133. 15; 402. 1. дьньмь ostrom. 112. дьньхъ ostrom. 117. 135. 195. u. s. w. звѣрьмъ sup. 404. 19; 410. 18. людьмъ sup. 256. 10. ostrom. 195. 250. 259. людьхъ ostrom. 60. 68. 155. печатьмь sup. 341. 17. пѫтьмь sup. 86. 15; 143. 14; 143. 24; 145. 2; 164. 22; 213. 20; 358. 4; 429. 2; 432. 13; 439. 28. ostrom. 60. 103. 252. стрястьмъ sup. 392. 1. ѥсльхъ ostrom. 250. vor den endungen мя und ми hat sich ь erhalten, daher вештьмя, вештьми, während vor dem ю des dual. gen. und loc. regelmässig и steht: голѣнию assem. ostrom. 193. 201. 221. заповѣдию assem. wenn im sup. 389. 29. длaнью gelesen wird, so ist diess eine durch die lautlehre zu erklärende erscheinung. man bemerke гжслими bon.

Hieher gehört auch das plurale пръси: sup. 78. 25; 355. 2; 400. 2. пръсий sup. 139. 10. пръсемъ sup. 399. 14; 405. 25. пръсехъ sup. 296. 1.

§. 54. Um die durch den unterschied des genus bedingte verschiedenheit ersichtlich zu machen, ist die aufstellung zweier paradigmen nothwendig: I. пѫть. II. кость.

§. 55. Erstes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	пѫть	пѫти	пѫти-ѥ
gen.	пѫти	пѫти-ю	пѫти-й
dat.	пѫти	пѫть-ма	пѫтѥ-мъ
acc.	пѫть	пѫти	пѫти
voc.	пѫти	пѫти	пѫти-ѥ
instr.	пѫтѥ-мь	пѫть-ма	пѫть-ми
loc.	пѫти	пѫти-ю	пѫтѥ-хъ.

§. 56. Nach diesem paradigma werden decliniert: болѣ (aegrotus), гръстань, звѣрь; голжбь, чрѣвь; гость, зѧть, лакъть, людиѥ (plur.), ногъть, печать, пѫть, тать, тѣсть, господь, медвѣдь; маломошть, лось, wahrscheinlich auch гвоздь, рысь; die numeralia триѥ und четъриѥ. diese declination begann sehr früh zu verkümmern, indem die stämme auf ь schon in den ältesten quellen häufig dem paradigma конь folgen; es ist daher rathsam, die überreste dieser declination mit angabe der quellen anzuführen.

болѣ: болѣи sing. dat. ant.-hom. vostok. болий plur. gen. sup. 27. 29. болѣи plur. acc. sup. 288. 17. ant.-hom. болѣмъ plur. dat. pat.-mih. болѣхъ plur. loc. pat.-mih.

голжбь: голжби sing. gen. vostok. sing. dat. vostok. голжбиѥ plur. nom. assem. ostrom. 271. misc. голжби für голжбий plur. gen. pent. голжби plur. acc. assem. ostrom. 8. 9.

господь: господи sing. gen. sup. 7. 10; 70. 10; 230. 29. u. s. w. cloz. 755. sing. dat. sup. 231. 4; 278. 11; 351. 1; 351. 8. sing. voc. sup. 3. 3; 4. 18; 11. 24. u. s. w. cloz. 56. господиѥ plur. nom. sup. 46. 5. šiš. 32. 132. 146. pat.-mih. pat. господий plur. gen. sup. 56. 12. ostrom. 88. 115. šiš. 131. 146. господи plur. acc. šiš. 167. für господиѥ findet man господа, das nach рѣка decliniert wird: man vergleiche братиѥ von братъ.

гость: гостиѥ plur. nom. misc. гости für гостий plur. gen. prol.

гръстань: гръстани sing. dat. ant.-hom. neben гръстаню pat. гръстаньми plur. instr. sup. 78. 8.

звѣрь: звѣри sing. gen. sup. 439. 26. pat. vostok. sing. dat. šiš. 94. pat. vostok. sing. voc. vostok. dual. acc. sup. 163. 20. звѣриѥ plur. nom. sup. 11. 3; 136. 28; 137. 2. u. s. w. pent. pat. misc. звѣрий plur. gen. sup. 87. 16; 134. 3; 136. 26. pat. звѣри plur. acc. sup. 137. 13; 167. 19; 167. 23. u. s. w. šiš. 21. 25. звѣрьми plur. instr. sup. 125. 18; 137. 4; 137. 10. u. s. w.

зѧть: зѧти sing. gen. sup. 247. 20. krmč. georg. vostok. sing. dat. sup. 273. 1.

игрь, dessen genus jedoch nicht bestimmt ist: игри plur. acc. sup. 95. 28; 162. 4.

лакъть: лакътний plur. gen. marc. 1. 13. лакъти plur. acc. pent. georg.

лось: лоси dual. nom. vostok.

людиє plur. nom. sup. 37. 1; 77. 7; 103. 15. u. s. w. людий plur. gen. sup. 115. 6; 205. 18. u. s. w. cloz. 868. люди plur. acc. sup. 57. 23; 158. 15; 256. 5. u. s. w. людьми plur. instr. sup. 148. 5; 149. 10. u. s. w. man bemerke людьємъ cloz. 772., welches zur ъ-declination stimmt.

маломошть: маломошти sing. dat. sup. 91. 1. dual. nom. pat.-mih. dual. acc. sup. 91. 27. plur. acc. ant. ursprüngliches suffix ist hier ti, wie in гость.

медвѣдь: медвѣди sing. gen. vostok. dual. nom. vostok.

ногъть: ногътий plur. gen. sup. 88. 28. ногъти plur. acc. prol. ногътьми plur. instr. sup. 106. 24; 440. 6. prol.

печать: печате für печатиє (vergleiche čechisch lidé aus людиє) plur. nom. sup. 341. 14. печати für печатий plur. gen. cloz. 738. печати plur. acc. sup. 38. 4; 359. 13; 385. 27. eigenthümlich ist der plur. acc. печате cloz. 735.

пѫть: пѫти sing. gen. sup. 28. 1; 258. 24; 358. 25. u. s. w. assem. ostrom. 30. 117. 275. sing. dat. sup. 33. 20; 46. 2; 102. 20. u. s. w. šiš. 35. dual. nom. pat. 313. psalt.-inter. пѫтиє plur. nom. sup. 220. 29; 238. 17. пѫтий plur. gen. sup. 409. 29. ostrom. 81. пѫти plur. acc. sup. 217. 13; 285. 9. ostrom. 81. 107. šiš. 5. 120. pent. пѫтьми plur. instr. triod.

тать: тати sing. gen. sup. 305. 28. sing. voc. vostok. dual. nom. misc. татиє plur. nom. assem. ostrom. 36. 124. šiš. 78. pent. pat. татьми ant.

тьсть: тьсти sing. gen. ant.-hom. sing. dat. vostok.

чрѣви: чрѣви sing. gen. vostok. sing. dat. sup. 80. 28. vostok. чрѣвиє plur. nom. sup. 173. 27. misc. чрѣвий plur. gen. pat. чрѣвьми plur. instr. georg. pat.

So sind aller analogie zu folge decliniert worden: гладь, das neben гладъ vorkommt (глади sing. loc. pat. 294. гладемь pat.-mih. pat.) гноусь (гноусехъ plur. loc. pent.), желждь, могжть (могжтьми bon.), пстрѧбь (man vergleiche das polnische jastrząb' mit gołąb'); хлѣбь ist fem. aus dem adjectiv вєлъбждинъ pent. scheint auf ein

neben вєлъкъждъ existierendes вєлъкъждь (man vergleiche голжбинъ) geschlossen werden zu können. man bemerke auch den sing. gen. жгли (carbonis), der mit dem lit. anglis fem. verglichen werden kann.

§. 57. Einige von den angeführten stämmen folgen zuweilen, selbst in älteren handschriften der declination der ъ-stämme, meist nach dem paradigma конь, doch in der regel mit vermeidung von praejerierten vocalen nach dentalen und labialen: daher колы sing. gen. pat.-mih. гвоздъ plur. gen. vostok. господа sing. gen. sup. 18. 16; 46. 18; 54. 28. u. s. w. ostrom. 22. 84. 199. cloz. 550. господоу sing. dat. sup. 11. 13; 12. 13; 21. 4. u. s. w. господєви sing. dat. sup. 51. 16; 61. 2; 67. 23. u. s. w. ostrom. 83. grig. šiš. 67. 68. 69. u. s. w. господь plur. gen. sup. 234. 21. und sogar господы cloz. 51. грѣтаномь sing. instr. pent. звѣры sing. gen. sup. 32. 21; 36. 6; 393. 4. звѣроу sing. voc. misc. лакъть plur. gen. sup. 4. 6; 131. 14; 168. 9; 168. 10. ostrom. 210. vostok. лакъты plur. instr. sup. 368. 9; 449. 2. ногъть plur. gen. vostok. ногъты plur. instr. sup. 86. 2; 296. 5. vostok. печати plur. nom. cloz. 913. печатомъ plur. dat. cloz. 915. пѫти plur. nom. šiš. 66. häufiger ist diess in späteren quellen, wo man im sing. gen. госта prol. звѣра pat. зата georg. пѫта prol. тата pat. und gegen die lautlehre гладѣ, затѣ, пѫтѣ, татѣ, das ist: глады, заты, пѫты, таты findet; im sing. dat. гостоу prol. затоу georg. und звѣреви, пѫтеви, чрѣвеви vostok. selten ist nach der declination der consonantischen stämme der sing. gen. лакъте pent.

§. 58. Nach пѫть werden auch die numeralia трие und четърие im masculinum decliniert:

nom.	трие, четърие
gen.	трий, четърь
dat.	тремъ, четъремъ
acc.	три, четъри
voc.	трие, четърие
instr.	трьми, четърьми
loc.	трехъ, четърехъ.

Das fem. und neutr. hat im nom. und voc. три und четыри.

§. 59. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Nom. neben четыріе auch четыре pat. für четыріе sup. 58. 16; 68. 21; 70. 29. ostrom. 32. gen. трий sup. 8. 15; 13. 19; 127. 28. u. s. w. pat.-mih. четърь sup. 19. 22; 22. 27; 61. 1. u. s. w. ostrom. 146. eine form четърий scheint nicht vorzukommen. für четырь gegen четыръ, das mit лакътъ stimmen würde, spricht das čechische čtyř. dat. трьмъ sup. 133. 15; 188. 2; 209. 15; 244. 22; 402. 1. ostrom. 12. тремъ šiš. 91. четъремъ sup. 71. 9; 211. 21. четъріемъ šiš. 26. instr. тръми assem. трьми sup. 241. 18; 318. 24; 449. 1. ostrom. 9. 188. 199. четърьми sup. 58. 10; 68. 24; 68. 25; 116. 25. ostrom. 130. loc. трехъ sup. 60. 15; 313. 24; 313. 28. u. s. w. трьхъ sup. 212. 4; 330. 6; 332. 9; 333. 25; 333. 29; 383. 19. ostrom. 135. 142. 195. 257. четъреххъ sup. 231. 1; 341. 6. cloz. 900. die nur in jüngeren quellen auftauchenden formen тримъ, трими, трихъ pat. liegen allen übrigen zu grunde, wie die sanskrit-formen tribhjas, tribhis, trišu bezeugen. mit триємъ und триєхъ und mit den der lautlehre widerstrebenden formen тромъ und трохъ pat. kann людьмъ verglichen werden. wenn im gen. die localform трехъ vorkommt, so ist diess dem einflusse der pronominalen declination zuzuschreiben.

огнь schwankt zwischen der ь- und der ъ-declination nach dem paradigma конь: es lautet nämlich der sing. nom. огнь sup. 183. 2. und огнъ für огнь sup. 408. 17. neben огнь sup. 8. 10; 16. 16; 35. 25. u. s. w. sing. gen. огня sup. 165. 13; 183. 7; 341. 20. огни vostok. sing. dat. огню 108. 4. wofür man огни erwartet, neben огня sup. 4. 21; 5. 3; 61. 15. u. s. w. und огню sup. 3. 16; 4. 16; 17. 7. u. s. w. огня im plur. acc. sup. 230. 18. steht ebenfalls für огни. man merke огнєви pent.

§. 60. Zweites paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	кость	кости	кости
gen.	кости	кости-ю	кости-й
dat.	кости	кость-ма	кость-мъ
acc.	кость	кости	кости
voc.	кости	кости	кости
instr.	кости-ѭ	кость-ма	кость-ми
loc.	кости	кости-ю	кость-хъ.

Hieher gehören auch manche aus fremden sprachen entlehnte auf ь für altes i auslautende substantiva: анътино-полѣи sing. dat. sup. 114. 26. mit erweichtem л, was unrichtig ist; витлеємь sup. 216. 29. витлеєми sing. loc. sup. 340. 19. витьлѣми cloz. 892., neben welchem auch витлеємъ sup. 340. 25. vorkommt.

Hieher sind auch жтрь und прѣжды zu ziehen. жтри: изъ жтри sup. 26. 17. und прѣжди: изъ прѣжди pat.-šaf. sind hieher gehörige sing. gen.

Nach dem paradigma кость werden auch die numeralia пать, шесть, седмь, осмь, девать und десать decliniert. десать hat, wenn es in zusammengesetzten zahlen mit der praeposition на verbunden wird, im sing. acc. regelmässig е, wie die consonantisch auslautenden stämme: два, три на десате sup. 13. 20; 75. 15; 92. 3. u. s. w. ostrom. 35. 59. 100. u. s. w. selten на десать šiš. 137. in andern fällen ist der sing. acc. dem sing. nom. gleich: sup. 221. 26; 273. 27. der plur. nom. lautet auf и und auf е aus: auf и in четыри десати sup. 54. 26; auf е in четыре десате sup. 58. 16; 68. 21; 70. 29. der plur. gen. hat die endung ъ: десатъ assem. ostrom. 232. 275. (man vergleiche лакътъ). der plur. acc. hat и: три десати sup. 17. 13; 32. 29; 288. 4; 309. 29; 310. 12; 310. 13; cloz. 227. grig. четыри десати sup. 127. 26; 200. 26. šiš. 175. daneben auch, wie im nom., е: три десате ostrom. 23. 183. 184. 185. der plur. instr. lautet десаты assem. ostrom. 9. (man vergleiche лакъты, ногъты), selten десатьми ant. prol. im dual. befremdet,

dass es stets два десати heisst: sup. 166. 10; 398. 4; 402. 21. der dual. gen. und loc. scheint nicht -ию, sondern -оу zu haben: десатоу krmč. vostok. der dual. dat. und instr. lautet regelmässig десатьма sup. 402. 1. es wird daher десать auf folgende weise decliniert:

	sing.	dual.	plur.
nom.	десать	десати	десати
gen.	десати	десат-оу	десат-ъ
dat.	десати	десать-ма	десате-мъ
acc.	десать	десати	десати
instr.	десати-ѭ	десать-ма	десаты
loc.	десати	десат-оу	десате-хъ.

Man bemerke дв҃ шести pat.-mih. три шести pat.-mih. die nur in jüngeren handschriften vorkommenden pluralformen патимъ, патими und патихъ liegen den gewöhnlichen zu grunde. der gebrauch des loc. патихъ für den gen. gründet sich auf die analogie der pronominalen declination.

§. 61. Fünfte classe.

Die fünfte classe begreift die auf consonanten auslautenden stämme.

Auch hier findet man im sing. instr. und im plur. dat. ьмь, ьмъ: именьмь ostrom. 64. 248. 265. кръвьмъ sup. 162. 13. чоудесьмь sup. 219. 7.

Die auslautenden consonanten sind: н, р, в, с und т.

Die auf н auslautenden stämme sind theils masculina, theils neutra.

Um die durch lautgesetze und geschlecht bedingten verschiedenheiten ersichtlich zu machen, wollen wir für die stämme auf н zwei paradigmen aufstellen: I. камы. II. има. die stämme auf р beschränken sich auf мати und дъшти: III. мати. die auf в auslautenden stämme sind durchgängig fem.: es genügt daher ein paradigma: IV. цр҃ькы. die substantiva mit stämmen auf с und т sind sämmtlich neutra: V. т҃кло. VI. жр҃ква.

Die declination ist nur zum theil consonantisch, grossentheils lehnt sie sich an die ь-declination an.

§. 62. Erstes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	камы	камени	камен-е
gen.	камен-е	камени-ю	камени-й
dat.	камен-и	камень-ма	камене-мъ
acc.	камен-е	камени	камени
voc.	камени	камени	камен-е
instr.	камене-мь	камень-ма	камень-ми
loc.	камени	камени-ю	камене-хъ.

Nach diesem paradigma werden die masculina declini ert, deren stamm auf ен auslautet: камен, корен, кремен, пламен, пръстен, ремен, степен, ѥлен, wahrscheinlich auch ѧчьмен. ен schmilzt, weil es im auslaute steht, entweder in ы, oder in einem von Vostokov angeführten falle in ѧ zusammen: камы, корѧ für камен, корен, oder der stamm wird durch ь erweitert: камень, корень: камы sup. 78. 24; 117. 19; 177. 13. u. s. w. камень sup. 117. 29; 286. 2; 286. 6. u. s. w. корень sup. 307. 19; 307. 26. bei andern ist nur die form auf ень nachweisbar. ремы kann nur aus der ableitung ремыкъ pat.-mih. erschlossen werden. jene casus, die nicht belegt werden können, erscheinen hier nach der ь-declination gebildet.

§. 63. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Der sing. gen. geht auf е aus; eben so der sing. acc. камене sup. 118. 6. assem. ant.-hom. степене krmč.-mih. die endung е dient zuweilen auch dem sing. loc. камене ostrom. 61. 94. neben der regelmässigen auf и: ostrom. 81. 202. 281. welche manchmal im sing. gen. vorkommt: камени sup. 36. 9. ѧчьмени vostok. der sing. voc. ist камени vostok. der dual. kann belegt werden: dual. nom. ѥлени sup. 163. 16; 164. 3. wo ѥлени allein richtig sein kann, 164. 12. krmč. dual. gen. ѥленію sup. 164. 3; 164. 14. dual. dat. ѥленьма sup. 163. 28. каменьма ant.-hom. im plur. nom. findet man степени barl. 64. neben dem richtigen, der consonantischen declination eigenthümlichen ѥлене bon. im plur.

gen. findet man neben каменний pent. nicht selten die form der ъ-declination: коренъ, степенъ vostok. für den plur. instr. ist степеньми sup. 203. 13. neben степенъı vostok. anzuführen. falsch sind die plur. acc. камена dial. neben камени und neben келене pat. 170.

дьнь schwankt zwischen der consonantischen und der ь-declination: sing. gen. дьне sup. 92. 23; 94. 21; 319. 27. u. s. w. cloz. 427. ostrom. 41. 83. 159. u. s. w. šiš. 1. neben дьни sup. 57. 3; 94. 16; 277. 23. u. s. w. ostrom. 149. sing. dat. дьни sup. 74. 4; 78. 21; 212. 21; 248. 14. ostrom. 287. cloz. 31. sing. acc. дьне grig. pat. vostok. neben дьнь. sing. instr. дьнемь sup. 315. 15. cloz. 458. sing. loc. дьни sup. 21. 12; 308. 17; 443. 4. ostrom. 83. 137. 146. neben дьне ostrom. 137. dual. nom. дьни sup. 170. 9; 216. 1; 230. 23; 403. 6; 408. 4. ostrom. 137. dual. gen. дьнию sup. 142. 26; 212. 3; 215. 17. ostrom. 152. neben дьноу ostrom. 155. plur. nom. дьниѥ sup. 321. 22. ostrom. 145. 249. 279. plur. gen. дьний sup. 5. 9; 8. 26; 11. 6. u. s. w. neben дьнь sup. 61. 2; 341. 2; 388. 22. šiš. 184. 190. plur. dat. дьнемъ sup. 52. 25; 184. 20; 341. 11. cloz. 910. plur. acc. дьни sup. 23. 17; 78. 27; 94. 16. u. s. w. ostrom. 137. 138. 256. u. s. w. plur. instr. дьньми sup. 68. 26; 238. 24. ostrom. 162. 179. plur. loc. дьнѣхъ sup. 60. 15; 146. 12. u. s. w. ostrom. 279. man merke den sing. instr. дьниж pent. in der fügung ноштиж и дьниж sup. 214. 18. doch auch einzeln sup. 419. 26. die sing. dat. дьню georg.-šaf. und дьнєви hom.-mih. дьнєви vostok gehören zur ъ-declination nach dem paradigma конь.

§. 64. Zweites paradigma.

sing.		dual.	plur.
nom.	имѧ	имени	имена
gen.	имен-е	имен-оу	имен-ъ
dat.	имен-и	имень-ма	имене-мъ
acc.	имѧ	имени	имена
voc.	имѧ	имени	имена
instr.	имене-мь	имень-ма	именъı
loc.	именн	имен-оу	имене-хъ.

Der auslaut ѥн geht ausnahmslos in ѧ über: вр҃кмѧ, кр҃кмѧ, знамѧ, имѧ, писмѧ, племѧ, с҃кмѧ u. s. w. ein stamm рамѧн mit dem sing. nom. рамѧ kann im altslovenischen nicht nachgewiesen werden, sondern nur рамо sup. 71. 22. dual. loc. рамоу sup. 431. 26; 432. 3; 434. 13. dual. acc. рамѣ sup. 346. 3; 415. 23. plur. loc. рамѣхъ 346. 10.

§. 65. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Der sing. gen. lautet zuweilen auf и aus: вр҃кмени ant.-hom. имени sup. 431. 2. serb. luc. 21. 17. marc. 13. 13. bon. šiš. 174. 205. evang.-šiš. ephr. pat.

Falsch sind die dativformen вр҃кменю, вр҃кменю, именю u. s. w. dial.-šaf.

Der dual. nom. имени steht sup. 86. 1. vostok. in späteren quellen findet man auch именѣ marc. 3. 17. evang.-šiš. dual. gen. племену vostok. dual. dat. именьма vostok. именема vostok.

§. 66. Drittes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	мати	матери	матери
gen.	матер-е	матер-оу	матер-ъ
dat.	матер-и	матерь-ма	матере-мъ
acc.	матер-е	матери	матери
voc.	мати	матери	матери
instr.	матери-ѭ	матерь-ма	матерь-ми
loc.	матери	матер-оу	матере-хъ.

§. 67. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Das auslautende ρ fällt ab, und das vorhergehende е geht in и über: ähnlich steht небо für небе aus небес. der sing. gen. ist матере, дъштере, selten матери sup. 6. 12; 177. 4. der sing. acc. ist матерь ostrom. 252. 253. дъштерь sup. 41. 16; 181. 23; 366. 27; 402. 10; 402. 20. nach der declination der ь-stämme; häufig auch gleich dem sing. gen. матере sup. 171. 29; 185. 8; 285. 10. pat. дъштере sup. 226. 14. pent. pat. der sing. voc. lautet мати, дъшти sup.

239. 5; 248. 22. ostrom. 66. 101. 143. 243. 244. sing. instr. матєриѫ sup. 19. 13; 59. 29. von den casus des duals ist nachweisbar der nom. дъштєри vostok. pent. gen. дъштєроу pent. neben дъштєрию vostok. dat. дъштєрьма vostok. plur. nom. матєри sup. 71. 16. дъштєри šiš. 4. plur. gen. дъштєръ ostrom. 277. neben дъштєрий bon. plur. dat. матєремъ sup. 295. 23; 295. 29; 296. 3. plur. acc. дъштєри sup. 2. 25; 7. 12; 96. 20. šiš. 103. 130. матєри šiš. 166. neben dem unrichtigen дъштєрьі vostok. von einem *a*-stamme. plur. instr. дъштєрьми sup. 443. 21. cloz. 100. plur. loc. дъштєрєхъ sup. 96. 19.

§. 68. Viertes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	цр҃ъкъı	цр҃ъкъви	цр҃ъкъви
gen.	цр҃ъкъв-є	цр҃ъкъви-ю	цр҃ъкъв-ъ
dat.	цр҃ъкъв-и	цр҃ъкъва-ма	цр҃ъкъва-мъ
acc.	цр҃ъкъв-є	цр҃ъкъви	цр҃ъкъви
voc.	цр҃ъкъı	цр҃ъкъви	цр҃ъкъви
instr.	цр҃ъкъви-ѭ	цр҃ъкъва-ма	цр҃ъкъва-ми
loc.	цр҃ъкъви	цр҃ъкъви-ю	цр҃ъкъва-хъ.

Hieher gehören ausser боукъı und цр҃ъкъı, die wahrscheinlich beide entlehnt sind, einige substantiva mit dem suffix û: любъı, неплодъı, свекр҃ъı, ѭтр҃ъı, und in der that ist der sing. nom. любъı auf eine form ljubû zurückzuführen, während die übrigen formen einen stamm любъв voraussetzen, welcher im sing. nom. durch и, ъ erweitert als любъви und als любъвъ vorkommt; кр҃ъвь bildet im altslovenischen keinen sing. nom. кр҃ъı, im neuslovenischen jedoch findet man kri, d. i. кр҃ъı, neben krv. hieher gehört auch длъвь, wovon длъве pat.-mih. und тъıкъвь, wovon тъıкъве pat. 155. neben длъвъı pat.-mih. und тъıкъвъı pat. 21. im plur. acc.; wahrscheinlich auch бр҃лдвь sup. 123. 10; der sing. loc. блюдвѣ setzt einen sing. nom. блюдва (canistrum prol.) voraus; auch ein вр҃ъдокъвь für вр҃ъдоква (lactuca dial.) scheint nicht vorzukommen. die meisten nach dem para-

digma црѣкы declinierenden substantiva haben die eigenthümlichkeit, dass den mit ма, мъ, ми und хъ gebildeten casus und dem plur. gen. ein stamm auf а: любъва zu grunde liegt. einst mag die zahl der hieher gehörigen substantiva bedeutender gewesen sein, namentlich scheinen die substantiva auf тва, wie молитва, ловитва, бритва, die im neuslovenischen auf tev und tva ausgehen, nach diesem paradigma declinirt worden zu sein: jedoch findet man nur selten formen wie молитъвь brev.-glag. krmč.; auch ein masculinum, nämlich рыбитъвь (piscator), wovon der nicht häufig (assem. šiš. und serb. matth. 4. 18) vorkommende dual. nom. рыбитва herrührt, mag hieher gezählt worden sein. dass жрѣнъвь – ein sing. nom. жрѣнъı kann nicht belegt werden – hieher gehört, sieht man, wenn man den plur. nom. жрѣнъви mit dem plur. loc. жрѣнъвахъ zusammenhält; selten ist жрѣнъвь, wie im serb. жрвањ, masc. gen.: жрѣнъва sing. gen. pent. auch хоржгъвь ist den hier in betrachtung kommenden substantiven beizuzählen.

§. 69. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Der sing. nom. lautet dem gesagten zu folge regelmässig auf ъı aus: любъı sup. 201. 21; 245. 9; 297. 25. u. s. w. ostrom. 52. 144. 176. ephr. šiš. 61. 191. неплодъı sup. 182. 6. ostrom. 277. смокъı sup. 221. 2; 254. 24; 255. 16. u. s. w. hom.-mih. šiš. 190. хоржгъı brev.-glag. црѣкъı sup. 162. 16; 207. 9; 245. 5. cloz. 341. ostrom. 8. derselbe casus geht auch auf ь aus: брадъвь ephr. крѣвь sup. 78. 1; 313. 25; 370. 28. смокъвь hom.-mih. хоржгъвь hom.-mih. seltener auf и: смокъви sup. 255. 12. pent. pat. црѣкъви bon. ephr. šiš. 103. 129. krmč. evang.-šiš.

Der sing. gen. hat ѥ, selten и: крѣвѥ sup. 103. 15. ostrom. 100. 185. 186. u. s. w. любъвѥ sup. 35. 24; 52. 3; 162. 2. u. s. w. црѣкъвѥ sup. 100. 25; 144. 8; 153. 22. ostrom. 34. – крѣви sup. 358. 22; 423. 10. ostrom. 21. 100. 160. 185. 196. 215. смокъви sup. 256. 24; 256. 28.

Der sing. acc. ist bald dem nom., bald dem gen.

gleich: dem nom. in кръвь sup. 44. 11; 261. 9; 310. 16. cloz. 215. šiš. 181. любъвь sup. 219. 12. неплодъвь bon. цръкъвь sup. 3. 8; 371. 12; 388. 23. cloz. 671. 902. ostrom. 9. 26. 199. прѣлюбъı cloz. 131. 132. ostrom. 74. 77. 118. dem gen. in любъвѥ sup. 36. 17; 150. 2; 150. 5. u. s. w. смокъвѥ sup. 253. 14; 253. 18; 254. 21. u. s. w. цръкъвѥ sup. 17. 14; 153. 4; 153. 12. u. s. w. cloz. 121. ostrom. 116. 239. 278. 281.

Sing. voc. любъı vostok.

Der plur. nom. und acc. haben и: жрънъви sup. 294. 14; 446. 15. кръви sup. 287. 18; 416. 10. смокъви sup. 220. 17; 220. 21; 258. 10. ostrom. 231. хоржгъви sup. 134. 4. цръкъви sup. 141. 16; 141. 17; 142. 10. u. s. w.

Der plur. gen. hat ъ nach art der stämme auf а: боукъвъ (epistolarum) šiš. 17. жрънъвъ psalt.-inter. 283. цръкъвъ sup. 147. 12; 147. 27; 148. 1; šiš. 106. кръвь macht eine ausnahme: кръвий ostrom. 3. 243. šiš. 38.

Die durch мъ, ми und хъ gebildeten casus werden, wie oben erwähnt wurde, von а-stämmen gebildet: неплодъвамъ vostok. свекръвамъ vostok. хоржгъвамъ vostok. misc. цръкъвамъ sup. 148. 3. šiš. 106. 252. боукъвами šiš. 158. 160. свекръвами vostok. цръкъвами vostok. боукъвахъ georg. жрънъвахъ assem. ostrom. 83. 147. pent. pat. любъвахъ šiš. 216. vostok. цръкъвахъ sup. 314. 21. cloz. 426. šiš. 14. 35. 79. u. s. w. кръвь macht auch hier eine ausnahme, denn es hat кръвьмъ sup. 162. 13. und кръвьми sup. 81. 24; 159. 10.

Der dual. kann nicht belegt werden; die casus desselben sind nach analogie der casus der beiden andern numeri gebildet.

кръвь weicht von den andern zu diesem paradigma gehörigen substantiven ab und schliesst sich meist an die ь-declination an; dasselbe darf auch von бръвь (supercilium sanskr. bhrû; mit dem griech. *ὀφρύς* vergleiche man das neuslovenische obrvi) vermuthet werden.

§. 70. Fünftes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	тѣкло	тѣклесѣ	тѣклеса
gen.	тѣклес-е	тѣклес-оу	тѣклес-ъ
dat.	телес-и	тѣклесе-ма	тѣклесе-мъ
acc.	тѣкло	тѣклесѣ	тѣклеса
voc.	тѣкло	тѣклесѣ	тѣклеса
instr.	тѣклесе-мь	тѣклесе-ма	тѣклесы
loc.	тѣклеси	тѣклес-оу	тѣклесе-хъ.

Das auslautende c fällt ab, und das dann im auslaute stehende е wird zu о gesteigert. die hieher gehörigen substantiva грано, дрѣво, дѣло, исто, коло, лико, wofür лице, небо, око, слово, тѣло, оухо, чрѣво können die casus auch von o-stämmen bilden: sing. gen. дрѣва sup. 36. 9; 75. 25; 83. 24. u. s. w. neben дрѣвесе sup. 299. 19.; слова sup. 100. 10; 100. 28; 332. 16. u. s. w. neben словесе sup. 51. 18; 96. 9; 98. 8.; тѣла sup. 23. 15; 49. 9; 63. 14. u. s. w. neben тѣлесе sup. 136. 1; 216. 28. u. s. w. eben so sing. loc. оцѣ assem. ostrom. 59. neben очеси ostrom. 68. личесе sup. 247. 15. ist von einem stamme личес abzuleiten, nom. лико (man vergleiche длъголикъ). der stamm истес kommt am häufigsten im plur. und im dual. vor: истеса sup. 224. 5. ant.-hom. истесѣ sup. 257. 15. pent. (renes); jedoch auch im sing. loc. истеси (testiculus) pent. lev. 21. 20. ganz allein stehend ist лютесе sup. 251. 16. selten nimmt der sing. nom. о an, wodurch formen wie колесо psalt.-inter. 248. entstehen.

§. 71. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Der sing. gen. geht zuweilen in и aus: небеси bon. serb. luc. 20. 4. evang.-šiš. словеси serb. ioann. 2. 22. šiš. 99. pat.

Der dual. nom. lautet auf и und auf ѣ aus: auf и in тѣклеси sup. 198. 18. чоудеси vostok. auf ѣ in истесѣ sup. 257. 15. тѣклесѣ sup. 11. 1; 10. 17; 19. 7; 137. 27; 198. 16.

Der dual. gen. kann durch очесоу ostrom. 68. und durch тѣклесоу sup. 11. 4. belegt werden.

Der dual. dat. lautet тѣклесьма vostok., wofür тѣклесема.

Der plur. loc. hat in allen älteren handschriften -ѣхъ, in jüngeren - ѣхъ.

§. 72. око und оухо weichen im dual. darin ab, dass sie nach abgeworfenem suffix ес der ъ-declination folgen; оцѣ habe ich nur bulg. marc. 9. 47. gefunden.

nom.	очи	оуши
gen.	очи-ю	оуши-ю
dat.	очи-ма	оуши-ма
acc.	очи	оуши
voc.	очи	оуши
instr.	очи-ма	оуши-ма
loc.	очи-ю	оуши-ю.

§. 73. Sechstes paradigma.

	sing.	dual.	plur.
nom.	жрѣба	жрѣбати	жрѣбата
gen.	жрѣбат-е	жрѣбат-оу	жрѣбат-ъ
dat.	жрѣбат-и	жрѣбате-ма	жрѣбате-мъ
acc.	жрѣба	жрѣбати	жрѣбата
voc.	жрѣба	жрѣбати	жрѣбата
instr.	жрѣбате-мь	жрѣбате-ма	жрѣбаты
loc.	жрѣбати	жрѣбат-оу	жрѣбате-хъ.

Das auslautende т fällt ab, daher жрѣба für жрѣбат.

Hieher gehören вноучѧ, дѣтѧ, жрѣбѧ, овьчѧ, осьлѧ, отрочѧ, телѧ, шгнѧ u. s. w.

§. 74. *Annerkungen über einzelne casus.*

Die sing. dat. отрочатоу georg. und отрочатеви barl. sind sehr selten; отрочатю pat. verstösst gegen ein lautgesetz.

Der sing. loc. lautet auf и, zuweilen auf е aus: жрѣбати sup. 240. 24; 251. 21. отрочати ostrom. 250. - жрѣбате sup. 240. 17. cloz. 37. ostrom. 143. отрочате ostrom. 252.

Der dual. nom. geht auf и aus: овьчати pat.-mih. отрочати dial. pat. der dual. dat. auf ьма: отрочатьма

(- тъма) vostok. mehrere formen mussten nach der analogie gebildet werden.

дѣта hat im plur. дѣти, welches nach кость declíniert wird: дѣти, дѣтий, дѣтємъ, дѣти, дѣтьми, дѣтєхъ. selten steht das collectivum дѣтьца pent. für den plur.

§. 75. *Declination der pronomina personalia.*

	sing.		dual.		plur.	
nom.	азъ	ты	вѣ	ва	мы	вы
gen.	мєн-є	тєб-є	на-ю	ва-ю	на-съ	ва-съ
dat.	мънѣ	тєбѣ	на-ма	ва-ма	на-мъ	ва-мъ
acc.	ма	та	на	ва	ны	вы
instr.	мъно-жь	тобо-жь	на-ма	ва-ма	на-ми	ва-ми
loc.	мънѣ	тєбѣ	на-ю	ва-ю	на-съ	ва-съ.

Das pronomen reciprocum aller personen und numeri entbehrt des nom.; gen. сєбє dat. сєбѣ acc. са instr. собоѭ loc. сєбѣ.

§. 76. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Den dual. nom. вѣ liest man sup. 155. 26; 156. 13; 217. 15; 217. 23. ostrom. 39. 192. 200. pat.-mih. šiš. 9. 23. 115. evang.-šiš. pent. den dual. nom. ва sup. 55. 29; 154. 25. für ва steht вы assem. ostrom. 39: вы глаголиєта; eben so assem. ostrom. 203. нє койта вы са. der dual. acc. на steht sup. 10. 21; 155. 11; 156. 15; 217. 12. evang.-šiš. die nominative на, нѣ für die erste person scheinen nirgends vorzukommen: wenigstens steht im codex šišatovacensis act. apost. 14. 15. и вѣ подобьна вамъ иєсвѣ человѣка. auch der unterschied, der zwischen ва und вѣ - jenes soll nämlich dual. nom. masc., dieses fem. der ersten person sein - aufgestellt wird, scheint durch die quellen nicht bestätigt zu werden. der dual. acc. ва kommt vor sup. 2. 5; 9. 11; 135. 11; 135. 12; 136. 12; 154. 26; 188. 13; 217. 26. pat.-mih. evang.-šiš. ва steht auch für den dat. sup. 150. 6; 156. 3. für намъ und вамъ findet man häufig ны und вы gebraucht: ны sup. 52. 9; 148. 4; 280. 26; 308. 21; 392. 19; 396. 5. вы sup. 52. 4; 105. 5; 190. 7; 272. 4; 301. 2;

307. 2; 382. 23; 386. 5; 422. 16. man bemerke нъıа und нъıѥ (nos duo) pat. und vergleiche damit die neuslovenischen formen mija (nos duo) und vija (vos duo).

Im sing. dat. existieren die tonlosen nebenformen мн, тн, сн; den beiden ersten stehen die sanskrit.-gen. mê, tê gegenüber.

Von der pronominalen declination.

§. 77. Nach der pronominalen declination müssen folgende wörter decliniert werden: вашь, кьсакъ, вьсь, два, двой, и mit иже; инъ, какъ, къ (nom. къто) mit den zusammensetzungen къжде, къждо, никъто, никътоже, нѣкъто; кый, мой, нашь, оба, обой, овъ, онъ mit онъзи; самъ, свой, сикъ, сиць; сь mit сьжде und сьзи; такъ mit такъжде, никакъ und нѣкакъ; твой, трой, тъ mit тъжде; чий mit ничий und нѣчий; чь (nom. чьто) mit ничьто, ничьтоже und нѣчьто; ıакъ mit ıакъже und нıакъ; ѥдинъ. diese wörter sind in der regel keiner andern declination fähig.

§. 78. Hier sind vor allem die casusendungen der pronominalen declination anzugeben.

Sing. nom. dieser hat, wie in der nominalen declination, die casusendungen s und m abgeworfen, und lautet nun auf ъ, ѧ und о aus.

Sing. gen. masc. und neutr. die casusendung sja geht im altslov. in го über, indem entweder s ausfällt und j sich zu г verhärtet, oder umgekehrt j ausfällt und s in г übergeht; ich neige mich zur ersteren ansicht, da ein sicherer fall des überganges des s in г nicht bekannt ist, während im älteren polnisch gi für altslov. и, d. i. ji steht. ausfall des s kommt auch im sing. gen. fem. vor: тоıѧ steht nämlich für sanskr. tasjâs, indem s ausgestoßen, und langes a durch einen nasalen vocal ersetzt wird.

Sing. dat. masc. und neutr. die sanskritendung smaj geht in моу über: tasmaj томоу. die sanskritendung des sing. dat. fem. sjaj wird durch j ersetzt: tasjaj той, welches daher als für tojê stehend angesehen werden kann.

Sing. acc. masc. und neutr. die casusendungen m und

t fallen spurlos ab, daher тъ und то für тъм und тот. im fem. wird die casusendung m mit dem vorhergehenden а, wie in der nominalen declination, zu ж verschmolzen: тж für tâm.

Sing. instr. masc. und neutr. die casusendung ist мь, vor welcher, wie im plur. loc. рабѣхъ, ъ in ѣ verwandelt wird: тѣмь. im fem. steht dem sanskr. tajâ altslov. тоіж entgegen.

Sing. loc. masc. und neutr. die sanskritendung smin geht in мь über: томь. im fem. wird sjâm in jж, und dieses in jъ verwandelt: тојъ, woraus, nach dem nothwendigen abfall des ъ, той entsteht.

Dual. nom. masc. die endung ist, wie in der nominalen declination, а, wovor ъ ausfällt: та; man beachte jedoch das wahrscheinlich aus тъи entstandene тыи. im fem. und neutr. haben wir тѣ, wovon das zu bemerken ist, was oben von dem dual. nom. fem. und neutr. der nominalen declination bemerkt worden.

Dual. gen. die sanskritendung ôs wird durch оу ersetzt: tajôs тою. der auslaut des stammes wird hier nicht wie in der nominalen declination ausgestossen, daher kein тоу wie рабоу, ръібоу.

Dual. dat. der sanskritendung bhjâm steht wie in der nominalen declination ма gegenüber, vor welchem ъ, а, о in ѣ übergehen: тѣма.

Plur. nom. masc. и entspricht regelrecht dem sanskrit. ê: ти für tê. das neutr. bietет а: та, während im fem. âs nach palatalen consonanten dem nasalen vocal ѧ gegenüber steht: jâs ѩ, welcher nasale vocal nach harten consonanten dem ъі weicht: tâs тъі.

Plur. gen. sâm geht in хъ über: тѣхъ. das genus begründet keinen unterschied, weswegen den sanskritformen tešâm und tâsâm dasselbe тѣхъ gegenüber steht. der unterschied des genus ist auch im dat. instr. und loc. aufgehoben.

Plur. dat. wie in der nominalen declination geht auch hier bhjas in мъ über: тѣмъ für sanskrit. têbhjas und tâbhjas.

Plur. acc. masc. dem sanskrit. jân entspricht altslov. ѭ, dem sanskrit. tân hingegen тѣ. im fem. und neutr. dienen dieselben formen wie im nom.

Plur. instr. bhis geht in ми über, dessen м nicht ausfällt: тѣкми für tais aus tabhis und für tâbhis.

Plur. loc. su geht in хъ über: тѣкхъ für têšu und tâsu.

§. 79. Um die durch euphonische gesetze bedingten verschiedenheiten ersichtlich zu machen, ist die aufstellung dreier paradigmen rathsam: I. тъ. II. сь. III. мой.

§. 80. Erstes paradigma.

Sing.

nom.	тъ	та	то
gen.	то-го	то-ѭ	то-го
dat.	то-моу	то-й	то-моу
acc.	тъ	тж	то
instr.	тѣ-мь	то-ѭ	тѣ-мь
loc.	то-мь	то-й	то-мь.

Dual.

nom.	т-а	тѣ	тѣ
gen.	то-ю	то-ю	то-ю
dat.	тѣ-ма	тѣ-ма	тѣ-ма

Plur.

nom.	т-и	тѣ	та
gen.	тѣ-хъ	тѣ-хъ	тѣ-хъ
dat.	тѣ-мъ	тѣ-мъ	тѣ-мъ
acc.	тѣ	тѣ	та
instr.	тѣ-ми	тѣ-ми	тѣ-ми
loc.	тѣ-хъ	тѣ-хъ	тѣ-хъ.

Nach diesem paradigma werden von den oben aufgeführten wörtern jene decliniert, die auf ъ auslauten: вьсакъ, два, инъ, какъ, къ (nom. къто), оба, овъ, онъ, самъ, сикъ, такъ, шкъ und єдинъ, und die mit diesen wörtern zusammengesetzten formen. von обошкъ kann nur das adverbium обошко sup. 271. 10. nachgewiesen werden.

два und оба haben nur den dual. иєтєръ gehört nicht hieher: sing. gen. иєтєра sup. 354. 24. šiš. 20. 151. sing. dat. иєтєроу cloz. 150. pat.-mih. šiš. 14. 94. sing. loc. masc. иєтєрѣ pat.-mih. šiš. 17. 41. fem. šiš. 145. plur. dat. иєтєромъ sup. 352. 2; 352. 14. šiš. 152. (unrichtig ist иєтєрꙑмъ pat.-mih. šiš. 108. 167.): иєтєръ wird daher nominal decliniert.

§. 81. къ nimmt im nom. то an: nom. къто gen. кого dat. комоу acc. stets кого instr. цѣмь (кꙑимь gehört zu кꙑй) loc. комь.

§. 82. *Anmerkungen über einzelne casus.*

Der sing. gen. lautet zuweilen auf га aus: кога sup. 326. 25. нѣкога sup. 202. 7.

Der sing. instr. цѣмь findet sich sup. 179. 29. pat.-mih. hom.-mih. ant.-hom. ницѣмьжє pat.-mih. ницѣмь ant.-hom. нѣцѣмь georg. pat. 276. für цѣмь ist jedoch кꙑимь von кꙑй gebräuchlicher.

Den sing. loc. комь liest man hom.-mih. šiš. 3. pent.

Der plur. nom. ци ist erhalten in нѣци sup. 435. 25; 436. 21. ant.-hom. нѣцин gehört zu нѣкꙑй. wenn man šiš. 8. цѣмь именемь ἐν ποίῳ ὀνόματι findet, so setzt dieses einen nom. neutr. ко voraus, welcher in кождо šiš. 182. und in комоуждо (сѣмени) šiš. 94. erhalten ist. ка steht für каѫ: ка єсть объдръжмштиѭ тѫ печалѣ barl. 23. mit dem stamm къ hängt auch die partikel цѣ, gewöhnlich mit nachfolgendem и, καίτοι licet, zusammen: sup. 308. 8; 276. 3; 331. 26; 334. 8.

Statt къждо, когождо findet man in jüngeren handschriften zuweilen къждꙑй, къждааго pat. къждомоу pat. къждой pat. къждомь pat., welche formen, obgleich in lebenden slavischen sprachen gebräuchlich, eben so unorganisch sind, als wenn jemand vom lat. quilibet den sing. gen. quilibetis bildete; dasselbe gilt von тѣкждєхъ pat. 101. für тѣхъждє. man vergleiche das altčech. k sobě sim (ad semet ipsos) für k sobě si, ferners oni-zim, oni-zěh, oni-zimi bei ragusanischen schriftstellern für онѣмъ зи, онѣхъ зи, онѣмн зи. Šafařík, Počátkowé staročeské mluwnice 73.

Für тою, двою und обою liest man in jüngeren quellen тѣю ephr. двѣю krmč. pent. обѣю pent., womit man das neuslovenische dveju, obeju bei Truber vergleiche. noch jünger ist двоуχъ psalt.-int. aus двоу krmč. 251. für двою. eben so unrichtig ist онаχъ pat.

Man merke den plur. acc. тѧ für тъı cloz. 77. und vergleiche damit die part. praes. act. грѧдѧ, влаⷣѧ für грѧдъı, влаⷣъı.

§. 83. Zweites paradigma.

Sing.

nom.	сь	си	се
gen.	се-го	се-ѧ	се-го
dat.	се-моу	се-й	се-моу
acc.	сь	си-ѭ	се
instr.	си-мь	се-ѭ	си-мь
loc.	се-мь	се-й	се-мь.

Dual.

nom.	си-ѣ	си	си
gen.	се-ю	се-ю	се-ю
dat.	си-ма	си-ма	си-ма.

Plur.

nom.	с-и	сиѧ	си
gen.	си-χъ	си-χъ	си-χъ
dat.	си-мъ	си-мъ	си-мъ
acc.	сиѧ	сиѧ	си
instr.	си-ми	си-ми	си-ми
loc.	си-χъ	си-χъ	си-χъ.

Nach diesem paradigma werden decliniert: вашь, вьсь, и, нашь, сиць (сицего sup. 396. 4. hom.-mih. сицемь sing. loc. pat.-mih.) чь (nom. чьто) und die mit diesen wörtern zusammengesetzten formen. zu diesen wörtern darf auch тоуждь gerechnet werden: sing. dat. тоуждемоу sup. 266. 2. sing. loc. тоуждемь assem. pat.-mih. šiš. 70. 108. штоуждемь ostrom. 35. 111. чоуждемь evang.-šiš. штоуждей sup. 269. 24;

313. 10; 313. 11. тоужди cloz. 361. 362. 363. 367. der grund der pronominalen declination scheint bei diesem adjectiv in dessen bedeutung: alienus zu liegen. doch gilt die pronominale declination nicht ausschliesslich: sing. gen. штоужда sup. 1. 28. sing. dat. штоуждоу sup. 139. 28. und sing. nom. masc. штоужди sup. 265. 29. plur. gen. штоуждиихъ 324. 17.

§. 84. сь steht für сjъ; das ursprüngliche сии für си im sing. nom. fem. und im plur. nom. neutr. scheint in alten quellen nicht vorzukommen; für сѥ findet man auch сиѥ sup. 34. 18. ostrom. 153. ephr. сѥ sowohl als сиѥ sind stellvertreter des den lautgesetzen nicht gerechten сѥ; den lautgesetzen scheint auch der sing. nom. masc. сии sup. 6. 5; 43. 29; 79. 9. u. s. w. und das dafür stehende си sup. 76. 29; 223. 15. seinen ursprung zu verdanken; auch der plur. nom. masc. сии sup. 38. 26; 43. 28; 47. 20. u. s. w. cloz. 249. 251. 253. assem. scheint nicht der zusammengesetzten declination anzugehören. и in сиѥ, сиѫ, сиѧ, сиѩ ist die vocalisierung des j, denn die bezeichneten formen stehen für сjѥ, сjѫ, сjа, сjѧ, die nach der lautlehre in шѥ, шѫ, ша, шѧ übergehen sollten. die seltene form сии für dual. acc. fem. sup. 386. 24. und für plur. acc. neutr. sup. 246. 27. steht wohl für си krmč. 69.; сию evang.-šiš steht für сѥю.

§. 85. вьсь hat die eigenthümlichkeit, dass es im sing. instr. masc. und neutr. und im plur. gen. dat. instr. und loc. ѣ annimmt: вьсѣмь, вьсѣхъ, вьсѣмъ, вьсѣми; es können ferners nach с statt der praejerierten vocale unjerierte stehen: daher вьсѫ für вьсiѫ, вьсѧ für вьсiѧ u. s. w. die letzteren formen schliessen sich näher an den stamm an, während die ersteren vom standpuncte der lautlehre den vorzug verdienen.

§. 86. и, das im sing. und acc. für jь, sonst für ji steht, findet sich im nom. aller zahlen nur in verbindung mit жѥ, welches ihm relative bedeutung verleiht. и wird auf folgende weise deciniert:

Sing.

nom.	и	ы	іе
gen.	іе-го	іе-ѣѧ	іе-го
dat.	іе-моу	іе-й	іе-моу
acc.	и	ѣж	іе
instr.	и-мь	іе-ѣж	и-мь
loc.	іе-мь	іе-й	іе-мь.

Dual.

nom.	ѣ	и	и
gen.	іе-ю	іе-ю	іе-ю
dat.	и-ма	и-ма	и-ма.

Plur.

nom.	и	ѣѧ	ѣ
gen.	и-хъ	и-хъ	и-хъ
dat.	и-мъ	и-мъ	и-мъ
acc.	ѣѧ	ѣѧ	и
instr.	и̃-ми	и-ми	и-ми
loc.	и-хъ	и-хъ	и-хъ.

Für и findet man nach wörtern, die mit ъ schliessen, nicht selten ин: im sing. acc. masc. sup. 75. 27; 124. 24; 142. 11. u. s. w. im dual. acc. fem. sup. 232. 7. šiš. 235. für іего (euphonisch statt jъgo) kommt іеѧ vor sup. 392. 26. selten steht іеж für ѣж: pat.-šaf. georg.-šaf. eben so selten steht im dual. gen. нию für ніею: evang.-šiš. krmč. 58. die verkürzten formen го für іего und моу für іемоу kennt das altslovenische nicht. nach einsylbigen praepositionen nehmen die formen von и ein н an: до нѣго, къ нѣмоу, о нѣмь u. s. w. зан̃ steht für зањъ; doch geschieht diess nur dann, wenn die form von и von der praeposition abhängt, daher къ іего отьцоу, nicht къ нѣго отьцоу.

чь nimmt im nom. то an: nom. чьто, selten ist чь: за чь (cur miss.-nov.) gen. чьсо dat. чемоу acc. чьто instr. чимь loc. чемь. für den gen. чьсо findet man auch чесо, indem е für älteres ь steht; ferners чьсого sup. 196. 12. pat. hom.-mih. чесого pat. für den dativ чемоу liest man auch чьсомоу pat. pat.-krk. und чесомоу assem. ostrom. 278. šiš. 92.

115. pat. für den loc. чемь ephr. pat.-mih. kommt auch чьсомь pat.-krk. und чесомь vor: sup. 197. 16. ostrom. 230. pat.-mih. šiš. 141. pat.

Hieher gehört endlich der alleinstehende plur. acc. masc. таковъсмѧ cloz. 104. von einem nom. таковъсь (talis), welches aus таковъ und сь zusammengesetzt ist, und mit den neuslovenischen formen takši, kakši und ähnlichen verglichen werden darf.

оньсица ephr. pat., woher оньсичь prol., wird nominal decliniert: sing. gen. оньсицѧ sup. 210. §5. sing. dat. оньсици pat. sing. instr. оньсицѫ für оньсицеѭ pat. оньсица kann im plur. nicht belegt werden. es kann mit substantiven masc. und fem. gen. verbunden werden: оньсица мѫнихъ pat. съ оньсицѫ блаждьницѫ pat. 149. das altčech. kann ein ähnliches pronomen aufweisen: onseh, onsah, das gleichfalls nominal decliniert wird. Šafařík, Počátkowé staročeské mluwnice 73.

§. 87. Drittes paradigma.

Sing.

nom.	мой	моѧ	моѥ
gen.	моѥ-го	моѥ-ѧ	моѥ-го
dat.	моѥ-моу	моѥ-й	моѥ-моу
acc.	мой	моѭ	моѥ
instr.	мои-мь	моѥ-ѭ	мои-мь
loc.	моѥ-мь	моѥ-й	моѥ-мь.

Dual.

nom.	моѧ	мои	мои
gen.	моѥ-ю	моѥ-ю	моѥ-ю
dat.	мои-ма	мои-ма	мои-ма.

Plur.

nom.	мои	моѧ	моѧ
gen.	мои-хъ	мои-хъ	мои-хъ
dat.	мои-мъ	мои-мъ	мои-мъ
acc.	моѧ	моѧ	моѧ
instr.	мои-ми	мои-ми	мои-ми
loc.	мои-хъ	мои-хъ	мои-хъ.

Nach diesem paradigma werden decliniert; двой (двоѥго sup. 53. 24.), обой (обоѥго sup. 308. 18. barl. обоѥмоу sup. 335. 18. pat. обоѥмь sup. 432. 17.), свой, твой, трой (троѥго pat.-mih.), чий; кый, welches für das seltene кы (sup. 391. 20. pat. barl. нѣкыı sup. 433. 16. нѣкъи sup. 401. 12.) steht und dem griechischen *ποῖος* und, ungeachtet der verschiedenen bedeutung, auch dem lateinischen cujus d. i. cu-ius vergleichbar, von dem stamme къ durch das suffix и abgeleitet wird, hat das eigenthümliche, dass es ъ bald in ы, bald in о verwandelt und dass es einige formen aus der zusammengesetzten declination entlehnt; daher кый sup. 80. 29; 97. 1; 296. 12. u. s. w. ostrom. 19. 106. 147. кыимь sup. 267. 6; 410. 9; 332. 1. cloz. 458. neben кымь sup. 315. 16. кыима sup. 29. 13. кыихъ sup. 27. 4; 341. 18. ostrom. 4. 72. кыихъ cloz. 919. кыимъ sup. 96. 10. šiš. 175. кыıмь sup. 48. 12; 96. 13; 103. 10. ostrom. 77. кыими sup. 48. 11; 283. 4; 326. 3. - коѥ sup. 15. 21; 26. 28; 28. 3. ostrom. 9. 19. 26. u. s. w. коѥго sup. 189. 2; 215. 15; 256. 20. u. s. w. коѥмь sup. 26. 21; 100. 14; 100. 24. u. s. w. cloz. 521. коѥмоу sup. 103. 22; 173. 21; 410. 12. u. s. w. коѥй sup. 19. 17; 31. 18; 280. 18. коѥıж sup. 168. 23; 283. 4. коѥмь sup. 448. 20. es ist klar, dass кыимь und коѥмь für ein früheres къимь und къѥмь stehen. der zusammengesetzten declination zuzuweisen sind die formen sing. nom. fem. каıа sup. 19. 29; 230. 23; 255. 2. u. s. w. ostrom. 82. 91. 131. šiš. 51. 83. 94. u. s. w. sing. acc. fem. кжıж sup. 36. 14; 77. 6; 106. 9. u. s. w. cloz. 269. ostrom. 58. 67. 83. u. s. w. šiš. 84. 153. plur. nom. masc. цıи, welcher in der bedeutung: qui und quidam vorkommt: sup. 37. 7; 48. 29; 66. 1; 66. 3; 70. 2; 96. 27; 99. 13; 101. 8. u. s. w. plur. nom. und acc. neutr. каıа 256. 29; 282. 18; 361. 4. u. s. w. wie кый werden auch никый, regelmässig никыйжѥ, нѣкый und кыйждо, кыйждѥ decliniert; daher никыйжѥ, никаıажѥ, никоѥжѥ; никоѥгожѥ, никоѥıажѥ, никоѥгожѥ u. s. w.; - нѣцıи sup. 309. 11; 431. 10; 439. 8. ostrom. 41. 93. 139. u. s. w. šiš. 13.; - каıаждо šiš. 78. коѥждо sup. 405. 14. коѥмıждо sup.

234. 15. коѥгожде sup. 386. 17. коѥмжде sup. 431. 7. коѥмьжде sup. 438. 29.

Sing.

nom.	къıй	каѧ	коѥ
gen.	коѥго	коѥѧ	коѥго
dat.	коѥмоу	коѥй	коѥмоу
acc.	къıй	кѫж	коѥ
instr.	кънмь	коѥѭ	кънмь
loc.	коѥмь	коѥй	коѥмь.

Dual.

nom.	каѧ	кои	кои
gen.	коѥю	коѥю	коѥю
dat.	кънма	кънма	кънма.

Plur.

nom.	цни	кѣѧ	каѧ
gen.	кънхъ	кънхъ	кънхъ
dat.	кънмъ	кънмъ	кънмъ
acc.	кѣѧ	кѣѧ	каѧ
instr.	кънми	кънми	кънми
loc.	кънхъ	кънхъ	кънхъ.

Man bemerke, dass im dual. nom. die form кои nicht belegt werden kann: каѧ steht frag.-condr.; dass in späteren denkmälern der sing. nom. masc. никойжє šiš. 92., fem. коѧ ant.-hom., der sing. acc. fem. кѫ glag. und коѭ ant.-hom., der plur. nom. masc. кои pat.-mih. und der plur. gen. коихъ šiś. 201. lautet, und dass ѥ nicht selten ausgeworfen wird: коѧ ephr. pat. кой sing. dat. fem. für коѥй sup. 395. 7; 395. 8; 395. 9; 395. 10. коѭ sing. instr. fem. für коѥѭ sup. 410. 10. ant.-hom. моѭ dual. loc. sup. 386. 28. моѧ sing. gen. fem. sup. 93. 26. pat.-mih. свой sing. dat. fem. sup. 148. 1. sing. loc. fem. sup. 44. 17. своѭ dual. gen. pat.-mih. своѧ sing. gen. fem. pat. eben so ѧ für ѥѧ prol.

§. 88. *Anmerkungen zu allen drei paradigmen.*

Die hier angeführten pronominal declinierenden wörter sind der nominalen declination nicht fähig, man findet keinen sing. gen. та für того, тꙑ für тѣмь; wohl aber kommen, vorzüglich im nom. und im acc., nicht selten zusammengesetzte formen vor: sing. gen. fem. кѣсакꙑѧ krmč. 51. sing. nom. neutr. самоѥ sup. 377. 20. plur. nom. masc. сами sup. 332. 9. plur. acc. masc. такꙑѧ sup. 21. 22. sing. nom. fem. таѧ šiš. 79. plur. nom. masc. тин sup. 11. 6; 166. 27. plur. acc. masc. тꙑѧ sup. 157. 13; 158. 2; 420. 17; 434. 16. šiš. 8. pent. ѥдинꙑй mit der bedeutung: unicus: sup. 386. 19; 414. 21. ostrom. 17. ѥдиноѥ šiš. 177. ѥдинаѧго šiš. 215. ѥдиноуоумоу sup. 388. 21. und in въ ѥдинꙑй на десатѣ часъ pat.-mih. der dual. nom. masc. тꙑма pat. 242. ist nicht als zusammengesetzt anzusehen.

§. 89. Es gibt jedoch einige wörter, die der nominalen und pronominalen declination fähig sind: so findet man den sing. dat. neutr. коликоу ostrom. 118. und den sing. loc. masc. колиц҄к sup. 58. 11. neben dem sing. instr. neutr. колиц҄кмь sup. 381. 15; 427. 20. dem plur. gen. колиц҄кχъ pat. krmč. und dem plur. instr. колиц҄кми pat.-mih. šiš. 148. andere kommen in allen drei declinationen vor: so liest man sing. gen. толика sup. 53. 7; 287. 3; 402. 4. толикꙑ ostrom. 64. 96. sing. dat. толикоу ostrom. 210. cloz. 613. sing. loc. толиц҄к šiš. 11. 176. plur. dat. толикамъ cloz. 167. neben sing. nom. толикъꙑй sup. 402. 4. sing. gen. толикаѧго sup. 408. 7; 411. 11. толикꙑѧ šiš. 140. plur. dat. толикꙑнмъ sup. 405. 19; 411. 13; 440. 17. und neben sing. instr. толиц҄кмь sup. 403. 20; 403. 21. pat.-mih. plur. gen. толиц҄кχъ sup. 404. 3. plur. dat. толиц҄кмъ sup. 409. 1. hom.-mih. und plur. instr. толиц҄кми sup. 353. 13. – sing. gen. мъногѧ sup. 98. 18; 108. 24; 446. 17. u. s. w. sing. loc. мъноз҄к sup. 3. 10; 81. 27; 90. 3. u. s. w. šiš. 125. sing. instr. мъногомь sup. 25. 14; 38. 3; 104. 2. u. s. w. plur. gen. мъногъ sup. 196. 23. šiš. 53. plur. dat. мъногомъ sup. 8. 24. мъногамъ sup. 74. 3; 150. 23. plur. instr. мъно-

гами sup. 5. 2; 377. 4; 408. 18. neben sing. gen. мъногалго sup. 18. 4; 221. 12; 399. 20; 416. 15. мъногъıмь sup. 28. 26; 32. 20; 221. 3. u. s. w. sing. dat. мъногоүоүмоү sup. 411. 11. sing. instr. мъногъıмь sup. 410. 7; 445. 15. plur. nom. мънозии sup. 37. 9; 203. 20; 294. 4. plur. dat. мъногъıмъ sup. 155. 27; 401. 21; 402. 2. und andere neben sing. instr. мъноѕѣмь sup. 283. 16; 284. 25. plur. gen. мъноѕѣхъ sup. 12. 4. plur. dat. мъноѕѣмъ sup. 98. 10; 221. 8; 221. 18; 281. 13; 323. 8; 426. 12; 438. 13. plur. instr. мъноѕѣми pat. was von толикъ gilt, wird sich wohl auch von селикъ und келикъ nachweisen lassen: vom ersteren findet man sing. dat. neutr. селикоү assem. селикахъ ephr. und plur. loc. neutr. селицѣхъ ephr. малъ wird im plur. zuweilen in späteren quellen pronominal decliniert, und hat dann die bedeutung *ὀλίγοι* pauci: малѣмъ pat. georg. малѣми pat. doch ist diese bedeutung an die pronominale declination nicht nothwendig gebunden, denn auch маломъ heisst paucis.

Die durch къ abgeleiteten wörter wie сиковъ, сицевъ, таковъ, ıкоѵъ, eben so вьсачьскъ können nicht pronominal decliniert werden, sie sind der nominalen und zusammengesetzten declination fähig.

которъıй kann nur der zusammengesetzten declination folgen; eben so никоторъıй und нѣкоторъıй.

Die mittelst des suffixes оръ abgeleiteten numeralia werden nicht pronominal decliniert: plur. loc. fem. осморъıхъ krmč. 117.

Wenn endlich formen wie девятоıм krmč. 203. im sing. gen., христовѣмь, тисѣмь pat. тьıньцѣмь pat. велицѣмь im sing. instr., патриаръховѣма pat. im dual. dat., адамовѣхъ, аполоновѣхъ ephr. ароновѣхъ bulg. luc. 1. 5. июдовѣхъ triod. мойсеовѣхъ bulg. marc. 12. 16. иеговѣхъ im plur. gen., дроүзѣмъ pat. селивестровѣмъ, христовѣмъ im plur. dat., исаковѣми pent. лазарıевѣми, павьловѣми pat. соүровѣми pat.-šaf. иеговѣми pent. pat. im plur. instr. für die formen der nominalen declination христовомь, тихомь, тьıькомь, великомь, патриаръховома u. s. w. vorkommen,

so ist zu bemerken, dass diess nur in jüngeren quellen und auch in diesen nur ausnahmsweise der fall ist; namentlich liest man sing. gen. masc. ѥгова pat., fem. ѥговы barl., neutr. оногова, ѥгова, sing. dat. masc. ѥговоу pat., fem. ѥговѣ pat., sing. loc. neutr. оноговѣ; товѣ barl. 69. u. s. w.

Zusammengesetzte declination.

§. 90. Die formen der zusammengesetzten declination bestehen aus formen der nominalen declination und denen des pronomen demonstrativum и. diese declination fehlt dem sanskrit wie dem griechischen und dem lateinischen, sie ist dem slavischen, dem litauischen und dem deutschen eigen: denn die sogenannte starke declination der adjectiva verbindet nach meiner ansicht das nach der starken declination der substantiva declinierte adjectiv mit den entsprechenden casus des pronomens is.

Um die durch den auslaut des nominal declinierten adjectivs bedingten verschiedenheiten ersichtlich zu machen, ist die aufstellung dreier paradigmen räthlich: I. добрыи. II. добл҃ий. III. велии.

§. 91. Erstes paradigma.

Sing.

nom.	добръıй	добраѧ	доброѥ
gen.	добраго	добръıѧ	добраго
dat.	доброуоумоу	добрѣй	доброуоумоу
acc.	добръıй	добрыѫ	доброѥ
voc.	добръıй	добраѧ	доброѥ
instr.	добръıмь	доброѭ	добръıмь
loc.	добрѣѣмь	добрѣй	добрѣѣмь.

Dual.

nom.	добраа	добрѣи	добрѣи
gen.	доброую	доброую	доброую
dat.	добръıма	добръıма	добръıма.

Plur.

nom.	добрии	добрыѩ	добраꙗ
gen.	добрыихъ	добрыихъ	добрыихъ
dat.	добрыимъ	добрыимъ	добрыимъ
acc.	добрыѩ	добрыѩ	добраꙗ
voc.	добрии	добрыѩ	добраꙗ
instr.	добрыими	добрыими	добрыими
loc.	добрыихъ	добрыихъ	добрыихъ.

§. 92. Zweites paradigma.

Sing.

nom.	добл̂ий	доблꙗꙗ	доблѥѥ
gen.	доблꙗаго	доблѩѩ	доблꙗаго
dat.	доблюоумоу	добл̂ий	доблюоумоу
acc.	добл̂ий	доблѭѭ	доблѥѥ
voc.	добл̂ий	доблꙗꙗ	доблѥѥ
instr.	добл̂иимь	доблѥѭ	добл̂иимь
loc.	добл̂иимь	добл̂ий	добл̂иимь.

Dual.

nom.	доблꙗꙗ	добл̂ии	добл̂ии
gen.	доблюю	доблюю	доблюю
dat.	добл̂иима	добл̂иима	добл̂иима.

Plur.

nom.	добл̂ии	доблѩѩ	доблꙗꙗ
gen.	добл̂иихъ	добл̂иихъ	добл̂иихъ
dat.	добл̂иимъ	добл̂иимъ	добл̂иимъ
acc.	доблѩѩ	доблѩѩ	доблꙗꙗ
voc.	добл̂ии	доблѩѩ	доблꙗꙗ
instr.	добл̂иими	добл̂иими	добл̂иими
loc.	добл̂иихъ	добл̂иихъ	добл̂иихъ.

§. 93. Nach diesem paradigma wird das part. praes. act., das part. praet. act. I. a. b. und der comparativ beider formen decliniert. der sing. nom. lautet für das part. praes. act. хвалѧй, хвалѧштиꙗ, хвалѧштеѥ; für das part. praet. act. I. erster form: хваливъıй, хваливъшиꙗ, хваливъшеѥ;

zweiter form: хвал̂ий, хвал̂ьшиꙗ, хвал̂ьшеѥ; für den comparativ erster form: бол̂ии, бол̂ьшиꙗ, болѥѥ neben бол̂ьшеѥ; zweiter form: добрѣи, добрѣйшиꙗ, добрѣѥѥ neben добрѣйшеѥ: die form добрѣѥѥ kann jedoch nicht nachgewiesen werden, was daher kommen dürfte, dass hierin die zusammengesetzte declination mit der nominalen dadurch zusammenfällt, dass ѥ nach ѥ abgeworfen wird, wie man nicht selten третиѥ für третиѥѥ findet. formen wie хвалѧштаꙗ, хваливъшаꙗ, хвал̂ьшаꙗ, бол̂ьшаꙗ und добрѣйшаꙗ für хвалѧштиꙗ, хваливъшиꙗ u. s. w. sind jüngeren ursprungs.

велиѥ steht zuweilen für велиѥѥ, велиѭ für велиѭѭ. велиꙗ für велиꙗꙗ; dass jedoch die oben angeführten formen richtig sind, bezeugt nicht nur die entstehung, sondern auch das wirkliche vorkommen derselben: третиѥѥ ostrom. 53. 160. 210. третиѭѭ ostrom. 106. третиꙗꙗ ostrom. 188. дивиѩѩ sup. 163. 14; 164. 11.

Part. praes. act.

Sing.

	masc.	fem.	neutr.
nom.	хвалѧй	хвалѧштиꙗ	хвалѧштеѥ
gen.	хвалѧштааго	хвалѧштѧѩ	хвалѧштааго
dat.	хвалѧштоуоумоу	хвалѧштий	хвалѧштоуоумоу
acc.	хвалѧштий	хвалѧштѫѭ	хвалѧштеѥ
instr.	хвалѧштиимь	хвалѧштеѭ	хвалѧштиимь
loc.	хвалѧштиимь	хвалѧштий	хвалѧштиимь.

Dual.

nom.	хвалѧштаꙗ	хвалѧштии	хвалѧштии
gen.	хвалѧштоую	хвалѧштоую	хвалѧштоую
dat.	хвалѧштиима	хвалѧштиима	хвалѧштиима.

Plur.

nom.	хвалѧштей	хвалѧштѧѩ	хвалѧштаꙗ
gen.	хвалѧштиихъ	хвалѧштиихъ	хвалѧштиихъ
dat.	хвалѧштиимъ	хвалѧштиимъ	хвалѧштиимъ
acc.	хвалѧштѧѩ	хвалѧштѧѩ	хвалѧштаꙗ
instr.	хвалѧштиими	хвалѧштиими	хвалѧштиими
loc.	хвалѧштиихъ	хвалѧштиихъ	хвалѧштиихъ.

Part. praet. act. I. a.

Sing.

	masc.	fem.	neutr.
nom.	хвалившїй	хвалившаѧ	хвалившее
gen.	хвалившаго	хвалившѧѧ	хвалившаго
dat.	хвалившоуоумоу	хвалившиї	хвалившоуоумоу
acc.	хвалившиї	хвалившѫѫ	хвалившее
instr.	хвалившимь	хвалившеѭ	хвалившимь
loc.	хвалившимь	хвалившиї	хвалившимь.

Dual.

nom.	хвалившаа	хвалившии	хвалившии
gen.	хвалившоую	хвалившоую	хвалившоую
dat.	хвалившима	хвалившима	хвалившима.

Plur.

nom.	хвалившеи	хвалившѧѧ	хвалившаа
gen.	хвалившихъ	хвалившихъ	хвалившихъ
dat.	хвалившимъ	хвалившимъ	хвалившимъ
acc.	хвалившѧѧ	хвалившѧѧ	хвалившаа
instr.	хвалившими	хвалившими	хвалившими
loc.	хвалившихъ	хвалившихъ	хвалившихъ.

Part. praet. act. I. b.

Sing.

	masc.	fem.	neutr.
nom.	хвалîй	хвальшаа	хвальшее
gen.	хвальшаго	хвальшѧѧ	хвальшаго
dat.	хвальшоуоумоу	хвальшиї	хвальшоуоумоу
acc.	хвальшиї	хвальшѫѫ	хвальшее
instr.	хвальшимь	хвальшеѭ	хвальшимь
loc.	хвальшимь	хвальшиї	хвальшимь.

Dual.

nom.	хвальшаа	хвальшии	хвальшии
gen.	хвальшоую	хвальшоую	хвальшоую
dat.	хвальшима	хвальшима	хвальшима.

Plur.

nom.	хвалѣшей	хвалѣшꙗ	хвалѣшаѧ
gen.	хвалѣшихъ	хвалѣшихъ	хвалѣшихъ
dat.	хвалѣшимъ	хвалѣшимъ	хвалѣшимъ
acc.	хвалѣшꙗ	хвалѣшꙗ	хвалѣшаѧ
instr.	хвалѣшими	хвалѣшими	хвалѣшими
loc.	хвалѣшихъ	хвалѣшихъ	хвалѣшихъ.

Comparativ.

Erste form.

Sing.

	masc.	fem.	neutr.
nom.	болѣи	болѣшиꙗ	болѣе
gen.	болѣшаго	болѣшꙗ	болѣшаго
dat.	болѣшоуоумоу	болѣший	болѣшоуоумоу
acc.	болѣший	болѣшѫ	болѣшее
instr.	болѣшимь	болѣшеѭ	болѣшимь
loc.	болѣшимь	болѣший	болѣшимь.

Dual.

nom.	болѣшаа	болѣшии	болѣшии
gen.	болѣшоую	болѣшоую	болѣшоую
dat.	болѣшима	болѣшима	болѣшима.

Plur.

nom.	болѣшей	болѣшꙗ	болѣшаа
gen.	болѣшихъ	болѣшихъ	болѣшихъ
dat.	болѣшимъ	болѣшимъ	болѣшимъ
acc.	болѣшꙗ	болѣшꙗ	болѣшаа
instr.	болѣшими	болѣшими	болѣшими
loc.	болѣшихъ	болѣшихъ	болѣшихъ.

Zweite form.

Sing.

	masc.	fem.	neutr.
nom.	добрѣи	добрѣйшиꙗ	добрѣйшее
gen.	добрѣйшаго	добрѣйшꙗ	добрѣйшаго
dat.	добрѣйшоуоумоу	добрѣйший	добрѣйшоуоумоу
acc.	добрѣйший	добрѣйшѫ	добрѣйшее
instr.	добрѣйшимь	добрѣйшеѭ	добрѣйшимь
loc.	добрѣйшимь	добрѣйший	добрѣйшимь.

Dual.

nom.	добрѣйшаꙗ	добрѣйшии	добрѣйшии
gen.	добрѣйшоую	добрѣйшоую	добрѣйшоую
dat.	добрѣйшиима	добрѣйшиима	добрѣйшиима.

Plur.

nom.	добрѣйшеи	добрѣйшѧѩ	добрѣйшаꙗ
gen.	добрѣйшиихъ	добрѣйшиихъ	добрѣйшиихъ
dat.	добрѣйшиимъ	добрѣйшиимъ	добрѣйшиимъ
acc.	добрѣйшѧѩ	добрѣйшѧѩ	добрѣйшаꙗ
instr.	добрѣйшиими	добрѣйшиими	добрѣйшиими
loc.	добрѣйшиихъ	добрѣйшиихъ	добрѣйшиихъ.

§. 94. Drittes paradigma.

Sing.

	masc.	fem.	neutr.
nom.	велии	велиꙗꙗ	велиѥѥ
gen.	велиꙗаго	велиѩѩ	велиꙗаго
dat.	велиюоумоу	велии	велиюоумоу
acc.	велии	велиѭѭ	велиѥѥ
voc.	велии	велиꙗꙗ	велиѥѥ
instr.	велиимь	велиѥѭ	велиимь
loc.	велиимь	велии	велиимь.

Dual.

nom.	велиꙗꙗ	велии	велии
gen.	велиюю	велиюю	велиюю
dat.	велиима	велиима	велиима

Plur.

nom.	велии	велиѩѩ	велиꙗꙗ
gen.	велиихъ	велиихъ	велиихъ
dat.	велиимъ	велиимъ	велиимъ
acc.	велиѩѩ	велиѩѩ	велиꙗꙗ
voc.	велии	велиѩѩ	велиꙗꙗ
instr.	велиими	велиими	велиими
loc.	велиихъ	велиихъ	велиихъ.

Die hier angeführten formen findet man regelmässig in den ältesten quellen; nicht selten steht аго für ааго, оѹмоѹ für оѹоѹмоѹ, ъмь für ъимь, ѣмь für ѣѣмь: блажен'ѣмь sup. 184. 12; 198. 1; 426. 14. дроѹзѣмь ostrom. 62. 111. назѣмь sup. 381. 13. рѣком'ѣмь ostrom. 231. und eben so ъмъ, ъми und ъхъ für ъимъ, ъими und ъихъ. ähnlich findet man имь für иимь: ближьн̂имь sup. 274. 9. послѣдьн̂имь sup. 247. 23. пр'ѣисподьн̂имь sup. 348. 17.; eben so ихъ, имъ, ими für иихъ, иимъ und иими. jünger ist омоѹ, емоѹ für оѹмоѹ: оѹоѹмоѹ ward zuerst durch оомоѹ ersetzt: присьноомоѹ dial.-šaf. страшьноомоѹ, чьстьноомоѹ; въшьноомоѹ, живжштоомоѹ bon.; oo wich dann dem o: бжджштомоѹ, пришьд'ьшомоѹ dial.-šaf.; zuweilen gieng o nach palatalen in ѣ über: искрънюѣмоѹ bon. большѣмоѹ krmč. 76. einfluss der pronominalen declination scheint gewaltet zu haben bei dem sing. dat. fem. лютой, неджжьной dial.-šaf.; eben so bei бжджштомь dial.-šaf. бъівъшѣмь šiš. 9. und bei dem dual. gen. чьстьною dial.-šaf. връховьнюю šiš.-calend. ого für ааго kommt wohl nur in den späteren aus Russland stammenden quellen vor.

§. 95. *Anmerkungen über einzelne casus.*

a) Für den sing. nom. masc. kommt in den älteren quellen nicht selten die ursprüngliche form ъи vor, wofür auch ы steht: блажен'ъи cloz. 20. sup. 80. 17; 80. 23; 91. 16; 267. 22; 409. 22. блажен'ы sup. 268. 25. бъівъи sup. 372. 22. вѣчьнъи cloz. 40. assem. лъжеименьнъи sup. 24. 9. льстивъи sup. 42. 17; 45. 3; 47. 17. лютъи sup. 42. 28. неоѹгасимъи sup. 318. 12. нечист'ъи sup. 405. 27. славьнъи cloz. 40. съшьдъи assem. ähnlich ist добр'ъимь cloz. 257. für добр'ыимъ; нечьстивъимъ sup. 186. 17. für нечьстивъыимъ; man vergleiche auch бъівъшьи sup. 368. 8. гржбл̂ьи sup. 280. 21. b) der sing. instr. fem. lautet nicht selten auf жиж aus: несытжиж sup. 393. 28. об'ычьнжиж sup. 128. 15. простжиж sup. 235. 18. diese form setzt einen sing. instr. auf ж statt оиж voraus, an welchen ииж mit regelmässiger einbusse des anlautenden и gefügt ward. c) der sing. loc.

masc. und neutr. der adjectiva auf ъıй lautet: α) ѣкмь, welche form mir die regelmässigste zu sein scheint; β) ѣємь, ѣємь, in welcher ємь ohne assimilation an die nominalform angefügt worden ist; γ) ѣмь, ѣмь, in welcher form an die stelle des zweiten ѣ, wie so oft, vornehmlich in glagolitischen quellen geschieht, ѣ, ѧ getreten ist. α) маловрѣменьнѣкмь sup. 81. 17. мжкъцѣкмь sup. 89. 20. новѣкмь sup. 274. 23. β) вѣчьнѣємь ostrom. 19. 42. 266. галилѣйстѣємь ostrom. 60. глаголанѣємь ostrom. 250. горьцѣємь pat.-mih. грѣшьнѣємь ostrom. 132. небесьнѣємь ostrom. 72. 229. новѣємь ostrom. 202. тврѣдѣємь sup. 157. 17; γ) адьстѣмь sup. 348. 18. вѣчьнѣмь assem. грѣшьнѣмь assem. небесьнѣмь assem. црѣкъвьнѣмь assem. derselbe casus lautet bei den adjectiven auf ии und ий regelmässig auf имь: доблиимь sup. 403. 18. послѣдьниимь sup. 275. 23. жтрѣниимь sup. 253. 27. daher auch бывъшиимь sup. 102. 12; 170. 21. приключьшиимь cм sup. 359. 20. d) der sing. dat. und loc. fem. der adjectiva auf ии und ий lautet auf ии und ий aus: горьниий ostrom. 280. дроугьниий sup. 231. 17. надълежѧштий sup. 122. 19. die formen auf ей beruhen auf der auch in cisdanubianischen quellen späterer zeit überhand nehmenden (sogar sup. bietet 278. 20. хоугждей für хоугждий) verwandlung der sylbe ий in ей: божиией šiš. 121. 147. боуией, послѣдьниией, трѣтиией stehen in späteren quellen für божии, боуи, послѣдьний, трѣтии aus трѣтиии. e) befremdend sind die dual. gen. свѧтыю šiš.-calend. und рекъшию hom.-mih. für свѧтоую und рекъшоую. eben so f) der plur. acc. masc. ништиѧ pat.-mih. für ништѧ; ähnlich ist der sing. gen. fem. колиишѧ krmč.

Der sing. nom. masc. des comparativs lautet колии, seltener колиший: горьший sup. 286. 15. der sing. acc. masc. der participia lautet wohl stets auf штий und auf ший aus, während der sing. acc. masc. des comparativs auch auf ии und auf ѣи auslauten kann: es ist freilich zu bedenken, dass diese formen möglicher weise der nominalen declination zuzuschreiben und daher vielleicht richtiger ий und ѣй zu lesen sind. Der sing. acc. neutr. des compara-

tivs lautet колѥѥ und колѣшѥѥ; jenes findet man sup. 408. 12., dieses sup. 233. 6; 312. 9.; къшѥѥ und къшьшѥѥ: jenes steht sup. 223. 7.; горѥѥ und горькшѥѥ; jenes liest man šiš. 200., dieses sup. 402. 7.; далѥѥ pat.-šaf. und далѣшѥѥ; лоучѥѥ und лоучьшѥѥ: jenes kommt vor šiš. 85., dieses šiš. 50.; мьнѥѥ dial.-šaf. und мьнѣшѥѥ. мьнѥга alex. für мьнѣшалго hat sich aus dem serb. eingeschlichen. der plur. nom. masc. der oben angeführten participia und des comparativs lautet auf ѥй und ии aus: jenes scheint die älteste regel zu sein; doch лоучьшии assem. мъножайшии sup. 145. 27; 449. 10. носѧштии sup. 104. 21; 372. 12; 372. 21. u. s. w. сѫштии sup. 98. 11; 115. 29; 143. 1; 161. 23.

§. 96. Die formen der zusammengesetzten declination entstehen: 1) dadurch, dass die form des pronomens и an die nominale form angefügt wird, ohne dass eine von beiden eine veränderung erleide; diess geschieht: a) im sing. nom. masc. вѥлии d. i. veliji aus вѥлий d. i. velij und и; b) im sing. nom. fem.; dual. nom. masc.; plur. nom. neutr.: добраа, доблаа, вѥлиаа; c) im sing. nom. neutr.: доброѥ, доблѥѥ, вѥлиѥ; d) im dual. nom. fem. und neutr.: добрѣи, доблии; e) im plur. nom. masc.: добрии, доблии; f) im plur. nom. und acc. fem. und im plur. acc. masc.: добрꙑѧ, доблѣѧ, вѥлиѧ; g) im plur. instr. добрꙑими, доблиими; вѥлиими aus вѥлии d. i. veliji und ими. die bezeichnung des и als й, d. i. j, ist in vielen fällen vermuthung, da die ältesten quellen i von j nicht scheiden und die neueren nichts beweisen; hieher ist h) zu ziehen der plur. gen. вѥлихъ d. i. velij und ихъ; 2) dadurch, dass die form des pronomens и an die nominalform angefügt wird, wobei jedoch der anlaut ѥ des pronomens и entweder abgeworfen oder dem vorhergehenden vocal assimiliert wird. a) der anlaut ѥ wird abgeworfen: α) im sing. gen. fem.: добрꙑѧ, доблѣѧ, вѥлиѧ; β) im sing. dat. fem. und im sing. loc. fem.: добрѣй, доблий; γ) im dual. gen.: доброую, доблюю, вѥлиюю; b) der anlaut ѥ wird dem vorhergehenden vocal assimiliert: α) im sing. gen. masc. und neutr.: добраго, доблаго, вѥлиаго, wobei der anlaut ѥ in а übergeht; β) im sing. dat. masc. und neutr.: доброуоуму,

доблюоумоу, велиюоумоу, wobei der anlaut ѥ in оу verwandelt wird. Šafařík, časopis museum českého, jahrgang XXI. I. 140. hat einige formen verzeichnet, in denen die assimilation des ѥ noch nicht eingetreten: aus Ioannes, Exarch von Bulgarien, Moskau 1824: сжштюѥмоу 145. очрътѥноуѥмоу 145. (von очрътнжти) бъıвъшюѥмоу 146. присьнобъıтьноуѥмоу 152. завазѥноуѥмоу 161. (von завазнжти); aus dem Commentar des heiligen Athanasius zum Psalter: бъıвъшоуѥмоу, сжштоуѥмоу u. s. w. γ) im sing. loc. masc. und neutr.: добрѣѣмь, wobei an die stelle des ѥ ein ѣ tritt; доблиимь, wobei ѥ durch и ersetzt wird; велиимь ist gleich велии d. i. veliji und ѥмь. neben der form добрѣѣмь findet man auch nicht selten добрѣѥмь, wobei die beiden formen ohne veränderung aneinander gefügt worden; добрѣамь, das vorzüglich in glagolitischen quellen auftaucht, beruht auf einer verwechslung des ѣ mit а, worüber oben; 3) dadurch, dass der auslaut der nominalform ъ oder ь zu ы oder и gesteigert wird; diess geschieht: a) im sing. nom. masc.: добрıй, доблий. häufig ist die form добрıı, noch häufiger добрьи; selten добльи, worüber oben; b) im plur. gen. добрıихъ, доблиихъ; 4) dadurch, dass das pronomen и in die nominalform eingeschaltet wird; diess geschieht in den auf мь, ма, мъ, ми und хъ auslautenden nominalformen, namentlich im sing. instr. masc. und neutr. добрıимь; im dual. dat. добрıима; im plur. dat. добрıимъ; im plur. instr. добрıими und im plur. loc. добрıихъ, wobei stets das ъ in ы übergeht, obgleich der sing. instr. masc. und neutr. добръмь selten vorkommt, formen hingegen wie добръма nicht nachgewiesen werden können. dem entsprechend wird ь in и verwandelt, daher instr. sing. masc. und neutr. доблимь aus добльмь und и; ebenso доблима, доблимъ, доблими, доблихъ; велимь aus велиѥмь d. i. велијьмь und и; ebenso велима, велимъ, велими, велихъ; 5) ununterschieden sind die nominale und zusammengesetzte form im sing. instr. fem.: доброжь, доблиѥжь, велиѥжь, und im plur. nom. masc. велии d. i. veliji.

§. 97. Die adjectiva sind in der regel beider declinationen fähig, der nominalen sowohl als der zusammengesetzten. in welchen fällen jede anzuwenden sei, lehrt die syntax. hier mag nur das bemerkt werden, das ausnahmsweise die adjectiva possessiva nur der nominalen, die numeralia ordinalia nur der zusammengesetzten declination folgen: wenn адовлѣ sup. 372. 15. христовлѣ sup. 369. 13. христосовоѥ sup. 340. 29. христовоѥ cloz. 897. gelesen wird, so sind diese selten vorkommenden formen wohl unzweifelhaft unrichtig. dagegen finden wir von пръвъıй den sing. gen. neutr. nach der nominalen declination пръва sehr häufig in adverbialen redensarten mit den präpositionen за, изъ, отъ, съ: за пръва sup. 29. 5; 64. 25; 66. 22; 382. 5.; изъ пръва, regelmässig испръва sup. 112. 1; 192. 21; 198. 21. u. s. w. cloz. 18. 633. assem. ostrom. 24. 33. 49. u. s. w. šiš. 203. 205. pat.; отъ пръва sup. 382. 20.; съ пръва sup. 204. 15; 259. 5; 444. 16. man liest ferner sup. 120. 15. кѣıстъ видѣти и въ сковрадѣ самого третиꙗ. nähere untersuchung verdienen folgende zwei stellen: a) šiš. II. Petr. II. 5. осма Ноꙗ правьдѣ проповѣдьника съхрани *ὄγδοον Νῶε δικαιοσύνης κήρυκα ἐφύλαξε* octavum Noë justitiae praeconem custodivit; b) sup. 368. 16. Ѧдамъ пръвъ съзьданъ кѣıстъ Adam primus (*πρῶτος*, nicht *ὁ πρῶτος*) creatus est.

Von der conjugation.

§. 98. Conjugation ist die veränderung des verbums nach den personen, tempora und modi.

§. 99. Das altslovenische hat drei numeri: singular, dual und plural, zwei arten: activum und passivum, sieben tempora: praesens, aorist, imperfect, perfect, plusquamperfect, futurum und futurum exactum, von denen die ersten drei einfach, die letzten vier zusammengesetzt sind; drei modi: indicativ, imperativ und conditionalis; drei participia act.: praes., praet. I. und II.; zwei partici-

pia pass.: praes. und praet., den infinitiv und das supinum. die participia, der infinitiv und das supinum gehören systematisch in die wortbildung: sie werden jedoch hier behandelt, weil sie sich an verbalformen ungezwungen anschliessen. für die behandlung der participia an diesem orte spricht ausserdem der umstand, dass drei davon zur bildung der zusammengesetzten tempora nothwendig sind.

§. 100. In der lehre von der conjugation ist zu handeln: a) von den personalendungen; b) von dem character der modi und der tempora; c) von den suffixen des infinitivs, des supinums und der participia; d) von dem bindevocal; e) von der steigerung und schwächung des stammvocals; f) von der ausstossung von consonanten; g) von der eintheilung der verba behufs der conjugation; h) von der conjugation der paradigmen; und i) von der bildung der zusammengesetzten formen.

a) *Von den personalendungen.*

§. 101. Die personalendungen sind zweierlei: voll oder stumpf. die vollen personalendungen, welche dem praesens eigenthümlich sind, sind folgende:

sing.	I. мь, м	dual.	I. вѣ	plur.	I. мъ
	II. си, ши		II. та		II. те
	III. ти, ть		III. та		III. нть.

Die stumpfen personalendungen, welche im imperativ, im aorist und im imperfect eintreten, sind folgende:

sing.	I. м	dual.	I. вѣ	plur.	I. мъ
	II. с		II. та		II. те
	III. т		III. та		III. ѥнт, онт.

In den lateinisch geschriebenen freisinger denkmälern findet man die II. sing. ши zu шь abgestumpft: къзовѣшь (vzovues) вѣшь (vuez) für вѣси, задѣнѣшь (zadenes) придѣшь (prides).

In dem selten vorkommenden сѧти (dicit) cloz. 281. hat sich die personalendung ти vollständig erhalten, wäh-

rend sie in anderen fällen ganz abfällt: исχаждаıє sup. 303. 5. ослоүшаıє sup. 244. 11. подобаıє sup. 276. 22. проповѣдаıє sup. 240. 6. пытаıє sup. 304. 16. подобаа sup. 274. 9. ликоүıє sup. 236. 4. повѣдоүıє sup. 240. 4. послоүχоүıє sup. 238. 29. почоүıє sup. 248. 3. праздьноүıє sup. 236. 29. блѣдѣıє sup. 121. 24. желѣıє sup. 173. 2. осьрѣıє sup. 229. 16. порѣıє sup. 323. 11. оχоүдѣıє sup. 241. 21. ѥждѥ sup. 26. 6; 228. 17; 378. 19; 436. 14. χъшть sup. 117. 1; 128. 22. дръзнѥ sup. 435. 9. повинѥ sup. 386. 6. чьтѥ sup. 108. 17. сѣдн sup. 389. 26. seltener fällt ть ab in der III. plur.: бываж assem. прозираж assem. начьнж sup. 12. 15. сж sup. 388. 3; 410. 15. сть ist abgefallen in ıє sup. 84. 20; 91. 19; 113. 16. u. s. w. ostrom. 53. 65. pat. dasselbe geschieht in ıели (si sup. 332. 25; 332. 29.) für ıесть ли; man vergleiche das deutsche: ist aber daz der keiser kumet si vero imperator intraverit und das altslov. ащѥ боүдеть, да понмоүть и bei Nestor 21. 15. ferner in жьдѥ für жьдеть sup. 71. 1; 386. 17.: кыйжьдѥ für das gewöhnliche кыйжьдо (man erinnere sich an das lateinische libet in quilibet). dagegen nimmt die auf т auslautende III. sing. und plur. aor. und imperf. nicht selten ein ъ an, wodurch das vorhergehende т geschützt und erhalten wird: diess geschieht a) in der III. sing. aor. α) der stämme кы, да und ıд: кыстъ sup. 7. 29; 9. 18; 15. 15. u. s. w. прѣкыстъ sup. 34. 20; 143. 1; 143. 16. neben кы sup. 53. 7; 215. 29; 221. 15. u. s. w. забы sup. 218. 2; 311. 29. избы sup. 177. 5. прибы sup. 446. 21. прѣкы sup. 114. 23; 116. 28; 209. 5. u. s. w. съкы сѧ sup. 29. 4; 146. 27. – дастъ sup. 4. 16; 10. 16; 32. 22. cloz. 424. въздастъ sup. 256. 28. отъдастъ sup. 57. 9; 81. 11; 152. 6. u. s. w. подастъ sup. 127. 5; 171. 23; 194. 15. u. s. w. продастъ šiš. 3. 10. прѣдастъ cloz. 185. neben въда sup. 315. 24. възда sup. 147. 25. отъда sup. 278. 23; 280. 12; 292. 20. u. s. w. пода sup. 92. 23; 252. 8; 293. 19. u. s. w. прида sup. 278. 18. прода sup. 313. 23. – ıстъ ostrom. 44. 93. šiš. 18. 25. сънѣстъ ostrom. 9. 127. neben ıзѣ sup. 105. 19; 220. 18. ıма pat.-mih. in den hier angeführten vocalisch auslautenden formen ist ст nach der regel

abgefallen. *β*) der auf и auslautenden stämme der ersten classe: окитъ assem. ostrom. 17. 194. 202. съкитъ pent. питъ assem. šiš. 18. pent. prol. испитъ pat. пролитъ šiš. 25. neben ки ostrom. 183. ebenso des auf к auslautenden stammes жив: житъ ant. pat.-mih. пожитъ pat. 126. прижитъ sup. 368. 21. neben жи sup. 401. 24. ожи sup. 231. 5; 287. 21. пожи sup. 446. 6. *γ*) der auf nasale consonanten, insonderheit auf н auslautenden stämme: им: ѧтъ ostrom. 28. 66. 72. 287. къзатъ sup. 374. 13. ostrom. 83. 146. šiš. 1. изатъ šiš. 26. наѧтъ ostrom. 268. обатъ ostrom. 2. отатъ sup. 366. 5. поѧтъ ostrom. 183. 193. 221. u. s. w. подъѧтъ 367. 29. šiš. 1. приѧтъ sup. 85. 10; 344. 19; 344. 27. u. s. w. cloz. 32. 225. 271. u. s. w. ostrom. 63. 91. 93. u. s. w. neben ѧ sup. 33. 21; 92. 13; 176. 16. u. s. w. къна sup. 216. 27. къза sup. 3. 1; 29. 25; 335. 11. u. s. w. ostrom. 23. 195. объѧ sup. 441. 10. оба sup. 290. 6. отъна sup. 23. 26. поа sup. 266. 2; 324. 19. подъѧ sup. 55. 16; 221. 19. прия sup. 127. 17; 177. 2; 185. 3. u. s. w. пр҃ка sup. 41. 12. – кльн: клатъ ostrom. 287. pat.-mih. šiš. 5. 178. neben кла sup. 198. 19. закла sup. 216. 2. прокла sup. 255. 11; 255. 25; 255. 27. – пьн: распатъ šiš. 54. neben распа sup. 316. 2; 321. 18. – чьн: зачатъ sup. 179. 5; 179. 7; 182. 6. ostrom. 256. 269. 270. u. s. w. начатъ sup. 290. 25; 342. 22; cloz. 633. ostrom. 118. 135. 154. šiš. 1. neben нача sup. 13. 12; 29. 27; 417. 8. u. s. w. ostrom. 93. 135. – endlich сатъ (dixit) cloz. 49. 71. 170. 177. 178. 185. u. s. w. sup. 363. 23. (рече сатъ) pat.-mih.: hiebei ist jedoch die unterscheidung zwischen präsens und aorist nicht sicher. δ) der auf den vocal r und auf р҃к auslautenden stämme: жр: пожр҃ктъ bon. triod. – мр: оумр҃ктъ assem. cloz. 762. ostrom. 33. 66. 96. u. s. w. šiš. 5. 55. 61. u. s. w. neben оумр҃к sup. 118. 23; 225. 8; 235. 3. u. s. w. – стр: простр҃ктъ ostrom. 94. pat.-mih. šiš. 36. neben простр҃к sup. 107. 9; 257. 11; 295. ?. u. s. w. – нр҃к: понр҃ктъ bon. diese formen dienen auch der II. sing., indem sich das т der III. sing. in die II. sing. eingedrängt hat, was bei der regelmässigen unterschiedslosigkeit beider personen weniger befremden kann: бысть ist daher factus est und factus es.

тъ tritt ferners ein: b) in der III. plur. aor. могошѧтъ ipat.; c) im imperf. α) in der III. sing.: моүждашетъ ostrom. 279. стенашетъ georg. бѣшеть (altslov. бѣкашетъ) nest. 35. 17. глаголашетъ nest. 27. 8. подобашетъ nest. 17. 19. имашеть nest. 30. 21. терпѣшеть (altslov. трѣпѣкашеть) nest. 35. 16. оүчашетъ nest. 27. 1. u. s. w. β) in der III. plur. вѣпрашаахѫтъ šiš. 1. имѣкахѫтъ evang.-šiš. искаахѫтъ ostrog. 2. reg. 17. 20. молиахѫтъ evang.-šiš. несѣкахѫтъ prol. плаваахѫтъ prol. прѣштаахѫтъ prol. съвръшаахѫтъ ostrog. mich. 2. 1. хранѣахѫтъ georg. ыдѣахѫтъ pent. häufig in altrussischen denkmälern: вѣзбиваховѫтъ (altslov. вѣзбиваахѫтъ) nest. 18. 32. бѣховѫтъ (altslov. бѣкахѫтъ) nest. 4. XIII. съкызываховѫтъ nest. 18. 32. звахоүтъ nest. 8. XIII; 12. 19. изимаховѫтъ nest. 18. 32. мнѣховѫтъ (altslov. мънѣкахѫтъ) nest. 28. 8. творѣховѫтъ nest. 25. II. u. s. w. auch das goth. schützt in manchen fällen auslautendes t durch anfügung eines a, daher ita, thata für it, that, daher auch nimaina für nimaint, nimain, worüber Westphal in der zeitschrift für vergleichende sprachforschung II. 164. 167. 181. 182. nachgesehen werden kann.

Ausser та kommen in der II. und III. dual. auch die personalendungen те und тѣ vor, wobei zu bemerken ist, dass während та und те allen geschlechtern dienen, тѣ nur mit dem fem. und mit dem neutr. verbunden werden kann: та für das fem. in не бойта сѧ, идѣта и повѣдита ostrom. 203. избереta обѣ странѣ krmč. 93. двѣ на десѧте бѣста кошьници осталѣ; für das neutr. in двѣ оүбийствѣ бъваѥта krmč. 142. бѣста очи тѫжьцѣ evang.-šiš. видѣста сѧ очи pat. 90. те für das masc. in бъисте sup. 346. 6; 346. 7. мѫжа два стасте ostrom. 206. кависте сѧ имъ Моүсий и Илиа ostrom. 284. разврѣзосте сѧ слоүха іего assem. бъисте идѫшта assem. она рѣсте assem. да не разлѫчаѥте сѧ cloz. 133. für das fem. in обои бъиваѥте пастѣ sup. 312. 14. обѣ пастѣ въ коупѣ бѫдете sup. 339. 20. cloz. 845. дъвѣ жрътвѣ дѣлшете сѧ cloz. 847. онѣ ѭсте ostrom. 203. посъласте, ѥсте grig. für das neutr. in очи оүдрѣжасте сѧ assem. отъврѣзосте сѧ очи assem. тѣ für das fem. in поклонистѣ сѧ ostrom. 203.

посълѧстѣ ostrom. 136. ρѫцѣ ѥго създастѣ bon. подвижастѣ сѧ ногѣ мои bon. дїаволъ и съмрѣть ищѣзнѫстѣ bon. отъригнетѣ оустьнѣ мои bon. похвалитѣ оустьнѣ мои bon. ρѫцѣ чистѣ ѥстѣ bon. für das neutr. in ослъпостѣ очи pat. 130. очи прозираѥтѣ bon. помрачистѣ сѧ очи ихъ bon. бѫдѣтѣ оуши твои bon. колѣнѣ изнѣмогостѣ bon.

Die I. plur. hat regelmässig die personalendung мъ, daneben findet man in sehr alten quellen мы, fehlerhaft ми, in späteren zuweilen das lebenden sprachen entlehnte мо, und im bon. auch ме: мы in алъчамы sup. 323. 1. бъıхомы sup. 324. 22. бѫдѣмы sbor. sec. XI. вѣмы bon. pat. 86. 271. 310. глаголѥмы hankenst. дамы pat. имамы sup. 326. 21; 422. 10. pat. обрѣтохомы man. пиймы vostok. пиѥмы evang.-šiš. pat. поживѣмы sbor. sec. XI. прѣбѫдѣмы sup. 329. 24. сънѣмы pat. 66. 110. вѣмы bon. оувѣмы cloz. 810. sup. 371. 13. имамы šiš. 60. имы pat. triod. ѥсмы šiš. 12. 35. 66. 72. 82. pat. позримы sup. 283. 13. напльнѧѥмы sup. 323. 10. имѣмы sup. 283. 14. приобрѧштамы sup. 337. 3. – ликоуймн sup. 236. 25. – вѣмо evang.-šiš. жиѥмо šiš. 35. имахмо pat. 79. познасмо glag. разоумѣсмо glag. бъıсмо glag.; оубиѭмо assem. – бъıхоме bon. имаме bon. ѥсме bon. ostrog.

Daraus geht hervor, dass sich der unterschied der personalendungen im erhaltenen zustande der sprache auf den sing. und auf die III. plur. beschränkt. jedoch selbst unter diesen formen hat die I. sing. praes. regelmässig м, nur ausnahmsweise die ältere endung мь; in der II. sing. praes. ist die ältere endung си regelmässig durch ши verdrängt worden. die lautlehre fordert, dass die consonanten с und т im auslaute abgeworfen, м hingegen im auslaute, so wie н im inlaute vor consonanten mit dem vorhergehenden vocale zu einem nasalen vocal verschmolzen werden: dadurch erhalten mehrere verbalformen ein anderes gepräge, als nach den angeführten personalendungen erwartet wird.

§. 102. Wenn man die altslovenischen personalendungen mit denen des sanskrit vergleicht, so sieht man, dass

in der I. sing. praes. aus dem ursprünglichen mi regelrecht мь entstanden ist, welches nur ausnahmsweise sich erhalten, in der regel zu м abgeschwächt mit dem vorhergehenden vocale zu ѫ sich verbunden hat: ѥс-мь, плѣтѫ. in der I. sing. aor. und imperf. hingegen ist aus am der nasale vocal ѫ und in folge fortschreitender abschwächung aus diesem ъ hervorgegangen: вѣхъ-ъ, вѣдѫх-ъ. die personalendung der I. dual. lautet für alle tempora вѣ, während das sanskrit im praes. vas, sonst va bietet: das altslovenische вѣ ist wohl mit dem dual. nom. der ersten person identisch. die personalendung der I. plur. lautet für alle tempora regelmässig мъ, ausnahmsweise мы, selten ме: das erste entspricht dem sanskrit mas und ma; das zweite scheint der plur. nom. der ersten person zu sein; ме endlich ist eine nebenform von мъ: man vergleiche den sing. gen. der consonantisch auslautenden stämme матєрє, wo є für as, mit dem sing. nom. рабъ, wo ъ für as. die personalendung der II. sing. lautet си und с, wie im sanskrit; doch wird си in der regel durch ши ersetzt: вѣ-си, плѣтѐ-ши. die personalendung der II. dual. lautet thas, tam, woraus altslovenisch ohne unterschied des tempus und des genus та, seltener тє entstanden ist: die für das fem. und das neutr. bestimmte endung тѣ scheint auf slavischem boden sich gebildet zu haben, und ist merkwürdig, weil sie auf dem gefühle der grammatischen identität der verbums und nomens beruht und beweiset, dass der sprachgeist von dem engen zusammenhang noch lebendig durchdrungen war, der von jeher zwischen den einfachen pronominen und den mit verbalstämmen verbundenen bestanden hat. Bopp. vergl. grammatik, §. 429. die personalendung der II. plur. tha, ta lautet im altslovenischen тє: sie konnte nicht tiefer herabsinken, ohne mit der III. sing. zusammenzufallen. die III. sing. wird im praes. durch ti, sonst durch t bezeichnet: jenes geht im altslovenischen in ти, regelmässig in ть über: сѫ-ти, плѣтѐ-ть; dieses fällt in der regel ab. die III. dual. nimmt tas, tâm an, wofür, wie in der II. dual., та, тє oder тѣ steht. die III. plur. wird durch anti und an für ant,

im slovenischen durch нть und ент, онт characterisiert. dass a von anti regelmässig ausfällt, erhellt aus formen wie горать und хвалать für гори-нть, хвали-нть, die sonst горѣть, хвалѣть lauten müssten; es erhält sich nur in der bindevocallosen conjugation als о in сѫть für сонть und als ѥ in вѣдать, даdать, ѣдать aus -дѥнть, nicht вѣджть u. s. w. formen der bindevocalischen conjugation wie плетѫть, биѭть sind aus плетонть, бијонть d. i. плет-о-нть, би-j-о-нть entstanden. a von an geht im schwachen aorist in ѥ, im starken aorist und im imperfect in о über, daher бѣшѧ aus бѣх-ѥнт, бѣхѫ aus бѣх-онт: die nothwendigkeit einer gewichtigeren endung für das imperf. scheint zu dieser unterscheidung anlass gewesen zu sein.

b) *Von dem character der modi und der tempora.*

§. 103. Das praes. indic. hat kein das tempus und den modus andeutendes kennzeichen; es wird durch den abgang eines solchen kennzeichens, durch die eigenthümlichen personalendungen, durch den bindevocal und in manchen fällen durch das gewicht des stammvocals hinlänglich individualisiert.

§. 104. Der character des imperativs ist ein zwischen stamm und personalendung eingeschaltetes и: дад-и-тѥ.

Hinsichtlich des tempuscharacters ist zwischen aorist und imperfect, ferner zwischen starkem und schwachem aorist zu unterscheiden.

§. 105. Der starke aorist hat keinen tempuscharacter; er unterscheidet sich vom praesens a) durch die personalendungen: идѥ-ши (is) идѥ für идѥ-с (ivisti); b) durch den bindevocal, namentlich in der I. plur., indem derselbe im praes. ѥ, im aorist о ist: ид-ѥ-мъ (imus) ид-о-мъ (ivimus); ferner im dual. und in der II. plur., indem die genannten personen im praesens den bindevocal ѥ, im aorist hingegen ѥ oder о haben: ид-ѥ-тѥ (itis, ivistis) ид-о-тѥ (ivistis); c) durch die in der I. sing. des starken aorists eintretende abschwächung des ом zu ъ, während im praesens ом für омь zu ѫ verschmolzen wird: ид-ъ (ivi) ид-ѫ (eo);

d) durch das gewicht des stammvocals, der im praes. gewisser verba durch einen nasalen consonanten verstärkt wird: лѫжєте (decumbetis) лєжєте (decubuistis); сѧдєте (considetis) сѣдєте (consedistis); обрѧщтєте (invenietis) обрѣтєте (invenistis): man vergleiche im griechischen λαμβάνω und ἔλαβον, λανθάνω und ἔλαθον, im sanskrit alumpam und alupam, alimpam und alipam u. s. w.; e) durch die verschiedenheit des stammes, welche in der zweiten classe eintritt, wo der praesensstamm нѫ bewahrt, der infinitivstamm, von dem auch der starke aorist abgeleitet wird, hingegen dasselbe abwirft: man vergleiche das praesens навъыкнємъ und навъыкнѫтъ mit dem starken aorist навъыкомъ und навъыкѫ. zu den starken aoristformen glaube ich auch die II. und III. sing. aor. auf т nach vocalen rechnen zu sollen: обитъ, питъ, пролитъ, житъ, ѣтъ u. s. w. sie scheinen mir der fünften bildung des vielförmigen praeteritums zu folgen: das zum schutze des т angefügte ъ ist bereits erklärt worden.

Wenn ich hier von einem starken aorist im altslovenischen spreche, so hat die benennung stark nicht genau denselben sinn, den ihr Grimm in der deutschen grammatik beilegt; denn der altslov. starke aorist kommt mit dem deutschen starken praeteritum wohl darin überein, dass er keinen tempuscharacter in form von angefügten hilfsconsonanten: dentalen oder sibilanten und gutturalen annimmt; er ist jedoch von dem deutschen starken praeteritum darin unterschieden, dass der stammvocal keiner veränderung unterworfen ist, noch eine reduplication eintritt.

§. 106. Der schwache aorist hat zum character с: шєсъ für шдсъ (edi): dieses с ist schon sehr frühe in χ übergegangen. das imperfect hat χ zum character und unterscheidet sich von dem mittelst χ gebildeten aorist durch annahme gewichtigerer vocale ѣа, аа, а zwischen stamm und character χ, welche vocale durch ihre schwere die dauer der handlung anzudeuten bestimmt sein dürften, wie diess in formen wie плѣтати, поклапѣти aus плєсти, поклонити der fall ist: ид-о-хъ (ivi) ид-ѣа-хъ (ibam), шви-хъ (ostendi) швѣа-хъ (ostendebam).

§. 107. Das futurum wird im altslovenischen in der regel entweder durch das praesens, vorzüglich der verba perfectiva, oder durch verbindung des infinitivs mit dem praesens von имѣти, начѧти oder хотѣти bezeichnet. nur in einer handschrift der petersburger bibliothek, welche die werke Gregors von Nazianz in einer aus dem XI. jahrhunderte stammenden abschrift enthält, findet sich ein durch с, das nach art der verba V. 2. ein и annimmt, gebildetes futurum, jedoch nur im partic. vom stamme бꙑ: бꙑшѫштѥѥ (τὸ μέλλον futurum) бꙑшѫштаѧго (τὸ ἐσόμενον futurum) отъ бꙑшѫштаѧго вѣка (ἐκ τοῦ μέλλοντος αἰῶνος) съ бꙑшѫштиими (τοῖς ἐσομένοις futuris): der sing. nom. lautet daher бꙑшѧ, бꙑшѫшти, бꙑшѧ, und der indicativ mag gelautet haben: sing. бꙑшѫ, бꙑшеши, бꙑшеть dual. бꙑшева, бꙑшета, бꙑшета plur. бꙑшемъ, бꙑшете, бꙑшѫть. so gebildet ist измишѫ (tabescam) vom stamme ми, der auch in минѫти (praeterire) eintritt. schwierig ist die erklärung jener formen, die nach vocalen сн, nach consonanten ꙑсн annehmen: кри (tondere) обрѣснѫ (tondebo; corrumpam pent. lev. 19. 27.); пла (ardere) пласнѫ (ardebo) – коп, копа (calcitrare) въскопꙑснѫ (calcitrabo); тък (tangere) тъкꙑснѫ (tangam). befremdend ist wegen des сѫ die form кѣгасѫ (curso).

Die hier besprochenen charactere der tempora und der modi sind dem slavischen mit dem sanskrit und anderen indoeuropäischen sprachen gemein: der imperativ, welcher dem sanskrit potentialis entspricht, hat wie dieser den moduscharacter i; der schwache aorist hat wie die vier ersten bildungen des vielförmigen augment-praeteritums als tempuscharacter ursprünglich s, welches sich wie in anderen fällen regelmässig in den guttural х verwandelt hat; das seltene futurum auf шѫ für сѫ endlich fällt mit dem mittelst sja gebildeten auxiliar-futurum zusammen.

c) *Von den suffixen des infinitivs, supinums und der participia.*

§. 108. Das suffix des infinitivs lautet ти: и-ти **(ire). das suffix des supinums ist** тъ: итъ **(itum). neben dem infinitiv auf** ти **findet man in einer slovenisch-serbischen handschrift der wiener hofbibliothek, welche ausser den Centurien des Antiochus, homilien verschiedener kirchenväter enthält, und zwar in diesem zweiten theile, einen infinitiv auf** тоу. **ich setze einige von jenen stellen, in denen diese form vorkommt, so weit es nothwendig erscheint, hieher:** да не мнеть ново чьто бытоу, показаєть отьцеви соуште оугодьно **altslovenisch:** да не мьнать ново чьто бъытоу, показаєть отьцеви сжште оугодьно ne putent novi quid esse, monstrat patri esse gratum **180.** нелицемѣрьна соудию бытоу глаголємыихъ **altslovenisch:** нелицемѣрьна сждныж бъытоу глаголємъыихъ sincerum judicem esse dictorum **187.** аште цвѣтьнаа жена нечиста се мнить бытоу, кольми паче имоуштиа такь недоуть **altslovenisch:** аште цвѣтьнаа жена нечиста са мьнить бъытоу, кольми паче имжштиа такъ неджгъ si florida mulier impura videtur esse, quanto magis, quae tali laborat morbo **228.** u. s. w. es ist klar, dass das supinum бъытъ und die hier zu erklärende infinitivform бъытоу durch dasselbe suffix, nämlich тъ für tu gebildet sind, und dass das supinum als sing. acc. aufzufassen ist; als welchen casus man jedoch бъытоу zu deuten habe, ist zweifelhaft, da бъытоу vom stamm bytu sing. gen. dat. und loc. sein kann. das suffix des infinitivs auf ти ist offenbar ть für ti, und бъыти kann ebenfalls als sing. gen. dat. und loc. gedeutet werden.

§. 109. Das suffix des part. praes. act. ist нт, **dessen** т **im auslaute abfällt, im inlaute hingegen mit i vermehrt (man vergleiche ferens für ferents mit ferentia und dieses mit** вєржшта **für** вєронти, вєржтиа**) daher als** шт **wieder eintritt, und dessen** н **mit dem vorhergehenden vocale bei den verben III. 2. und IV., ferners nach palatalen und erweichten consonanten zu** ѧ, **sonst zu** ъ **zusammen-**

schmilzt: горѧ, хвалѧ, кажѧ, жьнѧ, идѫ; горѧшта, хвалѧшта, кажѧшта, жьнѧшта, идѫшта.

§. 110. Das suffix des part. praes. pass. lautet мъ: везомъ (qui vehitur).

§. 111. Das suffix des part. praet. act. I. ist лъс, dessen s im auslaute abfällt, im inlaute hingegen mit i vermehrt (man vergleiche das partic. *τετυφυῖα* für *τετυφυσια* mit тепъша für тепъсѫ, тепъсна), daher als ш wieder eintritt. ъ wird an den consonantisch auslautenden stamm unmittelbar, an den vocalisch auslautenden stamm hingegen mittelst eines den hiatus aufhebenden в angefügt: плет-ъ, плоу-в-ъ. die auf и auslautenden abgeleiteten stämme können dieses particip mit oder ohne das euphonische в bilden, nur wird, wenn das euphonische в fehlt, nach verwandlung des и in ь der demselben vorhergehende consonant wie vor praejerierten vocalen behandelt, daher хвали-в-ъ oder хвалѣ aus хвальъ und dieses aus хвалиъ.

§. 112. Das suffix des part. praet. act. II. ist лъ: бъı-лъ.

§. 113. Das suffix des part. praet. pass. ist тъ oder нъ: отъвръс-тъ (apertus) von отъвръзѫ (aperire); бие-нъ (percussus) von би (percutere).

§. 114. Die suffixe der hier behandelten formen finden sich auch in den urverwandten sprachen, namentlich im sanskrit. das infinitivsuffix ти entspricht dem suffix ti: der infinitiv ist jedoch weder als sing. nom., noch als acc., sondern, wie oben bemerkt worden, als gen. dat. oder loc. aufzufassen. das suffix des supinums тъ steht dem sanskrit tu gegenüber: das supinum ist als sing. acc. zu deuten. dasselbe suffix tritt im infinitiv auf тоу ein, und dieser ist ein sing. gen. dat. oder loc. das suffix des part. praes. act. ist ant, an dessen stelle entweder ѧ oder ѫ tritt. das suffix des part. praet. act. I. лъс entspricht dem in den schwächsten casus eintretenden sanskritsuffix us. das suffix des part. praet. act. II. лъ steht dem sanskritsuffix la gegenüber, welches einige nomina bildet: bhavila (existens) pâlas (servator). das suffix des part. praes. pass. мъ lautet im sanskrit ma, welches der erste theil des suffixes mâna

(ма-âна) ist. das part. praet. pass. kann mittelst тъ und нъ gebildet werden: jenes ist das sanskritsuffix ta, dieses na. нѫ oder нѧнъ für нъ, vorzüglich in den aus Russland stammenden denkmälern häufig, ist unorganisch, und scheint durch das adjectivum vom substantivum verbale auf ние veranlasst worden zu sein: обрадова bildet im part. praet. pass. обрадованъ (laetus factus), wovon das substantivum verbale обрадованиє (laetitia), und von diesem das adjectivum обрадованьнъ (laetitiae).

d) *Von dem bindevocale.*

§. 115. Der bindevocal ist zweifach, indem derselbe entweder den personalendungen unmittelbar vorhergeht, oder zwischen stamm und den character des imperativs oder des aorists oder die suffixa der participia eingeschaltet wird.

§. 116. Ein bindevocal der ersten art tritt ein a) im praesens der meisten verba; derselbe ist entweder ѥ oder о: ѥ in der II. und III. sing., im dual. und in der I. und II. plur.; о in der I. sing. und III. plur., daher ид-ѥ-ши, ид-ѥ-ть, ид-ѥ-вѣ, ид-ѥ-та, ид-ѥ-мъ, ид-ѥ-те und ид-ж für ид-о-м, ид-жть für ид-о-нть; daher auch рѣч-ѥ-ши, рѣч-ѥ-ть und рек-ж für рек-о-м, рек-жть für рек-о-нть. die form имамь (habeo) ist, wie in der vergleichenden lautlehre auseinandergesetzt ward, aus имамь, und dieses aus имаѥмь entstanden: so sind auch mehrere in jüngeren quellen vorkommende formen zu beurtheilen: бѣгамь (fugio) dial.-šaf. желамь (cupio) barl. 63. познавламь (nosco) полагамь dial.-šaf. – оставлѭть (relinquit) pat. 50. погоѵблѭть (perdit) frag.-glag. явлѭть (ostendit) sup. 249. 26. – послоѵшамъ (auscultamus) pat. 118. – послоѵшатѥ (auscultatis) assem. man füge hinzu прѣстжпамъ (prestopam transgredimur) und клањмъ сѧ (clanam se adoramus) fris. b) im starken aorist, welcher in der I. sing. und in der I. und III. plur. о, in der II. und III. sing. ѥ, im dual. hingegen und in der II. plur. о oder ѥ annimmt, daher ид-ъ (ivi) für ид-о́-м, ид-о-мъ (ivimus), ид-ж (iverunt) für

нд-о-нт; нд-ѣ (ivisti, ivit) für нд-ѣ-с und нд-ѣ-т; dagegen нд-о-вѣ, нд-о-та neben нд-ѣ-вѣ, нд-ѣ-та u. s. w., daher auch рѣк-ъ für рѣк-о-м (dixi); c) der schwache aorist nimmt den bindevocal о in der I. sing. dual. und plur. und den bindevocal ѣ in der III. plur., daher идох-ъ für идох-о-м, идох-о-вѣ, идох-о-мъ; идош-а für идох-ѣ-нт. ausnahmsweise hat die III. plur. aor. den bindevocal о in възвигнжх pent. възмогох pat. 250. въстжжих bon. заклах cloz. 850. навъыкох bon. ых bon. die bindevocallosen bildungen -свѣ für ховѣ, смо für хомъ in имах мо pat. 79. познасмо glag. разоумѣсмо sind ziemlich jungen datums. in der I. plur. findet man ъмъ für омъ: видѣхъмъ bon. слышахъмъ bon. die übrigen personen haben keinen bindevocal, daher идос-та, идос-те; selten sind formen wie приихото-та man. die ansicht, als ob die II. und III. sing. dieses tempus bei jenen verben, die einen starken aorist haben, durch starke aoristformen ersetzt werde, erweiset sich bei genauerer betrachtung als zweifelhaft: denn wenn man прид-ѣ mit бра und хвали zusammenhält, welche formen sicher für бра-с-с und бра-с-т, хвали-с-с und хвали-с-т stehen, so wird man sich leicht überzeugen, dass прид-ѣ nicht nothwendig für прид-ѣ-с und прид-ѣ-т steht, sondern auch aus прид-ѣ-с-с und прид-ѣ-с-т entstanden sein kann, daher nicht nothwendig zur starken aoristform gezogen werden muss; wer den abgang des bindevocals zwischen tempuscharacter und personalendung einwenden möchte, der bedenke, dass auch die formen придос-та und придос-те diesen bindevocal entbehren. der schwache aorist verliert in der II. und III. sing. nicht nur den character der person: s und t, sondern auch, da die genannten personen keinen bindevocal nach dem tempuscharacter annehmen, den auf diese weise durch keinen folgenden vocal geschützten character des aorists, daher кы für кыс-с und für кыс-т; in der III. sing. wird jedoch bei manchen verben der halbvocal ъ angefügt, und dadurch der character des aorists und die personalendung т erhalten: кыстъ, welche form dann auch der II. sing. dient; d) das imperfect. hat den

bindevocal o in der I. sing., dual., plur. und in der III. plur.; den bindevocal ѥ in der II. und III. sing.; die übrigen formen haben entweder keinen bindevocal, und diess ist die regel, oder sie nehmen o oder ѥ an, daher идѣахъ für идѣах-ъ für идѣах-о-м, идѣах-о-вѣ, идѣах-о-мъ; идѣаш-ѥ; идѣаста, идѣас-тѥ oder идѣах-о-та, идѣах-о-тѥ oder идѣаш-ѥ-та, идѣаш-ѥ-тѥ. o findet man in вѣхота frag.-glag. ведѣхотѥ šiš. 88. für ведѣахотѥ, видѣхота glag. für видѣахота, владдахота glag. глаголдахота miss.-nov. нжждахота glag. плакдахота frag.-glag. ѥ liest man in бесѣдовлшета dobr. institutt. 680. бошшета см assem. вождлшетѥ ant. дѣлшетѥ cloz. 847. идѣлшета sup. 359. 9. dobr. institutt. 680. идѣлшетѥ assem. исклашетѥ ant. сѣдѣлшетѥ ant. сѣшшетѥ assem. течлашетѥ assem. хождлашетѥ assem. вѣхъ hat die bedeutung des imperfects, ungeachtet es wie der aorist conjugiert wird: вѣхъ, вѣ, вѣша; e) das part. praes. act. hat den bindevocal o: ид-ы für ид-о-нт; рек-ы für рек-о-нт; nach palatalen und erweichten consonanten tritt nach der regel ѥ ein: каж-а für каж-ѥ-нт, жьн-ьа für жьн-ѥ-нт. die verba III. 2. und IV. haben im erhaltenen zustande der sprache keinen bindevocal: гор, хвал für гори-нт, хвали-нт; f) dasselbe gilt vom part. praes. pass.: плет-о-мъ, рек-о-мъ; каж-ѥ-мъ, жьн-ѥ-мъ; вид-мъ, хвали-мъ; g) das part. praet. pass. nimmt keinen bindevocal an, wenn es mittelst тъ gebildet wird: распа-тъ, пожрѣ-тъ; wenn es jedoch mittelst нъ gebildet wird, so ist zwischen consonantisch und vocalisch auslautenden stämmen zu unterscheiden: jene nehmen den bindevocal ѥ an, diese bilden diese form bald ohne, bald mittelst des bindevocals ѥ: гребѥ-нъ, печѥ-нъ und би-ѥ-нъ, одѣ-нъ, дѣла-нъ; h) der infinitiv, das supinum und das part. praet. act. I. und II. haben keinen bindevocal.

§. 117. Der bindevocal der zweiten art tritt ein a) im imperativ, in welchem der bindevocal ѥ zwischen stamm und character des imperativs и eingeschaltet wird; ѥ und и schmelzen in diesem falle zu ѣ zusammen, welches nach palatalen und erweichten consonanten in den älteren quellen häufig durch а, in den jüngeren durch и ersetzt wird:

7
BIBLIOTHECA REGIA MONACENSIS

нд҃тє für нд-є-и-тє, нштатє für ншт҃ктє, und dieses für ншт-є-нтє, бнатє für бнj҃ктє, und dieses für бнj-є-нтє. in der III. plur. wird ҃кнт zu ж verschmolzen, daher бждж чр҃ксла ваша пр҃кпоясана ἔστωσαν αἱ ὀσφύες ὑμῶν περιεζωσμέναι assem. luc. 12. 35., zugleich das einzige beispiel einer III. plur. imperat., die sonst durch die II. plur. ausgedrückt oder durch das praesens mit vorhergehendem да umschrieben wird: бждт҃к bon. да бждть ostrom. luc. 12. 35. beispiele der verschmelzung des є mit и zu ҃к, а sind folgende: алъчамы sup. 323. 1. плачамъ pat. ншатє ostrom. 275. pat. 143. възнштатє bon. pent. изнштатє pat.-mih. ephr. пошштатє pent. dial.-šaf. плєштатє psalt.-venet. 46. 1. въсплєштатє bon. привжатє sup. 9. 21; 121. 7. съвжамъ bon. съвжатє ostrom. 241. dial.-šaf. покажатє sup. 50. 23. осжатє assem. пишатє pat. 85. трепєштамъ pat. 301. отъмєштатє sup. 390. 29. помєштатє sup. 18. 16. сърштамъ sup. 251. 21; 251. 23. приобрштамы sup. 337. 3. пострждамъ sup. 187. 14. въздєждатє bon. зиждатє dial. бнмъ assem. бнатє sup. 85. 18; 85. 19; 119. 13. frag.-condr. vostok. въпнмъ sup. 235. 20. отъкрытє vostok. омытмъ pat. пнвҁ pat. пнатє vostok. глаголнтє sup. 33. 15. вънємлнмъ triod. постєлнмъ sup. 251. 29. просыплнмъ sup. 235. 18., wo просыпл̂҃кмъ geschrieben steht. neben а findet man и: плачитє ostrom. 101. изиштитє šiš. 12. покажитє sup. 381. 5. осжитє ostrom. 44. рънъштитє assem. пострждитє sup. 56. 20. зиждитє šiš. 155. пийтє für пијитє ostrom. 158. ҃к widerspricht in diesem falle einem durchgreifenden lautgesetze: doch ншт҃ктє assem. ostrom. 60. 63. 117. 285. покаж҃ктє ostrom. 78. 109. рънъшт҃ктє ostrom. 20. und noch häufiger selbst in alten quellen bei въвнємл҃ктє ostrom. 112. 115. 120. 122. 224. 233. 271. глаголҁктє grig. заколҁктє ostrom. 118. in der II. und III. sing. wird ҃к zu и abgeschwächt, welche abschwächung durch die nothwendigkeit einer leichteren, der schnelligkeit, womit ein befehl ertheilt wird, entsprechenderen form mag veranlasst worden sein: нд-и für нд-҃к und dieses für нд-є-и. schwierig ist die erklärung der form

ждждь (wofür auch ждждн, wiewohl selten, vorkomnt pat.-mih. 63.), denn aus ждди für ждд'ѣ kann ждждь nicht entstehen, und soll es als aus dadjâs, dadjât hervorgegangen dargestellt werden, so macht die ungewöhnliche abschwächung des â zu ъ schwierigkeit, abgesehen davon, dass der dual. und plur. ждднвѣ, ждднта, ждднмъ, ждднте zu den sanskritformen dadjâva, dadjâtam, dadjâma, dadjâta nicht stimmen will; falsch ist останнте ostrom. 230. für останѣкте; b) im schwachen, mittelst χ gebildeten aorist, welcher bei consonantischem auslaut des stammes den bindevocal o oder ѥ annimmt, bei vocalischem auslaut hingegen den character des aorists an den stamm unmittelbar anfügt: нд-о-χъ, нд-о-χовѣ, нд-о-ста, нд-о-χомъ, нд-о-сте, нд-о-шм; иде für нд-ѥ-сс und für нд-ѥ-ст; пи-χъ, дѣкла-χъ. das mit dem schwachen aorist mittelst desselben characters gebildete imperfect unterscheidet sich von dem aorist dadurch, dass es an die stelle des bindevocals o und ѥ gewichtige vocale: ѣа, аа, а einschaltet. wenn ich mich hier des ausdruckes bindevocal bediene, thue ich es nicht, als ob ich meinte, derselbe sei in allen fällen phonetischer natur, sondern weil ich keinen anderen allgemein verständlichen ausdruck kenne. die frage über das eigentliche wesen des sogenannten bindevocals scheint mir zu den schwierigsten der gesammten sprachforschung zu gehören.

e) *Von der steigerung und schwächung des stammvocals.*

§. 118. Eine steigerung des stammvocals geschieht a) durch verbindung desselben mit einem nasalen consonanten: сждж vom stamme сѣкд; b) durch einfache steigerung. diese findet statt in der bildung des schwachen aoristes älterer form auf с und χ; dabei geht ь in н, ѥ in ѣ, о in а, ръ in рѣ über: von den stämmen цвьт und чьт lautet der schwache aorist цвисъ und чисъ; von вед und нес-вѣсъ und нѣсъ; von бод-басъ und von връз-врѣсъ; von вед, нес, рек, тек-(вѣχъ) вѣшм, (нѣχъ) нѣшм, (тѣχъ) тѣшм, рѣχъ, рѣшм. man findet jedoch погрѥсм assem. neben погрѣсъ, погрѣста pat.-mih. dass die steigerung in diesem

falle in der ausstossung des schlussconsonanten des stammes: цвнсъ für цвьтсъ gegründet, daher als ersatz des consonanten eingetreten sei, wird durch die sanskritaoriste atautsam, abôdhišam aus tud, budh, welche ungeachtet sie den schlussconsonanten nicht ausstossen, dennoch den stammvocal steigern, und durch die griechischen aoriste ἔπλᾰσα, ἔφρᾰσα aus πλαϝ (πλάϝω) und φραδ (φράζω), welche, ungeachtet sie den auslautenden consonanten des stammes ausfallen lassen, dennoch den stammvocal nicht verlängern, zweifelhaft gemacht. andere steigerungen, wie im infinitiv чисти von чьт, тлѣшти von тлъкъ u. s. w. werden am gehörigen orte besprochen werden.

§. 119. Auch die schwächungen der stammvocale wie im imperat. рѣци vom stamme рек, тьци von тек u. s. w. werden bei der conjugation dieser stämme zur sprache kommen.

f) *Von der ausstossung von consonanten.*

§. 120. Wenn der character des schwachen aoristes с oder χ unmittelbar an einen consonantisch schliessenden stamm angefügt wird, so wird der schliessende consonant ausgeworfen: рѣхъ vom stamme рек, съмахъ von съмат, повѣхъ von повед, погрѣсъ von погреб, жихъ von жив, отъврѣсъ von отъврьз, (нѣсъ) нѣсм von нес. andere fälle von ausstossung der consonanten werden in der conjugation der einzelnen stämme vorkommen.

§. 121. Wir haben zur erklärung der schwachen aoristform älterer bildung von consonantisch auslautenden stämmen angenommen, der auslaut des stammes sei ausgefallen: вѣсъ und вѣхъ aus вед. Šafařík glaubt jedoch jener erklärung den vorzug geben zu sollen, wornach die erwähnten aoristformen nicht von consonantisch, sondern von vocalisch schliessenden stämmen, aus denen jene durch erweiterung hervorgegangen, abzuleiten seien: siehe Časopis museum českého. XXI. I. 152—156. es ist keinem zweifel unterworfen, dass wurzeln (richtiger primäre verbalstämme) nicht nur durch vocale, sondern auch durch consonanten

erweitert werden, ohne dadurch die eigenschaft von wurzeln (primären verbalstämmen) einzubüssen: man vergleiche hinsichtlich der anfügung von vocalen im sanskrit m a n und m n â, pṛ und p r â u. s. w. (Benfey, grammatik 73.) und für das slavische das sanskrit ghr mit dem altslov. грѣк, das sanskrit nr mit dem altslov. нрѣк u. s. w. hinsichtlich der anfügung von consonanten im sanskrit vr und vrč, jâ und jâd u. s. w. (Benfey, grammatik 76.) und für das slavische das sanskrit tan mit dem altslov. тѧг, das sanskrit vr mit dem altslov. врѣз u. s. w. es entsteht nun die frage, ob der umstand, dass mehrere consonantisch auslautende wurzeln aus vocalisch schliessenden entstanden sind, uns berechtiget den satz aufzustellen: a l l e consonantisch auslautende wurzeln setzen vocalisch schliessende voraus, und die weitere frage, ob, wenn dieser satz als allgemein giltig zugegeben wird, jene aoristformen, die den consonantischen auslaut nicht haben, von vocalisch schliessenden wurzeln abzuleiten sind. was die erstere frage anlangt, so scheint sie mit nein beantwortet werden zu müssen, „da in der sprache nicht die nothwendigkeit allein, sondern nothwendigkeit und freiheit im innigsten zusammenhange walten und herrschen“, da dem gemäss das in der nothwendigkeit begründete gesetz der analogie durch die in der freiheit wurzelnde anomalie manigfach beschränkt wird. der oben angeführte satz hinsichtlich der entstehung consonantisch auslautender wurzeln gilt daher nur für jene wurzeln, für welche er bewiesen ist. aber auch die zweite frage scheint verneint werden zu müssen, da die zu untersuchenden aoristformen aus den lautgesetzen des altslovenischen erklärt werden können, man daher nicht genöthigt ist zu vocalisch schliessenden stämmen seine zuflucht zu nehmen, die theils nur in verwandten sprachen, theils auch da nicht nachgewiesen werden können. wer dessen ungeachtet zu diesen stämmen seine zuflucht nimmt, wird uns wenigstens das erklären müssen, wie es komme, dass die vocalischen stämme nur in den genannten aoristformen auftreten; er wird uns zeigen müssen, warum das nach seiner ansicht

dem aorist вѣксъ oder вѣхъ zu grunde liegende вѣ oder вѣк weder im praesens, noch im imperativ, noch in irgend einer anderen verbalform vorkommt, ausser gerade im aorist вѣксъ oder вѣхъ, in welchem der ausfall des consonanten in den lautgesetzen begründet ist. betrachten wir die consonantischen stämme, von denen ein schwacher aorist älterer form gebildet wird, etwas näher. diese stämme sind: мат, рѣт, цвѣт, чѣт, блюд, вед, бод, ид, греб, влѣк, лак, рек, тек, врѣз und нес, woraus die aoriste мах, рѣх, цвис, чис, блюс, вѣс, бас, ис, грѣс, влѣх, лах, рѣх, тѣх, врѣк und нѣк entstehen. von diesen fünfzehn stämmen können vier mit einiger sicherheit auf vocalisch schliessende stämme des sanskrit zurückgeführt werden: рѣт auf r (ire), цвѣт auf shvi (crescere), чѣт auf či (colligere), neben welchem das sanskrit die auch der bedeutung nach entsprechende form čit (cogitare) kennt; врѣз auf vr (impedire): hinsichtlich des letzten stammes врѣз mag bemerkt werden, dass demselben die bedeutung ligare, dem stamme вр hingegen, mit welchem man ihn in verbindung zu bringen versucht sein könnte, die bedeutung claudere zukommt. wer nun die aoristformen рѣх, цвис, чис und врѣк von vocalisch schliessenden stämmen ableitet, der wird für die bildung der hier in frage kommenden aoristformen ein zweifaches princip annehmen, рѣх und die drei eben genannten aoriste aus vocalisch, die übrigen aus consonantisch auslautenden stämmen entstehen lassen müssen. ich jedoch möchte lieber für alle dasselbe princip gelten lassen und alle aus den im altslovenischen wirklich vorkommenden consonantischen stämmen ableiten, und zwar erstens darum, weil im bereiche der slavischen sprachen nicht einmal die wurzeln r, цви oder цвь, чи oder чь sich mit sicherheit nachweisen lassen, und zweitens darum, weil, wenn man von рѣт ausgeht, die aoristformen рѣкъ für рѣтсъ, рѣхъ für рекхъ begreiflich sind, da im slavischen consonantengruppen wie тс, кх eben so wenig vorkommen als die gruppe дм, weswegen aus дадмь, вѣдмь und идмь die formen дамь, вѣмь und имь entstehen. gegen diesen grund könnte

man vielleicht einwenden, dass dann aus рєкѫ̀ъ für рєкъ wahrscheinlich рєкъ hervorgegangen wäre, wie aus dem griechischen *φοῖνιξ* das altslovenische пѣкникъ glag. entstanden ist: allein, wenn die sprache in пѣкникъ das schliessende с abgeworfen, so geschah es im richtigen bewusstsein von dessen untergeordneter bedeutung und weil in der declination пѣкникъ als stamm auftritt, während с im aorist als character des tempus wesentlich ist. es ist in вѣкъ für вєдсъ dasselbe geschehen, was wir in дасн, вѣсн und ѣсн für дадсн, вѣдсн und ѣдсн eintreten sehen; oder sollten auch zur erklärung der praesensformen der stämme дад, вѣд und ѣд zwei stämme angenommen werden: да, вѣ und ѣ für die I. II. sing. für die I. dual. und die I. plur., дад, вѣд und ѣд für die übrigen formen? ich vergleiche die formen wie цвисъ von цвѣт, вѣкъ aus вєд mit den griechischen aoristen *ἔπλασα* von *πλατ* (*πλάττω*), *ἔφρασα* von *φραδ* (*φράζω*), *ἔψευσα* von *ψευδ*, *ἔπεισα* von *πειθ* und mit den lateinischen perfecten clausi von claud, plausi von plaud, misi von mitt u. s. w., bei welchen die annahme von vocalisch auslautenden stämmen, etwa *πλα*, *φρα*, *ψευ*, *πει*, clau, plau, mi wohl unstatthaft ist. man kann auch die frage aufwerfen, wie sich diejenigen, die den bezeichneten aoristformen vocalische stämme zu grunde legen, diese stämme denken: ist вѣкъ von вѣ, бласъ von бла abzuleiten, so mögen sie erklären, wie aus вѣ, бла durch anfügung eines d die form вєд, nicht вѣд; бод, nicht бад entsteht; ist aber вѣкъ auf вє, бласъ auf бо zurückzuführen, so mögen sie eine auf kurzes a auslautende wurzel im sanskrit nachweisen. so wenig nun diess nachgewiesen werden kann, eben so wenig ist im slavischen eine auf є oder о auslautende wurzel nachweisbar. wenn Šafařík auch in мѧсъ, пѧсъ und чѧсъ ausfall des м und н annimmt, so ist diess offenbar unrichtig. wenn die formen отъвѣ und отъвѣшѧ zu gunsten jener ansicht angeführt werden, welche wir hier bestreiten, so entgegnen wir, dass die genannten formen eben so wenig für die hier bestrittene ansicht angeführt werden können, als кнѣшѧ, чоуѣшѧ u. s. w., da ja вѣ, вѣшѧ

nie von einem consonantisch schliessenden stamme, etwa ѥ‘кт abgeleitet worden sind. wenn Šafařík bemerkt, dass das zusammengesetzte aus dem einfachen, nicht umgekehrt das einfache aus dem zusammengesetzten entsteht, so muss diess eingeräumt werden, und wir werden daher čit aus či, лѧг aus лѥг erklären, nicht umgekehrt či aus čit, лѥг aus лѧг, uns jedoch durch jenen satz nicht bestimmen lassen, zur erklärung von чисть statt des wirklich vorhandenen stammes чьт einen im slavischen nicht nachweisbaren stamm чи zu fingieren. dass der aorist von dem einfacheren stamm abzuleiten ist, ist gewiss, und wir haben daher den aorist сѣдохъ vom stamme сѣд, nicht von сѧд, desgleichen den aorist двигохъ vom stamme двиг, nicht von двигнж abgeleitet. wenn man endlich die serbischen formen донијети (adferre) für und neben донести und ријети (dicere) für und neben рећи zu gunsten der gegentheiligen ansicht anführt, so ist zu bedenken, dass die allen übrigen slavischen sprachen unbekannten stämme нѣ, рѣ nur in den mit dem aorist näher zusammenhängenden infinitivformen vorkommen: донијети und донестн, донијех und донесох, донесе, nie доније, und daher wahrscheinlich aus den auf unsere weise zu erklärenden aoristformen нѣсъ, рѣхъ entstanden sind.

g) *Von der eintheilung der verba behufs der conjugation.*

§. 122. Die eintheilung der verba in classen kann nur von der die conjugation bestimmenden form des stammes ausgehen, denn die eintheilung hat den zweck, die verba, die in der conjugation wesentlich übereinstimmen, in gruppen zusammenzustellen. es gibt nun verba, deren formen von einem einzigen stamme abgeleitet werden, und hinsichtlich dieser kann natürlich über die der eintheilung zu grunde zu legende verbalform kein zweifel entstehen; es gibt jedoch auch verba, deren tempora einen doppelten stamm voraussetzen, so z. b. finden wir das praesens кажѫ, den imperativ кажи, das part. praes. act. кажѧ, das part. praes. pass. кажемъ neben dem infinitiv казати, supinum казатъ,

aorist казахъ, imperfect казахъ, part. praet. act. I. казакъ, part. praet. act. II. казалъ und part. praet. pass. казанъ, und überzeugen uns leicht, dass die ersten vier formen den stamm кази, die anderen sieben formen hingegen den stamm каза voraussetzen. den stamm кази wollen wir praesensstamm, den stamm каза hingegen infinitivstamm nennen. hier entsteht nun die frage, welcher der beiden stämme als eintheilungsgrund der verba zu benützen sei. vom standpuncte der logik scheint diess gleichgiltig zu sein; vom standpuncte der grammatik jedoch glaube ich mich aus dem grunde für den infinitivstamm entscheiden zu sollen, weil dieser in vielen fällen ursprünglicher ist als der praesensstamm: man vergleiche die infinitivstämme сѣд, лег mit den praesensstämmen сяд, ляг. ich lege daher der eintheilung der verba den infinitivstamm zu grunde. die form des praesensstammes ist der grund der unterabtheilung, von welcher natürlich nur bei jenen verben die rede sein kann, deren tempora auf zweierlei stämmen beruhen, und die wir zweistämmige nennen wollen zum unterschiede von den einstämmigen, deren tempora einen einzigen stamm voraussetzen.

Das imperfect ist eine zwischen dem praesens- und dem infinitivstamme schwankende form: обращахъ, двигнѣахъ, колѣахъ, женѣахъ, зовѣахъ, мештахъ, красуящахъ hängen mit den praesensstämmen: обрати, двигнж, кол, жен, зов, мети und красу zusammen, während anderen regelmässig vorkommenden imperfecten offenbar der infinitivstamm zu grunde liegt. welches von beiden statt finde, wird an den betreffenden stellen angegeben werden. ursprünglich mag das imperfect eine praesensform gewesen sein; die verwandtschaft desselben mit dem aorist dürfte das schwanken verursacht haben.

§. 123. Die verba zerfallen in folgende sechs classen:

Erste classe. Diese umfasst jene verba, deren infinitivstamm regelmässig mit der wurzel identisch ist. es sind lauter einstämmige verba, deren stämme zugleich, mit ausnahme des aus dem gothischen entlehnten вѣли (goth.

vôpi clamare) einsylbig sind. um die durch lautgesetze bedingten verschiedenheiten ersichtlich zu machen, sind sieben paradigmen aufgestellt worden: плет, нес, грек, пек, чьн, бн, мр.

Zweite classe. Diese umfasst jene verba, deren infinitivstamm auf нж auslautet: двигнж.

Dritte classe. Diese umfasst jene verba, deren infinitivstamm auf ѣ auslautet. die dritte classe zerfällt in zwei gruppen: die erste gruppe begreift jene verba in sich, deren praesensstamm ѣ bewahrt: желѣ; die zweite gruppe hingegen enthält jene verba in sich, deren praesensstamm auf и auslautet: горѣ, гори.

Vierte classe. Diese umfasst jene verba, deren infinitivstamm auf и auslautet: хвали.

Fünfte classe. Diese umfasst jene verba, deren infinitivstamm auf а auslautet. die fünfte classe zerfällt in vier gruppen: die erste gruppe begreift jene verba in sich, deren praesensstamm а bewahrt: дѣла; die zweite gruppe enthält jene verba, deren praesensstamm auf и auslautet: писа, писи; zur dritten gruppe sind jene verba zu zählen, deren praesensstamm consonantisch auslautet: кра, вер; zur vierten gruppe endlich müssen jene verba gerechnet werden, deren praesensstamm vocalisch auslautet und einsylbig ist: дѣя, дѣ.

Sechste classe. Diese umfasst jene verba, deren infinitivstamm auf ова auslautet: коупова.

Die conjugation ist zweifach, je nachdem das praes. und der imperat. zwischen stamm und personalendung einen bindevocal annehmen oder nicht: jene kann man die bindevocalische, diese die bindevocallose nennen. die letztere umfasst bloss folgende stämme: вѣд (scire), дад (dare), ѣд (edere), ѥс (esse); von сьн (dicere) kommt von hieher gehörigen formen nur die III. sing. praes. vor: сѧти, сѧть; von обрѣт (invenire) nach dieser conjugation nur die II. sing. praes. обрѣщи.

Schleichers eintheilung, Formenlehre 287—323, die von der meinigen principiell abweicht, ist folgende:

A. Bindevocalische conjugation.

I. Hauptabtheilung. Verba primitiva.

I. Classe. Reiner verbalstamm im praesens.

a) Derselbe stamm in allen formen. (bei mir I.; doch gehören nach Schleicher von den vocalisch auslautenden stämmen nur jene hieher, die in den praesensformen ѹ in ов, ѣ in ой wandeln);

1) Stammauslaut dentale spirans: с, з.

2) Stammauslaut dentale muta: т, д.

3) Stammauslaut labial: п, б, в.

4) Stammauslaut guttural: к, г, х.

5) Stammauslaut nasal: н, м.

6) Stammauslaut vocal: ѹ, ѣ.

7) Stammauslaut: р, л.

b) Der zweite (bei mir infinitiv-) stamm setzt den bindevocal а an (bei mir V. 3.).

II. Classe. Die praesensendungen werden mittelst j angesetzt.

a) Der zweite stamm ist der reine verbalstamm: vocalisch auslautende verbalstämme (bei mir I. paradigma VI. mit ausnahme der oben erwähnten stämme auf ѹ und ѣ);

b) Der zweite stamm hat den bindevocal а. (кова, плъва, бра - боръ, стла, писа u. s. w.) (bei mir V. 2. 4.).

III. Classe. Praesensbezeichnung ist die dem stamme angefügte sylbe, ursprünglich nu, welche im praesens ihr u verliert (bei mir II.).

II. Hauptabtheilung. Verba derivata.

IV. Classe. Der verbalstamm lautet auf ein nicht wurhaftes и aus, welches durch die ganze abwandlung hindurch bleibt (bei mir IV.).

V. Classe. Der verbalstamm lautet (wie in der classe IV.) auf ein zugesetztes и aus, das jedoch nur im praesensstamme unverändert bleibt, im zweiten stamme aber zu ѣ gesteigert wird (bei mir III. 2.).

VI. Classe. Der verbalstamm lautet auf ein zugesetztes ѣ aus. im praesens treten die endungen mittelst j an (bei mir III. 1.).

VII. Classe. Der verbalstamm lautet auf ein zugesetztes ѧ aus. im praesens treten die endungen mittelst j an (bei mir V. 1.).

VIII. Classe. Der verbalstamm lautet auf ов aus. die endungen des praesens werden mittelst j angesetzt, vor welchem ов in ов zusammengezogen wird. der zweite stamm setzt diesem ов ein ѧ zu (bei mir VI.).

B. Bindevocallose conjugation.

1) Wurzel да.
2) Wurzel ыд.
3) Wurzel вѣд.
4) Wurzel ѥс.

C. Verba, die nach keinem der aufgezählten paradigmen flectiert werden.

h) *Von der conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

§. 124. Die erste classe umfasst jene verba, deren infinitivstamm regelmässig mit der wurzel identisch ist. es sind in der regel einstämmige verba, deren stämme zugleich, mit ausnahme des aus dem gothischen entlehnten вълн (goth. vôpi clamare) einsylbig sind.

§. 125. Um die durch lautgesetze bedingten verschiedenheiten ersichtlich zu machen, ist es rathsam folgende paradigmen aufzustellen: плет, нес, грѣб, пек, чьн, би, мр.

Erstes paradigma.

§. 126. Nach dem ersten paradigma werden jene verba conjugiert, deren stamm auf einen dental т oder д auslautet: гнет (comprimere) мет (jacere, verrere) мят (turbare) пад

(cadere) плѣт (plectere) растъ (crescere) рѣкъ (съ - obviam fieri) цвѣтъ (florere) чьтъ (legere, colere) - блюд (custodire) клѧд (nugari) бодъ (fodere) брѣд (по-оу- vado transire nest. 19. 7; 28. 8.) бѫд (esse) вед (вездеть assem. ducere) влад (dominari) грѧд (venire) гѫд (cithara canere) жлад, жлѣд (reddere) ид (ire) клад (ponere) крад (furari) прѧд (nere) сѣд (considere, dirumpi) шьд (ire) вид (vehi). ursprünglich gehörten hieher auch вид (videre) und пит (nutrire), wie aus dem part. praes. pass. видомъ sup. 214. 17; 253. 23; 254. 4. u. s. w. питомъ sup. 286. 13. hervorgeht.

§. 127. Paradigma.

Stamm: плет.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	плет-ѫ	—
	2.	плет-е-ши	плет-и
	3.	плет-е-ть	плет-и
dual.	1.	плет-е-вѣ	плет-ѣ-вѣ
	2.	плет-е-та	плет-ѣ-та
	3.	плет-е-та	плет-ѣ-та
plur.	1.	плет-е-мъ	плет-ѣ-мъ
	2.	плет-е-те	плет-ѣ-те
	3.	плет-жть.	—

Starker aorist.

sing.	1.	плет-ъ	dual.	1. плет-о-вѣ
	2.	плет-е		2. плет-е-та
	3.	плет-е		3. плет-е-та
		plur. 1. плет-о-мъ		
		2. плет-е-те		
		3. плет-ѫ.		

Schwacher aorist.			Imperf.
sing.	1.	плет-о-х-ъ	плет-ѣа-х-ъ
	2.	плет-е	плет-ѣа-ш-е
	3.	плет-е	плет-ѣа-ш-е

dual.	1.	плет-о-х-о-вѣ	плет-ѣа-х-о-вѣ
	2.	плет-о-с-та	плет-ѣа-с-та
	3.	плет-о-с-та	плет-ѣа-с-та
plur.	1.	плет-о-х-о-мъ	плет-ѣа-х-о-мъ
	2.	плет-о-с-те	плет-ѣа-с-те
	3.	плет-о-ш-а	плет-ѣа-х-ж

part. praes. act. плет-ы part. praes. pass. плет-о-мъ
part. praet. act. I. плет-ъ part. praes. pass. плет-е-нъ
part. praet. act. II. пле-лъ
infinitiv. плес-ти sup. плес-тъ.

§. 128. Vor dem suffix des part. praet. act. II. лъ wird der dental ausgestossen: плелъ, блюлъ von плет, блюд.

Vor dem suffix des infinitivs ти und dem des supinums тъ wird der dental in с verwandelt: плести, блюсти; плестъ, блюстъ von плет, блюд.

Im infinitiv wird der wurzelvocal ѣ zu и gesteigert: цвисти sup. 220. 10. чисти sup. 5. 27; 20. 22; 140. 27. u. s. w. šiš. 156. dasselbe gilt wohl auch vom supinum. selten ist чѣсти pat.-mih.

§. 129. Für die starken aoristformen hieher gehöriger verba findet man folgende belege: l. sing. съблюдъ šiš. 109. идъ šiš. 114. glag. възидъ pat.-mih. šiš. 114. вънидъ pat.-mih. изидъ pat.-mih. evang.-kop. evang.-šiš. glag. отидъ pat.-mih. придъ assem. cloz. 282. pat.-mih. šiš. 114. 116. glag. прѣидъ šiš. 37. 228. сънидъ assem. прокрадъ šiš. 109. въпадъ pat.-mih. сѣдъ glag. обрѣтъ assem. pat.-mih. šiš. 213. 235. ąnt. glag. приобрѣтъ evang.-serb. I. dual. отидовѣ pat.-mih. придовѣ bis pat.-mih. II. dual. придета pat.-mih. III. dual. идета pat.-mih. идете assem. pat.-mih. доидета pat.-mih. изидета pat.-mih. придета pat.-mih. сънидета pat.-mih. обрѣтета pat.-mih. обрѣтете glag.-mih. I. plur. идомъ assem. pat.-mih. glag. придомъ assem. pat.-mih. проидомъ pat.-mih. обрѣтомъ assem. bon. pat.-mih. ant. сѣдомъ cloz. 350. II. plur. идете evang.-serb. отидете pat.-mih. придете ant. pat.-mih. придота miss.-nov. обрѣтете assem. сѣдете pat.-mih. III. plur.

ндж cloz. 179. assem. grig. pat.-mih. šiš. 22. 102. 216. къзидж assem. šiš. 21. 74. pat.-mih. ant. вънидж assem. pat.-mih. šiš. 2. 22. 176. 192. 213. низидж assem. pat.-mih. ant. šiš. 45. 63. 207. 215. 242. наидж šiš. 8. овидж assem. bon. pat.-mih. pat. ant. glag. отидж assem. pat.-mih. šiš. 47. поидж frising. II. 13. придж assem. cloz. 42. grig. glag.-mih. pat.-mih. šiš. 25. 29. 34. 37. 46. georg. ant. glag. продж cloz. 301. šiš. 184. 245. glag. прѣквъзидж glag. прѣкндж cloz. 840. šiš. 27. glag. разидж сѧ cloz. 779. съндж assem. pat.-mih. šiš. 23. 27. вѣвѣдж pat.-mih. падж assem. cloz. 179. pat.-mih. šiš. 83. 175. 184. glag. допадж glag. нападж šiš. 82. ant. пропадж сѧ evang.-serb. съпадж šiš. 26. възрастѫ pat.-mih. обрѣтѫ assem. pat.-mih. glag. сърѣтѫ cloz. 35. сѣдѫ pat.-mih. поѭдѫ (vecti sunt) evang.-šiš. прѣѭдѫ evang.-šiš. die II. und III. sing. kann nicht anders lauten als иде, welche form jedoch nicht bloss aus идес, идет, sondern auch aus идесс, идест entstehen, daher eben so gut der starken als der schwachen form des aorists zugezählt werden kann.

§. 130. Der schwache aorist älterer form ist so selten, dass ich es nicht gewagt habe ihn von dem stamme плет zu bilden; man kann von demselben folgendes nachweisen: I. sing. съблюсъ assem. възвѣсъ ant. привѣсъ assem. извѣсъ glag. ѭсъ glag. I. plur. вѣвѣсомъ assem. II. plur. вѣвѣсте bon. привѣсте ant. ѭсте (edistis) ostrom. 17. III. plur. съблюсѧ assem. пробласѧ assem. вѣсѧ assem. grig. вѣвѣсѧ pat.-mih. довѣсѧ pat.-mih. извѣсѧ ant. навѣсѧ bon. привѣсѧ assem. процвисѧ cloz. 840. чисѧ assem. grig. ништисѧ bon. ѭсѧ (ederunt) assem. bon. pat.-mih. dabei muss bemerkt werden, dass вѣсте auch mit einer form вѣхъ in verbindung gebracht werden kann, wie рѣсте zu рѣхъ gehört, denn eine form рѣсъ kann nicht nachgewiesen werden.

Durch verwandlung des tempuscharacters с in х entsteht eine andere ebenfalls ziemlich seltene form des schwachen aorists: I. sing. съмѫхъ glag. повѣхъ (duxi) pat.-mih. ѭхъ (edi) sup. 218. 9. I. plur. обрѣхомъ evang.-šiš.

ѩхомъ (edimus) šiš. 24. 160. evang.-šiš. III. plur. обрѣшѧ ostrom. 187. възмѧшѧ glag. съмѧшѧ assem. glag. ѩшѧ (ederunt) assem. ostrom. 16. 24. 29. 70. šiš. 245. поѩшѧ (comederunt) šiš. 192. glag. сънѣшѧ (comederunt) glag.

§. 131. Der stamm ѩд (vehi) entlehnt die infinitivformen, mit ausnahme des aorists und des imperfects, von dem stamme ѩха, daher въѩди assem. възѣди ostrom. 89. приѩдѣмъ ostrom. 244. поѩдж, прѣѩдж evang.-šiš. ѩдѣахж šiš. 42. прѣѩде ostrom. 66. прѣѩдохомъ šiš. 41. 45. ѩджште šiš. 42. ѩджштемъ ostrom. 244., dagegen прѣѩхавъше assem. ostrom. 72. šiš. 42. 43. nur in späteren quellen findet man den stamm ѩха auch in praesensformen und im aorist: ѩхай, ѩхаѭ alex. изъѩха alex. наѩха alex. поѣха nest. 90. 21.

§. 132. Der stamm сѣд nimmt in beiden bedeutungen für die praesensformen eine nasale verstärkung an: сѧдж assem. сѧдеть ostrom. 120. 150. сѧди assem. ostrom. 110. сѧдевѣ assem. ostrom. 135. сѧдѣте ostrom. 45. 59. посѧди assem. ostrom. 110.; съсѧде sup. 229. 16. ist praesens, nicht aorist.

§. 133. Der stamm рѣт nimmt in den praesensformen nicht nur eine nasale verstärkung an, sondern erweitert sich auch durch и, und wird dann nach V. 2. conjugiert: praes. обрѧштѫ, обрѧштеши, обрѧштеть u. s. w. imperat. обрѧшти, обрѧштавѣ oder обрѧштивѣ u. s. w. part. praes. pass. обрѧштемъ pat. 283. der schwache aorist lautet обрѣтохъ, обрѣте u. s. w. сърѣтохъ, сърѣте sup. 23. 18; 31. 23; 37. 7; 216. 14. u. s. w. cloz. 32. ostrom. 270.; die form сърѧтосте assem. ist fehlerhaft. das imperfect обрѣталахъ, обрѣталше u. s. w. sup. 53. 1. ist vom stamme обрѣта abzuleiten; die form обрѧшталахъ sup. 53. 3; 394. 24. hat ein seitenstück an мѣшталахъ sup. 159. 1., das ebenfalls aus dem praesensstamm мѣти gebildet worden: daneben liest man auch помѣталахъ sup. 28. 19; 438. 6; 450. 7.

§. 134. Vom stamme грѧд ist ausser dem praes. auch der infinitiv (грѧсти pat.-mih. krk.), das imperfect (грѧдѣахъ assem.) und das part. praes. act. nachweisbar: dieses lautet regelmässig грѧды, nicht selten jedoch auch грѧ-

дѫ assem. cloz. 46. ant. šiš. 156. eben so ѿдѫ šiš. 227. владѫ pent.

§. 135. Vom stamme шьд kommen nur die beiden part. praet. act. vor: шьдъ, шьлъ, welche vom stamme ид (ire) nicht gebildet werden können.

§. 136. Die ursprünglich vocalisch auslautenden stämme ид, ѿд, кжд (man vergleiche die sanskritwurzeln i, jâ, bhû) sind dadurch unter die hier behandelten verba gerathen, dass an den stamm ein dental angefügt ward: и bildet den infinitiv ити und das substantivum verbale изитиѥ (egressus) сънитиѥ (descensio) ohne д; въни intravit assem. hingegen ist wohl nur ein schreibfehler. ich schliesse daraus, dass д nicht, wie andere dafür halten, mit der wurzel dhâ, дѣ zusammenhängt, sondern wirklich zur beseitigung des hiatus eingeschaltet ist. mit ѿд ist das oben besprochene ѿхъ, und mit кжд der stamm кы wurzelhaft identisch.

Zweites paradigma.

§. 137. Nach dem zweiten paradigma werden jene verba conjugiert, deren stamm auf einen sibilanten, з oder с, auslautet: вез (vehere) кръз (отъ- aperire) гонез (гонезеть pent. оугонести pat.-šaf. 48. 118. salvari) грыз (mordere) лѣз (gradi) млъз (mulgere) нъз (въ- infigere) - нес (ferre) пас (pascere, съ- salvare) трас (quatere). für нъз findet eben so häufig нъзнж, für гонез liest man in der regel гонезнж.

§. 138. Paradigma.

Stamm: нес.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	нес-ѫ	—
	2.	нес-е-ши	нес-и
	3.	нес-е-ть	нес-и
dual.	1.	нес-е-вѣ	нес-ѣ-вѣ
	2.	нес-е-та	нес-ѣ-та
	3.	нес-е-та	нес-ѣ-та

		Praes.	Imperat.
plur.	1.	нес-е-мъ	нес-ѣ-мъ
	2.	нес-е-те	нес-ѣ-те.
	3.	нес-жть.	—

Starker aorist.

			dual.	1. нес-о-вѣ
sing.	1.	нес-ъ		2. нес-е-та
	2.	нес-е		3. нес-е-та
	3.	нес-е	plur.	1. нес-о-мъ
				2. нес-е-те
				3. нес-ж.

Schwacher aorist.			Imperf.
sing.	1.	нес-о-х-ъ	нес-ѣа-х-ъ
	2.	нес-е	нес-ѣа-ш-е
	3.	нес-е	нес-ѣа-ш-е
dual.	1.	нес-о-х-о-вѣ	нес-ѣа-х-о-вѣ
	2.	нес-о-с-та	нес-ѣа-с-та
	3.	нес-о-с-та	нес-ѣа-с-та
plur.	1.	нес-о-х-о-мъ	нес-ѣа-х-о-мъ
	2.	нес-о-с-те	нес-ѣа-с-те
	3.	нес-о-ш-а	нес-ѣа-х-ж

part. praes. act.	нес-ы	part. praes. pass.	нес-о-мъ
part. praet. act. I.	нес-ъ	part. praet. pass.	нес-е-нъ
part. praet. act. II.	нес-лъ		
infinitiv	нес-ти	sup.	нес-тъ.

§. 139. Vor dem suffix des infinitivs ти und dem des sup. тъ geht з in с über: грызти, грыстъ von грыз.

Im infinitiv werden лъ und ръ zu лѣ und рѣ gestei-gert: млѣсти; отъврѣсти sup. 218. 27. assem. ostrom. 36. поврѣсти ephr. разврѣсти sup. 4. 25.

Von dem stamme пас findet man gegen die regel und wohl unrichtig im part. praes. act. паса brev.-glag.

Der stamm връз bildet das part. praet. pass. selten mittelst нъ: отъврѣзенъ pat. 76., daher das substantivum verbale развръзение sup. 435. 11., neben отъврѣстъ

sup. 12. 9; 145. 13; 238. 5; 341. 16. ostrom. 129. šiš. 33., daher отъвръстиѥ sup. 356. 5.

§. 140. Starke aoristformen von hieher zu zählenden verben sind отъвръзъ glag. възнесъ glag. възнесѫ glag.; сътрмсъ glag. kann auch zum schwachen aorist älterer form gezogen werden, da ѧ in der conjugation nicht gesteigert wird.

§. 141. Für den schwachen aorist älterer form lassen sich von den hieher gehörigen verben folgende belege anführen: I. sing. отъвръкъ bon. glag. принѣкъ pat.-mih. III. dual. възнѣкста ant. II. plur. отъвръкстѥ assem. възнѣкстѥ assem. III. plur. отъвръкса assem. bon. pat.-mih. glag. нѣкса; възнѣкса assem. cloz. 781. принѣкса assem. pat.-mih. пронѣкса pat.-mih. прѣкнѣкса pat.-mih.

§. 142. Von dem schwachen aorist jüngerer form, jedoch ohne bindevocal, findet man принѣкшѧ evang.-šiš.

Drittes paradigma.

§. 143. Nach dem dritten paradigma werden jene verba conjugiert, deren stämme auf einen labial, п, б, в, auslauten: клѣп (къ- frising. claudere) тѣп (percutere) чрѣп (haurire) - грѣб (fodere) длѣб (scalpere) зѧб (sup. 296. 6. lacerare) скоубъ (evellere) - жив (vivere) плѣв (eruncare) шив (suere).

§. 144. Paradigma.

Stamm: грѣб.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	грѣб-ѫ	—
	2.	грѣб-ѣ-ши	грѣб-и
	3.	грѣб-ѣ-ть	грѣб-и
dual.	1.	грѣб-ѣ-вѣ	грѣб-ѣ-вѣ
	2.	грѣб-ѣ-та	грѣб-ѣ-та
	3.	грѣб-ѣ-та	грѣб-ѣ-та
plur.	1.	грѣб-ѣ-мъ	грѣб-ѣ-мъ
	2.	грѣб-ѣ-тѥ	грѣб-ѣ-тѥ
	3.	грѣб-жть.	—

Starker aorist.

sing.	1.	грєб-ъ	dual. 1.	грєк-о-вѣ
	2.	грєб-є	2.	грєк-є-та
	3.	грєб-є	3.	грєк-є-та.
		plur. 1.		грєк-о-мъ
		2.		грєб-є-тє
		3.		грєк-ж.

Schwacher aorist.			**Imperf.**
sing.	1.	грєб-о-х-ъ	грєб-ѣа-х-ъ
	2.	грєб-є	грєб-ѣа-ш-є
	3.	грєб-є	грєб-ѣа-ш-є
dual.	1.	грєб-о-х-о-вѣ	грєб-ѣа-х-о-вѣ
	2.	грєб-о-с-та	грєб-ѣа-с-та
	3.	грєб-о-с-та	грєб-ѣа-с-та
plur.	1.	грєб-о-х-о-мъ	грєб-ѣа-х-о-мъ
	2.	грєб-о-с-тє	грєб-ѣа-с-тє
	3.	грєб-о-ш-а	грєб-ѣа-х-ж

part. praes. act. грєб-ы part. praes. pass. грєб-о-мъ
part. praet. act. I. грєб-ъ part. praet. pass. грєб-є-нъ
part. praet. act. II. грєб-лъ
infinitiv. грє-ти sup. грє-тъ.

§. 145. Vor dem suffix des infinitivs ти wird der auslaut des stammes abgeworfen: почрѣти sup. 432. 23. погрєти sup. 413. 29. assem. ostrom. 63. 104. жити, плѣти, шити; in späteren quellen werden п und в bewahrt, vor ти jedoch ѣс, с eingeschaltet: почрѣпѣсти pat. misc. погрєбѣсти pent. издлѣбсти misc. продлѣбсти misc. die formen тєсти pat.-mih. почрѣсти ant. почрѣсти ant. pat. 91. грєсти ant. pat. 224. погрєсти pat.-mih. evang. šiš. setzen die infinitive тепсти, чрѣпсти, чрѣщсти dial. грєбсти, voraus. в wird auch vor dem suffix des part. praet. act. II. лъ ausgestossen: жилъ, плѣлъ, шилъ. der aorist kann жихъ, als ob жи der stamm wäre, oder живохъ lauten: ожихъ barl. 240. жи sup. 401. 24. жиста sup. 7. 11. пожиста šiš. 41. жихомъ sup. 52. 21. ant. жиша pat.-mih. neben оживе ostrom. 118. 119. wie ожихъ ist auch шиѧше pat. 153. шиѧлхж ant. zu erklären.

Im infinit. und im supin. wird ръ in р'ѣ verwandelt: почр'ѣти sup. 432. 23. pat.-mih. почр'ѣтъ ostrom. 30. pat.-mih.

Vom stamme жив findet man im part. praes. act. gegen die regel und wohl unrichtig живѧ pat. bon. für живъı.

Von demselben stamme lautet das part. praet. pass. живѣнъ und житъ: иждивѣнъ apost.-bulg. neben иждитъ barl. 110.; eben so im substant. verbale иждитиѥ prol. прижитиѥ. шив hat in derselben form шьвѣнъ sup. 336. 22. pat. 113. 272. grig. selten шивѣнъ pent.

§. 146. грѣх bildet im schwachen aorist älterer form погр'ѣсъ pat.-mih. погр'ѣста pat.-mih. doch погрѣсѧ assem.

Viertes paradigma.

§. 147. Nach diesem paradigma werden jene verba conjugiert, deren stämme auf einen guttural auslauten: к, г, χ, daher влък (trahere) лѧк (curvare) пек (coquere; curare) рек (dicere) тек (currere) тлък (pulsare) - бръг (curare) връг (jacere) жег (urere) лег (decumbere) мог (posse, velle) прѧг (intendere) с'ѣк (secare) стриг (tondere) стр'ѣг (custodire) сѧг (tangere) - връχ (triturare). лѧк conjugiert häufig nach der dritten classe: doch налѧчеши bon. налѧчеть bon. налѧци psalt.-inter. сълѧци bon. šiš. 64. eben so прѧг: напрѧзи ostrom. 7. und сѧг: досагѫште šiš. 108. присѧшити sup. 388. 10. присѧзи sup. 387. 14; 387. 16; 387. 18; 394. 15. selten ist ein infinitiv сътиштı pat.-šaf. 266. für сътиснѫти.

§. 148. Paradigma.

Stamm: пек.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	пек-ѫ	—
	2.	печ-е-ши	пец-и
	3.	печ-е-ть	пец-и
dual.	1.	печ-е-вѣ	пец-ѣ-вѣ
	2.	печ-е-та	пец-ѣ-та
	3.	печ-е-та	пец-ѣ-та

plur.	1.	печ-е-мъ	пец-ѣ-мъ
	2.	печ-е-те	пец-ѣ-те
	3.	пек-жть	—

Starker aorist.

sing.	1.	пек-ъ	dual.	пек-о-вѣ
	2.	печ-е		печ-е-та
	3.	печ-е		печ-е-та
		plur. 1.	пек-о-мъ	
		2.	печ-е-те	
		3.	пек-ж.	

Schwacher aorist.

Imperf.

sing.	1.	пек-о-х-ъ	печ-аа-х-ъ
	2.	печ-е	печ-аа-ш-е
	3.	печ-е	печ-аа-ш-е
dual.	1.	пек-о-х-о-вѣ	печ-аа-х-о-вѣ
	2.	пек-о-с-та	печ-аа-с-та
	3.	пек-о-с-та	печ-аа-с-та
plur.	1.	пек-о-х-о-мъ	печ-аа-х-о-мъ
	2.	пек-о-с-те	печ-аа-с-те
	3.	пек-о-ш-а	печ-аа-х-ж

part. praes. act.	пек-ъı	part. praes. pass.	пек-о-мъ
part. praet. act. I.	пек-ъ	part. praet. pass.	печ-е-нъ
part. praet. act. II.	пек-лъ		
infinitiv.	пеш-ти	sup.	пеш-тъ.

§. 149. Vor и und ѣ gehen die gutturalen in die entsprechenden sibilanten, vor е in die entsprechenden palatalen über: лаци, лацѣте; праги, празѣте; връси, връсѣте; лачень, пражень, връшень. eine ausnahme bildet das imperfect, in welchem ѣ gleich ъа gilt: лачаахъ, пражаахъ, връшаахъ. im infinit. und im supin. verbindet sich der guttural mit dem т des suffixes zu шт: лашти, пражшти, врѣшти. im supin. tritt nach dem palatal an die stelle des ъ der weiche halbvocal: лешть von лег. aller analogie wiedersprechen die einzeln dastehenden formen расѣсти für расѣшти pat. und протасти für проташти statt des gewöhnlichen протагнжти pat.

§. 150. Im infinit. und analog im supin. werden лъ und ръ zu лѣ und рѣ gesteigert: влѣшти, тлѣшти, брѣшти, врѣшти von влък, тлък, бръг, връг oder връх. bei тлѣшти, врѣшти von връг und wahrscheinlich auch bei брѣшти von връх hat sich die steigerung auf den infinit. und auf das supin. beschränkt; bei den andern hat sie sich auch in andere formen eingeschlichen; von стрѣшти lässt sich eine form стръг nicht nachweisen: man findet von влък облъкъ sup. 217. 9. šiš. 148. облъклъ sup. 356. 22. облъчєнъ sup. 36. 21; 326. 13; 351. 6. u. s. w. ostrom. 81. 99. 267. съвлъкъ sup. 46. 29; 67. 26; 119. 13; 361. 21. ostrom. 103. 187. 198. šiš. 145. neben облѣци sup. 35. 18; 47. 1. облѣче sup. 361. 22; 366. 12; 417. 24. облѣчєнъ sup. 139. 7; 269. 28. ostrom. 255. привлѣшти sup. 132. 4; 132. 6; 305. 4. привлѣкѫ sup. 245. 7. привлѣче sup. 305. 5; 308. 21. съвлѣкъ sup. 152. 13. das serbische kennt nur ein dem влък entsprechendes вук: вући, вучем u. s. w. – тлѣшти ostrom. 108. 237. daneben in späteren quellen тлъшти. – брѣгъше sup. 29. 16; 72. 13. neben брѣгѫ sup. 128. 17. брѣже sup. 308. 20; 320. 1. брѣгъша sup. 156. 1. – връг stets so mit ausnahme des infinit. врѣшти ostrom. 235. отъврѣшти sup. 33. 28; 43. 9; 157. 14. u. s. w. повврѣшти sup. 10. 17; 193. 21; 263. 23; 404. 20. ostrom. 88. 115. selten връшти pat.-mih. einzeln dastehend ist стрѣшти für стришти pent. 1. reg. 25. 2.

§. 151. Der stamm лєг substituiert in den praesensformen den nasal verstärkten stamm лѧг: daher лѧзи pat. възлѧгѫтъ ostrom. 64. 109. възлѧзи ostrom. 113. облѧзи ostrom. 5. glag.-mih., dagegen възлєже sup. 202. 3. възлєгъ sup. 359. 13.

§. 152. Der in лѧгѫ eintretenden steigerung steht die in andern stämmen nothwendige oder wenigstens häufig vorkommende schwächung entgegen: пѫци sup. 216. 17. пѫцѣте ostrom. 62. 235. 271. sup. 213. 4; 365. 9; 428. 28. попѫци sup. 451. 6. von пєк; рѫци sup. 15. 27; 106. 19; 117. 1. u. s. w. cloz. 193. 340. ostrom. 36. 56. 64. u. s. w. рѫцѣта ostrom. 203. рѫцѣте ostrom. 18. 80. 140. u. s. w.

нарьци sup. 100. 16; 223. 24; 223. 28. прорьци ostrom. 163. 180. 291. 294. von рек; тыцѣмъ sup. 235. 16. pat.-mih. von тек; въжьжеши sup. 345. 16. въжьженъ sup. 18. 29. зажьже ostrom. 81. bon. пожьже sup. 16. 16; 16. 28. раждьзи sup. 105. 13; 257. 15. раждьзѣте sup. 120. 3. раждьженъ sup. 3. 11; 108. 29. съжьженъ sup. 68. 2.

§. 153. Vom stamme връх lautet das part. praes. act. regelrecht връхъı; doch findet man връхѫ šiš. 101.

§. 154. Von den hieher gehörigen stämmen lassen sich folgende formen des starken aorists nachweisen: I. sing. отъвръгъ šiš. 90. pat.-mih. могъ šiš. 74. текъ. II. plur. възмогомъ pat.-mih. изнемогомъ pat.-mih. III. plur. въвръгѫ šiš. 33. pat.-mih. отъвръгѫ cloz. 108. šiš. 166. pat.-mih. привръгѫ cloz. 778. 779. съвръгѫ ant. могѫ- pat.-mih. възмогѫ šiš. 176. 220. pat.-mih. ant. изнемогѫ glag.

§. 155. Von dem schwachen aorist jüngerer bildung, ohne bindevocal und mittelst х, sind mir folgende belege zur hand: I. sing. рѣхъ assem. ostrom. 3. 8. 128. u. s. w. šiš. 103. пророкъх šiš. 123. притѣхъ pat.-mih. I. dual. отърѣхова pat.-mih. II. dual. рѣста sup. 268. 22. III. dual. sup. 217. 17; 358. 17. тѣсте. I. plur. рѣхомъ cloz. 360. II. plur. рѣсте sup. 195. 20. III. plur. извлѣшѧ assem. bon. оплѣшѧ assem. bon. съвлѣшѧ assem. наламшѧ bon. glag. съламшѧ bon. рѣшѧ ostrom. 241. 274. нарѣшѧ šiš. 27. расѣшѧ bon. тѣшѧ bon. истѣшѧ, потѣшѧ.

Fünftes paradigma.

§. 156. Nach diesem paradigma werden jene verba conjugiert, deren stämme auf einen nasalen consonanten, м, н, auslauten: daher дъм (flare) жьм (constringere) им (capere) -жьн (demetere) клън (maledicere) мьн (comprimere) пьн (expandere) тьн (scindere) сьн (dicere) чьн (incipere). der stamm сьн, welcher im praes., wie aus сѧти, сѧть hervorgeht, zur bindevocallosen conjugation zu rechnen ist, kommt nur im praesens und im aorist vor: man

findet diesen stamm in cloz. und in pat.-mih. und ein einziges mahl im sup. 363. 23., wo der abschreiber dem сѧть zur erklärung рече hinzufügt.

§. 157. Paradigma.

Stamm: пьн.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	пьн-ж	—
	2.	пьн-є-ши	пьн-и
	3.	пьн-є-ть	пьн-и
dual.	1.	пьн-є-вѣ	пьн-ѣ-вѣ
	2.	пьн-є-та	пьн-ѣ-та
	3.	пьн-є-та	пьн-ѣ-та
plur.	1.	пьн-є-мъ	пьн-ѣ-мъ
	2.	пьн-є-те	пьн-ѣ-те
	3.	пьн-жть	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	пѧ-х-ъ	пьн-ѣа-х-ъ
	2.	пѧ	пьн-ѣа-ш-є
	3.	пѧ	пьн-ѣа-ш-є
dual.	1.	пѧ-х-о-вѣ	пьн-ѣа-х-о-вѣ
	2.	пѧ-с-та	пьн-ѣа-с-та
	3.	пѧ-с-та	пьн-ѣа-с-та
plur.	1.	пѧ-х-о-мъ	пьн-ѣа-х-о-мъ
	2.	пѧ-с-те	пьн-ѣа-с-те
	3.	пѧ-ш-ѧ	пьн-ѣа-х-ж

part. praes. act. пьн-ы part. praes. pass. пьн-о-мъ
part. praet. act. I. пьн-ъ part. praet. pass. пѧ-тъ
part. praet. act. II. пѧ-лъ —
infinitiv. пѧ-ти sup. пѧ-тъ.

§. 158. Vor consonanten geht der auslaut des stammes mit dem vorhergehenden vocale in einen nasalen vocal über, und zwar in ѧ: жѧти, жѧтъ, жѧхъ u. s. w., nur ъм in дъм wird in ж verwandelt: джти, джтъ, джхъ u. s. w. die auslautenden consonanten des stammes haben sich nur

vor vocalen erhalten: жьмж, жьмеши; дъмж, дъмеши u. s. w.

Das part. praes. pass. ist nach начьномъ sup. 241. 13., und das imperf. nach начьнѣахъ sup. 53. 13. gebildet.

Das regelmässige suffix des part. praet. pass. ist тъ, daher отлтъ sup. 68. 3; 366. 5; 377. 20. проплтъ sup. 286. 29; 369. 15. расплтъ sup. 62. 23; 118. 22; 194. 19. u. s. w. cloz. 416. 662. 665. u. s. w. šiš. 54. seltener ist нъ: надъменъ sup. 88. 22. съжьменъ psalt.-inter. 123. обименъ barl. проклъненъ georg. распьненъ ostrom. 190. pat. 202. жьнѥнъ in жьнѥние ephr. дъм bildet дъменъ oder джтъ: aus jenem entsteht дъмение: дъмлѥние ist falsch.

§. 159. Der stamm жьн fügt an н ein и an, wodurch н erweicht wird, daher жьниж sup. 273. 23. пожьнижть sup. 269. 13., daher auch part. praes. act. nicht жьнъı, sondern жьнıм assem. ostrom. 32. und part. praes. pass. nicht жьномъ, sondern жьнѥмъ hom.-mih.

§. 160. Der stamm им schwächt in zusammensetzungen nach consonanten и zu ь, welches ausfallen oder in ѥ verwandelt werden kann: es geschieht diess im praes., im imperat. und im part. praet. act. I.: възьмж ostrom. 208. възьмеши ostrom. 175. възьметь sup. 31. 4; 154. 8; 226. 9. u. s. w. ostrom. 36. 51. възьмете sup. 56. 20. възьмжть ostrom. 41. 205. 261. u. s. w. въньметь sup. 283. 22. изьметь sup. 366. 15. ostrom. 48. 168. обьметь bon. – възьми sup. 53. 28; 164. 18; 263. 20. u. s. w. ostrom. 23. 67. 72. u. s. w. възьмѣте sup. 273. 26; 351. 19. ostrom. 9. 81. 85. u. s. w. въньми sup. 89. 12. изьми sup. 51. 12. ostrom. 59. – възьмъ sup. 54. 8; 91. 8; 166. 24. u. s. w. ostrom. 72. 91. 130. u. s. w. въньмъ ostrom. 246. обьмъ sup. 211. 4. evang.-šiš. отъньмъ sup. 335. 3. съньмъ sup. 124. 23; 136. 24; 432. 15. ь ist ausgefallen in възми sup. 326. 20; 394. 12. ѥ steht für ь in възѥми sup. 233. 10; 263. 15; 267. 11. вънѥми sup. 16. 4. възѥмъ sup. 18. 29; 20. 18; 32. 21. u. s. w. wenn der stamm entweder unzusammengesetzt oder mit vocalisch (и, о, ѣ) auslautenden praepositionen zusammengesetzt erscheint, so wird и entweder

bewahrt oder in ѥ verwandelt: имъ sup. 142. 28; 143. 24; 170. 28. ostrom. 75. 101. 134. u. s. w. поимъ ostrom. 132. 159. 220. приимъ sup. 132. 11; 140. 26; 143. 17. u. s. w. cloz. 946. въспримъ sup. 150. 15; 184. 11. прѣимъ sup. 66. 2; 138. 14; 209. 4. u. s. w. ostrom. 187. 198. und ѥмъ sup. 29. 17. поѥмъ sup. 23. 20. приѥмъ sup. 10. 19. cloz. 75. assem. 9. doch auch обиметъ ant. объимъ ostrom. 248. отими glag. отъимъ sup. 375. 14. объѥмъ evang.-šiš. man bemerke приимати neben приѥмати; приимаѭ und приѥмлѭ, nie приимлѭ oder приѥмаѭ. in въньмѫ sollte н eben so erweicht werden, wie dieses in въ нѣ (in eum) der fall ist, denn wie dem sanskrit. jas altslov. н für jъ und dem jasja altslov. ѥго entspricht, so steht dem sanskrit. jam bald им, bald ѥм gegenüber.

§. 161. Das suffix des part. praet. act. I. ist ъ, daher имъ, пънъ u. s. w. in jüngeren quellen wird jedoch zwischen м und ъ wie bei vocalisch schliessenden stämmen ein den hiatus aufhebendes в eingeschoben: пожавъ pat. наѫвъ prol. отънавъ psalt.-inter. клавъ pent. psalt.-inter. заклавъ prol. пропавъ brev.-glag. распавъ psalt.-inter. зачавъ psalt.-inter. начавъ pat. 279.

§. 162. Ein starker aorist kann von einem stamm dieser classe nicht nachgewiesen werden.

Schwache aoriste älterer form auf съ sind nicht selten: I. sing. възмсъ ant. отъѧсъ glag. прияхъ assem. pat.-mih. распасъ pat.-mih. начасъ bon. pat.-mih. I. plur. прияхомъ assem. alex. III. plur. ѧса assem. възмса assem. pat.-mih. обяса assem. bon. ant. прияса assem. pat.-mih. съняса pat.-mih. пропяса pat.-mih. распяса assem. начяса assem. pat.-mih.

Sechstes paradigma.

§. 163. Nach diesem paradigma werden jene verba conjugiert, deren stamm auf einen vocal auslautet, daher а: зна (noscere) ста (consistere); и: би (percutere) бри (tondere) ви (circumvolvere) въпи (clamare) гни (putrescere) ли (fundere) ри (trudere) чи (quiescere); оу: оу (induere)

коу (cudere) плоу (navigare), роу, рю (rugire) слоу (clarum esse) сноу (fundamentum jacere) соу (fundere) троу (на- assem. bon. nutrire) чоу (intelligere); ъı: вʼъı (esse) вʼъı (sonum edere) крʼъı, крн (tegere) мъı (lavare) нъı (ignavum esse) ръı (fodere) трʼъı (съ-terere pat. 137. nebenform von тр) тʼъı (оу- bon. pinguescere); ѣ: вѣ (loqui) грѣ (calefacere) дѣ (ponere) зрѣ (maturescere) дмѣ (о- см sonare pat.-mih. 38. 63. neuslov. odmeti, odmev, odmevati) нрѣ (по- intrare) пѣ (canere) спѣ (venire) съмѣ (audere) сѣ (serere). съмѣ pflegt in den älteren quellen nicht in der form смѣ vorzukommen: sup. 31. 12; 312. 6; 331. 28; 345. 13; 385. 17. ostrom. 83. 210. gegen die annahme einer zusammensetzung mit съ kann die imperfective bedeutung eingewandt werden.

Das oben angeführte въпи (clamare) ist aus dem goth. vopi (infinitiv vopjan adh. wuofan) entlehnt, was aus dessen zweisylbigkeit (jedoch съмѣ) hervorgeht. gegen die annahme einer zusammensetzung eines mit пѣ, поıж zusammenhängenden stammes пи spricht vor allem die imperfective bedeutung von въпи, das, wenn es zusammengesetzt wäre, nothwendig perfectiv sein müsste.

Der stamm оу ist nur in zusammensetzung mit praepositionen gebräuchlich: изоути, обоути, съзоути; чи nur mit по: sup. 13. 17; 28. 2; 29. 21. šiš. 97. 176.; вѣ mit отъ: отʼъвѣ und отʼъвѣша findet man sechsmal in assem. manche stämme schwanken zwischen der ersten und fünften classe: ли und лиıа, дѣ und дѣıа, сѣ und сѣıа: пролиша cloz. 484. šiš. 216. проливъшимъ cloz. 485. пролитъ supin. cloz. 233. пролитиє šiš. 181. die praesensformen werden nicht von ли gebildet. въздѣхъ šiš. 63. въздѣ sup. 432. 17. въздѣкъ sup. 16. 5; 32. 10; 108. 23. u. s. w. задѣша ostrom. 187. 188. 198. одѣсте ostrom. 121. 151. 152. одѣти sup. 219. 13. und sonst; несѣтъ sup. 177. 14. сѣтъ sup. 29. 22. сѣтиє sup. 29. 21. eben so коу, кова; сноу, снова.

§. 164. Paradigma.

Stamm: би.

	Praes.	Imperat.
sing.	1. би-ѭ	—
	2. би-ѥ-ши	би-й
	3. би-ѥ-ть	би-й
dual.	1. би-ѥ-вѣ	би-ꙗ-вѣ
	2. би-ѥ-та	би-ꙗ-та
	3. би-ѥ-та	би-ꙗ-та
plur.	1. би-ѥ-мъ	би-ꙗ-мъ
	2. би-ѥ-тє	би-ꙗ-тє
	3. би-ѭть	—

	Aorist.	Imperf.
sing.	1. би-х-ъ	би-ꙗа-х-ъ
	2. би	би-ꙗа-ш-є
	3. би	би-ꙗа-ш-є
dual.	1. би-х-о-вѣ	би-ꙗа-х-о-вѣ
	2. би-с-та	би-ꙗа-с-та
	3. би-с-та	би-ꙗа-с-та
plur.	1. би-х-о-мъ	би-ꙗа-х-о-мъ
	2. би-с-тє	би-ꙗа-с-тє
	3. би-ш-ѧ	би-ꙗа-х-ѫ

part. praes. act.	би-ѩ	part. praes. pass.	би-ѥ-мъ
part. praet. act. I.	би-в-ъ	part. praet. pass.	би-ѥ-нъ
part. praet. act. II.	би-лъ		
infinitiv.	би-ти	sup.	би-тъ.

§. 165. Der hiatus wird durch einschiebung des j aufgehoben: биѭ, биѥши d. i. бијѫ, бијєши (натроуиши bon. steht für натроуѥши); биꙗахъ d. i. бијѣахъ; биѩ; биѥмъ; биѥнъ; бий steht für бији. manche der auf оу auslautenden stämme, namentlich коу, плоу, роу und рю, слоу, сноу und троу, erreichen diesen zweck durch auflösung des оу in ов: praes. пловѫ, пловєши, пловєть u. s. w. imperat. плови, пловѣвѣ, пловѣта u. s. w. imperf. пловѣахъ (doch auch плоуахъ pat. 193.) пловѣашє u. s. w.

part. praes. act. пловъı part. praet. act. I. плоүвъ part. praes. pass. (пловомъ): ковомъ sup. 123. 10.; ров'ı sup. 426. 26. neben ревъı pent.; словъı sup. 15. 11. der stamm соү substituiert in den praesensformen wahrscheinlich сып: man vergleiche сыпати und das serb. сути, спем; bei Nestor liest man sogar съспоша 24. 26., wofür auch съсыпаша; основеть bulg. I. petr. 5. 10.; отровж (veneno interficio) krmč. оү und чоү schalten im part. praet. pass. в ein: оботүенъ, чоүенъ; selten j: надоүиенъ. die stämme auf ъı verwandeln vor dem е des part. praet. pass. ъı in ък: забъвенъ, отъкръвенъ, покръвенъ, съкръвенъ, измъвенъ.

§. 166. Dass и vor praejerierten vocalen zu ь geschwächt werden kann, zeigt die lautlehre: бьіеть sup. 339. 5. бьіжшта sup. 36. 29. бьіени (bgeni) frising. прибьіенъ sup. 356. 2. въпьіетъ cloz. 394. 687. въпьіаше sup. 363. 20. пьіжть sup. 288. 17. neben биенъ pat. въпиихж sup. 2. 22; 37. 13. пиіаше pat.

§. 167. Die praesensformen von дѣ werden entweder regelmässig oder vom stamme деди nach V. 2. gebildet: въздѣіж bon. надѣіж sup. 261. 6; 406. 10; 431. 10. šiš. 213. одѣіеть assem. ostrom. 62., welche formen nach V. 4. eben so lauten; neben дежджь (камо дежджь безочиє моє; ποῦ ἀποίσω τὸ ὄνειδός μου; pent. 2. reg. 13. 13.) въздеждь ant. въздеждеши assem. ostrom. 53. въздеждате bon. въздежднте ostrom. 139. надеждимъ pat. одеждь sup. 262. 24. одеждемъ ostrom. 62. одеждть sup. 14. 18. одежди ant. der stamm деди ist aus der wurzel дѣ durch reduplication entstanden, indem der stammauslaut ѣ, wie а in дад aus да, abfiel; и ist gleich dem и in писи. falsch ist die auf der voraussetzung, der vocal in дед sei der wurzelvocal, beruhende schreibung дѣждь. in frising. tritt für die praesensformen der stamm дѣнь nach der dritten classe ein.

§. 168. ста bildet die praesensformen nach der dritten classe: станж, станеши, станеть u. s. w. останѣахъ sup. 309. 4.

§. 169. Der stamm пѣ substituiert in den praesensformen пои: поіж, поіеши, поіеть u. s. w. пой, пойвѣ u. s. w.

поѧаше pent. ant. поѧше sup. 89. 11; 89. 28; 171. 24. поѧаста sup. 4. 16. поѧахж sup. 90. 1. поѧхж sup. 51. 20; 237. 14; 313. 5. отъпоѧхоу nest. 82. 6. поѧ u. s. w.

§. 170. Das part. praes. pass. kann mittelst нъ und тъ gebildet werden: познанъ cloz. 863. биенъ pat. 204. избиенъ šiš. 221. прибьенъ sup. 356. 2. оубиенъ ostrom. 134. обоубенъ ostrom. 290. чоувенъ pat.-šaf. selten ist надоуенъ misc. забъвенъ ostrom. 235. krmč. 69. отъкръвенъ sup. 212. 1; 451. 10. ostrom. 234. покръвенъ sup. 52. 11. ostrom. 234. pat. 112. 124. съкръвенъ sup. 109. 9; 180. 22; 342. 16. u. s. w. cloz. 410. 950. selten съкривенъ ant. измъвенъ ostrom. 154. 157. šiš. 224. selten измъывенъ pat. 158. въздѣнъ sup. 437. 3. одѣнъ sup. 198. 27; 377. 19; 429. 8. selten одѣвенъ glag., daher die substantiva verbalia забъвение sup. 74. 18. отъкръвение sup. 18. 9; 450. 17: 451. 3. ostrom. 264. оумъвение ostrom. 154. немъвение sup. 205. 25. одѣние sup. 377. 16; 377. 21; 382. 1. ostrom. 203. 283. познанъ und одѣнъ sind ohne bindevocal gebildet, eben so das dem оунъыние zu grunde liegende оунъынъ vom stamme нъı. vor dem suffix тъ wird nie ein bindevocal eingeschaltet: разбитъ dial. повитъ ostrom. 250. съвитъ ostrom. 207. излитъ ant. налитъ ant. пролитъ glag. посоутъ glag. съкрытъ pat. 120. прѣпѣтъ pat. 179. 197.; daher die substantiva verbalia оубитие, обитие (fascia) prol. питие, пролитие, слоутие, расоутие.

Siebentes paradigma.

§. 171. Nach diesem paradigma werden jene verba conjugiert, deren stamm auf einen der beiden vocale л oder р auslautet; л: вл (sufficere) мл (molere); р: вр (claudere) жр (sacrificare, deglutire) квр (solvere) мр (mori) нр (по- intrare, woher понєръшь pat.-mih. 110.) пр (fulcire) стр (extendere) тр (terere, abstergere). der stamm вл kommt nur mit до, квр nur mit разъ zusammengesetzt vor.

§. 172. Paradigma.

Stamm: мр.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	мр-ѫ	—
	2.	мр-е-ши	мр-и
	3.	мр-е-ть	мр-и
dual.	1.	мр-е-вѣ	мр-ѣ-вѣ
	2.	мр-е-та	мр-ѣ-та
	3.	мр-е-та	мр-ѣ-та
plur.	1.	мр-е-мъ	мр-ѣ-мъ
	2.	мр-е-те	мр-ѣ-те
	3.	мр-ѫть	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	мр-о-х-ъ	мр-ѣа-х-ъ
	2.	мр-е	мр-ѣа-ш-е
	3.	мр-е	мр-ѣа-ш-е
dual.	1.	мр-о-х-о-вѣ	мр-ѣа-х-о-вѣ
	2.	мр-о-с-та	мр-ѣа-с-та
	3.	мр-о-с-та	мр-ѣа-с-та
plur.	1.	мр-о-х-о-мъ	мр-ѣа-х-о-мъ
	2.	мр-о-с-те	мр-ѣа-с-те
	3.	мр-о-ш-а	мр-ѣа-х-ж

part. praes. act.	мр-ъı	part. praes. pass. (мр-о-мъ)	
part. praet. act. I.	мр-ъ	part. praet. pass. (мр-е-нъ)	
part. praet. act. II.	мръ-лъ		
infinitiv.	мръ-ти	sup.	мръ-тъ.

§. 173. Der stamm мл steigert in den praesensformen л zu ел: мелѫшти ostrom. 83. 147. dasselbe geschieht im imperf.: мелѣаахъ sup. 446. 18.; молѣаахъ kommt von молити molere her.

§. 174. Die stämme вл und мл erweichen л: влѫ, мелѫ; ob auch р erweicht wird, ist aus den quellen nicht zu bestimmen, da in denselben sehr häufig nach р unpraejerierte vocale für praejerierte stehen: man liest jedoch оумрѣть šiš. 81. оумрѣте šiš. 89. von den lebenden sprachen hat das neuslov.

meljem, merjem neben vrem, žrem, prem, strem, terem und tarem.

§. 175. довл hat довлѣть auch довлѣѥть: jenes steht sup. 29. 28; 30. 2. assem. cloz. 524. ostrom. 46. 165. 233., dieses sup. 76. 29; 85. 10; 157. 4; 185. 3; 273. 9. ostrom. 34. šiš. 137. 197. pat.-mih.

§. 176. Im infinitiv werden л und р zu лѣ und рѣ gesteigert: млѣти misc. врѣти: въврѣти sup. 2. 8. къпрѣти pent. u. s. w. doch findet man nicht selten auch ungesteigerte formen: жрѫти sup. 16. 26; 50. 6; 79. 29; 96. 17; 99. 17; 101. 14; 112. 24; 113. 6; 186. 20; 312. 3. u. s. w. пожрѫти sup. 1. 24; 10. 14; 125. 8; 136. 12. u. s. w. bon. оумрѫти ant. прѣтрѫтъ supin. pat.-mih.; für трѣти kommt zuweilen auch трѫти vor: pat. 137. octoëch. 73.

§. 177. Der aorist kann auf dreifache weise gebildet werden: a) nach art der vocalisch auslautenden stämme α) ohne steigerung des stammvocals: пожрѫхъ sup. 80. 12; 166. 13. сътрѫхъ pent. пожрѣ III. sing. assem. pent. 3. reg. 8. 10; 8. 63. отрѣ assem. hom.-mih. serb. luc. 7. 44.; ioann. 12. 3. evang.-šiš. сътрѣ brev. psalm. 104. 16; 104. 33. prol. пожрѫхомъ bon. жрѫша sup. 106. 26. пожрѫша sup. 80. 10. bon. оумрѫша prol. прѣтрѫша sup. 197. 11. сътрѫша sup. 134. 26. pent. β) mit steigerung des stammvocals zu рѣ: оумрѣхъ šiš. 57. 144.; die auf ѣтъ auslautenden formen der II. und III. sing. sind schon oben angeführt worden; оумрѣ ostrom. 66. прострѣ ostrom. 105. 128. 236. pat. оумрѣсте šiš. 56. прострѣсте ostrom. 293. проврѣша sup. 190. 18. оумрѣша assem. ostrom. 33. измрѣша ostrom. 253. оупрѣша evang.-šiš. прострѣша pat. b) nach art der consonantisch auslautenden stämme: опьрошя ostrom. 61. опрошя evang.-šiš. отъре sup. 293. 20. ostrom. 142. сътъре sup. 8. 29; 229. 3.

§. 178. Das imperf. ist gebildet nach жрѣахъ evang.-šiš.; für трѣахъ steht трѧахъ prol.

§. 179. Im part. praet. act. I. wird zwischen die beiden stammconsonanten ein halbvocal eingeschaltet: пожъръ sup. 79. 4; 80. 13; 84. 6. пожьръ krmč. 52. разквьръ sup.

350. 2. оүмъръ sup. 120. 13; 417. 29; 418. 2. оүмьръ sup. 231. 18; 334. 8; 371. 13. u. s. w. ant. опъръ sup. 440. 11. простъръ sup. 95. 23. простьръ sup. 133. 11; 260. 23; 356. 1. ostrom. 61. 72. 129. 161. ant. отьръ ostrom. 136. сътъръ sup. 80. 18. сътъръши sup. 233. 16. der halbvocal kann in ѥ übergehen: оүмѥръ sup. 11. 9; 19. 12; 71. 19. cloz. 803. простѥръ sup. 20. 18; 25. 14; 322. 12. cloz. 695. 696. nach art der anderen vocalisch auslautenden stamme gebildet ist простръкъ sup. 228. 24. für organisch halte ich die form ohne halbvocal: оүмръшиихъ sup. 174. 11. оүмръшааго sup. 225. 11. оүмръшимъ šiš. 259., welche form jedoch im sing. nom. masc. und neutr. nicht vorzukommen scheint.

§. 180. Im part. praet. act. II. wird ρ regelmässig nicht gesteigert: пожрълъ sup. 348. 10. оүмрълъ sup. 226. 5. сътрълъ sup. 359. 17.; doch auch прострѣлъ psalt.-venet. распрострѣлъ triod. der stamm мл dürfte nur млѣлъ haben.

§. 181. Das part. praet. pass. wird mittelst нъ oder тъ gebildet: жрѥнъ šiš. 138. 229. пожърѥнъ sup. 348. 2. распрострѥнъ krmč. 163. потрѥнъ pat. 117. прѣтърѥнъ sup. 197. 12. прѣтрѥнъ šiš. 51. 221. сътърѥнъ sup. 358. 5. сътърѥнъ cloz. 781. ant. und пожрътъ šiš. 98. barl. прострътъ sup. 107. 28. cloz. 566. распрострътъ sup. 437. 3; 441. 20.

Zweite classe.

§. 182. Die zweite classe umfasst jene verba, deren infinitivstamm auf нж auslautet: блъснж (nitere) бръснж (tondere, corrumpere) въснж infinitivst. въд (въз- excitari) бѣгнж (aufugere) вꙑкнж (discere) вязнж (оү- prehendi) вънж infinitivst. вѧд (оү- marcescere) гаснж (extingui) глъхнж (оү- surdescere) гоньзнж (servari) грязнж (demergi) гънж infinitivst. гъб (съ- plicare) гꙑбнж selten гꙑнж nest. 57. 5. (perdi) двигнж (movere) дръзнж (audere) доүнж (spirare) дъхнж (spirare) жаснж сѧ (оү- obstupescere) зинж (hiscere) зꙑбнж (agitare) зѧбнж (germinare) канж infinitivst. кап (stillare) кликнж (clamare) клюнж (оү- pungere nest. 16. 28.) коснж (tangere) кръснж (въс- exci-

tari) крѣпнѫ (o- obrigescere prol.) кꙑснѫ (fermentari) лиχнѫ (delinquere) лѣпнѫ (при- adhaerere) манѫ (nutare) мѣтнѫ (jacere) минѫ (praeterire) млъкнѫ (conticescere) мокнѫ (madefieri) мрꙑзнѫ (congelari; exsecrari) мрꙑкнѫ (obscurari) мꙑкнѫ (про- divulgare) мꙑгнѫ (nuere) манѫ (по- meminisse) никнѫ (при- incurvari) нꙑзнѫ (въ- infigere) планѫ сѧ (comburi) плѣснѫ (plaudere) плꙑзнѫ (labi) плюнѫ, плинѫ (spuere) прѧнѫ infinitivst. прѧд (въс- expergefieri) ринѫ (trudere) рꙑгнѫ (отъ- eructare) сагнѫ (по- nubere) сванѫ infinitivst. свѧд (torrefieri) слъпнѫ (оу- excoecari) стигнѫ (по-deprehendere) соунѫ (obstruere) сънѫ infinitivst. съп (оу- obdormiscere) съχнѫ (и- exsiccari) сѧгнѫ (tangere) сѧкнѫ (siccari) тиснѫ (comprimere) тонѫ infinitivst. топ (по- demergi) трꙑгнѫ (rumpere) трꙑнѫ infinitivst. трꙑп (оу- obrigescere) тоуχнѫ (по- frangi) тꙑкнѫ (по- impingere) тѧгнѫ (tendere) χрѣмнѫ (о- claudum fieri) чѣзнѫ (ништѣзнѫ evanescere) чѣснѫ (отъ- findere pat.-mih.) чрꙑтнѫ (начрꙑтохъ pat. incidere) u. s. w. in späteren quellen nehmen manche der zur ersten classe gehörigen stämme нѫ an: врꙑг und врꙑгнѫ misc. крад und краднѫ misc. лег und легнѫ pat. пад und паднѫ pat. прѧг und прѧгнѫ pent. ста und станѫ pat. нꙑз und нꙑзнѫ selbst in sup. 2. 9. u. s. w.

§. 183. Paradigma.

Stamm: двигнѫ.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	двигн-ѫ	—
	2.	двигн-е-ши	двигн-и
	3.	двигн-е-ть	двигн-и
dual.	1.	двигн-е-вѣ	двигн-ѣ-вѣ
	2.	двигн-е-та	двигн-ѣ-та
	3.	двигн-е-та	двигн-ѣ-та
plur.	1.	двигн-е-мъ	двигн-ѣ-мъ
	2.	двигн-е-те	двигн-ѣ-те
	3.	двигн-жть	—

Starker aorist.

sing.	1.	двиг-ъ	двиг-о-вѣ
	2.	движ-е	движ-е-та
	3.	движ-е	движ-е-та
plur.	1.	двиг-о-мъ	
	2.	движ-е-те	
	3.	двиг-ж.	

Schwacher aorist.			Imperf.
sing.	1.	двиг-о-х-ъ	двигн-ѣа-х-ъ
	2.	движ-е	двигн-ѣа-ш-е
	3.	движ-е	двигн-ѣа-ш-е
dual.	1.	двиг-о-х-о-вѣ	двигн-ѣа-х-о-вѣ
	2.	двиг-о-с-та	двигн-ѣа-с-та
	3.	двиг-о-с-та	двигн-ѣа-с-та
plur.	1.	двиг-о-х-о-мъ	двигн-ѣа-х-о-мъ
	2.	двиг-о-с-те	двигн-ѣа-с-те
	3.	двиг-о-ш-а	двигн-ѣа-х-ж

part. praes. act. двигн-ы part. praes. pass. двигн-о-мъ
part. praet. act. I. двиг-ъ part. praet. pass. движ-е-нъ
part. praet. act. II. двиг-лъ
infinitiv. двигнж-ти sup. двигнж-тъ.

§. 184. Der vocal ж, eine nasale verstärkung des оу, fällt ab a) im praes. двигн-ж für двигнвж; b) im imperat. двигн-и für двигнви; c) im imperf. двигн-ѣахъ für двигнвѣахъ; d) im part. praes. act. двигн-ы für двигнвы; e) im part. praes. pass. двигн-омъ für двигнвомъ und f) im part. praet. pass. двигн-енъ für двигнвенъ, welche form jedoch ziemlich selten vorkommt.

§. 185. Der infinitiv hat in dieser classe den praesens-stamm двигнжти, nicht двишти, im serb. jedoch дићи.

§. 186. Das imperf. kommt ziemlich selten vor: задъхнѣаше sup. 353. 7. останѣахж sup. 309. 4. съхнѣаше sup. 254. 24. исъхнѣаше sup. 363. 1. оутъкнѣаше cloz. 582.

§. 187. Noch seltener ist das part. praes. pass. поплъзномъ pat. 282. истръгномъ pat. 298. man bemerke негасомъ pat. 298.

§. 188. Der schwache aorist, das part. praet. act. I. und II. und das part. praet. pass. werden in der regel von einem mit der sylbe нж unbeschwerten, also vom kürzeren stamme gebildet, wenn dieser consonantisch auslautet: doch kommt auch die bildung von dem längeren stamme nicht selten vor. a) aorist: кънж: възбъдѣ pat.-mih. und възбънжхъ; бѣгнж: отъбѣгосте sup. 364. 15. разбѣгоша сѧ sup. 332. 27; 369. 3. оубѣжѣ sup. 69. 18. въикнж: навъыкохъ sup. 96. 10; 185. 1. u. s. w. объыче, навъыкохомъ und навъыкнжхъ; кѧзнж: оувѧзоша sup. 187. 27; 235. 3.; гаснж: оугасе sup. 320. 20. глъхнж: оуглъхохомъ; гоньзнж: гоньзе und гоньзнж; грѧзнж: погрѧзохъ, погрѧзе; гъыбнж: изгъыбе sup. 257. 9. погъыбе sup. 203. 5; 354. 4. двигнж: въздвиже; дрънзнж: дрънзохъ; дъхнж: издъше ostrom. 192. und издъхнж; жаснж: оужасе сѧ sup. 29. 2. забнж: прозѧкоста sup. 18. 13. коснж: косе сѧ sup. 443. 8. und коснжхъ sup. 218. 8. коснж; кръснж: въскръсоша und въскръснжхъ; къыснж: въскъысе; льпнж: прильпе; млъкнж: прѣмлъкоша sup. 244. 14.; мръкнж: омръкохъ sup. 398. 26. омръче sup. 361. 22. никнж: приникохъ, приниче; плъзнж: поплъзе; сѧнж: присѧдѣ grig. слъпнж: ослъпохъ, ослъпе sup. 308. 27. ослъпоша und ослъпнжша sup. 238. 4. стигнж: достигохověѣ, постиже, постигоша und постигнж; сънж: оусъпе sup. 153. 2; 216. 12; 255. 5. u. s. w. und оусънжхъ, оусънж sup. 202. 7; 231. 10. съхнж: оусъше grig. оусъхоша; тонж: истопе ostrom. 99. тръгнж: прѣтръже sup. 312. 26. трънж: оутръпоста sup. 48. 4. тъкнж: въстъче, потъкоша und потъкнжша; тагнж: протаже und потагнж; хрѣмнж: охръме pent. чезнж: ищезе, ищезоша; b) im part. praet. act. I. въикнж: навъыкъ; кѧзнж: оувѧзъ sup. 82. 27; 307. 19. внж: оувадъ; гъыбнж: погъыбъ sup. 8. 19; 255. 28; 286. 3. u. s. w. двигнж: въздвигъ; дъхнж: издъхъ; жаснж: оужасъ; забнж: прозѧбъ sup. 253. 15. коснж: прикосъ ant. und прикоснжвъ; кръснж: въскръсъ; льпнж: прильпъ pat.-mih. evang.-šiš. мрънзнж: съмрънзъ sup. 66. 18; 67. 9. мрънкнж: мрънкъ assem. омрънкъ; никнж: приникъ; слъпнж: ослъпъ

sup. 370. 14. стигнж: постигъ sup. 37. 9. сънж: оусъпъ sup. 373. 20; 373. 23; 373. 24. und оусънжвъ; съхнж: несъхъ sup. 345. 6. pat.-mih. прѣсъхъ; сягнж: осягъ sup. 345. 24.; сякнж: исякъ sup. 143. 9. тонж: истопъ; тръгнж: прѣтръгъ sup. 39. 24; 40. 17. оутръгъ und растръгнжвъ; c) im part. praet. act. II. вꙑкнж: навꙑклъ, обꙑклъ sup. 150. 16; 277. 16; 283. 23. u. s. w. und навꙑкнжлъ; гꙑбнж: погꙑблъ; съхнж: исъхлъ pent. стигнж: постиглъ; тръгнж: растръглъ; d) im part. praet. pass. вꙑкнж: обꙑченъ; стигнж: постиженъ sup. 358. 25. šiš. 140. тръгнж: истръженъ barl. daher die substantiva verbalia: погꙑбение sup. 404. 29. отъдъшение sup. 231. 24. оужасение sup. 447. 8. прозꙗбение sup. 380. 3. въскръсение sup. 228. 21; 287. 1; 317. 24. u. s. w. cloz. 741. въскꙑсение; съмръзение sup. 67. 29. постиженне sup. 246. 19; 251. 4. оусъпение sup. 217. 12; 231. 14; 372. 20. u. s. w. grig. ostrom. 137. 283. потъчение sup. 96. 7. прѣтъчение šiš. 62. die stämme доунж, зинж, плинж, ринж und ähnliche können нж nirgends abwerfen: aor. доунж assem. зинж sup. 373. 3. ostrom. 38. плинж assem. зинжвъ sup. 110. 8. отъринжвъ assem. eben so wird помянж behandelt: помянжхъ sup. 12. 2; 33. 3; 330. 5. u. s. w. der stamm ста lautet auch im infinitiv стати, daher стахъ, ставъ, сталъ, стание neben станж, станѣахъ.

§. 189. Die stämme нѣзнж und нѣз kommen neben einander vor; es können daher alle formen von dem einen und von dem andern abgeleitet werden: възнѣзъ assem. ostrom. 190. 193. 200. вънѣзенъ psalt.-inter. dasselbe gilt von den stämmen сѣкнж und сѣк: исѣкжть sup. 45. 15. отъсѣкшти sup. 10. 17; 45. 5; 89. 26. отъсѣкъши sup. 185. 24. neben отъсѣкнѣть sup. 172. 22. отъсѣкнжть sup. 86. 13. in der zusammensetzung mit оу scheint nur der stamm сѣкнж vorzukommen: sup. 48. 11; 48. 16; 185. 28. u. s. w.

§. 190. Das part. praet. pass. kann mittelst нъ und тъ gebildet werden; нъ kann a) mittelst des bindevocals е an den kürzeren stamm treten, wie die oben angeführten beispiele darthun; b) mittelst desselben bindevocals

an den längeren stamm, in welchem falle ѫ in ов aufgelöst, selten ausgestossen wird: α) повиновєнъ apost.-bulg. дъхновєнъ pat. 255. въспомановєнъ šiš. 22. pat. 224. въздриновєнъ bon. изриновєнъ krmč. 39. растръгновєнъ barl., daher die substantiva verbalia дръзновєниє (falsch ist дръзновлєниє pat.) дъхновєниє, въскликновєниє, косновєниє sup. 69. 21. въскръсновєниє ostrom. 159. 191. 201. покъиновєниє sup. 55. 14. лихновєниє pent. помановєниє, помановєниє sup. 427. 17. плиновєниє assem. плюновєниє ostrom. 38. поплъзновєниє bon. оусѣкновєниє ostrom. 286. β) коснѣ glag. оусѣкнѣ glag. тъ wird an den längeren stamm angefügt; diese bildung kann nur aus mehreren substantiva verbalia gefolgert werden: гонѣзнѫтиє šiš. 43. коснѫтиє glag. тъкнѫтиє glag. eigenthümlich ist оувастъ sup. 247. 11.

§. 191. Der starke aorist ist in folgenden stämmen nachweisbar: 1. sing. извѣгъ šiš. 137. привѣгъ pat.-mih. навъıкъ pat.-mih. оуглѫбъ; погıбъ pat.-mih. въздвигъ pat.-mih. šiš. 60. 244. исъхъ; 1. plur. навъıкомъ pat.-mih. погıбомъ pat.-mih. 111. plur. отъвѣгѫ; навъıкѫ ant. glag. оуглѫбѫ glag. погрѧзѫ bon. glag. погıбѫ pat.-mih. šiš. 83. 94. въздвигѫ pat.-mih. glag. šiš. 10. 23. оужасѫ сѧ assem. pat.-mih. evang.-šiš. въскръсѫ sup. 357. 17. (das einzige beispiel des starken aorists im sup.) оумлъкѫ glag. въньзѫ glag. вънкъıсѫ assem. постигѫ pat.-mih. šiš. 62. оусъпѫ pat.-mih. съхѫ bon. исъхѫ pat.-mih. съсъхѫ ant. glag. истопѫ šiš. 184. оутопѫ assem. затъкѫ šiš. 14. 50. потъкѫ cloz. 76. 79. прѣтъкѫ šiš. 62. оутѧгѫ; ништєзѫ cloz. 829. pat.-mih. glag. охрѣмѫ glag.

Dritte classe.

§. 192. Die dritte classe umfasst jene verba, deren infinitivstamm auf ѣ auslautet. diese classe zerfällt in zwei gruppen.

Erste gruppe.

§. 193. Die erste gruppe begreift jene verba in sich, deren praesensstamm ѣ bewahrt: богатѣ (divitem fieri)

котѣ (раз- pinguescere) владѣ (dominari, in jüngeren quellen für влад) гладьнѣ (за- esurire) годѣ (въз- placere pent.) гонѣ (sufficere) долѣ (о- vincere) желѣ (pat.-mih. cupere) жестѣ (о- indurescere) живѣ (vivere, selten für жив sup. 397. 12. und vielleicht zur zweiten gruppe zu rechnen) жлътѣ (flavescere) зеленѣ (virere) камѣнѣ (о- in lapidem converti) краставѣ (о- psora infestari) лядѣ (о- firmum fieri) малѣ (minui) либѣвѣ (debilitari) матерѣ, матѣ (senescere) печатьлѣ (за- obsignare) питѣ (neben пита nutrire) ръждавѣ (rubigine infici) сильнѣ (fortem fieri) славѣ (о- debilitari) старѣ сѧ (съ- senescere) тлъстѣ (о- pinguescere) тѫготѣ (о- gravari) оумѣ (intelligere) цѣпѣнѣ (о- obrigescere) u. s. w. nach den palatalen geht ѣ in а über; es gehören daher auch folgende verba zur ersten gruppe der dritten classe: блажа (въз- bonum fieri pent.) боуѧ (въз- pent. pat.-krk. о- stultum fieri sup. 106. 25. evanescere sup. 190. 12.) ветъша (pat.-krk. обетъша veterascere sup. 339. 16.) дивиа (въз- ferocire sup. 446. 23. bon.) жесточа (о- durum fieri pent.) мрѣзъча (о- odiosum esse pent.) мѣжда (измѣждалъ debilitatus pat.-krk.) мѣножа (оу- multiplicari sup. 314. 18. мѫжа (въз- pubertatem ingredi nest. 27. 21. ἀδρύνεσθαι maturescere pent. judic. 13. 24. cum сѧ pent.) нажа (об- nudari sup. 256. 20. exarch. pat.-krk.) неджжа (объ- morbo corripi glag.) нищта (об- pauperem fieri sup. 57. 28. šiš. 105. ant. krmč.) тѫжьча (о- gravari sup. 103. 4; 422. 15. pat., woher auch отѫжьчава sup. 302. 7.) оубожа (об- pauperem fieri sup. 240. 21. о- cloz. 40. pent.). dass die angeführten verba hieher gehören, geht aus der passiven bedeutung derselben klar hervor; in der activen bedeutung hängen diese verba mit verben auf и zusammen: оумѣножа (multiplicare sup. 247. 16.) ist das imperfectivum von оумѣножи, so wie отѫгѣча (gravare) von отѫгѣчи u. s. w.

§. 194. Paradigma.

Stamm: желѣ.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	желѣ-иж	—
	2.	желѣ-ıє-ши	желѣ-й
	3.	желѣ-ıє-ть	желѣ-й
dual.	1.	желѣ-ıє-вѣ	желѣ-й-вѣ
	2.	желѣ-ıє-та	желѣ-й-та
	3.	желѣ-ıє-та	желѣ-й-та
plur.	1.	желѣ-ıє-мъ	желѣ-й-мъ
	2.	желѣ-ıє-те	желѣ-й-те
	3.	желѣ-ıжть	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	желѣ-х-ъ	желѣ-а-х-ъ
	2.	желѣ	желѣ-а-ш-е
	3.	желѣ	желѣ-а-ш-е
dual.	1.	желѣ-х-о-вѣ	желѣ-а-х-о-вѣ
	2.	желѣ-с-та	желѣ-а-с-та
	3.	желѣ-с-та	желѣ-а-с-та
plur.	1.	желѣ-х-о-мъ	желѣ-а-х-о-мъ
	2.	желѣ-с-те	желѣ-а-с-те
	3.	желѣ-ш-а	желѣ-а-х-ж

part. praes. act. желѣ-ıм part. praes. pass. желѣ-ıє-мъ
part. praet. act. I. желѣ-в-ъ part. praet. pass. желѣ-нъ
part. praet. act. II. желѣ-лъ
infinitiv. желѣ-ти sup. желѣ-тъ.

§. 195. Der infinitivstamm вѣдѣ (scire) wird in den praesensformen durch вѣд ersetzt, welches der bindevocallosen conjugation folgt.

§. 196. Der infinitivstamm имѣ (habere) bildet die infinitivformen regelmässig: имѣхъ, имѣахъ, имѣвъ, имѣлъ, имѣти und имѣтъ; nur das part. praet. pass. hat neben имѣнъ auch иманъ, wie aus имѣниıє sup. 28. 3; 90. 21; 270. 27. ostrom. 100. 116. иманиıє sup. 316. 1. hervorgeht.

Den praesensformen liegen die stämme имъ, има und имѣ zu grunde:

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	имА-мь	—
	2.	имА-ши	имѣ-й
	3.	имА-ть	имѣ-й
dual.	1.	имА-вѣ	имѣ-й-вѣ
	2.	имА-тА	имѣ-й-тА
	3.	имА-тА	имѣ-й-тА
plur.	1.	имА-мъ	имѣ-й-мъ
	2.	имА-тє	имѣ-й-тє
	3.	им-жть	—
part. praes. act. им-ы			part. praes. pass. (имѣ-є-мъ).

§. 197. Die formen имамь, имаши stehen für имаамь, имааши, und diese für имаємь, имаєши u. s. w. diejenigen formen, welchen им zu grunde liegt, nemlich die III. plur. praes. und das part. praes. act. können auch vom stamme имѣ gebildet werden: имѣжть sup. 249. 13; 259. 22; 313. 6; 368. 5. pat. und имѣмъ sup. 213. 15; 241. 11; 242. 2. u. s. w. assem. cloz. 718. 723. ostrom. 77. 85. 95. u. s. w. selten werden andere praesensformen vom stamme имѣ gebildet: имѣєтє šiš. 96.

Der infinitivstamm имА (prehendere), welcher das imperfectivum zu им bildet, kommt einfach sehr selten, desto häufiger in zusammensetzungen vor: вънимати, възимати, приимати u. s. w.

Zweite gruppe.

§. 198. Die zweite gruppe begreift jene verba in sich, deren praesensstamm auf и auslautet: кидѣ (o- injuria afficere) блъстѣ (nitere) болѣ (dolere) бъдѣ (vigilare) видѣ (videre) висѣ (pendere) вртѣ (circumagere) врѣ (scaturire, fervere: вьрмштмъ sup. 296. 4. прѣвъзвьрѣвъ sup. 66. 11. съвьрѣть sup. 170. 15.) вазѣ (prehendi, nur part. praes. act. belegt) горѣ (ardere) грѣмѣ (tonare) звьнѣ (sonare) зрѣ (videre) кыпѣ (bullire) летѣ (volare) льпѣ (при- ad-

haerere sup. 336. 6. прилѣпи ant. 140.) мънѣ (opinari) плъзѣ (repere prol.) полѣ (uri) прѣ (contendere) ръдѣ сѧ (rubescere) свѣтѣ (lucere) смръдѣ (foetere) стыдѣ сѧ (erubescere) сѣдѣ (sedere) тлѣ (corrumpi, daher истлѣние sup. 171. 15; 178. 20; 234. 5. u. s. w., verschieden von истлѣнию sup. 404. 17., welches von истлити sup. 350. 14.) тръпѣ (pati) хътѣ, хотѣ (velle) штѧдѣ (parcere) шоуѧмѣ (resonare). hieher gehören auch folgende verba, in denen nach palatalen а für ѣ steht: влъшта сѧ (splendere) боѭ сѧ (timere) боуча (mugire) бѣжа (fugere) дръжа (tenere) клѧча (genibus nixum esse sup. 155. 1.) крича (clamare) лежа (jacere) млъча (tacere) слъша (audire) стоѭ (stare) тъшта (festinare, studere sup. 28. 4; 354. 5; 442. 20. und 36. 14; 65. 11; 107. 1. u. s. w.) тѧжа (при- acquirere sup. 268. 29. und 307. 4).

§. 199. Paradigma.

Praesensstamm: гори.

Infinitivstamm: горѣ.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	горѭ	—
	2.	гори-ши	гори
	3.	гори-ть	гори
dual.	1.	гори-вѣ	гори-вѣ
	2.	гори-та	гори-та
	3.	гори-та	гори-та
plur.	1.	гори-мъ	гори-мъ
	2.	гори-те	гори-те
	3.	горѧть	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	горѣ-х-ъ	горѣ-а-х-ъ
	2.	горѣ	горѣ-а-ше
	3.	горѣ	горѣ-а-ше
dual.	1.	горѣ-х-о-вѣ	горѣ-а-х-о-вѣ
	2.	горѣ-с-та	горѣ-а-с-та
	3.	горѣ-с-та	горѣ-а-с-та

plur.	1. горѣ-х-о-мъ		горѣ-а-х-о-мъ
	2. горѣ-с-та		горѣ-а-с-та
	3. горѣ-ш-а		горѣ-а-х-а
part. praes. act.	горѧ	part. praes. pass.	(гори-мъ)
part. praet. act. I.	горѣ-в-ъ	part. praet. pass.	(горѣ-нъ)
part. praet. act. II.	горѣ-лъ		
infinitiv.	горѣ-ти	sup.	горѣ-тъ.

§. 200. Mehrere der oben angeführten verba wurden ehemals nach der ersten classe conjugiert: part. praes. pass. видомъ neben видимъ; горѫшти sup. 4. 17; 9. 29; 66. 29; 82. 7; 422. 23. горѫштє ostrom. 106. разгорѫшѧ сѧ vostok. neben горѧ, горѧшти sup. 9. 23; 198. 11; 200. 27; 422. 10; 422. 12; 422. 21. evang.-šiš. ant.

§. 201. In der I. sing. praes. schmilzt и mit dem aus dem bindevocale о und der personalendung м entstandenen ѫ zu einem praejerierten vocale zusammen, vor welchem nach der lautlehre 172. 178. 186. 209. die flüssigen consonanten erweicht, die dentalen und sibilanten in die entsprechenden palatalen verwandelt werden, während nach den labialen ль eingeschaltet wird: болѭ, горѭ, мьнѭ; врѣштѫ, штѧждѫ, блѣштѫ für блѣсштѫ, вишѫ; кыплѭ, грѣмлѭ. nach palatalen stehen keine praejerierten vocale: клѧчѫ, дрѣжѫ, слꙑшѫ. der imperat. von боѭ, стоѭ ist wohl einsylbig: бой, стой, so dass и als abgefallen anzunehmen. im erhaltenen zustande der sprache hat nur die I. sing. praes. einen bindevocal, denn болѭ ist aus болиѭ, болиѭ und dieses aus боли-о-м entstanden; in den übrigen personen des praes. und des imperat. ist der bindevocal ausgefallen, nachdem er dem vorhergehenden и assimiliert worden, nach lautlehre 119., wornach болиши aus болиши und dieses aus болиєши, болѧть aus болинть, болинть und dieses aus болионть hervorgegangen, die II. plur. imperat. болитє aus болиитє und dieses aus болиєитє entstanden ist. aus dem gesagten ist ersichtlich, dass die schreibung болѣть, die in keiner quelle vorkommt, auch theoretisch unrichtig ist; dasselbe gilt vom part. praes. act. болѧ. man bemerke, dass im neuslovenischen nur die III. plur.

praes. den bindevocal haben kann: bolijo (болиѭть) aus boli-jo-n neben bolé aus boli-n. ursprünglich mag zwischen verben wie волѣти und глаголати hinsichtlich der conjugation im praes. und im imperat. im part. praes. act. und pass., also in den praesensformen kein unterschied statt gefunden haben: болиѫ, глаголиѫ; болиеши, глаголиеши; болиеть, глаголиеть u. s. w. im imperat. болиете, глаголиете: aus jenem ist болите, aus diesem глаголите sup. 33. 15. und глаголѧте sup. 51. 9. hervorgegangen. der unterschied ward nach dem oben gesagten dadurch begründet, dass in боли der bindevocal sich dem vorhergehenden и assimilierte, während das и von глаголи im praes. und im part. praes. act. und pass. mit dem folgenden bindevocale zu einem praejerierten vocale zusammenschmolz, im imperat. sich der bindevocal е mit dem modusvocal и zu ѣ verband, das dann entweder in а oder in и übergieng. der unterschied scheint zuletzt durch die verschiedene stärke des и bedingt zu sein: man vergleiche биете, болите, глаголете. dass diese ansicht richtig ist, geht auch daraus hervor, dass aus ursprünglichem боли (II. sing. imperat.) nothwendig болъ hätte entstehen müssen, wie aus ursprünglichem asti ѥсть hervorgegangen ist. der von mir behauptete zusammenhang der verba III. 2. mit der vierten classe im sanskrit ist von anderen geläugnet worden, namentlich aus dem grunde, dass dann nach dem sanskritischen mêdjasi, mêdjati die II. und III. sing. praes. виждеши, виждеть; гориеши, гориеть und nicht видиши, видить; гориши, горить lauten würden. wer jedoch bedenkt, dass dem sanskrit. kavjas ein altslovenisches пѣтиѥ gegenübersteht, dass хваліши, хвалить aus хваліеши, хвалиеть entstanden ist, für den wird wohl auch диши, дить aus диеши, диеть für djasi, djati nichts befremdendes haben.

§. 202. Das part. praet. act. I., der hieher zu zählenden verba auf рѣ unterscheidet sich vom part. praet. act. I. der zur ersten classe gehörigen verba auf рѣ: jene bilden рѣвъ, diese ръ: врѣвъ (ζέσας) връ (κλείσας). eben so haben

im part. praet. act. II. jene рѣклъ, diese рѣлъ: врѣклъ, врѣлъ.

§. 203. Das part. praet. pass. ist nach прѣзрѣкнъ sup. 243. 7. gebildet; daher die substantiva verbalia бѣдѣкниѥ, ополѣкниѥ, стыдѣкниѥ, трѣпѣкниѥ u. s. w.

§. 204. видѣ hat in der II. sing. imperat. виждь, wofür in bon. zweimal вижди. der dual. und plur. sind regelmässig видитѥ sup. 55. 27; 97. 5; 115. 13. u. s. w. assem. ostrom. 14. 31. виждьмо triod. 178. ist fehlerhaft.

§. 205. хѣтѣ, хотѣ bildet das praes. mit ausnahme des III. plur. und den imperat. aus dem stamm хоти nach der II. gruppe der fünften classe: praes. хоштѫ, хоштеши, хоштеть, хоштевѣ, хоштета, хоштемъ, хоштете (хотѧть); imperat. хошти sup. 1. 26; 197. 18; 206. 15; 387. 27. ant. die übrigen formen sind regelmässig: хотѣхъ, хотѣахъ, хота sup. 406. 16. хотѣвъ, хотѣлъ, хотѣнъ, wie aus хотѣниѥ sup. 246. 16; 254. 19. hervorgeht. das part. praes. pass. kann nicht belegt werden.

§. 206. Zu dieser gruppe ist auch сѣпа (dormire) zu rechnen, das die infinitivformen aus dem stamme сѣпа, die praesensformen hingegen aus dem stamme сѣпи bildet: сѣплѫ, сѣпиши u. s. w.

Vierte classe.

§. 207. Die vierte classe umfasst jene verba, deren infinitivstamm auf и auslautet. die hieher gehörigen verba sind lauter denominativa und unterscheiden sich dadurch von jenen verben der ersten classe, deren stamm gleichfalls auf и auslautet. vor dem и des infinitivstammes steht entweder ein flüssiger consonant, ein dental, ein labial, ein palatal oder ein sibilant.

a) ein flüssiger consonánt: л, р, н: вали (volvere) воли (velle) дъли (про- producere sup. 367. 23.) дѣли (dividere) моли (precari; molere; оумоли diminuere pent. exod. 30. 15.) мъсли (cogitare) пали (urere) тоули (accomodare) хвали (laudare) хоули (maledicere) числи (въ- adnumerare) бори сѧ (pugnare) вари (coquere) вари (ante-

cedere) говорн (bell.-troj. loqui) дарн (оу- percutere) зорн (съ- maturum reddere) корн (contumeliose tractare) коурн (fumare) мирн (съ- conciliare) ноурн (absumere) морн (occidere) мотрн (съ- spectare) мѫдрн (оу- sapientem reddere) сварн (rixari) творн (facere) штѣдрн (оу- parcere) ѭрн сѧ (irasci) блазнн (scandalum praebere) брънн (impedire) вѣкнн (vendere) гонн (pellere) жѣнн сѧ (uxorem ducere) клонн (inclinare) клоснн (о- claudum reddere) мѣкнн (putare) плъннн (implere) плѣкнн (captivum abducere) свѣкнн сѧ (abstinere) хранн (custodire) чинн (ordinare) u. s. w.

b) ein dental: т, д: вратн (circumagere) глътн (подеглутire) гнѣтн (accendere) кратн (truncare) кротн (mitigare) кръстн (baptizare) коутн (cudere prol.) лъстн (decipere) млатн (triturare) мъстн (ulcisci) мѫтн (turbare) растн (augere) платн (за- persolvere) плътн сѧ (въ- incarnari) постн сѧ (jejunare) простн (donare) прѣтн (minari) поустн (dimittere) ротн сѧ (anathematizare) роутн (по- jacere ephr., wahrscheinlich für рютн, (въ- vostok.) wie aus dem poln. rzucić hervorgehen möchte: man bemerke auch den stamm въръжшта sup. 23. 14.) рътн (об- os capistro constringere) свѣтн (illustrare) свѧтн (sanctificare) страстн (оу- affligere) стѣтн (invisere) оустн (persuadere) хватн, хътн (rapere) штоутн (о- sentire) блѫдн (errare) боудн (excitare) бѣдн (cogere) вадн (reprehendere) водн (ducere) врѣдн (laedere) гвоздн (при- affigere) гладн (laevigare) гнѣздн (въ- nidificare) годн (оу- gratum facere) градн (sepire) грамадн (съ- conglomerare) гръдн сѧ (superbire) кадн (suffire) коудн (corrumpere) моудн (cunctari) ноудн, нѫдн (cogere) пѫдн (рас- dispergere) радн, родн (curare) родн (parere) садн (plantare) сладн сѧ (на- frui) стоудн (refrigerare) сѫдн (judicare) троудн (fatigare) ходн (ambulare) чрѣдн (hospitio excipere) чоудн сѧ (mirari) ѭздн (equo vehi) u. s. w.

c) ein labial: п, б, в, м: кропн (aspergere) крѣпн (roborare) коупн (emere) лѣпн (glutinare) скопн (evirare) стѫпн (incedere) сцѣпн (про- findere pat.-mih.) тлапн (mitigare) топн (inundare) тѫпн (obtundere) цѣпн (scin-

dere) кдки (allicere) гоубки (perdere) любки, либки (amare) рдки (по- subigere) склдки см (о- subridere) тр҃бки (purgare) трѫбки (tuba canere) хдки (corrumpere) бдви (изliberare) готови (parare) дивки см (mirari) ддви (suffocare) дроби (conterere) живи (vivificare) лови (capere) млъви (tumultuari) мрътв҃и (occidere) прави (dirigere) слаби (odebilitare) слави (celebrare) словеси – словестви – слови (благо – benedicere) стави (sistere) стржби (vires reficere) тр҃взви см (sobrium esse) шви (ostendere) шзви (vulnerare) глоумви см (garrire) кръми (nutrire) ломи (frangere) срами (pudore afficere) стръми см (irruere) томи (circumagere) u. s. w.

d) ein palatal: ч, ж, ш, j, шт, жд: величи (extollere) влачи (trahere) гръчи (пр҃к- exacerbare) држчи (оусastigare) ключи см (contingere) крочи (о- cingere) къчи (arrogantem reddere) личи (об- accusare) лоучи см (contingere) льгъчи (levare) лжчи (отъ- separare) мочи (madefacere) мрачи (obscurare) мжчи (cruciare) плъчи (о- in acie collocare) рачи (velle) ржчи (об- despondere) сжчи (и- siccare) тлачи (contundere) оучи (docere) блажи (beare) влажи (humectare) дражи (irritare) држжи neben dem minder richtigen држзи (къ- defigere) ложи (по- ponere) мъножи (multiplicare) пражи (frigere) пржжи (lacerare) гр҃кши (peccare) кроуши (съ- conterere) лиши (privare) плаши (terrere) поустоши (vastare) роуши (evertere) р҃кши (solvere) стръши (erigere capillos) трошн (consumere) т҃кши (оу- consolari) брои für броји (numerare grom.) дои (lactare) кои (по- sedare) кроп (scindere) пои (potum praebere) свои (при- sibi vindicare) спои (jungere) строи (resarcire) таи (occultare) брошти (о- tingere) дъжди (pluere) u. s. w.

e) ein sibilant: з, с: вози (vehere) гобьзи см (feracem esse) гонози (servare) грози (minari) гржзи neben dem minder richtigen гржжи (по- demergere) кази (evirare) низи neben dem minder richtigen нижи (съ- demittere) рази (percutere) слъзи зм (lacrimare) в҃кси (suspendere) гаси (extinguere) гноуси см (abominari) деси (invenire

pat.-krk. pent.) жаси (оу- terrere) квасн (madefacere) красн (ornare) крѣси (excitare) коусн (gustare) мѣсн (miscere) носи (ferre) просн (precari) u. s. w.

§. 208. Paradigma.

Stamm: хвали.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	хвалѭ	—
	2.	хвали-ши	хвали
	3.	хвали-ть	хвали
dual.	1.	хвали-вѣ	хвали-вѣ
	2.	хвали-та	хвали-та
	3.	хвали-та	хвали-та
plur.	1.	хвали-мъ	хвали-мъ
	2.	хвали-те	хвали-те
	3.	хвалѧть	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	хвали-х-ъ	хвал-ѣа-х-ъ
	2.	хвали	хвал-ѣа-ш-е
	3.	хвали	хвал-ѣа-ш-е
dual.	1.	хвали-х-о-вѣ	хвал-ѣа-х-о-вѣ
	2.	хвали-с-та	хвал-ѣа-с-та
	3.	хвали-с-та	хвал-ѣа-с-та
plur.	1.	хвали-х-о-мъ	хвал-ѣа-х-о-мъ
	2.	хвали-с-те	хвал-ѣа-с-те
	3.	хвали-ш-а	хвал-ѣа-х-ѫ

part. praes. act. хвалѧ part. praes. pass. хвали-мъ
part. praet. act. I. a. хвали-в-ъ part. praet. pass. хралѥ-нъ
b. хвалъ
part. praet. act. II. хвали-лъ
infinitiv. хвали-ти sup. хвали-тъ.

§. 209. Im erhaltenen zustande der sprache hat nur die I. sing. praes. einen bindevocal, denn хвалѭ ist aus хвалиѫ, und dieses aus хвали-о-м entstanden; in den übrigen personen des praesens und im imperat. ist der bin-

devocal ausgefallen, worüber oben s. 140. 141. gesprochen worden.

§. 210. Vor dem ѭ der I. sing. praes., im imperf., im part. praet. act. I. b. und im part. praet. pass. bildet и mit dem folgenden vocal einen praejerierten vocal, es werden daher die flüssigen consonanten erweicht, die dentalen und die sibilanten gehen in die entsprechenden palatalen über, nach den labialen endlich wird ein weiches л eingeschaltet, nach lautl. 172. 178. 186. 209. I. sing. praes. валѭ imperf. валꙗахъ part. praet. act. I. b. вал҄ь part. praet. pass. валѥнъ; варѭ, варꙗахъ, варь, варѥнъ; бранѭ, бранꙗахъ, бран҄ь, бранѥнъ; - врашть, враштаахъ, врашть, враштенъ; боуждѫ, боуждаахъ, боуждь, боужденъ; кръштѫ steht für кръстѭ; гвождѫ für гвоздѭ; - вожѫ, вожаахъ, вожь, воженъ; вѣшѫ, вѣшаахъ, вѣшь, вѣшенъ - кроплѭ, кроплꙗахъ, кропл҄ь, кроплѥнъ; ваблѭ, ваблꙗахъ, вабл҄ь, ваблѥнъ; готовлѭ, готовлꙗахъ, готовл҄ь, готовлѥнъ; кръмлѭ, кръмлꙗахъ, кръмл҄ь, кръмлѥнъ. nach den palatalen wird der praejerierte vocal durch einen nicht praejerierten, ѭ durch ѫ, ꙗ durch а, ѥ durch е ersetzt: оучѫ, оучаахъ, оученъ; лѫчѫ, лѫчаахъ, лѫченъ; кроушѫ, кроушаахъ, кроушенъ; доѭ, доꙗахъ, доѥнъ (man bemerke, dass verba wie доити das part. praet. act. I. b. nicht haben) броштѫ, броштаахъ, броштенъ; дъждѫ, дъждаахъ, дъжденъ. man beachte напꙑштенъ (inflatus domet.).

§. 211. Das vorkommen des part. praet. act. I. b. von verben mit dem stamm auf ли hat man mit unrecht bezweifelt: von вали: възвал҄ь ostrom. 202.; von воли: благовол҄ьше šiš. 159. изьвол҄ь šiš. 220.; von моли: помол҄ь šiš. 3. 45.; von мꙑсли: примꙑшл҄ь cloz. 649.; von хвали: похвал҄ь šiš. 44. 46. 227.

§. 212. Die verba auf три und дри: мотри, хꙑтри, ѧтри; мѫдри, щедри; остри verwandeln nach lautl. 187. in den oben angeführten formen, und wenn aus einem и-stamm ein а-stamm gebildet wird, regelmässig т und д in die entsprechenden palatalen: съмоштрѫ für - рѭ sup. 245. 15. расмаштраахъ für - рꙗахъ sup. 138. 8; 220. 25. расма-

штраѫ für - рѫ sup. 427. 26. оүхъштрѣти hom.-mih. обштрѣнїє für - рѣнїє sup. 243. 29. neben съмотрѣше sup. 175. 7. съматраахъ sup. 66. 11. съмотраахъ sup. 69 2. съмотрѣнїє sup. 230. 18. cloz. 794. съмотрь šiš. 23. 28. für richtigeres съмоштрь, оүмждрѣнъ sup. 55. 6.; поштрѣнїє 224. steht für поосштрѣнїє. dasselbe gilt nach lautl. 187. von den verben auf тви: оүмрѫштвлѣнъ šiš. 52. оүмрѫштвьшѣть sup. 365. 20. für - влшѣть neben оүмрѫштвѣнъ sup. 379. 27; 387. 23; 443. 7. оүмрѫштвѣнїє sup. 182. 13; 365. 15; 445. 2. und оүмрѫштѣнъ sup. 257. 21; 344. 15; 366. 4., in welchen formen entweder ль oder в und ль ausgefallen sind; in оүмрѫтвѣнїє sup. 442. 12. ist т sogar unverändert geblieben. von благословести sup. 14. 9; 255. 26; 409. 23. u. s. w. findet man благословествѣнїє sup. 378. 6. neben благовѣштѣнъ sup. 391. 8. und благословѣштѣнїє sup. 402. 3; 406. 16; 450. 5. welche beide formen jedoch auch von благословести sup. 235. 20; 235. 23. abgeleitet werden können. auch die verba auf сли, зни, сни und die auf зви verwandeln nach lautl. 210. in den oben angegebenen formen die sibilanten in die entsprechenden palatalen: мъысли: мъышлѫ; блазни: блажнѫ; клосни: клошнѫ; трѣзви: трѣжвлѫ; ѩзви: ѩжвлѫ.

§. 213. Abweichungen von den hier vorgetragenen gesetzen der flexion sind desto häufiger, je jünger die quelle ist: нждѣхъ pat. 73. 137. въсходѣхъ pat. 75. приходѣхъ pat. 148. приводѣхъ prol. славѣхъ prol. слъзѣхъ pat. 171. покоүсѣхъ pat. 143. приносѣхъ pat. 71. sogar sup. 450. 3. приходѣахъ; радѣахъ sup. 134. 17. und радѣхъ (curabam) apost.-bulg. scheint so gebildet zu sein, um dem doppelsinn mit раждлаахъ von ражда (parere) auszuweichen. ѣ scheint in den angeführten formen nach bulgarischer weise ea gelautet zu haben. für оүгобьзь ant. прослъзь sup. 345. 20. sollte von оүгобьзи und прослъзи offenbar оүгобьжь und прослъжь stehen; благословесенъ sup. 243. 5; 243. 7. steht für - вешенъ; глоүмлѭ und дивлѭ сѧ pat.-mih. für глоүмѧ und дивѧ сѧ u. s. w.

Fünfte classe.

§. 214. Die fünfte classe umfasst jene verba, deren infinitivstamm auf ʌ auslautet. diese classe zerfällt in vier gruppen.

Erste gruppe.

§. 215. Die erste gruppe begreift jene verba in sich, deren praesensstamm ʌ bewahrt: бавʌ (o- incantare) барu (o- prosternere) бирʌ (съ- colligere) бирʌ (бъирʌ? errare pent.) блиска, блисцʌ (fulgurare) блъва, блюва (o- misc. conspuere) брмцʌ (sonum edere) въıва (esse) вечерu (coenare) власвимлu (assem. blasphemare, aus власвими *βλασφήμη* und a) власвимиса (evang.-šiš. blasphemare) вонu (olere) връза (отъ- aperire) вѣшта (loqui) вяза (съ- ligare) гарʌ (въз- ardere) грѣва (въз- calefacere) гледа (spectare) гнѣта (comprimere) грѣва см (o- abstinere) гъıва (раз- evolvere) дража (по- imitari) дъıма см (natumere) жада (pat.-mih. sitire) зида (съ- condere) игра (ludere) иска (въз- quaerere) каза (на- edocere) кашлu (tussire) клина (за- obtestari) комъка (sacrae coenae participem fieri) котера, котора (rixari) кръıва (отъ- revelare) къıва, ква (bon. caput movere) лишта (прѣ- decipere) лобъıза (osculari) лѣта (volare) ляца (съ- curvare pat.-mih.) мара (по- incitare) мѣта (ponere) пва (оу- sperare) писа (съ- conscribere) пита (nutrire) плѣта (plectere) прu (favere) пха (verberare) рица (на- appellare) ржга см (illudere) сиu (splendere) скоута (tegere) скъıта см (vagari) страда (прѣ- perferre) стръга (fricare) тапа (оу- demergi) тира (о- abstergere) тъка (съ- contexere) тъшта (ис- evacuare) тѣка (ис- effluere) χлъпа (въс- desiderare) чета (съ- conjungere) чръпа (haurire) шмта (fremere) u. s. w.

§. 216. Paradigma.

Stamm: дѣла.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	дѣла-ıж	—
	2.	дѣла-ıє-ши	дѣла-й
	3.	дѣла-ıє-ть	дѣла-й

dual.	1.	дѣкла-ıє-вѣ	дѣкла-й-вѣ
	2.	дѣкла-ıє-та	дѣкла-й-та
	3.	дѣкла-ıє-та	дѣкла-й-та
plur.	1.	дѣкла-ıє-мъ	дѣкла-й-мъ
	2.	дѣкла-ıє-тє	дѣкла-й-тє
	3.	дѣкла-ıжть.	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	дѣкла-х-ъ	дѣкла-а-х-ъ
	2.	дѣкла	дѣкла-а-ш-є
	3.	дѣкла	дѣкла-а-ш-є
dual.	1.	дѣкла-х-о-вѣ	дѣкла-а-х-о-вѣ
	2.	дѣкла-с-та	дѣкла-а-с-та
	3.	дѣкла-с-та	дѣкла-а-с-та
plur.	1.	дѣкла-х-о-мъ	дѣкла-а-х-о-мъ
	2.	дѣкла-с-тє	дѣкла-а-с-тє
	3.	дѣкла-ш-а	дѣкла-а-х-ж

part. praes. act. дѣкла-ıм part. praes. pass. дѣкла-ıє-мъ
part. praet. act. I. дѣкла-в-ъ part. praet. pass. дѣкла-нъ
part. praet. act. II. дѣкла-лъ
infinitiv. дѣкла-ти sup. дѣкла-тъ.

§. 217. Hieher gehören auch die verba auf ъıва: оснъıва (bon. fundamenta jacere) цѣлъıва (assem. osculari) woher цѣлъıваıжть sup. 424. 13., nicht etwa цѣлоуıжть.

§. 218. In der III. sing. praes. wird im sup. sehr oft ıє dem vorhergehenden а assimiliert: къıвалть sup. 263. 23. въмѣштлалть sup. 347. 3. въскрѣшалалть sup. 355. 5. подобла sup. 274. 9. u. s. w. seltener tritt diess in der II. sing. ein: гнѣвлаши sup. 300. 22. прѣбъıвлаши sup. 36. 15. съвѣштлаши sup. 393. 21. dass имамь, имаши aus имаамь, имаши für имаıємъ, имаıеши entstanden ist, ist bereits erwähnt worden.

§. 219. Eine eigene betrachtung verdient der stamm мѣта: von мет abgeleitet ist мѣта die regelmässige form, wie гнѣта, плѣта, рѣка, тѣка aus гнет, плет, рек, тек darthun; man findet jedoch отъмѣтати sup. 281. 5. примѣтати sup. 112. 20. u. s. w. neben метаıжште assem. меташа

grig. отъметаѭ sup. 305. 15. отъметалста sup. 105. 16. пометалъхъ sup. 28. 19; 438. 6. es muss jedoch besonders bemerkt werden, dass, so oft der stamm мѣта nach der zweiten gruppe in den praesensformen nach т ein и annimmt, ѣ stets dem е weichen muss: мештемъ ostrom. 37. мештете ostrom. 37. мештѫште ostrom. 188. 189. измештеть sup. 97. 25. помештате sup. 18. 6. помештѫ sup. 104. 16; 434. 22.

Zweite gruppe.

§. 220. Die zweite gruppe begreift jene verba in sich, deren praesensstamm auf и auslautet. vor dem а des infinitivstammes steht entweder ein flüssiger consonant, ein dental, ein labial, ein guttural oder ein sibilant.

a. ein flüssiger consonant: л, р, н: глагола (loqui) кла (mactare) стла (sternere) съла (mittere) бра (pugnare) ора (arare) пра (scindere) стена (gemere);

b. ein dental: т, д: клевета (calumniari) клокота (bullire) мѣта (jacere) риста (currere) ръпъта (murmurare) свепета сѧ (moveri pat.-krk.) скръжьта (fremere) трата (persequi sup. 9. 7.) трепета (tremere) шьпьта (susurrare) глода (rodere) жѫда (sitire) звизда (sibilare) зьда (condere) страда (pati) u. s. w.

c. ein labial: п, б, м: капа (stillare) клепа (tundere; significare assem.) кжпа (lavare) слѣпа (salire) съпа (dissipare) хапа (mordere) храпа (stertere) чръпа (и- sup. 296. 20. haurire) гъба (misc. movere) зоба (edere) зъба (agitare) колѣба (agitare) дрѣма (dormitare) има (prehendere) скома (grunnire) храма (claudicare) u. s. w.

d. ein guttural: к, г, х: алъка (esurire) грака (crocitare) иска (quaerere) лака (bon. esurire) лока (lambere) мъка (прѣ- movere pent.) плака (lavare, flere) плеска (plaudere) скака (saltare) лъга (mentiri) дѫха, дъха (spirare) страха (horrere) съха, съха (и- arescere: исъшеть ostrom. 49. 168. 214. исъшѫть psalt.-int. 161.) u. s. w.

e. ein sibilant: ц, з, с: въца (pent. discere) клица (clamare) клъца (sarrire) лѫца (sup. 242. 10. venari) мръца

(obscurari) ница (germinare) рица (про- praedicere) тица (объ- bon. circumcurrere) вяза (ligare) гонѣза (bon. convalescere) двиза (movere) дръза (за- ululare ant.) жиза (съ- comburere) каза (ostendere) лиза (lambere) лобъза (osculari) маза (ungere) плъза (pent. repere) ръза (hinnire) рѣза (secare) тяза (съ- contendere) крыса (съ- abstergere) пьса (scribere) пляса (saltare) пояса (cingere) тѣса (secare) чѣса (scabere) u. s. w.

§. 221. Paradigma.

Praesensstamm: писи.
Infinitivstamm: писа.

		Praesens.	Imperat.
sing.	1.	пиш-ж	—
	2.	пиш-ѥ-ши	пиш-и
	3.	пиш-ѥ-ть	пиш-и
dual.	1.	пиш-ѥ-вѣ	пиш-а-вѣ
	2.	пиш-ѥ-та	пиш-а-та
	3.	пиш-ѥ-та	пиш-а-та
plur.	1.	пиш-ѥ-мъ	пиш-а-мъ
	2.	пиш-ѥ-те	пиш-а-те
	3.	пиш-жть	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	писа-хъ	писа-а-х-ъ
	2.	писа	писа-а-ш-ѥ
	3.	писа	писа-а-ш-ѐ
dual.	1.	писа-х-о-вѣ	писа-а-х-о-вѣ
	2.	писа-с-та	писа-а-с-та
	3.	писа-с-та	писа-а-с-та
plur.	1.	писа-х-о-мъ	писа-а-х-о-мъ
	2.	писа-с-те	писа-а-с-те
	3.	писа-ш-а	писа-а-х-ж.

part. praes. act. пиш-а — part. praes. pass. пиш-ѥ-мъ
part. praet. act. I. писа-в-ъ — part. praet. pass. писа-нъ
part. praet. act. II. писа-лъ
infinitiv. писа-ти — sup. писа-тъ.

§. 222. In den praesensformen schmilzt и mit dem bindevocal о oder є zu einem praejerierten vocal zusammen, was bei den flüssigen consonanten die erweichung derselben, bei den dentalen, gutturalen und sibilanten die verwandelung derselben in die entsprechenden palatalen, bei den labialen endlich die einschaltung eines weichen л zur folge hat, worüber die lautlehre 172. 178. 186. 196. 209. das weitere enthält: praes. глаголѭ, глаголѥши; imperat. глаголи̂; part. praes. act. глаголѧ; part. praes. pass. глаголѥмъ; орѭ, орѥши; ори; орѧ; орѥмъ; стенѭ, стенѥши; стени̂; стенѧ; стенѥмъ; клевештѫ, клевештеши; клевешти; клевештѧ; клевештемъ; глождѫ, глождеши; гложди; глождѧ; глождемъ; ришт҃ steht für ришт҃ѫ; звиждѫ für звизждѫ; каплѭ, каплѥши; капли̂; каплѧ; каплѥмъ; гыблѭ, гыблѥши; гыбли̂; гыблѧ; гыблѥмъ; дрѣмлѭ, дрѣмлѥши; дрѣмли̂; дрѣмлѧ; дрѣмлѥмъ; вꙑчѫ, вꙑчеши; вꙑчи; вꙑчѧ; вꙑчемъ; важѫ, важеши; важи; важѧ; важемъ; брꙑшѫ, брꙑшеши; брꙑши; брꙑшѧ; брꙑшемъ.

§. 223. Die stämme кла, стла, съла, бра und пра haben in den praesensformen колѭ, колѥши; стелѭ, стелѥши; сълѭ, сълѥши; борѭ, борѥши; порѭ, порѥши u. s. w. съла hat in späteren quellen шлѭ, шлѥши u. s. w. сълѭ assem. ostrom. 215. посълѭ sup. 125. 8. ostrom. 22. 45. 49. u. s. w. посълѥши ostrom. 97. посълѥть ostrom. 140. 146. 241. u. s. w. послѥть šiš. 7. 159. посъли̂ sup. 78. 19; 86. 7; 134. 28; 410. 22. посли̂ sup. 134. 23. den praesensstamm findet man auch im imperf. колѣахъ pent. und im part. praet. pass. заколѥнъ sup. 244. 23; 315. 19. ostrom. 170. triod. nest. 22. 29. исколѥнъ ostrom. 80. daher auch колѥнииѥ sup. 41. 23; 41. 26. заколѥнииѥ sup. 326. 5; 348. 4; 367. 7. šiš. 192. bulg. act. 7. 42. neben dem regelmässigen заклань sup. 169. 16; 315. 20. ostrom. 180. mit колѥнъ ist въсꙑплѥнъ pat. 295. zu vergleichen.

§. 224. има (imperfectivum von им, ѧти, daher verschieden von имѣ) bildet die praesensformen entweder von

ѥми nach писа oder von има nach дѣла; von dem letzteren stamm werden auch die infinitivformen abgeleitet: ѥмлѥть ostrom. 102. ѥмлѥте assem. ostrom. 15. 33. 37. ѥмлѫть sup. 102. 18. ostrom. 95. ѥмлѭ sup. 132. 12; 280. 5. вънѥмлѣте grig. ostrom. 112. 115. 120. u. s. w. възмлюѥши ostrom. 36. възємлѭ sup. 158. 29; 206. 3. ostrom. 260. отънѥмлѭ sup. 217. 22; 244. 19. поѥмлѥть ostrom. 83. 147. поѥмлѭ sup. 214. 2; 448. 18. приѥмлѫ sup. 65. 12. cloz. 74. ostrom. 14. 15. приѥмлѥть sup. 77. 10; 167. 3; 279. 28. u. s. w. приѥмлѥте ostrom. 8. 15. приѥмлѫть sup. 62. 22. ostrom. 72. приѥмлѭ sup. 69. 3; 87. 23. ostrom. 15. 67. 72. въсприѥмлѥвѣ ostrom. 192. 200. u. s. w. приѥмлѥта sup. 139. 18. daneben възимлѫть sup. 101. 26. възимлаше cloz. 251. вънималχѫ šiš. 15. приимати sup. 140. 28; 192. 11; 430. 5. u. s. w. ostrom. 10. 54. приималχѫ sup. 339. 28; 430. 17. приималъ sup. 192. 1. selten, und nur in späteren quellen findet man in den infinitivformen den stamm ѥма: ѥмати šiš. 154. приѥмати šiš. 38. sogar приѥмлѭлχъ pent. pat. приѥмлѭаше sup. 201. 16. vom stamm ѥми; nie findet man einen stamm ими, wovon etwa имлѫ.

§. 225. Der imperativ hat schon in sehr alten quellen nicht selten - ите statt der organischen form - ате, indem an die stelle des ѣ statt а ein и getreten.

§. 226. Das imperf. ist regelmässig eine infinitivform, doch findet man ausser den oben erwähnten formen колѣаχъ, приѥмлѭаχъ in späteren quellen алъчааχъ misc. гъыкааχъ pat. 161. движааχъ pat. 161. колѣкааχъ pat. 155. лижааχъ pat. пишааχъ pat. 164. скачааχъ pat. 95. страждѣχъ pat. 141. für страждаχъ, чръпааχъ pent.

§. 227. иска kann auch zur folgenden gruppe gezählt werden, denn man findet neben ищѫ assem. ostrom. 14. 33. šiš. 84. 161. ищѫть ostrom. 62. 108. 129. 237. šiš. 63. 138. ищѧ sup. 121. 29; 223. 19; 255. 19. u. s. w. assem. ostrom. 26. 33. 60. u. s. w. ant. part. praes. pass. ищѥмъ sup. 232. 11; 327. 27. šiš. 144. pat. auch folgende formen: искжшти sup. 89. 13. assem. šiš. 39. 43. 49. u. s. w. psalt.-ven. pat. 238. krmč. 175. искомъ pat.-mih. georg. prol.

§. 228. зьда und пьса verstärken in den praesensformen ihren halbvocal zu и: man findet зьдл, зъда sup. 150. 13; 208. 14; 324. 7. зъданиѥ, зьданиѥ sup. 82. 25; 139. 28; 208. 13. u. s. w. ostrom. 81. съзъдати ostrom. 9. 61. 78. u. s. w. und зиждѣть sup. 283. 8. зиждѫть sup. 283. 3. зиждѣте ostrom. 215. part. praes. pass. зиждемъ sup. 434. 28. съзиждѫ assem. ostrom. 104. 281. 291. evang.-šiš. съзиждѣть sup. 150. 11. съзиждѫть sup. 286. 2. съзиждѣте šiš. 14. зиждѫщтѣй ostrom. 79. eben so назидаѥть šiš. 93. съзидаѥте šiš. 157. съзидаѭ ostrom. 188. 199. evang.-šiš. – ѱл für пса, пьса sup. 264. 24. напсахомъ nest. 22. 24. ѱавъ für псавъ, пьсавъ sup. 183. 7. ѱанъ sup. 362. 15. ѱаниѥ sup. 195. 19; 195. 21; 223. 21. псанъ bon. псаниѥ cloz. 673. bon. къпсано cloz. 83. 87. псати nest. 19. 31; 36. 18. напьсати sup. 24. 3. съѱати sup. 39. 20; 221. 19. напсанъ sup. 67. 27. cloz. 688. наѱанъ sup. 381. 3; 382. 2. bon. съпсанъ sup. 94. 14. съпсавъ cloz. 711. doch liest man auch in den infinitivformen nicht selten писа: написа sup. 116. 14; 439. 20. написавъ sup. 140. 4; 147. 13. написалъ sup. 64. 14. написанъ sup. 247. 24; 253. 25; 425. 9. unmöglich jedoch sind praesensformen wie зьждѫ, пьшѫ. man vergleiche damit die conjugation der stämme жьда; лиꙗ, смиꙗ.

§. 229. Eine nicht geringe anzahl von verben kann sowohl nach der ersten als nach der zweiten gruppe conjugiert werden: съказаѭ sup. 339. 24. und съкажѫ sup. 176. 21; 264. 15. възискаѭ sup. 170. 10; 267. 29. ostrom. 257. und възищѫ sup. 384. 21; 384. 28; 385. 18. ostrom. 108. 257. наказаѭ sup. 64. 7; 142. 1. šiš. 160. und накажѫ sup. 283. 15; 306. 24; 407. 4. показаѭ sup. 62. 14; 79. 8; 79. 10. u. s. w. und покажѫ sup. 20. 14; 111. 6; 119. 10. u. s. w. съказаѭ sup. 74. 1; 274. 5; 276. 27. ostrom. 235. šiš. 113. und съкажѫ sup. 179. 6; 216. 3; 223. 10. u. s. w. ostrom. 52. 176. нарицаѭ sup. 106. 7; 112. 12; 202. 29. u. s. w. und наричѫ sup. 155. 25; 235. 14; 331. 3. u. s. w. прорицаѭ sup. 247. 4; 248. 26. und проричѫ sup. 224. 22; 282. 28. zwischen beiden conjugationen waltet häufig der unterschied ob, dass die nach der ersten gruppe imperfectiven, die nach

der zweiten hingegen perfectiven verben eigen ist: deswegen heisst es sup. 221. 16. съписажштинмъ nach der ersten, nicht съпишжштинмъ nach der zweiten gruppe; deswegen šiš. 89. прѣстрадаѥтъ (I. cor. 13. 7. *ὑπομένει* perfert), nicht прѣстраждѥтъ. es ist auch natürlich, dass die längere form zum ausdrucke einer dauernden, die kürzere zur bezeichnung einer vollendeten handlung verwandt werde: auch der gegensatz des aorists und des imperfects beruht ja nicht allein im slavischen, sondern auch in den verwandten sprachen auf dem umfange der form.

Dritte gruppe.

§. 230. Die dritte gruppe begreift jene verba, deren praesensstamm consonantisch auslautet: брд, бѣр (colligere) гнд, жен (pellere) дрд, дѣр (scindere) жьвд, жьв (mandere) жьдд, жид (expectare) звд, зов (vocare) клвд, клв (rostro tundere) ковд, ков (cudere) прд, пѣр (conculcare, lavare, volare) рѣвд, рѣв (bell.-troj. evellere) сѣсд, сѣс (sugere) тѣкд, тѣк (texere).

§. 231. Paradigma.

Praesensstamm: бѣр.
Infinitivstamm: брд.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	бѣр-ж	—
	2.	бѣр-ѥ-ши	бѣр-и
	3.	бѣр-ѥ-тъ	бѣр-и
dual.	1.	бѣр-ѥ-вѣ	бѣр-ѣ-вѣ
	2.	бѣр-ѥ-тд	бѣр-ѣ-тд
	3.	бѣр-ѥ-тд	бѣр-ѣ-тд
plur.	1.	бѣр-ѥ-мъ	бѣр-ѣ-мъ
	2.	бѣр-ѥ-тѥ	бѣр-ѣ-тѥ
	3.	бѣр-жтъ	—

		Aor.	Imperf.
sing.	1.	брд-х-ъ	бѣр-ѣд-х-ъ
	2.	брд	бѣр-ѣд-ш-ѥ
	3.	брд	бѣр-ѣд-ш-ѥ

dual.	1.	крд-х-о-вѣ	бер-ѣд-х-о-вѣ
	2.	врд-с-тд	бер-ѣд-с-тд
	3.	крд-с-тд	бер-ѣд-с-тд
plur.	1.	крд-х-о-мъ	бер-ѣд-х-о-мъ
	2.	крд-с-тє	бер-ѣд-с-тє
	3.	крд-ш-д	бер-ѣд-х-ж

part. praes. act. бер-ы part. praes. pass. бер-о-мъ
part. praet. act. I. крд-в-ъ part. praet. pass. крд-нъ
part. praet. act. II. крд-лъ
infinitiv. крд-ти sup. крд-тъ.

§. 232. Die stämme крд, гнд, дрд, прд schalten in den praesensformen zwischen die beiden stammconsonanten є ein; звд fügt in denselben formen о ein: бер, жен, дер, пер, зов, einmal bon. зъв. жьд verstärkt in den genannten formen ь zu и: жидж šiš. 95. жидєть bon. пожиди sup. 196. 20; 232. 10. жидъı sup. 302. 16. жиджштє ostrom. 279. unrichtig ist wohl жьдємъ šiš. 241. selten ist das zur vierten classe gehörige жьдити, woher жьдить šiš. 192.

Dass im imperfect der praesenstamm eintritt, geht hervor aus зовѣдхъ sup. 237. 16; 399. 5. pat. 296. женѣдхъ barl. 143. doch auch зъвддхъ sup. 360. 1.

§. 233. Selten tritt der praesensstamm im part. praet. pass. ein: съжьвєнъ georg. für съжьванъ.

Vierte gruppe.

§. 234. Die vierte gruppe begreift jene verba in sich, deren praesensstamm vocalisch auslautet: блькд, блю (vomere) блѣти, блѣ (balare: блѣнниє dial.) вати, вд (sculpere) влати, влд сѧ (agitari) вѣти, вѣ (spirare) дати, дд (dare) дѣти, дѣ (agere) зити, зи (hiare) кати, кд сѧ (poenitere) лати, лд (latrare, insidiari) лити, лѣ (fundere) мати, мд (o- agitare dial.) плькд, плю (spuere) рѣти, рѣ (trudere) смити, смѣ (ridere) стати, стд (въ- surgere) сѣти, сѣ (serere) тати, тд (liquefieri) чати, чд (expectare) шати, шд сѧ (abstinere).

§. 235. Paradigma.

Praesensstamm: дѣк.
Infinitivstamm: дѣкы.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	дѣк-іж	—
	2.	дѣк-іе-ши	дѣк-й
	3.	дѣк-іе-ть	дѣк-й
dual.	1.	дѣк-іе-вѣ	дѣк-й-вѣ
	2.	дѣк-іе-та	дѣк-й-та
	3.	дѣк-іе-та	дѣк-й-та
plur.	1.	дѣк-іе-мъ	дѣк-й-мъ
	2.	дѣк-іе-те	дѣк-й-те
	3.	дѣк-іжть	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	дѣкы-х-ъ	дѣкы-а-х-ъ
	2.	дѣкы	дѣкы-а-ш-е
	3.	дѣкы	дѣкы-а-ш-е
dual.	1.	дѣкы-х-о-вѣ	дѣкы-а-х-о-вѣ
	2.	дѣкы-с-та	дѣкы-а-с-та
	3.	дѣкы-с-та	дѣкы-а-с-та
plur.	1.	дѣкы-х-о-мъ	дѣкы-а-х-о-мъ
	2.	дѣкы-с-те	дѣкы-а-с-те
	3.	дѣкы-ш-а	дѣкы-а-х-ж

part. praes. act. дѣк-ім part. praes. pass. дѣк-іе-мъ
part. praet. act. I. дѣкы-в-ъ part. praet. pass. дѣкы-нъ
part. praet. act. II. дѣкы-лъ
infinitiv. дѣкы-ти sup. дѣкы-тъ.

§. 236. In den praesensformen wird nach dem vocal des stammes zur vermeidung des hiatus j eingeschaltet: дѣкіж, дѣкіеши, das ist дѣкjж, дѣкjеши für дѣкж, дѣеши.

§. 237. Die infinitivstämme блъва und плъва (ostrom. 291.) stehen für блюа und плюа: die praesensformen lauten блюіж misc. psalt.-int. избліюемъ sup. 369. 28. und плюіж ostrom. 135. misc. плюім sup. 435. 27. im imperfect begegnen wir плъвлахъ ostrom. 188. und плюлахъ assem. pat. 153.

der aorist lautet плькахъ ostrom. 163. 180. das part. praet. pass. плюєнъ misc. für regelrechtes пльканъ. ein dem клькж entsprechendes кльжк, плькж ist nicht nachweisbar. die Polen conjugieren beide verba in den infinitivformen nach der ersten und nach der fünften classe: bluć, pluć und blwać, plwać.

Die stämme дла und стла sind ursprünglich wahrscheinlich nach дѣкла conjugiert worden: длаж, длаєши u. s. w. da sonst verba dieser art а in keinem tempus abwerfen: плѣтаж, плѣтаєши u. s. w.

§. 238. Die stämme лиа und смиа verstärken ihr и in den praesensformen zu ѣ, so wie in merkwürdiger übereinstimmung die entsprechenden sanskritstämme ihr î und i in den specialtempora zu guna steigern: lî, lajâmi für lêâmi; smi, smajâmi für smêâmi. man vergleiche die infinitivformen вълиѣти sup. 149. 1. 334. 15. ostrom. 154. 157. вълиѣшм sup. 198. 11. възлиѣти sup. 193. 29. възлиа sup. 304. 25. ostrom. 152. 155. 230. възлиѣкъшиа ostrom. 153. 156. залиѣти misc. излиа sup. 197. 4; 377. 29. šiš. 2. 61. 246. излиѣшм sup. 5. 4. излиянъ sup. 329. 7. налиѣвъ sup. 172. 6. полиѣти sup. 13. 9. полиа sup. 419. 3. полиѣтъ sup. 243. 6. полиянъ sup. 88. 21. пролиѣти sup. 44. 10; 287. 18; 310. 6. пролиѣхъ sup. 410. 17. пролиа sup. 92. 26. проливъ sup. 250. 15; 345. 11. пролиянъ sup. 172. 8. разлиа sup. 57. 14. сълиѣти ephr. лѣша nest. 55. 22. излѣа nest. 96. 1. налѣти nest. 55. 12. налѣша nest. 55. 24. пролѣти nest. 101. 24. пролѣа nest. 87. 21. пролѣша nest. 87. 20. und смиѣти сѧ sup. 263. 9; 263. 12; 263. 21. въсмиѣшм сѧ sup. 104. 29. въсмиѣвъ сѧ sup. 99. 22; 128. 26. посмиѣти сѧ sup. 263. 13. просмиа сѧ sup. 3. 28. оусмиѣвъ сѧ sup. 142. 22. mit den praesensformen лѣємо sup. 318. 20. излѣж šiš. 4. пролѣж misc. пролѣєть bon. пролѣжть sup. 358. 22. пролѣють сѧ nest. 73. 10. пролѣй misc. сълѣймъ sup. 317. 5. und смѣєши сѧ sup. 99. 25. смѣжть сѧ sup. 99. 27. смѣють сѧ nest. 75. V. смѣя сѧ sup. 291. 11. въсмѣєте сѧ ostrom. 233. посмѣєть сѧ sup. 336. 29.; in keiner alten quelle findet man formen wie смиж, смиє-

ши oder см'кити, см'кихъ; wenn лиж, лиеши vorkommt, so ist es mit dem zur ersten classe gehörigen ли zusammenzustellen. von dem stamme рини findet man im praesens риимь sup. 156. 2. риимете nest. 57. 25. und im imperat. поприй nest. 32. 30. neben р'кы (в'кше сладькы словесы и р'кю für р'киж und dieses für р'кы, eine verwechselung, die in den auf bulgarischen denkmälern ruhenden serbischen handschriften häufig vorkommt) pat.-šaf. 193. und vom stamme зиы das part. praes. act. з'кы sup. 353. 6; 396. 3. hieher mag ehedem auch ры gerechnet worden sein: man vergleiche възливати sup. 133. 25; 345. 10. поливати sup. 88. 1; 123. 1. mit отъривати sup. 95. 17. und отър'киж sup. 321. 12. отър'кеть bon. оур'кеть ephr. doch scheint auch der infinitivstamm р'ки vorzukommen.

Sechste classe.

§. 239. Die sechste classe umfasst jene verba, deren infinitivstamm auf ова auslautet: влъхвова (vaticinari) воева (bellum gerere) в'крова (credere) в'ктова (orationem habere) дрселова, дрхлова (tristem esse) коупова (emere) пладьнова (meridiari) плиштева (tumultuari) пьштева (neopinari) ц'клова (osculari) u. s. w.

§. 240. Paradigma.

Infinitivstamm: коупова.
Praesensstamm: коупоу.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	коупоу-иж	—
	2.	коупоу-ие-ши	коупоу-й
	3.	коупоу-ие-ть	коупоу-й
dual.	1.	коупоу-ие-в'к	коупоу-й-в'к
	2.	коупоу-ие-та	коупоу-й-та
	3.	коупоу-ие-та	коупоу-й-та
plur.	1.	коупоу-ие-мъ	коупоу-й-мъ
	2.	коупоу-ие-те	коупоу-й-те
	3.	коупоу-ижть	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	коупова-х-ъ	коупова-а-х-ъ
	2.	коупова	коупова-а-ш-е
	3.	коупова	коупова-а-ш-е
dual.	1.	коупова-х-о-вѣ	коупова-а-х-о-вѣ
	2.	коупова-с-та	коупова-а-с-та
	3.	коупова-с-та	коупова-а-с-та
plur.	1.	коупова-х-о-мъ	коупова-а-х-о-мъ
	2.	коупова-с-те	коупова-а-с-те
	3.	коупова-ш-а	коупова-а-х-ж

part. praes. act. коупоу-ыа part. praes. pass. коупоу-е-мъ
part. praet. act. I. коупова-в-ъ part. praet. pass. коупова-нъ
part. praet. act. II. коупова-лъ
infinitiv. коупова-ти sup. коупова-тъ.

§. 241. Der praesensstamm hat оу zum auslaute; der auslaut des infinitivstammes ова ist gleich оуа, welches meist in späteren quellen im imperf. vorkommt: красоуыахъ sup. 259. 28. ликоуахъ pat. 297. показоуахъ assem. dial.-šaf. послѣдоуахъ frag.-bulg. повиноуыахъ prol. бѣсѣдоуваахъ pat.-mih. влъхвоуваахъ pent. отърѣзоуваахъ pat. 69. повѣдоуваахъ pat. 57. 60. 123. работоуваахъ pat. 71. richtiger ist jedoch die ansicht, nach welcher den angeführten formen der praesensstamm zu grunde liegt, wornach zu theilen ist: ликоу-а-хъ, und nicht ликоуа-хъ. selten sind formen wie пользоуваіж dial.-šaf.

β) Bindevocallose conjugation.

§. 242. Die bindevocallose conjugation beschränkt sich auf das praesens und den imperativ, und umfasst folgende stämme: вѣд (scire) дад, reduplication von да, dessen vocal abfiel (dare) ид (edere) ѣс (esse); von см (dicere) kommt von hieher gehörigen formen nur die III. sing. praes. vor: сѧти, сѧть; von обрѣт (invenire) von hieher gehörigen formen nur die II. sing. praes. обрѣщи. obgleich diese conjugation auf das praesens und den imperativ beschränkt

ist, so ist es wegen mannigfaltiger abweichungen doch rathsam auch die übrigen formen zu verzeichnen.

I.

§. 243. Praesensstamm: вѣдѧ.
Infinitivstamm: вѣдѧѣ.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	вѣ-мь	—
	2.	вѣ-си	вѣжд-ь
	3.	вѣс-ть	вѣжд-ь
dual.	1.	вѣ-вѣ	вѣд-и-вѣ
	2.	вѣс-та	вѣд-и-та
	3.	вѣс-та	вѣд-и-та
plur.	1.	вѣ-мъ	вѣд-и-мъ
	2.	вѣс-те	вѣд-и-те
	3.	вѣд-ѧть	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	вѣдѣ-х-ъ	вѣдѣ-а-х-ъ
	2.	вѣдѣ	вѣдѣ-а-ш-е
	3.	вѣдѣ	вѣдѣ-а-ш-е
dual.	1.	вѣдѣ-х-о-вѣ	вѣдѣ-а-х-о-вѣ
	2.	вѣдѣ-с-та	вѣдѣ-а-с-та
	3.	вѣдѣ-с-та	вѣдѣ-а-с-та
plur.	1.	вѣдѣ-х-о-мъ	вѣдѣ-а-х-о-мъ
	2.	вѣдѣ-с-те	вѣдѣ-а-с-те
	3.	вѣдѣ-ш-а	вѣдѣ-а-х-ж

part. praes. act.	вѣд-ы	part. praes. pass.	вѣд-о-мъ
part. praet. act. I.	вѣдѣ-в-ъ	part. praet. pass.	вѣдѣ-нъ
part. praet. act. II.	вѣдѣ-лъ		
infinitiv.	вѣдѣ-ти	sup.	вѣдѣ-тъ.

II.

§. 244. Praesensstamm: дад.
Infinitivstamm: да.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	да-мь	—
	2.	да-си	даждь
	3.	дас-ть	даждь

dual.	1.	да-вѣ	дад-и-вѣ
	2.	дас-та	дад-и-та
	3.	дас-та	дад-и-та
plur.	1.	да-мъ	дад-и-мъ
	2.	дас-те	дад-и-те
	3.	дад-ать	—

		Aorist.	Imperf.
sing.	1.	да-х-ъ	дад-ѣа-х-ъ
	2.	да-с-тъ	дад-ѣа-ш-е
	3.	да-с-тъ	дад-ѣа-ш-е
dual.	1.	да-х-о-вѣ	дад-ѣа-х-о-вѣ
	2.	да-с-та	дад-ѣа-с-та
	3.	да-с-та	дад-ѣа-с-та
plur.	1.	да-х-о-мъ	дад-ѣа-х-о-мъ
	2.	да-с-те	дад-ѣа-с-те
	3.	да-ш-а	дад-ѣа-х-ж

part. praes. act. дад-ы part. praes. pass. дад-о-мъ
part. praet. act. I. да-в-ъ part. praet. pass. да-нъ
part. praet. act. II. да-лъ
infinitiv. да-ти sup. да-тѣ.

III.

§. 245. Stamm: ꙗд.

		Praes.	Imperat.
sing.	1.	ꙗ-мь	—
	2.	ꙗ-си	ꙗжд-ь
	3.	ꙗс-ть	ꙗжд-ь
dual.	1.	ꙗ-вѣ	ꙗд-и-вѣ
	2.	ꙗс-та	ꙗд-и-та
	3.	ꙗс-та	ꙗд-и-та
plur.	1.	ꙗ-мъ	ꙗд-и-мъ
	2.	ꙗс-те	ꙗд-и-те
	3.	ꙗд-ать	—

	Aorist.	Imperf.
sing. 1.	ѩд-о-х-ъ	ѩд-ѣа-х-ъ
2.	ѩ-с-тъ	ѩд-ѣа-ш-е
3.	ѩ-с-тъ	ѩд-ѣа-ш-е
dual. 1.	ѩд-о-х-о-вѣ	ѩд-ѣа-х-о-вѣ
2.	ѩ-с-та	ѩд-ѣа-с-та
3.	ѩ-с-та	ѩд-ѣа-с-та
plur. 1.	ѩд-о-х-о-мъ	ѩд-ѣа-х-о-мъ
2.	ѩ-с-те	ѩд-ѣа-с-те
3.	ѩд-о-ш-а	ѩд-ѣа-х-ж

part. praes. act.	ѩд-ъı	part. praes. pass.	ѩд-о-мъ
part. praet. act. I.	ѩд-ъ	part. praet. pass.	ѩд-е-нъ
part. praet. act. II.	ѩ-лъ	—	
infinitiv.	ѩс-ти	sup.	ѩс-тъ.

Bemerkungen über einzelne formen.

§. 246. Vor мь, мъ, си, вѣ fällt д aus, vor т wird es in с verwandelt, nur vor dem а der III. plur. erhält es sich: вѣмь, вѣмъ für вѣдмь, вѣдмъ; вѣвѣ assem. ostrom. 39. nest. 76. 2. давѣ šiš. 7. сънѣвѣ prol. вѣсть, вѣста für вѣдть, вѣдта; вѣдать, дадать, ѩдать für вѣд-е-нть, дад-е-нть, ѩд-е-нть. вѣмь scheint auf sanskr. vêda zurückgeführt werden zu sollen, und daher dem griechischen *οἶδα* und dem gothischen vait an die seite gestellt werden zu müssen.

§. 247. Dass д vor dem ь der II. und III. sing. imperat. in жд übergeht, und dass dieser übergang mir unerklärbar ist, habe ich oben bemerkt. formen wie вѣждивѣ oder вѣждьвѣ kommen in alten denkmälern nicht vor: вѣдита sup. 220. 7. вѣдите ostrom. 21. 83. 106. u. s. w. повѣдита pent. дладимъ sup. 22. 21; 68. 10. дадите sup. 12. 11; 20. 16; 20. 23; u. s. w. ostrom. 70. 85. 86. u. s. w. ѩдите sup. 390. 3.

§. 248. Der aorist von вѣд lautet stets вѣдѣхъ, вѣдѣ u. s. w. eine form wie вѣстъ für die II. und III. sing., die man vielleicht wegen дастъ und ѩстъ anzunehmen ge-

neigt sein könnte, kommt nicht vor; auch вѣхъ evang.-rem. ioann. 1. 31. scheint ein blosser schreibfehler zu sein. neben дастъ findet man eben so häufig да, in späteren quellen wohl unrichtig дадохъ, дадѣ misc. u. s. w. während die formen шдѣ für шстъ, шдоста und шдосте wohl als richtig anerkannt werden dürfen, wenn ich sie auch aus alten quellen nicht belegen kann; die aoriste шсъ und шхъ sind bereits erwähnt worden. die formen дастъ, даста, дасте und шстъ, шста, шсте sind in so ferne auf dieselbe weise entsprungen, als с in beiden fällen der character des aoristes, nicht aus д entstanden ist: да-с-тъ, ш-с-тъ; in шстъ, шста und шсте ist д vor с ausgefallen, was bei дастъ u. s. w. nicht der fall ist. zwischen der III. sing. praes. und der III. sing. aor. bildet der auslaut ь, ъ den unterschied, welcher in der II. und III. dual. und in der II. plur. дста, шста; дсте, шсте in dem uns freilich unbekannten tone mag gelegen haben.

§. 249. Die imperfectformen вѣдѣахъ und шдѣахъ brauchen nicht belegt zu werden; das vom praesensstamm gebildete дадѣахъ findet sich sup. 152. 13. дадшхъ bei nest. 55. 1. дашахъ ist vom stamm даш abzuleiten. ganz unerklärbar ist die von Šafařík aus dem apost.-mac. act. 10. 41. angeführte form шдѣсомъ (*συνεφάγομεν*) für шсомъ: ich halte sie für einen schreibfehler.

§. 250. Auch die part. praes. act. und pass. вѣдъı, вѣдомъ und шдъı, шдомъ werden hinsichtlich ihrer richtigkeit nicht bezweifelt werden; selten ist вѣдѧ sup. 224. 4. дадъı lesen wir sup. 206. 21; 308. 12; дадш für ein altslov. дадѧ bei nest. 68. I. дадомъ ist nach der analogie von дадъı gebildet.

§. 251. Das part. praet. pass. von да lautet данъ, von шд-шденъ, woraus шдѣние sup. 132. 7.; von вѣд lautet es вѣдѣнъ sup. 216. 9; 449. 29., woraus вѣдѣние sup. 109. 4; 206. 3. seltener ist вѣстъ šiš. 46. ant.

§. 252. Eigenthümlich ist eine häufig vorkommende nebenform der I. sing. praes. вѣдѣ sup. 6. 4; 15. 4; 35. 7. u. s. w. ostrom. 108. 148. frising. šiš. 37. 38. nest. 53. 7; 109. 32; 112. 31; 119. 5. исповѣдѣ sup. 262. 8; 262. 11; 262. 13.

u. s. w. frising. прокѣдѣ nest. 77. XV. съкѣдѣ šiš. 115. съпокѣдѣ sup. 201. 10; 391. 22. оукѣдѣ sup. 387. 9; 389. 1. вѣдѣ, entsprechend dem sanskrit. vidè, ist im slavischen die einzige spur des mediums (atmanèpadam), in welcher form die wurzel vid nach Westergaard in der zusammensetzung mit der praeposition sam gebraucht wird. dabei ist auffallend, nicht nur, dass, wie Schleicher, formenlehre 322., bemerkt, diese medialform so ganz vereinzelt und bei einer wurzel vorkommt, die nur ausnahmsweise durch zusammensetzung mit einer praeposition derselben fähig wird, sondern auch, dass dem sanskrit. i der wurzel und dem sanskrit. ê des auslautes altslov. ѣ gegenüber steht. Bopp, vergl. grammatik 1493., erklärt auch die II. und III. sing. aor. дастъ und мстъ für medialformen und stellt да-с-тъ und м-с-тъ den sanskritaoristen wie ajâ-s-thâs und ajâ-s-ta gegenüber. gegen diese auffassung ist jedoch einzuwenden, dass dem thâs nicht тъ, sondern да entspricht, und dass das auslautende тъ in der III. sing. auch ohne die annahme medialer formen befriedigend erklärt werden kann: siehe oben 87. wer wegen des тъ in дастъ und мстъ medialformen erkennt, wird wohl auch nicht nur бъстъ, sondern auch обитъ, питъ, пролитъ, житъ, мѣтъ, клѧтъ, распѧтъ, зачѧтъ, сѧтъ, оумрѣтъ, прострѣтъ, понрѣтъ so zu erklären geneigt sein: siehe oben 85. 86. allein wie erklärt man dann die daneben vorkommenden formen да, оби, пи u. s. w.? oder sollte es angehen anzunehmen, dass eine nicht geringe anzahl von verben activ und medial conjugiert werden ohne unterschied der bedeutung? an eine ersetzung der stumpfen personalendungen durch volle und verwechslung des ѣ mit ъ ist gewiss nicht zu denken.

IV.

§. 253. Stämme: ѥс, бжд, бъı.

	Praes. I.	Praes. II.
sing. 1.	ѥс-мь	бжд-ж
2.	ѥси	бжд-є-ши
3.	ѥс-ть	бжд-є-ть

dual.	1.	ѥс-вѣ	бжд-ѥ-вѣ
	2.	ѥс-та	бжд-ѥ-та
	3.	ѥс-та	бжд-ѥ-та
plur.	1.	ѥс-мъ	бжд-ѥ-мъ
	2.	ѥс-тѥ	бжд-ѥ-тѥ
	3.	с-жть.	бжд-жть

Imperat.

sing.	1.	—	dual.	1.	бжд-ѣ-вѣ
	2.	бжд-и		2.	бжд-ѣ-та
	3.	бжд-и		3.	бжд-ѣ-та
			plur.	1.	бжд-ѣ-мъ
				1.	бжд-ѣ-тѥ
				3.	—

Aorist.			Imperf. I.
sing.	1.	бъı-х-ъ	б-ѣа-х-ъ
	2.	бъı-с-тъ	б-ѣа-ш-ѥ
	3.	бъı-с-тъ	б-ѣа-ш-ѥ
dual.	1.	бъı-х-о-вѣ	б-ѣа-х-о-вѣ
	2.	бъı-с-та	б-ѣа-с-та
	3.	бъı-с-та	б-ѣа-с-та
plur.	1.	бъı-х-о-мъ	б-ѣа-х-о-мъ
	2.	бъı-с-тѥ	б-ѣа-с-тѥ
	3.	бъı-ш-а	б-ѣа-х-ж

Imperf. II.

sing.	1.	б-ѣ-х-ъ	dual.	1.	б-ѣ-х-о-вѣ
	2.	б-ѣ		2.	б-ѣ-с-та
	3.	б-ѣ		3.	б-ѣ-с-та
			plur.	1.	б-ѣ-х-о-мъ
				2.	б-ѣ-с-тѥ
				3.	б-ѣ-ш-а.

part. praes. act.	с-ъı	part. praes. pass.	—
part. praet. act. I.	бъı-в-ъ	part. praet. pass.	(въı-тъ)
part. praet. act. II.	бъı-лъ		
infinitiv.	бъı-ти	sup.	бъı-тъ.

§. 254. Es kommen hier drei stämme zusammen, unter welchen ѥс von den beiden anderen wurzelhaft verschieden ist; ѣ̀ы und ѧжд hingegen sind wurzelhaft identisch: dieses ist aus jenem hervorgegangen, indem es den wurzelvocal nasal verstärkte und zur vermeidung des hiatus den dental д annahm.

§. 255. ѥси steht für ѥсси; in сѫть aus с-о-нть und сѣ̀ ist ѥ abgefallen; es ist daher richtig нѣ̀смь, нѣ̀си u. s. w. für нѣ ѥсмь, нѣ ѥси u. s. w. unrichtig jedoch, нѣ̀сѫть für нѣ сѫть zu schreiben.

§. 256. Die beiden praesensformen ѥсмь und ѧжд unterscheiden sich von einander wie das praesens eines verbum imperfectivum von dem praesens eines verbum perfectivum; jenes hat daher die bedeutung des praesens, dieses die bedeutung des futurum: sum, ero. vom stamme ѧжд findet man, obgleich ziemlich selten, ein dem altčechischen budjách, budjéch entsprechendes imperfect ѧждѣ̀ахъ, ѧждѣ̀ше für ѧждѣ̀аше frag.-bulg. pat. 195. боудѣ̀ше nest. 5. 17; 79. 32. събоудѣ̀шѣть сѧ nest. 81. 28. für ein altslovenisches ѧждѣ̀аше und съѧждѣ̀ашѣтъ. vom stamme ѧжд wird auch ein part. praes. act. gebildet: (ѧждѣ̀ы) ѧждѫштѣи u. s. w.

§. 257. Die formen ѣ̀ахъ und ѣ̀хъ stehen für ѣвѣ̀ахъ und ѣвѣ̀хъ (man vergleiche ѡказати für ѡбказати) aus ѣ̀ы-ѣ̀а-х-ъ und ѣ̀ы-ѣ̀-х-ъ. ѣ̀ы ist der einzige vocalisch auslautende stamm erster classe, der ѣ̀ахъ nicht ѣахъ annimmt: er reiht sich in dieser hinsicht an nominalstämme wie любы an, die ebenfalls der declination der consonantisch auslautenden stämme folgen. ѣ̀хъ hat die ausgänge des aorists, und die bedeutung des imperfects, welches letztere daraus hervorgeht, dass ѣ̀хъ wie das unbezweifelte imperfect ѣ̀ахъ mit dem part. praet. act. II. das plusquamperfect bildet. die III. sing. ѣ̀ше cloz. 384. steht für ѣ̀аше.

§. 258. In der II. und III. sing. aor. findet man in glagolitischen quellen des XIV. jahrhunderts nicht selten die form ѣ̀ши, wofür ѣ̀ши richtig ist: die erwähnten denk-

mäler verwechseln häufig и mit ы. mir scheint бꙑси nach der ersten oder vierten bildung des vielförmigen augment-praeteritum für бꙑсис und бꙑсит zu stehen: бꙑсис und бꙑсит verhalten sich nämlich zu бꙑ wie anâišîs, anâišît zu nî, wie ajâsîs und ajâsît zu jâ.

§. 259. Statt бꙑстъ wird häufig бꙑ gefunden, und zwar nicht bloss in der verbindung mit dem part. praet. act. II., mit welchem es den conditional bildet: бꙑхъ рєклъ, бꙑ рєклъ u. s. w. dicerem, diceres u. s. w., sondern auch sonst: бꙑ ѭзвьнъ vulneratus est sup. 53. 7. вєденъ бꙑ ductus est sup. 215. 29. приноѹжденъ бꙑ coactus est sup. 206. 27. печальнъ бꙑ tristis factus est sup. 207. 11. u. s. w. wie sich бꙑстъ und бꙑ zu einander verhalten, ist schon oben erklärt worden.

§. 260. Für бꙑшм liest man einigemal бж statt ббж aus бꙑж nach der sechsten bildung des vielförmigen augment-praeteritum; бж ist das einzige beispiel eines starken aorists von einem vocalisch auslautenden stamme: да сѧ бж ѭвили assem. нє бж имѣли assem. да бж и низринжли assem. да и бж оубили assem. да бж прѣстали cloz. 174. да бж оубѣдѣли cloz. 175.

§. 261. An die stelle des organischen ꙑ tritt zuweilen и ein, selbst in solchen quellen, die sonst den unterschied zwischen ꙑ und и festhalten: бихъ bon. би sup. 62. 3; 113. 25; 201. 25; 300. 26; 380. 22. assem. bon. аштн für аштє би sup. 332. 15; 332. 23; 333. 24; 334. 8. бисте assem. бишм assem. bon. аштишм für аштє бишм sup. 331. 16. regelmässig findet diess statt in der I. sing. бимъ sup. 279. 19. assem. bon. pat.-mih. dial.-šaf. doch auch бꙑмъ athanas.-comment. in psalmos. um бимъ zu erklären, hat man an ersetzung der stumpfen personalendung durch die volle gedacht und angenommen, dass и für ꙑ stehe. hinsichtlich der ersteren annahme bemerke man jedoch, dass es sich hier nicht bloss um die personalendung, sondern auch um den tempus-character handelt, und dass nach jener annahme nur eine form бихомь nicht бимъ erklärbar wäre. mir scheint бимъ nach der fünften bildung des vielförmigen augment-praeteri-

tum, welcher die entsprechende sanskritwurzel bhû folgt, entstanden, und daher einer form abhûvam oder abhûm, welcher auch ἔφυν entspricht, an die seite gestellt werden zu sollen, indem zum schutze des auslautenden м ein halbvocal, ъ, angefügt ward, wie diess ja stets der fall ist, wenn die III. sing. aor. тъ bietet. was и anlangt, so wäre ich geneigt an einen auch im lateinischen fui eintretenden bindevocal и zu denken, so dass бимъ, би für бвимъ, бви aus бъимъ, бъи stünden: man vergleiche бж für ббж. allerdings ist бихъ, бисте, бишм dadurch nicht erklärt.

§. 262. Das part. praet. pass. бытъ ist aus забытиє erschlossen; daneben findet man aber auch бъвенъ in забъвениє: man vergleiche кръкенъ, мъвенъ von кръ, мъ.

V.

§. 263. Vom stamme обрѣт (invenire) findet man nur die II. sing. praes. обрѣщи pat. 261. 301. für regelmässiges обращтеши.

VI.

§. 264. Vom stamme сьн (dicere) kommt vor die III. sing. praes. сѧти cloz. 281.; сѧтъ cloz. 49. pat.-mih. 33. 37. 40. u. s. w. kann praes., oder aorist nach ѭтъ, клѧтъ, чѧтъ sein. ein entschiedener aorist ist сѧтъ sup. 363. 23., wie aus der in den text aufgenommenen glosse рече hervorgeht.

i) *Von der bildung der zusammengesetzten formen.*

I. Perfectum act.

§. 265. Das perfectum act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem praesens des verbum substantivum: єсмь обидѣлъ ἐσυκοφάντησα defraudavi ostrom. 114. пришьлъ єси ἐλήλυθας venisti assem. въсприѧлъ єси ἀπέλαβες recepisti ostrom. 97. положилъ єси ἔθηκας posuisti ostrom. 208. варила єсть προέλαβε praeveniṫ ostrom. 230. нѣсте ли чьли николиже οὐδέποτε ἀνέγνωτε; nunquam legistis? ostrom. 79. aus den angeführten stellen geht hervor, dass dem griechischen aorist nicht selten das altslovenische per-

fectum entspricht; umgekehrt wird das griechische perfectum nicht selten durch den altslovenischen aorist wiedergegeben: приближи сѧ ἤγγιϰε appropinquavit ostrom. 160. 240. 254. 262. работахомъ δεδουλεύϰαμεν servivimus ostrom. 29. възлюбиста πεφιλήϰατε amastis ostrom. 51.

Manchmal findet man für die III. sing. aor. das part. praet. act. II. ohne verbum substantivum: заповѣдалъ šiš. 1. избралъ šiš. възкрѣсилъ šiš. 5. 6. und oft in sup.; казилъ nest. 23. 5. избила nest. 75. 21. възшлъ nest. 64. 29. u. s. w.

II. Plusquamperfectum act.

§. 266. Das plusquamperfectum act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem imperfectum I. oder II. des verbum substantivum: бѣ зашьло occiderat sup. изгыблъ бѣ ἀπολωλὼς ἦν perierat ostrom. 118. 119. ошьли бѣхѫ ἀπελήλύθεισαν abierant ostrom. 30. бѣхѫ пришьли ἦσαν ἐλήλυθότες venerant ostrom. 90. бѣхѫ сѧ съложили συνετέθειντο conspiraverant ostrom. 39.

III. Futurum act.

§. 267. Das futurum act. wird bezeichnet:

a) durch das praesens, vorzüglich der verba perfectiva: явлѭ сѧ самъ ἐμφανίσω ἐμαυτόν ostendam me ostrom. 47. 166. 273. обратитъ ἐπιστρέψει convertet ostrom. 278. наоучитъ διδάξει docebit ostrom. 167. 235. 274. падетъ πεσεῖται cadet ostrom. 234. съберетъ συνάξει colliget 259. видите ὄψεσθαι videbitis ostrom. 18. die praesensform бѫдѫ ist stets ein futurum. dass übrigens auch das praesens eines verbum imperfectivum die bedeutung eines futurum haben kann, zeigt вѣрꙋете credetis ostrom. 8. selten sind fälle, in denen durch die praesensform eines verbum perfectivum das praesens bezeichnet wird, doch гыбнѫ pereo ostrom. 118.

b) durch verbindung des infinitivs

α) mit dem praesens von имѣти: глаголати имать loquetur sup. не имать бъıти non fiet. ostrom. 145. не

имать въждадати са non sitiet ostrom. 20. 30. не имать възалъкати са ostrom. 20. не имжть въкоусити non gustabunt ostrom. 132. 224. u. s. w.

β) mit dem praesens von начати: не родити начьнеть non curabit ostrom. 56. не бояти са начьнеши non timebis sir. 9. 16. не моштн начьнеши non poteris sir. 7. 6. начьнемъ дѣлати (nasnem delati) frising.

γ) mit dem praesens von хотѣти, das in diesem falle dem griechischen *μέλλειν* entspricht: хотать прити venient. хотать сиа бъıти haec erunt. хотай прити qui venturus est *ὁ μέλλων ἔρχεσθαι* ostrom. 267.

IV. Futurum exactum act.

§. 268. Das futurum exactum act. wird durch verbindung des verbum бждж mit dem part. praet. act. II. ausgedrückt: аште грѣхъı бждеть сътворилъ *ἐὰν ἁμαρτίας ᾖ πεποιηκώς* si in peccatis sit. iac. 5. 15. да не како искоусилъ въı бждеть *μήπως ἐπείρασεν ὑμᾶς* ne forte tentaverit vos. I. thess. 3. 5. елико бждеть съторилъ *ὅσα ἐποίησεν* quantum fecerit ezech. 18. 22. да дасть соугоубо вьсе, еже кралъ бждеть reddat duplum quod furatus fuerit pat. подражали бждемъ imitati fuerimus sup. 281. 2. eben so бждетъ събралъ ant. размокла бждеть ant. палъ бждеши pat.-mih. да възьметь своіе, иже погоубилъ боудеть nest. 14. 30. далъ боудеть nest. 21. 30. възялъ боудеть nest. 21. 21. коупилъ боуде nest. 21. 30. принеслъ боудеть nest. 21. 19 боудеть писалъ nest. 15. 27. съторилъ боудеть nest. 22. 10.

V. Conditionalis act.

§. 269. Der conditionalis act. wird durch verbindung des part. praet. act. II. mit dem aorist des verbum substantivum бъıхъ bezeichnet; es wird nicht nur der den grund, sondern auch der die folge enthaltende theil des hypothetischen urtheiles durch den conditionalis ausgedrückt: аште бъıхомъ бъıли въ дьни отьць нашихъ, не бъıхомъ оубо бъıли обьштьници имъ si fuissemus in diebus patrum nostrorum, non fuissemus socii eorum. ostrom. 215.

аште бъсте вѣрж имѣли Мосеови, вѣрж ѭли бъсте и мънѣ si crederetis Moysi, crederetis et mihi. ostrom. 15. аште бъсте любили мѧ, въздрадовали сѧ бъсте si diligeretis me, gauderetis utique. ostrom. 48. der altslov. conditionalis entspricht nicht selten dem griechischen conjunctiv: слоѹгъı моѭ подвизлъı сѧ бъшѧ, да не прѣданъ бъıхъ бълъ ministri mei decertarent, ut non traderer. ostrom. 182.

VI. Passivum.

§. 270. Das passivum wird ausgedrückt

a) durch verbindung des activum mit dem allen zahlen und personen dienenden сѧ: кръстити сѧ baptizari. ostrom. 260. искоѹситъ сѧ tentari. ostrom. 261. нарєчєтъ сѧ vocabitur. ostrom. 213. 229. 253. u. s. w.

b) durch verbindung eines part. pass. mit бъıти oder бъıвати:

α) des part. praes. pass.: посѣкаємо бъıваєтъ exciditur ostrom. 255. гонимъ бъıваше pellebatur ostrom 98. мѫчими бѫдѫтъ cruciabuntur ant.

β) des part. praet. pass.: осѫжденъ єси condemnaris ostrom. 200. въздвиженъ бъıвалъ effertur sup. 344. 17. възведенъ бъıстъ ductus est ostrom. 261. съвязанъ бъıваше ligabatur sup. 339. 5. бѣ написано ἦν γεγραμμένον erat scriptum ostrom. 191. изгънанъ бѫдєтъ ejicietur ostrom. 42. прѣданоѹ бъıвъшоѹ tradito (postquam traditus est) sup. 343. 26.

Anhang.

I.

Ueber einige ungewöhnliche pluralformen.

Auf seite 18. dieser abhandlung steht eine bemerkung über pluralformen wie дрѣвлѣми, доубровьчамъ und полѣми. seit ich jene zeilen geschrieben, habe ich bei abermaliger lesung der nicht nur in historischer, sondern auch in sprachlicher hinsicht unschätzbaren Annalen Nestors anlass gefunden den gegenstand noch einmal in erwägung zu ziehen, deren resultat ich in diesen zeilen mittheile.

Мерянинъ (Meranus) hat nach der auf seite 16. vorgetragenen regel im plur. nom. мерѣне nest. 9. VII. gen. мерянъ u. s. w. daneben nom. мери 2. 15; 5. 5; 5. 9; 9. 5. dat. мери 10. 14. acc. мерю 10. 2; 12. 17. loc. мери 8. 16. und мерѣхъ 8. VI.; полѣнинъ (Polanus) hat im plur. nom. полѣне gen. полянъ u. s. w. daneben dat. полѣмъ (wofür полемъ durch eine bei Nestor oder vielmehr in verschiedenen abschriften Nestors häufig vorkommende verwechselung des ѣ mit ıє, є) 4. VIII. instr. полѣми 10. XII; 12. 8. loc. полѣхъ 5. 1. (wofür aus dem oben angeführten grunde auch полехъ 8. VII.); дрѣвлянинъ (Drevanus) hat im plur. nom. дрѣвлѣне gen. дрѣвлянъ u. s. w., neben dem nom. дрѣвли 3. VI. instr. дрѣвлѣми 7. 12; 7. X. loc. дрѣвлѣхъ 5. 1. und дрѣвѣхъ 5. I., das wahrscheinlich für дрѣвлѣхъ steht. nach demselben principe sind gebildet die dative вавилонѣмъ 6. XV. доубровьчлмъ in zwei serbischen urkunden von 1189 und 1272 (siehe seite 18.) und die nom. ѣмазони, wofür ємазони 7. III., und дрѣвлѣни 5. 24., welches mit dem oben angeführten дрѣвли gleichbedeutend ist. hieher gehören auch einige in urkunden des XI.—XIII. jahrhun-

derts vorkommende altčechische localformen auf ás für ách: Dolás (1057) Lubčás (1086) Lužás (1052) Polás für Dolanech, Lubčanech, Lužanech, Polanech u. s. w. Šafařík, počátkowé staročeské mluwnice 32. um diese pluralformen zu erklären, ist es nothwendig daran zu erinnern, dass der plur. von братъ durch ein mittelst des suffixes ия gebildetes collectivum ersetzt wird: nom. братия gen. братии u. s. w., wie seite 18. gelehrt wird. dasselbe findet auch im russischen bei folgenden wörtern statt: батогъ, батожья; братъ, братья; другъ, друзья; шуринъ, шурья, ferner bei князь nom. князья nest. 13. 6. neben dem wohl richtigen княжья 13. II. gen. княжьи 20. 10., bei und nach verwandelung des auslautenden ъ in ов (siehe seite 23.—25.) bei кумъ, кумовья; мужъ, мужевья; сватъ, сватовья; сынъ, сыновья; im polnischen bracia und księża von brat und ksiądz; im serbischen браћа. das suffix ия tritt auch in den hier zu erklärenden pluralformen ein, nur wird ия regelmässig nicht an die abgeleitete form, sondern an den stamm gefügt; daher мери für мерья, мерии; поли für польи, полии; nur дрѣквлияи findet man neben дрѣквли, wobei also ия sowohl an den stamm дрѣкв, als auch an die abgeleitete form дрѣквлия treten kann. anfügung des suffixes an den stamm findet auch sonst statt: ich erinnere an хозяева von хозяй nicht von хозяинъ, шурья von шур, nicht von шуринъ; an кыянинъ nest. 28. 23; 33. 13; 112. 8; 112. 23. neben кыєвлянинъ, von denen jenes von dem stamm кый, dieses von кыєвъ abzuleiten ist; ferners an мѣнянинъ nest. 72. 7. von мѣньскъ; пинянинъ nest. 115. 23. von пиньскъ; смолинянинъ nest. 98. 25. von смолиньскъ. aus dem begriffe des collectivums ergibt sich, dass diese formen eigentlich keinen plural haben, daher nom. мери gen. мери dat. мери acc. мерю u. s. w. wenn nun diese collectiva auch im plur. gebraucht werden, so beruht dieser gebrauch auf dem bestreben, den plural jederzeit durch die gewöhnlichen endungen auszudrücken: so haben wir im polnischen bracia gen. braci dat. braciom acc. bracią und braci instr. bracią und braćmi loc. braci und braciach; eben so księża

gen. księży dat. księży und księżom acc. księżą und księży instr. księżą und księżami, księżmi loc. księży und księżach. es ist daher unrichtig anzunehmen, dass in den hier zu untersuchenden formen die casusendungen unmittelbar an den stamm gefügt worden seien: dieses tritt ein in einigen sich an die entsprechenden griechischen formen anlehnenden plural dativen: коласомъ, корѣнътомъ, кѣфесомъ, worüber seite 18. nachzusehen, und in анътиохомъ nest. 17. 5. für und neben анътиохиномъ nest. 17. 11.

Verschieden von dieser bildung ist die auf ѧ, welche in Nestors Annalen bei einigen völkernamen gebräuchlich ist: моръдва 2. 15; 5. 6; 5. 9. моуромѧ 2. 15; 5. 6; 5. 9. печера 2. 15; 5. 9. сѣвера 3. VIII.; 5. IV. (sing. сѣверининъ 64. 17., woher сѣверѧне 10. 18. сѣверинъı 10. 12; 10. 17; 10. X.; 10. XIII.) оугра 2. 16. югра 107. 11; 107. 12. черемиса 5. VII. so findet man im russischen господа von господинъ, хозяева von хозяинъ, eigentlich von господ und хозяй; im neuslovenischen deca und gospoda von dête (richtiger von einem nicht nachweisbaren дѣтьц) und gospod; im serbischen властела, господа und дјеца von властелин, господин und дијете, eigentlich von властел, господ und дѣтьц; verschieden ist das polnische ślachta, dziatwa. auch von dieser bildung gibt es pluralformen: acc. моравъı 12. 2. gen. сѣверъ 64. 16. acc. сѣверъı 10. X.; 64. VII. eben so werden im russischen господа und хозяева im plur. decliniert. mit dieser bildung ist die auf ь verwandt: весь 2. 15; 5. 4; 5. 9; 9. 6; 10. 2. радимичь 5. 27. mit der variante радимичи plur. nom. 5. XV. роусь sehr häufig; скоудь 12. 19. черемись 5. 9. шмь 2. 15.; 5. 9. чадь (liberi) nest. 97. 7; 97. 15; 103. 43; 104. 8. von чадо. in demselben verhältnisse wie чадо (altslov. чѧдо) zu чадь (altslov. чѧдь), steht auch челядинъ nest. 103. 30. zu челядь nest. 97. 23. diese bildung hat keine pluralform.

Ausser den bildungen auf ин, ѧ und ь scheint noch eine vierte auf ъ angenommen werden zu sollen: man findet nämlich сѣверъ 3. 19; 5. 4; 5. 7; 5. 27; 6. 7; 64. 8. loc. сѣверѣ 8. VII. und сѣвероχъ 8. VII. neben сѣверѣхъ 8. 17;

ш сѣкиро 3. VII.; 5. III.; 5. V.; 6. V. scheint ѣ in о übergegangen zu sein: oder ist hiebei an das finnische Wiro (Ehstenland und Ehstenvolk) Savo, u. s. w. zu denken? siehe Kunik, die berufung der schwedischen Rodsen durch die Finnen und Slawen. St. Petersburg. 1844.-45. I. 60. 68.

NEUSLOVENISCH.

Declination.

Nominale declination.

§. 271. Der sg. acc. der männlichen namen belebter wesen ist dem sg. gen. gleich: moža, ptiča; doch: za mož dati. vraz. 64. v zamuž dati. kuk. 204. derselben regel folgen die männlichen namen lebloser gegenstände, wenn sie von belebten wesen gebraucht werden: vidiš štora; bei einigen schriftstellern sogar die neutra: druziga dekleta. preš. 33. vneti lepiga dekleta. preš. 109. za peseta. preš. 40. — Der sg. voc. masc. und fem. ist dem sg. nom. gleich; spuren des voc. sind selten: Kriste in Kriste, usliši nas und im volksliede: Adame. nar. 2. 54. Krištofe. nar. 2. 26; 2. 28. poglavare. nar. 2. 54. sine. nar. 2. 31. oče (pater) ist wahrscheinlich aus dem asl. sg. voc. отьче gebildet: so dürfen auch Jože, Tone und ähnliche namen gedeutet werden: vgl. dêdo (avus) und analoges im bulg. — Der sg. loc. masc. und neutr. ist vom sg. dat. nicht unterschieden: bobu, mêstu, meist bobi, mêsti gesprochen. in älteren denkmälern findet man den sg. loc. masc. und neutr. einigemal auf ej für asl. ѣ: okej, blagej, wofür auch blazê (блазѣ) bei skal., duhej, listej, mesej und sogar morjej, srcej. trub., auch svetê. pesm. 58. ej, i ist durch die im asl. auf die u-stämme eingeschränkte endung u verdrängt worden; trub. hat im sg. loc. u und i, im sg. dat. consequent u; k večeri bei boh. 154. und synt. 13. ist aus dem fem. večer zu erklären. — Im dual. werden

gen. und loc. durch den pl. gen. und loc. ersetzt: imêtek mojih dvêh bratov; pri mojih dvêh bratih: ob dvêma für ob dvêh ist daher falsch; ebenso pri nama, pri njima. dain. ev. 50.; man beachte pri vaju, pri naju bei trub. in den älteren denkmälern, namentlich bei trub., liest man einigemale den dual. gen. und loc.: v tiju (tiu asl. тою) dvêju listu; od dvêju sinu neben od dvêju dolžnikov, v le têh (tih) dvêju zapovedih. das bei trub. öfters vorkommende mladiu: od mladiu (a prima aetate) dürfte auch als dual. gen. младоую, etwa ногоу, zu fassen sein; vgl. den pl. gen. mladiuh: nit ljubiti mladiuh junaka. kuk. 130. die chorv. Slovenen haben den dual. fast ganz eingebüsst: sie sprechen dva draga. kuk. 222., dva drage. ib. 233. 234. dragi dva. ib. 247.

§. 272. Das vor dem endconsonanten stehende e wird, wenn das wort am ende wächst, ausgestossen: 1.) wenn es einem asl. halbvocal ъ, ь (I. 226.) entspricht: oven (овьнъ) orel (орьлъ) osel (оськлъ) kupec (коупьць) nohet (ногъть) senjem und semenj (съньмъ) cérkev (цръкъвь) jarem (ярьмъ) krêpek (крѣпъкъ) volhek (влъгъкъ) ovna, orla, osla u. s. w. so hat auch das dunkle ženšev (cognominis) ženšva. dasselbe widerfährt unter denselben umständen dem a (I. 225.): lekat (лакъть) lehti. ausgenommen sind die einsylbigen subst.: mah (мъхъ) meč (мьчь) vas (вьсь vicus) lan (льнъ) laž (лъжа) lev (львъ) maha, meča, vasi u. s. w. doch ves (вьсь omnis) vsa, pes (пьсъ) psa; sel (сълъ) sla; šev (шьвъ) šva. trub. krell.; von san (сънъ) liest man sna. sir. boh. und sg. loc. sni. sir., doch auch sanêh. trub. der wohlklang bewahrt manches e: mrtvec, mrtveca; jazbec, jazbeca. auch in deminutiven bleibt e manchmal: peseka, sineka. vraz. 67. kuk. 207. 246. neben sinka. vraz. 82. für gôdca, dêdca von gôdec, dêdec liest man hie und da gôsca, dêsca; so auch pasca. skal. von padec; trub. schreibt dejca; dain. evang. 33. 67. ješca für ядьцл. hvalen (хвальнъ) hat hvalna, hvaljen (хваленъ) hvaljena; 2.) wenn e euphonisch (I. 226.) eingeschaltet erscheint: oder (одръ) ogenj (огнь) vogelj (жгль) vogel (жглъ) vêter (вѣтръ) kozel (козлъ) koper (копръ) kosem

(космъ) pekel (пьклъ); basen (баснь) misel (мысль) pêsem (пѣснь) prijazen (приязнь) sedem (седмь); mogel (моглъ) rekel (реклъ); oster (остръ) dober (добръ) mrtev (мрътвъ) topel (топлъ) odra, ognja, voglja u. s. w. viharja. preš. 22. 78. 106. von vihar (вихръ) findet man neben vihra von viher; 3.) ausnahmsweise auch, wenn e asl. е, ѣ, ѧ gegenübersteht: kamen (камень) kamna; prijatelj (приꙗтель) prijatlja: trub. sir. boh. schřeiben noch kamena, prijatelja: letzteres hat sich im osten erhalten; zabel (-бѣлъ) zabla und zabela; kopel (кѫпѣль) kopli. met. 47. neben kopeli im osten, wie vrzel (-зѣль) vrzêli überall; zajec (заꙗць) zajca; mêsec (мѣсѧць) mesca neben meseca im osten. vraz. 80. 82.; dvajsti (два десѧти) neben dvajseti. habd., dvanajsti und dvanadeste. ev.-zagr. (-десѧте) neben dvanajseti. habd.

§. 273. Im pl. gen. der fem. und neutr. wird zwischen zwei consonanten im auslaut regelmässig ein euphonisches e eingeschaltet: igla, deblo, duplo, sedlo, bradlja, teslo, kvoklja, zemlja, grablje, kaplja; ikra, iskra, bedra, vitra, sestra, rebro; okno, gumno, platno, črešnja (gostnja ist gostinja, für pesterna ist pestunja von asl. пѣстоунъ zu schreiben); pismo; dvojka, kavka, hruška, klêtka; služba, sodba, statve, cesarstvo; jajce — igel, debel, dupel u. s. w. ungetrennt bleiben die consonanten, wenn der erstere von ihnen ein sibilant, der zweite ein guttural oder dental ist: vojska, gosposka; usta, glista, krasta, nevêsta, uzda, brazda, brzda, zvêzda u. s. w. vojsk, gosposk, ust u. s. w. eben so klêšče, tašča, toporišče — klêšč, tašč, toporišč; doch goska (-ська) gosek. ovca und trska, wofür auch trêska, haben ovec, trsek und ovác, trsák. es versteht sich von selbst, dass rj und lj nicht zu trennen sind: zarj, polj.

§. 274. In den westlichen theilen des neuslov. sprachgebietes wird am, ama für om, oma gesprochen: rakam, rakama. bis vor kurzem schrieb man auch so, im 16. jahrh. jedoch bildete om, oma die regel.

Erste classe.

§. 275. Der pl. gen. ohne ov kommt nur ausnahmsweise vor: otrok, voz, vol, dan, zôb, konj, las, lonec, môž, pas (canum); piščenc. vraz. 70. neben - cov. ib. 66.; pênez bedeutet pecuniae, pênezov. preš. 30. 41. numorum.

Erstes paradigma.

sg. n. a. slap; g. slapa; d. l. slapu; i. slapom.

dual. n. a. v. slapa; g. (slapov); d. i. slapoma; l. (slapih).

pl. n. i. slapi; g. slapov; d. slapom; a. slape; l. slapih.

§. 276. Einige einsylbige subst. mit gedehntem vocal können im sg. gen. ú für a annehmen: olú, valú, volú, vratú, darú, dolgú, glasú, godú, gostú, gradú, zidú, zobú, klasú, kvasú, kosú (frusti), lanú, lasú, listú. trub. medú, mirú, mostú, mehú von mêh, potú (viae, sudoris) prahú, sledú, smradú, stanú, strahú, tatú, tahtú. trub. (das bei boh. 59. fem.), tirú, trakú u. s. w. auch das zweisylbige nohet und das zum zweiten parad. gehörige mož und panj können nohtú, možú und panjú bilden. daraus geht hervor, dass die im asl. auf wenige subst. eingeschränkte endung u einen weiteren umfang gewonnen hat. auffallend ist der dual. nom. sinu. trub. in matth. summ. 54. 70., wofür man sini asl. сыны (§. 8.) erwartet. man merke den sg. dat. domov (*οἴκα-δε*) trub. dalm. sir. boh. krell., wofür heutzutage im osten domó, im westen domú, doch auch domov. cvêt., bei Nestor домови 13. 9; 23. 20; 23. 21. u. s. w. und домовь 26. III.

§. 277. Nach diesem parad. gehen auch *a)* die masc. auf a: oproda (aus dem mägy. apró parvus), vojvoda, starejšina gen. oproda dat. oprodu, als ob das thema oprod wäre. oča jedoch, wie trub. sir. krell. boh. schrieben, und woher das adj. očin, wird in manchen gegenden im sg. nach riba decliniert: gen. oče dat. oči neben oču. trub. acc. očo. trub. neben oče, wie im gen., instr. očo neben očom. hung. loc. oči. Krell hat den pl. nom. poglavice; nar. 1. 122.

den acc. slugo; priča (testis) bewahrt das genus fem., daher dvê krivi priči. trub. manche subst. auf a bilden ihre casus von einem mit t vermehrten thema: Matija, Toma gen. Matijata, Tomata; eben so Jože, Tone gen. Jožeta, Toneta und Benko, Verjanko gen. Benkota, Verjankota; doch auch Marko, Marka, Marku. vraz. nar., wie bei Nestor василька 109. 29; 109. 36; 110. 9. von василько 109. 17; 109. 35; 110. 6. Jehu hat im gen. Jehuta und Jehua, Noe Noeta; bei trub. liest man tiga Noe, bei den chorvat. Slovenen Noema. krist. 17.: vergleiche stotnik, stotina von сътъ und ἀγάδες, καναπέδες von ἀγᾶς und καναπές im neugriech. *b)* regelmässig jene, die im asl. der ъ-declin. folgen: golob, črv, gost, zet, laket, das auch fem. ist, nohet, pečat, pôt (via), tat, test, gospod, medved: von den ausnahmen unten; *c)* jene, die im asl. consonantisch nach V. 1. decliniert werden: kamen, koren, kremen, plamen, prsten, remen, jelen; doch prstanj, prstanja bei dain. 91.

§. 278. Die gutturalen werden nur ausnahmsweise in sibilanten verwandelt: sg. loc. primci, jezici, dolzi, lozi; pl. nom. otroci, turci. nar. volcje dat. volcêm loc. otrocih, travnicih, trzih, volcêh, dolzêh und sogar im instr. otroci asl. отрокъı.

§. 279. Die subst. auf an asl. анинъ haben im pl. nom. hie und da noch e für i: Babilonjane, kristjane, Rimljane. krell. Dobrušane, Vodičane. kop. 458. kristjane. preš. 50.; daneben aus der asl. ъ-declination je: kristjanje, Lakničanje, Ločanje, welches je auch sonst neben i häufig vorkommt: očetje, bratje, gostje, kmetje, svatje, soldatje, tatje, fantje, ajdje, gospodje, sosêdje, judje; kopunje, sršenje; golobje, zobje, črvje, škofje; lasje, eben so volcje. krell. skal. von volk; bei den ungr. Slovenen auch narodje; bogatinje, poganje, talijanje; židovje (von židov) fotivje (nothi); angelje, apoštolje, neprijatelje, roditelje, zidarje, molitvarje, pasterje; možje, lampašje; vitezje, vrazje; klobučarje, komarje. dain. 87., nicht selten ovje, indem ъ in ov übergegangen: bratovje, vetrovje, grobovje, sinovje, štirovje (scorpiones); popevje (sacerdotes) zum unterschiede

von popovje (gemmae arboris). nach c, s, č, š geht j in k über: učenicke, vucke (lupi), poglavnicke, svedocke, siromacke, potocke, prorocke, vlaske (capilli), pisačke, ribičke, publikanuške, doch kurvešje, lampašje. in muss nicht abgeworfen werden: turčini. nar. turčine. preš. 48.

§. 280. Die subst., die im sg. gen. a betonen oder ú haben, können im dual. dat. und instr. und im pl. dat. und loc. auf êma, êm und êh auslauten: tatêma, tatêm, tatêh; dieselben subst. können den pl. instr. auf mí: tatmí bilden. diese formen sind im tone gegründet und neueren ursprungs. dagegen lassen sich die plur. acc. auf i mit den asl. formen auf ы zusammenstellen: gradí (грады) ógledi. vraz. 51. zlatí. ib. 51. mostí. ib. 92. svatí. ib. 64. 87. 89. während die pl. acc. auf e auf nasal auslautende formen zurückzuführen sind, die sich im asl. nur nach palatalen und nach weichlauten erhalten haben. bei den chorvat. Slovenen besteht ein pl. gen. auf ih für i: zubih. ev.-zagr.; zlati. vraz. 196. ist asl. златыихъ: zlatih. preš. 80.

§. 281. Kamen, kôt, pôt können im pl. der declin. der neutra folgen: kamna, kôta, pôta. preš. 15. 77. 108.; den pl. bratje ersetzt im chorv. das collectivum bratja. kuk. 211.; für den pl. gospodje kann überall das collect. gospoda gebraucht werden.

§. 282. Mal, aus dem deutschen entlehnt, ist meist indeclinabel: do sega mal. conf.-gen. do sega mao. hung. od sêh mal, po sêh mal, po têh mal. ob die schreibung kmalu richtig sei, darf daher bezweifelt werden; gewiss unrichtig ist kmalo. für koliko krat liest man koliko kratov. preš. 136. 185.

§. 283. Aus dem sg. gen. neutr. zlega hat der unverstand den nom. zleg herausgeklügelt, woher der sg. instr. zlegom. trub.; blagor asl. благо же εὖγε als subst. anzusehen, ist den leuten erst in der jüngsten zeit eingefallen: blagrov. ravn.

Zweites paradigma.

sg. n. konj; g. a. konja; d. l. konju; i. konjem.
dual. n. a. konja; g. (konjev); d. i. konjema; l. (konjih).

pl. n. i. konji; g. konjev; d. konjem; a. konje; l. konjih.

§. 284. Hieher gehören manche subst. auf r, die im altsl. dem ersten paradigma folgen: vihar, viharja; komar, komarja; dagegen car, cara. vraz. 24. und carja. nar. 1. 63; 1. 74. die auf c werden heutzutage meist nach slap decliniert; trub. hat vrabcev, dêlavcev, znancev neben slêpcoma; die auf z asl. зъ gehen stets nach slap: vitezov, knezov, penezov.

§. 285. Die auf elj auslautenden, meist offenbar entlehnten subst. nehmen n an und folgen dann dem paradigma slap: apostelj, brencelj, durgelj, žalbelj, kavelj, kapelj, kembelj, krancelj, krempelj, meželj, nagelj, porungelj, pramelj, rabelj, tempelj, škratelj, fuželj. boh. 59. — apostelјna, brenceljna, durgeljna u. s. w. dagegen žebelj, kašelj, krhelj, parkelj, prôgelj, rêcelj, rogelj, smrkelj, čavelj, črêvelj und das gleichfalls entlehnte šapelj — žeblja, kašlja, krhlja u. s. w.; trub. schreibt templa neben rabeljna.

§. 286. Das paradigma kraj bietet nichts eigentümliches dar, braucht daher nicht aufgestellt zu werden.

§. 287. Evangeli, zlodi, Juri stehen im nom. für evangelij, zlodêj, (daher sg. dat. zlodêju. fris. sg. instr. zlodêjem trub. und zlodjem. fris.) Jurij; gen. evangelja, zlodja, Jurja.

§. 288. Stariši, nach dem deutschen ältern gebildet, mlajši (posteri) und duhoven (sacerdos), wofür im osten stets duhovnik, sind adjectiva, werden jedoch jetzt in der regel nominal decliniert, ehemals auch adjectivisch: starišev und stariših. sir. mlajših. trub. krell.; možki jedoch und ženska werden als adj. angesehen.

§. 289. *Ueber die sylbe ov in der declin. der* ъ*-stämme.*

Die sylbe ov, die im asl. meist nur im sg. dat. und im pl. nom. und gen. vorkommt, findet man im nsl. auch in anderen casus einsylbiger, seltener zweisylbiger subst.: sinova. sg. gen. kastel.; zvonova. idem. nar. 1. 70.; glasova. idem. preš. 70. und sogar blagodarova. preš. 95.; sinova. dual. nom. trub. dalm.; bogova. dual. acc. preš. 130.; urokove. trub.; vêtrovi. krell.; zlodjevi. trub.; sinkovi. trub.; labudovi. kuk. 232.

sg. n. sin; g. a. sinova; d. l. sinovi; i. sinovom.
dual. n. a. sinova; g. (sinov); d. i. sinovoma; l. sinovih.
pl. n. i. sinovi; g. sinov; d. sinovom; a. sinove; l. sinovih.

Die von kop. 232. neben tatovi angeführte dativform tatovu, die auch met. 178. 179. bietet, ist unrichtig: svetovi. krell. stanovi. sir. 197. sinovi. sir. 141. trub.; pes hat im osten stets psovi, im westen auch psu. — Im pl. nom. liest man manchmal ove für ovi: ukove, valove, duhove, zidove, mêhove, stanove, tresove. trub. vêtrove, godove. krell. — Nach den palatalen und den weichlauten steht ev für ov: daževi. krell.

§. 290. Die nomin. declin. der adject. ist auf den sg. nom. masc. beschränkt: dober, indem die übrigen casus meist nur in adverbialen redensarten vorkommen: so der sg. gen. neutr. z davna, davnaj, z dobra, lohka, lohkaj, z lêpa, za prva, skoraj, dosta (до сыта), s težka (s težkega. krell.); der sg. dat. neutr. po malu; der sg. loc. neutr. na nagli (subito) hung.; im evang.-tirn. und im evang.-zagr. liest man jedoch auch dobra sada, zla sada; dobra bei kuk. 203. 209. ti bi zapil vrana konja srebrom kovana. 227. po ladnu vodu svemu vranu konju, jondi mi je našla svega vrana konja. 238. sira kruha davala. 202. bei habd. po zlu dati (pessundare). in Kärnten wird häufig ega in a zusammengezogen: Marija se vklonila pohlêvna srca. pesm. 32. bo rodila nam božja sinu. ib. eben so 67. 111. es sind dies zusammenziehungen, veranlasst durch die in Kärnten gewöhnliche schwache aussprache des g.

Zweite classe.

§. 291. Erstes paradigma.

sg. n. a. dêlo; g. dêla; d. l. dêlu; i. dêlom.
dual. n. a. dêli; g. (dêl); d. i. dêloma; l. (delih).
pl. n. a. dêla; g. dêl; d. dêlom; i. dêli; l. dêlih.

§. 292. Sto ist jetzt indeclinabel: dvê sto ist aus dem asl. двѣ сѧтѣ zu erklären. auch jezer, das aus dem magy.

ezer entlehnt, ist bei trub. indeclinabel: štiri jezer, štirim jezer; eben so jezero: dvê jezero, pet jezero, deset jezero. hung. štiri jezero. dain. ev. 67. doch auch deset jezer, z deset jezermi. hung. četiri jezera, pet jezer und z desetimi jezermi. evang.-zagr.

§. 293. Zweites paradigma.

sg. n. a. polje; g. polja; d. l. polju; i. poljem.
dual. n. a. polji; g. (polj); d. i. poljema; l. (poljih).
pl. n. a. polja; g. polj; d. poljem; i. polji; l. poljih.

Krell hat den plur. gen. srcá, womit gorá und ähnliche formen zu vergleichen.

§. 294. Ein paradigma auf je asl. ие braucht nicht aufgestellt zu werden.

Dritte classe.

§. 295. Erstes paradigma.

sg. n. riba; g. ribe; d. l. ribi; a. ribo; i. ribo.
dual. n. a. ribi; g. (rib); d. i. ribama; l. (ribah).
pl. n. a. ribe; g. rib; d. ribam; i. ribami; l. ribah.

§. 296. Zweites paradigma.

sg. n. volja; g. volje; d. l. volji; a. voljo; i. voljo.
dual. n. a. volji; g. (volj); d. i. voljama; l. (voljah).
pl. n. a. volje; g. volj; d. voljam; i. voljami; l. voljah.

§. 297. Ein paradigma auf ija für asl. иꙗ ist entbehrlich.

§. 298. An die stelle des o im sg. instr. tritt im osten oj: riboj; die ungr. Slovenen sprechen ov und om, die chorvat. om, um und oj: ribov, ribom, ribum, riboj. — Im dual. nom. erhält der ton ê für asl. ѣ: vodê, dvê ženê, rocê. pesm. 47., daher sestrê. preš. 84. und séstri. preš. 130.; so sind auch die sg. loc. vodê, gorê. kuk. 209. 251. vodê, snehê. hung. zu erklären. — Die subst., die im sg. gen. e betonen, können, an das serb. mahnend, den pl. gen. auf á bilden: vodá, gorá, glavá, željá. skal. solzá. skal. kosá,

nogá, petá, strehá; den loc. auf êh: vodêh, gorêh; gospá (domina, aus gospoja asl. господа, woher der sg. gen. gospoje. nar. 2. 57, zusammengezogen wie pas, bati, stati aus pojas, bojati, stojati) hat gen. gospê dat. gospê, bei den chorvat. Slovenen góspi. kuk. 198. acc. gospó instr. gospó loc. gospê dual. nom. gospê dat. gospêma pl. nom. gospê gen. gospá dat. gospêm instr. gospêmi loc. gospêh neben gospama, gospam, gospami, gospah. — Der pl. gen. von besêda lautet besêd und besedí; bei trub. findet man vodi, prošnji, službi. die chorvat. Slovenen schreiben dobh, nogh, školh, als ob dobh aus dobih abzuleiten wäre. — Selten ist der pl. nom. und acc. auf í: rokí, solzí. vraz 180. 181. — Tisoč, asl. тысѫща, ward im sechzehnten jahrh. als indeclinabel angesehen.

Vierte classe.

§. 299. Erstes paradigma.

Die im asl. nach пѫть declinierenden subst. gehören in die erste classe und folgen in der regel dem parad. slap; doch sg. instr. pôtem: gre svojim pôtem, têm istim pôtem. krell. jest sem z ravnim pôtem šel. sir. spuren der alten ъ-declin. sind jedoch nicht selten: man spricht heutzutage noch im pl. nom. gostje, kmetje, tatje, gospodje, ljudje, golobje, ehemals sprach man auch črvje. trub. sir. 29. 40. und im sg. gen. dat. acc. und im pl. acc. gospodi. trub. sir., im pl. acc. pečati. trub. pôti (vias) sir., welche beide subst. ehemals masc. waren; man findet den pl. acc. lahti. trub., das gleichfalls, wie aus dem sg. instr. lahtom. sir. 181. hervorgeht, masc. war. gostje und ljudje, (wofür ljudi. kuk. 246.) folgen auch in den anderen casus des pl. der ъ-declin.: gen. gosti, ljudi dat. gostem, ljudem acc. gosti, ljudi instr. gostmi, ljudmi loc. gosteh, ljudeh. man bemerke den acc. gostje: v gostje priti. nar. 2. 37., wofür auch gosti. vraz. 15. eine spur der alten ъ-declin. gewahren wir auch darin, dass mehrere der im asl. derselben folgenden subst. als fem. gebraucht werden können oder müssen; die declin. hat die veränderung

des genus verursacht: laket, lekat ist im westen fem., im osten masc., pôt überall nach willkür masc. oder fem., zvêr überall und schon bei boh. fem., eben so gosti in der bedeutung epulae.

Trije und štirje haben mit ausnahme des der pronom. declin. nachgebildeten gen. die alte declin. bewahrt: nom. masc. trije, štirje gen. treh, štirih dat. trem, štirim acc. tri, štiri instr. tremi, štirimi loc. treh, štirih; für treh hat trub. einigemal trijeh.

§. 300. Zweites paradigma.

sg. n. a. nit; g. d. l. niti; i. nitjo.
dual. n. a. niti; g. (niti); d. i. nitma; l. (nitih).
pl. n. g. a. niti; d. nitim; i. nitmi; l. nitih.

Diejenigen subst., die im sg. gen. den auslaut betonen, ersetzen ima, im und ih durch éma, ém, éh: kostéma, kostém, kostéh. es ist dies eine wirkung des accentes, der nach dem oben gesagten selbst a in ê verwandelt: man vgl. auch želéjo und spéjo. preš. 11. pogubéjo. preš. 95. für -íjo. — Die ungr. Slovenen bilden den sg. instr. auf om, die chorv. auf um: kostjom, kostjum. — Der pl. gen. lautet stets auf i aus: dver, zapoved. trub. misel. preš. 59. für dveri, zapovedi, misli sind demgemäss unrichtig. — Man bemerke na obêju strani, na dva plati und od obêju platu bei trub.

§. 301. Die numeralia pet, šest, sedem, osem, devet, deset haben den sg. mit ausnahme des nom. und acc. eingebüsst: der pl. geht mit ausnahme des aus der pronom. declin. entlehnten gen. nach nit oder kost: nom. pet gen. petih, petéh dat. petim, petém acc. pet instr. petimi, petémi loc. petih, petéh. in dvajseti trub. boh. aus dva deseti hat sich der dual. nom. und acc., in tridesti. trub. und štirideseti. trub. der pl. nom. und acc. erhalten; deset in pet deset, šest deset u. s. w. ist der asl. pl. gen. десѧтъ. die asl. formen единомоу на десѧте, двѣма на десѧте, седмиж на десѧте u. s. w. werden im nsl. auch enajstim, dvanajstim, sedemnajstimi u. s. w., eben so двѣма десѧтьма, тремъ десѧтемъ u. s. w.

durch dvajsetim, tridesetim ersetzt. sogar dosti als. до сыти wird decliniert: z dostimi besêdami (multis verbis) v dostih mêstih (multis locis) trub.

Fünfte classe.

§. 302. Erstes paradigma.

Die im asl. hieher gehörigen substantiva folgen im nsl. dem paradigma slap: kamen, kamna u. s. w. asl. камень. — Dan (dies) wird so decliniert: gen. dne, dneva dat. dnevi acc. dan und hung. luc. 4. 27; 21. 37. dne instr. dnem, dnevom loc. dnevi, dne: kak po noči tak po dne (§. 63.). vraz. 81. po dne je tekel. cvêt. 17. dual. nom. dni, dneva gen. (dni, dnev, dnevov) dat. dnema, dnevoma loc. (dneh, dnevih) pl. nom. dnevi gen. dni, dnev, dnevov dat. dnem, dnevom acc. dni, dneve instr. dnemi, dnevi loc. dneh, dnevih. für dneva, dnevom, dnevi u. s. w. kommt auch dnova, dnovom, dnovi. preš. 187. vor.

§. 303. Zweites paradigma.

sg. n. a. ime; g. imena; d. l. imenu; i. imenom.
dual. n. a. imeni; g. (imen); d. i. imenoma; l. (imenih).
pl. n. a. imena; g. imen; d. imenom; i. imeni; l. imenih.

Hieher gehören brême, vime, vrême, pleme, sême, slême, tême. nach Dainko sind brême, vime, pleme, tême masc., und lauten brêmen, vimen, plemen, têmen gen. bremna, vimna u. s. w. lehrb. 88. 91. 94. 111. dass die nach ime declinierenden substantiva im osten auf en auslauten, ist richtig (I. 234.); unrichtig jedoch, dass sie masc. seien.

§. 304. Drittes paradigma.

sg. n. mati; g. matere; d. l. materi; a. mater; i. materjo.
dual. n. a. materi; g. (mater); d. i. materama; i. (materah).
pl. n. a. matere; g. mater; d. materam; i. materami; l. materah.

Der sg. acc. lautet auch matere. (§.67.); hči, asl. дъштн, hat im sg. nom. auch hčer. trub. und im sg. gen. hčeri. vraz. 184. nar. 1. 82; 1. 89; 2. 88., im pl. gen. hčeri. vraz. 165. krell., bei dem man auch 66. vsêh materi običaj liest, hčerá. nar. 4. 24., und čer. hung., und im pl. instr. hčermi. kop. 254.

§. 305. Viertes paradigma.

Die im asl. hieher zu rechnenden subst. gehen nach riba, nur der sg. nom. acc. und instr. stimmen in der regel mit dem asl. überein: sg. nom. cérkev, seltener cérkva. krell. boh. gen. cérkve, cérkvi. hung. dat. cérkvi acc. cérkev, seltener cérkvo instr. cérkvijo, seltener cérkvo loc. cérkvi u. s. w. eben so gehen bukev (sg. gen. bukvi. sir. pl. nom. bukvi trub.) breskev, retkev und die durch tev gebildeten: obutev, britev, ženitev, žetev, kletev neben kletva. trub. sir. ločitev (sg. gen. ločitvi. trub.) molitev, plêtev u. s. w. asl. nur бритва, женитва, жатва (§. 68.) — Kri, krv, asl. nur кръвь (§. 69.), gen. krvi dat. krvi acc. kri, krv instr. krvjo loc. krvi. kri wird von trub. boh. 56. als indeclinabel angesehen: kri sg. gen. trub. matth. 61. 74. sir. sg. loc. trub. matth. 75.; krijo. trub. ist nur unrichtige schreibung für krvjo.

§. 306. Fünftes paradigma.

sg. n. a. têlo; g. telesa; d. l. telesu; i. telesom.

dual. n. a. telesi; g. (teles); d. i. telesoma; l. (telesih).

pl. n. a. telesa; g. teles; d. telesom; i. telesi; l. telesih.

So werden decliniert oko gen. očesa, uho gen. ušesa, drêvo, kolo, nebo, pero, slovo (slovesa ne jemlje. nar. 3. 48.), čudo, črêvo; doch hört man auch oka, uha u. s. w. nebo (palatum) hat nach met. 183. nebesa, nebesu u. s. w. nebo (coelum) hingegen im sg. neba, nebu u. s. w. im pl. nebesa, nebes u. s. w. oko hat im pl. očesa, očes u. s. w. oder nom. oči gen. oči dat. očém acc. oči instr. očmi loc. očéh. oči ist der asl. dual. очи, ein dem oči entsprechendes uši, asl. оуши, kommt nicht vor. bei trub. dalm. liest man noch

očima: pred našimi očima. trub. matth. 55. sir. pred svojima očima, veselima očima. sir. s tvojima očima ino s tvojima ušesi. krell. der nom. oči ward schon im sechzehnten jahrh. als ein pl. fem. angesehen: da se naju oči odpró; oči so polne spanja bile; oči so zaprte. trub.; für ušesa, ušesih liest man bei guts. ein monstrum ušete. res. 20., wofür janež. ušeta. 25., ušeteh. res. 59.; an die stelle des zum pl. gewordenen dual. oči tritt ein unorg. dual. očesa, očesov: kar mu obêtate očesa nje. preš. 79. bila mirú sta men' očesa tata. preš. 105. od dvêh očesov. preš. 132. очи scheint von einem fem. thema очь herzurühren: vgl. lit. akis fem.; eben so scheint оуши auf ein fem. оушь zurückzuführen: vgl. lit. ausis fem.

§. 307. Sechstes paradigma.

sg. n. a. žrebe; g. žrebeta; d. l. žrebetu; i. žrebetom.

dual. n. a. žrebeti; g. (žrebet); d. i. žrebetoma; l. (žrebetih).

pl. n. a. žrebeta; g. žrebet; d. žrebetom; i. žrebeti; l. žrebetih.

Hieher gehören dekle, dête, junče, kozle, pišče, prase, tele, ščenje u. s. w. im pl. wird hie und da für žrebeta lieber žrebci gesagt, für piščeta. krell. piščenci, für praseta prasci, für teleta telci, für ščenjeta ščenci. trub. der pl. von dête wird durch das collect. fem. deca (von dêtec. pesm. 40.) gen. dece dat. deci u. s. w. ersetzt; deca, dec, decam bei janež. 25. ist eben so unrichtig, als teletov bei dain. 109.

§. 308. *Declination der pronomina personalia.*

sg. n. jaz, ti; g. mene, tebe; d. l. meni, tebi; a. me, te; i. menó, tebó.

dual. n. midva, vidva; g. a. l. naju, vaju; d. i. nama, vama.

pl. n. mi, vi; g. a. l. nas, vas; d. nam, vam; i. nami, vami.

Das pronomen reflexivum hat gen. sebe dat. loc. sebi acc. se instr. sebó. für jaz. krell. wird häufig ja. conf.-

gen. jez (I. 242.) und jest, bei Krell jast gelesen. enklitisch lauten die sg. dat. mi, ti, si. die sg. acc. me, te, se werden, wenn ein nachdruck darauf ruht, durch die gen. mene, tebe, sebe ersetzt. der dual. nom. und dual. acc. sind verloren gegangen: jener wird durch die verbindung des plur. mi, vi mit dva, wofür auch miva, viva; dieser durch den dual. gen.: naju, vaju; naji, vaji; naj, vaj ausgedrückt. an die stelle des pl. acc. tritt gleichfalls der pl. gen. Die sg. instr. lauten auch máno, tábo, sábo, bei den ungr. Slovenen menov und menom, bei den chorv. menom und menum. In einigen gegenden des westens lebt neben mi, vi für das fem. ein den älteren denkmälern wie den schwestersprachen gleich unbekanntes me, ve: smo poštene me kranjice. preš. 30. ve kranjice ste košate. preš. 29. hudobe turške, ve, grdé. nar. und daher auch medvê, vedvê, wofür boh. 109. vi dvê; im osten stets vi: tak glih ste vi dekline. vraz. 107. dojile bote sinke vi. vraz. 183. statt midva, vidva kann auch mija. vraz. 79. und vija (§. 76.) und mi, vi gesagt werden: mi sva tukaj. trub.

Pronominale declination.

§. 309. Die pronomin. und zusammengesetzte declin. sind einander so ähnlich geworden, dass sie nur in einzelnen casus unterschieden werden können. der grund des zusammenfallens zweier im asl. gegen einander so scharf abgegränzter bildungen liegt darin, dass jene vocale, wodurch sich im asl. pronomin. und zusammengesetzte declination unterscheiden, zu denselben vocalen abgeschwächt worden sind und andere veränderungen in beiden statt gefunden haben. so bietet der sg. gen. masc. und neutr. der pronomin. declin. ого, der der zusammengesetzten hingegen аго: indem nun das inlautende о sowohl als а zu е herabgesunken sind und das auslautende о dem а (vgl. §. 82.) gewichen ist, ist der unterschied zwischen beiden bildungen aufgehoben worden, daher asl. того, добраго nsl. tega, dobrega; ähnlich ist asl. тому, доброму nsl. temu, dobremu; томь, добрѣмь - tem, dobrem u. s. w. der un-

terschied hat sich nur in jenen casus erhalten, die in der pronominalen declination ѣ bieten: daher sg. instr. masc. und neutr. тѣмь, добрѣимь: têm, dobrim; тѣмл, добрѣимла: têma, dobrima; тѣмъ, добрѣимъ: têm, dobrim; тѣхъ, добрѣихъ: têh, dobrih; daher bei älteren schriftstellern so häufig: tejm, tejh; vsejm, vsejh; dvejma u. s. w. aber auch hier geht durch die macht des tones ê nicht selten in den durch i bezeichneten halbvocal über, so dass für das auge auch in diesen casus aller unterschied schwindet: tim, tima, tim, tih für тѣм, тѣма, тѣм, тѣх. da ferners das unbetonte ê zu i herabsinkt, so wird bei vielen wörtern der unterschied zwischen pronomin. und zusammengesetzter declination auch in den ein ѣ bietenden casus nicht blos für das auge aufgehoben, daher sg. instr. masc. und neutr. тацѣмь, takim, eben so тацѣма, takima; тацѣмъ, takim u. s. w. schon die freisinger denkmäler bieten ego, emu für алго, оуоумоу: diniznego (дьньшьнѣаго) zuetemu (сѣатоуоумоу) vuirchnemo (врѣхънюоумоу) uzemogokemu (-могѫштоуоумоу); auch ga neben go: nepraudnega, uzega, inoga, mega, mnogoga, takoga neben iego, uzego, togo. in einigen fällen jedoch ist der unterschied noch ersichtlich: man vergleiche inoga, mnogoga, takoga; tomu, vzacomu; tom; uzeh, ineh, mnozeh, teh; vzem mit nepraudnega; zuetemu; zudinem (сждьнѣмь) nepraudnih, postenih (почьтенъıхъ) zpitnih, lisnih; zuetim, siuuim (живъıмъ) mrtuim.

§. 310. Erstes paradigma.

sg. n. ta, ta, to. g. tega, te, tega. d. temu, ti, temu. a. ta, tô, to. i. têm, to, têm. l. tem, ti, tem.

dual. n. a. ta, tê, tê. g. l. tju. d. i. têma.

pl. n. ti, te, ta. g. l. têh. d. têm. a. te, te, ta. i. têmi.

Heutzutage ist der dual. gen. tju. trub. boh. neben têju. trub. boh. 75. (asl. тою) nicht mehr in gebrauch; eben so wird der pl. nom. und acc. neutr. ta. trub. sir. boh. durch das fem. te ersetzt. — Ein sg. nom. masc. ti wird nirgends

gehört und widerstreitet auch den lautgesetzen, die für asl. ъ entweder a oder e fordern; daher ta im westen, te im osten und nach guts. 10. und res. 17. 21. 51. auch in Kärnten: tačas, tečas (1. 226.); ti kommt nur in der zusammensetzung toti vor. — Für ti im sg. dat. und loc. fem. schreibt man auch tej. trub. asl. тоѩ. — Selten ist toga im sg. gen. masc. und neutr., tom im sg. loc. masc. und neutr.: potem toga. trub. po tom. conf.-gen. po tom tega. trub.; falsch ist pri temu. preš. 104. v temu. preš. 120. — Dem ta wird zur verstärkung der demonstrativen bedeutung le (verkürzt aus gledaj, glej) vor- oder nachgesetzt: ta-le; le-ta, wofür ete. hung., im neutr. oto (ecce) chorv. — Toti folgt der zusammengesetzten declin., daher sg. instr. masc. und neutr. totim; eben so tisti, taisti; tistim, taistim (asl. тъ und истъ certus): dieses erscheint in der älteren zeit nie zusammengesetzt, daher tega istega, têm istim, v tju istju (asl. вътою истоуıю) trub. u. s. w. in der bedeutung idem.

§. 311. Dem parad. ta folgen: 1) on, das jedoch nur im nom. als die dritte person angesehen werden kann, denn in den übrigen casus bedeutet es quidam, certus δεῖνα: pri onêh je bil. in dieser bedeutung lautet es im sg. nom. masc. on, oná oder oní. aus on hat sich uni (ille) uni-le, le-uni entwickelt, das der zusammengesetzten declin. folgt; man merke onêdva für onadva; 2) ves asl. вьсь; 3) das asl. сь, wovon sich der sg. gen. sega (siga), der sg. loc. sem (sim), der sg. loc. fem. se asl. сеѩ und der pl. gen. und loc. sêh (sih) (asl. сихъ) erhalten hat: sega svêta. krell. na sem svetu. krell. po sem življenji (po zym sywoty) conf.-gen. o se dobi, se noči. kuk. 226. (wofür snoči, bulg. snošti; im serb. синоћ ersetzt der acc. unseren praepositionslosen loc.) do sêh mal, do sêh dob, po sêh mal; 4) kdo, das das alte o gerettet: gen. koga, wofür auch čiga. trub. in čiga sin si? dat. komu acc. koga instr. kim (asl. кѣмь), wie im osten gesprochen wird, neben kom im westen, das gegen alle analogie streitet; loc. kom. eben so *a)* das relative kdor (aus къто же) kogar, čigar; komur; kogar; kimur für kimže, kim-re; komur; *b)* nikdor. krell. (asl. никътоже), wofür auch nihče, nišče, nihčer; nikogar;

nikomur u. s. w.; *c)* nêkdo, marsikdo, malokdo u. s. w. 5) dva oba; dvê, obê gen. dvêju, obêju. trub., wofür auch dvu, obu. dain. 149. evang. 44., dvuh, obuh und dvêh, obêh; dat. dvêma, obêma; in obadva (bei vraz. 160. 162. ev.-zagr. obêdva) wird nur dva decliniert: obadvêma. dalm.

§. 312. Zweites paradigma.

sg. n. i, ja, je. g. jega, je, jega. d. jemu, ji, jemu. a. i, jô, je. i. jim, jo, jim. l. jem, ji, jem.

dual. n. a. ja, ji, ji. g. l. ju. d. i. jima.

pl. n. ji, je, ja. g. l. jih. d. jim. a. je, je, ja. i. jimi.

Der nom. wird durch on ersetzt: ona, ona, ono; ona, onê; oni, one: nur in njidva, njiva. hung. hat sich der pl. nom. masc. erhalten, wofür jedoch auch onêdva, im fem. onêdvi neben onêja. vraz. 107. onjêdva. ibid. 118., im fem. onjêdvi. ibid. 123. zu lesen. der sg. acc. i kommt nur nach praepos. vor: na-nj, va-nj, čež-nj neben va-njga, za-njga aus v njega, za njega. für ji im sg. dat. und loc. fem. liest man auch jej. trub. und joj. krell.; der sg. acc. neutr. je findet sich in den denkmälern des sechzehnten jahrh., und heutzutage noch bei den ungr. Slovenen. der dual. gen. ju (bei trub. sir. niu, bei preš. 49. niju für nju) steht für asl. ѥю. für den pl. acc. je, bei trub. sir. regelmässig angewendet und im osten auch jetzt noch lebend, wird der pl. gen. jih gesetzt: vidili smo je, vidili smo jih; doch nach praepositionen: va-nje, za-nje; der dual. acc. njedvi. vraz. 135. ist ein asl. ѩ дв҃к. im asl. steht нѥга, нѥмоу u. s. w. nur nach praepos., im nsl. ausserdem dann, wenn auf diesen wörtern der redeton ruht; da nun für jega, jemu in der enklise ga und mu stehen, so kommen jega, jemu wohl nicht vor: vidili smo ga, dali smo mu; njega smo vidili, njemu smo dali. man liest nja als sg. gen. für njega. cvêt. 31. pesm. 50. 51. 120.; eben so ta für tega. pesm. 100. 141.; naša für našega: die erklärung ist oben §. 290. gegeben worden.

§. 313. Dem parad. i folgen 1) kaj (aus ka, wie im

osten hie und da gesprochen wird, und dem auch in davnaj, skoraj, kdaj, tedaj angefügten j) gen. česa, čes. trub. dat. čemu acc. kaj instr. čim. trub. krell. kast. evang.-zagr. loc. čem. trub.; eben so das relative kar (aus ka und же) gen. česar dat. čemur acc. kar instr. čimur loc. čemur; ferner nič, in älteren denkmälern häufig ništer asl. ничьтоже, bei den chorvat. Slovenen nikaj, ništar gen. ničesar dat. ničemur u. s. w. für den sg. nom. und acc. wird in gewissen fällen falsch koga (koga na vrhu tak grmi? vraz. 13. koga te tak žali. preš. 82. koga sem primolila? preš. 59. v koga si tak zamišljen? preš. 72.) angewendet. met. 203. 2) das bei den chorvat. Slovenen vorkommende relative kij, ka, ko (koga, ke, koga; komu, koj, komu; koga, ku, ko; kem, kum, kem; kem, koj, kem u. s. w.) ist das asl. кыи, кая, коѥ; auch bei Krell lesen wir zweimal v kim mestu; in der conf.-gen. kemer für kimir (asl. кымиже): ja se dolžen dam vsêmi grêhi, s kemer ta človek more grešiti. das heutzutage gebräuchliche ki, das mit dem demonstrativum i verbunden als relativum gebraucht wird (mož, ki smo mu dali; vir, cui dedimus) findet sich in den älteren denkmälern nicht: statt dessen gebrauchen trub. und seine zeitgenossen das mit къдѥ жѥ zusammenzustellende kir aus kjer, kder: vgl. de, für къдѥ, deto im bulg.: nožь-t, deto go kupih včera; knigъ tъ, deto jъ četete u. s. w. und das neugr. ὁπού, πού.

§. 314. Die anderen im asl. pronominal declinierenden wörter gehen nach der zusammengesetzten declin.: eden, vor substant. en; obeden, aus nijeden. krell.; oboj, obedvoj. sir.; das nur im osten bekannte ov; vaš, vsak, dvoj, inak. met. 98., kak, koj. chorv., moj, nêki, njegov (falsch njegovi) sam, tak, tvoj, troj, čij u. s. w. In koj, moj, tvoj, svoj können die chorv. Slovenen oj ausstossen: ma für moja; mu für moju; moj für mojoj; dagegen svomu, nicht svemu für svojemu u. s. w. kuk. die freisinger denkmäler bieten me, mega, memu, mo, tvo, zuem für moje, mojega, mojemu, mojo etc.

§. 315. Zusammengesetzte declination.

sg. n. dobri, dobra, dobro. g. dobrega, dobre, dobrega. d. dobremu, dobri, dobremu. a. dobri, dobro, dobro. i. dobrim, dobro, dobrim. l. dobrem, dobri, dobrem.

dual. n. a. dobra, dobri, dobri. g. l. (dobrih) d. i. dobrima.

plur. n. dobri, dobre, dobra. g. l. dobrih. d. dobrim. a. dobre, dobre, dobra. i. dobrimi.

Die breiten organischen formen des asl. sind sehr zusammengeschrumpft, indem a an die stelle von ѧ, e an die stelle von ѣ, ѹ, ѣ, ꙑ, ѥ, i an die stelle von ъ, ый, ии, ѣй, o endlich an die stelle von оѥ und оѫ trat: dobra für добрѣ, dobrega für добраго, dobremu für добрѹмоу u. s. w. dem asl. sg. loc. masc. und neutr. срѣдьнѣмь steht srèdnjem gegenüber, was dem einfluss der declination ый zuzuschreiben. ältere denkmäler bieten im inlaut ej für ый: hudejmi (хоудыими) conf.-gen. ostrejmi (острыими) sir. 72. svetejmi (сватыими) trub. — Sehr selten ist der sg. loc. masc. und neutr. auf om: pri galilejskom morju. krell. — Für ega, emu, em, wie man im osten spricht, ward ehedem iga, imu, im geschrieben: dobriga, dobrimu, dobrim; doch findet man in den älteren denkmälern regelmässig zlega. trub. boh., bei Krell liest man auch tujemu. Im sg. dat. und loc. fem. findet man manchmal ej, oj: dobrej; farizejskoj. krell.; die chorv. Slovenen schreiben oga, omu, om, oj. — Nach den palatalen und den weichlauten weicht o dem e: rdeče, tuje, srêdnje. — Der pl. nom. und acc. neutr. auf a war im sechzehnten jahrh. regel: ozka vrata. trub. vsa svoja dêla. sir.; nur selten trat das fem. ein: vsaka vrata so se bile odprle. trub. mlade jagneta. sir. nebesa so se nad njim odprle. krell. die schriftsprache ersetzt heutzutage das neutr. durch das fem.: ozke vrata. das neutr. lebt jedoch noch bei den ungr. und chorv. Slovenen: man vergleiche hiebei das ital. le poma. kop. 260.,

und bemerke, dass das neutr. gern in das fem. übergeht: neba, jezera. hung. für nebo, jezero; vratam, vratami, vratah im osten für vratom, vrati, vratih. — Vor i gehen die gutturalen hie und da in die sibilanten über: globocih, drazih, susih asl. -кънхъ, -гънхъ, -хънхъ. — Wenn der sg. acc. des subst. durch den gen. ersetzt wird, muss auch das adj. im gen. stehen: lêpega konja; dagegen lêp hrast. — Der dual. nom. fem. lautet auf i aus, wenn der ton nicht auf dem auslaute ruht: dvê bote mlêli. trub. dvê krivi priči. trub. dvê vbogi priprosti ženi. krell. kaj sta storili letê dvê (dvi) ženi. krell. dol stê pritekli jelenki dvê. nar. črni kiti dvê. nar. onjedvi sta dorasli zraven bêle cérkvice, tam pa sta se ošepili, no rasli v sveto nebo. vraz. 123.: minder richtig ist daher le an folgenden stellen: dvê sami (zvêzdi) ste zmotile, dvê sami zapeljale mi zvêzdi umno glavo. preš. 94. dvê sestri vidile so. preš. 130. Der dual. nom. wird bei den ungr. Slovenen auf va masc. und auf vi für вѣ fem. und neutr. gebildet: tiva und têva; drugiva, etakšiva, zevčeniva, mojiva, metajôčiva, svojiva, stoječiva, šteriva (qui); tivi, etivi. dass va, vi für dva, dvi (двѣ) steht, geht aus den doppelformen onêdva, onêva; njidva, njiva klar hervor. vgl. I. 243. 244. drugiva ist daher другъзи два, onêdva für она два, têva für та два, tivi für тѣ двѣ. in dain. evang. 11. 18. 19. liest man die formen onija und oniva.

§. 316. Die nomin. declin. der adject. hat sich nur im sg. nom. masc. erhalten: nov, novi für новъ, новъый. wenn jetzt zwischen velka cêsta (die hauptstrasse) und velika cêsta (eine grosse strasse) unterschieden und velka dem asl. великаꙗ, velika dem asl. велика gleichgestellt wird, so ist dieser unterschied unorganisch und beweist, dass die sprache neue mittel schafft, um jene begriffe auszudrücken, für die ihr der organische ausdruck abhanden gekommen: hier ist der ton dieses mittel. eben so entsprechen die formen der ein- und zweisylbigen adj., wenn sie im sg. nom. und acc. und instr. fem., im dual. nom. und acc. und im pl. nom. und acc. die auslautenden vocale a, o, e und i betonen, den formen der nomin., wenn sie hingegen den ton auf

der ersten sylbe haben, den formen der zusammengesetzten declin.: daher sladkó vino für сладъко вино; sládko vino für сладъкоє вино; svetá moža für свата мжа; svéta moža für сватаꙗ мжа u. s. w. ähnlich wird auch unterschieden zwischen pod zelénim (зеленомь) drevesom und pod zelênim (зеленъимь) drevesom. met. 193. 194.

§. 317. Rad hat nur die nom. aller genera und zahlen. andere adj. können gar nicht decliniert werden: všeč (part. praes. act. von vošiti, voščiti in der bedeutung optatus: man vgl. veruječ credibilis und vedeč notus: vsêm ljudem vedeča kurva. trub.): to mi je všeč; vsi drugi svatje so mi všeč. cvêt.; sovraž: ofertnim so sovraž bog ino ljudje. sir. vojvodi, kateri so nam sovraž. sir. ähnlich ist prhpogača. vraz. 89. für prhka pogača. vraz. 118.; žal: žal besêde v ustih ni. preš. 15. neben besêda žala. preš. 166. und žale misli v srcu ni. preš. 15.; eben so mehrere aus dem deutschen entlehnte adj.: žleht, nidig, falš: za voljo njegovega žleht veljanja. sir. zmisli, da je nezvêsto oko nidig. sir. ja se dolžen dam falš priseganjem. conf.-gen. tvojo falš misel. sir. veliko falš prorokov. trub. vgl. im bulg. das türk. kara: pestotin (pet stotin) kara grošjove. volksl. 30. Sollen solche adj. declinierbar werden, so müssen sie eine slav. bildungssylbe erhalten: glihen, falšen. Carigrad hat im sg. gen. Carigrada asl. цѣсаꙗ града. aus dem adv. popoluoma haben unkritische schreiber das adj. popolnom gebildet, das schon trub. hat; bei den ungr. Slovenen findet man popoln, popolna.

§. 318. Die comparat. bleiben im nom. aller genera und zahlen unverändert und lauten auf i aus; eben so im sg. fem., daher lêpši ženska, lêpši dête, lêpši hrasta, lêpši gorice, lêpši vrata; lêpši ženske asl. лѣпѣйшаꙗ жены u. s. w. dies ist jedoch auf den westen des sprachgebietes beschränkt, im osten werden die comparat. wie die adj. decliniert: lêpša ženska, lêpše dête, lêpša hrasta u. s. w.; so schreiben auch trub. und dalm.: dass dies jedoch schon damals gegen den sprachgebrauch in Krain war, bezeuget boh. Unorganisch sind die hie und da gebräuchlichen comparat. auf êji, êjega für êjši, êjšega: hitrêji, hitrêjega für hitrêjši, hitrêjšega

asl. хътрѣйшиӥ, хътрѣйшааго: za bolji rabo. preš. 23. boljiga srca. preš. 27. boljiga žita. preš. 158.

Conjugation.

§. 319. Von dem asl. aorist und imperf. haben sich nur schwache spuren erhalten: von jenem das zu einer partikel herabgesunkene bi asl. бъıхъ, бъı u. s. w., von diesem das nach gutsm. 35. in einigen gegenden übliche, zum teil unorganische bêsem, bêsi, bê dual. bêsva, bêsta pl. bêsmi, bêste, bêso. in älteren denkmälern begegnet man folgenden spuren dieser formen: bê obsêden (obsessus est) skal. bih. krell. 1578. 16. 32. stojahu für stojaho. krell. ibid. 88. zahlreicher sind diese überreste im evang.-tirn.: bêše, bêše včinil, imêše, navrnu se, genu se, začu, rodi (peperit), pojdosta, odprêše se (aperti sunt), kušuvaše; bêhu, odavahu, kupovahu, mérkahu und im evang.-zagr. procvêše, daruvaše, dojdoše, donesoše, razprêše, pomoriše, okoruniše; bêše, bêše prêšel, vidjaše, govorjaše, ideše (ндѣаше), pozdravljaše, nosaše (ношаашє), staše. bêše hört man noch bei den chorvat. Slovenen: bêše ti dojti, bêše platiti. kolo. I. 56. das fut. exact. existiert nicht mehr, da die verbindung des ѫждж mit dem part. praet. act. II. zur bezeichnung des fut. simplex verwendet wird. auch das part. praes. pass. ist ausgestorben.

a) *Personalendungen.*

§. 320. sg. 1. m, 2. š, 3. — dual. 1. va, 2. 3. ta. pl. 1. mo, 2. te, 3. n.

Das m der I. sg. erhält sich: hvalim. das i der II. sg. erscheint nur noch in si asl. єси; schon in fris. zadenes (-deneš) vzovues (vzoveš) neben postedisi (пощтѧдиши). das t der III. sg. erscheint nur in jest asl. єсть, wofür auch jeste. in der I. dual. wird das organische vê asl. вѣ für das fem., das unorganische va für das masc. verwendet: unorganisch ist auch ma für va: sedma. vraz.; in der II. und III. dual. hat sich

für das fem. tê, unbetont ti gebildet: daher stê (estis, sunt) und gresti, vzdigneti, prideti; zraven tečeti dvê primorski dêklici, in rož'ce trgati, in jih v morje mečeti, rib'čem nagajati, jim ribe zganjati. nar. 3. 9. Im sechzehnten jahrhundert diente ta auch dem fem., wie noch heutzutage in Oberkrain und im osten: kaj sta storili le tê dvê (dvi) ženi. krell. in der III. pl. wird n mit dem vorhergehenden vocal zu einem vocal verschmolzen: dêlajo, storé. die personalendungen ta, te werden auch mit na verbunden: na, nata, nate (cape, capite).

b) *Character der modi.*

§. 321. Der character des impt. i tritt als j auf bei verben wie piti, grêti, dêlati, kupovati: pijte, grêjte, dêlajte, kupujte; in anderen fällen geht das aus dem bindevocal e und dem modusvocal i entstandene ѣ in i über: pletite, recite asl. плетѣте, рьцѣте.

c) *Suffixe des inf., sup. und der part.*

§. 322. Das suffix des inf. ist ti, das des sup. t: dêlati, dêlat. — Das suffix des part. praes. act. ist nt, dessen n mit dem vorhergehenden vocal zu einem vocal zusammenschmilzt: deláje, gredé; delajôč, gredôč; eine form auf ъ, also neusl. i gibt es nicht: auch in der declin. entspricht asl. ъ regelmässig nicht i, sondern e für ѧ, das auch im asl. manchmal für ъ steht: §. 134. 139. 145. 153. Das part. praes. act. erscheint meist nach der asl. regel gebildet: I. 1. gnjetuč, cvetuč. chorv. bodôč (futurus), gredôč, pojdôč; I. 2. nesôč; I. 3. plevôč. trub. živôč. krell.; I. 4. rekôč, tekôč, mogôč; I. 5. menôč (terens). hung. ženjuč. ev.-zagr. I. 6. vpijôč; I. 7. vrôč (als adj.) derôč, vmerjôč (als adj. mortalis); II. minôč (transiens, caducus); III. 2. boječ, bučeč, bleščeč, rdeč (рѣдѣкти, als adj.) skeleč, sloveč, speč; IV. učeč, govoreč, doječ, všeč für vošeč (als adj.); V. 1. prebivajôč, kušajôč, nalivajôč, imejôč. kastel. imajuč. ev.-zagr.; V. 2. iščôč; mečuč, plešuč, plačuč, jemljuč. chorv.; V. 3. berôč; VI. zdihujôč, praznujôč, pričujôč von einem

verlorenen pričevati (adesse: priča, qui adest; testis.), praznuvajôč. preš. vedôč. krell. daneben kommen auch eigentümliche *a)* teils nach der erweiterten form der III. pl. praes. gebildete, teils *b)* nicht zu rechtfertigende formen vor: *a)* padejôč. boh. plevejôč. met. 214. vzamejôč. trub. minejôč, pišejôč. boh. plačejôč. krell. berejôč; vidijôč (visibilis) preš. 150. gledijôč. preš. 77. ljubijôč. preš. 182. *b)* bodeč (pungens, als adj.), grizeč. boh. hrzgetôč. vraz. 73. vlečuč (влѣкѫште) chorv. mineč, klečôč, sedôč und ležôč. krell. spajôč (dormiens) hung. goruč und smrduč. chorv. hotejuč. chorv. dereč (als adj. dereča rêka), prajôč (lavans) hung. žgeč (als adj.) neben žgôč. ravn. veruječ (credibilis) plakaječ, hrzaječ. kuk. 203.; padejôč und ähnliches verstösst gegen den genius der sprache, der diese form nur von verbis imperfect. zulässt: nur pojdôč und rekôč hört man allgemein. ich habe hier das der declination zu grunde liegende thema angeführt (skeleča rana), das mit jedem nominativ verbunden werden kann: pojdôč sem to storil; pojdôč smo mu rekli. daneben besteht eine dem asl. sg. nom. masc. und neutr. auf ѧ entsprechende, der obigen syntaktisch gleichbedeutende form auf e: klečé, molčé, stojé, sedé, razmišljáje, skriváje (skrivaj), jokáje für клачѧ, млъчѧ, размꙑшлѧѧ, съкрꙑвлѧ: eigentümlich sind lizáje und kupováje für asl. лижѧ und коупоуѧ. die formen auf č entsprechen asl. formen auf ште, die im cod. sup. häufig als gerundia gebraucht werden; daher rjoveče: žena vsa omamljena je rjoveče klicala. cvêt. 41. e ist nämlich abgefallen wie in več, daleč, pač asl. вѧште (veče. krell.) далече, паче u. s. w.; die formen auf e hingegen sind versteinerte asl. sg. nom. neutr. auf ѧ. die benennungen gerundium und transgressiv, jene für gredé, diese für gredôč sind weder in der form, noch in deren syntaktischen gebrauche gegründet, daher ganz willkührlich. aus dem part. praes. act. entsteht ein bei den chorvat. Slovenen in der bedeutung eines gerund. vorkommendes adverbium auf ečki: zabečki (zabiti oblivisci) nevidečki, ležečki, mučečki (tacendo) sedečki, stoječki u. s. w. — Das part. praet. act. I.

lautet auf ši aus: es ist im munde des volkes selten geworden, man hört jedoch oprimši, omedlêvši, rekši, skrivši, ozeravši se. vraz. 28. und das unrichtig gebildete pozabljivši (nach dem adj. pozabljiv), wofür bei Krell pozabivši. man liest I. padši. krell. opadši. ev.-zagr. došedši, našedši, prišedši, sešedsi. ev.-tirn. ev.-zagr. rekši; zlekši (извлѣкъше) pretekši, odvrgši. ev.-zagr. vzamši. krell. vzemši. ev.-tirn. ev.-zagr. neben vzevši, prijavši. hung. und počevši. ev.-zagr. (§. 161.), umrši; met. 139. odprêvši. ev.-zagr. strvši. hung. (§. 179.). II. podigši, poklekši, zniknuvši. ev.-zagr. III. omedlêvši; hotêvši. ev.-zagr. IV. pozabivši; zdramši. nar. 2. 58. mahnt an - мѣше von - мити. zvêdsi. ravn. Unrichtige bildungen sind odidovši. ev.-zagr; 110. začnovši. hung. slekevši, rekevši, spletivši, padivši, najdivši, sedevši (sêsti), vstanivši, ostanivši u. s. w. in dain. lehrb. 123. evang. 16. 17. 31. 33. 45. 64. ši steht in diesem falle für asl. ше, wie či für че in inači, drugači. dass die part. praes. act. und praet. act. I. auf ште und ше im asl. als gerundia gebraucht werden, erhellt aus folgenden stellen: сладъка ти єстъ въкоушажште (ἐν τῇ γεύσει). sup. 259. 1. повелѣ андупатъ сънемъше и отъ сковрадъı на хлъмъ възведъше мечемъ главж ємоу отъсѣкшти. sup. 89. 25. 26. — Das suffix des part. praet. act. II. ist l: rekel, napisal. — Das suffix des part. praet. pass. ist n oder t: ubijen, razpet.

d) *Bindevocal.*

§. 323. Beim bindevocal erster art (§§. 115. 116.) tritt die abweichung ein, dass derselbe in der I. sg. praes. e, nicht o ist: idem, pišem, verujem asl. идж, пишж, вѣрогыж; in der III. pl. hingegen hat sich o erhalten: rekô asl. рекж. die verba III. 2. und IV. haben keinen bindevocal: bežim, častim; bežiš, častiš; nur in der III. pl. spricht man bežé, casté neben bežijo, častijo; eben so bei den verben V. 1.: dêlam, dêlaš; III. pl. dêlajo. die verba V. 1. haben erst im neusl. den bindevocal eingebüsst: dêla-m asl. дѣлаж aus dêla-j-o-m. dasselbe widerfuhr den verben umêti, dêti,

smêti, spêti: umêm, dêm, smêm, in Unterkr. noch smêjem. met. 206. spêm asl. оумѣкѫ, дѣкѫ, смѣкѫ, спѣкѫ; štêti, im osten štêm für štêjem; znati, znam asl. знаѭ und einzig dastehend pim für pijem. kuk. 225. das m der I. sg. praes. hat sich erhalten; im sechzehnten jahrh. schrieb man jedoch noch regelmässig hočo. trub. krell.; sogar noch bei kastel.; bei den Beli Kranjci. cvêt. 24. und bei den chorv. Slovenen noch heutzutage hočo, hoču. ausserdem liest man bei trub. mogo, verujo für asl. могѫ, вѣроуѭ; in der conf.-gen. begegnen wir folgenden formen: prošo (prosso dreimal, asl. прошѫ) odpuščo (odpuscho asl. отъпоуштѫ) und obljubljo (oblubljo asl. - люблѭ); im Gailtale soll noch jetzt pravljo, asl. правлѭ, für pravim fortleben. die III. pl. praes. hat mit ausnahme der verba V. 1. zwei formen, von denen die eine mit dem asl. nur einen bindevocal: o; die andere zwei bindevocale: e und o enthält; die verba IV. gelangen dadurch zu einer doppelform, dass sie den bindevocal o annehmen oder entbehren können: man liest in trub. sir. krell: I. 1. gnjetô, pletô, rastô, bôdo (erunt), gredô; I. 2. nesô, tresô, grizô; I. 4. vlekô, rekô, tekô: falsch ist morô. hung. für mogô, da man nicht možô sagen kann; I. 5. vzamô, primô, verjamô, začnô; I. 6. bijô, pijô, pojô; I. 7. umerjô, odprô; II. pobegnô, obrnô, poginô; III. 1. umejô. III. 2. bežé, sedé, trpé; unrichtig ist brečô; IV. voze, dobé, govoré, misle, prave, prose, služe, hvale, časté. unrichtig ist gorô, zvonô. cvêt. 18. veselô, govorô, razsrdô. pesm. 127. 138. zakuru. kuk. 225.; V. 2. kažô, kličô, pišô, jemljô; V. 3. berô, žgô; V. 4. dejô (faciunt), sejô. VI. verujo, gospodujo, darujo, iskušujo, pridigujo, psujo, svetujo, prešestujo neben gnjetejo, pletejo, rastejo, bežijo, vozijo u. s. w. aus gnjet-o-n, gnjet-e-j-o-n; beži-n, beži-j-o-n; vozi-n, vozi-j-o-n. heutzutage wird im allgemeinen die längere form vorgezogen, namentlich existiert die kürzere in III. 2. und in IV. nur von solchen verben, deren i betont ist: daher wohl trpé, časté, weil trpím, častím, allein nicht vide, prose, weil vídim, prósim. zwischen d und dem t der personalendung wird der bindevocal nicht selten ausgestos-

sen: bôste, greste aus bôdete, gredete asl. nur бѫдѣте, грѫдѣте; s hat sich auch in andere verba eingedrängt: obrneste, razveseliste, želiste, spoznaste, vzameste, imaste, prideste, moreste, mudiste u. s. w. kastel. dêjste. trub. znaste, smêste. krell. stehen unorganisch für obrnete, razveselite, želite u. s. w. — Das part. praes. act. hat den bindevocal o: rekôč asl. рєк-о-нштє. die verba III. 2. und IV. haben keinen bindevocal (§. 116. e.). — Das part. praet. pass. nimmt keinen bindevocal an, wenn es mittelst t gebildet wird: strt; vor n hingegen wird der bindevocal bei manchen verben eingeschaltet, bei andere nicht: bi-j-e-n, dêla-n. — Der inf. und das sup. haben keinen bindevocal: dêla-ti, dêla-t. — Eben so wenig das part. praet. act. II.: dêlal; in rekel ist nach l. 226. e euphonisch eingeschaltet.

§. 324. Der bindevocal zweiter art (§. 117.) geht mit dem modusvocal i in i für ѣ über, daher der impt. pletite für плєтѣте aus pleteite.

e) *Steigerung und schwächung des stammvocals.*

§. 325. Die vocale l und r werden im inf. und im sup. durch ê verstärkt: mlêsti, trêti, tlêči, vrêči neben molsti. boh. 130. trti, tolči, vrči von den stämmen molz, tr, tolk, vrg. hie und da hört man auch tlêčem, tlêčeš für tolčem, tolčeš.

Fälle von schwächung des stammvocals scheinen nicht vorzukommen.

f) *Ausstossung von consonanten.*

§. 326. Diese findet statt in bôte, grete; vête, date, jête für und neben bôdete, gredete; vêste, daste, jêste; in vêjo, dajo, jêjo für vedó, dadé und dadó, jedó.

g) *Einteilung der verba behufs der conjugation.*

§. 327. Wie im asl. §. 123.

h) *Conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

Erstes paradigma.

§. 328. Gnjet, met (asl. мєт verrere und asl. мѧт miscere), plet, rast, rêt, cvet, čet (asl. чьт: pošten asl. почьтєнъ); bled, bod (pungere), bred, bôd (кждж ero), ved, gred, gôd, id, klad, krad, pad, pred, sêd, šed. vêd, das durch reduplication entstandene dad und jêd gehören zur bindevocallosen conjug.

Stamm: plet.

praes. sg. i. 1. pletem, 2. pleteš, 3. plete. dual. 1. pleteva, 2. 3. pleteta. pl. 1. pletemo, 2. pletete, 3. pletô.

impt. sg. 2. 3. pleti. dual. 1. pletiva, 2. 3. pletita. pl. 1. pletimo, 2. pletite.

part. praes. act. (gredôč). praet. act. I. (padši). praet. act. II. pletel. praet. pass. pleten.

inf. plesti. sup. plest.

§. 329. Im osten des sprachgebietes wird t, d vor dem suffix l ausgestossen: plel, bol von plet, bod; šed verliert überall sein d: šel.; im sechzehnten jahrh. liest man beides bei demselben schriftsteller: gnjel, cvel, kral, pal, zrasel, posêl, jêl und padel, sêdel, jêdel. — Der stamm rêt hat sich nur in srêl (obviam factus) erhalten, wofür auch srečal gesagt wird vom stamme sreča nach V. 1.; aus srêl hat sich das praes. srêje. vraz. 6. entwickelt, wie aus plêti, plêl-plêjem für plêvem entstanden ist. im Gailtale soll ein inf. obrenči (invenire) für obrêsti vorkommen, was zu bezweifeln. — Der stamm gred kommt nur im praes. und im part. praes. act. gredé, gredôč vor; im praes. kann der bindevocal ausfallen: grem, greš, gre u. s. w. für und neben gredem, gredeš, grede u. s. w. die III. pl. kann auch grejo lauten. dasselbe gilt von dem nur im praes., impt. und im part. praes.

act. gebräuchlichen stamme bôd: bôm, bôš, bô u. s. w. für und neben bôdem, bôdeš, bôde u. s. w. bôd ist ein verbum perfectivum, das daher im praes. die bedeutung des fut. hat. — Der stamm id hat kein part. praet. act. I. und II., beide werden vom stamme šed entlehnt: prišel, prišedši, wovon auch das part. praet. pass. našest. ev.-zagr. obnašest. chorv., und die subst. prišestek, našestje: falsch sind daher najdel. preš. 22. 28. 85. u. s. w. und pridši; id lautet im inf. iti, nicht isti, da d nur euphonisch eingeschaltet wird. — Für rast spricht man häufig selbst im westen ras: daher rasem, raseš u. s. w. rasite. krell. ras mag aus dem part. praet. act. II. rasel. preš. 46. für rastel. preš. 145. entstanden sein. — Sêd lautet im praes. sêdem, im impt. jedoch sedi für asl. сѧдж, сѧди.

Zweites paradigma.

§. 330. Griz, lêz, molz; nes, pas, tres. bei den chorvat. Slovenen auch vez (acu pingere).

Stamm: nes.

praes. sg. 1. nesem, 2. neseš, 3. nese. dual. 1. neseva, 2. 3. nesèta. pl. 1. nesemo, 2. nesete, 3. nesô.

impt. sg. 2. 3. nesi. dual. 1. nesiva, 2. 3. nesita. pl. 1. nesimo, 2. nesite.

part. praes. act. nesôč. praet. act. I. (nessi). praet. act. II. nesel. praet. pass. nesen.

inf. nesti. sup. nest.

§. 331. Aengstlich um die etymologie bekümmerte schriftsteller schreiben grizti, grizt für gristi, grist. nesen ist im part. praet. pass. richtiger als nešen; so ist auch spašen, odrašen. vraz. 170. und odraščen zu beurteilen.

Drittes paradigma.

§. 332. Sop, sp (asl. сѣпь), tep, hrop; greb, dolb, zeb, skub, jeb (auch nach V. 2.); živ, plêv. in dain. lehrb. 237. 242. unrichtig skubiti, hropiti.

Stamm: greb.

praes. sg. 1. grebem, 2. grebes, 3. grebe. dual. 1. grebeva, 2. 3. grebeta. pl. 1. grebemo. 2. grebete, 3. grebô.

impt. sg. 2. 3. grebi. dual. 1. grebiva, 2. 3. grebita. pl. 1. grebimo, 2. grebite.

part. praes. act. grebôč. praet. act. I. (grebši). praet. act. II. grebel. praet. pass. greben.

inf. grebsti. sup. grebst.

§. 333. Im inf. und sup. wird vor t ein s eingeschaltet: tepsti, grebsti; tepst, grebst; v wird in diesem falle ausgestossen: plêti für plêvti. der stamm živ wird regelmässig durch živê nach III. 2. ersetzt: doch liest man živem. kuk. 225. živeš. sir. žive in der III. sg. sir. hung. živôč. hung. Für plêvem sagt man auch plêjem. der stamm šiv wird stets durch ši ersetzt. sp (asl. сѣп) praes. spem, speš u. s. w. hat im inf. suti, indem p ausgestossen und ѣ in оу verwandelt wird: vgl. das serb. наспемъ, насути.

Viertes paradigma.

§. 334. Vlêk, pek, rek, sêk, tek, tolk; vrg, leg (decumbere; ova excludere), mog, preg, strig, strêg, seg. für vêk, vêčem bei dain. lehrb. 231. muss vêčiti, vêčim stehen. für diči, bêči ev.-zagr. wird regelmässig dignoti, bêgnoti gesprochen.

Stamm: pek.

praes. sg. 1. pečem, 2. pečeš, 3. peče. dual. 1. pečeva, 2. 3. pečeta. pl. 1. pečemo, 2. pečete, 3. pekô.

impt. sg. 2. 3. peci. dual. 1. peciva, 2. 3. pecita. pl. 1. pecimo, 2. pecite.

part. praes. act. pekôč. praet. act. I. pekši. praet. act. II. pekel. praet. pass. pečen.

inf. peći. sup. peč.

§. 335. Vor e geht der guttural in den palatal, vor i in den sibilanten über: pečem, peci; doch pekel für asl. пеклъ. der guttural und t gehen in č für asl. шт über: peči,

peč; pečti und pečt sind missgeburten.; im impt. hört man den sibilanten neben dem palatal: peci, peči. mog hat im praes. morem für možem (I. 251.), in der III. plur. mogô und morejo. leg in vlegla je steza. vraz. 47. 77. 97. und kuk. 197. gehört vielleicht zum stamme лкз: vgl. das serb. Im Gailtale soll vilengla vorkommen gegen die asl. regel, die легла fordert: vgl. jedoch das kleinruss. lahła (лягла), als ob das asl. лѧгла lautete.

Fünftes paradigma.

§. 336. Žm, im; žn, koln, mn, pn, tn, čn asl. жьм, имъ; жьн u. s. w.

Stamm: pn.

praes. sg. 1. pnem, 2. pneš, 3. pne. dual. 1. pneva, 2. 3. pneta. pl. 1. pnemo, 2. pnete, 3. pnô.

impt. sg. 2. 3. pni. dual. 1. pniva, 2. 3. pnita. pl. 1. pnimo, 2. pnite.

part. praes. act. (menôč). praet. act. I. (vzamši). praet. act. II. pel. praet. pass. pet.

inf. peti. sup. pet.

§. 337. Žn erweicht n: žnjem, žanjem; žnjeti. kuk. 254. für žeti; menoti. hung. für meti asl. мѧти; odpneti. krell. sind unorganisch; eben so pričme. kuk. 233. für prične; razpe, razpi, razpil. hung. für razpne, razpni, razpel; popriješ. hung. für poprimeš. im hat im praes. *a)* imem: obimem, poimem. trub. *b)* jmem: zajmem; *c)* mem: izmem. dalm., отмем; *d)* jamem: jamem, jameš u. s. w. unamem, unameš u. s. w. verjamem, richtig vêro jamem asl. вѣрѫ имѫ; vêrjem ist nicht etwa zu verjeti, sondern zu verovati zu stellen, denn es steht für verujem. mn hat im praes. manem. für kolnem kommt ein aus kleti gebildetes klejem, kleješ u. s. w. vor. Najmen (conductus) chorv. und kolnenje. krell. vergleiche man mit распьнѣнъ (§. 158.)

Sechstes paradigma.

§. 338. Zna, sta (surgere); bi, bri, vi (asl. ви circumvolvere; asl. въı sonum edere: kjer vijô viharji jezni. preš. 183.) vpi, gnji, di (spirare), ži (u-, frui asl. жив) kli

(germinare) li, ri, či, ši (asl. шив); u (ob-iz-uti), blju, du (nadut inflatus) plu (nare. chorv.) ru, rju, su, slu, snu, tru (intoxicare. chorv.) ču; bi (бъı), kri, mi (мъı); grê, dê (o-za-dêti, vardêti, selten unzusammengesetzt: dêl. kuk. 219.), zrê, dmê, pê, spê, smê.; met. 105. führt auch das aus dem part. vel entstandene, mit dem asl. вад verwandte ve (marcescere) an.

Stamm: bi.

praes. sg. 1. bijem, 2. biješ, 3. bije. dual. 1. bijeva, 2. 3. bijeta. pl. 1. bijemo, 2. bijete, 3. bijô.

impt. sg. 2. 3. bij. dual. 1. bijva, 2. 3. bijta. pl. 1. bijmo, 2. bijte.

part. praes. act. (vpijôč). praet. act. I. (ubivši). praet. act. II. bil. praet. pass. bijen.

inf. biti. sup. bit.

§. 339. Den hiatus hebt j auf: bijem, in anderen fällen v: obuven, dêven. rju, slu, plu verwandeln u in ov: rjovem (woher rjovê nach III. 2.), slove (significat) krell. und plovuči kamen (pumex); zna, smê, spê haben im praes. znam nach V. 1., smêm und smêjem. sir. 124. 173., spêm; dê hat im praes. dênem (ponam) und dêjem (facio, dico) boh., woraus dêjm. trub. boh. und dêm. krell. nar. 3. 53., dêješ, dejš. trub., dêje. sir. vardêje. sir. nadêje. ev.-tirn., und daraus dêj. trub. razodêj. trub. und dê. nar., dejô. trub.; sta entlehnt das praes. aus II.: stanem, staneš u. s. w. man hört auch stanoti. vraz. 115., stanol. kuk. 228.; pê hat im praes. pojem, selten pêjem. vraz. 134. Das part. praet. pass. wird gebildet *a)* mittelst t: bit, brit, posut, razodêt u. s. w. *b)* mittelst n: obuven, dêven, uživen, skriven, umiven; bijen, povijen; ohne bindevocal: znan nach V. 1.; man bemerke rjovenje. sir. 224. und spojen. nar. 1. 7; 1. 8; 1. 10; 1. 12. für spêt, pêt, woraus pêtje.

Siebentes paradigma.

§. 340. ml; vr (claudere, bullire), dr (asl. драти), žr, zr (asl. nach III. 2.), cvr, mr, pr, str, tr; nach met. 105. auch cr (fluere), im praes. crem und crim.

Stamm: mr.

praes. sg. 1. mrem, 2. mreš, 3. mre. dual. 1. mreva, 2. 3. mreta. pl. 1. mremo, 2. mrete, 3. mrô.

impt. sg. 2. 3. mri. dual. 1. mriva, 2. 3. mrita. pl. 1. mrimo, 2. mrite.

part. praes. act. (vrôč). praet. act. I. (umršì). praet. act. II. mrl. praet. pass. (tren).

inf. mrêti. sup. mrêt.

§. 341. L und r werden im inf. und sup. durch ê verstärkt: mlêti, mrêti; doch auch trti. ev.-zagr.; ml bewahrt ê auch im part. praet. act. II. und im part. praet. pass.: mlêl, mlên. ml hat im praes. meljem, mr-mrem und in der zusammensetzung merjem, doch auch ohne zusammensetzung bietet trub. merjem; Krell hat odperje und zaperje für odpre und zapre. tr hat tarem und terem. das part. praet. pass. lautet mlêt, vrt, cvrt u. s. w. daher drtje, žrtje. trub., und mlên, zatren. trub. sir., stren (contritus) krell. Im osten des sprachgebietes hört man pre (dicunt: on je pre prišel venisse eum dicunt), das als III. sing. praes. von prêti (пр҃кти) scheint aufgefasst werden zu können: vgl. ди im chorvat.

Zweite classe.

§. 342. Bodno, brljuzgno, brsno, vino, volgno (od-), vrno (vrt), veno, gluhno (asl. глъхнж), gano, gno, greno (greb), grno, gino, druzno (druzg), dehno, kano (kap), kleno (klep), kljuno, krhno, kušno, kisno, lekno (perterreri. hung.), molkno, mrzno, makno, olzno (ob-, von лиз), pahno, plano, prasno (prask), stigno, teknu, tisno (tisk), tono (top), treno (trep), trno, čeno (čep), čino, ščeno (ščip), šino; nach dain. lehrb. 224. auch omladno, oslabno, oslêpno u. s. w.

Stamm: digno.

praes. sg. 1. dignem, 2. digneš, 3. digne. dual. 1. digneva, 2. 3. digneta. pl. 1. dignemo, 2. dignete, 3. dignô.

impt. sg. 2. 3. digni. dual. 1. digniva, 2. 3. dignita. pl. 1. dignimo, 2. dignite.

part. praes. act. (minôč). praet. act. I. (podignovši). praet. act. II. dignol. praet. pass. dignjen.

inf. dignoti. sup. dignot.

§. 343. Im osten hat sich o erhalten; auch bei den chorv. Slovenen ist es nicht selten: razgrnoti, zginoti, struhnoti u. s. w. kuk. 200. 206. 221.; sonst ist es dem i, seltener dem u gewichen: digniti; minuti. das part. praet. act. II. verliert manchmal no: ogrdel (ogrdno) volk. 39., usehel (usehno) trub., pobêgel (pobêgno) chorv., omrzel. guts., vtrgel. kuk. 211., vehel. kuk. 203. von vehnuti für venuti asl. вѧнѫти; eben so podigši, poklekši. ev.-zagr. Das part. praet. pass. wird wie von den verbis auf niti gebildet: vzdignjen; doch trnutje oka. krell. neben trnjenje. trub.

Dritte classe.

Erste gruppe.

§. 344. Die meisten im asl. hieher gehörigen verba sind im neusl. zur zweiten gruppe zu rechnen: bogatê, bogatim. zur ersten gruppe gehören noch umê, štê (numerare); selten ist želêjem. krell. für želim; bei den chorv. Slovenen hört man auch noch grbavêm, grbavêju.

Stamm: štê.

praes. sg. 1. štêjem, 2. štêješ, 3. štêje. dual. 1. štêjeva, 2. 3. štêjeta. pl. 1. štêjemo, 2. štêjete, 3. štejô.

impt. sg. 2. 3. štêj. dual. 1. štêjva, 2. 3. štêjta. pl. 1. štêjmo, 2. štêjte.

part. praes. act. štejôč. praet. act. I. (naštêvši). praet. act. II. štêl. praet. pass. štêt.

inf. štêti. sup. štêt.

§. 345. Den hiatus hebt j, im part. praet. pass. v auf: štêjem; štêven. trub.; für štêjem hört man im osten auch štêm, statt umêjem überall umêm, doch umêje. sir., woraus umèj. trub. und umê. imêti hat im praes. imam, imaš u. s. w. in der III. pl. imajo., im impt. regelmässig: imêj. man merke trbêti, trbèlo. hung.

Zweite gruppe.

§. 346. Bolê, bdê, velê, visê, gomzê, gorê, gostolê, grmê (falsch gromê), donè, živê, žvrgolê, žgolê, koprnê, kipê, letê, molê, mrzê, rjovê, skelê, sopê, svetê, slovê, skrbê, smrdê, srbê, sedê, tlê, trohnê, trpê, hrepenê, hitê, crê (praes. crim, crem), šumê, ščimê. nach den palatalen steht a für ê: zbeteža, blešča, boja se (wofür häufig ba) brenča, buča, bêža, veča, vrešča, diša, golča (loqui), drža, drča, zvenča, kleča, kriča, leža, molča, meža, niča, reža, siča, sliša, smrča, smuča, stoja (wofür sta: doch dostojal. ev.-zagr.), tiča, tišča, ječa; ê bewahren vršê, zadušê, oglušê, pršê, ščižê. hieher gehören nach dem oben bemerkten die meisten im asl. zur ersten gruppe zu rechnenden verba: bledê, bobnê, bogatê, vodenê, drvenê, zelenê, kamenê, kosmatê, krvavê, mladê, omedlê, prstenê, rumenê, rjavê, temnê, togotê, tolstê, hlapê, hie und da auch gledê für gleda nach V. 1. Das herabsinken des ê zu i in viditi, vêditi für asl. видѣти, вѣдѣти ist im tone begründet: das part. praet. pass. lautet viden, veden, nicht vijen, vejen nach IV.; doch vidjen. chorv. Zdê (videri, aus сѣ und дѣ gebildet) hat zdim, zdiš u. s. w.

Praesensstamm: gori. Infinitivstamm: gorê.

praes. sg. 1. gorim, 2. goriš, 3. gori. dual. 1. goriva, 2. 3. gorita. pl. 1. gorimo, 2. gorite, 3. goré.

impt. sg. 2. 3. gori. dual. 1. goriva, 2. 3. gorita. pl. 1. gorimo, 2. gorite.

part. praes. act. goreč. praet. act. I. (pogorêvši). praet. act. II. gorêl. praet. pass. (grmênje).

inf. gorêti. sup. gorêt.

§. 347. Htê, hotê hat im praes. hčem, hočem; in der III. pl. hote. trub. sir. krell. und hočejo; im impt. hoti. preš. 185. Die einschaltung des lj im part. praet. pass. ist unorganisch, doch trpljenje, življenje neben trpênje, živênje und grmènje, kipênje, sopênje, srbènje, šumênje; poželènje ist demgemäss dem poželjenje vorzuziehen. Hieher dürfen auch spa

und sca gezählt werden: spim, ščim. Bei den chorv. Slovenen hat sich in vidj, vidjte der asl. impt. вижды, doch видѣте erhalten; auch sonst dürfte man noch vijte für vidite, doch nie vij für vidi hören.

Vierte classe.

§. 348. Vor dem i steht *a)* ein flüssiger consonant: l, r, n: bêli, vali, voli, tuli (ululare); bori se, vari, govori, tori (s-, творѧ); blazni, brani, goni u. s. w. *b)* ein dental: t, d: vrati, gati, krati, mesti (ulcisci. trub.) prti (прѣкти); blôdi, budi, vadi, rodi (curare), rodi (parere) u. s. w. *c)* ein labial: p, b, v, m: kropi, krêpi, kupi; snubi, vabi, grabi; gotovi, davi, živi, molvi (muvi murmurare, im osten); krmi, lomi, mami, sprêmi (comitari, mit dem asl. прѣмо zusammenhangend) u. s. w. *d)* ein palatal: č, ž, š, j: vlači, lôči, luči; draži, loži, množi; duši, greši, plaši; gnoji, doji, koji (educare) u. s. w. *e)* ein sibilant: vozi, grozi, kazi; vêsi, gasi, kvasi u. s. w.

Stamm: hvali.

praes. sg. 1. hvalim, 2. hvališ, 3. hvali. dual. 1. hvaliva, 2. 3. hvalita. pl. 1. hvalimo, 2. hvalite, 3. hvale.

impt. sg. 2. 3. hvali. dual. hvaliva, 2. 3. hvalita. pl. 1. hvalimo, 2. hvalite.

part. praes. act. (nosečˇ). praet. act. I. (pohvalivši). praet. act. II. hvalil. praet. pass. hvaljen.

inf. hvaliti. sup. hvalit.

§. 349. Der ausgang e der III. plur. ist jetzt auf die verba mit betontem i beschränkt, daher hvalijo für hvale. Im part. praet. pass. werden l und n erweicht: bêljen, branjen; nach r wird zum ersatze der verlorenen erweichung j eingefügt: udarjen; t und d gehen in č und j für asl. шт und жд über: kračen, glajen, doch gaten, ukroten. preš. 184., časten. preš. 113. neben češčen im gebete und ähnliches; die ungr. Slovenen schreiben j neben dj: zablôdjen, sôdjen; nach p, b, v, m wird lj eingeschaltet:

kropljen, vabljen, lovljen, krmljen; z und s gehen in ž und š über: vožen, vêšen.

Fünfte classe.

Erste gruppe.

§. 350. Baha, bira (z-), biva (ѕывд), večerja, vonja, vêja (vêter vêja. vraz. 110.) gleda, dêla, žeja, zida, zija, igra, kašlja, kuja se (guts. aemulari), kriva, laja, mara (curare), mora (debere. trub., jetzt cogere), mota, henja, neha (woher naj: naj potrêti, najte se veseliti. chorv., ne naj für ne nehaj. pesm. 125.), pova (u-), pita (пита nutrire; пыта interrogare), plêza, plêta, poja se (insolescere, von pôdi, пжди) raja (saltare), skita se, staja (v-), strada, taja, trga, têka, šeta se u. s. w.; auch die verba der VI. classe können nach dêla conjugiert werden: kmetovati, kmetujem und kmetvati, kmetvam; vêrovati, verujem und vervati, vervam u. s. w. nadjati se (sperare) aus nadêjati se hat nadjam, doch nadêje. ev.-tirn.

Stamm: dêla.

praes. sg. 1. dêlam, 2. dêlaš, 3. dêla. dual. 1. dêlava, 2. 3. dêlata. pl. 1. dêlamo, 2. dêlate, 3. dêlajo.

impt. sg. 2. 3. dêlaj. dual. 1. dêlajva, 2. 3. dêlajta. pl. 1. dêlajmo, 2. dêlajte.

part. praes. act. delajôč. praet. act. I. (pridelavši). praet. act. II. dêlal. praet. pass. dêlan.

inf. dêlati. sup. dêlat.

Zweite gruppe.

§. 351. Vor dem a steht *a)* ein flüssiger consonant: kla, pelja (ducere), pla (haurire), stla, sla, ora, sra; *b)* ein dental: t, d: lêta, mêta, ropota, trepeta; gloda u. s. w. *c)* ein labial: p, b, m: kapa, klepa, kopa, sipa, hripa; giba, zoba, ziba, sreba; drêma, jema u. s. w. *d)* ein guttural: k, g, h: guka für golka, žveka, iska, mika, skaka; laga (mentiri), strga; diha, kiha, pha, jah u. s. w. *e)* ein

sibilant: klica; veza, kaza, liza, maza, rêza, hrza; brisa, kresa, pisa, plesa, pojasa, tesa, česa u. s. w. man merke stojaj, stojaj Bêligrad. vraz. 10.

Praesensstamm: pisi. Infinitivstamm: pisa.

praes. sg. 1. pišem, 2. pišeš, 3. piše. dual. 1. piševa, 2. 3. pišeta. pl. 1. pišemo, 2. pišete, 3. pišô.

impt. sg. 2. 3. piši. dual. 1. pišiva, 2. 3. pišita. pl. 1. pišimo, 2. pišite.

part. praes. act. (lizaje). praet. act. I. (napisavši). praet. act. II. pisal. praet. pass. pisan.

inf. pisati. sup. pisat.

§. 352. Kla, pla haben im praes. koljem, poljem; stla, sra-steljem, serjem. t und d werden im praes. in č, j für asl. шт, жд verwandelt: mečem, glojem; nach p, b, m wird lj eingeschaltet: kapljem, gibljem, drêmljem; im osten hört man auch davljem, vlêvljem, umivljem, popêvljem, šivljem. vraz. 53. 54. 58. 94. 98. 101. 125. für und neben davam, vlêvam, umivam, popêvam, šivam. die gutturalen und sibilanten gehen in die palatalen über: mičem, lažem, dišem; kličem, vežem, brišem. Viele verba werden nach dêla und nach pisa conjugiert: sipa, tipa, ščipa; giba, zoba, ziba; drêma-sipam und sipljem; tipam und tipljem; eben so beketa, blesketa, gogota-beketam und bekečem, blesketam und bleskečem u. s. w. auch pelja hat peljem und peljam. vraz. 29.

Dritte gruppe.

§. 353. Bra, ber; gna, žen; žva, žv (mandere. chorv.) žga, žg; zva, zov; pra, per (lavare); tka, tk.

Praesensstamm: ber. Infinitivstamm: bra.

praes. sg. 1. berem, 2. bereš, 3. bere. dual. 1. bereva, 2. 3. bereta. pl. 1. beremo, 2. berete, 3. berô.

impt. sg. 2. 3. beri. dual. 1. beriva, 2. 3. berita. pl. 1. berimo, 2. berite.

part. praes. act. berȍč. praet. act. I. (zbravši). praet. act. II. bral. praet. pass. bran.

inf. b r a t i. sup. b r a t.

§. 354. Bra, gna, pra haben im praes. berem, ženem, perem; zva - zovem; žga, asl. жѣг nach I., žgem; tka - tkem und nach V. 1. tkam.

Vierte gruppe.

§. 355. Bljuva, daja, dja (für dêja. conf.-gen. nadêjal. kuk. 233. asl. дѣкѫ), kljuva, kova, lêja, asl. лиѭ, лѣкѭ, pljuva, rva, auch hrva, sija, smêja, asl. сиѭ, сѣкѭ, snova, suva, sêja, trova (intoxicare. chorv.), ščuva (canem in feram instigare krell. pol. szczuć); vielleicht ist hieher auch baja (incantare. hung.) zu rechnen.

Praesensstamm: sê. Infinitivstamm: sêja.

praes. sg. 1. s ê j e m, 2. s ê j e š, 3. s ê j e. dual. 1. s ê j e v a, 2. 3. s ê j e t a. pl. 1. s ê j e m o. 2. s ê j e t e, 3. s e j ô.

impt. sg. 2. 3. s ê j. pl. 1. s ê j v a, 2. 3. s ê j t a. pl. 1. s ê j m o, 2. s ê j t e.

part. praes. act. s e j ô č. praet. act. I. (p o s e j a v š i). praes. act. II. s ê j a l. praet. pass. s ê j a n.

inf. s ê j a t i. sup. s ê j a t.

§. 356. Neben bljuva, dja aus dêja, lêja asl. лиѭ, rva, snova, suva, trova existieren nach I. blju, dê, li, ru, snu, su und tru; in den praesensformen schwindet der unterschied zwischen bljuva und blju, zwischen dê und dja u. s. w. für smêjem, smêješ. vraz. 134. asl. сѣкѫ, сѣкѣши hört man auch smêjam, smêjaš. vraz. 20. preš. 19. 27. 34. u. s. w. nach V. 1. und smejím, smejíš. vraz. 10. nach III. 2. Für sijem, sije, wofür seje. preš. 163., spricht man auch sijam, sija. vraz. 120., daher sijaj. nar. 205. cvêt. 77.; für sêjem hört man sêjam; für bljujem, kljujem, pljujem, sujem auch bljuvam, kljuvam u. s. w.; vgl. kmetujem und kmetvam.

Der infinitivstamm entsteht aus dem praesensstamm durch anfügung des a, vor welchem u in ov, uv übergeht: kovati (vgl. kupova aus kupu und a), bljuvati aus ku und blju. für dajem erwartet man dajam, wie vstajam, vstajati. vraz. 200.

Sechste classe.

§. 357. Bojeva, verova, koledova, kupova, pametova, potrêbova, pridova (prodesse. trub.) u. s. w.

Praesensstamm: kupu. Infinitivstamm: kupova.

praes. sg. 1. kupujem, 2. kupuješ, 3. kupuje. dual. 1. kupujeva, 2. 3. kupujeta. pl. 1. kupujemo. 2. kupujete, 3. kupujo.

impt. sg. 2. 3. kupuj. dual. 1. kupujva, 2. 3. kupujta. pl. 1. kupujmo, 2. kupujte.

part. praes. act. kupujôč. praet. act. I. (nakupovavši). praet. act. II. kupoval. praet. pass. kupovan.

inf. kupovati. sup. kupovat.

β) Bindevocallose conjugation.

§. 358. I. Praesensstamm: vêd. Infinitivstamm: vêdi.

praes. sg. 1. vêm, 2. vêš, 3. vê. dual. 1. vêva, 2. 3. vêsta. pl. 1. vêmo, 2. vêste, 3. vedô.

impt. sg. 2. 3. vêdi. dual. 1. vêdiva, 2. 3. vêdita. pl. 1. vêdimo. 2. vêdite.

part. praes. act. vedôč. praet. act. I. (zvêdši). praet. act. II. vêdil. praet. pass. vêden.

inf. vêditi. sup. vêdit.

§. 359. In den infinitivformen tritt das thema vêdi für vêdê asl. вѣдѣ ein; in der zusammensetzung vêda. der impt. lautet in der zusammensetzung vêj: povêj für asl. вѣжды; doch auch povêdi. volksl., im dual. und pl. gegen die asl. regel vêjta, vêjte asl. вѣдита, вѣдите; eben so daj; dajta, dajte; jêj; jêjta, jêjte asl. даждь; даднта, даднте; ждь; ждита, ждите. für vedô, asl. вѣдѧть, wird auch vêjo gesprochen.

§. 360. II. Praesensstamm: dad. Infinitivstamm: da.

praes. sg. 1. dam, 2. daš, 3. da. dual. 1. dava, 2. 3. dasta. pl. 1. damo, 2. daste, 3. dadé.

impt. sg. 2. 3. daj. dual. 1. dajva, 2. 3. dajta. pl. 1. dajmo, 2. dajte.

part. praes. act. — praet. act. I. davši. praet. act. II. dal. praet. pass. dan.

inf. dati. sup. dat.

§. 361. Für dadé, asl. дадѧть, liest man auch dadô. dalm. und dajo.; im westen entspricht dej dem asl. даждь, daj hingegen dem asl. дай von дати.

§. 362. III. Stamm: jêd.

praes. sg. 1. jêm, 2. jêš, 3. jê. dual. 1. jêva, 2. 3. jêsta. pl. 1. jêmo, 2. jêste, 3. jedô.

impt. sg. 2. 3. jêj. dual. 1. jêjva, 2. 3. jêjta. pl. 1. jêjmo, 2. jêjte.

part. praes. act. jedôč. praet. act. I. (najêdši se). praet. act. II. jêdel.

inf. jêsti. sup. jêst.

§. 363. Man liest auch jedete. chorv.

§. 364. IV. Stämme: jes, bôd, bi.

praes. I. sg. 1. sem, 2. si, 3. jest. dual. 1. sva, 2. 3. sta. pl. 1. smo, 2. ste, 3. sô.

praes. II. sg. 1. bôdem, 2. bôdeš, 3. bôde. dual. 1. bôdeva, 2. 3. bôdeta. pl. 1. bôdemo, 2. bôdete, 3. bôdo.

impt. sg. 2. 3. bôdi. dual. 1. bôdiva, 2. 3. bôdita. pl. 1. bôdimo, 2. bôdite.

part. praes. act. bodôč. praet. act. I. bivši. praet. act. II. bil. praet. pass. (bitje).

inf. biti. sup. (dobit).

§. 365. Manche glauben wegen der II. sg. si in der I. sg. sim schreiben zu müssen; ehemals schrieb man sem, (iezem. fris.), sam, sim und sogar sum. krell. für asl. ѥсмь, bulg. съм: e ist nach I. 226. euphonisch eingeschaltet. das meist abfallende j bildet mit e ein ê: nêsem, nêsi aus ne jesem, ne jesi, wie nêmam, nêmaš aus ne imam, ne imaš; doch auch nêso aus не сѫть. Des unorganischen impf. bêsem ist

bereits erwähnung geschehen. dobiti und znebiti se haben im praes. organisch dobôdem. trub. sir., in der III. sg. dobô. nar. 2. 83; 2. 84. preš. 17., und znebôdem se; jetzt meist dobim, znebim se. das part. praet. pass. von dobiti lautet bei trub. dobit, jetzt dobljen, wie pozabljen.

i) *Bildung der zusammengesetzten formen.*

§. 366. I. Das perfect. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem praes. des verbum subst.: prišel sem.

§. 367. II. Das plusquamperf. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem perfect. des verbum subst.: bil sem prišel. hie und da wird mit dem genannten part. das imperfect. des verbum subst. bêsem verbunden: sem bila stara sedem lêt, bêste me djali v klošter lêp. volksl. asl. бѣкстѣ дѣкилн.

§. 368. III. Das fut. act. wird bezeichnet *a)* durch das praes. einiger mit po zusammengesetzter, eine bewegung anzeigenden verba perfectiva: pobežim, povlêčem, podirjam, poženem, pojdem, polêzem, poletim (poletim na široko polje, tam se nazobam. vraz. 140.) ponesem, popeljem, potečem, so auch porečem und bôdem. Dass nicht alle verba perfectiva durch ihr praes. das fut. bezeichnen, ist dem einflusse des deutschen zuzuschreiben, welcher sich im sechzehnten jahrh. selbst bei den sonst so arg und meist ohne not germanisierenden schriftstellern jener zeit noch nicht so geltend machte, wie heutzutage. Krell sagt noch: ti boš počela ino porodiš; Truber: kako jest to spoznam? (*γνώσομαι* sciam); sveti duh pride v te, ino ta moč tebe obsênči (*ἐλεύσεται*, *ἐπισκιάσει* superveniet, obumbrabit). der einfluss des deutschen ist auch bei den ungr. Slovenen nicht so massgebend als im westen des sprachgebietes, wie aus einer vergleichung des ersten capitels des evang. Lucae bei Kuzmič und bei Truber hervorgeht: Kuzmič sagt: žena tvoja porodi sina tebi; Truber: tvoja žena bode tebi rodila eniga sinu; Kuzmič: svetim duhom se napuni; Truber: on bôde svetim duhom napolnjen; Kuzmič: vnoge obrne k bogi; Truber: bode preobrnil k bogu. die oben

aus Krell citierte stelle lautet bei Kuzmič: propriješ (für proprimeš), i porodiš sina; bei Truber: boš počela ino boš rodila eniga sinú; eben so im ev.-zagr. richtig: ja dojdem, i zvračim njega (veniam, curabo) matth. 8. 7.; *b)* durch verbindung des infinitivs *α)* mit dem praes. von imêti: na njih sadu je imate spoznati (ἐπιγνώσεσθε cognoscetis) matth. 7. 16. bei trub.; iz njih sadov imate nje spoznati. ibid. 7. 20.; njega ime ti imas imenovati Joannes (καλέσεις vocabis) trub.; oni te imajo na rokah nositi. krell.; moj kelih vi imate res piti. dalm., wofür Krell: moj pehar resnično boste pili. kop. 52. *β)* mit dem praes. von hotêti: jest hočo priti, ino njega ozdraviti (ἐγὼ ἐλθὼν θεραπεύσω αὐτόν ego veniam et curabo eum.) matth. 8. 7. bei trub.; tako če zdrav biti moj hlapčič. krell.; tadajci mu če križ v gostje priti. krell.; ar vsakomu, ki ima, hoče se dati, i obilen bude; a onomu, ki nêma, i kaj se vidi imêti, hoče se vzeti od njega (dabitur, auferetur) ev.-zagr.; hote se spuniti vsa. ibid.; *c)* in der regel durch verbindung des part. praet. act. II. mit bôdem: bom dêlal, bom prišel.; imêti mit dem inf. bezeichnet heutzutage stets den begriff des sollens.

§. 369. IV. Das fut. exact. fehlt im neusl., da bôdem padel nicht cecidero, wie im asl. палъ бѫдѫ, sondern cadam ausdrückt.

§. 370. V. Der conditionalis act. wird durch die verbindung der aus dem asl. aorist бꙑхъ entstandenen partikel bi mit dem part. praet. act. II. ausgedrückt: bi dêlal, bi prišel.

§. 371. VI. Das passivum wird bezeichnet *a)* durch verbindung des allen zahlen und personen dienenden se mit dem activum: govori se; *b)* durch verbindung des part. praet. pass. mit dem verbum subst.: smo hvaljeni.

BULGARISCH.

§. 372. Als die Slovenen sich im sechsten jahrh. in den Haemusländern niederliessen, fanden sie dieselben gewiss nicht menschenleer. sprachliche gründe bestimmen uns anzunehmen, dass zu jener zeit mit den heutigen Škipetaren verwandte stämme die thracische halbinsel inne hatten. aus der verschmelzung dieser zwei völker entwickelte sich das bulgarische volk, aus der mischung ihrer sprachen die bulgarische sprache, wie die meisten romanischen sprachen aus der verbindung des lateinischen mit dem deutschen entsprangen, das rumunische speciell aus der mischung des lateinischen mit der dem škipetarischen wahrscheinlich gleichfalls verwandten dacischen sprache hervorgieng. die später in diese länder eingedrungenen Bulgaren haben zwar dem volke und der sprache den namen gegeben; ihre sprache hat jedoch auf die des unterworfenen stammes keinerlei einfluss geübt, wie das slavische selbst den bau des rumunischen unberührt gelassen. wie die romanischen sprachen, hat auch das bulgarische die declination grossenteils eingebüsst. wenn eine sprache diese wichtige veränderung erleidet, so taucht eine form des nomens auf, die teils in verbindung mit praepositionen, teils ohne dieselben die casusformen zu ersetzen bestimmt ist, und die man daher füglich casus generalis nennen kann. wir werden nun, dem eigentümlichen baue des bulg. rechnung tragend, von der in den übrigen sprachen beobachteten methode abweichend handeln I. von der form des casus generalis; II. von dessen erklärung aus dem vorhergehenden zustande der sprache; III. von der bildung des pl.; IV. von der art, wie das bulg. die casus bezeichnet; V. von den überbleibseln der declin., die die sprache noch nachzuweisen vermag; und VI. vom artikel.

§. 373. I. Die form des casus generalis ist verschieden, je nachdem das nomen mit dem artikel verbunden wird oder nicht. *a)* Ohne artikel bietet es die asl. form, soweit diess die

lautgesetze der sprache zulassen: meso, ime, slovo, tele asl. мѧсо, имѧ, слово, телѧ; asl. ъ und ь fallen ab, und ѧ geht bei subst. und bei einigen pronomin. declinierenden wörtern in ъ über: rob, dobъr, dlan asl. робъ, добръ, длань; pênъ, muhъ asl. пѣна, моуха; tъzi, onъzi, ednъ, golêma, sinja asl. голѣма, синꙗ; moja, tvoja, svoja, koja; našê, vašê, kakva, čija, sička, sêka; doch hie und da auch golêmъ, sinь. in vlъfъ (fur) steht ъ für asl. ѫ, denn f ersetzt nicht etwa hv, sondern h allein, wie in mufъ, praf für моуха, прахъ. nach den palatalen und nach den weichlauten steht ь, d. i. nach I. 268. jъ, für asl. ѣ: mrežь, dušь, volь asl. мрѣжа, доуша, волѣ. a hat sich in mehreren subst. erhalten: ujka, baba, bašta, dêdá, dъšterê, žena, zlъva, krъsnica, lelê, majka, svekrъva, sestra, snъha, strijka, tъšta u. s. w.; dêdo (avus) und einige andere wörter auf o dürften als sg. voc. aufzufassen sein, wie im neusl. Jože, Tone. (§. 271.) *b)* Das nomen mit dem artikel bewahrt ъ oder ersetzt es durch o: dolъ-t, dolo-t; ъ und o erhalten sich auch nach abfall des t: dolъ, dolo (ἡ κοιλάς). die erscheinung, die uns in dol, dolъ-t entgegentritt, gewahren wir auch im rumun., wo das ohne artikel stehende nomen das auslautende s abwirft, mit dem artikel verbunden dasselbe bewahrt: лѫп (lupus) лѫпѫ-л; чѣрв (cervus) чѣрвѫ-л.

§. 374. II. Wenn man erwägt, dass rob, dobъr, dlan im asl. auch acc. sein können; dass pênъ, mrežь eben so leicht aus den acc. пѣнѫ, мрѣжѫ als aus den nom. пѣна, мрѣжа abgeleitet werden (I. 268.); wenn man sich erinnert, dass in den roman. sprachen dem casus generalis meist der alte acc. zu grunde liegt (Diez. II. 5—9.), so dürfte man auch im bulg. denselben nicht ohne nähere erwägung mit dem nom. zu identificieren geneigt sein. doch sprechen für den nom. folgende gründe: 1) die noch erhaltenen offenbaren nominative ujka, baba, bašta u. s. w.; 2) die pluralformen vlъci, sinove, gostije asl. влъци, сънове, гостиѥ u. s. w. der pl. konce neben konci ist vielleicht aus koncije zu erklären. gewisse männliche eigennamen und andere wörter, die zwei oder drei casus haben, bieten allerdings auch ac-

cusativformen; allein bei diesen kann nicht von einem casus generalis gesprochen werden.

§. 375. III. Der pl. wird gebildet, indem bei den nomina masc. und fem. an den auslautenden consonanten i angefügt oder der auslautende vocal in i verwandelt wird, bei den subst. neutr. an die stelle des auslautes a tritt: zъbi, bašti, babi, kravi, vrъvi; sela, jejca von zъb, bašta, baba, kravъ, vrъv; selo, jejce; lozija von loze für lozije; die adj. haben i in allen genera: dobri volove, dobri kravi, dobri teleta. vor i stehen im masc. c, z, s für k, g, h: junaci, polozi, kožusi; doch raci und raki von rak; die nach I. 290. im auslaute abgefallenen dentalen treten wieder ein: kosti, zločesti, dъždove von kos, zločes, dъž. vreme, ime, ramo haben nach V. 2. vremena, imena, ramena; breme, vime (uber) jedoch bilden nach V. 6. bremeta, vimeta; дъшти (V. 3.) hat dъšteri von dъšterê; свекръı, цръкъı, ѥтръı (V. 4.) haben svekrъvi, črъkvi, etrъvi vom sg. - vъ; čjudo und nebe (V. 5.) čjudesa und nebesa; die subst. V. 6. sind zahlreich vertreten: nach жрѣбѧ bilden den pl. nicht nur worte wie agne, tele, sondern auch drъvo, drъveta; vъže, more, pole; breme, vime und sogar prane, hodene: praneta, hodeneta asl. праниѥ, хождениѥ; eta kann nach I. 290. vor dem artikel ta sein t ausstossen: agnea ta für agneta ta. ausserdem ist folgendes zu bemerken: 1) die einsylbigen subst. masc. bilden den pl. auf ove: volove, popove, stolove; bojove, nožjove; zetjove u. s. w. 2) die männlichen eigennamen bekommen ovi, ovci von ov, ovec: Draganovi, Draganovci; Dragojovi, Dragojovci; Nikolovi, Nikolovci; Dobrjovi, Dobrjovci von Dragan, Dragoj, Nikola, Dobri. wörter wie kradljo (fur) mamljo (fraudator) erhalten ovci: kradljovci; mamljovci; dêdo, neni, tati haben dêdovi, nenjovi, tatjovi; 3) die weiblichen eigennamen bekommen ini: Krъstinini, Ratkini von Krъstinъ, Ratkъ; eben so kaka, têtê - kakini, tetini; 4) in fällt ab: Blъgari, boleri, Srъbi von Blъgarin, bolerin, Srъbin; Turci von Turčin; in kann auch im sg. abfallen: gradinarin und gradinar; 5) einige subst. haben ije, das in e übergehen kann: mъžije,

carije und mъže, care; konije, kralije; gostije, robije neben gosti, robi; dene, lahte, nohte; konce neben konci; 6) einige masc. und fem. bilden den pl. abweichend, indem sie *a)* a oder *b)* išta oder *c)* ija annehmen, das nach l. 278. in ê übergehen kann: *a)* kraka, roga von krak, rog; *b)* krajišta, pъtišta, trapišta von kraj, pъt, trap; gradišta, dolišta neben gradove, dolove; *c)* bivolija, Blъgarija, bratija, Vlasija, Grъčija, ženurija (vgl. den rumun. plur. auf -uрй) knižija, kravija, nivija, Turčija, cvetija, čifutija und bivolê, Blъgarè, bratê u. s. w. neben bivoli, Blъgari, Vlasi u. s. w. von bivol, Blъgarin, brat u. s. w. kъšta hat kъštija neben kъšti; dete-dečija neben dêca; čjolêk ersetzt den pl. durch hora; 7) kamъk und kremъk haben im pl. kamъci, kremъci und kamъni, kremъni. Vom dual. gibt es nur wenige spuren.

Bei der bildung des pl. wird das vor dem endconsonanten stehende e, ъ, ь ausgestossen *a)* wenn es asl. ъ, ь entspricht: ovni, orli, konci, molci von oven, orel, konec, molec; *b)* wenn es euphonisch eingeschaltet worden ist: ognjove, odrove, kosmi, kotli, misli, vethi von ogъn, odъr, kosъm, kotel, misъl, vetъh; nesla, rasla von nesъl, rasъl. dasselbe geschieht auch sonst, wenn das wort am ende wächst: dobra von dobъr, malka von malъk, gladničьk, težkičьk von gladen, težьk. kamъk und kremъk stehen für камъкъ und кремъкъ, daher kamъci, kremъci. eigentümlich ist lucьk, lucki für ein asl. людьскъ, людьскъıй. der vocal wird jedoch nicht ausgeworfen *a)* wenn vor dem artikel ъ oder ь wieder aufgenommen wird: selecъ-t; daher auch nicht vor dem o des voc.: drъvodoleco, seleneco; *b)* vor dem a in kogo seleneca und ähnlichen verbindungen.

§. 376. IV. Der gen. und dat. wird dadurch bezeichnet, dass dem nomen die praeposition na vorgesetzt wird: pejene-to na slavijъ-t (cantus lusciniae); daj slivъ-tъ na momiče-to (da prunum puellae); na dobъr vol (boni bovis); na dobri volove (bonorum boum).

§. 377. V. Das bulg. hat noch folgende reste der declina-

tion, und zwar: A) der nomin. declin. aufzuweisen: 1) den sg. voc. *a)* der auf consonanten auslautenden männlichen eigennamen: Stojene von Stojan; eben so hat Dobri Dobre; und bog, brat, kum, krъsnik, lib (asl. любъ) neni, pobratim, starec, sin, tati, čjolêk, junak u. s. w. bože, brate, kume, krъsniče, libe, nene, pobratime, starče, sine, tate, čjoleče, junače u. s. w.; gospod hat gospodi. die meisten subst. masc. haben jedoch im sg. voc. o: svato, sino, ratajo, mъžjo, svinarjo; vlъfo vou vlъfъ: o ist in diesen formen nicht etwa asl. ѣ gleich, sondern es ist identisch mit dem o in svato-t für svatъ-t, wie aus den rumun. vocativen лѣпѣ-лѣ, омѣ-лѣ hervorgeht. den voc. auf e wird in den volksliedern le, denen auf o-ljo angefügt: božele, libele, malele (mater); buljoljo. *b)* der subst. fem. auf a, ъ: majko von majka; Marijo, Nedeljo von Marijъ, Nedelъ; die eigennamen auf kъ und alle subst. auf cъ haben ke und ce: Stojke, carice von Stojkъ, caricъ; so auch prъvoskinkъ; 2) den sg. acc. auf a *a)* nach der auf go auslautenden form eines pronominal oder zusammengesetzt declinierenden wortes: kogo seleneca, na kogo seleneca; kogo zetja, na kogo zetja; eben so im sg. gen. dat. und acc. nach svetogo: na svetogo Ivana, svetogo Ivana und nach den im sg. acc. ein a annehmenden adj. possess.: na Vladova sina; Vladova sina; *b)* von den männlichen eigennamen auf consonanten und auf i: Dragana, Dobrê für Dobrija von Dragan, Dobri; eben so von allen subst. masc. auf o: plačka, Prъvančê von plačko, Prъvančjo; endlich von bog, gospod - boga, gospodê; 3) den dual. nom. masc. auf a nach den numeralia dva und darüber: dva vola; sto konê; eben so nach den allgemeinen numeralia: kolko stola; nêkolka garvana. man beachte pet konê beli neben pet beli konije; 4) den sg. dat. von snbst. masc., häufig in volksliedern: družinъ dumat Ivanu. bog. 3. Stankъ si duma Stojanu. bog. 6. Sultanъ-t duma Stojanu. bog. 10. junaci dumat Radoju. bog. 14. Radoju srъdce ne traja. bog. 14. 50. ta si Radoju dumaše. bog. 17. Radoju sabь vrъteše. bog. 17. majka Stajanu dumaše. bog. 31. bogu se moleše. bog. 36. Jankolu žalno ostanъ. bog. 47. majka Jankolu du-

maše. bog. 48. majka Jankolu govori. bog. 48. Jankolu glavъ otrêza. bog. 50. sluga carju si dumaše. bog. 51. prêkalen svetec i bogu ne je drag. bog. 61. Stojanu habъr doftasa; ednъ-tъ dade Stojanu; a či Stojanu dumaše. volksl. seltener ist der sg. dat. von subst. fem.: Jankol dumaše maini si. bog. 48. Stojan majci si dumaše. volksl.; 5) man beachte folgende einzelheiten: sg. gen. doma, u doma; dosta aus до сыта; iz leka asl. льгъка; včera; ot zadê; sg. loc. zimê (hieme) lêtê (aestate) utrê (cras) vrъhu (super) dolu (infra) gorê, vъtrê; sg. instr. denê i noštê asl. дьниж и ношτиж: vgl. 1. 278. dual. nom. dva dni, doch auch tri dni; dvê stê asl. двѣ сътѣ; pl. gen. in pet stotin. bog. 30.; kъštъ lautet kъšti nach den praep. iz, okol, ot, u, vъz, zad, pred: iz kъšti, okol kъšti u. s. w. verwandtschaftsnamen wie brat, mъž, sin; baba, bašta, dъšterê, sestra u. s. w. haben im sg. acc. ъ, ь, wenn ihnen ein enklitisches pronomen mi, ti, si, i im sinne eines possessivum folgt: brat mi (frater meus) bratъ mi (fratrem meum) na bratъ mi (fratris mei); sestra mi (soror mea) sestrъ mi (sororem meam) na sestrъ mi (sororis meae) dъšterê mi, dъšterь mi; hie und da wird a und ê für ъ und ь gesprochen. Es haben daher *a)* die männlichen eigennamen auf consonanten und auf i im sg. drei casus: nom. Dragan acc. Dragana, na Dragana voc. Dragane; nom. Dobri acc. Dobrê, na Dobrê voc. Dobre. dasselbe gilt von neni (frater) und tati (pater): nenê, tatê; nene, tate; und von bog, gospod: boga, gospodê; bože, gospodi; *b)* die subst. masc. auf o haben zwei casus: nom. plačko acc. plačka, na plačka; *c)* die subst. fem. kaka, têtê (soror) habeɳ drei casus: nom. kaka, têtê acc. kakъ, têtь, na kakъ, na têtь voc. kako, têtjo; *d)* die weiblichen eigennamen auf ъ haben zwei casus: nom. Stojkъ voc. Stojke; eben so die weiblichen subst. wie plačkъ, lъžkъ von den männlichen plačko, lъžko: nom. plačkъ voc. plačko.

Die pronom. person. az, ti werden auf folgende weise decliniert:

sg. n. az, ti; d. menê, tebê; a. menê, tebê.
pl. n. ni, vi; d. nam, vam; a. ni, vi.

Das pron. reflex. lautet im dat. na sebê si, im acc. sebê si. Im sg. dat. wird neben menê, tebê, na sebê si gesprochen menъ, men, na menê, na men, enklit. mi; tebъ, teb, na tebê, na teb, enklit. ti; na sebъ, enklit. si; im sg. acc. menъ, men, enklit. mъ asl. мѧ; tebъ, teb, enklit. tъ asl. тѧ; sebъ si enklit. sъ, asl. сѧ. Die pl. nom. ni, vi, wofür durch anfügung von ja - nija, vija und nij, vij (vgl. §. 76.), sind die asl. acc. нъı, въı: sie bezeichnen daher auch den acc. und, wie im asl., auch den dat. Für nam, vam kann auch na nas, na vas; na nazi, na vazi für na nas zi, na vas zi; im acc. für ni, vi - nъ, vъ; nas, vas; nazi, vazi gesagt werden.

B) Überbleibsel der pronomin. declin. Diese finden sich bei den asl. pronom. и, тъ, онъ, къто, єдинъ. *a)* von и: sg. dat. nemu, nej, nemu. acc. nego, nejъ, nego pl. dat. im acc. gi. für nemu, nej kann auch na nego, na nejъ gesagt werden. für nemu, nego, nej, nejъ (vgl. asl. єѩ für ѩ §. 86.) steht enklitisch mu, go, i, jъ. gi ist asl. иχъ. *b)* von тъ: sg. masc. nom. toja acc. togozi, na togozi. pl. tija, woraus tê, te in tezi, têva acc. têh, na têh. toja ist aus asl. тъ und der sylbe ja entstanden; eben so tíja (hi): vgl. нъıи §. 76. der sg. fem. nom. lautet tijá, wofür auch tê, aus taja, das neutr. to. für na têh kommt auch têm vor. toj, tijá und tê, to und die angeführten pluralformen bezeichnen die dritte person. togozi ist bloss demonstr.; têh, na têh, têm sind nachdrucksvoller als gi, im. тъ kann nicht nur mit ja, sondern auch mit va und zi verbunden werden: tija; tova; têva für tijava; tezi für têzi aus tijazi. *c)* von онъ: sg. nom. onzi, onoj acc. onogozi, onogova; na onogozi, na onogova. *d)* von къıй, къто: sg. nom. koj (quis) koj-to (qui) acc. kogo, kogo-to; na kogo, na kogo-to; ohne subst. lautet der dat. komu. eben so nikogo, nêkogo, edikogo; nikomu, nêkomu, edikomu. *e)* von єдинъ: sg. nom. masc. edin acc. ednogo, na ednogo. Togozi, onogozi, kogo-to, ednogo können nur von subst., die einen mann bezeichnen, gebraucht werden; dasselbe gilt von drugigo und sekigo.

C) Überbleibsel der zusammengesetzten declination:

1) drugi in edin na drugi; drugi den; prokleti, čestiti mit sg. vocativen; 2) wahrscheinlich sekigo (asl. вьсѧкого) drugigo (asl. дроугѧаго) svetogo (asl. сѧтаго) drugimu (asl. дроугоуоумоу): drugimu dava. bog. 59.

§. 378. VI. Als artikel wird das pron. demonstr. tъ verwendet: nosъ-t, pilъ-tъ, rebro-to; nosove-te, pili-te, rebrata. der artikel wird dem nomen nachgesetzt, wie im rumun. und im škipet.: ѵѕп (lupus) ѵѕпѕ-ѧ; kjъn (canis) kjъn-i. diese eigentümlichkeit scheint in den wahrscheinlich mit dem škipet. zusammenhängenden sprachen des alten Daciens ihren grund zu haben. man bemerke, dass die meisten verwandtschaftsnamen weder im bulg. noch im rumun. den artikel annehmen: brat, фратє; тъž, бърбат; svekъr, сокрѕ; majka, мѕмъ u. s. w. das mit dem pronom. и unzusammengesetzte adj. kommt in allen casus vor: star selenec, na star selenec; stara selênkъ, na stara selênkъ u. s. w. ob jedoch das fem. stara für asl. старѧ oder стараѧ stehe, ist zweifelhaft: für jenes spricht die syntaktische geltung von stara, für dieses der umstand, dass sonst starъ natürlicher wäre (vgl. I. 263.). eben so kann gezweifelt werden, ob staro asl. старо oder староє sei. die mit i zusammengesetzten adj. liest man ohne verbindung mit dem artikel t sehr selten: wird hingegen ein adj. mit dem artikel verbunden, so muss im masc. die zusammensetzung mit i vorhergegangen sein: dobrijъ-t aus добрыи und тъ (vgl. inejъ-t aus инии und тъ und I. 275. 282.); nur die adj. possess. können t unmittelbar anfügen: Draganovъ-t und Draganovijъ-t; sestrinъ-t und sestrinijъ-t; negovъ-t und negovijъ-t, našъ-t, vašъ-t und našijъ-t, vašijъ-t; doch nejnijъ-t, tehnijъ-t, nicht nejnъ-t, têhnъ-t; eben so mojъ-t, tvojъ-t, svojъ-t. edin hat edinъ-t und edinijъ-t. die adj. possess. können auch ohne artikel stehen: do ilin den. bog. 3. Stojanov bratec. bog. 3.

Paradigma A) ohne artikel 1) mit einem casus.

a) sg. n. zъb. g. na zъb. a. zъb. v. zъb.
pl. n. zъbi. g. na zъbi. a. zъbi. v. zъbi.

b) sg. n. brъdo. g. na brъdo. a. brъdo. v. brъdo.
pl. n. brъda. g. na brъda. a. brъda. v. brъda.

II) mit zwei casus.

a) sg. n. svat. g. na svat. a. svat. v. svato.
pl. n. svatove. g. na svatove. a. svatove. v. svatove.
b) sg. n. dêdo. g. na dêda. a. dêda. v. dêdo.
pl. n. dêdovi. g. na dêdovi. a. dêdovi. v. dêdovi.
c) sg. n. knigъ. g. na knigъ. a. knigъ. v. knigo.
pl. n. knigi. g. na knigi. a. knigi. v. knigi.

III) mit drei casus.

a) sg. n. Dragan. g. na Dragana. a. Dragana. v. Dragane.
pl. n. Draganovci. g. na Draganovci. a. Draganovci. v. Draganovci.
b) sg. n. kaka. g. na kakъ. a. kakъ. v. kako.
pl. n. kakini. g. na kakini. a. kakini. v. kakini.

B) mit artikel I) ohne adjectiv.

a) masc. sg. n. robъ-t. g. na robъ-t. a. robъ-t.
pl. n. robove-te. g. na robove-te. a. robove-te.
b) fem. sg. n. ribъ-tъ. g. na ribъ-tъ. a. ribъ-tъ.
pl. n. ribi-te. g. na ribi-te. a. ribi-te.
c) neutr. sg. n. rebro-to. g. na rebro-to. a. rebro-to. pl. n. rebra-ta. g. na rebra-ta. a. rebra-ta.

II) mit adjectiv.

a) masc. sg. n. dobrijъ-t vol. g. na dobrijъ-t vol. a. dobrijъ-t vol.
pl. n. dobri-te volove. g. na dobri-te volove. a. dobri-te volove.
b) fem. sg. n. dobra-tъ kravъ. g. na dobra-tъ kravъ. a. dobra-tъ kravъ.
pl. n. dobri-te kravi. g. na dobri-te kravi. a. dobri-te kravi.

c) neutr. sg. n. dobro-to tele. g. na dobro-to tele. a. dobro-to tele.
pl. n. dobri-te teleta. g. na dobri-te teleta. a. dobri-te teleta.

Conjugation.

§. 379. Wie in der declin. so ist auch in der conjug. der dual. dem bulg. abhanden gekommen. eben so hat es das part. praes. act. (goreštijьt, sъštijьt asl. горѧштий, сѫштий werden nicht mehr als part. gefühlt), das part. praet. act. I., das part. praes. pass., das sup. und sogar den inf. eingebüsst; dagegen hat es die asl. tempora vollständig erhalten. die eigentümlichkeit, an die stelle des inf. in der regel einen satz treten zu lassen, die wir auch im neugriech. und nicht selten im serb. gewahren, dürfte aus der sprache der alten Dacier eingedrungen sein, wofür der umstand spricht, dass auch das škipet. (Hahn's albanesische studien. II. 62. 85.) den inf. durch einen satz ausdrückt: potestis mihi credere lautet daher bulg. možete, da mi vêruvate d. i. potestis, ut mihi credatis; eben so im serb., jedoch nicht notwendig: ћу још једну годину да те служимъ. prip. 51. An den inf. mahnt jene bulg. form, welche mit štъ (asl. хощѫ, хъштѫ) zur bildung des fut., seltener ausser dem verwendet wird: nabada štъ; možeš li ispi asl. можеши ли испити potesne ebibere. kyr. 77. ne mogъ ze asl. не могѫ възмти non possum sumere. kyr. 122. Diese form unterscheidet sich vom asl. inf. durch den abfall des suff. ти: ähnlich sind im rumun. die inf. кѫнта, ѳлчє, аѳзи aus den lat. inf. cantare, facere, audire durch abwerfung des re entstanden; dasselbe findet in einigen mundarten des ital. statt, namentlich in der röm. und in der piemont. (Diez. II. 123.) Eine form auf eškom ersetzt (Vuk Stef. im dodatak) notdürftig das part. praes. act.: igreškom (ludendo) oreškom (arando) peješkom (canendo) pleteškom (plectendo), womit ležečki, stoječki, sedečki im slov. der Chorvaten zusammenzustellen.

a) *Personalendungen.*

§. 380. I. voll. sg. 1. m, 2. š, 3. —. pl. 1. mi, 2. te, 3. nt.

II. stumpf. sg. 1. —, 2. —, 3. —. pl. 1. mi, 2. te, 3. n.

1. Das m der I. sg. praes. erhält sich nur in den verben V. 1. und VI., wenn sie keinen bindevocal haben, daher dêlam, kupuvam und dlъbajъ, kopajъ u. s. w.; in allen übrigen fällen schmilzt m mit dem vorhergehenden vocal zu ъ oder ь zusammen: pletъ, krojь; svetь, pišь asl. плєтѫ, кроѭ; свѣштѫ aus свѣтѭ, пишѫ. die verba I. 4. haben entweder ъ mit vorhergehendem guttural oder ь mit vorhergehendem palatal: pekъ, mogъ, vrъhъ oder pečь, možь, vrъšь. die verba IV. haben hie und da ъ für ь: svetъ für svetь; eben so spъ asl. съплѭ. in einigen gegenden scheint sich das t der III. sg. erhalten zu haben: wenigstens finde ich in dem von einem anderer slav. sprachen unkundigen Griechen aufgezeichneten, daher um so verlässlicheren Pentaglosson zaidit, kradit, vezit für - et. mi (asl. мъı §. 101.) erhält sich in V. 1. und VI: dêlami, kupuvami; sonst büsst es i ein: pletem, krojim; doch trьgnemi. bog. 3. hvanemi. 9. borimi. 54. Das n der III. pl. praes. geht mit dem vorhergehenden vocal in ъ oder ь über: pletъt, krojьt; svetьt, pišьt. auch hier tritt in manchen gegenden ь für ъ ein: pečьt, možьt, vrъšьt neben pekъt, mogъt, vrъhъt; und umgekehrt ъ für ь: svetъt neben svetьt; spъt neben spьt. die verba V. 1. und VI. stossen, wenn sie keinen bindevocal haben, n aus, daher dêlat, kupovat und dlъbajъt, kopajъt u. s. w. in formen idejъt; valejъ, veselejъ, palejъ für - lijъ fehlt t. dod. 40. 44.

2. Das n der III. pl. aor. und impf. schmilzt mit dem bindevocal o zu ъ zusammen: pletohъ, pletêhъ asl. плєтоша, плєтѣаχѫ.

b) *Character der modi und der tempora.*

§. 381. Der Character des impt. i tritt als j auf nach a, i, u, ê: dêlaj, pij, kuj, dej für dêj. ê erhält sich in der ersten

classe: pletete nach I. 277. für pletête; es tritt auch in IV. ein: svetete, krojete asl. свѣтите, кроите. e fällt aus in bežte, drъžte, i fällt ab in bež, drъž.

c) *Suffixe der part.*

§. 382. Das suffix l des part. praet. act. II. wird an consonantisch auslautende stämme mittelst des euphon. ъ angefügt: pekъl (I. 274.).

d) *Bindevocal.*

§. 383. Der bindevocal erster art (§. 115. 116.) kann in der I. sg. und in der III. pl. e für o sein; daher pečь, pečьt und pekъ, pekъt aus pek-om, pek-o-nt. die verba V. 1. und VI. entbehren den bindevocal häufig selbst in der III. pl.: dêlam, kupuvam; dêlat, kupuvat asl. -аѭтъ neusl. -ajo aus a-j-o-ntь. dagegen nimmt idejъ wie im neuslov. zwei bindevocale an; auch die verba IV. können einen bindevocal annehmen: valejъ, veselejъ, palejъ für -lijъ. dod. 40. 44. Der bindevocal erster art wird im impf. in der I. und II. pl. ausgestossen, denn dass pletêhmi, pletêhte für pletêhomi, pletêhote stehen, zeigt ê (I. 277.); auch die aoristformen pletohmi, pletohte dürften aus pletohomi, pletohote entstanden sein. der bindevocal erster art lautet o in der III. pl. nicht nur des impf., sondern auch des aorists: pletêhъ, pletohъ (vgl. §. 116.). Man beachte die II. und III. sg. impf. idê (kyr. 92. 109.) asl. идѣаше, doch auch бѣ.

Der bindevocal zweiter art (§. 117.) geht mit dem modusvocal i in ê über: pletete aus pletête.

e) *Steigerung und schwächung des stammvocals.*

§. 384. Steigerung des stammvocals tritt ein im aor. mrêh: vgl. asl. мрѣхъ (§. 177.) und мрѣти (§. 118.). das impf. mrêh entspricht dem asl. мрѣаахъ.

f) *Ausstossung von consonanten.*

§. 385. Bo in bo štъ für bod štъ wird unten besprochen werden.

g) *Einteilung behufs der conjugation.*

§. 386. Wie im asl. §. 123.

h) *Conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

Erstes paradigma.

§. 387. Met (verrere) plet, rast, čet; bod, bъd (бжд) ved, id, klad, krad, pred, šed (wovon šel, šla; otišel, otišla). dad und jed gehören zum teil zur bindevocallosen conjug.

Stamm: plet.

praes. sg. 1. pletъ, 2. pleteš, 3. plete. pl. 1. pletem, 2. pletete, 3. pletъt.

impt. sg. 2. pleti. pl. 2. pletete.

aor. sg. 1. pletoh, 2. plete, 3. plete. pl. 1. pletohmi, 2. pletohte, 3. pletohъ.

impf. sg. 1. pletêh, 2. pleteše, 3. pleteše. pl. 1. pletêhmi, 2. pletêhte, 3. pletêhъ.

part. praet. act. II. plel. praet. pass. pleten.

Zweites paradigma.

§. 388. Vez, griz, lèz; nes, pas (pascere) tres.

Stamm: nes.

praes. sg. 1. nesъ, 2. neseš, 3. nese. pl. 1. nesem, 2. nesete, 3. nesъt.

impt. sg. 2. nesi. pl. 2. nesete.

aor. sg. 1. nesoh, 2. nese, 3. nese. pl. 1. nesohmi, 2. nesohte, 3. nesohъ.

impf. sg. 1. nesêh, 2. neseše, 3. neseše. pl. 1. nesêhmi, 2. nesêhte, 3. nesêhъ.

part. praet. act. II. nesъl. praet. pass. nesen.

§. 389. Für nesъl wird auch nêl gesprochen. bog. 4. 6.

Drittes paradigma.

§. 390. Greb, dlъb, skub.

Stamm: greb.

praes. sg. 1. grebъ, 2. grebeš, 3. grebe. pl. 1. grebem, 2. grebete, 3. grebъt.

impt. sg. 2. grebi. pl. 2. grebete.

aor. sg. 1. greboh, 2. grebe, 3. grebe. pl. 1. grebohmi, 2. grebohte, 3. grebohъ.

impf. sg. 1. grebêh, 2. grebeše, 3. grebeše. pl. 1. grebêhmi, 2. grebêhte, 3. grebêhъ.

part. praet. act. II. grebъl. praet. pass. greben.

Viertes paradigma.

§ 391. Vlêk, pek, rek, sêk, tek; žeg, mog, strig; vrъh. für leg, preg treten die stämme legnъ, pregnъ nach II. ein.

Stamm: pek.

praes. sg. 1. pekъ, 2. pečeš, 3. peče. pl. 1. pečem, 2. pečete, 3. pekъt.

impt. sg. 2. peči. pl. 2. pečete.

aor. sg. 1. pekoh, 2. peče, 3. peče. pl. 1. pekohmi, 2. pekohte, 3. pekohъ.

impf. sg. 1. pečêh, 2. pečeše, 3. pečeše. pl. 1. pečêhmi, 2. pečêhte, 3. pečêhъ.

part. praet. act. II. pekъl. praet. pass. pečen.

Fünftes paradigma.

§. 392. Im; žen, klъn, pъn, čen.

Stamm: klъn.

praes. sg. 1. klъnъ, 2. klъneš, 3. klъne. pl. 1. klъnem, 2. klъnete, 3. klъnъt.

impt. sg. 2. klъni. pl. 2. klъnete.

aor. sg. 1. kleh, 2. kle, 3. kle. pl. 1. klehmi, 2. klehte, 3. klehъ.

impf. sg. 1. klъnêh, 2. klъneše, 3. klъneše. pl. 1. klъnêhmi, 2. klъnêhte, 3. klъnêhъ.

part. praet. act. II. klel. praet. pass. klet.

§. 393. Im tritt ein in zemъ, zajemъ, otnemъ, podjemъ, prijemъ, wofür auch zemnъ, zajemnъ, podjemnъ, prijemnъ und snemnъ nach II. gesprochen wird; eben so liest man neben raspeh (пѫхъ) auch raspъnъh.

Sechstes paradigma.

§. 394. Zna; bi, vi (вн) gni, pi, ši; u (izu, obu) du, plu (splu sъ putrefieri, splut putridus) čju; bi (въı) vi (въı) kri, mi, ri (ръı) tri (тръı §. 163.); grê, dê, zrê, pê, smê (audere).

Stamm: bi.

praes. sg. 1. bijъ, 2. biješ, 3. bije. pl. 1. bijem, 2. bijete, 3. bijъt.

impt. sg. 2. bij. pl. 2. bijte.

aor. sg. 1. bih, 2. bi, 3. bi. pl. 1. bihmi, 2. bihte, 3. bihъ.

impf. sg. 1. bijah, 2. biješe, 3. biješe. pl. 1. bijahmi, 2. bijahte, 3. bijahъ.

part. praet. act. II. bil. praet. pass. bit.

§. 395. Pê hat im praes. pejъ für pêjъ asl. поіж; doch poj. dod. 39.; zna - znajъ und nach V. 1. znam, in der III. pl. znajъt. von dê findet man den impt. dej, dejte für dêj, dêjte: ne dej pisa, ne dejte pisa (noli, nolite scribere) und in der zusammensetzung das praes. dodejъ; dobi hat dobijъ. die subst. verbalia von kri, pi und ši lauten krite, pite, šite und krijene, pijene, šijene.

Siebentes paradigma.

§. 396. Ml; vr (infigere; scaturire, coquere) mr, pr (fulcire) str.

Stamm: mr.

praes. sg. 1. mrъ, 2. mreš, 3. mre. pl. 1. mrem, 2. mrete, 3. mrъt.

impt. sg. 2. mri. pl. 2. mrete.

aor. sg. 1. mrêh, 2. mrê, 3. mrê. pl. 1. mrêhmi, 2. mrêhte, 3. mrêhъ.

impf. sg. 1. mrêh, 2. mreše, 3. mreše. pl. 1. mrêhmi, 2. mrêhte, 3. mrêhъ.

part. praet. act. II. mrêl. praet. pass. —

Zweite classe.

§. 397. Biknъ, blъvnъ, izbъdnъ (salvari) viknъ (clamare) obiknъ, vrъnъ, glъtnъ, glъhnъ, grъmnъ, gъnъ, gъsnъ, dignъ, dênъ, kъsnъ, legnъ, lъsnъ, lъfnъ, metnъ, meknъ, minъ, mlъknъ, mognъ, pisnъ, rasnъ, rignъ, rinъ, posrešnъ (obviam fieri) sednъ, seknъ, stanъ, sъhnъ, tъknъ, fanъ, hlopnъ, hlъznъ, šibnъ, štipnъ u. s. w.

Stamm: dignъ.

praes. sg. 1. dignъ, 2. digneš, 3. digne. pl. 1. dignem, 2. dignete, 3. dignъt.

impt. sg. 2. digni. pl. 2. dignete.

aor. sg. 1. dignъh, 2. dignъ, 3. dignъ. pl. 1. dignъhmi, 2. dignъhte, 3. dignъhъ.

impf. sg. 1. dignêh, 2. digneše, 3. digneše. pl. 1. dignêhmi, 2. dignêhte, 3. dignêhъ.

part. praet. act. II. dignъl. praet. pass. dignъt.

§. 398. Stanъ bewahrt stets nъ: stanъh, stanъl. bog. 12. 39. 49. asl. стаχъ, сталъ.

Dritte classe.

Erste gruppe.

§ 399. Bolê (razbolejъ sъ. bog. 1.) belê, bleštê, vethê, vrъšê (nebenform von vrъh) glušê, govê, golê, debelê, zelenê, želê, živê, žlъtê, kъsnê, ludê, lъštê, malê, pilê, sinê, slabê, slepê, sramê, tъmnê, tlъstê, umê; имъ wird durch ima ersetzt.

Stamm: želê.

praes. sg. 1. želejъ, 2. želeješ, 3. želeje. pl. 1. želejem, 2. želejete, 3. želejъt.

impt. sg. 2. želej. pl. 2. želejte.

aor. sg. 1. želêh, 2. želê, 3. želê. pl. 1. želêhmi, 2. želêhte, 3. želêhъ.

impf. sg. 1. želêh, 2. želeše, 3. želeše. pl. 1. želêhmi, 2. želêhte, 3. želêhъ.

part. praet. act. II. želêl. praet. pass. želên.

Zweite gruppe.

§. 400. Bolê, vidê, visê, vrъvê (ire) vrъtê, gorê, grъmê, kipê, letê, mnê, sedê, smrъdê, trъpê, štê. nach den palatalen č, ž, š, št tritt nach I. 279. für ê d. i. ja - a ein: bleštê, bučê, vreštê, glъčê (nsl. golčati, golčim) drъžê, ležê, mlъčê, pištê; boja sъ, stoja.

Praesensstamm: gori. Infinitivstamm: gorê.

praes. sg. 1. gorь, 2. goriš, 3. gori. pl. 1. gorim, 2. gorite, 3. gorьt.

impt. sg. 2. gori. pl. 2. gorite.

aor. sg. 1. gorêh, 2. gorê, 3. gorê. pl. 1. gorêhmi, 2. gorêhte, 3. gorêhъ.

impf. sg. 1. gorêh, 2. goreše, 3. goreše. pl. 1. gorêhmi, 2. gorêhte, 3. gorêhъ.

part. praet. act. II. gorêl. praet. pass. (vrъtên).

§. 401. Štê asl. чьтѣ lautet im praes. štь, šteš, šte; štem, štete, štьt; spa-spь, spiš, spi; spim, spite, spьt. vidê hat im impt. viž, vižte asl. виждь (vgl. I. 290.) виждьте, richtiger видите (vgl. §. 104).

Vierte classe.

§. 402. Vor dem i steht *a)* ein flüssiger consonant: beli, vali, deli; vari, dari, kori; brani, goni, ženi sъ u. s. w.; *b)* ein dental: vrati, kroti, krъsti; budi, bedi, vodi u. s. w.; *c)* ein labial: krepi, kupi, lepi; gubi, globi, grъbi; izbavi, gnevi, gotovi; krъmi, srami u. s. w.; *d)* ein palatal: vlači, kiči, lъči; blaži, naloži, praži; gluši, greši; broji, doji, kroji u. s. w.; *e)* ein sibilant: vozi, gazi; brusi, glasi, kvasi u. s. w.

Stamm: fali.

praes. sg. 1. falъ, 2. fališ, 3. fali. pl. 1. falim, 2. falite, 3. falьt.

impt. sg. 1. fali. pl. 2. falete.

aor. sg. 1. falih, 2. fali, 3. fali. pl. 1. falihme, 2. falihte, 3. falihъ.

impf. sg. 1. falêh, 2. faleše, 3. faleše. pl. 1. falêhmi, 2. falêhte, 3. falêhъ.

part. praet. act. II. falil. praet. pass. falen.

§. 403. Nach j steht ъ nach I. 274., daher krojъ, krojьt. die im §. 210. angegebenen veränderungen finden im bulg. nicht statt: vratъ, vratêh, vraten asl. враштж, врашташхъ, враштенъ.

Fünfte classe.

Erste gruppe.

§. 404. Banê (asl. клнѣ vgl. I. 277.) bika, blъska sъ, bêga, valê, izbavê (asl. -клѣ vgl. I. 277. und 291.) zakleva (asl. клинѫ, als ob von клѧ, клѧж vgl. §. 161.) komka, mjazam (ὁμοιάζειν) ražda, skačê, tičê, treperê, fašta, frъlê, čjuva, šiva u. s. w. so werden auch die verba VI. conjugiert: varosuva, kazuva, kupuva, hortuva u. s. w.

Stamm: dêla.

praes. sg. 1. dêlam, 2. dêlaš, 3. dêla. pl. 1. dêlami, 2. dêlate, 3. dêlat.

impt. sg. 2. dêlaj. pl. 2. dêlajte.

aor. sg. 1. dêlah, 2. dêla, 3. dêla. pl. 1. dêlahmi, 2. dêlahte, 3. dêlahъ.

impf. sg. 1. dêlah, 2. dêlaše, 3. dêlaše. pl. 1. dêlahmi, 2. dêlahte, 3. dêlahъ.

part. praet. act. II. dêlal. praet. pass. dêlan.

§. 405. Die verba auf ê haben nach I. 277. e für ê: baneš, banemi, banete neben banêm, banê, banêt. Manche verba V. 1. nehmen den bindevocal an: venčê, dlъba, igra, kopa, sedla; venčejъ, dlъbajъ, igrajъ, kopajъ, sedlajъ;

venčejъt, dlъbajъt, igrajъt, kopajъt, sedlajъt u. s. w. wie im asl.

Zweite gruppe.

§. 406. Vor dem a steht *a)* ein flüssiger consonant: kla, ora, pra, stla; *b)* ein dental: kleveta; *c)* ein labial: kapa, klepa, kъpa, sipa (сыпа) hapa; zoba; drêma; *d)* ein guttural: iska, loka, plaka, suka; lъga; diha; *e)* ein sibilant: graca; vrъza, kaza, liza, maza, rêza; brъsa, pisa, tesa, česa u. s. w.

Praesensstamm: pisi. Infinitivstamm: pisa.

praes. sg. 1. pišь, 2. pišeš, 3. piše. pl. 1. pišėm, 2. pišete, 3. pišьt.

impt. sg. 2. piši. pl. 2. pišete.

aor. sg. 1. pisah, 2. pisa, 3. pisa. pl. 1. pisahmi, 3. pisahte, 3. pisahъ.

impf. sg. 1. pišêh, 2. pišeše, 3. pišeše. pl. 1. pišêhmi, 2. pišêhte, 3. pišêhъ.

part. praet. act. II. pisal. praet. pass. pisan.

§. 407. Die im §. 222. angegebenen veränderungen der dent. und lab. treten nicht ein: klevetь, kleveteš asl. клевештж, клевештеши; zobь, zobeš asl. зобльж, зоблєши. kla hat kolь, stla - stelь; ora - orъ asl. орьж; pra - porъ asl. порьж; iska neben ištъ auch iskam. mit dem impf. pišêh vgl. §. 226.

Dritte gruppe.

§. 408. Bra, ber; dra, der; zva, zov; klъva, klъv; kova, kov; pra, per (lavare) rъva, rъv (otrъva liberare) snova, snov; tъka, tъk.

Praesensstamm: ber. Infinitivstamm: bra.

praes. sg. 1. berъ, 2. bereš, 3. bere. pl. 1. berem, 2. berete, 3. berьt.

impt. sg. 1. beri. pl. 2. berete.

aor. sg. 1. brah, 2. bra, 3. bra. pl. 1. brahmi, 2. brahte, 3. brahъ.

impf. sg. 1. brah, 2. braše, 3. braše. pl. 1. brahmi, 2. brahte, 3. brahъ.

part. praet. act. II. bral. praet. pass. bran.

Vierte gruppe.

§. 409. Baja, ba; blъva; bleja, blê; veja, vê; zeja, zê; kaja sъ, ka; laja, la; leja (лиѭ), lê; maja, ma; pljuva, plju; smeja, smê; seja, sê; taja, ta.

Praesensstamm: zê. Infinitivstamm: zeja.

praes. sg. 1. zejъ, 2. zeješ, 3. zeje. pl. 1. zejem, 2. zejete, 3. zejǫt.

impt. sg. 2. zej. pl. 2. zejte.

aor. sg. 1. zejah, 2. zeja, 3. zeja. pl. 1. zejahmi, 2. zejahte, 3. zejahъ.

impf. sg. 1. zejah, 2. zeješe, 3. zeješe. pl. 1. zejahmi, 2. zejahte, 3. zejahъ.

part. praes. act. II. zejal. praet. pass. (lejan).

§. 410. Blъva hat im praes. blъvam, doch wohl auch bljujъ: vgl. pljuva-pljujъ.

Sechste classe.

§. 411. Diese classe entfällt, da der infinitivstamm auf uva auch praesensstamm ist: kupuvam asl. коупоуѭ.

β) Bindevocallose conjugation.

§. 412. Die bindevocallose conjug. ist auf die stämme dad, jad, jes und auch bei diesen auf wenige formen beschränkt.

§. 413. I. Praesensstamm: dad. Infinitivstamm: da.

praes. sg. 1. dam, 2. dadeš, 3. dade. pl. 1. dadem, 2. dadete, 3. dadǫt.

impt. sg. 2. daj. pl. 2. dajte.

aor. sg. 1. dadoh. impf. dadêh.

part. praet. act. II. dal. praet. pass. dan.

§. 414. II. Stamm: jad.

praes. sg. 1. jam, 2. jedeš, 3. jede. pl. 1. jedem, 2. jedete, 3. jadǫt.

impt. sg. 2. jež. pl. 2. ježte.
aor. sg. 1. jadoh. impf. jedêh.
part. praet. act. II. jal. praet. pass. jeden.
§. 415. Für jedeš spricht man auch ješ. bog. 58.

§. 416. III. Stamm: jes, bъd, bi.

praes. I. sg. 1. sъm, 2. si, 3. je. pl. 1. smi, 2. ste, 3. sъ.

praes. II. sg. 1. bъdъ, 2. bъdeš, 3. bъde. pl. 1. bъdem, 2. bъdete, 3. bъdъt.

impt. sg. 2. bъdi. pl. 2. bъdete.

aor. sg. 1. bih, 2. bi, 3. bi. pl. 1. bihmi, 2. bihte, 3. bihъ.

impf. I. sg. 1. bêh, 2. beše, 3. beše. pl. 1. bêhmi, 2. bêhte, 3. bêhъ.

impf. II. sg. 1. bêh, 2. bê, 3. bê. pl. 1. bêhmi, 2. bêhte, 3. bêhъ.

part. praet. act. II. bil.

§. 417. Ein drittes impf. ist bъdêh, bъdeše (vgl. §. 256.), von welchem ein part. praet. act. II. bъdêl, wie auch bei anderen verben.

i) *Bildung der zusammengesetzten formen.*

§. 418. I. Perfect. act. Das perfect. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem praes. des verbum subst.: bil sъm. in der III. können je und sъ fehlen: na rъcê go nosili. bog. 3.; auch sъm bil mit dem part. praet. act. II. verbunden bezeichnet das perf.: pisal sъm bil. kyr. 87.

§. 419. II. Plusquamperfect. act. Das plusquamperfect. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem impf. oder aor. des verbum subst.: pisal bêh oder pisal bih.

§. 420. III. Fut. act. Das fut. act. wird ausgedrückt, indem man mit dem praes. das unveränderliche štъ verbindet: štъ pišъ, štъ pišeš, štъ piše (scribam, scribes, scribet); oder indem man zu dem oben erwähnten abgekürzten inf. das praes. des verbum štê setzt: pisa štъ, pisa šteš, pisa šte u. s. w.

dieser inf. wird gebildet, indem man das infinitivsuffix ti und den schlussconsonanten des verbum abwirft: ple, ne, gre, pe, kle, bi, dignъ, želê, gorê, fali, dêla, pisa, bra, zeja, kupuva für plet, plesti; nes, nesti; greb, greti; pek, pešti; biti, bi u. w.; für do štъ (veniam). kyr. 92. erwartet man doi štъ, wie oti stъ (abibo) gesagt wird. neben da štъ (dabo) hört man auch dade stъ. es können auch beide bestandteile verändert werden: pri nejъ štъt sъ sъberъt (apud eam congregabuntur) bog. 31.

§. 421. IV. Fut. exact. Das fut. exact. wird bezeichnet durch die verbindung des part. praet. act. II. mit dem fut. des verbum subst.: štъ bъdъ pisal oder štъ sъm pisal (scripsero).

§. 422. V. Condit. act. Der condit. act. wird durch den indicat. ausgedrückt: da imam mastilo, pisuvam (si haberem atramentum, scriberem); ispival sъm sičko to vino, ako đá sъ go bile dali (ebibissem omne vinum, si id dedissent). die verbindung des bih mit dem part. praet. act. II. bezeichnet das plusquamperf.: doch prodal bih. dod. 41. razveselil se bih. dod. 35.

§. 423. VI. Passivum. Das passivum wird wie im neuslov. bezeichnet: falъ sъ, bit sъm.

SERBISCH.

Declination.

Nominale declination.

§. 424. Der sg. acc. der subst. masc., die belebte wesen bezeichnen, ist dem sg. gen. gleich: мужа. — Der sg. loc. fällt in der regel mit dem sg. dat. zusammen: јелену, селу, жени von јелен, село, жена; bei manchen subst. jedoch begründet der accent einen unterschied: dat. грâду, ὄблâку, ствâри loc. грáду, облáку, ствáри. danič. 5. 13.; im chorv. findet man auch im masc. und neutr. и: двори, свити (свѣтѣ) сни,

улници, јерузалеми; дили, мисти, неби, пољи. vinod. luč. und pist. мјести. gund. — Der dual. ist ausgestorben; die vorkommenden dualformen dienen dem pl.: очију, ушију, гостију, костију, ноктију u. s. w. selbst in der älteren litteratur habe ich nur bei hekt. einige beispiele des dual. gefunden: пушћај нају до нају миле мајке; два ми ста краљевића од бојка не добегла, али ста убијена, али ста жива одведена; нису ти убијена, да нису ти убијена, да жива ста одведена. 52. als einen rest des dual. glaube ich auch храста in два храста zu erkennen: diese form steht auch nach три und четири, ist jedoch auf das masc. eingeschränkt: vgl. das kleinruss. und russ. — Der auslaut des pl. gen. ist mit ausnahme der IV. classe a, vor welchem zwei consonanten durch a getrennt werden. der umstand, dass nach Vuk (poslov. 1849. XXIV. XXVI.) in Montenegro und der nachbarschaft statt a - ах, ъх (I. 306.) gesprochen wird, hat die vermutung veranlasst, es habe hiebei eine verwechselung des gen. mit dem alten loc. statt gefunden, wofür sich die identität beider casus im dual., in der pronomin. und zusammengesetzten declin. und die im asl. vorkommende verwechselung beider casus anführen liesse: прѣжде сихъ четыреχъ дьнеχъ, о тѣлесьныихъ своихъ потрѣбъ (vgl. meine formenl. der asl. sprache. 1840. 4.). Dagegen spricht jedoch *a)* die einschaltung des a, ъ: ребарах, ребъръх asl. ребрѣχъ; *b)* dass ах auch im masc. und neutr. eintritt: робах, дјелах; робъх, дјелъх asl. роцѣχъ, дѣлѣχъ. die Chorvaten bilden den plur. gen. wie im asl.: отац, брав, дед, жакан, поп; молстиров, сведоков; земаљ, либар, црикав; говед, гуман. vinod. отац, дан, дукат; ученикова, валов; овац, земаљ, мук; уст, годишћ, небес u. s. w. pist. der unterschied zwischen дан (dies) und дан (dierum), zwischen отац (pater) und отац (patrum) liegt darin, dass im pl. gen. der letzte vocal gedehnt wird. — Der pl. dat., instr. und loc. lautet auf ма aus: робима, селима, женама. auf eine asl. dualform kann nur женама als dat. zurückgeführt werden, nicht aber als instr. und als loc.; die formen робима, селима können auf diese weise in keinem casus erklärt werden. das chorvat. schliesst sich

auch hier an das altslov. ан: dat. робом, селом, женам instr. роби, сели, женами loc. робих, селих, женах; vor dem и stehen ц, з, с für к, г, х auch im instr.: роци, бози, уздаси für asl. -кѣ -гѣ -хѣ. den pl. dat. auf ом haben die Serben selten: гавраном, турком. volksl. момком, пријатељем, minder selten nach ов: воловом, соколовом, царевом in der Bačka: sonst wird воловим und воловма vorgezogen (Vuk, rječnik. 1818. XXXVII.); hie und da hört man den instr. auf и: с јелени, с хајдуци; с коли; und den pl. loc. auf х: воловијех, градовијех; кућах, ливадах, новинах; брдијех, колијех, селијех. an anderen orten würde man bei има, ама lieber а abwerfen oder и austossen. ibid XXXVII. XXXIX. XLI. Alles dies liest man bei gund., der überhaupt nach belieben chorvat. und serb. formen gebraucht.

§. 425. Das vor dem endconsonanten stehende а wird, wenn das wort am ende wächst, mit ausnahme des pl. gen. ausgestossen: 1) wenn es einem asl. halbvocal ъ, ь (I. 298) entspricht: ован (овьнъ), орао für орал (I. 302.) купац, јарам, насап, крепак - овна, орла, купца u. s. w. жетелац, жетеоца; колац, коца aus кооца. ausgenommen sind die einsylbigen: баз (sambucus) mik. лав, лаж, лан, мах (mucor) мач, пањ, раж (wofür auch рж) сат (сътъ) - база, лава, лажи u. s. w. doch пас (canis) сан, шав - пса, сна, шва. зао (зълъ) bewahrt häufig а: зала, зале, зали, залих und зла, зло, злу. luč. дан hat дана und дне. der wohlklang erhält а in мртвац, мртваца; dem neusl. jazbec entspricht јазавац, јазавца. хрбат hat хрпта und хрбата; 2) wenn es euphonisch (I. 298.) eingeschaltet erscheint: одар (одръ) огањ, угал, угаљ, вјетар, копар, ђурађ, порат (portus) пакао für пакал, мисао für мисал, могао für могал, седам, топал - одра, огња, угла u. s. w. рат (peninsula Ponta: vgl. asl. рътъ nsl. rt) hat im sg. gen. рата, doch рћанин, рћански; вихар (вихръ) hat вихара, bei Della Bella вихра. man beachte какав, каква; такав, таква neben каков, какова; таков, такова asl. каковъ, таковъ. погибао, израстао und ähnliche subst. sind nicht etwa mittelst ћкљ, wie das asl. погыбћкль (wofür погибио-бјели pist. gund.), sondern wie das asl. лѣторасль mittelst ль ge-

bildet: погибли, израсли; 3) wenn a, e für asl. ѧ steht, in зајац, für das gewöhnliche зец, und in дванаест, дванаесте mik. für -десѧте: vgl. памтити (asl. памѧт-). man beachte игуман (ἡγούμενος) - мна und - мана und das chorvat. дјабал, дјабла (diabolus), жакан, жакна (diaconus).

§. 426. Im pl. gen. wird zwischen zwei consonanten ein euphonisches a eingeschaltet: игла, метла, седло, дипле, стабло, земља, весло; икра, сестра, бедро, ребро; кладња, гривна, гумно, трешња; карта, лубарда, влинта, павта; торба, клетва, црква, ошве; писмо; жутовољка, бирка, банка, притка, трмка, пловка, даска, крушка, двојка; наранча, кољенце, овца, јајце; — игала, метала, седала u. s. w. зд, ст und шт werden nicht getrennt: узда, бразда, гнијездо; краста, ласта, мјесто; огњиште, клијеште - узда, бразда, гнијезда u. s. w.

Erste classe.

Erstes paradigma.

sg. n. роб; g. a. роба; d. l. робу; v. робе; i. робом.

pl. n. роби; g. роба (роб); d. робима (робом); a. робе; i. робима (роби); l. робима (робих).

§. 427. Die eingeschlossenen formen sind chorvat. — Nach diesem parad. gehen ausser den im asl. nach рабъ declinierenden subst. *a)* die eigennamen auf o: Мирко gen. Мирка; der sg. voc. ist dem nom. gleich. Јове. osm. 7. 57. hat im sg. gen. Јовета, im dat. Јовету. luč. 28. 34. 35., im osm. 7. 55. Јову; *b)* in der regel jene subst. die im asl. der ь-decl. folgen: голуб, гост, црв u. s. w., und *c)* jene, die im asl. consonantisch nach V. 1. declinieren; камен, корен, кремен u. s. w. die sg. nom. кам, крем, плам sind den auf ъ auslautenden asl. formen gleichzustellen. ками kommt in pist. osm. als sg. nom. und acc. vor: man vgl. auch ремик; кремичак, прамичак, јечмичак; ferner коречак von корек aus dem asl. корѧ (§. 62.) und камик, пламик, прамик im chorv. (kolo. 3. 88.); кам und ками lauten im sg. gen. камена, im dat. камену u. s. w.; doch hat прам für прамен - прама: два

прама сува злата. volksl.; so verfährt gund. mit прам und mit плам: 8. 94; 10. 40; 4. 104; 7. 4; 13. 6. u. s. w.

§. 428. Die gutturalen erleiden die entsprechenden veränderungen: јуначе, боже, грије̑ше; јунаци, бози, грије̑си; јунацима, бозима, грије̑сима, im chorv. јунацих, бозих, грисих, im pl. instr. јунаци, бози, гриси von јунак, бог, грије̑х. die subst. auf дак, так, чак, die a ausstossen und im sg. voc. selten vorkommen, bilden diesen casus auf y: патак, патку; мачак, мачку. eigentümlich ist die declin. der subst. auf ије für ијех asl. ѣхъ: мије und мијех gen. мија und мијеха dat. мију und мијеху voc. мију und мије̑ше instr. мијом, мијем und мијехом pl. nom. мијови und мјехови gen. мијова und мјехова dat. мијовима und мјеховима u. s. w. auch з von кнез kann in ж übergehen: sg. voc. кнеже sg. dat. кнежеви und кнезови. француз hat in den liedern француzу; die übrigen entlehnten subst. auf з hingegen haben зе: угурсузе. von син liesst man den sg. voc. сину. pist. osm. 1. 15., von живот животу. osm. 5. 85; 6. 6.

§. 429. Die subst. auf ин werfen diese sylbe im pl. ab: грађани von грађанин; турчин hat турци; е hat sich erhalten in pist.: бабилоњане, израелићане. господин, властелин und брат ersetzen den pl. durch die collectiva fem. господа, властела und браћа asl. братиѣ, doch девет брата. Für asl. человѣци spricht man људи. Die Chorvaten können den pl. gen. auf и bilden: кмети, кнези, мужи, попи, поротници u. s. w. vinod. зуби, пастири u. s. w. pist. диди, зуби, коњи, мужи, вуци; орлови. luč. auch die pl. acc. auf и (kolo 3. 90.) scheinen als pl. gen. gefasst werden zu dürfen: воли, denn die subst., die lebende wesen bezeichnen, bilden wie im russ. den pl. acc. dem pl. gen. gleich; heutzutage scheint in beiden casus их gesprochen zu werden (kolo. 3. 90.); auch die Serben bilden, jedoch nur ausnahmsweise, den pl. gen. auf и: мрави, хвати, црви; гости neben гостију, динари neben динара, људи, нокти neben ноктију und ноката, прсти neben прстију und прста, сахати neben сахата. — и vor ма wird ausgestossen in зубма und људма neben зубима und људима.

Zweites paradigma.

sg. n. a. пањ; g. пања; d. l. пању; v. пању; i. пањем.

pl. n. пањи; g. пања (пањ); d. пањима (пањем); a. пање; i. пањима (пањи); l. пањима (пањих).

§. 430. Hieher gehören die subst. masc. auf љ, њ, ћ, ђ, ч, ж, ш, j, ц und die eigennamen auf je: краљ, огањ, краљевић, смуђ, ковач, нож, кош, змај, стриц, Станоје. die auf р (asl. ё) schwanken zwischen dem ersten und zweiten parad.: sg. voc. господару; писару und писаре; царе instr. господарем, -ром; писарем, -ром; царем. man bemerke auch зецом, мјесецом, зецови neben зечеви; стрицеви und стричеви von стриц, јежом von јеж. пут hat im sg. instr. ohne praepos. путем, mit einer praepos. путом: оде путем; ја сам за путом (I. 311.). краљ hat im sg. voc. краљу, in den liedern auch краље. die subst. auf ц haben че: стриче, doch коњицу. die eigennamen auf је bilden diesen casus gleich dem sg. nom.: Станоје. der pl. gen. kann von мјесец und пут auf и auslauten: мјесеци neben мјесеца, пути neben пута. и vor ма wird ausgestossen in коњма.

§. 431. *Von der sylbe* ов *in der declin. der* ъ*-stämme.*

Die sylbe ов kommt im pl. vornehmlich einsylbiger subst. vor: робови, краљеви.

n. робови; g. робова (робов); d. робовима (робовом); a. робове; i. робовима (робови); l. робовима (робових).

§. 432. Im chorv. findet man den pl. nom. auf е: вакове, жидове, попове, синове. pist.

Zweite classe.

Erstes paradigma.

sg. n. a. v. дјело; g. дјела; d. l. дјелу; i. дјелом;

pl. n. a. v. дјела; g. дјела (дил); d. дјелима (дилом); i. дјелима (дили); l. дјелима (дилих).

§. 433. Сто hat im pl. ста; двје ста ist asl. дв҃ѣ сѣт҃ѣ, wofür bei mik. дви сти. den pl. gen. сат liest man bei mik.: шест сат, десет сат. der pl. gen. auf и: усти, копји steht bei luč.

Zweites paradigma.

sg. n. a. v. поље; g. поља; d. l. пољу; i. пољем.

pl. n. a. поља; g. поља (пољ); d. пољима (пољем); i. пољима (пољи); l. пољима (пољих).

Dritte classe.

Erstes paradigma.

sg. n. риба; g. рибе; d. l. риби; a. рибу; v. рибо; i. рибом.

pl. n. a. рибе; g. риба (риб); d. рибама (рибам); i. рибама (рибами); l. рибама (рибах).

§. 434. Рука, нога, снаха haben im sg. dat. und loc. руци, нози, снаси. Im sg. gen. hört man bei den chorv. и und e: води, воде. доба, im neusl. fem., ist neutr. und indeclinabel.

Zweites paradigma.

sg. n. воља; g. воље; d. l. вољи; a. вољу; v. вољо; i. вољом.

pl. n. a. воље; g. воља (вољ); d. вољама (вољам); i. вољама (вољами); l. вољама (вољах).

§. 435. Von den eigennamen haben den sg. voc. auf o nur die zweisylbigen, deren erste sylbe den accent ′ hat, welcher im voc. in ˆ übergeht: Мáра, Мâро; Рýжа, Рŷжо; alle übrigen eigennamen haben a: Рŭжа, Рŭжа; Сȁва, Сȁва; Мȉлија, Мȉлија. e haben die subst. von drei und mehr sylben auf ца: агинице, банице, бановице u. s. w. danič. 11. einige appellativa haben gegen die regel o: заручницо, кукавицо, несретњицо u. s. w. danič. ib. der sg. instr. lautet in alten denkmälern auf овь, seltener auf омь aus: вѣковь, лозовь, обькиновь, всаковь, правовь; воловь, повеловь für asl. -лиежь; божиовь, божиевь, коievь für asl. -иежь; вѣромь, моиомь für asl. вѣрожь, моижь. spom. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 8. 13.

bei den Chorv. stand in älterer zeit ѵ̀ für asl. ѡ: своjу добру вољу, роту. vinod. (§. 46.) — рука, нога, слуга haben im pl. gen. a und y: рука, руку; jаспре hat jаспри; врста und врсти; лађи; bei den Chorv. findet man ури (horarum) тисуħи (millium).

§. 436. Die nomin. declin. der adj. masc. ist auf den nom. gen. dat. acc. loc. sg. und auf den nom. und acc. pl. beschränkt: sg. nom. добар; gen. добра; dat. добру; acc. добра; loc. добру. pl. nom. добри; acc. добре. Die auslaute des pl. nom. und acc. и und e sind in der nomin. declin. kurz, in der zusammengesetzten hingegen lang: добри, добре (vgl. jелени, jелене und они); добрȋ, добрê aus dem asl. добрии, добрѣıѭ.

Die nomin. declin. der adj. neutr. ist im sg. nom. gen. dat. acc. und loc. und im pl. nom. und acc. erhalten: sg. nom. добро gen. добра dat. добру acc. добро loc. добру pl. nom. und acc. добра. die auslaute o und a im sg. nom. und acc. und im pl. nom. und acc. sind hier kurz, in der zusammengesetzten declin. lang: добрô, добрâ aus dem asl. доброѥ, добрѣѧ. eben so scheiden sich вруħе, вруħа und вруħê, вруħâ. selten ist der sg. loc. neutr. auf и: в скровити, у сакривени. (in occulto) pist. на пуни. vinod. у брзи, у скори. luč.

Die nomin. declin. der adj. fem. ist im sg. und pl. nom. und acc. erhalten: sg. nom. добра acc. добру pl. nom. acc. добре mit kurzen endvocalen, dagegen добрâ, добрŷ, добрê für добрыѧ, добрѫѭ, добрѣıѭ.

Vierte classe.

Erstes paradigma.

§. 437. Die spärlichen überreste der männl. ь-declin. sind bereits angeführt worden: sg. instr. путем pl. gen. auf и und ију: гости; нокти und гостију, ноктију u. s. w. људи für людиѥ gen. људи dat. instr. loc. људима, људма acc. људе für људи. глад und звијер sind masc. und fem.: das letztere genus ist dem einfluss der declin. zuzuschreiben. три und четири werden nur mit subst. fem. gen. decliniert, wenn sie nicht von einer praepos. abhangen: nom. acc. три, четири gen. трију, четирију dat. instr. loc. трима, четирма.

Zweites paradigma.

sg. n. a. кост; g. d. v. l. кости; i. кошћу.

pl. n. g. a. кости; d. костима (костим); i. костима (костми); l. костима (костих).

§. 438. Im sg. instr. auf y gehen jene veränderungen vor sich, die vor praejerierten vocalen eintreten müssen: со̀љу, зелењу; капљу, зобљу, крвљу; смрћу, глађу; мишљу, плијешњу, машћу von со für сол, зелен, кап u. s. w.; крмељу, помоћу, чађу von крмељ, помоћ, чађ (I. 323. 324. 327. 337. 110.); derselbe casus kann auch auf и auslauten: кости, wobei jy abgefallen zu sein scheint. Im pl. gen. haben и und ију-уш, ваш, кокош, кост und прси: уши, ушију; плећи hat плећи und плећа; нити - нита; гусли - гусала; јасли - јасала; für гусли und јасли lautet auch schon der nom. гусле, јасле. има kann nach р sein и einbüssen: стварима, стварма. die numeralia пет, шест u. s. w. sind indeclinabel.

Fünfte classe.

Erstes paradigma.

§. 439. Die subst. камен, пламен u. s. w. gehen nach роб. дан wird so decliniert: sg. nom. дан gen. дана, дне, дневи dat. дану, дне, дневи acc. дан instr. даном, дању (vgl. asl. дьниѭ §. 63.) дањом loc. дану, дне (омадне für asl. ономь дьнє) дневи pl. nom. дани, дни, дневи gen. дана, днева. knež. dat. instr. loc. данима acc. дане, дни. osm. 1. 43; 1. 70; 8. 42; 8. 47; 8. 74. дневе. knež.

Zweites paradigma.

sg. n. a. v. име; g. имена; d. l. имену; i. именом.

pl. n. a. имена; g. имена (имен); d. именима (именом); i. именима (имени); l. именима (имених).

§. 440. So gehen бреме, виме, вријеме, племе, раме, wofür auch рамо, сјеме, тјеме, шљеме. man beachte den sg. gen. племене. vinod.

Drittes paradigma.

sg. n. мати, кћи; g. матере, кћери; d. l. матери, кћери; a. матер, кћер; v. мати, кћери; i. матером, кћерју.

pl. n. a. матере, кћери; g. матера, кћери; d. i. l. матерама, кћерима.

§. 441. Мати folgt meist dem parad. риба, кћи dem parad. кост. im sg. nom. hört man auch матер und кћер. хћере im pl. nom. und хћерам im pl. dat. bietet vinod.

Viertes paradigma.

§. 442. Die im asl. nach цръкъı declinierenden subst. gehen nach риба: im chorv. findet man jedoch црикав im sg. nom. und acc.; љубав hat im sg. gen. -бави und -баве, im sg. instr. љубвом. luč. 83.; љуби (dilecta, selten amor. osm. 12. 85.) für љубъı ist indeclinabel: im osm. findet man es als sg. nom. 8. 77; 15. 104; 15. 119; als sg. gen. 4. 75; 5. 23; 12. 85. als sg. acc. 2. 64. als sg. loc. 8. 18. als sg. instr. 2. 89; 15. 171. als pl. nom. 2. 84; 12. 7. und als pl. acc. 16. 61. u. s. w. Nach kolo. 3. 88. sprechen die Chorv. auch буки, локи, смоки, тики. wenn лади für ладиı gesprochen wird, hieher gehört es sicher nicht. auch неби, das bei gund. im reim als sg. gen. und als sg. instr. vorkommt, kann durch berufung auf љуби nicht gerechtfertigt werden: man liest неби als sg. gen.: с неби. osm. 1. 3; 17. 33; 20. 85. als sg. instr.: под неби. 3. 33; 4. 59; 7. 73. u. s. w. ausser dem reim steht с неба. 7. 77.; на неби 20. 119. ist chorv. Dem reim zu gefallen wich gund. auch sonst von der grammatik ab: овега. 20. 54; 20. 88; 20. 107. сред вашега родна мјести. 15. 184. крв geht nach кост.

Fünftes paradigma.

sg. n. a. v. тијело; g. тијела; d. l. тијелу; i. тијелом.

pl. n. a. тјелеса; g. тјелеса (тилес); d. тјелесима (тилесом); i. тјелесима (тилеси); l. тјелесима (тилесих).

§. 443. So gehen auch небо und чудо; im sg. gehen alle nach дјело. тијело und чудо können auch im pl. тијела und чуда bilden. око und ухо haben im pl. den alten dual.: очи, уши; очију, ушију; очима, ушима. in pist. liest man очи моји neben очи моје. der gen. figuriert auch als loc.: в очију наших. pist. очију. osm. 5. 27; 7. 11; 15. 150; 16. 68; 18. 25. eben so ушију. osm. 12. 29. im osm. liest man очи auch als gen. 4. 99; 6. 2; 6. 11. u. s. w.; eben so уши. 18. 73.

Sechstes paradigma.

sg. n. a. v. тане; g. танета; d. l. танету; i. танетом.

pl. n. a. танета; g. танета (танет); d. танетима (танетом); i. танетима (танети); l. танетима (танетих).

§. 444. Hieher gehören viele subst. auf e, von denen manche entlehnt sind: буре (dolium) гонџе (rosa recens) дебе (vas ligneum); грне, клупче, прасе, теле, јаре u. s. w. Die subst. auf e, die junge von menschen und tieren bezeichnen, substituieren im pl. entweder subst. masc.: прасе, прасци; теле, теоци; јаре, јарићи oder collect. fem.: телад gen. voc. телади dat. instr. loc. теладма, im dat. auch телади; im instr. телади (чељади. prip. 137. luc. 12. 42.) und телађу (момчађу. Štep.-mali. 98. унучађу. gorsk.-vijen. 101. чељађу. milut.-serb. 225.). дијете hat für den pl. das collect. дјеца. уже und јаје haben im sg. gen. ужета, јајета und ужа, јаја u. s. w. im pl. nur ужа, јаја. дрво hat im plur. дрвета (fustes) und дрва (ligna). псето (canis) hat im sg. gen. псета (vgl. asl. пьсѧ) und unorganisch псетета.

Declination der pronomina personalia.

sg. n. ја, ти; g. мене, тебе; d. l. мени, теби; a. ме, те; i. мном, тобом.

pl. n. ми, ви; g. a. нас, вас; d. нама (нам) вама (вам); i. нама (нами) вама (вами); l. нама (нас) вама (вас).

§. 445. Das pronom. reflex. hat im gen. себе dat. loc. себи acc. се instr. собом. Der sg. gen. lautet auch ме, те, се; der acc.

auch мене, тебе, себе. im pl. dat. hört man auch нам, вам und ни, ви, im pl. acc. auch не, ве. danič. 34. Dualformen sind најy. luč. 50. 75. 97. 109. hekt. 52. und вајy. luč. 74. 75.

Pronominale declination.

§. 446. Ein unterschied zwischen pronom. und zusammengesetzter declin. ist erhalten *a)* im sg. nom. masc.: та, тај neben добри; *b)* in mehreren anderen casus, in denen länge und kürze der vocale beide declin. scheidet: мòгâ, кòга, свàкога, њèга, òвога, òнога, чèга, кòјега, чѝјега, мòјега, свèга neben жŷтôга, врŷħêга; двóга steht für двòјега; мòјêга, нàшêга neben мòјега, нàшега sind dem врŷħêга nachgebildet; тòму, кòму, њèму, чèму, мòјему, свèму neben жŷтôму, врŷħêму; мòјêму neben мòјему ist wie мòјêга zu deuten; òни, òне, òна; свѝ, свѐ, свà neben жŷтѝ, жŷтê, жŷтâ u. s. w. dieser regel entziehen sich nur сам und један: sg. gen. сáмôга, јèднôга; сам hat auch das eigene, dass es der nomin. declin. fähig ist: тешко ми је саму; он ме је сама оставио; dass es im sg. nom. masc. nach art der zusammengesetzten adj. сами lautet, befremdet weniger: vgl. двоји, који, ови, они.

§. 447. Erstes paradigma.

sg. n. таj, та, то. g. тога, те, тога. d. тому, тој, тому. a. таj, ту, то. i. тијем (тим), том, тијем (тим). l. тому (том), тој, тому (том).

pl. n. ти, те, та. g. тијех (тих). d. тијема (тим). a. те, те, та. i. тијема, (тими). l. тијема (тих).

Im sg. nom. masc. entspricht a dem als. ъ; daher та neben таj: j ist angefügt, wie in caj asl. сь, таj asl. тъ, тој, овој u. s. w.; a im sg. gen. masc. und neutr. kann abfallen: тог; у im sg. dat. und loc. masc. und neutr. kann in е übergehen oder abfallen: томе, том; im chorv. steht том für asl. томь; иje weicht auch dialektisch dem и: тијем und тим; тијех und тих; im pl. dat. instr. und loc. kann auch тима gesagt werden. Im pl. kann зи angefügt werden: тизи, welches зи nicht selten als bestandteil des wor-

tes angesehen wird: тизијех, тизијем (vgl. њезин); so auch овизијех, онизијех und никојзи.

§. 448. Nach таj declinieren овај, онај (wofür auch ови, они asl. овъ, онъ) тко, ко (aus кто: gen. кога dat. кому acc. кога instr. ким für asl. кѣмь §. 81. loc. кому; falsch ist ткога, ткому u. s. w.) und die zusammensetzungen нико, неко, свако, којеко, когод; свак; двије (asl. дв҃к gen. двију dat. instr. loc. двјема, двима); обје asl. об҃к; обадвије, wofür auch обје двије, und das bei den Chorv. vorkommende ин. Die dualformen двију, обију entsprechen den asl. auf -к҃ю für -ою (§. 82).

§. 449. Zweites paradigma.

sg. n. (и), (ја), (је). g. њега, ње, њега. d. њему, њој, њему. a. (и), њу, њега. i. њим, њом, њим. l. њему (њем), њој, њему (њем).

pl. g. (јӣ), (је), (ја). g. њих. d. њима (њим). a. ње, ње, њих. i. њима (њими). l. њима (њих).

§. 450. Die nom. kommen nicht vor; sie werden durch он, она, оно; они, оне, она ersetzt. — Das im asl. nur nach praepos. zu setzende ен kann nur in den enklitischen formen је (ѥмь) јој (ѥй) је (eam), eigentlich sg. gen., ју (eam chorv.) их (ихъ) им (имъ) их (eos, eas, ea), bei den Chorv. јих, јим, entbehrt werden. für њега und њему lauten die enklitischen formen га und му. Dem sg. instr. kann е angefügt werden: њиме, њоме. Für den sg. gen. fem. ње liesst man њеје. pist. luč. 12. 13. 14. u. s. w. osm. 7. 100. asl. ѥмь. Der sg. acc. masc. и erscheint nach praepos. als ь: asl. по нѣ, на нѣ serb. поњ, нањ u. s. w. Eine dualform ist њију. luč. 9. 10. 30. vinod. asl. ѥю. Der pl. acc. masc. und fem. ње, der mit praepos. im osm. 11. 192. knež. 101. 106. und kovčež. 94., ohne praepos. bei kaniž.-rož. 55. und als је bei relkov. vorkommt, wird regelmässig durch den pl. gen. ersetzt.

§. 451. Nach и werden decliniert што, шта asl. чьто, bei den Chorv. ча, nach praepos. auch ч: зач, нач; ebenso ничнеben ниште (gen. чега und чеса, wofür auch шта, dat. loc. чему instr. чим) und ишто, ништо; мој, твој, свој, наш, ваш; који; чиј,

wofür auch чији, ичиј, ничиј, свачиј; сав, wofür auch вас asl. кьсь (gen. свега, све, свему vgl. I. 311. pl. gen. свијех u. s. w.) und die sg. neutr. двоје, обоје, ободвоје, троје gen. двога, zusammengezogen aus двојега, обојега. milut.-crnog. 58. ободвојег. kaniž.-rož. 81. тројега dat. loc. двома, трома neben -ме instr. двома, трома: die pluralendung scheint auf der pluralbedeutung des folgenden wortes gegründet zu sein: двома дјеце (duobus liberis). caj, ca, ce und cej asl. сь, си, се kommt bei den westlichen schriftstellern älterer zeit in den meisten casus vor: im sg. nom.; im sg. gen.: сега, сегаj. osm. 8. 133. сега свита; до сега доба. luč. до сега дне. pist. sg. acc. на саj свит. pist. sg. loc.: сем. osm. 17. 73; 20. 106. на сем свиту. pist. pl. nom. fem.: cej. osm. 9. 42. pl. gen.: сих дан. pist. cjex für сих. osm. 11. 22. pl. acc. fem.: cej. osm. 8. 66; 8. 102.; синоћ ist си ношть. Auf кый (§. 87.) ist ки zurückzuführen, dessen gewöhnliche formen durch zusammenziehung entstehen: sg. nom. ки, ка, ко gen. кога, ке, кога dat. кому, кој, кому u. s. w. so entsteht auch мому aus мојему, мој aus мојој, му aus мојy u. s. w. diese formen sind im westen des sprachgebietes gebräuchlich.

Zusammengesetzte declination.

§. 452. Erstes paradigma.

sg. n. v. добри, добра, добро. g. доброга, добре, доброга. d. доброму, доброј, доброму. a. добри, добру, добро. i. добријем (добрим), добром, добријем (добрим). l. доброму (добром), доброј, доброму (добром).

pl. n. добри, добре, добра. g. добријех (добрих). d. добријема (добрим). a. добре, добре, добра. i. добријема (добрими). l. добријема (добрих).

§. 453. Zweites paradigma.

sg. n. врући, врућа, вруће. g. врућега, вруће, врућега. d. врућему, врућој, врућему. a. врући, врућу, вруће. i. врућијем (врућим). врућом, врућијем (врућим). l. врућему (врућем), врућој, врућему (врућем).

pl. n. врући, вруће, врућа. g. врућијех (врућих). d. врућијема (врућим). a. вруће, вруће, врућа. i. врућима (врућими). l. врућима (врућих).

§. 454. In ога und ијема kann a abfallen: доброг, добријем. ому kann durch оме und ом ersetzt werden: доброме, добром. ије für asl. ѣ (I. 308—311.), das aus der pronomin. declin. selbst in solche adj. eingedrungen, in denen ihm lautgesetze entgegenstehen: врућијем, врућијех, kann dialektisch durch и ersetzt werden: добрима. im sg. dat. und loc. fem. findet man и für ој: в велики жалости. pist. im pl. loc. wird hie und da ијех gesprochen: у градовијех приморскијех, по околнијех селијех. im chorv. gehen vor и die gutturalen in die sibilanten über: танци, дрази, разлицих, друзим, дразими u. s. w. luč. глусих. pist.; ници ist pl. nom. masc. von ники (quidam) chorv.

§. 455. Manche entlehnte adj. sind indeclinabel: уз кошуљу срмајли мараму; па га покри срмали кошуљом; кад вам манем срмари марамом u. s. w.; метну му кара боју на кара зу̏ловѐ; кара хабер а у кара доба; синоћ мене кара хабер дође; купићу ти лал папуче: vgl. das nsl. §. 317.

§. 456. Unorganisch sind formen wie болега, болему, болих u. s. w. für asl. болѣшаго, болѣшоуоумоу, болѣшиихъ u. s. w.

Conjugation.

§. 457. Das serb. hat die conjugation in wunderbarer vollständigkeit gerettet: es mangelt ihm nur das part. praes. pass. und das sup. des asl.; das bulg. steht dadurch zurück, dass ihm das part. praes. act. und praet. act. I., der inf. und das sup. abgehen.

a) *Personalendungen.*

§. 458. I. voll. sg. 1. м, 2. ш, 3. — pl. 1. мо, 2. те, 3. н.

II. stumpf. sg. 1. —, 2. —, 3. —. pl. 1. мо, 2. те, 3. н.

Das м der 1. sg. erhält sich in der regel: плетем, дјелам, doch вељу, вињу, могу, хоћу asl. вѣлѭ, вижджѫ, могѫ,

хоштѫ. das chorv. hat м und, mit ausnahme der verba V. 1., у: буду, кладу, лизу (лѣзѫ) реку, куну, поју; мину; мњу, стоју; мољу, чињу, сусрићу, wofür man сусриту erwartet, слобоју, ношу, прављу; пишу, шаљу, надију се, хају; вирују, приказују. luč. реку, теку, улизу (лѣз), мру, пију, вију (video) сују (judico) очишћу, прошу, благословљу, мољу, шаљу, лажу, ишћу, мажу, беру, благују. pist. приказују. vinod. бљуду, буду, виђу, стоју, ухићу, сцјењу, избиру. gund. Das еш der II. sg. wird bei luč. gund. oft abgeworfen: мож, хоћ für можеш, хоћеш. Im chorv. dient die II. sg. und pl. impt. auch der III.: сврху мене буди то проклество. pist. најди поротнике, како боље море. vinod. свак зачни мислити, тер умом позирај. drž.; служите теби пуци и клањајте се теби народи. pist. будите боци ваши припасани. pist. кмети и попи имијте један закон. vinod.

b) *Character der modi und tempora.*

§. 459. И tritt im impt. als j ein nach и, а und у: пијте, дјелајте, купујте; ѣ geht in и über: плетите aus плєтѣтє für плєтєитє. Der character des aor. und impf. ist х: плетох, плетијах: in der Šumadija spricht man дођомо, купљамо für дођосмо, купљасмо, richtiger für дођохмо, купљахмо. Für сте lesen wir im impf. хоте: вељахоте, грђахоте, казахоте u. s. w. gund. Сме und напа. gund. für смете und нападе sind nach §. 130. zu erklären. über jiše. hekt. 36. asl. ꙗшѧ vgl. §. 248.; доше ist eine abkürzung für дојдоше.

c) *Suffixe des inf. und der part.*

§. 460. Der inf. wird mittelst ти gebildet: дјелати. Das part. praes. act. lautet auf ћи aus, das für asl. штє zu stehen scheint: плетући, носећи; im chorv. kann das auslautende и abfallen: будућ, вапијућ, делајућ. vinod. пасућ, знајућ, мнећ, хтећ, гледећ, уфајућ. luč., eben so bei gund.: гласећ, летећ, мислећ u. s. w. diese form kann ferner auf е für asl. ѧ und ъı gebildet werden: виде, леже, муче (tacens) говоре, гледаје, позираје, помишљаје. luč. чекаје, уфаје. drž. подираје. čubr. пасе, поје (canens) хоте, ходе; горушт

luč. 5. osm. 12. 85; 15. 76. scheint dem asl. nachgebildet; eben so свемоги. pist.; плетић (плетића игла) спаваћ (спаваће хаљине) стајаћ (стајаћа кошуља) sind keine part. Das part. praet. act. I. wird von vocalisch auslautenden stämmen wie im asl. gebildet, wobei ши für asl. шѣ stehen dürfte: чувши, тонувши, видјевши, носивши; die consonantisch schliessenden stämme hingegen schalten ein a ein, dem wie im asl. дѣклавъшѣ ein в folgt: плетавши, везавши, гребавши, пекавши asl. плетъшѣ, везъшѣ, гребъшѣ u. s. w. ши kann abfallen: видив. luč. 26. 45. утопив. luč. 31. узграбив. luč. 28. u. s. w. пристрашив се, отворив, зачудив се u. s. w. pist.; dieses part. kann jedoch im chorv. wie im asl. gebildet werden: падши. pist. опадши. luč. 3. рекши. hekt. 55. luč. 71. 90. osm. 18. 84; 19. 204. вазамши. hekt. 76. одвргши, потекши, принесши, улизши (лѣзъ) прострши. pist. und mit abwerfung des ши: вазам. osm. 19. 198. почан asl. почьнъ. luč. 73. 105. распан asl. распьнъ. luč. 102. изашад. luč. 23. изнашад. luč. 74. дошад. luč. 37. 106. osm. 2. 18; 20. 79. рекав, вазам. gund.; im serb. neben дошавши, пошавши auch дошав, пошав. Das part. praet. act. II. lautet auf o für л aus (I. 302.): био, била. Das part. praet. pass. wird durch т oder н gebildet: клет, затегнут; плетен, држан. die verba V., die im asl. nur н annehmen, können im serb. auch т haben: купат. nar.-pjes. 2. 121. испрат. ib. 2. 28. сакухат. ib. 1. 483. удат, укопат. ib. 1. 298. издерат. ib. 1. 320. тргат. ib. 1.; 321.; das subst. verb. jedoch bewahrt die alte form: купање.

d) *Bindevocal.*

§. 461. Der bindevocal erster classe (§. 115. 116.) ist in der I. sg. praes. e, nicht o: плетем, пишем, вјерујем asl. плетѫ aus плетомъ. in der III. pl. hat sich o erhalten: реку asl. рекѫть aus реконть. der aorist weiset dieselben bindevocale wie im asl.: плете, плетоше: man merke die I. pl. auf хомо und die II. pl. auf хоте: бијахомо. mik. бихомо, wohl für бијаχомо. luč. ivaniš. мњахомо, могахомо. čubr. искахомо, стахомо.

pist. бијахоте. mik. вапјахоте, вељахоте, грђахоте, држахоте, казахоте, суђахоте. gund. искахоте, знахоте. pist.

§. 462. Der bindevocal zweiter classe e (§. 117) geht mit dem modusvocal и des impt. in и für ѣ über: плетите für asl. плетѣте aus плетенте. im impf. tritt a für asl. аа und nach I. 309. иja für ѣа ein: ношах, плетијах für asl. ношааχъ, плетѣаχъ. dem asl. ѣχъ für ѣаχъ entspricht im chorv. их: берих, берише. luč. 69. зових, зовише. pist. зовиху. luč. 58. neben зовијах. nar.-pjes. 2. 611. und unorg. зовљах. drž. кладих, кладиху. luč. 105. плових, пловише. hekt. 36. 76. слових (словјах. osm. 8. 32.) словиху. luč. 38. стерих, стерише. luč. 56. тецих. hekt. 37. тресих, тресише. luč. 97. für asl. керѣχъ, зовѣχъ, кладѣχъ u. s. w. eben so sind zu deuten гредих (гредијах. nar.-pjes. 1. 361.) вли-зих (лѣз) рестих (рас), wofür растјах. osm. 19. 189., дадих (dabam) перих (lavabam) pist. гредих, растих, цватих. ivaniš. 8. 25. 58., man bemerke везјех. drž.; верих се. luč. 56. von вр, врijети се setzt einen praesensstamm вер voraus. es ist daher nicht notwendig, zur erklärung von берих u. s. w. formen der IV. classe wie берити zu fingieren. für исках steht ишћах. luč. 56.

e) *Steigerung und schwächung des stammvocals.*

§. 463. Eine steigerung tritt ein im inf. mehrerer verba auf р: врijети, дрijети, ждрijети u. s. w. und in мљети von мл; ferner in врijећи von врх asl. - ѣти - ѣшти. hieher gehören auch die inf. нијети und рijети, denen die durch steigerung des ѥ zu ѣ entstandenen aoristformen нѣχъ, рѣχъ zu grunde liegen (vgl. §. 118. 141. 155.); über обрети unten.

f) *Ausstossung von consonanten.*

§. 464. Diese findet statt in пљети asl. плѣти von плѣв; in сути von сп asl. сѣп; in грем neben гредем u. s. w.

g) *Einteilung der verbu behufs der conjugation.*

§. 465. Wie im asl. §. 123.

h) *Conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

Erstes paradigma.

§. 466. Гњет, мет (мéсти, мaсти immiscere) мет (мѐсти, мести verrere) плет, раст, рет (срести) цват (florere mik. nar.-pjes. 1. 320. luč.) чат (чьт, woraus пошten); бод, буд (бжд), бљуд. gund. блед (blaterare. luč. mik.) вед, гред, ид, клад, крад, пад, пред, сjед (considere; dilabi: да се сва небеса просjеду. mišet.) шад (шьд); das asl. гжд ist in гудjenach III. 2. übergegangen.

Stamm: плет.

praes. sg. 1. плетем, 2. плетеш, 3. плете. pl. 1. плетемо, 2. плетете, 3. плету.

impt. sg. 2. плети. pl. 1. плетимо, 2. плетите.

aor. sg. 1. плетох, 2. 3. плете. pl. 1. плетосмо, 2. плетосте, 3. плетоше.

impf. sg. 1. плетијах, 2. 3. плетијаше. pl. 1. плетијасмо, 2. плетијасте, 3. плетијаху.

part. praes. act. плетући. praet. act. I. плетавши. praet. act. II. плео. praet. pass. плетен.

inf. плести.

§. 467. т, д fällt vor л aus: плео für плел; doch растао, расла (nar.-pjes. 1. 230; 2. 75. poslov. 51.) wie везао für asl. вязлъ, neben paco. gund. — срет hat срио und среo, срела; срил. hekt. 65. сусритох. hekt. 47. im praes. nach II. сретнем und, abweichend vom asl., сретем, сусритем. pist. asl. сърѧштж (§. 133.) — над hat im praes. паднем (doch паду. ivaniš.) und im part. praet. act. I. паднувши: siehe §. 460. — гред lautet im praes. гредем und грем; гредеш und греш u. s. w. гредих, гредући. pist. — ид hat im inf. im chorv. ити, im serb. regelmässig ићи (I. 328.), selten und unorganisch ist исти (danič. 53., ähnlich steht дjести für asl. дѣсти):

im praes. идем und иђем; ћ für т und ђ für д sind aus den zusammensetzungen in das verbum simplex eingedrungen: доћи aus дотји für дојти; дођем aus додјем für дојдем. – шад hat im part. praet. act. II. ишао, ишла; дошао, дошла; im part. praet. act. I. unorg. ишавши, дошавши; bei mik. das part. praet. pass. изнашаст (inventus); прошаст (praeterlapsus), woher дошастје. luč. изашастје. gund. изшастје. vinod., und изнашастен. luč. 43. – für цват findet man цвати, цавти, цти und sogar цапти. gund. — im impf. kann a für иja stehen: плетах und плетијах: man merke идах und једах, neben иђах. nar.-pjes. 1. 304. und јеђах.

Zweites paradigma.

§. 468. Вез (vehere; acu pingere) врз, гриз, љев, муз; нес, пас (pascere; спасти, minder richtig спасити salvare) трес.

Stamm: пас.

praes. sg. 1. пасем, 2. пасеш, 3. пасе. pl. 1. пасемо, 2. пасете, 3. пасу.

impt. sg. 2. паси. pl. 1. пасимо, 2. пасите.

aor. sg. 1. пасох, 2. 3. пасе. pl. 1. пасосмо, 2. пасосте, 3. пасоше.

impf. sg. 1. пасијах, 2. 3. пасијаше. pl. 1. пасијасмо, 2. пасијасте, 3. пасијаху.

part. praes. act. пасући. praet. act. I. пасавши. praet. act. II. пасао. praet. pass. пасен.

inf. пасти.

§. 469. Нес, in der regel nur mit praepos. zusammengesetzt gebräuchlich, kann mit ausnahme des praes., des impt. und des part. praet. act. I. (несем, неси, несавши) durch ниje ersetzt werden: aor. несох und нијех; in der II. und III. sg. nur несе, bei den Chorv. jedoch auch ни für ниje: одни. luč. 28. 31. 37. 102. дони. 28. 96. пони. 109., im osm. ни, ниje, њe: дони 2. 16; 10. 56; 10. 146. прини 3. 13; 19. 12. одниje 11. 212. доњe 6. 42; 10. 8; 17. 128. u. s. w. несосмо und нијесмо u. s. w. part. praet. act. II. несао und нио, нијела part. praet. pass. несен und нијет inf. нести und нијети. –

Das impf. kann a für ија annehmen: тресах und тресијах. unorganisch ist das part. praet. pass. нешен: донешен. nar.-pjes. 1. 121. пренешен. ib. 1. 308. - man merke den aor. ље-гох für љезох. nar.-pjes. 2. 57; 2. 131; 2. 191; 2. 195.; dasselbe finden wir im bulg.

Drittes paradigma.

§. 470. Сп, теп, хроп (mik.) црп; греб, дуб, зеб, јеб, скуб; жив (luč. 51. 54. pist. gund.) пљев.

Stamm: греб.

praes. sg. 1. гребем, 2. гребеш, 3. гребе. pl. 1. гребемо, 2. гребете. 3. гребу.

impt. sg. 2. греби. pl. 1. гребимо, 2. гребите.

aor. sg. 1. гребох, 2. 3. гребе. pl. 1. гребосмо, 2. гребосте, 3. гребоше.

impf. sg. 1. гребијах, 2. 3. гребијаше. pl. 1. гребијасмо, 2. гребијасте, 3. гребијаху.

part. praes. act. гребући. praet. act. I. гребавши. praet. act. II. гребао. praet. pass. гребен.

inf. грепсти.

§. 471. Жив lautet im inf. живсти; gebräuchlicher jedoch ist живјети nach III. 2., daher im praes. живем und живим. пљев hat im inf. пљети, im praes. плијевем, im part. praet. pass. bei mik. пливен und плит. auch der stamm сп (asl. сѣп, woher сѣпа) stösst п mit ausnahme des praes. und des impt. aus, und verwandelt das ursprüngliche ѣ in у: успем, успи; усух, усувши, усуо, усути, усут: vgl. сути mit соспоχъ (asl. съсъпоχъ) bei Nestor 24. 26.; allerdings erwartet man im aor. спох für сух. Das impf. kann a für ија annehmen: гребах, гребијах.

Viertes paradigma.

§. 472. Вук, вик (asl. вѣк), клик, клек, лек (asl. лѧк), мак (замаћи, замћи), мрк, мук (asl. млъкъ), ник, пек, пук, рек, сјек, так (asl. тъкъ), тек, тук, црк; брг (asl. брѣгъ servare. pist.), бјег, врг, диг, жег (bei mik. luč. gund. auch жга 27.

33. praes. жгем), лег (decumbere; ovis incubare), љег (nebenform von љез) мог, прег, стиг, стриг (asl. стрыгъ tondere), стриг (asl. стрѣгъ custodire. vinod.), сег; врх.

Stamm: пек.

praes. sg. 1. печем, 2. печёш, 3. пече. pl. 1. печемо, 2. печете, 3. пеку.

impt. sg. 2. пеци. pl. 1. пецимо, 2. пеците.

aor. sg. 1. пекох, 2. 3. пече. pl. 1. пекосмо, 2. пекосте, 3. пекоше.

impf. sg. 1. пецијах, 2. 3. пецијаше. pl. 1. пецијасмо, 2. пецијасте, 3. пецијаху.

part. praes. act. пекући. praet. act. I. пекавши. praet. act. II. пекао. praet. pass. печен.

inf. пећи.

§. 473. Der inf. von врх lautet вријећи (§. 150.) neben врћи, von врг jedoch врћи asl. врѣкшти; ähnlich im chorv. hie und da влићи, тлићи asl. влѣкшти, тлѣкшти. kolo 3. 89. врићи (врѣгъ) pist. ж von мог kann nach I. 336. in р übergehen: мореш und можеш. рек kann im westen des sprachgebietes durch das aus dem asl. aor. рѣкохъ (§. 155.) entstandene рије in jenen formen ersetzt werden, in denen dem stamme нес der stamm није substituiert werden kann (§. 469.) рек, лег (decumbere) und in der zusammensetzung mit по, под auch мог können im praes. nach II. conjugiert werden: рекнем, речем; мог mit за, из u. s. w. zusammengesetzt geht nur nach II.: замогнем. вик, клик, клек, лек, мак, мрк, мук, ник, пук, так, црк; бјег, врг, диг, љег, прег, стиг, сег bilden das praes. und, mit ausnahme von бјег und врг, den impt. nach II.: обикнем, обикни; кликнем, кликни; клекнем, клекни u. s. w. im inf. gelten beide formen: обикнути, обићи; кликнути, клићи; клекнути, клећи u. s. w. Das impf. kann а für ија annehmen: а entspricht hier in der regel asl. ѧ, daher течах, жежах neben тецијах, жезијах; вршах, wie es scheint, ohne врсијах; in моrах nar.-pjes. 1. 39. 362. ist а gleich asl. ѧ. мој in не мој steht für мози. der impt. bietet im westen des sprachge-

bietes häufig den palatal statt des sibilanten: печи, лежи für пеци, лези. poslov. XXIX.; вршу steht in nar.-pjes. 1. 513. für врху.

Fünftes paradigma.

§. 474. Дм, жм, им; жн, кун, пн, чн.

Stamm: кун.

praes. sg. 1. кунем, 2. кунеш, 3. куне. pl. 1. кунемо, 2. кунете, 3. куну.

impt. sg. 2. куни. pl. 1. кунимо, 2. куните.

aor. sg. 1. клех, 2. 3. кле. pl. 1. клесмо, 2. клесте, 3. клеше.

impf. sg. 1. кунијах, 2. 3. кунијаше. pl. 1. кунијасмо, 2. кунијасте, 3. кунијаху.

part. praes. act. кунући. praet. act. I. клевши. praet. act. II. клео. praet. pass. клет.

inf. клети.

§. 475. Die oben angeführten stämme lauten im praes. надмем, зажмем, узмем (asl. **възѣмѫ** vgl. §. 160.); кунем, зачнем; жн-жњем und жањем, in Montenegro жнијевем; пн-пењем, in der zusammensetzung пнем neben пењем: испнем, испењем; попнем, попењем; припнем, припењем u. s. w.; für жети, жех, жео, жевши (§. 161.) hört man auch жњети, жњех, жњео. nar.-pjes. 1. 171. жњевши. gund., im praes. neben жњем und жањем auch жњевем. nar.-pjes. 1. 4. 75. Das part. praet. pass. von надм lautet надмен. mik. osm. 13. 8. дмење. osm. (надувен ist von дѹ, nicht von дѣм), von жн-жет, жњен und жњевен; das impf. von жн-жњах und жањах, von кун-кунијах und куњах. чн wird nicht selten durch чм ersetzt: чмем. им wird in der zusammensetzung mit при, на durch ими nach IV. ersetzt: примити, најмити; doch примати, наимати; die Chorvaten haben nicht nur прије̄ти, најети, sondern auch јати capere; incipere (vgl. nsl.) für **ѣ**ти: јамем, ја јах течи. luč. 21. прије̄ти. luč. ivaniš. drž.; eben so почати. ivaniš.

Sechstes paradigma.

§. 476. Зна, ста; би (asl. ки) бри. mik. ви (viere; довити excogitare) вапи neben упи (asl. къпи) гњи (in гњио putridus erhalten, bei mik. noch conjugiert) ли (wofür auch ље. mik.für asl. лѣ, praes. лијем) пи, ши; у (изути, обути) ку (cudere) ду (flare: дује. nar.-pjes. 1. 206.) плу (natare. vetr. gund., daher auch пловући камен pumex), wofür auch пли (asl. плъı. gund. osm. плије 11. 158. плила. nar.-pjes. 1. 37.) слу. luč. 38. 55. 82. 93 (clarum esse neben словје. osm. 10. 113; 14. 42. neusl. slovê) тру (натруо subputridus) чу; би (asl. кът) кри, ми, ри, ти; дје (asl. дѣ ponere, dicere) зре für зрје (asl. зрѣ) пе (canere. luč. 9. 74. 83. 84. пје. gund. пи. ivaniš) спје (asl. спѣ) смје (audere). гри für грѣ hat sich im chorv. erhalten, im serb. ist грија nach V. 4. an dessen stelle getreten.

Stamm: би.

praes. sg. 1. бијем, 2. бијеш, 3. бије. pl. 1. бијемо, 2. бијете, 3. бију.

impt. sg. 2. биј. 1. бијмо, 2. бијте.

aor. sg. 1. бих, 2. 3. би. pl. 1. бисмо, 2. бисте, 3. бише.

impf. sg. 1. бијах, 2. 3. бијаше. pl. 1. бијасмо, 2. бијасте, 3. бијаху.

part. praes. act. бијући. praet. act. I. бивши. praet. act. II. био. praet. pass. бит.

inf. бити.

§. 477. Зна hat im praes. знам und знадем, in der III. pl. знају und знаду (vgl. идем von и §. 136.); in der III. sg. steht знаје als reim auf сјаје: нек се сјаје, нек се моје знаје. nar.-pjes. 82.; ста – станем, selten auch im inf. станути nach II. (§. 168.); би in доби, заби, зби hat будем: добудем. osm. 4. 107; 13. 33. забудем, збудем, пробудем (prosum) nar.-pjes. 1. 89.; слу – словем. luč. 82. 93.; ку – ковем. duš.-zak. 180. 182.; дје (ponere) дјенем nach II.

und дједем nach §. 136, nicht nach §. 167., doch одијем, задијем. chorv.: дје (dicere) hat bei den Chorvaten дим, диш u. s. w. ди wird im chorv. wie pre im nsl. gebraucht (§. 341); зре - зрем und зрим. nar.-pjes. 1. 287., in der III. pl. зру; пе, пје, пи - појем. chorv.; спје und смје - спијем und смијем für asl. спѣкѫ und сѣмѣкѫ nach I. 309.; вапи, упи geht bei gund. auch nach IV.: вапи. osm. 18. 147. вапе 10. 63. вапеħ 5. 35; 8. 183; 16. 24. u. s. w. neben вапије, вапију, вапијуħ. зна, ста, дје, смје lauten im aor. знах, стах, дјех (дих dixi ди u. s. w. chorv.) смјех und знадох, стадох, дједох, смједох. selten ist стануо. nar.-pjes. 1. 41. für стао. зна hat im impf. знах. nar.-pjes. 2. 586., знадијах und знаħах; смје - смијах. luč. und смедијах. der inf. дјести neben дјети (одјети) ist wie исти von и unregelmässig, und vielleicht auf die reduplicierte form дѥд zurückzuführen, obwohl dann дести zu erwarten wäre. man merke die part. praet. pass. бјен. luč. 88. бијен neben бивен. ivaniš. und бит; вијен. nar.-pjes. 2. 155.; 3. 333. und вит; пивен, пијен; ливен. nar.-pjes. 2. 46. ivaniš. љевен (vgl. asl. лѣ in лѣкѫ), лијен, лит und nach mik. љет; умивен; добијен, добивен und добит; покривен, покрит; надивен, доспивен von кри, ди (дѣ) спи (спѣ); шивен, bei gund., швен und шит; изувен, изут. osm. 2. 36.; чувен; знан nach V.; окни (fucare), ein verbum denominativum von кна, daher zu IV. gehörig, hat nach би im praes. окнијем und im part. praet. pass. окнивен.

Siebentes paradigma.

§. 478. Мл; вр (завријети се abdere se) др (asl. дрѣ nach V. 3.) ждр (asl. жрѣ) зр (зазрети pavide aspicere, im asl. nach III. 2.) мр, пр (fulcire) пр (accusare) пр (допријети attingere) стр, тр (bei luč. тру. 5. 51. 74. vgl. asl. трѣ) цвр (frigere. mik.).

Stamm: мр.

praes. sg. 1. мрем, 2. мреш, 3. мре. pl. 1. мремо, 2. мрете, 3. мру.

impt. sg. 2. мри. pl. 1. мримо, 2. мрите.

aor. sg. 1. мријех, 2. 3. мрије. pl. 1. мријесмо, 2. мријесте, 3. мријеше.

impf. sg. (1. прах, 2. 3. праше. pl. 1. прасмо, 2. прасте, 3. праху).

part. praes. act. мрући. praet. act. I. мрвши. praet. act. II. мр-о. praet. pass. (трен).

inf. мријети.

§. 479. Die praes. von мл, др und тр lauten мељем, дерем (in zusammensetzungen mit из, на, од: дерем und дрем: изадерем, изадрем) тарем und трем. der inf. verstärkt den vocal zu рије für asl. ѓрѣ (§. 176.): вријети, дријети, ждријети, мријети, пријети (fulcire), стријети; für ије tritt e ein nach I. 308. α: зазрети, прети (accusare), bei mik. зрити, прити; und је: мљети asl. млѣти; die verstärkung unterbleibt in трти (§. 176.); von цвр liest man bei mik. 53. цврти und цврјети. man merke die impf. мељах, прах und трах von den stämmen мл, пр (accusare) und тр, und die part. praet. pass. мљевен, прет (accusatus) und трвен neben трен. зр und пр (accusare) haben in den part. praet. act. зревши, превши und зрео und прео; man beachte den aor. стрх (asl. сѣтрѣхъ).

Zweite classe.

§. 480. Бјегну, вргну, викну, вену neben dem unorg. вехну. nar.-pjes. 1. 174., глухну, гну (гљк) грну (грт) грезну, гину (гиб) дигну, зукну, кахну, кликну, клекну, кркну, крсну, крену(крет) кину (кид) кисну, лекну, мукну, мрзну, мркну, магну, макну, никну, приону, пану (пад) пузну, прсну (прск) прегну, пукну, сахну, свисну (свиск) сретну (сусретнуо. nar.-pjes. 2. 111.) стану, стигну, сједну, сегну, тисну (тиск) труну, тргну, такну, тегну, цркну, чезну u. s. w. Welche von diesen verben teilweise auch nach der I. cl. gehen, ist oben bemerkt worden. man merke auch die eigentümlichen bildungen дадне (dat) смедне (audet) хтједне (vult). pripov.

Stamm: тону.

praes. sg. 1. тонем, 2. тонеш, 3. тоне. pl. 1. тонемо, 2. тонете, 3. тону.

impt. sg. 2. тони. pl. 1. тонимо, 2. тоните.

aor. sg. 1. тонух, 2. 3. тону. pl. 1. тонусмо, 2. тонусте, 3. тонуше.

impf. sg. 1. тоњах, 2. 3. тоњаше. pl. 1. тоњасмо, 2. тоњасте, 3. тоњаху.

part. praes. act. тонући. praet. act. I. тонувши. praet. act. II. тонуо. praet. pass. (тегнут).

inf. тонути.

§. 481. Der aor. wird häufig von einem mit der sylbe ну unbeschwerten stamme gebildet, wenn dieser consonantisch auslautet: бјегох, вргох, викох; гибох von гину; погибох. nar. 1. 415. von погину; издахох von издахну; нагох, наже für нагбох, нагбе von нагну; гртох von грну; скидох. nar.-pjes. 1. 400. von скину; окретох. ib. 1. 547. von окрену; васкрсох. ib. 2. 89. von васкрсну; прскох, прште; свискох, свиште; отискох, отиште. nar.-pjes. 2. 452.; усахох, усаше. drž. von прсну, свисну, отисну, усахну, u. s. w. vgl. §. 188.; обискох. nar.-pjes. 2. 499. von обисну (rad. вис) erscheint als unorg., wenn man обискивати ausser acht lässt. eben so entsteht увео von увену (asl. вѧд); увехао. gund. von увехну; прозукао von прозукну; скркао von скркну; усахао. gund. von усахну; отисла. nar.-pjes. 1. 404. von отисну; истуо von истуну; ишчезао von ишчезну; подбуо neben подбуну scheint auf einen dental auslautenden stamm zurückgeführt werden zu sollen. das part. praet. pass. wird gebildet: *a)* durch т: устакнут. nar.-pjes. 2. 565. метнут. ib. 3. 240; 3. 242. *b)* durch н: попридижен. milut.-serb. 102. раскиден. spomen. 280. стиштен. osm. 13. 19. потиштен. osm. 19. 183.

Dritte classe.

Erste gruppe.

§. 482. Умје, чти, шти (legere, nsl. štê), wahrscheinlich auch угове (satis facere) mit dem asl. гокъ zusammen-

hangend. die meisten im asl. hieher gehörigen verba gehen nach III. 2.: жеље, жели; живје, живи; жутје, жути; зелење, зелени; остарје, остари u. s. w. andere sogar nach IV.: ослаби. hieher sind jedoch zu rechnen горча (amarescere. luč.) утиша (acquiescere. luč.) јача (convalescere) по-рђа (rubigine induci), nur hat das praes. den bindevocal eingebüsst: јачам, по-рђам, wie in V. 1.

Stamm: умје.

praes. sg. 1. умијем, 2. умијеш, 3. умије. pl. 1. умијемо, 2. умијете, 3. умију.

impt. sg. 2. умиј. pl. 1. умијмо, 2. умијте.

aor. sg. 1. умјех, 2. 3. умје. pl. 1. умјесмо, 2. умјесте, 3. умјеше.

impf. sg. 1. умијах, 2. 3. умијаше. pl. 1. умијасмо, 2. умијасте, 3. умијаху.

part. praes. act. умијући. praet. act. I. умјевши. praet. act. II. умио. praet. pass. (штивен).

inf. умјети.

§. 483. In умије asl. оумѣѥть steht wie in умио asl. оумѣлъ – и für ѣ nach I. 309.; dialektisch lautet die 1. sg. умем, daher auch уговем. die Chorvaten haben имити für asl. имѣти neben имати, daher имих und имах; die Serben sprechen nur имати, wovon имам und имадем, ȉмах und имадох, ȉмâх und имадијах neben имађах. man merke штећи luč. 89. nach IV. für штијући. luč. 27. und das part. praet. pass. штивен. mik.; von шти findet man nach IV. штим. osm. 15. 3. шти. hekt. 101. osm. 9. 169; 10. 136; 19. 7. ште. osm. 1. 79. für штијем, штије, штију.

Zweite gruppe.

§. 484. Блиједје, боље, бијеље, бридје, буктје, бјешње, видје, виље, воље, вр (aestuare), врвје, вртје, гладње, голе, горје, грдје, грмје, жедње, жеље, живје, жутје, кипје, летје, миље (gratum fieri) мње (putare; bei gund. замње sonare. osm. 1. 17; 5. 108; 10. 59. u. s. w.) студје, стидје, хтје, цавтје, цкње asl. кѫсьнѣ, штедје u. s. w. nach den palata-

len steht a für je asl. ѣ: бјежа, блеја (im asl. блѣꙗ nach V. 4.) боја се, буја, буча, веча, вришта, врча, граја (loqui) дрежда, дреча, звеча, звижда, зуја u. s. w. слиша geht nach V. 1.; doch слишу in der I. sg. praes. pist. Man bemerke auch таја (neben таји nach IV.) тајим (celo) und броја (neben броји nach IV.) бројим. hieher gehört auch спа, спим.

Praesensstamm: гори. Infinitivstamm: горје.

praes. sg. 1. горим, 2. гориш, 3. гори. pl. 1. горимо, 2. горите, 3. горе.

impt. sg. 2. гори. pl. 1. горимо, 2. горите.

aor. sg. 1. горјех, 2. 3. горје. pl. 1. горјесмо, 2. горјесте, 3. горјеше.

impf. sg. 1. горијах, 2. 3. горијаше. pl. 1. горијасмо, 2. горијасте, 3. горијаху.

part. praes. act. горећи. praet. act. I. горјевши. praet. act. II. горио. praet. pass. (виђен).

inf. горјети.

§. 485. Im impf. verschmilzt meist je mit a zu ja, daher бољах, хладњах - горах; врћах, сјеђах, кипљах, сврбљах, живљах. вр, inf. врети, hat in der III. pl. вру und im part. praes. act. врући nach der I. cl.; auch für горећи. drž. luč. findet man горући. mik. gund.; für горијах. nar.-pjes. 2. 11. liest man горах. luč. 69.; neben сједијах. nar.-pjes. 2. 608. сјеђах. ib. 1. 495., виђах. ib. 1. 465.; man merke звечијаше. nar.-pjes. 1. 42. хтје, хтјети, wofür auch ћети, ктети, тети, hat im praes. хоћу, хоћеш, хоће, хоћемо, хоћете, хоће und хоте asl. хотѧть; im impt. хтиј. luč. 19. 31. хотиј. ib. 51.; im aor. хтјех, шћех, ћех, ктех, тех und хтједох, шћедох, ктедох, тедох; im impf. хотијах. nar.-pjes. 2. 43. хотих. luč. 105. хтијах. luč. 105. ћах, ћадијах, ктијах, тијах, отијах, хоћах. nar.-pjes. 2. 14. шћах. nar.-pjes. 2. 220. und шћадијах. ib. 2. 376.; im part. praes. act. хоте. mik. хотећи, хтећ. luč.; im part. praet. act. I. хотјевши und im part. praet. act. II. хотио, хтио u. s. w.; и in хотијах und in хтио steht für asl. ѣ; für хтијах, хтио wird auch стијах, стио gesprochen; im praes. steht ћу für хоћу. веље und мње (asl. велѣ, мьнѣ nach III. 2.) kommen nur im

praes. und im impf. vor: велим, мним; вељах, мнијах. luč. 21. мњах, мнидијах, мљах. nar.-pjes. 1. 346. млидијах. ib. 1. 300; 2. 64.; bei luč. liest man das praes. мнијем. 65. 73., den impt. мниј. 102. und das part. мнијући 45. nach I. Видје hat im impt. види und виђи, виђ, bei den Chorv. виј, вијте (§. 204.). Стоја ist in den infinitivformen durch das mittelst ja abgeleitete стаја verdrängt worden: стојим, стајао; man merke стећи für стојећи. luč. Aus dem asl. обрѣт (nach I. 1.) hat sich ein stamm обре nach III. 2. entwickelt: обрим се, обрех се u. s. w.: das mittelglied ist der asl. aor. обрѣхъ: vgl. нијети und ријети; e für asl. ѣ ist nach I. 308. *α.* zu beurteilen. das praes. обрим ist unregelmässig; eben so das als eigennahme vorkommende part. praet. pass. обрен neben обретен; im aor. hört man auch обретох: што обрете, то омете. das asl. сърѣт gehört bei luč. 21. zu IV.: III. plur. срите.

Vierte classe.

§. 486. Vor dem и steht *a)* ein flüssiger consonant: л, р, н: бијели, дијели, моли; бори, вари, говори; брани, гони, звони; *b)* ein dental: т, д: врати, крати, крсти; блуди, буди, језди; *c)* ein labial: п, б, в, м: кропи, купи, ступи; ваби, граби, губи; готови, дави, живи; крми, ломи, мами; *d)* ein palatal: ч, ж, ш, ј: влачи, мочи, мрачи; дражи, ложи, множи; гријеши, плаши, праши; гноји, доји, поји; *e)* ein sibilant: ц, з, с: баци; вози, грози, лази; гаси, гнуси, деси u. s. w.

Stamm: хвали.

praes. sg. 1. хвалим, 2. хвалиш, 3. хвали. pl. 1. хвалимо, 2. хвалите, 3. хвале.

impt. sg. 2. хвали. pl. 1. хвалимо, 2. хвалите.

aor. sg. 1. хвалих, 2. 3. хвали. pl. 1. хвалисмо, 2. хвалисте, 3. хвалише.

impf. sg. 1. хваљах, 2. 3. хваљаше. pl. 1. хваљасмо, 2. хваљасте, 3. хваљаху.

part. praes. act. хвалећи. praet. act. I. хваливши. praet. act. II. хвалио. praet. pass. хваљен.

inf. хвалити.

§. 487. Im impf. und im part. praet. pass. erleiden die consonanten die im §. 210 angegebenen veränderungen: бијељах, бијељен; варах, варен; брањах, брањен; враћах, враћен; буђах, буђен, bei den Chorv. бујах, бујен; кропљах, кропљен; вабљах, вабљен; готовљах, готовљен; крмљах, крмљен; вожах, вожен; гашах, гашен; мишљах, мишљен; пражњах, испражњен; гнијежђах; крштах für кршћах. man beachte die impf. јездијах. nar.-pjes. 1. 416. цавтијах. ib. 1. 230. носијах. 1. 420. ресијаше, слидијаше. osm. 7. 44; 10. 91. und долазах. nar.-pjes 1. 235. neben прелажах. ib. 1. 576.; носах. ib. 1. 197. gehört zu носа nach V. 1.; unrichtig ist die III. pl. praes. носу. osm. 11. 51.

Fünfte classe.

Erste gruppe.

§. 488. Бара (о-), бира (о-), блиста, бреца се, бива (asl. бꙑва) вечера u. s. w.

Stamm: чува.

praes. sg. 1. чувам, 2. чуваш, 3. чува. pl. 1. чувамо, 2. чувате, 3. чувају.

impt. sg. 2. чувај. pl. 1. чувајмо, 2. чувајте.

aor. sg. 1. чувах, 2. 3. чува. pl. 1. чувасмо, 2. чувасте, 3. чуваше.

impf. sg. 1. чувах, 2. 3. чуваше. pl. 1. чувасмо, 2. чувасте, 3. чуваху.

part. praes. act. чувајући. praet. act. I. чувавши. praet. act. II. чувао. praet. pass. чуван.

inf. чувати.

§. 489. Länge und kürze der vocale scheidet die buchstäblich zusammenfallenden formen: III. sg. praes. чу̂ва̂ ausаѥть, II. und III. sg. aor. чу́ва; I. sg. aor. чу́вах, I. sg. impf. чу̂ва̂х aus-аахъ; I. pl. aor. чу́васмо, I. pl. impf. чу̂ва̂смо aus-аасмо; II. pl. aor. чу́васте, II. pl. impf. чу̂ва̂сте aus-аасте. das part. praet. pass. kann auch durch т gebildet werden: чуват. гледа hat im praes. гледам und гледим. сија (splendere) hat сијам, сја hingegen neben сјам auch сјајем, wie im asl. сиꙗѭ, сиꙗѥши; зија, зја hat зијам, зјам.

Zweite gruppe.

§. 490. Vor dem a steht *a)* ein flüssiger consonant: кла, сла, кашља; гиња (на - inclinare von гъѣ nach II.) клиња (за-) миња (по) пења (nebenform von пети asl. пѧти) пиња (за-) стења (asl. стѣна) чиња (за-); ора, вера се, вира (из-) дера (nebenform von дријети) дира (за-) ждера (nebenform von ждријети) ждира (про-) зира (за-) мира (у-) нира (по-) пира (за-) тира (за); *b)* ein dental: лијета, мета, трепета; глода; *c)* ein labial: капа, клепа; зоба, греба (о-); храма; *d)* ein guttural: гука, иска, скака; лага, лијега, струга; маха, паха, јаха; *e)* ein sibilant: квоца, мица, мрца (за-); веза, каза, лиза; брица, креса, писа u. s. w. einige können der ersten und zweiten gruppe eingereiht werden: шета се; зида; купа, сипа, тапа (за-); гиба; зива (за-); дријема; јалака, пљеска, тка (im asl. nach V. 3.) чалака; духа, диха, њиха, пуха; сиса, потапса, типса.

Praesensstamm: писи. Infinitivstamm: писа.

praes. sg. 1. пишем, 2. пишеш, 3. пише. pl. 1. пишемо, 2. пишете, 3. пишу.

impt. sg. 2. пиши. pl. 1. пишимо, 2. пишите.

aor. sg. 1. пи́сах, 2. 3. писа. pl. 1. пи́сасмо, 2. пи́састе, 3. пи́саше.

impf. sg. 1. пи̂са̂х, 2. 3. пи̂са̂ше. pl. 1. пи̂са̂смо, 2. пи̂са̂сте, 3. писаху.

part. praes. act. пишући. praet. act. I. писавши. praet. act. II. писао. praet. pass. писан.

inf. писати.

§. 491. Im praes., impt. und im part. praes. act. erleiden die flüssigen, dentalen, labialen consonanten und die sibilanten die vorgezeichneten veränderungen: колем, орем; лијећем, глоћем; кашљем, зобљем, зазивљем, храмљем; квочем, вежем, бришем; die gutturalen gehen in ч, ж, ш über: гучем, лажем, машем; чем gilt neben ткам von тка; unregelmässig ist гуричем von гурита. ск geht in шт, dialektisch in шћ über: иштем, ишћем; хт in шћ: дашћем von дахта. сла hat

шљем und шаљем; кла-кољем. man merke писат neben писан. für јектијах. nar.-pjes. 1. 42. erwartet man јектах von јекта.

Dritte gruppe.

§. 492. Бра, бер; гна, жен; (ждера, ждер gehört zu V. 2.); зва, зов; пра, пер; рва, рв; рева, рев (effundi, ire oblique, clamare), са, с (asl. съса, със) сра, сер. bei den westlichen schriftstellern auch жга, жг (praes. жгем) für жег nach I. 4.

Praesensstamm: бер. Infinitivstamm: бра.

praes. sg. 1. берем, 2. береш, 3. бере. pl. 1. беремо, 2. берете, 3. беру.

impt. sg. 2. бери. pl. 1. беримо, 2. берите.

aor. sg. 1. брах, 2. 3. бра. pl. 1. брасмо, 2. брасте, 3. браше.

impf. sg. 1. брах, 2. 3. браше. pl. 1. брасмо, 2. брасте, 3. браху.

part. praes. act. беруħи. praet. act. I. бравши. praet. act. II. брао. praet. pass. бран.

inf. брати.

§. 493. Гна hat im praes. женем (wofür auch ренем) und unorganisch гнам.

Vierte gruppe.

§. 494. Баја, ба; бљува, бљу; брија, бри; вија, ви (asl. вѣꙗ ventilare und asl. вꙑ ululare) граја, гра; грија, гри (asl. гоѣ); дава, да und дава; знава, зна; каја, ка; кљува, кљу; кова, ку; лаја, ла; ља (asl. лиꙗ, praes. љем asl. лѣиж. chorvat.-hung.); пљува, пљу; поја, пој (asl. пѣ); смија, сми (asl. смѣ); снова, сну; стаја, ста; сија, си (asl. сѣ); таја, та; траја, тра; трова, тру; хаја, ха (curare); хаја, ха (o- relinquere. mik. vgl. asl. шлиꙗ); чаја, ча; дија (дѣꙗ) in додија geht nach V. 1.: додијам; in надија chorv. für serb. нада (spero) nach V. 4.: надијy ce. luč.; wie дајем, знајем mit давам und знавам, so ist скончаје. luč. 5. mit скончава zusammenzustellen: überhaupt wird im westen ава häufig durch аје ersetzt: обећаје, вјенчаје, за-

кључаје, замотаје für обећава, вјенчава u. s. w., selten ist in der II. sg. ајеш für аваш: обећајеш; in anderen personen kommt dies gar nicht vor: nar.-pjes. I. 81.; плова. osm. 9. 86; 9. 98. (nebenform von плу) geht nach V. 1.; für каје, хаје lesen wir im osm. 11. 144. каја, хаја.

Praesensstamm: си. Infinitivstamm: сија.

praes. sg. 1. сијем, 2. сијеш, 3. сије. pl. 1. сијемо, 2. сијете, 3. сијy.

impt. sg. 2. сиј. pl. 1. сијмо, 2. сијте.

aor. sg. 1. сијах, 2. 3. сија. pl. 1. сијасмо, 2. сијасте, 3. сијаше.

impf. sg. 1. сијах, 2. 3. сијаше. pl. 1. сијасмо, 2. сијасте, 3. сијаху.

part. praes. act. сијyћи. praet. act. I. сијавши. praet. act. II. сијао. praet. pass. сијан.

inf. сијати.

§. 495. И steht hier für asl. ѣ nach I. 309. *y*.; дава hat im praes. дајем, selten давам; познава – познајем.

Sechste classe.

§. 496. Војева, вјерова, купова, наметова, потребова, псова u. s. w. ива steht für ова: дањива, добацива, довикива, довршива, дојахива, доказива u. s. w.

Praesensstamm: купy. Infinitivstamm: купова.

praes. sg. 1. купујем, 2. купујеш, 3. купује. pl. 1. купујемо, 2. купујете, 3. купују.

impt. sg. 2. купуј. pl. 1. купујмо, 2. купујте.

aor. sg. 1. куповах, 2. 3. купова. pl. 1. куповасмо, 2. куповасте, 3. куповаше.

impf. sg. 1. куповах, 2. 3. куповаше. pl. 1. куповасмо, 2. куповасте. 3. куповаху.

part. praes. act. купујyћи. praet. act. I. куповавши. praet. act. II. куповао. praet. pass. купован.

inf. куповати.

β) Bindevocallose conjugation.

§. 497. I. Stamm: вид (chorv.).

praes. sg. 1. вим, 2. виш, 3. ви. pl. 1. вимо, 2. вите, 3. (вијy?).

Impt. одповиј. pist. повиј. luč. Im serb. ist das simplex unbekannt, die compositа hingegen gehen nach IV.: повједим, заповједим u. s. w.; bei gund. liest man die III. sg. praes. заповије. osm. 15. 44; 15. 80. und сповије. osm. 15. 44., den impt. сповјеђ. 8. 104. und den aor. заповиђе. 10. 16.; das impf. сповијах steht luč. 34.

§. 498. II. Praesensstamm: дад. Infinitivstamm: да.

praes. sg. 1. дам, 2. даш, 3. да. pl. 1. дамо, 2. дате, 3. дадy.

impt. sg. 2. дај. pl. 1. дајмо, 2. дајте.

aor. sg. 1. дах.

impf. —

part. praes. act. — praet. act. I. давши. praet. act. II. дао. praet. pass. дан.

inf. дати.

§. 499. Das praes. lautet auch дадем, der aor. дадох, das impf. дадијах, das part. praet. pass. дан und дат.

§. 500. III. Stamm: јед.

praes. sg. 1. ијем, 2. ијеш, 3. ије. pl. 1. ијемо, 2. ијете, 3. ијy.

impt. sg. 2. јеђ. pl. 1. јеђмо, 2. јеђте.

aor. sg. 1. једох.

impf. sg. 1. једах.

part. praes. act. једyћи. praet. act. I. једавши. praet. act. II. ио, јела. praet. pass. једен.

inf. јести.

§. 501. Јед geht auch unregelmässig: praes. једем, impt. једи; das impf. lautet auch јеђах. Die Chorv. sprechen јим, was auf asl. jѣмь (wofür jамь, имь) deutet (I. 14.).

§. 502. IV. Stämme: јес, буд, би.

praes. I. sg. 1. јесам, 2. јеси, 3. јест. pl. 1. јесмо, 2. јесте, 3. јесу.

praes. II. sg. 1. будем, 2. будеш, 3. буде. pl. 1. будемо, 2. будете, 3. буду.

impt. sg. 2. буди. pl. 1. будимо, 2. будите.

aor. sg. 1. бих, 2. 3. би. pl. 1. бисмо, 2. бисте, 3. бише.

impf. I. sg. 1. бијах, 2. 3. бијаше. pl. 1. бијасмо, 2. бијасте, 3. бијаху.

impf. II. sg. 1. бјех, 2. 3. бјеше. pl. 1. бјесмо, 2. бјесте, 3. бјеху.

part. praes. act. будући. praet. act. I. бивши. praet. act. II. био. praet. pass. (добит).

inf. бити.

§. 503. Für јесам, јеси u. s. w. spricht man enklitisch сам, си u. s. w.; man bemerke је in је ли und је да für јест; јесу steht für asl. сѫть. der aor. lautet in der I. und II. sg. auch бим, биш; in der I. und II. pl. auch бимо, бите. über би in добити, забити, збити siehe §. 477.; das impf. будих. pist. ist wie берих zu beurteilen: vgl. §. 256.

i) *Bildung der zusammengesetzten formen.*

§. 504. I. Das perf. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem praes. des verbum subst.: писао сам. das verb. subst. kann in der III. sg. fehlen: био један цар, па имао три сина и једну кћер. pripov. 8. нађе лисицу, где се ухватила у гвожђа. pripov. 26.

§. 505. II. Das plusquamperf. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem impf. oder perf. des verbum subst.: бјесмо oder бијасмо дошли; били смо дошли (vgl. im rumun. eŭ ам фост кѫнтат). man begegnet auch verbindungen wie ја бих био написао.

§. 506. III. Das fut. act. wird bezeichnet: *a)* durch verbindung des inf. mit dem praes. von хтјети: хоћеш поћи. wenn das praes. von хтјети dem inf. folgt, so wird das

suffix des inf. abgeworfen: хвалићеш, плешћеш; doch auch плести ћу. nar.-pjes. 2. 635.; unverändert bleibt der inf. in den verben I. 4.: пећи ћеш und bei ићи: ићи ћеш; *b)* durch verbindung der des auslautenden и entkleideten inf. дати, знати, имати, смјети und хтјети mit dem praes. II. des verbum subst.: знадбудем; diese form steht nach ако bei zweifeln: ако знадбудем; von моћи lautet dieses fut. морбудем; *c)* durch zusammensetzung der verba imperfectiva mit der praepos. уз, wodurch das verb. perfectiv wird; diese form steht nach ако und кад: ако успишем, кад ускосимо. Die verba perfectiva bezeichnen durch ihr praes. nur in abhängigen sätzen das fut.: кад нађем (quando invenero); bei den Chorv. tritt dies auch in hauptsätzen ein, wie aus folgenden beispielen hervorgeht: omne regnum in se divisum desolabitur, et domus supra domum cadet lautet chorv.: свако краљество, ко је само в себи нескладно, разаспе се, и хижа сврху хиже паде. pist., und serb.: свако царство, које се раздијели само по себи, опустјеће, и дом - пропашће. Vuk; omnis plantatio, quam non plantavit pater meus coelestis, eradicabitur, chorv.: свако всајење, ко ни всадил отац мој небески, искорени се. pist., und serb.: свако дрво, које није посадио отац мој небески, искоријениће се. Vuk; nobis annunciabit omnia, chorv.: он нам свака нависти. pist., serb.: казаће нам све. Vuk. dass im serb. durch das praes. eines verb. perfectivum ein wahres praes. bezeichnet werde, ist unrichtig, dieses dient *α)* zur bezeichnung des fut. in abhängigen sätzen; *β)* als praes. historicum, in welchem falle es durch den aor. ersetzt werden kann: то рекавши баци новчић у поток, а новчић одмах потоне на дно. онда се он сагне, те извади новчић из воде, па га однесе господару натраг. pripov. 50.; so wird auch das praes. будем gebraucht: кад буде у јутру. pripov. 21.; *γ)* zur bezeichnung dessen, was gewöhnlich geschieht, da das praes. eines verb. imperfectivum das in der gegenwart wirklich geschehende angiebt: wenn daher in luc. 11. 22. *αἴρει*, *διαδίδωσιν* bei Vuk durch узме, раздијели übersetzt wird, so sind die griech. verba in der bedeutung von: pflegt zu nehmen, pflegt zu verteilen, oder vielmehr: nimmt, verteilt in jedem vorkommen-

den fall aufgefasst worden; im chorv. stehen однесе und раздили für die fut. der lat. vulgata: auferet und distribuet; *d)* bei den Chorv. kann das fut. *α*) durch verbindung von будем mit dem inf. ausgedrückt werden: будем имити; блажен, кој јој буде грлит грло и врат бил и гладак. luč. 14.; *β*) durch verbindung von имам mit dem inf.: имам пити bibiturus sum. pist.; *γ*) durch verbindung von хоћу mit dem inf.: окупљи се, и хоћеш се очистити lavare et mundaberis. pist.

§. 507. IV. Das fut. exact. act. fehlt, da die verbindung пао будем im serb. nicht vorkommt, im chorv. hingegen das fut. simplex bezeichnet: да ме будеш за Ивана дала. nar.-pjes. 1. 242.; selten sind verbindungen wie биће погинуо: страх је мене, биће погинуо. nar.-pjes. 1. 466.

§. 508. V. Der condition. act. wird durch die verbindung des aorist бих mit dem part. praet. act. II. ausgedrückt: писао бих; in der III. pl. steht jedoch би, nicht бише: писали би. био дођи heisst: er hätte kommen sollen.

§. 509. VI. Das pass. wird bezeichnet *a)* durch verbindung des pronom. се mit dem act.: говори се; *b)* durch verbindung des part. praet. pass. mit dem verb. subst.: био сам каран.

KLEINRUSSISCH.

Declination.

Nominale declination.

§. 510. Die subst. masc., die personen bezeichnen, bilden im sg. und im pl., diejenigen, die tiere bedeuten, nur im sg. den acc. dem gen. gleich: brata (fratris und fratrem) brativ (fratrum und fratres), eben so mołod'at (juvenum und juvenes); vołka (lupi und lupum); doch auch vołiv pl. acc. paul. 2. 70. 79. und bojary. wes. 82. neben bojariv. ib. 83. hośti. wes. 53. 143.; auch viele baumnamen werden wie tiernamen behandelt: buk, dub, hrab, kłen, javir, jaśiń, daher st'ał

duba; eben so hryb, rubel: najšoł hryba. łoz. 47. man beachte den sg. acc. muž in: za muž daty, za muž pijty, ferners den sg. acc. meča in śidłaj mu końa bystroho, meča ostroho. paul. 1. 165. und das neutr. d'it'atka: pytaj svoho d'it'atka. wes. 70. — Der sg. loc. wird nicht selten durch den sg. dat. ersetzt: koli und kołu; poły und polu asl. колѣ, колоу; полѣ, полю; eben so: v čornomu mori, na biłomu kamńi, na čornomu morju, u peršomu u tabori, na bystromu ozeri, pri jomu, v jomu. osnov. 15. 44. 80. 81. 112. po tomu (postea) pryp. 75. u peršomu brod'i. paul. 1. 44. — Vom dual. haben sich einige spuren erhalten: dvi hołovi (главѣ), dvi prostyrali (простирала). łoz. 42. dvi vorońi. paul. 1. 15. rući. paul. 2. 57. doroži. volksl. dvi d'ivońći. paul. 1. 24. dvi nevist'i. pryp. 24. dvi škyri. ib. 37. dvi korovi. ib. 49. obi noži. ib. 123. dvi kumi. wes. 84. dvi jahodočći. ib. 123. dvi słovi. ib. 54. dvi śt'i. maks. 88. asl. двѣ сѣтѣ; tvoji bili lyći. paul. 1. 59. asl. вѣла лици. der dual. findet sich auch nach try, čotyry: try doroži. paul. 2. 7. try dononći. ib. 23. try hodyńi. ib. 44. try derevyńi. ib. 56. štyry hńiźd'i. pryp. 122. čerez try seli. wes. 89.: vgl. try brata. maks. 9.; auch z mołodu, z novu scheinen als dual gen. gedeutet werden zu können: vgl. §. 271. — Im pl. dat., instr. und loc. treten in der regel die von den subst. der dritten classe entlehnten endungen am, amy, ach ein: hrobam, hrobamy, hrobach asl. гробомъ, гробы, гробѣхъ; selten sind die pl. dat. auf om: vołom; końom. wes. 89. 90. 106.; eben so selten die pl. loc. auf ich, och: liśich; vołoch, końoch, und die mit dem dual. zusammenhangenden pl. instr. auf ma statt der wahren pluralendung my: virły krylma zemlu zbyły; večerońka na stoli, a smert' za płečyma; stojit' pid dveryma. paul. 2. 118. očyma. pryp. 52. 84. wes. 98. s troma verchoma. paul. 1. 9.; von dem pl. instr. auf y wird unten gesprochen.

§. 511. Das vor dem endconsonanten stehende e oder o wird, wenn das wort am ende wächst, ausgestossen: 1) wenn das e oder o einem asl. halbvocal ь oder ъ (l. 341. 346.) entspricht: oreł (орьлъ) deń (дьнь) pes (пьсъ) chłopeć, łev, łen, šev; hoden, syłen, spokojen gen. virła, dńa,

psa, lnu und łenu; fem. hodna, sylna, spokijna; łob, pisok, vinok, moch, son; lubov, cerkov; išoł, kripok gen. lba und łoba. kotl. 1. 33. pisku, vinka; fem. išła, kripka u. s. w.; horneć, žneć, černeć, mertveć, šveć haben horća, ženća, čerća, merća, ševća; rot, rota, russ. ротъ, рта; 2) wenn e oder o euphonisch (I. 341. 346.) eingeschaltet werden: oheń (огнь) uhel (жглъ) uheł (жглъ) kozeł, koteł; śviteł, chyter gen. ohńu, uhla, uhła; fem. śvitła, chytra; ohoń, mozoh, svekor gen. ohńu, mozhu, svekra u. s. w. einem asl. члънъ entspricht čołen, gen. čołnu.

§. 512. Im pl. gen. fem. und neutr. wird zwischen consonanten im auslaute häufig e oder o euphonisch eingeschaltet: mitła, zemla, vesło, vedro, rebro, vołokno, stehno, dno, humno, hryvna, sosna; sud'ba, bytva, korčma; baryłka, nańka, dohadka, ławka, dojka, družka, natcha, skazka; jajce, vivća (овьца) gen. miteł, zemel, vołokon, stehon u. s. w. o tritt meist dann ein, wenn einer der beiden consonanten ein guttural ist. keine einschaltung findet statt in olcha; kryvda, uzda, hńizdo, misto u. s. w.; mołytv und pochv. maks. 10. 21. von mołytva, pochva. in andern darf sie unterbleiben: izb und izdeb (vgl. истьба bei Nestor 24. IV.; 97. VIII.; 110. VII. aus dem isl. stofa deutsch stuba), ihł und ihoł; ihr und ihor; verstv und verstov; sestr und sester u. s. w.

§. 513. Das aus dem e entstandene i (I. 342.) geht, wenn das wort am ende einen zuwachs erhält, in e über: lid (лѣдъ) mid (мѣдъ); viz (вѣзлъ) pik (пѣклъ); berih (бр'кглъ) sterih (стр'кглъ) — ledu, medu; vezła, pekła; berehła, sterehła u. s. w. unter denselben umständen wird das aus o entstandene i durch o ersetzt; vił (волъ) sokił (соколъ) dvir (дворъ) vin (онъ) bib (бобъ); mih (моглъ) — voła, sokoła, ona; mohła u. s. w. analog ist pil (полъ) von połe; hir (горъ) von hora; nih (ногъ) von noha u. s. w. bei einigen zweisylbigen worten geht o in i über, wenn das wort am ende wächst: oves, oreł, koneć gen. vivsa, virła, kińća. nič (ношть) und sil (соль) haben im sg. instr. ničju, silju. pryp. 88. oder nočyju, sołyju.

§. 514. Die gutturalen weichen vor i, asl. ѣ, den sibilanten: čołovići, boźi, duśi von čołovik, bih, duch; mući, służi, muśi von muka, sługa, mucha; mołoći von mołoko.

§. 515. Dem asl. лѥ нѥ entspricht entweder łe, ne oder lo, ńo: sg. instr.: kovałem, kovalom (vgl. łen und lon asl. лънъ); konem, końom; połem, polom; sg. dat.: kovałevy, kovalovy; konevy, końovy; sg. voc.: dołe, dolo; sg. instr. dołev, dolov. hołov. 72.; syneho, synemu und syńoho, syńomu; ähnlich ist morem, morjom; skopcem, skopćom; soncem, sonćom; ludech, lud'och; seho, semu und śoho, śomu neben soho, somu; sem, śom und som neben sim; auch nach den palatalen kann o stehen: hajem, hajom; jeho, jemu und joho, jomu; duše, dušo; dušeju, dušoju; našeho, našemu und našoho, našomu; čeho, čemu und čoho, čomu u. s. w. — Auch i und y wechseln mit einander: ich habe jenen vocal geschrieben, den ich für organisch halte (vgl. I. 347.), daher im sg. loc.: poły, soncy, doły, zemły, matery, dušy; pl. nom.: oči u. s. w. für asl. полѣ, слъньци u. s. w., wofür auch poli. paul. 2. 12. sonci. ib. 131. doli. ib. zemli. ib. 9, 39. materi. ib. 18. osnov. duši. osnov. oči. pryp. 5. 17. osnov.; eben so schreibe ich nach I. 342. i, jedoch ohne erweichung des vorhergehenden consonanten, für o, nicht y: daher sg. loc. masc. und neutr. tim für asl. томъ, žoltim, peršim, čystim u. s. w., doch findet man häufig, wiewohl unorg., tym, odnym, tychym, ubohym u. s. w.

Erste classe.

Erstes paradigma.

sg. n. pan; g. a. pana; d. panu; v. pane; i. panem; l. pańi.

pl. n. pany; g. a. paniv; d. panam; i. panamy; l. panach.

§. 516. Nach diesem parad. gehen auch die masc. auf o: d'ido, tato, Petro gen. d'ida, tata, Petra u. s. w. und hołub, červ, die im asl. zu IV. 1. gehören.

§. 517. Die endung u im sg. gen., die im asl. auf die

u-stämme eingeschränkt ist (§. 8.), im nsl. bei den einsylbigen subst. mit gedehntem vocal eintritt (§. 276.), und die mit unrecht von einigen für das ѹ des sg. dat. erklärt wird, hat im kleinruss. einen grossen umfang gewonnen, denn sie tritt in der regel bei allen, lebloses bezeichnenden subst. ein: bib (faba) hńiv (ira) hrib (sepulcrum) u. s. w. manche subst. jedoch nehmen a und u an: do kuma treba rozuma; ne pozyčaj u sušida rozuma; bih (богъ) do urody rozumu ne pryvjazał; durnyj i v Kyjevi ne kupyt' rozumu. pryp. 6. 29. 30. 66. Zwischen doma und domu besteht derselbe unterschied wie im asl. (§. 8.). — Der sg. voc. lautet auf e aus: chłope; čołoviče, vraže, duše von chłop; čołovik, vrah, duch; u tritt ein *a)* bei den guttural auslautenden, die nicht eine person bezeichnen: vołku, śńihu von volk, śńih; *b)* bei allen subst. auf o: bat'ku, bateńku, vujku von bat'ko, bateńko, vujko; *c)* seltener bei anderen: synu. maks. 55. 61. 86. u. s. w. paul. 1. 60. kotl. neben syne. maks. 39.; vojinu. ib. 123.; komaru. lew. 24.; svatu. paul. 1. 110. wes. 142. kotl. — Der sg. loc. hat i: chłopi; u ziehen die guttural auslautenden vor: čołoviku, vrahu, duchu, die seltener čołovići, vražі, duśi haben. — Der pl. gen. ohne ov steht häufig nach den numeralia cardin.: pjat' aršyn, desat' śah, sto raz u. s. w., doch auch sonst: de ščastje upało, tam i pryjatel mało; do ńimec. wes. 61.; chrystyjan. paul. 1. 153. bojar. ib. 75. Tatar. maks. 77. und überhaupt bei jenen subst., die im pl. yn abwerfen; syśid. pryp. 104. — Der pl. instr. auf y ist selten: obrazy. wes. 68. berehy. ib. 85. svaty, šaty, časy. paul. 1. 79, 111, 135, 136. — Der pl. loc. geht manchmal auf ich aus: liśich asl. лѣсѣхъ: bida ne chodyt' po liśich, ale po lud'och.

§. 518. Die subst. auf anyn werfen im pl. yn ab, und nehmen im nom. e an: hałyčanyn, hałyčane; tataryn, tatare. maks. 77.; bojaryn, bojare; rusyn hat nun rusyny, das in der alten sprache unerhört, für Ruś (роусь): dieses hat sich erhalten in tverda Ruś vse perebude. pryp. 91. Einige nehmen im pl. nom. a an: vołosa, hołosa, lisa von vołos, hołos, lis; horoda. maks. 47. von horod; rukava.

osnov. 76. von rukav; vivsa (agri avena consiti), jačmena (agri hordeo consiti) u. s. w. — Der pl. von brat wird meist durch das collectivum fem. bratja ersetzt, doch brativ, bratamy. osnov. 11. 12.; ja (ья) nehmen auch andere subst. an: brus, kamiń, kačan, kłok, kołos, koł, koriń, łub, łyst (листъ) prut, suk u. s. w. vgl. das russ.

§. 519. Vełykdeń schaltet in den casus, in denen e aus deń ausfällt, zwischen k und d ein o ein: vełykodńa, vełykodńu u. s. w. im loc. gilt vełykodny neben vełyći dny. — Chrystos wirft bei einer vermehrung am ende os ab: Chrysta, Chrystu u. s. w.

Zweites paradigma.

sg. n. kiń; g. a. końa; d. v. końu; i. konem; l. kony.

pl. n. a. końi; g. końiv; d. końam; i. końamy; l. końach.

§. 520. Diesem parad. folgen ausser den auf weichlaute und auf palatale auslautenden subst. die auf ar, asl. рь: vynar, vynarja, und die subst. IV. 1. und V. 1: hišť (гость), łokoť (лакъть), kmeť, medviď, źvir, źať, łebiď (cygnus), das wie puť auch fem. ist (vgl. §. 299.) u. s. w. und kamiń, koriń u. s. w. Hišť hat im pl. acc. hośťi in der redensart v hośťi chodyty. pryp. 11. paul. 2. 8, 21, 68. pava hośťi čestuje. paul. 2. 99.

§. 521. Die personen bezeichnenden subst. auf eć (asl. кць) haben im sg. voc. če: chłopče von chłopeć, dagegen miśaću von miśać. — Der pl. gen. kann auf yj, minder genau ej, auslauten: hrošyj, konyj, mužyj (vgl. §. 112.). — Im pl. instr. mancher wörter kann a ausfallen: hrišmy für hrošamy; kińmy für końamy; hišťmy (гостьми) für hośťamy jedoch und puťmy für puťamy sind organisch.

§. 522. *Über die sylbe ov in der declin. der* ъ*-stämme.*

Die sylbe ov kann vorzüglich bei den namen belebter wesen eintreten: 1) im sg. dat.: kovalu, kovalovy, kovałevy; końu, końovy, konevy; skopću, skopćovy, skopcevy;

żat'ovy. wes. 118. płašču, plaščovy, płaščevy; die sg. loc. sadkovy, švitovy. łoz. 48. na basovy. pryp. 40. na bat'kovy. paul. 2. 18. sind eigentlich dat.; im osten scheint unorg. ovi für ovy gesprochen zu werden: sotnykovi, moskałevi, Lymanovi. maks. 126. 127. 131.; auch domiv (домôв). pryp. 122., wofür domu. duchn. 67., ist als sg. dat. anzusehen (§. 276.); 2) selten im pl. nom.: vołove, vitrove, doždžove, žydove. volksl. panove, tatarove. maks. 45. 51. bojarove. wes. 79.; 3) regelmässig tritt ov ein im pl. gen.

Zweite classe.

Erstes paradigma.

sg. n. a. d'iło; g. d'iła; d. d'iłu; i. d'iłom; l. d'ili.
pl. n. a. d'iła; g. d'ił; d. d'iłam; i. d'iłamy; l. d'iłach.

§. 523. Sto geht regelmässig nach d'iło; hie und da scheint es indeclinabel gebraucht zu werden: pjat' sto. duchn. 10. 28. Selten ist der pl. instr. auf y für amy: voroty. wes. 37. Die formen četverha, četverhu, četverhom, četverżi werden von četvero abgeleitet, was offenbar unrichtig ist (hołov. 114.): diese casus hängen mit četver für četverh (vgl. russ. четвергъ) zusammen, indem der hauchlaut h abgefallen; es kommt auch ein sg. loc. dviżi vor (my to zrobyły v dviżi), der vielleicht von einem thema dvojeh, dvijha abzuleiten.

Zweites paradigma.

sg. n. a. połe; g. pola; d. polu; i. połem; l. poły.
pl. n. a. pola; g. pil; d. polam; i. polamy; l. polach.

§. 524. Der pl. gen. kann auch auf yj auslauten: pil, połyj; płeč, płečyj. — Im pl. instr. kann a manchmal ausfallen: pilmy für polamy. — Manche neutra können im pl. masc. werden: d'ityšče pl. nom. d'ityšča und d'ityščy gen. d'ityšč und d'ityščov u. s. w., wobei jedoch zu bemerken, dass дѣтишть im asl. masc. ist.

Dritte classe.

Erstes paradigma.

sg. n. ryba; g. ryby; d. l. rybi; a. rybu; v. rybo; i. ryboju.

pl. n. a. ryby; g. ryb; d. rybam; i. rybamy; l. rybach.

Zweites paradigma.

sg. n. dyńa; g. dyńi; d. l. dyny; a. dyńu; v. dyne; i. dyneju.

pl. n. a. dyńi; g. dyń; d dyńam; i. dyńamy; l. dyńach.

§. 525. So geht auch pańi. — Deminutiva wie Maryśa, dońa haben im sg. voc. u: Marišu, dońu. — Im sg. instr. gilt neben oju, eju im osten oj, ej, im westen ov, ev: ryboju, ryboj, rybov; dołeju, dołej, dołev von ryba, dola. — Im pl. gen. findet man bei den nach dyńa declinierenden wörtern yj neben der regel: vyšeń und vyšnyj; zemel und zemłyj von vyšńa, zemla. — Unorganisch ist im pl. gen. iv: vojniv von vijna; eben so im pl. instr. svyńmy, šyjmy für svyńamy, šyjamy. — Viele masc. auf a gehen im pl. nach der ersten classe: starosta, starosty pl. nom. starosty gen. starostiv u. s. w.; andere folgen auch im pl. dem parad. ryba oder dyńa: słuha, słuhy, słuh u. s. w.

§. 526. Die nomin. declin. hat sich bei einigen adj. masc. im nom. sg. und pl. erhalten: hoden, hodny, wofür auch hodńi; droben dožd ne ide. wes. 112. abyśmo vesoły były. ib. 54.; auch die adj. possessiva haben mit ausnahme des nom. nur die zusammengesetzte declination: vdovyn, vdovyny - vdovynoho syna. maks. 133. paul. 2. 3; 6. vdovynoho dvora. paul. 2. 57. popovoho Jandruśa. ib. 8. žynčynoho otća. ib. 17. vdovynomu synu. ib. 2. 6., nicht vdovyna, vdovynu. wenn adj. possess. als ortsnamen auftreten, so werden sie ihrer eigenschaft als adj. entkleidet und als subst. behandelt: Peremyšl (vom personennamen Peremysł: vgl. čech. Přemysl), Lviv (-овъ) u. s. w. Wenn ein adj. teil eines orts-

namens ist, wie in Bił Horod, Bił Kamiń, Kńaž Dvir u. s. w., so wird es mit ausnahme des sg. instr. meist nominal declinirt: Biła Kameńa, Biłu Kameńu u. s. w. v Bili Kameny neben Biłoho Kameńa, Biłomu Kameńu u. s. w.; man merke vełyći in: po vełyći dny. Selten sind nomin. formen der adj. ausser diesem falle: sytu łyš spaty (satiato nonnisi dormiendum est); ščo chodyt' po bilu świtu. maks. 85.; nelub wird als subst. behandelt: za nelubom. paul. 2. 111. nelubovy. ib. 112. božyj hat im sg. gen. und dat. neben der zusammengesetzten auch die nominale form: božyja, božyju.

§. 527. Die nomin. declin. der adj. neutr. hat sich im sg. und pl. nom. erhalten: hodno; der pl. nom. ist identisch mit dem masc. hodny; vdovyno, vdovyny. der sg. gen. taucht in bildungen wie piłtora, piłdruha, piłtretja, piłpjata u. s. w. auf; aber auch sonst: mnoho zła, koły na jednoho dva. pryp. 53. ne zaznavšy bidy ne bude dobra. ib. 62. chto ne zaznał zła, ne umije šanovaty dobra. pryp. 102. tepła nebude. ib. 77. in adverbialen redensarten: s tycha. ib. 81. paul. 2. 22. wes. 87. z ridka. ib. 106. iz davna. wes. 59. kotl. s husta, do syta, do čysta, s tychońka. wes. 41. 58. 90. z dałeka. wes. 89. z nyzeńka. wes. 90. s časta. wes. 140.; po prostu. paul. 2. 99. po mału. wes. 55.

§. 528. Die nomin. declin. der adj. fem. hat sich im sg. und pl. nom. und acc. erhalten: hodna, hodnu, hodny: ješče mołoda Maryśa ślubojku ne brała. wes. 66. łet'iły biły husy. ib. 27. zanese meży čorny hałońky. ib. 78. v dałeku storonojku. ib. 48.

Vierte classe.

Erstes paradigma.

§. 529. Die im asl. zu IV. gehörigen subst. gehen in der regel nach I. 2.: hišť (гость) łokoť (лакъть) gen. hošť'a, łikt'a u. s. w. asl. гости, лакъти u. s. w. hospod' hat den sg. voc. nach IV. 1.: hospody asl. господи. lud, im sg. nur im gen. gebräuchlich: takoho tam luda było. łoz. 51., hat im pl. nom. acc. ludy, bei osnov. 69. und sonst lude, gen. ludyj, dat. ludem, instr. lud'my, loc. ludech.

§. 530. Die numeralia try, čotyry (štyry) haben im gen. trech, čotyrech nach analogie der pronomin. declin., dat. trem, čotyrem instr. trema, čotyrma nach dem dual., loc. trech, čotyrech; neben re besteht ro: troch, čotyroch u. s. w.

Zweites paradigma.

sg. n. a. kist'; g. d. v. l. kosty; i. kostyju.

pl. n. a. kosty; g. kostyj; d. kostem; i. kist'my; l. kostech.

§ 531. Hieher ist auch stepeń zu rechnen, das im asl. masc. ist, im kleinruss. fem. sein kann, daher sg. gen. stepeny und stepeńa, dat. stepeny und stepeńu u. s. w. so werden auch łebed', put' und nach hołov. 49. auch połomiń behandelt.

§. 532. Der sg. voc. geht nach łoz. 59. und nach hołov. 80. auf e aus: huse; nach lew. 54. ist er dem nom. gleich: ich schreibe das organische y für das lautlich so nahe e: kosty. — Für yju kann yv eintreten: kostyv, wofür łoz. hołov. und lew. ev schreiben. — Der pl. dat., instr. und loc. kommen meist nach III. gebildet vor: kost'am, kost'amy, kost'ach.

§. 533. Die numeralia pjat', šist', śim, viśm, devjat' und deśat' folgen nach hołov. 112. dem parad. kist'; im dat. gilt jedoch deśat'om. pryp. 32. neben deśaty; im instr. pjat'ma neben pjat'ju und im loc. pjat'och neben pjaty; so gehen nach hołov. auch die composita odynadćat' asl. ѥдинъ на дєсѧте, dvanadćat' asl. два на дєсѧте u. s. w. dvadćat' asl. два дєсѧти, trydćat' asl. три дєсѧте. deśat' bleibt auch nach pjat', šist' u. s. w., wo asl. дєсѧтъ (§. 60.): doch pjat' deśat. pryp. 123. paul. 1. 165. Nach łoz. 73. hingegen hat pjat' im gen. pjat'u, im dat. pjat'u und pjat'om, im instr. pjat'ma und pjat'oma, im loc. pjat'u und pjat'och: diese letztere art die numeralia zu declinieren, scheint aus dem poln. entlehnt zu sein. eigentümlich ist devjanosto für und neben devjat' deśat' asl. дєвѧть дєсѧтъ, das wie sto declíniert wird.

Fünfte classe.

Erstes paradigma.

§. 534. Die im asl. hieher zu rechnenden subst. folgen dem zweiten parad. der ersten classe: koriń, koreńa, koreńu u. s. w. an ein ehemaliges remy (§. 62.) erinnert das deminutivum remyčko. deń, im sg. regelmässig (dńa, dńu u. s. w., doch sg. gen. dńa und dne: seho dne; loc. dńi und dny) hat im pl. nom. acc. dny. pryp. 94. und dńi, im gen. dnyj, deń und dńiv. pryp. 7. 101.; dńam, dńamy, dńach.

Zweites paradigma.

sg. n. a. imja; g. imeny; d. l. imeny; i. imenom.

pl. n. a. imena; g. imen; d. imenam; i. imenamy; l. imenach.

§. 535. So gehen beremja, veremja, vymja, znamja, płemja, ramja, śimja, t'imja; nach hołov. 49. 83. auch połomja neben połomiń und stremja neben stremiń. paul. 1. 97. asl. пламень, стръмень, beide masc.: die declin. hat hier wie in andern fällen das genus verändert. von piśmja ist nur der pl. pyśmena gebräuchlich. imje gen. imja dat. imju u. s. w. sind unorganische formen, die der ausgang des sg. nom. auf je veranlasst hat: vgl. imińe, imińa, imińu u. s. w. — Der sg. gen. imene verdankt seine entstehung der so häufigen verwechslung des e und y, wie das beide laute genau unterscheidende russ. zeigt: so sind auch matere und telate zu beurteilen.

Drittes paradigma.

sg. n. v. maty; g. d. l. matery; a. mat'ir; i. mat'irju.

pl. n. a. matery; g. materyj; d. materem; i. mat'irmy; l. materech.

§. 536. Mat'ir kommt auch im sg. nom. neben maty, mat' vor. — Für mat'irju wird auch matereju gesagt. — Im pl. dat. und loc. gelten auch materjam und materjach, für materjamy wohl auch mat'irmy. — Aus dem asl. дъшти ist durch das mittelglied doč - dočka entstanden.

Viertes paradigma.

§. 537. Mit ausname des sg. nom., acc. und instr. werden alle casus nach III. gebildet, als ob der stamm auf va auslautete: sg. nom. acc. cerkov neben cerkva, cerkvu instr. cerkovju neben cerkvoju; gen. cerkvy dat. cerkvi u. s. w. so gehen brukov, lubov, morkov u. s. w. krov hat im sg. instr. hie und da krivlu neben krovju.

Fünftes paradigma.

sg. n. a. čudo; g. čuda; d. čudu; i. čudom; l. čud'i.

pl. n. a. čudesa; g. čudes; d. čudesam; i. čudesamy; l. čudesach.

§. 538. Im sg. gehen alle hieher gehörige subst. nach d'iło. — Nach čudo werden dyvo und nebo decliniert: alle drei können jedoch auch im pl. dem parad. d'iło folgen. — Aus dem stamm kołes ist koło und kołeso entstanden: gen. koła, kołesa u. s. w. — oko und ucho haben im pl. neben oka und ucha die alten dualformen oči und uši gen. očyj, ušyj dat. očem; očam. pryp. 61. instr. očyma. paul. 2. 38. očamy. paul. 1. 102. vičmy. paul. 2. 32. loc. očech. paul. 2. 90. očach. osnov. 86. paul. 2. 142. — Auch płeče hat płeči, płečyj u. s. w.

Sechstes paradigma.

sg. n. a. tela; g. d. l. telaty; i. telatem.

pl. n. a. telata; g. telat; d. telatam; i. telatamy; l. telatach.

§. 539. Im sg. dat. besteht auch unorganisch telat'u, im instr. telat'om. d'it'a hat im pl. nach kist': d'ity, d'ityj, d'item, d'it'my, d'itech: vgl. das über den pl. dat., instr. und loc. von kịst' gesagte.

Declination der pronomina personalia.

sg. n. ja, ty; g. mene, tebe; d. l. mńi, tobi; a. mja, t'a; i. mnoju, toboju.

pl. n. my, vy; g. a. l. nas, vas; d. nam, vam; i. namy, vamy.

§. 540. Das pronom. reflex. hat gen. sebe dat. loc. sobi acc. śa instr. soboju. — Für mńi asl. мьнѣ spricht man auch meńi, myńi. osnov. — Im nachdruck werden die acc. mja (wofür auch mńa nach I. 360.) t'a, śa durch die gen. mene, tebe, sebe ersetzt. t'a ist auch gen.: hist' do t'a ide. paul. 1. 164. žal my t'a. wes. 74. — Die sg. dat. my, ty, sy sind enklitisch. — Für śa kann enklitisch ś eintreten: boju ś, pytaty ś.

Pronominale declination.

Erstes paradigma.

sg. n. toj, ta, to. g. toho, toji, toho. d. tomu, tij, tomu. a. toj, tu, to. i. tym, toju, tym; l. tim, tij, tim.

pl. n. a. ty. g. l. tych. d. tym. i. tymy.

§. 541. Neben toj, ta, to; tu; tym, toju; ty bestehen die zusammengesetzten formen tot, tota, toto; totu; totym, totoju; toty; neben ta, to; tu; ty auch taja, toje; tuju; tyji und totyji, neben toji asl. тоѩ tojeji. hołov. 123. und tyjeji. osnov. 67. 95.; für to kann te, für toje - teje und toteje. pryp. 105. gesagt werden: das e in te scheint aus oje entstanden und daher teje eigentlich тоѥѥ zu sein. tim ist asl. томь, tij asl той nach I. 342.

§. 542. So gehen folgende wörter: dva, in (meist inn geschrieben), ov; odyn, jedyn (fem. odna neutr. odno, daher vielleicht oden, jeden. pryp. 122. paul. 1. 23. duchn. 28. zu schreiben), on (wofür auch noj, naja, noje aus onoj, onaja, onoje), sam und kto.

§. 543. Dva kann i für asl. ѣ bewahren: nom. acc. masc. dva fem. neutr. dvi gen. loc. dvoch, dvuch dat. dvim, dvom instr. dvima, dvoma: so werden auch oba, obi; obadva, obidvi. paul. 1. 28. decliniert. oba hat nach hołov. 114. im gen. loc. obich und für das fem. und neutr. obijich (обѣихъ), das letztere ist jedoch eine fiction der russ. grammatiker: vgl. das russ. dva hat auch den numeralia auf ero zum muster gedient: pl. gen. loc. četveroch dat. četverom instr. četverma neben četverych, četverym, četvermy.

der sg. nom. und acc. lauten četvero, womit man pjat', šist' u. s. w. vergleiche, die im nom. und acc. singular sind, im dat., instr. und loc. auch plural sein können.

§. 544. Kto hat im gen. und acc. koho dat. komu instr. kym loc. kim: so gehen auch die composita ktože, hdekto, nykto, ktoś u. s. w. aus dem asl. кѣжьдо hat sich kožden und koždyj entwickelt: kožnoho, koždoho für когожьдо u. s. w. — sam hat im sg. nom. sam, sama, samo und samyj, samaja, samoje neben same, im sg. acc. fem. samu und samuju, im pl. nom. samy und samyji.

Zweites paradigma.

sg. n. sej, śa, se. g. seho, seji, seho. d. semu, sij, semu. a. sej, śu, se. i. sym, seju, sym. l. sim, sij, sim.

pl. n. a. sy. g. l. sych. d. sym. i. symy.

§. 545. Im sg. nom. acc. instr. und loc. und im pl. bestehen auch zusammengesetzte formen: seś, seśa, sese; seś, seśu, sese; sesym, seseju, sesym; sesim; sesy, sesych, sesym, sesymy; oder sośa, sośo, sośu, sosym, sosoju, sosy, sosymy. eine andere zusammensetzung ist otsej, otśa und otśaja, otse und otseje; śaja entspricht dem taja, seje dem toje. für śa, se, śu gelten auch die formen syja, syje, syju; für sej – śoj, für sy – syji.

§. 546. So gehen i; mij, tvij, svij; veś (dvoj, oboj, troj); naš, vaš; čyj; ščo. i ersetzt den sg. nom. durch vin, ona, ono, den pl. nom. durch ony; sg. gen. jeho, jeji, jeho dat. jemu, jij, jemu acc. jeho, ju, jeho instr. jim, jeju, jim loc. jim, jij, jim pl. gen. acc. loc. jich dat. jim instr. jimy. ho und mu stehen enklitisch für jeho, jemu; für ju gilt auch jeju. ves. 47. (§. 86.) jeji und ji. den von einsylbigen praepos. abhängigen casus wird n vorgesetzt: bez neho, k nemu u. s. w. na nem, dla nych, nad nymy u. s. w. im osten wird dieses gesetz häufig vernachlässigt: do joho, z joho, k jomu, pry jomu, v jomu. maks. 44. 46. 71. 81. 116. 123. 126. 137. u. s. w. das zusammengesetzte иже hat sich als že erhalten: dobre tomu kovałevy, že na obi ruky kuje.

pryp. 28.; koždyj maje svoho mola, že ho hryze. ib. 43.; ne toj złod'ij, že ukrał, `ałe toj, że schował. ib. 67. — Für mojeho und mojemu wird auch moho und momu, und hie und da ma, me, mych, mym für moja, moje, mojich, mojim gesprochen; der sg. loc. und instr. masc. und neutr. lautet mojim. — Dvoje, oboje als. pl. und masc. anzusehen, wie hołov. 114. und łoz. 75. tun, ist unrichtig: beides ist in sätzen wie radi buły oboje. osnov. 73.; poberim śa oboje. paul. 1. 29. zu beurteilen, wie četvero; oboch, obom, oboma gehören zu oba, nicht zu oboj; dvojima neben dvojimy ist nach dem dual. gebildet. — ščo, wofür auch što und šo vorkommt, hat im gen. čeho dat. čemu instr. čym loc. čim. eben so gehen die composita: ščože, hdeščo, nyščo, wofür auch nyč, ščoś etc. — Die meisten eigenheiten der pronomin. declin. hat veś bewahrt: sg. nom. veś, vśa, vse gen. vseho, vseji, vseho dat. vsemu, vsij, vsemu acc. veś, vśu, vse instr. vśim (вьсѣмь) vseju, vśim loc. vsim, vsij, vsim pl. nom. acc. vśi gen. loc. vśich (вьсѣхъ) dat. vśim instr. vśimy; vśima ist aus dem dual. entlehnt. — Ein sg. nom. neutr. vseje. kotl. und ein acc. fem. vśuju. paul. 2. 26. ist im asl. eben so unmöglich als die zusammengesetzten formen našaja, našeje, našuju. kyjś scheint nur im sg. nom. masc. vorzukommen.

§. 547. Zusammengesetzte declination.

Erstes paradigma.

sg. n. dobryj, dobraja, dobroje. g. dobroho, dobroji, dobroho. d. dobromu, dobrij, dobromu. a. dobryj, dobruju, dobroje. i. dobrym, dobroju, dobrym. l. dobrim, dobrij, dobrim.

pl. n. a. dobryji. g. l. dobrych. d. dobrym. i. dobrymy.

Zweites paradigma.

sg. n. synyj, syńaja, syneje. g. syneho, syneji, syneho. d. synemu, synij, synemu. a. synyj, syńuju, syneje. i. synyṁ, syneju, synym. l. synim, synij, synim.

pl. n. a. synyji. g. l. synych. d. synym. i. synymy.

Drittes paradigma.

sg. n. rybyj, rybja, rybje. g. rybjeho, rybjeji, rybjeho. d. rybjemu, rybjij, rybjemu. a. rybyj, rybju, rybje. i. rybjim, rybjeju, rybjim. l. rybjim, rybjij, ribjim.

pl. n. rybji. g. l. rybjich. d. rybjim. i. rybjimi.

§. 548. Für dobroje besteht auch dobre und dobreje: pjate, pjateje. maks. 23. 27. — ji im sg. gen. fem. kann i abwerfen: dobroj, synej. oji, eji entstehen aus asl. - ыѩ - аѩ für oja, eja: vgl. sg. gen. palći für - ća, hostynći für - ća. paul. 2. 29. serći für - ća. ib. 2. 40.; kuritamy für kurjatamy; śvitoji für svjatoji; kamini. paul. 1. 105. für kameńa, vzył für vźał. paul. 2. 21.; so ist auch dyńi im sg. gen. und im pl. nom. für - ńa, asl. - нѩ zu erklären. — lm sg. instr. findet man auch hier oj, ej; ov, ev für und neben oju, eju: dobroj, dobrov; synej, synev. — Nach rybyj gehen die durch yj abgeleiteten adj., die kürzere formen vorziehen: rybja, rybje, rybju für rybjaja, rybjeje, rybjuju. yj fällt oft aus: boža, bože (božeje), božoho, božych von božyj.

§. 549. Die zusammengesetzten formen stehen nicht selten dort, wo man die nomin. erwartet: aby był korovaj krasnyj, a jak sońeńko jasnyj. paul. 1. 67. neben: aby naš korovaj krasen buł. ib. 105.; ne daj sestry vźaty, bo sestra dorohaja, kosa zołotoja. ib. 121. tvoja dońka chorošaja, tvoja vira proklataja. ib. 132. neben: że bym buła krasna. ib. 87.; povidała nam synyća: połnaja pyva pyvnyća neben: povidała nam vorona: połna pyrohiv komora. ves. 53. selbst bei den part.: ščo by były końi kovanyji, samyji mołodyji prybranyji. wes. 82. umgekehrt findet man nicht selten die nominalen statt der zusammengesetzten formen angewendet: rozvij rusu kosu. wes. 65. starost'i dostała śa mołoda svanejka. wes. 65. łet'iły biły husy. ib. 27. pokaży nam čorny oči. ib. 45.

§. 550. Dadurch, dass die pronom. declin. in mehreren casus, wie im sg. gen. und dat. in die zusammengesetzte gedrungen ist, und dadurch, dass in der pronom. declin.

von toj, ov, odyn u. s. w. durchgängig y für asl. ъ eingetreten, ist der organische unterschied zwischen beiden bildungen meist verwischt worden.

Conjugation.

§. 551. Das kleinruss. hat den aor. und das impf., das part. praes. pass. und das supinum eingebüsst: rodym in rodymyj kraj. paul. 2. 22., vidom und ähnliches sind adj.

a) *Personalendungen.*

§. 552. sg. 1. m, 2. š, 3. t'. pl. 1. m, 2. te, 3. t'.

Das m der I. sg. geht mit dem vorhergehenden bindevocal in u über: płetu; die verba V. 1. haben aju und am: hadaju, hadam. das t' der III. sg. hat sich nur in einigen gegenden erhalten: sydyt', vydyt'. paul. 1. 9. chodyt'. wag. in den pryp. wird durchgehends so geschrieben; sonst steht t: sydyt, vydyt. nach dem bindevocale e fällt t' regelmässig ab: pytaje, selten ist pytajet. paul. 2. 25. kyvajet, pohladajet. paul. 1. 132.; in manchen gegenden wird t auch nach y abgeworfen: vydy, chody. wag. XVI. das m der I. pl. weicht hie und da dem mo, in den Karpaten dem me: vydyme, zveme. wag. XIX. 79. die pryp. schreiben in der III. pl. t': horjat', dadut', skubut'. sonst liest man regelmässig t, das selten fehlt: vydja, chodja. wag. XVI. hołov. 185. e kann in der II. pl. impt. abfallen: orit, vjažit, smotrit, chvalit.

b) *Character der modi.*

§. 553. Der character des impt. i tritt als j auf: kupujte; in płet'ite, kłeńite, dvyhńite sind t'ite, ńite aus dem asl. -ѣ҃кте -нѣ҃кте zu erklären. die III. sg. impt. wird durch die III. sg. praes. mit vorhergehendem nechaj (in der Ukrajina chaj), ńaj, naj, nej, oder at' oder durch die II. sg. impt. ausgedrückt: prybud' (veniat) ščastje, rozum bude. pryp. 79.; rosty (crescat) psu trava, koły moho końa nema. pryp. 82. již (edat) koza łozu, koły śina ne maje. pryp. die III. pl.

impt. wird stets durch die III. pl. praes. und die genannten worte bezeichnet.

c) *Suffixe des inf. und der part.*

§. 554. Der inf. wird durch ty gebildet: byty; y geht im osten vor śa meist in ь über: byť śa, myryť śa, pobyť śa. maks. 41. 55.; ma buť. ib. 56.; auch sonst: čy myńi tebe oženyť, a čy vijśko urjadyť. ib. 138. das kleinruss. hat eigentümliche, der kindersprache angehörige deminutivinfinitive auf tky, točky, teńky, tońky, ońky: spatky, jistočky, spateńky, jistońky, jichatońky, łeťitońky, lulońky. das als gerundium gebrauchte part. praes. act. lautet auf čy aus: molačy. pryp. 34. myślačy. paul. 2. 98. chodťačy. paul. 2. 8. u steht hier nicht selten für asl. ѧ, was unorganisch: łežučy. osnov. 112. neben łežačy. ib. 116. sydťučy. ib. 82. chodťučy. ib. 13. paul. 2. 78. im eigentlichen part. praes. act. tritt häufig šč für č ein: bihuščuju. pryp. 80. vydťuščyj. ib. 57. vydťuščoho. ib. 85. mutťašča. ib. 6. ein part. praes. act. ohne čy ist selten: łeža in to by jił čołovik łeža (jacens asl. лежѧ); moha asl. могы in jak moha, u boga vse moha. pryp. 95. das part. praet. act. I. wird durch šy gebildet: bravšy; das part. praet. act. II. durch ł: brał; das part. praet. pass. durch n oder t: płeten, bran; znat neben znan. hołov. 170. hat analogien im serb. und im russ.

d) *Bindevocal.*

§. 555. Der bindevocal erster art. (§. 115. 116.) ist, wie im asl. o oder e: płetu für asl. плетѫ aus plet-o-m; płetuť für asl. плетѫть aus plet-o-nть; płeteš asl. плетеши; in peču und pečuť neben peku und pekuť für asl. пекѫ, пекѫть scheint der bindevocal e und mit ihm der palatal aus den übrigen personen in die I. sg. und III. pl. eingedrungen zu sein. unorganisch sind formen wie hońuť, dzvońuť, sušuť für -aťť. maks. 111. 138. u. s. w. robluť. chodťuť. osnov. 73. 80. das part. praes. act. bietet nicht selten u für asl. ѧ: das unorganische u ist aus jenen verben eingedrungen, die im asl. ѫ haben. das part. praet. pass.

auf n hat den bindevocal e, das auf t hingegen ist bindevocallos: płeten; klat (asl. клѧть). der inf. hat keinen bindevocal: d'iłaty.

§. 556. Der bindevocal zweiter art. (§. 117.) bildet mit dem modusvocal i für asl. ѣ: płet'ite asl. плетѣте.

e) *Steigerung und schwächung des stammvocals.*

§. 557. Eine steigerung tritt ein im part. praet. act. II. der verba nes, vez: denn ńis, viz für nesł, vezł entspricht einem asl. нѣсъ, вѣзъ. eben so sind zu erklären lih, pik, t'ik für lehł, pekł, tekł.

Eine schwächung tritt ein in žhu, asl. жегѫ neben жьгѫ (§. 152.).

f) *Ausstossung von consonanten.*

§. 558. Eine solche kommt nicht vor.

g) *Einteilung der verba behufs der conjugation.*

§. 559. Wie im asl. §. 123.

h) *Conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

Erstes paradigma.

§. 560. Hnet, met (verrere) płet, rost, rit, cvet, čt (asl. чьт); blud, bod, bred, bud (asl. бѫд) ved, hud (paul. 2. 36, 76, 147; pryp. 5. osnov. 91. 370. neben hud'i nach III. 2. pryp. 27.) id, kład, krad, pad, prjad, śid, šed, jid. bei wag. 83. liest man auch hrjad (ire), das jedoch aus dem asl. (грѧд) entlehnt ist.

Stamm: płet.

praes. sg. 1. płetu, 2. płeteš, 3. płete. pl. 1. płetem, 2. płetete, 3. płetut'.

impt. sg. 2. 3. płety. pl. 1. płet'im, 2. płet'ite.

part. praes. act. płetučy. praet. act. I. płevši. praet. act. II. płeł. praet. pass. płeten.

inf. płesty.

§. 561. Im part. praet. act. I. sg. masc. gehen o von rost und e in i über: vyris. pryp. 91. neben dorosła. pryp. 62.; brił, zvił. paul. 2. 28. izvił. pryp. 82. neben pryveła. ib. 82.. veły. paul. 2. 47., plił, płeła von rost und bred, ved, płet. — Im impt. kann y in ь übergehen: jid'. pryp. 112. hud'mo. ib. 46. bud'te. ib. 4. jid'te. paul. 2. 13. — Der inf. von cvet (cvete. pryp. 46.) lautet cvysty asl. цвисти (§. 128.), nach lew. 160. cvisty, praes. cvitu. osnov., der inf. von bred ungenau brysty paul. 2. 123. 127. — śid hat im praes. śadu; śade. pryp. 16. paul. 2. 30. im impt. śad'. — Das part. praet. act. I. ist nach vevšy, mevši von ved, met bei łoz. 111., nach śivšy von śid. ib. 87. und nach skłavšy. osnov. 97. von skład gebildet, wobei das part. praet. act. II. eingewirkt zu haben scheint. — jid (asl. ѣдь für jѣкдь) entlehnt die inf.-formen von jicha: praes. jidu impt. jid'; inf. jichaty part. praet. act. II. jichał u. s. w. — id hat im inf. ity nach §. 136.: falsch ist idty, eben so itty. maks. 55. die part. praet. act. werden durch šed ersetzt: pryšedsy. osnov. 173. 273. neben dem unorg. išovšy. wag. 120. hołov. 204.; išoł, išła. — Von čt findet man praes. čtu impt. čty part. praes. čtučy. lew. 159.: die andern formen werden von čty nach IV. entlehnt. — Auf rit asl. рѣкт ist pryobriło. pryp. 117. und zustriła. paul. 2. 16. zurückzuführen: gangbare inf.-formen sind strityty. pryp. 28. sostrotyty. paul. 2. 173. zostrinuty. osnov. 281. postričaty. ib. 77. povstričaty. kotl.; obrity, pryobrity sind aus dem asl. aor. рѣкхъ zu erklären: vgl. das serb. (§. 485.). Im lexicon zu kotl. steht ochlasty, zachlasty (-хлястн) praes. - chlanu in der bedeutung debilem fieri, wofür auch - chlaty vorkommt: moja kobyła ochlała. das wort ist dunkel; vgl. das asl. охлѧдание (negligentia) sup. 306. 14.

Zweites paradigma.

§. 562. Vez, verz (im wörterb. zu kotl. delirare, ot - aperire) hryz, liz (лѣз), połz (repere. wag. 83. osnov. 91. 238.); nes, pas (pascere; s - salvare) trjas.

Stamm: nes.

praes. sg. 1. nesu, 2. neseš, 3. nese. pl. 1. nesem, 2. nesete, 3. nesuť.

impt. sg. 2. 3. nesy. pl. 1. nešim, 2. nešite.

part. praes. act. nesučy. part. praet. act. I. ńisšy. praet. act. II. ńis. praet. pass. nesen.

inf. nesty.

§. 563. Part. praet. act. I. ńis, nesla; viz, vezła. lew. 159. Im part. praet. act. I. poviz. osnov. 12. vizšy. hołov. 165. ńisšy. ib. 208. osnov. 87.

Drittes paradigma.

§. 564. Kłep, sop (osnov. 330.) chrop (kotl. 1. 21.) čerp, dołb, hreb, źab, skub; žyv, połov (asl. плъкъ). dołb, żab, kłep, čerp sind aus hołov. 138. entlehnt; bei wag. 83. 98. findet man ausserdem hyb, šyb; im wörterb. zu kotl. čołp; bei osnov. 78. chop: III. sg. praes. schope.

Stamm: hreb.

praes. sg. 1. hrebu, 2. hrebeš, 3. hrebe. pl. 1. hrebem, 2. hrebete, 3. hrebuť.

impt. sg. 2. 3. hreby. pl. 1. hrebim, 2. hrebite.

part. praes. act. hrebučy. praet. act. I. hrebšy. praet. act. II. hreb. praet. pass. hreben.

inf. hrebsty.

§. 565. Neben dem stamme žyv (žyve. pryp. 33. 77. 83. paul. 2. 30. žyvut. paul. 2. 16. žyvučy. osnov.) gilt žy: žyjuť. pryp. 34. 72. лъ von плъкъ geht nach I. 360. in oło über: połovu; połovy; połovučy; połovšy; połoł; połoty für плъкъжъ; плъкъи u. s. w. neben polu, połeš u. s. w. hołov, 192. čerp hat nach hołov. 138. im inf. čerpsty und čerety, wohl auch čerty: vgl. asl. чрътъи (§. 145.). Im wörterb. zu kotl. finde ich den inf. sopty, chropty und čołpty (човпты), das letzte in der bedeutung розбирать.

Viertes paradigma.

§. 566. Vołok (влѣкк) pek, rek, śik (сѣкк) tek, tołk; bereh (брѣкг, брѣг) bih (бѣкг) verh, žeh, łeh, moh, prjah, stryh, stereh (стрѣкг).

Stamm: pek.

praes. sg. 1. peku, 2. pečeš, 3. peče. pl. 1. pečem, 2. pečete, 3. pekuť.

impt. sg. 2. 3. pečy. pl. 1. pečim, 2. pečite.

part. praes. act. pekučy. praet. act. I. pikšy. praet. act. II. pik. praet. pass. pečen.

inf. pečy.

§. 567. Kty und hty gehen in čy über; im osten bleiben diese verbindungen unverändert: rekty, tekty, berehty, bihty. wag. XXI. tekty. osnov. 338. 339. tołkty. ib. 101. berehty. ib. 144. 186. bihty. ib. 250. pomohty. ib. 163. pidstryhty. ib. 17. sterehty. ib. 128.; unorganisch sind infinitivformen wie bihčy, lihčy, prjahčy von bih, łeh, prjah. hołov. 134. 138.; verh bildet verečy asl. врѣшти. (§. 150.) — Unorganisch sind ferner peču, pečuť; stryžu, stryžuť für peku, pekuť; stryhu, stryhuť (§. 555.); eben so die impt. pečy, pečim für pecy, pećim. — łeh hat im praes. und im impt. lah asl. лѧг; žeh hat žhu; - pek, tek, łeh bilden im part. praet. act. II. pik. lew. 159. ťik, uťik. pryp. 87. osnov. 224. lih. pryp. 56. kotl. 1. 21.; im fem. pekła, tekła, łehła; moh hat mih. pryp. 97. spomih. ib. 88.; im fem. mohła. — pikšy ist nach poberihšy. pryp. 66. gebildet: vgl. vizšy, ńisšy von vez, nes. unorganisch ist lahty. maks. 55. polahła. ih. 57. rozlahła. ib. 28. oblahła. ib. 127. für asl. лѣшти, лѣгла; eben so lahaty. pryp. 101. 121. polahaty. kotl. 1. 20. für organisches lihaty. paul. 1. 77. pryp. 105. 122. asl. лѣгати.

Fünftes paradigma.

§. 568. Dm (dme. pryp. 26.) im (viry ne imuť. pryp. 36., häufig zusammengesetzt) žm; žn, kłen, mn, pn, tn, čn asl. дъм, им, жьм; жьн, клън, мьн, пьн, тьн, чьн.

Stamm: pn.

praes. sg. 1. pnu, 2. pneš, 3. pne. 1. pnem, 2. pnete, 3. pnut'.

impt. sg. 2. 3. pny. pl. 1. pńim, 2. pńite.

part. praes. act. pnučy. praet. act. I. pjavšy. praet. act. II. pjał. praet. pass. pjat.

inf. pjaty.

§. 569. Dm bildet im inf. duty asl. дѫти; die übrigen haben jaty, asl. ати: žaty, mjaty, jaty asl. жати, мати, ѭти. nach hołov. 189. gilt für jaty auch imyty: pryjmyty (paul. 1. 157.) steht für pryjaty wie serb. примити; ujmyty lesen wir pryp. 95. für ujaty, wovon ujme. pryp. 101.; eben so spenyty. osnov. für spjaty; mńaty für mjaty ist nach I. 360. zu erklären. — kłen kann im inf. s annehmen: klasty neben klaty; eben so pn, pjasty. kotl. neben pjaty: vgl. płysty für płyty. die formen mnuł, mnuvšy. lew. 158. für mjał, mjavšy und pnuty für pjaty gehören zur II. cl.: stämme mnu, pnu für ein asl. мьнѫ, пьнѫ. žn hat im praes. žnu, žneš, žne für asl. жьниѫ, жьнѥши, жьнѥть u. s. w. für imą, imeš wird nach wag. 99. auch janu, janeš u. s. w. gesagt: vgl. стати, станѫ, станѥши u. s. w. wenn им zur bildung des fut. verwendet wird, so verliert es den anlaut: mu, meš, me; mem, mete, mut'.

Sechstes paradigma.

§. 570. Zna, sta; by asl. ѥи, bry asl. ѥри, vopy asl. ѩпи, vy asl. ви, hny asl. гни, žy (vivere) ły asl. ли, py asl. пи, šy (suere); u (obu) du (flare) ru asl. рю, snu, tru, ču; by asl. ѣы, vy asl. ѣы, kry, my, ny, ry, pły asl. плоу, sły asl. слоу, ty. pryp. 100.; hri asl. грѣть, d'i (pryp. 25. wes. 130. asl. дѣть) zri asl. зрѣть, pi asl. пѣть, pri (sudare poln. przać) śmi (audere) śpi asl. спѣть. osnov. 150. Neben ly gilt lja asl. лѧ; neben snu. hołov. 139. snova. man bemerke auch zarity (splendere) zariju, zariješ, zarije, das als verbum denominativum vom asl. зарѧ nach der IV. cl. gehen sollte.

Stamm: by.

praes. sg. 1. bju, 2. bješ, 3. bje. pl. 1. bjem, 2. bjete, 3. bjut'.

impt. sg. 2. 3. byj. pl. 1. byjm, 3. byjte.

part. praes. act. byjučy. praet. act. I. byvšy. praet. act. II. był. praet. pass. byt.

inf. byty.

§. 571. Bju steht für byju, pju für pyju; byju und pyju hört man im Sanokerkreis. lju, lje. pryp. 30. ljut (льют). paul. 2. 131. stehen für łyju, łyje, łyjut; vy asl. вы hat vju, vje neben vyje. pryp. 40.; bry - briju russ. брѣю, pły bildet im praes. płyvu, sły - słyvu, ru - ruju neben revu. pryp. 10. 47. 83. 107. paul. 2. 148., d'i - d'iju neben d'inu, sta - stanu, daher auch der inf. stanuty; pły hat im inf. płysty. pryp. 95. neben płyty; by asl. вы hat in der zusammensetzung im praes. budu: zabudu, perebudu, zbudu u. s. w.; popluvšy. pryp. 52. deutet auf einen inf. pluty neben pluvaty: vgl. das poln. pluć.

Siebentes paradigma.

§. 572. Ml asl. мл; dr, žr, mr, nr (part. praet. act. II. poner. wag. 98.) pr (fulcire, convincere: perepreš. pryp. 109.) str, tr.

Stamm: mr.

praes. sg. 1. mru, 2. mreš, 3. mre. pl. 1. mrem, 2. mrete, 3. mrut'.

impt. sg. 2. 3. mry. pl. 1. mrim, 2. mrite.

part. praes. act. mručy. praet. act. I. meršy. praet. act. II. mer. praet. pass. (tert).

inf. merty.

§. 573. Der inf. lautet - erty, wofür auch - erety: derty, derety. wag. 82. žerty, žerety. lew. 157.: vgl. asl. мрѣти und мрѣкти und l. 361.; ml hat mołoty asl. млѣкти, im praes. melu, mełes u. s. w. ähnlich ist połoty asl. плѣкти, im praes. polu, połeš u. s. w.: vgl. §. 565.; dr hat im praes. dru und deru. pryp. 25. 53. 59.: vgl. das serb. §. 479. žr - žru,

žeru. mołoł steht für asl. млѣклъ, mołovšy für ein zu vermutendes млѣквъшн, das part. praet. pass. lautet mołot und mełen. hołov. 192.

Zweite classe.

§. 574. Navyknu, uvjaznu, hasnu, hłuchnu, hnu, hornu, zahrjaznu, hybnu, dvyhnu, dunu, užasnu, zdochnu, źabnu, kanu, kłyknu, voskresnu, kynu, kysnu, łypnu, merznu, minu, rynu, ślipnu, usnu, styhnu, sochnu, śaknu, potknu, t'ahnu, chromnu, čeznu u. s. w.

Stamm: dvyhnu.

praes. sg. 1. dvyhnu, 2. dvyhneš, 3. dvyhne. pl. 1. dvyhnem, 2. dvyhnete, 3. dvyhnut'.

impt. sg. 2. 3. dvyhny. pl. 1. dvyhńim, 2. dvyhńite.

part. praes. act. (pachńučy). praet. act. I. dvyhnuvšy. praet. act. II. dvyhnuł. praet. pass. dvyhnut.

inf. dvyhnuty.

§. 575. Das part. praet. act. II. wird sehr häufig nach §. 188. gebildet: navyk. pryp. 107. zhasła. ib. 37. zahrjaz. ib. 34. t'ahły. 95. vytrisło. ib. 73. zdoch. ib. 36. zdochłe. ib. 83. pryłyp. ib. 79. uvjaz. ib. 96. zmerzłoho. ib. 35. pryschło. ib. 80. zastyhło. ib. 4. oślip. ib. 19. bih, svys, has, kys, merz, mok, pach, soch, chryp von - nu. hołov. 189. revła. kotl. 1. 34. vjał. wag. 79. hołov. 165. paul. 2. 143.

Dritte classe.

Erste gruppe.

§. 576. Umi, bd'i, bohat'i, voli (voliju. pryp. 15. 52.) bili (asl. бѣлѣ), hovi (jejunare) hladi, žali, žołt'i, zdoli, kośńi, mdli neben mli, mri (mrije mišać. paul. 1. 162.) ržavi, słabi, tli (gliscere), tołst'i, t'ahot'i, šali u. s. w. hieher sind auch zu rechnen zduža. kotl. osnov. zaneduža. osnov. 85. połehša. ib. 88. 95. nach §. 193.

Stamm: umi.

praes. sg. 1. umiju, 2. umiješ, 3. umije. pl. 1. umijem, 2. umijete, 3. umijut'.

impt. sg. 2. 3. umij. pl. 1. umijm, 2. umijte.

part. praes. act. umijučy. praet. act. I. umivšy. praet. act. II. umił. praet. pass. —.

inf. umity.

§. 577. Dem asl. имѣ entspricht ma nach V. 1.: praes. maju (wie im asl. имаѭ prehendo), maješ, maje und ma in ne ma. maks. 44., ma buty. paul. 2. 39.; maj, majučy, mavšy, mał, maty.

Zweite gruppe.

§. 578. Boli, błest'i, vert'i, vyd'i, vyśi, voli (malle) hori, hremi, zveńi, zri (vzdri: vgl. I. 364.) hlad'i, kypi, łet'i, muśi, mńi, smerd'i, smotri, syd'i, terpi, ščad'i, šumi u. s. w. nach den palatalen wird asl. ѣ durch a ersetzt: baža, boja, błyšča, biža, klača (duchn.) kryča, łeža, mołča, pyšča, ryča, słyša, stoja u. s. w.

Praesensstamm: hory. Infinitivstamm: hori.

praes. sg. 1. horju, 2. horyš, 3. horyt'. pl. 1. horym, 2. horyte, 3. horjat'.

impt. sg. 2. 3. hory. pl. 1. horim, 2. horite.

part. praes. act. horjačy. praet. act. I. horivšy. praet. act. II. horił. praet. pass. (zahoren).

inf. hority.

§. 579. In der I. sg. praes. treten die im §. 201. bezeichneten veränderungen der vor y stehenden consonanten ein: łeču, vyžu von łety, vydy; vyšu von vysy; terplu, hremlu von terpy, hremy: l pflegt auch in der III. pl. eingeschaltet zu werden: terplat', hremlat' asl. трѣпѧть, грѣмѧть. voli hat im praes. voliju und volu; eben so boli – boliju. maks. 45. und bolu nach III. 1. und III. 2. man beachte die part. praet. pass. terpen. pryp. 104. smotren. hołov. 179. zahoren. ib. 193. und vyd'in. wag. 122.; doch sydženje. pryp. 35. 106. — Chot'i hat im praes. nach §. 205. choču, chočeš, choče; chočem, chočete, chot'at' und chočut', im part. praet. act. I. chot'ivšy. pryp. 105. — Sp hat im inf. spaty, im praes. splu, spyš, in der III. pl. bei paul. 2. 9. spjut für spjat' oder splat'

asl. **съпать**, im part. praes. act. spluščyj. pryp. 87., nach lew. 158. spjaščyj für asl. **съпѧштий**.

Vierte classe.

§. 580. Vor y steht *a)* ein flüssiger consonant: huły, d'iły, chvały; kory, kury, mory; houy, chorony, čyny u. s. w. *b)* ein dental: koroty, pochyty, chvaty; hody, kady, učredy u. s. w. *c)* ein labial: kropy, kupy, stupy; hraby, huby, ochaby; hotovy, žyvy, stavy; trafy; hłumy, łomy, tomy u. s. w. *d)* ein palatal: učy, łučy, račy; množy, pražy, pružy; hrišy, połošy, pustošy; doji, poji, spoji u. s. w. *e)* ein sibilant: hrozy, hruzy, kazy; kvasy, krasy, krisy u. s. w.

Stamm: chvały.

praes. sg. 1. chvalu, 2. chvałyš, 3. chvałyt'. pl. 1. chvałym, 2. chvałyte, 3. chvalat'.

impt. sg. 2. 3. chvały. pl. 1. chvalim, 2. chvalite.

part. praes. act. chvalačy. praet. act. I. chvałyvšy. praet. act. II. chvałył. praet. pass. chvałen.

inf. chvałyty.

§. 581. In der I. sg. praes. und im part. praet. pass. treten die im §. 210. bezeichneten consonantenübergänge ein: hovorju. pryp. 44. neben hovoru. paul. 2. 133. žuru śa. ib. 2. 43. koroču, hožu: nach wag. XXI. sprechen die Huculen - tju und - dju; hrožu, kvašu; myšlu von mysły; kroplu, hrablu, hotovlu, hłumlu: das euphon. l tritt gegen die asl. regel auch in der III. pl. und im part. praes. act. ein: hotovlat', movlačy. pryp. 59. asl. **готовать**, **мльвлштѣ**; doch łovjat. pryp. 50. l wird in manchen gegenden nicht eingeschaltet: lubju, lubjat. hołov. 185. y in der II. und III. sg. und in der II. pl. impt. werden in den Karpaten durch **ь** ersetzt: chod', chod'te. hołov. 185.

Fünfte classe.

Erste gruppe.

§. 582. Ihra und hra, buva, višča, hlada, hńita, pohyba, d'ba, žada, kyva, lita, pcha, pyta asl. **пита**, skyta,

spryja asl. пρыи. pryp. 69. chłypa u. s. w. so geht auch jisteńkaju, jisteńkaješ u. s. w. vom inf. jisteńky. wag. 102.

Stamm: d'iła.

praes. sg. 1. d'iłaju, 2. d'iłaješ, 3. d'iłaje. pl. 1. d'iłajem, 2. d'iłajete, 3. d'iłajuť.

impt. sg. 2. 3. d'iłaj. pl. 1. d'iłajm, 2. d'iłajte.

part. praes. act. d'iłajučy. praet. act. I. d'iłavšy. praet. act. II. d'iłał. praet. pass. d'iłan.

inf. d'iłaty.

§. 583. In den Karpaten kann im praes., mit ausname der I. sg. und der III. pl., der bindevocal ausfallen: śpivaš, śpivat, śpivame, śpivate. hołov. 185. prosycha für prosychaje; dasselbe gewahren wir in der III. sg. bei osnov.: hra für hraje, in wes. 44. 100. 137. litat zazułejka, in wes. 79. zbyrat: oj ńaj śa zbyrat, ńaj śa ne zbyrat.

Zweite gruppe.

§. 584. Vor dem a steht *a)* ein flüssiger consonant: hłahoła. wag. 84. koło asl. кла, sła asl. стла. paul. 2. 10, 30, wofür auch stały nach IV., sła asl. съла, boro śa (asl. брa ся pugnare) ora, poro (asl. пра scindere); stena, stona gehört zu V. 3.; *b)* ein dental: kłokota, svysta, trepeta; hłoda, strada u. s. w.; *c)* ein labial: kapa, kłepa, chapa; zjoba (zuba) koliba; drima, chrama n. s. w.; *d)* ein guttural: iska, płaka, płeska; dvyha, t'aha; dycha, słycha, stracha n. s. w.; *e)* ein sibilant: vjaza, kaza, łyza; pysa, tesa, česa u. s. w.

Praesensstamm: pysy. Infinitivstamm pysa.

praes. sg. 1. pyšu, 2. pyšeš, 3. pyše. pl. 1. pyšem, 2. pyšete, 3. pyšuť.

impt. sg. 2. 3. pyšy. pl. 1. pyšim, 2. pyšite.

part. praes. act. pyšučy. praet. act. I. pysavšy. praet. act. II. pysał. praet. pass. pysan.

inf. pysaty.

§. 585. Manche verba können nach V. 1. und nach V. 2.

gehen: metaju und meču; struhaju und stružu. im praes., impt. und im part. praes. act. gehen die im §. 222. besprochenen veränderungen vor sich: orju, oreš, ore u. s. w. kłokoču, hłožu; kaplu, koliblu, drimlu; płaču, dvyžu, dyšu; vjažu, tešu u. s. w. koło, sła (asl. стла) sła (asl. сѣла) boro, poro haben im praes. kolu, kołeš; stelu. paul. 2. 119., das jedoch auch von stały nach IV. pryp. 117. paul. 2. 14, 55. abgeleitet werden kann; šlu, šleš, šłe; borju śa; porju. die part. praet. pass. lauten nach hołov. 192. borot, kołot, porot und boren, kołen, poren: vgl. §. 223. unorganisch, vielleicht auch unrichtig sind die participia dyšen, hłožen, kłopočen. hołov. 193. für dychan, hłodan, kłopotan.

Dritte gruppe.

§. 586. Bra, ber; hna, žen; dra, der, dr (neben derty) stena, sten und stona, ston. paul. 1. 111.; 2. 49. hołov. 192., wo stohnu; žha, žh (neben žeču) žra, žer, žr (neben žerty) žda, žd; zva, zov; pra, per; lha, lh asl. лѣг; rva, rv; ssa, ss asl. със. für rža. lew. 158. hołov. 188. maks. 73: kotl. scheint rza (paul. 1. 44, 199.) richtiger zu sein und zu V. 2. zu gehören. tka rechnet lew. 158. zu V. 1., hołov. 188. zu V. 3.: tkaju, tkaješ, tkaje; tku, tčeš, tče u. s. w.

Praesensstamm: ber. Infinitivstamm: bra.

praes. sg. 1. beru, 2. bereš, 3. bere. pl. 1. berem, 2. berete, 3. berut'.

impt. sg. 2. 3. bery. pl. 1. berim, 3. berite.

part. praes. act. beruči. praet. act. I. bravšy. praet. act. II. brał. praet. pass. bran.

inf. braty.

§. 587. Zov hat im impt. zovy und zvy. pryp. 117. hołov. 188.; obizvet' śa steht maks. 59.; für den impt. ždy. osnov. liest man ždaj. pryp. 76. duchn.

Vierte gruppe.

§. 588. Bluva, blu; błeja, błe; vija, vi; dava, da; zdava, zda, das mit dem asl. дѣк zusammenhängt; d'ija,

d'i; žova, žu; kaja, ka; kova, ku (cudere; canere: zozulka kovała. paul. 1. 44. kuje. ib. 56. zozula kujučy. osnov. 117.) kluva, klu; kraja, kra; łaja, ła; lja, li (лья, лѣ asl. лиѭ, лѣ. pryp. 35. 59. 90. vlij, влѣй. pryp. 4.) pluva, plu; syja, sy; śmija, śmi; snova, snu; staja, sta (ustajučy) śija, śi; taja, ta; čaja ča.

Praesensstamm: śi. Infinitivstamm: sija.

praes. sg. 1. śiju, 2. śiješ, 3. śije. pl. 1. śijem, 2. śijete, 3. śijuť.

impt. sg. 2. 3. śij. pl. 1. śijm, 2. śijte.

part. praes. act. śijučy. praet. act. I. śijavšy. praet. act. II. śijał. praet. pass. śijan.

inf. śijaty.

§. 589. Das praes. lju, lješ, lje (лье. pryp. 30.) kann auf asl. лиѥть und лѣѥть zurückgeführt werden, während das praes. lije (лѣе) duchn. und der impt. lij (лѣй) notwendig mit лиѭ, лѣ kleinruss. lja (лья) zusammenhängt. daju, daješ u. s. w. gehört zum asl. inf. дати.

Sechste classe.

§. 590. Imenova, vojova, virova, d'akova, kupova, ratova, ćiłova u. s. w.

Praesensstamm: kupu. Infinitivstamm: kupova.

praes. sg. 1. kupuju, 2. kupuješ, 3. kupuje. pl. 1. kupujem, 2. kupujete, 3. kupujuť.

impt. sg. 2. 3. kupuj. pl. 1. kupujm, 2. kupujte.

part. praes. act. kupujučy. praet. act. I. kupovavšy. praet. act. II. kupował. praet. pass. kupovan.

inf. kupovaty.

β) Bindevocallose conjugation.

§. 591. I. Stamm: vid.

praes. sg. 1. vim, 2. visy, 3. vist'. pl. 1. vimo, 2. viste, 3. vid'at'.

impt. sg. 2. 3. viž. pl. 1. vižmo, 2. vižte.

part. praes. act. —. praet. act. I. vivšy. praet. act. II. vił. praet. pass. (viden).

inf. visty.

Povił für asl. вѣдѣлъ. pryp. 55.

§. 592. II. Praesensstamm: dad. Infinitivstamm: da.

praes. sg. 1. dam, 2. dasy, 3. dasť. pl. 1. damo, 2. daśte, 3. daduť.

impt. sg. 2. 3. daj. pl. 1. dajmo, 2. dajte.

part. praes. act. —. praet. act. I. davšy. praet. act. II. dał. praet. pass. dan.

inf. daty.

§. 593. III. Stamm: jid.

praes. sg. 1. jim, 2. jisy, 3. jisť. pl. 1. jimo, 2. jiste, 3. jid'ať.

impt. sg. 2. 3. již. pl. 1. jižmo, 2. jižte.

part. praes. act. jid'ačy. praet. act. I. jivšy. praet. act. II. jił. praet. pass. jiden.

inf. jisty.

§. 594. IV. Stämme: jes, bud, by.

praes. I. sg. 1. (jesm), 2. jesy, 3. je. pl. 1. jeśmo, 2. jeśte, 3. suť.

praes. II. sg. 1. budu, 2. budeš, 3. bude. pl. 1. budem, 2. budete, 3. buduť.

impt. sg. 2. 3. buď. pl. 1. buď'mo, 2. buď'te.

aor. sg. 1. bym, 2. byś, 3. by. pl. 1. byśmo, 2. byśte, 3. by.

part. praes. act. budučy. praet. act. I. byvšy. praet. act. II. był.

inf. byty.

§. 595. Der stamm vid kommt in der zusammensetzung vor: povisty; man bemerke den inf. nach I. für asl. вѣдѣти. die II. sg. kann auch auf š gebildet werden: viš, daš, jiš neben visy, dasy, jisy. die III. pl. daduť steht dem asl. дадѧть gegenüber: vgl. nsl. dado. im impt. ist ž auch in

den pl. eingedrungen: vižte, jižte asl. вѣдѧте, ѣдѧте. der impt. daj, dajmo, dajte ist von dem stamm daja (V. 4.) entlehnt. ś in daśte und in jeśmo, jeśte ist unorganisch (vgl. vijśko, mołdavśko); in daś neben dasy und jeś neben jesy entsteht ś aus sy. wird das praes. l. des verbum subst. zur bildung des praet. perf. verwendet, so geht jesm in jem, jesy in jeś, nach vocalen in m, ś über; jeśmo, jeśte werden durch śmo, śte, das erstere am Prut durch m ersetzt. für by wird häufig bu gesprochen: buty. der aor. ist nur bei der bildung des conditionalis gebräuchlich: był bym, był byś u. s. w. für bym und byśmo hört man auch bych und bychmo. für budeš, bude u. s. w. hört man auch beš, be u. s. w. das part. praet. pass. jižen, jidžen. hołov. 200., woher jidžeńe. pryp. 35., ist unorganisch für jiden. ńit ist nicht asl. нѣсть aus не ѥсть, sondern нѣкто aus не ѥ то.

i) *Bildung der zusammengesetzten formen.*

§. 596. I. Perf. act. das perf. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem praes. l. des verbum subst. in der abgekürzten form: orał jem, oral jeś; orały śmo, orały śte; doch kazał jesy. paul. 2. 136.; in der III. sg. und pl. steht das part. allein: orał, orały: vgl. §. 265.; nach vocalen stehen m und ś für jem und jeś: orałam, orałaś. wird das subject besonders ausgedrückt, so fehlt das verbum subst. in allen personen: ja orał, ty orał, my orały, vy orały.

§. 597. II. Plusquamperf. act. das plusquamperf. act. besteht *a)* aus dem part. praet. act. II. und dem perf. des verbum subst.: dał jem był oder ja dał był; oder *b)* aus dem praes. und dem unveränderlichen było oder byvało: było pyšu. wag. 77.; vgl. jedoch das grossruss.

§. 598. III. Fut. act. das fut. act. wird ausgedrückt *a)* durch das praes. der verba perfectiva: pijdu, oj pijdu ja v čyste połe, oj hlanu ja, podyvlu śa. volksl. včuje maty, bude byty. volksl.; *b)* durch verbindung des inf. *α)* mit budu: ja budu pysaty; *β)* mit dem praes. des verbum im: mu, meš, me u. s. w. für asl. имѫ, имѣши, имѣть u. s. w.: ja pysaty mu, ty pysaty meš, ony pysaty mut. paul. 2. 137. wag. XVI.

łoz. 100.; im westen kann mu, meš, me vorhergehen: mu chodyty, memo žałovaty. hołov. 157. *c)* durch verbindung des part. praet. act. II. mit budu: ja budu pysał.

§. 599. IV. Fut. exact. act. dieses tempus fehlt.

§. 600. V. Conditionalis act. der conditionalis act. wird gebildet durch verbindung das part. praet. act. II. mit dem aor. des verbum subst.: pysał bym, pysał byś u. s. w. wenn das subject durch ein besonderes wort ausgedrückt wird, so kann in allen personen by, b' stehen: ja by pysał, ty by pysał, vy by pysały; łuče b' ty zrobyła. maks. 52.

§. 601. VI. Passivum. das passivum wird bezeichnet *a)* durch verbindung des act. mit śa: pyše śa; *b)* durch verbindung des part. praet. pass. mit dem verbum subst., das im praes. fehlt, wenn das subject durch ein besonderes wort ausgedrückt wird: ja napysan.

RUSSISCH.

Declination.

Nominale declination.

§. 602. Der sg. voc. ist ausgestorben; aus dem asl. entlehnt sind die voc. боже, владыко, господи, Іисусе, Христе, отче; doch сыну im volksl.: потерять тебѣ, сыну, буйну голову. sach. 209. (tibi, fili, nicht: tibi filio). — Masculina, die belebte wesen bezeichnen, ersetzen den sg. acc. durch den gen.: волка (lupi, lupum); doch auch чада: благословлялъ своего чада милаго. altes volksl.; im pl. gilt diese regel für alle genera: волковъ (luporum, lupos); княгинь (principum, principes); чадъ (liberorum, liberos); идолъ folgt dieser regel ebenfalls, während die gleichdeutigen истуканъ und кумиръ den acc. dem nom. gleich bilden. auch bei den lebende wesen bezeichnenden subst. ist der acc. in gewissen redensarten dem nom. gleich: ити за мужъ; — его произвели въ генералы; звать, пускать въ гости; въ козаки най-

мусь. stud.-ol. 83. записанъ въ купцы; вышелъ въ люди; записали въ драгуны. skaz. 234.; отданъ въ солдаты; въ солдатушки отдать. stud.-vol. 23.; ты хотѣла насъ съ собой взять, которую во клюшницы, которую во ларешницы. sach. 144. — Vom dual. giebt es nur spärliche überreste, hieher rechne ich die auf a auslautenden formen der masc. nach два, три, четыре: два рубля, три часа, четыре дня; im fem. und neutr. steht nach diesen numeralia der pl.: два пера, три книги (vgl. das serb. §. 424. und das kleinruss. §. 510.): doch двѣсти asl. двѣ сътѣ (I. 374. vgl. этимъ mit dem asl. тѣмь); selten ist два ста. skaz. 179. stud.-vol. 95.; auch смолоду, съ молоду. sach. 175. scheint als dual. aufgefasst werden zu sollen. — Im pl. dat., instr. und loc. treten regelmässig die von der dritten classe entlehnten endungen амъ, ами und ахъ ein: рабамъ, рабами, рабахъ asl. рабомъ, рабы, рабѣхъ; путямъ, путями, путяхъ asl. пѫтємъ, пѫтьми, пѫтєхъ; воротамъ, воротами, воротахъ asl. вратомъ, враты, вратѣхъ. selten sind im pl. instr. die asl. bildungen auf ы und ьми: *a)* батоги. skaz. 173. драгуны. sach. 232. молодцы. sach. 251. skaz. 39. 40. 41. мужики. skaz. 39. неводочки. sach. 251. носы. skaz. 82. племенники. skaz. 156. 172. товарищи. skaz. 154. 156. 160. etc. цвѣточки. sach. 213.; болоты. sach. 233. вороты. sach. 35. 58. 118. etc. ребяты. sach. 221.; *b)* гвоздьми. sach. 259. дверьми, кнутьми. stud.-vol. 146. лошадьми, людьми, плетьми, плечьми. sach. 242. im volksliede fällt manchmal das auslautende и ab: съ соболямъ, со кистямъ, съ бухрамъ, съ морхамъ, съ цвѣтамъ. stud.-ol. 106. 108. noch seltener als die asl. instr. - formen sind im pl. loc. die formen auf ѣхъ: во городѣхъ, во селѣхъ, въ годѣхъ. skaz. 161. 167. 171.

§. 603. Das vor dem auslautenden consonanten stehende e oder o wird, wenn das wort am ende wächst, ausgestossen 1) wenn es einem asl. ь oder ъ entspricht (I. 374. 376.): овенъ (овьнъ) орелъ (орьлъ) левъ (львъ) ленъ, пень, агнецъ, тяжекъ, горекъ - овна, орла, льва, тяжкій, горькій etc. сонъ (сънъ) лобъ (лъбъ) мохъ (мъхъ) локоть, ноготь, кратокъ, крѣпокъ - сна, лба, мха (neben моха), eben so мху, мхомъ (neben моху, мохомъ), краткій, крѣпкій etc.

die fem. der vierten classe bewahren o im sg. instr.: вошь, вши, вошью; ложь, лжи, ложью etc.; восемь, осьми, восемью; eben so die subst. V. 4.: любовь, любви, im volksl. любови. sach. 113., любовью; церковь, церкви, церковью; бозъ hat боза (poln. bez, bzu); мечъ, меча; кротъ, сотъ, asl. крътъ, сътъ - крота, сота; neben песецъ vom asl. пьсъ besteht prov. псецъ. die auf децъ, дрецъ, звецъ, твецъ, тецъ auslautenden subst. bewahren e: гордеца, мудреца, язвеца. prov., мертвеца etc.; 2) wenn e oder o euphonisch (I. 374. 376.) eingeschaltet erscheint: котелъ (котлъ) одеръ (одръ) вѣтеръ neben вѣтръ (вѣтръ) болизень. prov., тепелъ, свѣтелъ - котла, одра, вѣтра, болизни, теплый, свѣтлый etc. уголъ (жглъ) багоръ (бгръ) полонъ, дологъ - угла, багра, полный, долгій etc. уголь hat im pl. nom. угли und уголья; вихорь im gen. вихря und вихоря. sach. 144. 151. 203. 211.; свекоръ - свекра und свекора. sach. 150.; 3) in камень (камень) корень (корень) перстень (пръстень) - камня (каменѣ. sach. 183.) корня, перстня, персня. sach. 94.; ледъ (ледъ) льда neben леду. stud. 75.; пепелъ (пепелъ) пепла; заяцъ (заѧць) зайца, заячина und зайчина; зовъ (- зокъ) зва und зова; ровъ (ровъ) рва (poln. row, rowu): man vgl. иклы. prov. mit колъ, кола (verschieden von dem asl. колъ) und dem poln. kieł, kła; корь, кря mit kierz, krza. in der volkssprache hört man столобъ für столбъ asl. стлъкъ gen. столба etc.; neben долгъ hört man дологъ fem. долга. unrichtig ist die ansicht von Greč. I. 373., видѣнъ habe im fem. und neutr. видна, видно.

§. 604. Im pl. gen. der fem. und neutr. wird zwischen zwei consonanten im auslaute ein euphonisches e oder o eingeschaltet: метла, сѣдло, капля, гребло, кровля, земля, весло, кукла, спальня, судно, копна, бревно, гумно, башня, сосна, дно, окно; свадьба, тяжба, тюрма, тьма, корчма, кайма, тесьма; палка, ручка, ложка, деньга, семга, черемха; сердце, одѣяльце - метелъ, сѣделъ, капель, куколъ, спаленъ, башенъ, донъ, каемъ neben коймъ gegen I. 405., семогъ, сердецъ etc. vor p ist ist die einschaltung nicht notwendig: игръ, икръ, ведръ, ребръ, сестръ, ядръ neben

игоръ, икоръ, ведеръ etc.: vgl. вихрь und вихорь, вепрь und веперь, вѣтръ und вѣтеръ. eben so gilt иглъ neben иголъ. зд, ск, ст und ств bleiben ungetrennt: уздъ, войскъ, невѣстъ, чувствъ, eben so лн, рн, wenn ел, ол, ер den asl. vocalen л, ρ entsprechen: желнъ, волнъ, сернъ; doch сотъ von сто asl. сѫто; яйцо hat яицъ; убійца - убійцъ, изба, alt истба, истобка, hat избъ und изебъ: vgl. §. 512. man beachte den pl. nom. донья von дно, den sg. instr. сотью von сто, das demin. вѣтерокъ etc.

§. 605. Die masc. auf ей asl. ий lassen vor praejerierten vocalen e zu ь herabsinken: соловей, соловья asl. славий, славиꙗ (I. 374. 379.).

§. 606. Die gutturalen behaupten sich vor ѣ und vor и: рукѣ, руки; духѣ, духи asl. ρѫцѣ, ρѫкы; дѫсѣ, дѫси (I. 402.).

Erste classe.

Erstes paradigma.

sg. n. рабъ; g. a. раба; d. рабу; i. рабомъ. l. рабѣ.
pl. n. рабы; g. a. рабовъ; d. рабамъ; i. рабами; l. рабахъ.

Zweites paradigma.

sg. n. конь; g. a. коня; d. коню; i. конемъ; l. конѣ.
pl. n. кони; g. a. коней; d. конямъ; i. конями; l. коняхъ.

Drittes paradigma.

sg. n. a. край; g. края; d. краю; i. краемъ; l. краи.
pl. n. a. краи; g. краевъ; d. краямъ; i. краями; l. краяхъ.

§. 607. Nach dem zweiten parad. gehen auch jene subst., die im asl. zu IV. 1. und zu V. 1. gehören: боль. prov., голубь, гость, желудь, зять, кметь, лебедь, локоть, медвѣдь, тесть; камень, корень - голубя, гостя; камня, корня; von den ausnahmen unten. nach з und с stehen praejerierte vocale, daher князя, колодезя, richtiger колодязя (asl. кнѧза, кладѧза), лося von лось: vgl. I. 404. дождь hat дождя asl.

дъжда. nach den palatalen und ц schreibt man jetzt im sg. instr. e nur dann, wenn es nicht betont ist: товáрицемъ, мѣсяцемъ; ножóмъ, was inconsequent ist. nach ц wird ы für и geschrieben: мѣсяцы asl. мѣсяци. — An die stelle des asl. pl. acc. крыи ist краи getreten; eben so steht im sg. gen. und im pl. nom. und acc. fem. воли für колыи, господни für господьныи und folgerecht синiя für синыыи im sg. gen. fem., im pl. nom. fem. und im pl. acc. masc. und fem.: hiebei scheint nicht an eine verwechselung der casus, sondern an einen euphonischen process gedacht werden zu sollen. ы im pl. nom.: рабы erklärt Pavskij (II. 1. 288.) mit recht aus der verdrängung des alten pl. nom. durch den acc.: рабы asl. pl. nom. рабн acc. рабъı.

§. 608. Subst., die teilbares bezeichnen, haben im sg. gen. häufig у: анисъ, горохъ, клей, песокъ, снѣгъ, чай etc., eben so einige andere namen unbelebter gegenstände, die im sg. gen. und im sg. nom. dieselbe sylbe betonen: видъ, вúду; край, крáю; зáпахъ, зáпаху etc. doch besteht auch der gen. auf а: zwischen beiden waltet ein unterschied ob, ist nämlich die quantität das vorwiegende moment, so steht bei den subst. erster art der gen. auf у, sonst der auf а: купить анису und пряность аниса; бывало много снѣгу und бѣлѣе снѣга. vostok. 31. manchmal modificiert die endung die bedeutung auch auf andere weise: долга (officii) долгу (debiti); духа (spiritus) духу (odoris); дома (domi) дому (domus). stud.-вол. 75. ib. ол. 95. ferner ist nach puchm. 211. а mehr dem höheren style, у der volkssprache eigen: jener schmiegt sich nämlich enger an das die endung у (§. 8.) auf eine sehr geringe anzahl von worten beschränkende asl. Die ansicht Pavskij's (II. 1. 271. 306.), die gen. auf у seien eigentlich dat., kann ich nicht teilen, da in diesem falle die verbindung eines gen. auf у mit einer den gen. regierenden praepos. oder mit einem solchen verbum unmöglich wäre: ich behaupte, dass die gen.-endung у, ursprünglich nur den u-stämmen eigen, im russ. einen grösseren umfang gewonnen, als sie im asl. hat (§. 276.). in cero годы (hoc anno. prov.) neben cero году steht ы für у: vgl. das prov.

слыхъ mit слухъ; полъ hat пола (ему жить съ пола горя) und полу (gen. полудня, полугода etc.). unorg. ist лѣту von лѣто: не ждала бы меня матушка сего лѣту домой. stud.-vol. 141. — Einige ein- und zweisylbige subst., von denen viele einen ort oder eine zeit bezeichnen, haben im sg. loc. nach den praepos. въ und на die endung y mit dem ton: бокъ, верхъ, край - въ боку, на верху, въ краю; о бокѣ etc. so auch чай: въ чаю. andere bilden diesen casus auf ѣ und auf у: глазъ, долгъ, домъ - глазѣ und глазу; so besteht auch борѣ. sach. 259. und бору. ib. 198. 205. 207.; теремѣ. sach. 147. 148. und терему. sach. 146. 149.: auch der loc. auf y ist auf den asl. loc. auf y zurückzuführen (§. 8.), daher einem umsichgreifen der u-stämme zuzuschreiben, und nicht aus einer verwechselung mit dem dat. zu erklären. — Der pl. gen. ohne овъ kommt vor *a)* bei folgenden subst.: гренадеръ, драгунъ, кадетъ, рекрутъ, солдатъ; турокъ; сапогъ, чулокъ, во́лосъ (im pl. gen. воло́съ) глазъ, цыганъ, eben so господъ (vgl. десятъ §. 60.); *b)* nach den numeralia cardin. von пять an bei алтынъ, аршинъ, пудъ, разъ, сажéнь (pl. gen. са́жень), человѣкъ, und in der volkssprache bei день (pl. gen. денъ), selten sonst: тьмы невѣрныхъ врагъ. skaz. 235.; endlich *c)* bei jenen subst., die im pl. инъ abstossen: мѣщанъ, бояръ von мѣщанинъ, бояринъ. — Die subst. auf анинъ werfen im pl. инъ ab und nehmen im nom. e an: міряninъ, міряне; die auf инъ werfen ebenfalls инъ ab, nehmen aber im pl. nom. e oder ы an: татаринъ, татаре und татары; болгаринъ, болгаре und болгары; die subst. auf итинъ bilden den pl. von einem thema auf итянинъ: москвитинъ, москвитяне; prov. fehlt инъ auch im sg.: бояръ für бояринъ. грузинъ hat грузины; бояринъ, баринъ, господинъ, хозяинъ und шуринъ werden unten erwähnt werden. Pavskij (II. 1. 290.) meint, е in бояре stehe für я, das an die stelle von ен getreten: diess ist nicht richtig, da das asl. stets ѥ, nie ѧ bietet. — Folgende subst. haben im pl. nom. ein betontes а: берегъ, бокъ, вечеръ, голосъ, городъ, жерновъ, колоколъ, лугъ, лѣсъ, поваръ, погребъ, пологъ, рукавъ, сторожъ, тетеревъ (pl. gen. тетеревей), тормазъ, шелепъ;

folgende haben, manchmal mit modificierter bedeutung, neben a auch die regelmässige endung: боровъ, вередъ, волосъ, вѣкъ, гарусъ, глазъ, годъ, домъ, желобъ, коробъ, корпусъ, кузовъ, медъ, мѣхъ, образъ, окорокъ, откупъ, островъ, парусъ, потрохъ, поясъ, рогъ, снѣгъ, стогъ, стругъ, теремъ, хлѣбъ, хлѣвъ, цвѣтъ, ястребъ; eben so край, лѣкарь, писарь, учитель, якорь und die entlehnten auf л, р, н: куполъ, шомполъ, вексель, крендель, флигель, штемпель; докторъ, каперъ, катеръ, киверъ, колеръ, кучеръ, мастеръ, пріоръ, профессоръ, ректоръ, факторъ, флюгеръ, егерь; мичманъ, орденъ - берега, бока, вечера; борова, вереда, волоса und боровы, вереды, волосы etc. hieher gehört auch судъ asl. **съсждъ**: суда, судовъ, das mit dem sg. судно zusammengestellt wird; господинъ hat господа, господъ; бояринъ - бояра und бояре; баринъ - бара und баре; хозяинъ nimmt ев an: хозяева, хозяевъ. die übrigen casus werden regelmässig gebildet: береговъ, берегамъ etc. die von einigen dieser subst. im nom. vorkommenden regelmässigen formen haben eine andere bedeutung: образа (imagines) образы (modi); мѣха (pelles) мѣхи (folles) etc. die asl. formen haben nur den regelmässigen pl.: гласъ, градъ für голосъ, городъ - гласы, грады. zu den obigen füge man hinzu: неводъ, невода. stud.-ол. 88. края. ib. вол. 174. мѣщана in господа мѣщана. ib. ол. 19. — Folgende nehmen im pl. nom. ья an: братъ, брусъ, глазъ. prov., клинъ, клокъ, колъ, колосъ, комъ, копылъ, кочанъ, лоскутъ, лубъ, поводъ, полозъ, прутъ, струкъ, стулъ, сукъ, черенъ. andere haben neben ья auch die regelmässige endung: батогъ, зубъ, кнутъ, крюкъ, листъ, ободъ, струпъ, черепъ; волдырь, камень, корень, пузырь, пупырь, уголь - братья (doch два брата, семь братовъ), брусья, клинья; клочья; батожья und батоги etc. другъ hat друзья. hieher gehören auch деверь, деверья. sach. 145. 196. 201. stud.-вол. 160. 161. 162.; князь, князья; мужъ, мужья und мужевья. stud.-ол. 66.; холонъ, холопья. sach. 222.; шуринъ, шурья; кумъ, сватъ, сынъ haben кумовья, сватовья, сыновья; зять - зятья und зятевья; свекоръ - свекровья. prov.; уланъ - улановья. sach. 249. 260. die übri-

gen casus haben ьевъ, ьямъ etc.: зубьевъ, зубьямъ etc. друзья, князья, мужья und die auf овья, евья bieten im gen. ей, im dat. ьямъ etc.: друзей, друзьямъ etc. die regelmässige pluralform hat auch bei diesen subst. meist eine andere bedeutung: зубья (dentes pectinis) зубы (dentes hominis); мужья und мужевья (mariti) мужи (viri) etc. die asl. formen haben nur den regelmässigen pl., daher класъ für колосъ - класы.

Die frage, ob die hier behandelten bildungen auf a und ья wahre pluralformen generis neutrius seien, ist eine sehr schwierige: das im pl. stehende adj. gibt über das genus keinen aufschluss, da es im pl. keines genusunterschiedes fähig ist; dass es im pl. steht, ist auch kein beweis für den pl., da auch Роусь mit dem adj. im pl. verbunden werden kann: бєзбожьныхъ Роуси. nest. 9. 20. приходящимъ Роуси. ib. 13. 11; 21. 4. приходящии Роусь да витаютъ. ib. 13. 12. соущихъ Роуси. 14. 4. о работающихъ въ Грецѣхъ Роуси. ib. 15. 25. въходящіе Роусь. ib. 21. 10. eben so ib. 23. 10; 30. 2.; dasselbe gilt von братиа: по сихъ братии (post hos fratres). ib. 5. 1. das asl. братиа ist offenbar ein collectivum fem., obgleich formen wie братиамъ, братиами auftauchen (§. 10.): mit братиа habe ich pag. 173—176. die bei Nestor vorkommenden bildungen мєра, поля, моръдва, моуромa in verbindung gebracht, und pag. 174. 175. auch die russ. formen wie батожья, братья, кумовья, хозяева und господа als collectiva, und daher als sg. aufgefasst. so scheinen auch die bulg. bildungen auf a und ija, wie kraka, roga und bivolija, blъgarija von krak, rog und bivol, blъgarin etc. (§. 375.) und die kleinruss. formen auf a: vołosa, hołosa, lisa etc. (§. 518.) gedeutet werden zu sollen. es muss jedoch zugegeben werden, dass im pl. nicht selten ein wechsel des genus eintritt: so „macht, nach Bopp's vgl. gramm. pag. 265., das zend jedes nomen im pl. gerne zum neutrum: die ersetzung der pl. masc. durch neutra beruht auf einem tiefen sprachgefühl, denn in der mehrheit tritt geschlecht und persönlichkeit offenbar sehr in den hintergrund; die persönlichkeit des einzelnen geht unter in

der abstracten endlosen todten vielheit"; so werden im griech. nicht selten masc. im pl. neutra: σῖτος, σῖτα; σταθμός (statera) σταθμά; ἐρετμός und ἐρετμόν, ἐρετμά; ζυγός und ζυγόν, ζυγά; νῶτος und νῶτον, νῶτα, dichterisch δρυμά, κέλευθα, κύκλα, λύχνα etc. (Buttmann, ausführliche griech. sprachlehre. II. ausg. 210.); dasselbe geschieht im lat.: jocus, joca und joci; locus, loca und loci; tartarus, tartara; carbasus, carbasa und carbasi; sibilus, sibila und sibili etc. (Krüger, gramm. der lat. sprache. 238. 239.); im ital. werden manche masc. im pl. gerne fem.: dito, le dita und i diti; pugno, le pugna und i pugni (Blanc. gramm. der ital. sprache. 151.); am häufigsten scheint dies bei jenen masc. einzutreten, die einem alten neutrum entsprechen: braccio (brachium) le braccia und i bracci; corno (cornu) le corna und i corni (Diez II. 25.). auch im rumun. haben viele masc. einen pl. fem. auf ꙋрй und auf ꙗ: кѫмп (campus) кѫмпꙋрй; лꙋкрꙋ (lucrum) лꙋкрꙋрй; фир (filum) фирꙗ; лемн (lignum) лемнꙗ etc. (Diez. II. 44.). im asl. bemerken wir die pl. дивеса und оудеса von den themata дивес, оудес sg. дивъ und оудъ, womit die griech. subst. ὁ und τὸ σκότος, ὁ und τὸ σκύφος etc. (Buttmann. 203.) in so ferne genau übereinstimmen, als der declin. von ὁ σκότος -σκοτο, der von τὸ σκότος hingegen σκοτες zu grunde liegt; auch die neusl. pluralformen kamna, kôta, pôta von kamen, kôt, pôt (§. 281.) sind wahre neutra; eben so im čech. hona neben hony von hon; oblaka neben oblaky von oblak; hrana neben hrany von hrana; luka neben louky von louka etc., worüber unten bei dem čech. hiemit habe ich die künftige lösung dieser frage anzubahnen gesucht, sie zu entscheiden wage ich nicht.

Сосѣдъ, холопъ und чертъ haben im pl. и, ей, ямъ etc.: сосѣди, сосѣдей, сосѣдямъ etc. (vgl. asl. §§. 52—61.). hieher gehört wohl auch двойни, двойней. — господь geht nach рабъ; nur der sg. voc. lautet nach der ь-declin. господи. — Христосъ verliert осъ: Христа, Христу etc.

§. 609. Полдень wird so decliniert: sg. gen. полудня (полудни. sach. 137.) dat. полудню instr. полуднемъ loc. по-

лудни pl. nom. acc. nach vostok. 68, полдни, nach pavsk. II. 2. 234. полудни. gen. полудней (nach vostok. auch полуденъ) dat. полуднямъ instr. полуднями loc. полудняхъ; so geht auch полночь. die declin. von полгода ist folgende: sg. gen. полугода dat. полугоду instr. полугодомъ loc. полугодѣ pl. nom. acc. полугоды gen. полугодовъ dat. полугодамъ instr. полугодами loc. полугодахъ; so gehen auch полведра, полрубля, полста. prov., полминуты; diese worte werden jedoch auch als wahre composita behandelt: до полночи. stud.-vol. 100. полтора (полъ вътора) f. полторы, beides auch für den sg. acc. geltend, geht so: sg. gen. m. n. полутора, f. полуторы dat. m. n. полутору, f. полуторѣ instr. m. n. полуторымъ f. полуторою loc. полуторѣ pl. nom. acc. полуторы gen. loc. полуторыхъ dat. полуторымъ instr. полуторыми. so nach pavsk. II. 2. 235., von dem vostok. 69. in mehreren puncten abweicht. überall viel befremdendes: von dem compositum полдень erwartet man den sg. gen. полдня, nicht полудня; oder sollte hier y ein ursprüngliches u in der composition eben so zu ersetzen bestimmt sein, wie o für ursprüngliches a eintritt? dann aber müsste schon der sg. nom. полудень lauten, wie полубаринъ, полубогъ, полудворъ etc. gesagt wird. von dem unzusammengesetzten полгода, richtig полъ года, erwartet man im sg. dat. und loc. полу года und im instr. поломъ года, ähnlich sollte der sg. dat. und loc. von полтора – полу тора, der instr. поломъ тора lauten. dass in allen diesen fällen полу der sg. gen. ist, erhellt aus der declin. von сорокъ, сто (§. 613.); der sg. gen. полу kommt auch sonst vor: съ полу дороги ворочалась. sach. 39. сорокъ, aus dem griech. σαράντα gebildet, wird alleinstehend nach I. 1. decliniert, mit dem namen des gezählten gegenstandes verbunden, hat es im nom. und acc. сорокъ, in allen übrigen casus сорока: сорока рублей, сорока рублямъ, сорока рублями, сорока рубляхъ; nur nach по steht auch in diesem falle der dat.: по сороку рублей. veraltet ist im loc. сорокѣ рубляхъ. pavsk. II. 2. 230.

Die formen пя́тью, ше́стью, сорокью, сотью werden in fügungen wie пя́тью пять, ше́стью шесть, сорокью сорокъ,

сотью сто von pavsk. II. 2. 245. als durch das suffix vant, ant gebildete adverbia angesehen und mit den sanskritformen ij-ant, kij-ant und mit den lateinischen adverbia totiens, quotiens zusammengestellt (Bopp's vgl. gramm. §. 324.): dafür kann der verschiedene accent und die verschiedene bildung des instr. geltend gemacht werden, denn dieser lautet пятью́, шестью́; сорокомъ, стомъ. allein der erstere grund ist nicht stichhältig, da in diesem falle auch о́боихъ und обои́хъ (vostok. §. 53.) verschiedene bildungen sein müssten, was sie offenbar nicht sind: der sprache ist hier der accent ein mittel eine form in zwei von einander nur wenig abweichenden bedeutungen zu kennzeichnen. der zweite grund scheint auch nicht ausreichend, ich halte vielmehr dafür, dass сорокомъ und стомъ organisch, сорокью und сотью hingegen unorganisch und zwar unter dem einflusse von пятью, шестью etc. gebildet sind. in dieser ansicht bestärkt mich ausser der bedeutung des instr. die aus dér vernachlässigung eines lautgesetzes hervorgehende jugend der bildung сорокью, ferners der umstand, dass bildungen wie сорокью, сотью nur dem russischen bekannt sind, endlich das serb. једном und das čech. jednou (semel), die offenbar sg. instr. fem. sind und mit ѥдиноѭ (semel. sup. 80. 8; 91. 26; 166. 21. etc.) zusammenhängen. wie сотью wird auch тысячью in тысячью тысяча zu beurteilen sein.

Über die sylbe ов *in der declin. der* ъ*-stämme.*

§. 610. Ов tritt ein im pl. gen. der ъ-stämme: рабовъ. ein sg. dat. рабови und pl. nom. рабове kommt nicht mehr vor. aus домови ist домовѣ. nest. 26. III. und домой hervorgegangen; so ist auch доловь, долой zu deuten. im liede heisst es noch уланове. sach. 249., im märchen татарове. skaz. 97. 141. 143. ов tritt in pluralformen wie кумовья ein und erhält sich dann in allen casus.

Zweite classe.

Erstes paradigma.

sg. n. a. дѣло; g. дѣла; d. дѣлу; i. дѣломъ; l. дѣлѣ.
pl. n. a. дѣла; g. дѣлъ; d. дѣламъ; i. дѣлами; l. дѣлахъ.

Zweites paradigma.

sg. n. a. поле; g. поля; d. полю; i. полемъ; l. полѣ.
pl. n. a. поля; g. полей; d. полямъ; i. полями; l. поляхъ.

Drittes paradigma.

sg. n. a. посланіе; g. посланія; d. посланію; i. посланіемъ; l. посланіи.
pl. n. a. посланія; g. посланій; d. посланіямъ; i. посланіями; l. посланіяхъ.

§. 611. Die subst. auf це haben im pl. gen. цъ: лицъ von лице.

§. 612. Дерево, дно, звено, крыло, перо, полѣно, помело, шило bilden den pl. auf ья: деревья; плутевья steht für плутивья. stud.-oł. 88. die übrigen casus lauten auf ьевъ, ьямъ etc. aus: деревьевъ, деревьямъ etc.; neben деревья gilt auch дерева, neben звенья - звена, neben донья auch дны etc. колѣно hat колѣни, колѣней in der bedeutung genu; колѣна, колѣнъ in der bedeutung generatio, und колѣнья, колѣньевъ in der bedeutung articulus plantae. viele subst. neutra gehen im pl. wie die masc.: махало, солнце pl. nom. махалы, солнцы gen. махалъ, солнцевъ etc. nach махало gehen die subst. auf ко, vorzüglich die deminutiva, wenn dem ко die palatalen ч oder ш vorhergehen, namentlich alle deminutiva auf ишко, die von subst. masc. abstammen; diesen folgen die auf o auslautenden, männliche personen bezeichnenden subst., wie объѣдало, воронко, ferner дно, судно und чудо (monstrum): im volksliede liest man auch болоты. sach. 137. skaz. 35. веслы. sach. 119. 224. вороты. sach. 156. 162. stud.-voł. 16. ib. oł. 62. skaz. 13. 110. 114. окны. sach. 213. 221.; prov. gilt копыты. der pl. gen. ohne овъ ist häufiger als

der auf овъ: колечки, колечекъ; объѣдалы, объѣдалъ. der pl. gen. auf овъ tritt nach vostok. 38. bei jenen subst. ein, die кó betonen: очкó, ушкó: очковъ, ушковъ; я́блоко hat яблокъ und яблоковъ. — Nach солнце gehen die von subst. masc. abstammenden augmentativa und im nom. die von neutr. abgeleiteten auf ище: домище, домищи; личище, личищи; auch деревце hat деревцы. sach. 244. der gen. der von subst. masc. abgeleiteten augmentativa lautet -щевъ und -щей, der von subst. neutr. abstammenden hingegen -щъ und -щей: домищевъ, домищей; личищъ, личищей. сердце in der bedeutung ira hat im pl. gen. сердцовъ. der pl. gen. auf евъ wird auch von deminutiven auf це gebildet: владѣньице, имѣньице, платьице, помѣстьице; зеркальце, одѣяльце; полотенце - владѣньицевъ; полотенцевъ und полотенецъ. auch manche auf ье können den pl. gen. auf ьевъ bilden: вареньевъ, кушаньевъ und варенiй, кушанiй etc. von варенье, кушанье.

§. 613. Сто wird so behandelt, wie сорокъ, daher allein stehend сто, ста, сту, стомъ, стѣ etc.; mit dem namen des gezählten gegenstandes verbunden hat es im nom. und acc. сто, in allen übrigen casus ста: сто рублей, ста рублямъ etc. nach по jedoch steht сту: по сту рублей. steht сто nach anderen numeralia, so wird es regelmässig decliniert: двѣсти, двухъ сотъ etc. три ста, трехъ сотъ etc. пять сотъ, пяти сотъ etc. eben so нѣсколько сотъ, нѣсколькихъ сотъ etc. nach по: нѣскольку сотъ. nach сто richtet sich auch девяносто, dessen pl. jedoch selten vorkommen dürfte. ста und das oben (§. 609) behandelte сорока sind als gen. anzusehen: der gen. hat den dat., instr. und loc. verdrängt. dasselbe gewahren wir im čech. bei sto (mezi sta kusy für asl. между сътомь, před sta lety) und bei mnoho, kolik, několik, tolik für ehemaliges koliko, několiko, toliko: od mnoha let, s kolika dušemi, po mnoha letech; doch in der volkssprache po koliku kopách, ehedem po několiku měsících und od nekoliku let. §. 723. im poln. hat der gen. auf u, dem das alte dwu zum vorbilde gedient, in gewissen fällen sogar nom. und acc. verdrängt, worüber an seinem orte.

Dritte classe.

Erstes paradigma.

sg. n. рыба; g. рыбы; d. l. рыбѣ; a. рыбу; i. рыбою.
pl. n. рыбы; g. a. рыбъ; d. рыбамъ; i. рыбами; l. рыбахъ.

Zweites paradigma.

sg. n. воля; g. воли; d. l. волѣ; a. волю; i. волею.
pl. n. a. воли; g. воль; d. волямъ; i. волями; l. воляхъ.

Drittes paradigma.

sg. n. змѣя; g. змѣи; d. змѣѣ; a. змѣю; i. змѣею.
pl. n. змѣи; g. a. змѣй; d. змѣямъ; i. змѣями; l. змѣяхъ.

§. 614. Der sg. instr. kann das auslautende y abwerfen: рыбой, волей, змѣей. nach воля gehen auch mehrere masc.: батя, дядя etc. das prov. кутя (canis: vgl. das magy. kutya) ist fem. — Die subst. auf ія haben im sg. dat. und loc. и für ѣ: молніи. — Unorg. ist der pl. instr. auf и für ами: буду васъ жаловать златомъ, серебромъ, да и женки прелестными. sach. 251. съ золотыми пряжки. stud.-vol. 26. eben so unorg. ist der pl. instr. слезьми. stud.-vol. 147. stud.-ol. 41. 42. selten sind sg. loc. auf и für ѣ: рѣченьки, середи. sach. 115. — Дыра hat im pl. дыры und дырья (vgl. §. 608. 612.); слюна hat слюни, слюней. — Jene subst., die vorч, ж, ш oder щ einen consonanten haben, bilden den pl. gen. auf ей: парчей, ханжей, вершей, толщей; doch векошъ, обежъ von векша, обжа; dieselbe endung ей haben die subst. auf ья und mehrere subst. auf ля, ря und ня, namentlich auf ерня: гостей, судей von гостья, судья; козулей, разпрей, воней, четверней: andere haben ь und ей: роща; доля, тоня, стезя etc. nach н tritt häufig ъ für ь ein, namentlich bei den subst. auf йня, льня, рня (ausgenommen sind die auf ерня) дня, жня, зня, сня, тня, хня, шня: боенъ, спаленъ, вечеренъ. — Die im §. 44. erwähnten subst.

auf чий werden im russ. adj. masc., und folgen der zusammengesetzten declin.: кормчій, кормчаго asl. кръмьчий, кръмьчиꙗ etc. vgl. §. 706.

§. 615. Die nomin. declin. der adj. im masc. hat sich meist im sg. und pl. nom. erhalten: новъ, новы; Хапиловъ, Хапиловы. die adj. possess. bilden auch den sg. gen. und dat. nominal: отцевъ, отцева, отцеву, отцевы, selten ist der sg. loč. царевѣ: во царевѣ кабакѣ. stud.-vol. 76. 166. — Treten die adj. possess. als personennamen auf, so ist der sg. loc. nominal: Орловъ, Орлова, Орлову, Орловѣ, der instr. jedoch Орловымъ. derselben regel folgt новъ in Новгородъ, eigentlich Новъ Городъ: Нова Города, Новѣ Городѣ - instr. Новымъ Городомъ. божій geht im sg. eben so: божій, божія, божію, der instr. lautet божіимъ, der loc. божіи und божіемъ. господень hat im sg. instr. господнимъ, im loc. господни, meist jedoch господнемъ. als ortsnamen bilden die adj. possess. häufig auch den instr. nominal: Гдовомъ, Ярославлемъ – Кашинымъ, Царицынымъ: bei den zwei ersten namen ist man sich ihres adjectiv. ursprungs nicht mehr bewusst, dasselbe tritt bei allen jenen ein, deren themata oder deren ableitung verdunkelt ist: Кіевъ, Ростовъ etc. auch царь, asl. цѣсарь caesareus, bewahrt in Царьградъ, eigentlich Царь Градъ, durchgehends die nomin. declin.: Царемъ Градомъ: der ton bestimmt die russischen grammatiker, Новгородъ, Царьградъ und ähnliche ortsnamen als zusammensetzungen anzusehen. der nomin. declin. folgt auch другъ in verbindungen wie другъ друга, другъ о другѣ etc. in einigen in der syntax näher zu bestimmenden fällen wird auch von anderen als den hier genannten adj. ein nominaler sg. dat. und acc. angewendet: свѣтелъ мѣсяцъ изъ облаковъ, какъ же ему не свѣтлу быть? веселъ сидитъ Иванъ, какъ же ему не веселу быть? sach. 109. кручинну быть. sach. 223. нагу, босу находится. sach. 222. атаману быть пойману, Есаулу быть повѣшену. sach. 224. не быть добру молодцу. stud.-vol. 175. первое счастье, съ малаго кусочка сыту быть. sneg. 321.; повергъ его мертва. puchm. 223.; doch auch нагому быть. sach. 223. вѣрно льву не быть живому. krył. die numeralia ordin., die in der regel nur der zu-

sammengesetzten declin. folgen (§. 97.), kommen mit самъ verbunden, im sg. nom. in nominaler form vor: самъ другъ (cum altero, selbander) самъ третей (asl. третии, verschieden von третии §. 94.) самъ четвертъ, самъ девятъ. sach. 183. самъ пятъ, самъ шестъ. lex. sub. voce самъ; самъ семъ, самъ пятидесятъ, самъ сотъ. pavsk. II. 2. 247.; doch auch самъ шестый, самъ восьмый. sach. 163.

§. 616. Die nomin. declin. der adj. im neutr. hat sich meist im sg. und pl. nom. erhalten: ново; новы. die adj. possess. bilden auch den sg. gen. und dat. nominal: отцево, отцева, отцеву, отцевы. wie новъ in Новгородъ wird auch бѣло in Бѣлоозеро, eigentlich Бѣло Озеро, behandelt: Бѣла Озера, Бѣлѣ Озерѣ - Бѣлымъ Озеромъ. божie geht im sg., wie das masc. божій, господне wie господень. mit полъ verbunden, haben auch die numeralia card. einen nominalen sg. gen. neutr.: полтора (полъ вътора) полтретья etc., mit само auch den nom.: само третье, само четверто, само сто. in adverbialen redensarten finden wir den sg. gen., dat. und loc. nominal gebildet: *a)* gen.: дополна (besser до полна) допьяна, досуха, досыта, дотонка, дочиста, издавна, издалека, иззелена, излегка, измлада, изрѣдка, изсѣра, истолста, снова, со глупа. stud., сперва; *b)* dat.: по малу, по множку. volksl., по пусту, по розну. prov., по тихоньку. volksl., по худу. sach. 99. 130. 145.; *c)* loc.: вдавнѣ, вкороткѣ, вкратцѣ, вкрутѣ. влѣвѣ, вновѣ, вполнѣ, вправѣ, впустѣ, вравнѣ, втайнѣ, вцѣлѣ, вчужѣ etc. невдолги. prov. für - гѣ. e in птичье, третье etc. steht für ee.

§. 617. Die nomin. declin. der adj. im fem. lebt noch im sg. und pl. nom. fort: нова, новы. ausser diesen formen haben auch die adj. possess. nur den sg. acc. nach der nominalen bildung aufzuweisen: отцева, отцеву, отцевы. der sg. gen. und dat. folgen der zusammengesetzten declin.: отдевой für - воя aus - выя und für - вѣй. божія hat im sg. gen. божія asl. божиꙗ und nach der zusammengesetzten declin. божіей, im sg. loc. божіи. господня hat im sg. gen., dat. und loc. господни, meist jedoch господней. unter bestimmten umständen kann von jedem adj. der sg. acc. fem. nominal gebildet werden: что ты дверь

полу оставилъ. prov. увидѣлъ убиту королевишну. sach. 231. нашелъ ее бодру, нашелъ ее веселу. vostok. 343.; in ласточку свою онъ видитъ на полу замерзшую. krył. würde für замерзшую auch замерзшу stehen können. die numeralia ordin. haben mit сама verbunden einen nominalen sg. nom.: сама друга, сама третья, сама четверта, сама ста etc. in worten wie птичья, птичью; третья, третью stehen я, ю für яя, ю.

§. 618. Die volkssprache macht in poesie und prosa von der nomin. declin. viel ausgedehnteren gebrauch, doch ist ihr der unterschied zwischen beiden formen abhanden gekommen, und sie bedient sich derselben im liede nach massgabe des bedürfnisses kürzerer und längerer formen. die wichtigkeit des gegenstandes, die geringe aufmerksamkeit, die ihm bisher geworden, und die seltenheit der quellen, aus denen eine genauere kenntniss desselben zu schöpfen, macht es rätlich hier eine grössere anzahl von beispielen anzuführen: 1) masc. 1.) sg. *a)* nom.: у красной дѣвицы зеленъ огородецъ. sach. 38. подлѣ рѣчки стоялъ частъ ракитовъ кустъ. sach. 37. 38. взялся младъ ясенъ соколъ. sach. 55. повыростетъ бѣлъ горючъ камень. stud.-oł. 42. стоитъ одинъ бѣлъ шатеръ. skaz. 5. конь воздымается аки лютъ звѣрь. skaz. 13.; *b)* acc.: во высокъ теремъ вводила. sach. 36. я посѣю бѣлъ ленъ и тонокъ и дологъ. sach. 43. ты скуй мнѣ вѣнецъ и златъ и новъ neben скуй мнѣ вѣнецъ золотой, дорогой. sach. 18. тебя, садикъ, пустъ оставляетъ. sach. 212. положу бѣлъ горючъ камень. stud.-oł. 57. собирала людъ на веселъ пиръ. skaz. 31. пошелъ во высокъ теремъ. skaz. 41.; *c)* voc.: княжій сынъ хороберъ. sach. 37. милъ сердечный другъ. sach. 35. ты взойди, свѣтелъ мѣсяцъ. sach. 123. пробудись, могучъ богатырь. skaz. 6. удалъ добрый молодецъ. skaz. 14.; *d)* gen.: проводи меня до высока терема. sach. 45. дай, боже, съ высока терема дочерей выдавать. sach. 16. изживаютъ меня бѣдную, будто ворога изъ города, люта звѣря изъ темна лѣса. sach. 200. безъ славна Kiева. sach. 183. нѣтъ могуча богатыря. skaz. 5. сходитъ съ добра коня. skaz. 13.; *e)* acc.: чѣмъ опушимъ ясна сокола. sach. 14. мила друга найду. sach. 19. ворона коня выводитъ. sach. 117.; *f)* dat.: поплови, утя, по

тиху Дунаю. sach. 39. ко бѣлу свѣту она сына породила. sach. 132. сыновьямъ пошлетъ по добру коню, дочерямъ пошлетъ по черну соболю. sach. 17. ко бѣлу шатру. skaz. 5. ко ласкову осударю. skaz. 14. verwechselung des loc. mit dem dat. hat stattgefunden in великъ городъ стоитъ на круту бережку. skaz. 133. 141.; *g)* nur einmal traf ich einen nominalen sg. instr.: сыромъ боромъ быстра рѣка протекала. stud.-ol. 79. 2.) pl. *a)* nom.: на тѣхъ скамьяхъ добры молодцы. sach. 16. желты пески сердце высосали. sach. 17. клюютъ тѣла богатырская сѣры волки. skaz. 9. зашумѣли буйны молодцы. skaz. 4.; *b)* acc.: пошли дѣвки въ сыры боры. sach. 44. досадитъ тебѣ въ первы дни. sach. 144. отдасть хочетъ въ чужи люди. sach. 144. сажала за дубовы столы. skaz. 32. читали ярлыки скорописчаты. skaz. 42. II. neutr. 1.) sg. *a)* nom.: во второмъ теремѣ красно солнышко. sach. 16.; *b)* acc.: свое сизо перышко перебирала. sach. 39. осѣдлай въ дорого сѣдло. sach. 110. на бѣло блюдо клала. sach. 91. ставши на красно крылечко. skaz. 26. видѣли зелено вино. skaz. 44.; *c)* gen.: мы за рубль возьмемъ зелена вина. sach. 35. зелена вина въ ротъ не беретъ. sach. 138. съ синя моря. sach. 203. до черна моря. sach. 227. у красна крыльца. skaz. 5. наливаетъ чару зелена вина. skaz. 33.; *d)* dat.: поскачи по чисту полю. sach. 39. кровь пустилъ по синю морю. sach. 32. 55. прикатила ко синю морю. sach. 119. разбросаю твое тѣло по чисту полю. skaz. 29. идутъ къ зелену вину. skaz. 42. 2.) pl. *a)* nom.: широки вороты заскрипѣли. skaz. 13. бѣлодубовы дрова разгораются. skaz. 26. *b)* acc.: разтворяй широки ворота. sach. 33. выходила за новы ворота. sach. 87. отворяй широки ворота. sach. 97. III. fem. 1.) sg. *a)* nom.: куда я молода, туда рожь густа. sach. 20. выходила красна дѣвка, тонка, высока. sach. гдѣ ни взялась красна дѣвица. sach. 32. дрогнула сыра земля. skaz. 6. приходила молода вдова. skaz. 31. *b)* voc.: не хвали ся, красна дѣвица. sach. 113. *c)* acc.: будетъ держати шелкову плеть. sach. 32. ищу я ласкову тещу. sach. 29. привезъ меня молоду въ чужу дальню сторону. sach. 39. бить во сыру землю. skaz. 6. пускаетъ калену стрѣлу. skaz. 21.; 2.) pl. *a)* nom.: часты звѣзды-то малы дѣтушки. sach. 17. und частыя звѣзды-то дѣти

ихъ. sach. 16. скоры ноги подгибаются, бѣлы руки опускаются. sach. 113. усмѣхаются красны дѣвицы. skaz. 27. собиралися честны вдовы. skaz. 31.; *b)* acc.: бѣлы руки подожмите. sach. 32. ты бери за бѣлы руки суженаго. sach. 34. входитъ во сѣни косящаты. skaz. 28. соимать буйны головы. skaz. 40. пойду-ль я на новы сѣни. sach. 85. *c)* voc.: сѣни новы кленовы. sach. 87. — Der volkssprache sind auch nominale formen der numer. ordin. zuzuweisen: перву. skaz. 69. 73. другу. skaz. 121. четвертъ. skaz. 199. 211. 212. четверта. stud.-oł. 27. пятъ. skaz. 200. 210. шестъ. ib. девяту. stud.-oł. 79.

Der unterschied zwischen свѣ́телъ, я́сенъ, кра́сно, си́не, бѣ́лы und свѣте́лъ, ясе́нъ, красно́, сине́, бѣлы́ (vostok. 41. 62.) und daher auch der unterschied zwischen окончаніе спрягаемое und окончаніе усѣченное ist unorganisch: vgl. §. 316.: die ersteren formen werden als praedicate ohne subst. gebraucht, die letzteren bestimmen das subject: мѣсяцъ свѣ́телъ (luna est splendida) свѣте́лъ мѣсяцъ (splendida luna); für letzteres setzt die künstliche rede свѣтлый.

Vierte classe.

Erstes paradigma.

§. 619. Die im asl. hieher zu rechnenden subst. gehen nach I. 2.: гость, гостя; боль. prov. боля (§. 56.). reste der alten ь-declin. sind der pl. acc. гости in redensarten, wie въ гости ити; der sg. gen., dat. und loc. пути von путь, das prov. auch fem. ist: vgl. лебедь (§. 299.); der sg. voc. господи von господь; der pl. von людъ: люди, людей, людямъ, людьми, людяхъ; endlich der pl. der subst. сосѣдъ, холопъ, чертъ: сосѣди, сосѣдей etc., denen wohl auch двойни (gemini) двойней etc. beizufügen: §. 608.

Три, четыре haben im gen. und loc. трехъ, четырехъ, im dat. тремъ, четыремъ; der instr. тремя, четырьмя ist dem dual. двумя nachgebildet; im volksl. findet man auch четырьми. sach. 215.

Zweites paradigma.

sg. n. a. кость; g. d. l. кости; i. костью.

pl. n. a. кости; g. костей; d. костямъ; i. костями; l. костяхъ.

§. 620. Der sg. instr. auf ію ist notwendig nach щ und überhaupt nach mehreren consonanten: вещію, помощію, вѣтвію; ausser dem im höheren style, d. i. asl.: властію. дверь, лошадь und плеть haben im pl. instr. meist ьми für ями: дверьми; andere, wie кость, рѣчь, страсть, haben eben so oft ьми als ями: костьми, костями; рѣчьми, рѣчами von зелень und щель bestehen prov. die pl. зеленья und щелья: vgl. §. 608. 612. 614.

§. 621. Die numeralia card. von пять bis тридцать gehen regelmässig nach кость: nom. acc. пять gen., dat., loc. пяти instr. пятью. восемь hat im instr. восемью, sonst осьми. десятъ in пять десятъ, шесть десятъ etc. ist pl. gen.; -цать steht teils für дєсѧтє, teils für дєсѧти: одиннадцать asl. -дєсѧтє; двадцать asl. -дєсѧти; doch двадцати. stud.-vol. 178. die declin. von одиннадцать asl. єдинъ на дєсѧтє, und von тридцать asl. три дєсѧти, ist gen. одиннадцати, тридцати instr. одиннадцатью, тридцатью (doch auch съ одинацатьми. skaz. 221.) für єдиного на дєсѧтє, трий дєсѧтъ, єдинѣмь на дєсѧтє, трьми дєсѧты ist unorganisch: vgl. §. 60. eben so unorganisch ist die declin. von пятьдесятъ, richtig пять десятъ gen., dat., loc. пятидесяти instr. пятьюдесятью neben dem häufigern пятидесятью.

Fünfte classe.

Erstes paradigma.

§. 622. Die im asl. hieher zu rechnenden subst. gehen nach I. 2.: камень, корень, олень, ремень, ячмень gen. камня, корня, оленя, ремня, ячменя; пламень ist nach dem lexicon der Academie fem., nach vostok. 31. hingegen richtiger masc. (gen. dat. loc. пламени instr. пламенемъ), und als пламя, поломя neutr.; auch dem asl. стрѣмень entspricht

стремя; das als alt angeführte плама ist falsche schreibung für пламя; степень und ступень sind fem.

§. 623. День geht nach I. 2.: дня, дню etc., doch auch sg. gen. дни. stud.-vol. 148. седни für сегодни (vgl. сегода.) stud.-vol. 59. 70. коего дни. prov., sg. loc. дни in ономедни asl. ономь дьни serb. ономадне; im pl. gen. день und дней; selten im pl. instr. дни: передъ злыми дни. sach. 224.

Zweites paradigma.

sg. n. a. имя; g. d. l. имени; i. именемъ.

pl. n. a. имена; g. именъ; d. именамъ; i. именами; l. именахъ.

§. 624. Hieher gehören бремя, вымя, голомя, знамя, пламя im sg., племя, стремя, сѣмя, темя, шоломя. prov. für соломя alt, und die pl. письмена und рамена. вымя, знамя, поломя und темя werden in der volkssprache im sg. unorg. nach II. 2. decliniert: sg. nom. gen. acc. вымя dat. вымю instr. вымемъ loc. вымѣ. вымя hat auch im pl. eine unorg. form, jedoch nach III. 2.: nom. acc. выми gen. вымь und вымей dat. вымямъ instr. вымями loc. вымяхъ. сѣмя soll im pl. gen. сѣмянъ haben zum unterschiede vom eigennamen Семенъ: ян für ен beruht jedoch auf falscher speculation: стремяна. stud.-ol. 5. стремянъ. sach. 225.

Drittes paradigma.

sg. n. мать; g. d. l. матери; a. мать; i. матерію.

pl. n. матери; g. a. матерей; d. матерямъ; i. матерями; l. матеряхъ.

§. 625. So geht auch дочь asl. дъштѣ: beide haben im sg. nom. auch матерь und дочерь, prov. ist мати. sach. 227. und дочи; von diesem lautet der pl. instr. дочерьми.

Viertes paradigma.

sg. n. a. церковь; g. d. l. церкви; i. церковью.

pl. n. a. церкви; g. церквей; d. церквамъ; i. церквами; l. церквахъ.

§. 626. So gehen auch свекровь und das nur im sg. ge-

bräuchliche любовь; prov. gilt церква, aus хоржгъкы ist prov. корогва entstanden, prov. lebt auch свекры asl. свекры; hieher mögen ursprünglich auch die prov. босовь und ботовь gehört haben. жрънъкы ist masc. geworden: жерновъ.

Fünftes paradigma.

sg. n. a. чудо; g. чуда; d. чуду; i. чудомъ; l. чудѣ.
pl. n. a. чудеса; g. чудесъ; d. чудесамъ; i. чудесами; l. чудесахъ.

§. 627. So geht auch небо; небо in der bedeutung palatum und чудо in der bedeutung monstrum (vgl. §. 612.) haben неба, чуда; небъ, чудъ etc. in der volkssprache findet man auch den sg. loc. небеси. sach. 18. und den pl. словеса. sach. 119. 197. stud.-voł. 9. skaz. 115. 116. 130. 178. око und ухо haben очеса, ушеса; очесъ, ушесъ etc. und nom. acc. очи, уши gen. очей, ушей dat. очамъ, ушамъ instr. очами, ушами loc. очахъ, ушахъ: очью hört man prov. in за очью. sach. 147. 1. und in вочью (asl. въ очию). für das prov. коло erkennt die schriftsprache колесо an: asl. коло, колесе.

Sechstes paradigma.

sg. n. a. жеребя; g. d. l. жеребяти; i. жеребятемъ.
pl. n. жеребята; g. a. жеребятъ; d. жеребятамъ; i. жеребятами; l. жеребятахъ.

§. 628. Im sg. nur bei дитя gebräuchlich, dasjedoch im sg. instr. дитятею hat von einem thema дитять f., und дитею von einem thema дитя, wie дядя: von demselben thema stammt auch der sg. gen. dat. und loc. дити her. nicht selten ist diese form im pl., so dass внукъ, жиденокъ, калмыченокъ, медвѣженокъ, ребенокъ, теленокъ, щенокъ im pl. внучата, жиденята, калмычата, медвѣжата, ребята, телята, щенята und внуки, медвѣженки, щенки lauten. unrichtig ist die annahme Pavskij's (II. 1. 206.), я stehe in den hieher gehörigen subst. für ень, da in diesem falle der sg. nom. ять asl. ать lauten müsste.

Дитя hat im pl. дѣти nach кость: дѣтей, дѣтьми, doch auch дитятами. sach. 32. 55.

Declination der pronomina personalia.

sg. n. я, ты; g. a. меня, тебя; d. l. мнѣ, тебѣ, i. мною, тобою.

pl. n. мы, вы; g. a. l. насъ, васъ; d. намъ, вамъ; i. нами, вами.

§. 629. Das pronom. reflex. lautet im gen. acc. себя dat. loc. себѣ instr. собою. — Die enklitischen formen мя, тя; ми, ти fehlen: си kommt nur in свояси vor; ся kann nach vocalen durch сь ersetzt werden: дивлюсь; наплачу ся. sach. 112. дивится: vgl. зимусь für - сю aus - сію. für тебѣ kennt die volkssprache тѣ, das auch те geschrieben wird, das nicht etwa für ти steht, sondern durch ausstossung des б aus тебѣ entstanden ist: тѣ богъ на помочь. stud.-vol. 5. доганутъ ли тѣ семь загадокъ. ib. кто тѣ помилѣе. stud.-ol. 16. каково тѣ, рыба, жить безъ воды, таково мнѣ безъ мила дружка. stud.-ol. 88. so ist auch тя zu erkläreu: про тя спрошу. stud.-vol. 21. у тя. stud.-vol. 134.; auch die mittelglieder сея, сеѣ für себя, себѣ; тея, теѣ kennt die volkssprache.

Pronominale declination.

§. 630. Die pronomin. und zusammengesetzte declin. scheinen durch den sg. geu. masc. und neutr. geschieden: jene hat oro, diese aro. da jedoch auch aro wie ово gesprochen wird, so existiert dieser unterschied nur für das auge. einen wahren unterschied begründen jene casus, die im asl. и̑ der pronomin. declin. ѣ bieten, da diesem vocal im russ. ѣ oder и entspricht: asl. sg. instr. тѣмь pl. gen. loc. тѣхъ dat. тѣмъ instr. тѣми russ. тѣмъ, тѣхъ, тѣмъ, тѣми: dagegen добрымъ, лобрыхъ, добрымъ, добрыми. da indessen nach gutturalen ы durch и zu ersetzen, so verlässt uns bei guttural auslautenden stämmen auch dieses merkmal.

Erstes paradigma.

sg. n. тотъ, та, то. g. того, тоя, того. d. тому, той, тому. a. той, ту, то. i. тѣмъ, тою, тѣмъ. l. томъ, той, томъ.

pl. n. a. тѣ. g. l. тѣхъ. d. тѣмъ. i. тѣми.

§. 631. Тотъ, wofür prov. той, ist zusammengesetzt. nachdrücklicher ist этотъ, эта, это., prov. hört man auch эвтотъ, эвта, эвто für эвототъ etc. zusammengesetzt sind auch тая, этая und тое. вотъ ist aus вото, dieses aus ото (nest. 29. VIII.; 31. XI.; 110. 30.) für ѥто: vgl. ѥсѣ. der pl. nom. тѣ ist aus dem fem. тыя (vgl. тѣ aus тея, теѣ für тебѣ) hervorgegangen, das nun wie das arab. hunna allen genera dient; prov. besteht für тѣ, тѣхъ etc. ты, тыхъ, тымъ, тыми, womit оны prov. zu vergleichen. selten ist der sg. gen. fem. тые. stud.-vol. 148. für тыя nach der zusammengesetzten declin. этотъ kann и für ѣ annehmen: этимъ, этихъ etc. und этѣмъ, этѣхъ etc. in der volkspoesie kommt тъ dann und wann in einer verbindung vor, die an den bulg. artikel erinnert: кумъ - отъ; холостой - отъ; мой - отъ миленкой; мой - отъ милой; неродной - отъ свекоръ; попъ - отъ. stud.-vol. 76. 85. 103. 124. 150. 154. ol. 31. für die erklärung des o in отъ aus dem auslautenden ъ des vorhergehenden wortes sprechen die verbindungen wie холмотъ. nest. 34. III. neben холмъ отъ. nest. 34. 7. die bedeutung jedoch ist vom bulg. artikel verschieden.

§. 632. Nach тотъ gehen два, кто, одинъ, самъ. — Два fem. двѣ hat im gen. und. loc. двухъ, im dat. двумъ, im instr. двумя. den unorg. casus obliqui liegt ein dual. gen. дву für asl. двою zu grunde. двумя ist hinsichtlich des мя aus dem sanskr. dvâbhjâm zu erklären: das asl. stiess j aus, dessen erhaltung die form двѣкмлѣ für двѣкма veranlasst hätte, das russ., gegen praejerierte vocale weniger empfindlich, bewahrte j; das auslautende m von dvâbhjâm ist spurlos abgefallen (§. 4. 78.). мя finden wir auch in тремя, четырьмя und prov. im pl. dat. имя (eis): man vgl. die neusl. adv. vidoma, vêdoma, mahoma mit волочмя, стоймя, ливмя und dem prov. другомя, doch kann die zusammengehörigkeit von vidoma und волочмя in zweifel gezogen werden. prov. sind ferner двымъ, двыхъ; eben so обы, обыхъ: damit vgl. man das prov. вздыть für вздѣть, in welchem gleichfalls ы für ѣ eingetreten. — Кто gen. acc. кого dat. кому instr. кѣмъ loc.

комъ. нѣкто gebraucht die schriftsprache nur im sg. nom., die übrigen casus durch кто-то ersetzend: кого-то, кому-то etc., in den volksliedern findet man jedoch нѣкого. sach. 212. нѣкому. sach. 65. 150. 153. 175. 217. bei никто wird die praepos. zwischen ни und кто gesetzt: никому, ни къ кому. hieher gehört auch всякъ asl. вьсакъ, das nach vostok. 77. nur im sg. masc. gebräuchlich: всякого (всякаго hängt mit dem zusammengesetzten всякій zusammen: всякъ добръ, да не до всякаго) всякому, всякимъ, всякомъ; doch auch всяко: не всяко лыко въ строку. pavsk. II. 2. 303. всяко лихо споро не минуетъ скоро. sneg. 46. — Оба fem. обѣ entlehnt alle casus obliqui von обой: die bei puchm. 225. angeführten formen обу, обухъ, обумъ, обумя sind nicht gebräuchlich. — Одинъ, одна, одно gen. одного, одноя, одного dat. одному, одной, одному acc. одинъ, одну, одно instr. однѣмъ und однимъ, одною, однѣмъ und однимъ loc. одномъ, одной, одномъ pl. nom. однѣ, одни gen. loc. однѣхъ, однихъ dat. однѣмъ, однимъ instr. однѣми, одними. der unterschied zwischen однѣ und одни, однѣхъ und однихъ etc. (jenes soll fem., dieses masc. und neutr. sein) ist erdichtet. pavsk. II. 2. 219. der sg. instr. единымъ. sach. 149. 204. gehört zu единый. — Самъ nimmt im pl. и für ѣ an: sg. instr. masc. neutr. самимъ und самѣмъ pl. nom. сами gen. loc. самихъ dat. самимъ instr. самими; самаго, самымъ, самыхъ, самыми gehören zu самый. — Die durch акъ gebildeten worte entlehnen in der regel die nom. von der zusammengesetzten declin.: такой, такая, такое gen. такого, такоя, такого dat. такому, такой, такому pl. gen. loc. такихъ dat. такимъ instr. такими. so gehen какой, никакой, нѣкакой, этакой. der pl. acc. таки (таки рѣчи поговариваетъ. stud.-vol. 67. таки рѣчи говорила. stud.-ol. 91.) gehört zur pronomin. declination.

Zweites paradigma.

sg. n. (и, я, е). g. его, ея, его. d. ему, ей, ему. a. (и, ю, е). i. имъ, ею, имъ. l. емъ, ей, емъ.

pl. n. (и, я, я). g. l. ихъ. d. имъ. a. я (für asl. ѧ eos, eas und für ѫ). i. ими.

§. 633. Die nom. werden durch онъ, она, оно; онѣ, они (diese zwei formen dienen allen genera), der pl. acc. durch den gen. ихъ ersetzt; auch für die sg. acc. и, ю, е stehen die gen. его, ея und ее, его: беретъ золото блюдо, насыпаетъ на него каменья самоцвѣтныя. skaz. 56. nach einsylbigen praepos. wird den davon abhängigen casus von и ein н vorgesetzt: для него; для его дѣтей. — Nach и gehen сей, весь, нашь, вашь, что. — Сей für asl. сий (prov. ist das zusammengesetzte сесь) сія, сіе gen. сего, сея, сего dat. сему, сей, сему acc. сей, сію, сіе instr. симъ, сею, симъ loc. семъ, сей, семъ pl. nom. сіи gen. loc. сихъ dat. симъ instr. сими. осе ist asl. ѥсѣ. — Весь, вся, все gen. всего, всея, всего dat. всему, всей, всему acc. весь, всю, все instr. всѣмъ, всею, всѣмъ loc. всемъ, всей, всемъ pl. nom. всѣ gen. loc. всѣхъ dat. всѣмъ instr. всѣми. — Что gen. чего dat. чему instr. чѣмъ loc. чемъ. die schriftsprache gebraucht нѣчто nur im nom. und acc., die übrigen casus durch что-то ersetzend: чего-то, чему-то etc. in den volksliedern findet man jedoch auch нѣчего. sach. 214. bei ничто wird die praeposition zwischen ни und что gesetzt: ничему, ни къ чему; ни въ что und въ ничто sind verschieden. чего gilt prov. für что. vgl. §. 740.

Drittes paradigma.

sg. n. мой, моя, мое. g. моего, моея, моего. d. моему, моей, моему. a. мой, мою, мое. i. моимъ, моею, моимъ. l. моемъ, моей, моемъ.

pl. n. мои. g. l. моихъ. d. моимъ. i. моими.

§. 634. Nach мой gehen твой, свой, кой, двой, обой, трой, чей. — кой, das nach Vostok. 75. im sg. nom. und acc. nicht gebräuchlich ist, nach Pavskij (II. 2. 293.) überhaupt wenig und meist in verbindung mit anderen pronomina angewendet wird (кой-то, кое-что), entspricht dem asl. къıй, кыа, коѥ (§. 87.). zusammengesetzt sind никой und нѣкой: никоимъ образомъ, въ нѣкоемъ царствѣ. das letztere geht nach dem asl. къıй: sg. nom. нѣкій, нѣкая, нѣкое gen. нѣкоего, нѣкоея, нѣкоего dat. нѣкоему, нѣкоей, нѣкоему acc. нѣкій, нѣкую, нѣкое instr. нѣкіимъ, нѣкоею, нѣкіимъ loc. нѣкоемъ, нѣкоей, нѣко-

емъ pl. nom. нѣкія gen. loc. нѣкіихъ dat. нѣкіимъ instr. нѣкіими. — обой hat alle casus beider numeri, mit ausnahme des sg. masc. und fem. nom. und acc., welche durch оба, обѣ ersetzt werden. — Двой und трой haben im sg. nur den nom. und acc. neutr.: двое, трое, im pl. jedoch alle casus; der sg. loc. neutr. ist in der redensart вдвоемъ, втроемъ üblich. was von двое, трое, gilt auch von четверо, пятеро etc., die jedoch, mit ausnahme des nominalen nom. четверы, пятеры (§.723.) im pl. der zusammengesetzten declin. folgen. die grammatiker weisen обоихъ, обоимъ, обоими dem masc., обѣихъ, обѣимъ, обѣими hingegen dem fem. und neutr. zu. die letzteren formen gehören der volkssprache an, die sie jedoch als mit den organ. gleichbedeutend ansieht. обѣихъ ist eine nebenform von einem alten обѣхъ; vgl. das im munde des volkes lebende тѣихъ, всѣихъ: на тѣихъ зубахъ. skaz. 79. тѣихъ стариковъ. skaz. 174. о тѣихъ малыихъ дѣтищахъ. skaz. 178. тѣихъ семъ Семіоновъ. skaz. 213. тѣихъ земель. skaz. 193. тѣихъ куницъ. skaz. 201. по тѣимъ по коврамъ. skaz. 203.; по всѣимъ по тѣимъ по рѣкамъ. skaz. 203. по всѣимъ городамъ. skaz. 206. zu vergleichen sind die unten zu besprechenden formen der zusammengesetzten declin., welche ыи für ы bieten: быстрыихъ für быстрыхъ. §. 638. aus den angeführten stellen erhellt, dass der genusunterschied zwischen обоихъ und обѣихъ eine fiction der grammatiker ist. — Чей, чья, чье asl. чий, чиꙗ, чиѥ, schwächt vor praejotierten vocalen и zu ь, daher чья, чье, чьего für чиꙗ, чиѥ, чиѥго etc. — иной, оный, самый folgen der zusammengesetzten declin.: иной, иная, иное; инаго etc. so auch каждый, das aus dem asl. кыйждо hervorgegangen, daher каждаго, каждыя, каждому für коѥгождо, коѥиждо, коѥмоуждо etc. prov. sind кажный und кажній. — die auf овъ auslautenden worte wie каковъ, таковъ, инаковъ, одинаковъ, die auch im asl. nicht pronominal sind, werden wie die adj. possess. declinіert, nur der sg. gen. masc. und neutr. folgt der zusammengesetzten declin.: каковаго, nicht какова — Im sg. gen. und instr. fem. fallen die auslautenden vocale meist ab: той für тоя, тою; сей für сея, сею.

§. 635. Der volkssprache eigentümlich sind die sg. acc. fem. всее, ее, одное, самое, тое, die mit dem asl. sg. gen. fem. auf -ѡѧ, -ѣѧ zusammenhangen. ее ist sg. gen. fem. sach. 125.; befremdend ist всее ночевку. sach. 141. man vgl. das serb. je (§. 450.) und das kleinruss. jeji und ji (§. 546.)

§. 636. Zusammengesetzte declination.

Erstes paradigma.

sg. n. добрый, добрая, доброе. g. добраго, добрыя, добраго. d. доброму, доброй, доброму. a. добрый, добрую, доброе. i. добрымъ, доброю, добрымъ. l. добромъ, доброй, добромъ.

pl. n. добрыя. g. l. добрыхъ. d. добрымъ. i. добрыми.

Zweites paradigma.

sg. n. синій, синяя, синее. g. синяго, синія, синяго. d. синему, синей, синему. a. синій, синюю, синее. i. синимъ, синею, синимъ. l. синемъ, синей, синемъ.

pl. n. синія. g. l. синихъ. d. синимъ. i. синими.

Drittes paradigma.

sg. n. лисій, лисья, лисье. g. лисьяго, лисьей, лисьяго. d. лисьему, лисьей, лисьему. a. лисій, лисью, лисье. i. лисьимъ, лисьею, лисьимъ, l. лисьемъ, лисьей, лисьемъ.

pl. n. лисьи. g. l. лисьихъ. d. лисьимъ. i. лисьими.

§. 637. Nach dem dritten parad. gehen die mittelst ий abgeleiteten adj., die ьяя, ьее, ьюю zu ья, ье, ью verkürzen (vgl. §. 547): третій, рыбій, коровій, волчій, бѣлужій, навій (prov.) пѣтушій, птичій, гусячій, воловій, слоновій, четій etc. anders gehen общій, охочій, прочій etc. божій, weil durch ий gebildet (denn божий ist die nominale form) folgt dem dritten parad. in allen casus, die nicht nominal gebildet werden (§. 617.), nur bewahrt es и ungeschwächt. княжій hat mit recht княжая, княжее, weil es durch ь gebildet ist:

vgl. asl. кънѫжь. anderer ansicht ist Pavskij II. 2. 155. первy, другy im sg. acc. fem. stud.-ył. 51. haben gleichfalls ю abgeworfen: das asl. bewahrt die vollen formen. der sg. nom. masc. лисій ist asl. лисии, синій hingegen синии, da die nominalen formen лисий und синь lauten. die schreibung ый, ій ist asl. für ой, das in neuerer zeit von einigen bei jenen adj. angenommen ward, die den auslaut betonen: злой, сухой. Vostok. 41. 42. neben злый, сухій und сухой. lex.-acad. seltener ist ой sonst: крѣпинькой, крѣпонькій. Vostok. 47. (I. 376.). der sg. gen. wird аго geschrieben, jedoch ово gesprochen, das aus ого entstanden scheint. большóй, большая, большое; меньшóй, чужóй haben im sg. gen., dat. und loc. masc. und neutr. ого, ому, омъ; im sg. dat., loc. und iustr. fem. ой, ою.

§. 638. Im sg. gen. fem. wird in der regel ой, ей gesprochen, das aus оя, ея entstanden ist, welchem nach I. 383. ыя, ія zu grunde liegt. ыя und ія liest man nicht selten in volksliedern: безъ русыя косы. sach. 148. у родныя (матушки). stud.-ył. 109. у тесовыя (кроваточки). ib. 124. у перины пуховыя. ib. травы кошеныя. ib. 167. ради перепелки ради молодыя. stud.-oł. 61. я куплю пахнучія мяты. sach. 89. съ великія тоски злой. sach. 207. съ великія печали. sach. 211. до вечернія зари. sach. 215. славы высокія. sach. 225. острыя. sach. 251. христіянскія. skaz. 68. великія. skaz. 77. — Im sg. instr. fem. steht häufig ой, ей für ою, ею. — Der unterschied zwischen -я und -е im pl. nom. (jenes soll fem. und neutr., dieses masc. sein) ist eine fiction der schrift, indem in der rede das unbetonte я wie е lautet: ehemals schrieb man придоша полотскія князи; рязанскія князи утекоша. Pavskij. II. 2. 170. добрыя aber ist aus dem asl. fem. добрыѭ hervorgegangen, das nun wie das arab. fem. hunna allen genera dient. die fiction hinsichtlich des genus von добрыя und добрые scheint nicht sehr alt zu sein. — Die volkspoesie bietet nicht selten ый und ія für ы und и: быстрыихъ. sach. 224. новыимъ. sach. 214. красныихъ. sach. 152. зеленыимъ. stud.-oł. 54. зеленыихъ. ib. 80. темныимъ. ib. 97. десятыихъ. ib. 103. великіимъ. skaz. 40. высокіимъ. stud.-oł. 54. могучіихъ.

skaz. 61. дремучіимъ. stud.-oł. 54. etc. sogar вашіихъ. skaz. 108. 139. diesen formen analog sind die oben erwähnten bildungen auf ѣихъ: тѣихъ, обѣихъ für тѣхъ, обѣхъ. — Auslautendes и des pl. instr. kann im volksliede abfallen: со кисейнымъ рукавами; со персидскимъ кружовами, съ розовымъ цвѣтамъ. — Zu untersuchen ist ко лихою ко свекровушкѣ. stud.-oł. 38. во сыроемъ во бору. stud.-vol. 26.; in на бѣлыимъ свѣтѣ. skaz. 191. на морѣ бѣлыимъ. skaz. 193. въ которымъ (стеклѣ). skaz. 224. ist ы an die stelle von ѣ für späteres о getreten: vgl. дыть und дѣть.

§. 639. Die zusammengesetzte declin. enthält mehrere casus der pronominalen, namentlich gilt dies vom sg. gen., dat. und loc. masc. und neutr.: добраго, genau доброго, доброму und добромъ sind nach того, тому, томъ gebildet. der sg. gen. fem. kann aus der pronomin. declin. eben so gut erklärt werden als aus der zusammengesetzten: доброя: vgl. тоѭ und добрыѭ.

§. 640. Pavskij ist der ansicht, dass ъ, а, о in добръ, добра, добро artikel sind und behauptet, dass добрый, добрая, доброе zwei artikel enthalten: er teilt daher die adj. in одночленныя und двочленныя (einartikelige und zweiartikelige). wir dürfen uns eine ausführliche widerlegung dieser ansicht um so mehr ersparen, als sie, soviel uns bekannt geworden, keine weite verbreitung gewonnen, können jedoch nicht unbemerkt lassen, *a)* dass es nicht angeht, von dem einen sanskr. sa den artikel Pavskij's ъ und das pronom. съ abzuleiten; *b)* dass das sanskr. s allerdings im zend in h übergeht, dass jedoch im slav. ein solcher übergang eben so wenig nachweisbar ist, als der angenommene abfall des h in jenen slav. sprachen, die den laut h haben; *c)* dass, wenn der artikel ъ im sg. gen. masc. ого hätte, добръ in diesem casus доброго, und добрый consequent доброгооого haben müsste: dieses existiert nicht, und jenes steht mit добрый, und nicht mit добръ in verbindung; für den sg. gen. добра gäbe es in dieser theorie keinen raum; *d)* dass das II. 2. 273. angeführte ѡмѹ für ѥмѹ, so wie нѹ für ню steht, wie aus dem folgenden жѥ erhel-

len dürfte. was ны in и на ны пойдȣ anlangt, so kann ich es freilich nicht erklären, bekenne jedoch, dass ich geneigter wäre eine form, die in einer nicht armen literatur nur ein einziges mal erscheint, für einen schreibfehler zu erklären, als daraus einen sonst nirgends nachweisbaren artikel abzuleiten. wenn а, аште mit einem pronomen in verbindung gebracht werden, so bin ich damit einverstanden, kann jedoch das den genannten wörtern zu grunde liegende thema nicht im sanskr. sa, das im slov. съ lautet, sondern nur in a erblicken (siehe Benfey's vollst. grammatik der sanskritsprache. §. 776.). Das russ. oce ist asl. ѥсѣ, ѣсѣ (sup. 66. 8; 273. 21; 27. 16; 362. 17.) und daher eine zusammensetzung von ѥ, ѣ für sanskr. a und сѣ vgl. sanskr. êtad und lat. istud aus attad.; vielleicht gehört hieher auch э in этотъ. über Pavskij's ansicht siehe Böhtlingk im Bulletin de la classe des sciences historiques, philologiques et politiques de l'académie des sciences de Saint-Petersbourg. IX. 98—111.

Conjugation.

§. 641. Das russ. hat das impf., den aor. und das sup. eingebüsst: auch der aor. бꙑхъ ist zur partikel бы herabgesunken. dagegen hat das russ. die part. vollständig bewahrt, selbst von dem part. praes. pass. wird in der schrift häufig gebrauch gemacht, was jedoch dem einflusse des asl. dürfte zuzuschreiben sein. dass das russ. ehemals aor. und impf. hatte, dafür spricht nicht so sehr das vorkommen dieser tempora in älteren russ. denkmälern, die unter dem einflusse der mit dem christentume auf russ. boden verpflanzten asl. sprache entstanden, als vielmehr der umstand, dass alle übrigen slav. sprachen, die, wie das russ., gegenwärtig diese tempora entbehren, sich derselben in einer nicht fernen vergangenheit nicht etwa bloss in wenigen überresten erfreuten. was nun die bildung dieser tempora anlangt, so finden wir in russ. denkmälern keine vom asl. abweichende aoristform; dagegen treffen wir

in der aus der zweiten hälfte des vierzehnten jahrhunderts stammenden, die sprache jener zeit darstellenden abschrift der chronik Nestors imperfectformen, die sich von den asl. bald mehr bald weniger entfernen, denn es steht *a)* ѫ für ѣа und ѭа und ѧ für ѧа: чтѫхъ. nest. 71. 33; 112. 16. творѭхъ. 79. 31. печаχъ. 91. 3. für чьтѣаχъ, творѭаχъ, печааχъ; *b)* werden die veränderungen der dentalen, labialen und sibilanten meist vernachlässigt, indem im russ. die bezeichneten classen von consonanten vor praejerierten vocalen stehen können: вратѭхъ. 82. 4; 115. 16. водѭхъ. 6. 4; 81. V; 121. 20. любѭхъ. 27. 15; 33. 30; 92. 25. избавѭхъ. 41. XVI. носѭхъ. 82. 27; 99. 10. возѭхъ. 27. 23. genaueres über diesen gegenstand findet man in meiner abhandlung über die sprache der ältesten russ. chronisten in den sitzungsberichten der kais. Akademie. philos.-histor. classe. band. XIV. 1—52.

§. 642. Das prov. глядь ist nach dem lex.-acad. die abkürzung eines praeteritum, bei welcher angabe an den aor. mag gedacht worden sein. an sich wäre глядь für глядѣ nicht unmöglich: wenn man sich jedoch erinnert, dass im serb. die II., richtig III. sg. impt. nicht selten den aor. und zwar in allen personen zu ersetzen bestimmt ist, so dürfte man nicht abgeneigt sein, глядь als II., richtig III. sg. impt. aufzufassen. folgende stelle ist aus des Vladika von Montenegro Petar Petrović Njegoš Кула Буришића и чардак Алексића. 36. entlehnt: како удари (für ударише) Турци на Малинско и на Струг, Сировчани не смједни (für смједоше) им одмах у помоћ поћи, бојећи се себе од Колашина, него у ручања доба потрчи (für потрчаше), мислећи, да су шћели, е би до оно доба на њих удрили, они приспиј (für приспјеше) на Малинско, кад али су се у исти час Малићштани и Стружани из поћере вратили, те дијеле турску одору, оружје, коње и комору; у исти мах само што су били мало сјели, удари (wohl auch impt.) Сали-ага Бунгур су четири тисуће на Сировац, попали (auch impt.) сировачке савардаке, и окрени (für окрену) низ Тушину пољем, потеци (für потекоше) Сировчани и остали Ускоци на помоћ Сировцу, али ко ће доспјети: три са-

хата хода, а људи удављени пољером. im sinne des aor. steht der impt. возмись bei Kryłov: тутъ вихръ отколѣ ни возмись, и сдунулъ паука опять на самой низъ. fabl. I., wofür in fabl. X. взялись steht: опять отколь взялись морозы; so ist auch услышь in но скворушка услышь, что хвалятъ соловья. fabl. VIII. zu beurteilen. als impt. ist auch вѣдь (Pavskij. III. 180.) zu fassen: Добрыню вѣдь, братцы, величаютъ по изотчеству Никитичемъ, а съ Добрынею вѣдь, братцы, идетъ Торопъ слуга. skaz. 20. dass diese ansicht richtig, beweist ein ähnlicher gebrauch des знай: ждетъ бояринъ дѣтину часъ, ждетъ его и другой, а дѣтина знай себѣ глядитъ. skaz. 191. die einwendung, dass вѣдь nach der bindevocalischen conjug. gebildet, ist unerheblich: vgl. вѣду. §. 688. im nsl. findet man vêm asl. вѣмь adverbialisch angewendet: vêm je prišel (er ist ja gekommen); auch vendar (fortasse, tamen) ist wohl nur vêm da. dasselbe gilt im ačech. von vedě, ved' für vědě.

a) *Personalendungen.*

§. 643. sg. 1. м, 2. шь, 3. тъ. pl. 1. мъ, 2. те, 3. нтъ.

Die personalendung der I. sg. bildet mit dem bindevocal ein y in allen jenen fällen, in denen im asl. ѫ steht: плету, дѣлаю asl. плетѫ, дѣлаѭ; дамъ asl. дамь. шь hat sich aus ши entwickelt. an die stelle des asl. ть ist in der III. sg. тъ getreten, das nur in dem zur partikel gewordenen буде fehlt: ть besteht noch in есть und in dem prov. исть (edit) asl. ѣсть. auch in der III. pl. weicht ть dem тъ, nur суть und das prov. ядуть asl. ѣдѧть bewahren das organ. ь; das н der III. pl. schmilzt mit dem bindevocal zu y für als. ѫ zusammen: плетутъ. дѣлаютъ asl. плетѫть, дѣлаѭть; я steht dort, wo das asl. ѧ bietet: хвалятъ asl. хвалѧть; doch auch дадутъ neben ѣдятъ asl. дадѧть, ѣдѧть. die personalendung те kann auch an die partikel ну: нуте gefügt werden.

b) *Character der modi.*

§. 644. Der character des impt. и tritt als й auf nach и, ѣ, а, у: пейте, грѣйте, дѣлайте, купуйте, in allen an-

deren fällen verbindet sich и mit dem bindevocal zu и für asl. ѣ: плетите, пеките asl. плетѣте, пьцѣте. das и des impt., es mag im in- oder auslaute stehen, wird zu ь abgeschwächt, wenn es nicht betont ist: вянь, видь, слышь und тяни́, сиди́, держи́; gehen jedoch dem и zwei consonanten vorher, so wird es auch tonlos bewahrt: на́хни, жа́жди, зи́жди.

c) *Suffixe des inf. und der part.*

§. 645. Das suffix des inf. ти hat sich in der regel zu ть abgeschwächt: дѣлать; и erhält sich jedoch häufig in der volkssprache, wie die lieder und märchen dartun: я пойду во Китай городъ гуляти, молодой женѣ покупку покупати; женити ся, покормити ся, поити ся. skaz. 148. 155. 160; ferners erhält sich и durch einwirkung des accentes: блюсти́, брести́, пріобрѣсти́, везти́, вести́, вязти́, гнести́, нести́, пасти́, плести́, расти́, трясти́, цвѣсти́, doch gelten auch die formen auf ть: бре́сть, ве́зть, ве́сть u. s. w. I. 379.

§. 646. Das suffix des part. praes. act. ist нт; für asl. ѧ und ъ tritt я, а ein: бія, зовя asl. биѧ, зовъ. gleiche geltung mit dieser form hat die auf чи, welche, speciell der volkssprache eigen, einer asl. auf штѣ zu entsprechen scheint (§. 322.): бьючи, зовучи asl. бижштѣ, зовжштѣ. die auf я, а und чи auslautenden formen sind indeclinabel, die declinierbaren formen haben den ausgang щій asl. штий: бьющій, зовущій asl. бижштий, зовжштий, auf welche form das asl. dürfte eingewirkt haben (I. 397.). neben den formen auf щій besitzt das russ. auch declinierbare formen auf чій: jene sind wahre part., diese aus part. entstandene adj., in denen der begriff der zeit verwischt ist, daher горящій ὁ καιόμενος, ardens, горячій ὁ καυστηρός, fervidus; бѣгущій ist fugiens, бѣгучій hingegen fugax (Pavskij. II. 2. 4.). die frage, welche von den beiden formen des part. praes. act. auf я, а oder auf чи in jedem falle anzuwenden sei, wird von den russ. grammatikern nicht klar beantwortet; aus Vostok. und aus Pavskij (III. 180.) scheint sich folgendes zu ergeben: jene verba, die im asl. im sg. nom. fem. ащи

haben, die daher in der zweiten form auf ячи auslauten sollten, also die verba III. 2. und IV. lassen organ. nur die form auf я zu: терпя, зря, бдя, мча; нося, уча, тая etc.; denselben gesetze folgen nach Vostok. die verba VI.: воюя, именуя, die nach Pavskij beide formen zulassen: воюя, воюючи; пируя, пируючи; die declinierbare form entspricht dem asl.: терпящій, зрящій, воюющій asl. трѣпѧштий, зрѧштий, воюѭштий. soll die form auf чи von einem verbum III. 2. oder IV. gebildet werden, so geht я für asl. ѧ unorg. in ю über: сидючи. sach. 120. 196. 251. стоючи. sach. 139. глядючи. sach. 152. stud.-oł. 63. лазучи. stud.-vol. 87. сходючи. skaz. 99. носючи, просючи. greč. 338. 389.; doch auch смотрячи. stud.-oł. 63.: vgl. висючій, горючій, гремучій, кипучій, шипучій neben висячій, горячій, гремячій, шипячій (Pavskij II. 2. 119.) болючій. prov. говорущій. sach. 199. злючій. prov. vom stamme зъли nach IV.; dagegen haben andere verba nur die form auf чи, namentlich die verba I. 4; I. 5; I. 7; II; V. 3.: пекучи (unrichtig ist wohl печа. greč. 389.) толкучи, жгучи, стригучи; жмучи, мнучи (doch кленя); мелючи, тручи; тонучи, тянучи; колючи, рвучи, шлючи; eben so вяжучи, nicht auch вяжа asl. вѧжѧ, doch теша und тешучи, ferner стеля, nicht auch стелючи. die übrigen verba haben beide formen: плетя, плетучи; идя, идучи; грызя, грызучи; скребя, скребучи; бія, бьючи; оря, орючи; меча, мечучи; гложа, гложучи; сѣя, сѣючи. nach Pavskij III. 131. ist das part. praes. act. am gebräuchlichsten von den verben V. 1., so dass man угнетающій (richtig угнѣтающій) und растирающій lieber sagt, als гнетущій und трущій, namentlich bezweifelt Pavskij folgende formen: живя, моя asl. мыѧ, меля, тря, поря, оря, коля und везучи, скребучи, сѣкучи, зовучи, лгучи, льючи, жмучи, мнучи, тручи, орючи, мелючи, гложучи, страждучи. an die part. praes. act. lehnen sich einige adj. an, die jedoch in ihrer bildung davon irgendwie abweichen: *a)* я für аю, яю: работящій, гулящій neben работающій, гуляющій; *b)* ю für яю: вонючій, линючій neben воняющій, линяющій; *c)* у für аю: летучій, падучій, сверкучій, толкучій neben летающій, падающій, сверкающій, толкающій;

d) сыпучій (сыпучій песокъ) зыбучій (зыбучее болото) дремучій (дремучій лѣсъ) свистучій.. sach. 199. трескучій neben сыплющій, зыблющій, дремлющій, свищущій, трещащій; пахучій neben пахнущій; минучій neben минующій. Pavskij II. 2. 119. — Die verba perfectiva haben kein part. praes., doch kommt das part. praes. act. nicht selten als stellvertreter des part. praet. act. I. vor: возведя, принеся, услыша für возведши, принесши, услышавъ; наудя рыбъ. krył. потупя взоръ. pušk. почувствуя улику. dmitr. Vostok. 100. Greč. I. 390. diese bildung widerstreitet dem genius der sprache, doch billigt sie Greč, wenn durch anwendung derselben ein zusammenfluss mehrérer consonanten vermieden wird, und in verbindungen wie возвратясь, убоясь, уклонясь für возвратившись, убоявшись, уклонившись. wichtiger als die billigung eines grammatikers ist für dieses part. das vorkommen desselben in der volkssprache in poesie und prosa: помолясь взойдемъ, поклонясь возьмемъ. sach. 159. судьи, поговоря промежь собою, приговорили. skaz. 157. 164. рыба сельдь, отродясь меня, не видывала. skaz. 168. явясь на судъ рыба лещь съ товарищи. skaz. 171. князь Угоръ, поговоря ся съ боярами, приговорилъ. skaz. 180. за тѣмъ, мало помедля, посылалъ и по шестаго Семіона. skaz. 197. dasselbe findet sehr häufig im čech. nicht nur in der schriftsprache, sondern auch im munde des volkes statt: vejda do své čajky neb korábu do Konstantinopole jel. jungm. sub voce koráb; vezma husličky hned se bral. suš. 2. pohledňa naň zas odejdú. suš. 16. popadna sekerku ut'al jemu hlavěnku. suš. 128. vgl. §. 747.

§. 647. Das part. praes. pass. wird durch мъ gebildet: бiемъ, плетомъ. dieses part. ist am gebräuchlichsten von verben V. 1., man ersetzt daher gerne лiемъ, тромъ, шлемъ durch изливаемъ, отираемъ, посылаемъ.

§. 648. Das part. praet. act. I. hat ъс zum suffixe, durch dessen anfügung die formen давъ, дошедъ. sach. 220. skaz. 125. asl. давъ, дошьдъ entstehen; gleiche geltung mit diesen formen haben die auf ши: давши, дошедши asl. давъше, дошьдъше (§. 322.). declinierbar lautet dieses part. auf шій aus: давшій, дошедшій asl. давъший, дошьдъший, dessen

erhaltung in der schriftsprache gleichfalls dem asl. zugeschrieben werden darf. die endung ши ist notwendig vor сь für ся: напившись, nicht напившъсь: doch стакавъ ся. skaz. 172.; sie ist ferner die allein gebräuchliche bei den verben der ersten classe, die dieses part. nicht auf въ bilden, daher плетши, несши, гребши, пекши, умерши; dagegen пявши, бивши und пявъ, бивъ; die verba I. 1. haben ши und nach art der verba I. 6. вши: цвѣтши; блюдши, ведши, падши, прядши, шедши und цвѣвши. sach. 212. евши. prov. павши, прявши, шовши. prov. клавши, кравши; hieher gehört auch увядши von вяну nach II.; рост hat росши asl. ρастъше. viele verba der zweiten classe haben zwei formen nach §. 188.: пахнувъ, пахши; ferner кинувъ, кинувши und велѣвъ, велѣвши; судивъ, судивши; читавъ, читавши; писавъ, писавши; бравъ, бравши; ѣвъ, ѣвши etc.

§. 649. Das suffix des part. praet. act. II. ist лъ: далъ. die verba II. haben häufig doppelformen: вянулъ, зябнулъ und nach §. 188. увялъ, озябъ.

§. 650. Das suffix des part. praet. pass. ist тъ oder нъ: битъ, знанъ. in der zusammengesetzten declin. wird н verdoppelt: читанній; die verba I. und IV. verdoppeln jedoch н nach Vostok. 106. nur dann, wenn sie mit praepositionen zusammengesetzt erscheinen, daher веденый und приведенный, любленый und возлюбленный, was ganz willkürlich ist. die wahrscheinliche veranlassung dieser unorg. verdoppelung des н ist im §. 114. angegeben: auch im čech. liest man učenník. ev.-vind.; richtig ist pústenník, da es doch von pustinny, pustina asl. поустъıнѝи abzuleiten: vgl. šaf. §. 25.

d) *Bindevocal.*

§. 651. Der bindevocal erster art (§. 115. 116.) ist wie im asl. o oder e: плету asl. плетѫ aus плетомъ, плетешь, selten und nur prov. fehlt der bindevocal: батъ für баетъ, бывать für бываетъ, взвопишь für взвопіешь. im part. praes. act. tritt wie im asl. entweder der bindevocal o ein oder es wird ohne bindevocal gebildet: плетучи asl. плетѫштє aus плетоштє; любящій asl. любѧштий aus любиштий. man

beachte, dass an die stelle des asl. ъ stets я tritt: плетя asl. плетъı.

§. 652. Der bindevocal zweiter art (§. 117.) geht mit dem modusvocal и in и für ѣ über: плетите asl. плетѣте. das и des impt. wird, wenn es tonlos ist und demselben ein consonant vorhergeht, zu ь abgeschwächt: вѣрь, готовь, сыпь (für сыпль); вѣрьте, готовьте, сыпьте; ähnlich ist лягъ, ляжте; dagegen коли́, пиши́, таи́; коли́те, пиши́те, таи́те und зи́жди, мо́лви, со́хни; зи́ждите, мо́лвите, со́хните; doch дви́жи von двига nach V. 2.; auch in feierlicher rede wird и bewahrt. für гній, лѣзь und ѣдь wird сгнивай, полѣзай und поѣзжай gesagt. die I. pl. impt. ist ausgestorben: dieselbe fehlt nach Vostok. 85. bei den verba imperfectiva ganz, bei den verba perfectiva kann sie jedoch durch das praes. ersetzt werden: прочитаемъ, in der volkssprache mit anfügung des wohl schwerlich mit der personalendung der II. pl. identischen те: прочитаемъ-те; nach Greč. I. 300. kann jedoch die I. pl. impt. der verba imperfectiva durch das fut. bezeichnet werden: будемъ ходить (eamus) станемъ подписывать (subscribamus); die analogie zwischen прочитаемъ (perlegamus) und будемъ ходить (eamus) ist augenscheinlich; das fut. ersetzt hier den impt., daher ist будемъ erimus und simus, бываемъ bloss sumus. bei den verba perfectiva wird die I. sg. impt. durch das praes. mit vorausgehendem да ausgedrückt: да прочитаю. die III. sg. impt. ist identisch mit der II. (§. 101.): читай (lege) читай онъ (legat); чертъ возьми родню, вся деревня сгинь огнемъ. sach. 95. не будь вамь пути и дороженьки. skaz. 211. meist wird jedoch die III. sg. impt. durch die III. praes. mit vorausgehendem да oder пусть (vgl. nsl. naj aus nehaj. §. 350.) bezeichnet: да читаетъ, пусть читаетъ; dies gilt auch von der III. pl. impt.: да читаютъ, пусть читаютъ. so wie пусть der impt. пусти, so ist auch да der impt. дай, das manchmal wie да angewendet wird: дай посмотрю. die II. sg. impt. kann auch mit dem pronom. я, мы und они verbunden werden: читай я, сдѣлай это мы, тронь они насъ, was unorg. ist. Pavskij (III. 169.) glaubt diese verbindungen dadurch erklären zu können, dass er

annimmt, читай bestehe nur aus dem stamme und dem modusvocal и, könne daher, da es keine personalendung habe, mit allen personen verbunden werden; meine ansicht jedoch geht dahin, dass читай (legat) aus читаит eben so entstanden, wie читай (lege) aus читаис hervorgegangen; dass ferner читай in читай я, читай мы, читай они mit der III. sg. impt. identisch ist, die mit allen personen eben so verbunden wird, wie die III. sg. бы an die stelle aller übrigen formen getreten ist: ein impt. ohne entweder noch vorhandene oder abgeworfene personalendung scheint mir ein schwer zuzulassendes unicum. vgl. auch §. 642.

e) *Steigerung und schwächung des stammvocals.*

§. 653. Eine steigerung tritt ein in formen wie молоть, мереть für asl. млѣти, мрѣти.

Eine schwächung ist anzunehmen in жгу, жжешь etc.

f) *Ausstossung von consonanten.*

§. 654. Ausser den in der lautlehre 395. 398. 401. behandelten fällen findet eine ausstossung von consonanten nicht statt.

g) *Einteilung behufs der conjugation.*

§. 655. Wie im asl. §. 123.

h) *Conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

Erstes paradigma.

§. 656. Гнѣт (richtig гнет) мет (verrere) мят (wenig gebräuchlich) плет, рост, рѣт (обрѣт) свет (für ein asl. свѣт) цвѣт (richtig цвет) чт; блюд, бод (wofür nun häufiger бода nach V. 1.) бред (lente incedere) бред (собред. prov., durch собрядить erklärt, daher wohl бряд zu schreiben) буд (asl. бжд) вед, гуд (густь. prov. струна загула. sach. 84.) ид, клад, крад, над, пряд сѣд, шед, ѣд (vehi). питомъ deutet

auf ein verbum пит. дад und ѣд (edere) werden bindevocallos conjugiert. asl. ρѣкт gehört auch zur vierten cl.: встрѣти.

Stamm: плет.

praes. sg. 1. плету, 2. плетешь, 3. плететъ. pl. 1. плетемъ, 2. плететете, 3. плетутъ.

impt. sg. 1. плети. pl. 2. плетите.

part. praes. act. плетя. praes. pass. плетомъ. praet. act. I. плетши. praet. act. II. плелъ. praet. pass. плетенъ.

inf. плести.

§. 657. Рост verliert im part. praet. act. II. im sg. masc. das suffix лъ: росъ, росла; es verliert т auch im part. praet. act. I.: росши. — рѣт folgt dem parad.: обрѣту asl. обрѧштж (§. 133.). — ид hat im inf. ити (§. 136.), wofür gegen alle analogie идти und итти, in der zusammensetzung meist inconsequent ити: зайти, перейти, пойти, уйти und выдти, придти geschrieben wird. die part. praet. act. I. und II. entlehnt dieses verbum von шед: шедъ, шелъ (prov. ишелъ). das part. praet. pass. lautet иденъ: обойденъ, найденъ. — сѣд hat im praes. сяду, сядешь, im impt. сядь, сядьте., prov. besteht der inf. сѣсть asl. сѧдж, сѧдѣши etc. (§. 132.). — чт (colere) entlehnt alle formen vom чти nach IV. mit ausnahme der I. sg. praes. und des part. praet. pass.: чту, чтенъ; чт, честь (legere) ist regelmässig. das asl. macht zwischen diesem und jenem keinen unterschied. — ѣд (vehi) wird in den infinitivformen durch ѣха ersetzt (§. 131.); statt des wenig gebräuchlichen ѣдь wird поѣзжай gesagt. — разсвѣтетъ (illucescet) разсвѣло (illuxit) dürften richtiger mit e aus einem asl. ь statt ѣ geschrieben werden: man vgl. цвьт und цвѣтъ und das serb. осванути.

Zweites paradigma.

§. 658. Вез, верз (отверзтъ, разверзтъ) вяз, грыз, лѣз, нз (wovon пронзенъ, пронзеніе, worauf auch пронзать hindeutet; gewöhnlich пронзи nach IV.) полз; нес, пас (спас asl. сѫпас: vgl. das prov. пасти ся cavere) тряс.

Stamm: нес.

praes. sg. 1. несу, 2. несешь, 3. несетъ. pl. 1. несемъ, 2. несете, 3. несутъ.

impt. sg. 2. неси. pl. 2. несите.

part. praes. act. неся. praes. pass. несомъ. praet. act. I. несши. praet. act. II. несъ. praet. pass. несенъ.

inf. нести.

§. 659. Das suffix des part. praet. act. II. лъ fällt im sg. masc. ab: везъ, несъ. für вяз tritt вяза nach V. 2. meist in jenen formen ein, in denen вяз und вязну zusammenfallen. Pavskij. III. 185.

Drittes paradigma.

§. 660. Сол (exire, de fumo, aqua. prov.) теп (prov.) зяб (prov.) греб, скреб, скуб (prov.) шиб; жив. ши (asl. шик) geht nach I. 6.

Stamm: греб.

praes. sg. 1. гребу, 2. гребешь, 3. гребетъ. pl. 1. гребемъ, 2. гребете, 3. гребутъ.

impt. sg. 2. греби. pl. 2. гребите.

part. praes. act. гребя. praes. pass. гребомъ. praet. act. I. гребши. praet. act. II. гребъ. praet. pass. гребенъ.

inf. грести.

§. 661. Б fällt im inf. aus: грестъ, скрестъ, doch погребсти; prov. besteht скубсти neben скусть; auch в fällt aus: жить, живу; dagegen prov. тепсти, зябти. auch diese verba verlieren nach п, б im sg. masc. das suffix des part. praet. act. II. лъ: гребъ, гребла. нажив hat im part. praet. pass. нажитъ. — шиб entlehnt den inf. von шиби: шибить; шисть, шибсти war zu meiden. das part. praet. pass. lautet ушибенъ und ушиблень. — von сол führt das lex.-prov. den inf. сопѣть und die III. sg. сопетъ an. — die ältere sprache kennt den inf. постръти vom thema стръп: Полное собр. русск. лѣтоп. I. 153. per 78. 29. und den aor. соспохъ. nest. 24. 26. vom thema сп asl. спп, dessen inf. соути lauten musste: vgl. das asl. §. 165., das nsl. §. 333. und das serb. §. 471.

Viertes paradigma.

§. 662. Влек (richtig влѣк) und волок (beides für asl. влѣкъ) пек, рек (об-) сѣк, тек, толк; берег, бѣг, двиг, жег, лег, мог (не моги noli. sach. 233.) пряг, стиг, стриг, стерег; prov. sind звяг (murmurare) маг (мог) пряг (frigere nsl. praži); ursprünglich gehörte hieher auch пх (vgl. пшено.).

Stamm: пек.

praes. sg 1. пеку, 2. печешь, 3. печетъ. pl. 1. печемъ, 2. печете, 3. пекутъ.

impt. sg. 2. пеки. pl. 2. пеките.

part. praes. act. пекучи. praes. pass. пекомъ. praet. act. I. пекши. praet. act. II. пекъ. praet. pass. печенъ.

inf. печь.

§. 663. Бѣг entlehnt von бѣжа nach III. 2. alle formen mit ausnahme der I. sg. und der III. pl. praes., des impt. und des part. praes. act.: бѣгу, бѣгутъ; бѣги, бѣгите; бѣгучи. — лег wird in den praesensformen durch ляг asl. лѧг (§. 151.) ersetzt; der impt. lautet лягъ, ляжте. — жег bewahrt e nur vor ть, ъ und ши: жечь, жегъ (fem. jedoch жгла) жегши; in allen anderen formen wird es ausgestossen: жгу, жжешь etc. vgl. §. 152. — стиг wird in den praesensformen durch стигну nach II. ersetzt, in den infinitivformen gilt mit den praepos. до, на, при, про beides: достичь, достигнуть. — толк hat im inf. толочь für asl. тлѣшти, sonst толк für asl. тлъкъ; auch im part. praet. act. I. wird толокши einem толкши vorgezogen. — das prov. маг hat im praes. магу, магишь, магитъ, магимъ (магѣмъ) магите, магутъ. — prov. erhalten sich im inf. manchmal кти und гти: сѣкти, магти, могти, seltener ist кчи, гчи: волокчи, пекчи, сѣкчи, прягчи. der volkssprache eigen sind III. sg. praes. wie пекетъ, могетъ. — unrichtig ist der inf. стрѣчи im lex.-acad. für стрѣкати nach V. 2.

Fünftes paradigma.

§. 664. Дм (prov.) жм, им; жн, клян (richtig клен) мн, пн, чн.

Stamm: пн.

praes. sg. 1. пну, 2. пнешь, 3. пнетъ. pl. 1. пнемъ, 2. пнете, 3. пнутъ.

impt. sg. 2. пни. pl. пните.

part. praes. act. пнучи. praes. pass. пномъ. praet. act. I. пявъ. praet. act. II. пялъ. praet. pass. пятъ.

inf. пять.

§. 665. Die inf. lauten дуть (asl. дѫти); жать, ять; жать, клять, wofür gegenwärtig клясть mit unorganisch eingeschaltetem с, мять, пять, чать für asl. жѫти, ѭти; жати, клати etc. für клену kommt nach puchm. 136. auch кляю vor: vgl. §. 337. 761. 763.

Sechstes paradigma.

§. 666. Гра. prov., зна, ма (замать. prov.: vgl. маять) ста; би, бри, ви, гни, ли, пи (bibere; clamare: пію, піешь, піеть. prov., mit пѣ zusammenhangend.) чи (почи) ши; у (обу) ду, рю (praes. реву) чу; бы, вы, кры, мы, ны, плы (плоу) ры, слы (слоу) сты (засты. prov.) грѣ, дѣ (одѣ, wofür prov. ды) зрѣ, зѣ (позѣ aspicere. prov.) прѣ (sudare) пѣ, смѣ, сиѣ, стрѣ (застрѣ morari. prov.); хря (lente incedere. prov.). вопи, im asl. къпиѫ, къпиѥши, gehört prov. mit der nebenform воиѣть hieher, die schriftsprache hat воплю, вопишь nach IV.

Stamm: би.

praes. sg. 1. бью, 2. бьешь, 3. бьетъ. pl. 1. бьемъ, 2. бьете, 3. бьютъ.

impt. sg. 2. бей. pl. 2. бейте.

part. praes. act. бія. praes. pass. біемъ. praet. act. I. бивъ. praet. act. II. билъ. praet. pass. битъ.

inf. бить.

§. 667. Den hiatus beseitiget *a)* j: знаю, дую; *b)* в: плыву (selten плову. stud.-oł. 16.) слыву; рю verwandelt ю in ев: реву, реви, ревучи (vgl. §. 116. und 339.); die inf.-tempora entlehnt рю von ревѣ nach III. (vgl. nsl. rjovê): es

ist daher рев nicht mit шиб zusammenzustellen, wie Pavskij. III. 10. tut. vor praejotierten vocalen geht и in ь, ы in о über: бью für бію asl. биж (§. 166. und I. 379.); мою für мыю asl. мꙑж (I. 376.), wofür prov. мью; бри jedoch hat брѣю, richtig брею aus брью; prov. besteht auch der inf. брѣть. гни und чи bewahren и: гнію, почію; das asl. тꙑ hat nur тыю, nie etwa тою. пѣ hat пою, пой, поя. ста und дѣ entlehnen die praesensformen von II.: стану, дѣну; сты, wofür auch стыну nach II., entlehnt das praes. von diesem stamme. бы hat буд nach I. 1.: забы hat im part. praet. pass. regelmässig забытъ, переплы - переплытъ, зна - знатъ und nach V. знанъ. von чу ist der inf. чуть in gewissen redensarten gebräuchlich: едва чуть, мало чуть, ни чуть; ferners das part. чулъ (почулъ) und das verbale чутье. Pavskij. III. 183.

Siebentes paradigma.

§. 668. Мл, пл (asl. плѣв); вр (завр. prov.) мр, пр (подпр fulcire) стр, тр; das prov. пер (accusare).

Stamm: мр.

praes. sg. 1. мру, 2. мрешь, 3. мретъ. pl. 1. мремъ, 2. мрете, 3. мрутъ.

impt. sg. 2. мри. pl. 2. мрите.

part. praes. act. (тручи). praes. pass. (тромъ). praet. act. I. мерши. praet. act. II. меръ. praet. pass. (тертъ).

inf. мереть.

§. 669. Für asl. -рѣти tritt -ереть, -ерть ein: вереть, мереть, подпереть, переть (accusare) стереть und стерть (простереться und простерть lex.-acad. Vostok. 103.) тереть (prov. терть); für млѣти steht молоть; für плѣти - полоть, im praes. мелю, мелешь; полю, полешь asl. плѣвж, плѣвеши etc. das part. praet. act. II. verliert das suffix лъ: умеръ, подперъ asl. -мрълъ, -прълъ; мл hat мололъ für ein asl. млѣлъ. das part. praet. pass. wird durch тъ gebildet: подпертъ, молотъ, тертъ. über тручи. мромъ vgl. §. 636. 637.

Zweite classe.

§. 670. Верну (врѣт) вяну (вѧд) глону (глѣт) гляну (глѧд) гну (гѣб) гряну (грѣм) гину (гыб) кину (кыд) прильну (лѣп) помяну (мѣн) пряну (прѧд) стыну (стыд) усну (сѣп) тону (топ) тяну (тѧг) хрипну etc.

Stamm: двину.

praes. sg. 1. двину, 2. двинешь, 3. двинетъ. pl. 1. двинемъ, 2. двинете, 3. двинутъ.

impt. sg. 2. двинь. pl. 2. двиньте.

part. praes. act. двинучи. praes. pass. (тягомъ). praet. act. I. двинувши. praet. act. II. двинулъ. praet. pass. двинутъ.

inf. двинуть.

§. 671. Im part. praet. act. II. fällt die sylbe ну häufig aus: поблекъ für поблеклъ, волгло (prov. von волгну asl. влъгнѫ) увялъ (von увяну) прибѣгъ, выкъ (выклый. prov.) обыкъ, увязъ, погасъ, погибъ, оглохъ, огрузъ, озябъ, обмокъ etc. neben блекнулъ, вянулъ etc. das prov. тялъ (abiit) ist das unregelmässige part. praet. act. II. von тяну (vgl. das deutsche ziehen in beiden bedeutungen). der gebrauch der kürzeren oder längeren form ist jedoch nicht willkürlich, so wird озябъ, увялъ und зябнулъ, вянулъ, jedoch nur кинулъ gesagt: Vostok. 102. die wahl hängt auch ab von der bedeutung und vom tone: die verba, die y betonen, haben nach Greč. I. 299. nur die längere form: столкну́лъ von столкну́ть. eine doppelform kann auch im part. praet. pass. eintreten: движенъ, торженъ neben двинутъ, торгнутъ; тянутъ, протяженъ; гнутъ, согбенъ; eben so im part. praet. act. I.: вядши, зябши, сохши; ähnlich ist das part. praes. pass. тягомъ.

Dritte classe.

Erste gruppe.

§. 672. Алѣ, багровѣ, блѣднѣ, богатѣ, болѣ, владѣ, говѣ, густѣ, одолѣ, зеленѣ, имѣ, колѣ, косматѣ, мерзѣ,

млѣ (wohl für asl. мьдлѣ) плѣ (prov. gleichbedeutend mit тлѣ) порѣ (prov.) радѣ, рдѣ, синѣ, старѣ, тлѣ, хромѣ etc. nach den palatalen steht in der regel a für ѣ: обуя, обветтша, дича neben дичѣ, должа, дорожа, дюжѣ, крѣпча, мельча, возмужа, нища, осердча, тонча, тоща etc. hieher gehören auch verba wie мошеннича, посаднича, умнича, чашнича, ябеднича etc.

Stamm: радѣ.

praes. sg. 1. радѣю, 2. радѣешь, 3. радѣетъ. pl. 1. радѣемъ, 2. радѣете, 3. радѣютъ.

impt. sg. 2. радѣй. pl. 2. радѣйте.

part. praes. act. радѣя. praes. pass. (разумѣемъ). praet. act. I. радѣвъ. praet. act. II. радѣлъ. praet. pass. (радѣніе).

inf. радѣть.

§. 673. имѣ geht regelmässig: имѣю, имѣешь, имѣетъ etc. vgl. §. 197.

Zweite gruppe.

§. 674. Бдѣ, бздѣ, болѣ, велѣ, вертѣ, видѣ, висѣ, глядѣ (prov. ist der impt. глядай) горѣ, гремѣ, желѣ (skaz. 222.) звенѣ, зрѣ, кипѣ, летѣ, свербѣ, сидѣ, скорбѣ, смотрѣ, сопѣ, терпѣ, хотѣ, хрипѣ, шумѣ etc. nach den palatalen steht a für ѣ: бѣжа, брюзжа, буча, верезжа, вереща, визжа, ворча, держа, дребезжа, дрожа, журча, звуча, зыча, крича, лежа, молча, мча, рыча, слыша, боя ся, стоя etc. кишѣ macht eine ausnahme.

Praesensstamm: гори. Infinitivstamm: горѣ.

praes. sg. 1. горю, 2. горишь, 3. горитъ. pl. 1. горимъ, 2. горите, 3. горятъ.

impt. sg. 2. гори. pl. 2. горите.

part. praes. act. горя. praes. pass. (терпимъ). praet. act. I. горѣвъ. praet. act. II. горѣлъ. praet. pass. (горѣніе).

inf. горѣть.

§. 675. Хотѣ (prov. хтѣ asl. хътѣ) hat im praes. хочу, хочешь (vulg. хошь. skaz. 124. 133.) хочетъ; хотимъ, хотите (asl. хоштемъ, хоштете) хотятъ; im impt. хоти, хотите; im part. praes. act. хотя. — In der 1. sg. praes. treten die im §. 201. bezeichneten veränderungen der vor dem ѣ stehenden consonanten ein: велю, горю, звеню; верчу, вижу; терплю, скорблю, шумлю; вишу; бдѣ soll ausnahmsweise бдю haben: vgl. jedoch, was unten (§. 677.) über ощутю, дудю etc. gesagt wird. unorganisch sind die part. praet. pass. верченъ, сиженъ und терпленъ asl. вртѣнъ, сѣдѣнъ, трпѣнъ; neben терпленъ besteht in der zusammensetzung терпѣнъ: претерпѣнъ. die subst. verb. lauten вертѣніе, сидѣніе und сиженіе, терпѣніе; man findet auch обиженъ, разгляженъ, смотренъ, высиженъ und die subst. verb. загляженіе, смотреніе. — спи entlehnt die inf.-formen von спа: сплю, спишь etc., desgleichen сци von сца (prov. сся): das praes. lautet сцу, сцышь für щу, щишь etc. (vgl. §. 347.) видѣ hat im impt. вишь für вижь asl. вижды; man beachte видущій in глаза завидущи: vgl. §. 126.

Vierte classe.

§. 676. Vor и steht *a)* ein flüssiger consonant: вали, пали, соли; вари, вѣри, мѣри; вини, пѣни, чини etc. *b)* ein dental: короти, молоти, мути; буди, луди, нуди etc. *c)* ein labial: купи, топи, тупи; ваби, граби, труби; дави, лови, трави; дыми, ломи, срами; олифи etc. *d)* ein palatal: учи, мочи, пучи; важи, ложи, служи; души, пороши, страши; вощи, лощи; пои, строи, таи, das prov. пріяи (vgl. asl. прия) etc. *e)* ein sibilant: узи, грози, рази; гаси, носи, проси etc.

Stamm: хвали.

praes. sg. 1. хвалю, 2. хвалишь, 3. хвалитъ. pl. 1. хвалимъ, 2. хвалите, 3. хвалятъ.

impt. sg. 2. хвали. pl. 2. хвалите.

part. praes. act. хваля. praes. pass. хвалимъ. praet. act. I. хваливъ. praet.. act. II. хвалилъ. praet. pass. хваленъ.

inf. хвалить.

§. 677. In der I. sg. praes. und im part. praet. pass. erleiden die consonanten die oben angegebenen veränderungen: валю, валенъ asl. валѥнъ; варю, варенъ asl. варѥнъ; чиню, чиненъ asl. чинѥнъ; молочу, молоченъ; бужу, бужень; куплю, купленъ; граблю, грабленъ; давлю, давленъ; ломлю, ломленъ; олифлю, олифленъ; ражу, раженъ; гашу, гашенъ etc. eben so мышлю neben мыслю (Greč. I. 296.) von мысли, дражню und дразню von дразни, изощрю von изостри, умерщвлю von умертви etc., doch смотрю von смотри asl. съмоштрѭ (§. 212.) злю von зли. den lautgesetzen sollen sich entziehen ощути, дуди, чуди; дми, кайми, клейми; борзи, мерзи, скользи, слези, тузи, кудеси, обезопаси, чудеси, daher nach Vostok. 98. ощутю, чудю, nach dem lex.-acad. чужду, дмю, тузю, nach dem lex.-acad. тужу, кудесю, чудесю, nach dem lex.-acad. чудешу etc. diese abweichungen von den lautgesetzen kommen jedoch nach Pavskij III. 160. nicht vor, nach seiner ansicht soll vielmehr gesagt werden, dass die sprache sowohl дудю als дужу meidet und den begriff anders ausdrückt: играю на дудкѣ; dasselbe gilt von бдю nach III. 2., wofür бодрствую, не сплю etc. gesagt wird. manche verba ziehen щ, жд dem ч, ж vor: возврати, сократи, укроти, воплоти, запрети, освѣти, освяти, посѣти; убѣди, огради: возвращу, сокращу, укрощу; убѣжду, ограждду etc. diess ist dem einfluss des asl. zuzuschreiben.

Fünfte classe.

Erste gruppe.

§. 678. Гада, гиба, жела, зія, има (capere) мара, мота, пая, пуга, пута, пха, руга, сія, терза, торга, чка etc. so gehen auch die verba auf ыва: вычитываю, вычитываешь etc. (vgl. §. 679. 687.).

Stamm: дѣла.

praes. sg. 1. дѣлаю, 2. дѣлаешь, 3. дѣлаетъ. pl. 1. дѣлаемъ, 2. дѣлаете, 3. дѣлаютъ.

impt. sg. 2. дѣлай. pl. 2. дѣлайте.

part. praes. act. дѣлая. praes. pass. дѣлаемъ. praet. act. I. дѣлавъ. praet. act. II. дѣлалъ. praet. pass. дѣланъ.

inf. дѣлать.

§. 679. Сказыва, помазыва und ähnliche verba haben im praes. -ываю und -ую; ую gehört jedoch zu einer form auf ова.

Zweite gruppe.

§. 680. Vor dem a steht *a)* ein flüssiger consonant: сла asl. стлѧ, сла asl. сълѧ; боро (asl. крѧ pugnare) ора (arare) коло (asl. клѧ) поро (asl. прѧ); über стена vgl. §. 683. *b)* ein dental: прята, шепта; глода, зда etc.; *c)* ein labial: сыпа; зоба; дрема etc.; *d)* ein guttural: иска, плака; бреха, паха etc.; *e)* ein sibilant: каза, лиза, рѣза; пляса, теса, чеса etc.

Praesensstamm: пиши. Infinitivstamm: писа.

praes. sg. 1. пишу, 2. пишешь, 3. пишетъ. pl. 1. пишемъ, 2. пишете, 3. пишутъ.

impt. sg. 2. пиши. pl. 2. пишите.

part. praes. act. пиша. praes. pass. пишемъ. praet. act. I. писавъ. praet. act. II. писалъ. praet. pass. писанъ.

inf. писать.

§. 681. Im praes. und im impt. gehen die im §. 222. (vgl. I. 397.) angegebenen veränderungen vor sich: шлю, орю; прячу, гложу; сыплю, зоблю, дремлю; плачу, движу, брешу, ищу; кажу, пляшу von сла, ора; прята etc. in den aus dem asl. entlehnten verben steht щ für ч, жд für ж: клевещу von клевета, стражду von страда. Vostok. 94.; зда hat зиждy, das aus dem asl. entlehnt ist (vgl. §. 228.); щипетъ. sach. 118. steht für щиплетъ. das part. praes. pass. искомъ ist nach §. 227. zu erklären, eben so искучи. stud.-vol. 163.: ähnlich ist плакучи. ib. 151. коло (клѧ) сла (сълѧ) сла (стлѧ) боро, поро haben im praes. колю, шлю, стелю, борю, порю. die

part. praet. pass. von коло, боро, поро lauten колотъ, боротъ, поротъ; doch колонье. prov. (asl. клань) für колотье. двига und боро sollen im part. praes. pass. neben движемъ und боремъ auch движимъ und боримъ haben, allein diese letztern formen gehören zu движи und бори nach IV.: vgl. das asl. подвижити und борити. wenn das и des impt. zu ь abgeschwächt wird, so fällt das euph. л aus: сыпь asl. сыпли: vgl. рубь, рубъ für рубль. manche verba können nach V. 1. und nach V. 2. gehen: глотаю und глочу, жадаю und жажду; блистаю und блищу; капаю und каплю; колебаю und колеблю; храмаю (unrichtig ist хромаю: vgl. asl. храма) und храмлю; имаю und im höheren style, also eigentlich asl., емлю; локаю und лочу; мигаю und мижу; колыхаю und колышу; плескаю und плещу etc. блиста hat nach Vostok. 94. neben блистаю auch блещу, das jedoch kaum hieher gehört: mit sicherheit kann behauptet werden, dass die im lex.-acad. vorkommende zusammenstellung von блестѣть mit блещу, блещешь, und die von блещати mit блещу, блестиши unrichtig ist. manche verba ziehen, wie erwähnt, щ, жд dem ч, ж vor: клевета, ропта, скрежета, трепета; жада, страда — клевещу, роп-щу, скрежещу; жажду, стражду etc. (§. 677.).

Dritte gruppe.

§. 682. Бра, бер; вра, вр; гна (жен) дра, дер; стена, стен; жда, жд; жра, жр; зва, зов; лга, лг; ора (vociferari) ор; пра, пр; рва, рв; ржа (für рза asl. ръзя; vgl. §. 778.) рж; ска, ск; соса, сос (prov. сса, сс) тка, тк.

Praesensstamm: бер. Infinitivstamm: бра.

praes. sg. 1. беру, 2. берешь, 3. беретъ. pl. 1. беремъ, 2. берете, 3. берутъ.

impt. sg. 2. бери. pl. 2. берите.

part. praes. act. беручи. praes. pass. (зовомъ). praet. act. I. бравъ. praet. act. II. бралъ. praet. pass. бранъ.

inf. брать.

§. 683. Жен wird durch гони nach IV. ersetzt: гоню, гонишь, гони; гнать, гналъ, im part. praet. pass. гнанъ

neben dem der volkssprache angehörigen гнать. стен bildet in der 1. sg. praes. nach V. 2. стеню, nach Greč. I. 296. auch стону, die übrigen personen lauten стонешь, стонетъ; стонемъ, стонете, стонутъ, asl. nur nach V. 2.: стѣнѫ, стѣнѣши, стѣнѣть etc. die volkssprache zieht лгешь, скешь, ткешь den regelmässigen formen лжешь, счешь, тчешь vor. neben бранъ besteht auch братъ.

Vierte gruppe.

§. 684. Бая, ба; блева, блю; блѣя, блѣ (ich schreibe блѣ, nicht бле, weil eine auf e auslautende wurzel nicht vorkommt) вая (ululare. prov.) ва; влая, вла; вопія, вопи; врѣя (aestuare) врѣ; вѣя (вья. prov.) вѣ; гая, га (отгая. aperire. prov.) грая, гра; дава (asl. дати) да; дѣя, дѣ; жева, жу; знава, зна; зрѣя (nebenform für зрѣ maturescere) зрѣ; зѣя (зѣя. splendere. позѣя. aspicere. prov.) зѣ; кая ся, ка ся; клева, клю; кова, ку; лая, ла; лія, ли; мая (vgl. das gleichbedeutende prov. масть mit клясть) ма; плева, плю; рѣя, рѣ; смѣя (asl. смѣти) смѣ; снова, сну; сова, су; става (asl. стати) ста; сѣя, сѣ; тая, та; тѣя, тѣ (затѣя) хая, ха; хрѣя (охрѣя. convalescere. prov.) чая, ча; чуя, чу; шая, ша. hieher gehören vielleicht auch die prov. gebräuchlichen verba: рая (sonare) щува (vgl. das poln. szczuć, szczuję) und лелѣя.

Praesensstamm: сѣ. Infinitivstamm: сѣя.

praes. sg. 1. сѣю, 2. сѣешь, 3. сѣетъ. pl. 1. сѣемъ, 2. сѣете, 3. сѣютъ.

impt. sg. 2. сѣй. pl. 2. сѣйте.

part. praes. act. сѣя. praes. pass. сѣемъ. praet. act. I. сѣявъ. praet. act. II. сѣялъ. praet. pass. сѣянъ.

inf. сѣять.

§. 685. Дава entlehnt sein praes. von дая: даю́; die part. praes. lauten дая, даемъ und in der volkssprache давая, даваемъ; der impt. давай: дай ist perfectiv; prov. ist даваю, даваешь etc. знава, nur in zusammensetzungen gebräuchlich, hat im praes. знаю́ und знавамъ: познаю́, познавамъ, позна-

вай; познáю gehört zu познать; das part. praes. act. lautet познавая, dóch liest man auch дознаючи. skaz. 191. auch става kommt nur in zusammensetzungen vor: достаю́, доставай. доставая. man merke auch скидаю́. скидавать; создаю́, создавать.

Sechste classe.

§. 686. Воева, дѣйствова; зимова, именова, купова, лихова, мудрова, ратова, царева etc.

Praesensstamm: купу. Infinitivstamm: купова.

praes. sg. 1. купую, 2. купуешь, 3. купуетъ. pl. 1. купуемъ, 2. купуете, 3. купуютъ.

impt. sg. 2. купуй. pl. 2. купуйте.

part. praes. act. купуя. praes. pass. купуемъ. praet. act. I. куповавъ. praet. act. II. куповалъ. praet. pass. купованъ.

inf. куповать.

§. 687. Подчива (nach Pavskij. III. 196. подчева zu schreiben) hat подчиваю und подчую; ähnlich sind исповѣдываю und исповѣдую, проповѣдываю und проповѣдую, обязываю und обязую, связываю und связую, сказываю und сказую, указываю und указую etc. die formen auf ую sind dem höheren style eigen, sind daher als aus dem asl. entlehnt anzusehen und mit inf. auf овать zusammenzustellen. упова, asl. оупъва, das Pavskij III. 45., entschieden mit unrecht, mit dem deutschen hoffen identificiert (vgl. poln. pwa, pwać) und здорова gehören zu V. 1., abweichend hat das poln. gotować im praes. gotuję.

β) Bindevocallose conjugation.

§. 688. I. Stamm: вѣд.

Dieses verbum hat sich nur in einigen formen erhalten: selten sind die II. und III. sg. praes. вѣсь und вѣсть; häufig liest man den zu einem adv. herabgesunkenen impt. вѣдь; es kommen ferner vor свѣдущій und вѣдомъ; prov. ist die I. sg. praes. вѣду nach der bindevocalischen conjug.

§. 689. II. Praesensstamm: дад. Infinitivstamm: да.

praes. sg. 1. дамъ, 2. дашь, 3. дасть. pl. 1. дадимъ, 2. дадите, 3. дадутъ.

impt. sg. 2. дай. pl. 2. дайте.

part. praes. act. — praes. pass. — praet. act. I. давъ. praet. act. II. далъ. praet. pass. данъ.

inf. дать.

§. 690. Дашь ist aus der bindevocalischen conjug., дадимъ, дадите aus dem impt., дай, дайте von дать entlehnt. создать hat neben созижду auch создамъ, obgleich es nicht etwa aus сов (съз für съсъ) und да, sondern aus сов und дѣ zusammengesetzt ist: vgl. das lat. condere und das asl. благодать neben благодѣть.

§. 691. III. Stamm: ѣд.

praes. sg. 1. ѣмъ, 2. ѣшь, 3. ѣстъ. pl. 1. ѣдимъ, 2. ѣдите, 3. ѣдятъ.

impt. sg. 2. ѣшь. pl. 2. ѣшьте.

part. praes. act. ѣдя. praes. pass. ѣдомъ. praet. act. I. ѣвши. praet. act. II. ѣлъ. praet. pass. ѣденъ.

inf. ѣсть.

§. 692. Von ѣшь (edis) ѣдимъ und ѣдите gilt das oben §. 690. bemerkte. ѣпь und ѣшьте stehen für ѣжь, ѣжьте asl. ѣждь, ѣждьте, richtig ѣдите: vgl. §. 247. provinciell wird ѣд (inf. исть, ись) so conjugiert: ѣмъ, ишь, исть; ядимъ, ядите, ядуть.

§. 693. IV. Stämme: ес, буд, бы.

praes. I. sg. 1. (есмь), 2. (еси), 3. есть. pl. 1. (есмы), 2. (есте), 3. суть.

praes. II. sg. 1. буду, 2. будешь, 3. будетъ. pl. 1. будемъ, 2. будете, 3. будутъ.

impt. sg. 2. будь. pl. 2. будьте.

part. praes. act. будучи. praes. pass. —. praet. act. I. бывъ. praet. act. II. былъ. praet. pass. (-бытъ).

inf. быть.

§. 694. Für asl. нѣсть wird нѣтъ aus нѣту asl. нѣ тоу und нѣтуть gesprochen; prov. besteht auch нѣ asl. нѣ. die partikel бѣшь, wofür auch бишь, steht für das asl. кѣше: какъ бишь его зовутъ? забы und andere zusammensetzungen von бы haben im praes. буду: забуду, прибуду.

i) *Bildung der zusammengesetzten formen.*

§. 695. I. Das perfect. act. besteht aus dem part. praet. act. II.; das verbum subst. wird stets ausgelassen: я двигалъ, ты двигалъ, онъ двигалъ etc.

§. 696. II. Das plusquamperf. wird nicht ausgedrückt durch die verbindung des бывало oder было mit dem part. praet. act. II. oder mit dem praes.: бывало читалъ, бывало читывалъ, бывало читаю; прочелъ было, сталъ было говорить, бывало прочту. Vostok. 204. 205. diese verbindungen bezeichnen zwar nach Vostok. l. c. ein дѣйствіе давно происходившее (eine längst vergangene handlung): doch muss bezweifelt werden, ob irgend eine von ihnen dem wahren plusquamperf. anderer sprachen entspricht, denn Greč. l. 250. sagt ausdrücklich, dass das russ. einer besonderen bezeichnung des plusquamperf. entbehrt.

§. 697. III. Das fut. act. wird bezeichnet *a)* durch das praes. der verba perfect.: поведу (ducam); *b)* durch die verbindung des inf. der verba imperfectiva α) mit dem praes. II. das verbum subst.: буду двигать; *β*) mit dem praes. von стать: стану двигать; страдать буду, любить стану. stud.-oł. 15.: man vgl. das asl. начьнѣмъ дѣлати §. 267.; *γ*) mit dem praes. von ять (asl. ѧти): иму дѣлать (agam) имешь ѣсть (edes) не му (für иму) пахать. diese letzte art der bezeichnung des fut. ist provinciell: man vgl. das asl. глаголати имать §. 267. und das kleinruss. §. 598.

§. 698. IV. Das fut. exactum fehlt der heutigen sprache: über den gebrauch bei nest. siehe §. 268.

§. 699. V. Der condit. act. besteht aus dem zur partikel бы herabgesunkenen asl. aor. бꙑхъ und dem part. praet. act. II.: читалъ бы, еслибъ умѣлъ; прочелъ бы, да нѣтъ времени.

§. 700. VI. Das pass. wird bezeichnet wie im asl. *a)* домъ строится; *b)* бываю хвалимъ; быть посылаему, быть послану, да будетъ читаемъ. ähnlich ist сталъ ослобоженъ. skaz. 75.

ČECHISCH.

Declination.

Nominale declination.

§. 701. Der sg. acc. der männlichen namen belebter wesen ist dem sg. gen. gleich: člověka (hominis, hominem) ptáka (avis, avem); so auch knížete. wyb. I. 448. und čbána: nesu čbána. ib. 228. pusti čbána. 229.; slk. ist auch der pl. acc. der personen bezeichnenden subst. masc. dem pl. gen. gleich: mužov (virorum, viros); eben so liest man ačech. im ev.-vindob. zavola kralóv: vgl. §. 510 und 602. in der älteren sprache gilt hinsichtlich des sg. acc. die asl. regel: uvede Petr (Petrum), Lubuša kóň (equum) pusti. cedjéce komár (culicem) a velblúd (camelum) sehltajíce; das slk. kennt den sg. acc. muž in isť za muž (kol. I. 214-216.), wofür die neuere schriftsprache za muže jíti hat, ačech.: aby za muž jměla. wýb. I. 102. za muž dal. ib. 301. — Der dual. ist in der heutigen schriftsprache selten, doch lebt noch ruce, rukou, rukama; nohou, nohama; noze besteht nicht mehr: ať umyjem ruce, nohy. suš. 3. umyjem si svoje nohy. ib.; auch für nohou ist die pluralform noh und nach dobr. 183. in der schrift auch nohami für nohama (plésaly rukama a chodily nohami. wyb. I. 338.) üblich. die unorg. dat. rukoum und nohoum, kolenoum und ramenoum stützen sich auf die dualformen rukou und nohou, kolenou und ramenou; eben so dvoum, dvouch auf dvou. dobr. führt 203. an dva česká und sogar tři, čtyři česká: die verbindung des dual. mit numeralia über dva findet sich auch in anderen

slav. sprachen, namentlich im serb. (§. 424.), im kleinruss. (§. 510.), im russ. (§. 602.). man bemerke dvě leta (дв҃ѣ лѣта҃) und dvě sta. suš. 118. neben dvě stě (дв҃ѣ сѣта҃). die volkssprache bezeichnet ohne unterschied des genus durch die dualformen auf ama und ma den pl. instr.: vodama, horama; anjelíčkama, potokama; dětma, mužma. suš. morským pannama. suš. 127. našima dětima. suš. 110. čtyrma koňma vranýma. suš. 269. eben so vama. suš. 88. man beachte slk. brúsenýma noži. suš. 99. s drobnýma dítkami. suš. 140. ähnlich sind dvouma, obouma.

§. 702. Das vor dem endconsonanten stehende e wird, wenn das wort am ende wächst, ausgestossen: *a)* wenn es einem halbvocal ъ, ь (I. 411.) entspricht: lež (лѣжа) loket (лакѣть) nehet (ногѣть) ret (рѣтъ) sen (сѣнъ) církev (црѣквь); den (дьнь) lev (львъ) orel (орьлъ) peň (пьнь) ves (вьсь) tkadlec (-ьць): lži (im pl. instr. ehedem lžmi, jetzt lžemi) lokte, nehte (nun nehtu) rtu, snu, církve; dne, lva, tkadlce. heb hat hbu; kel, klu; kep, kpu; krev, krve; leb, alt lbu; met, mtu; rež, rži; stred, strdu; ferner křest, křtu und křestu; lest, lsti; trest, tři aus trsti; čest (чьсть) cti aus čsti nach I. 441., čest für asl. чѧсть hat česti; eben so stařec, starce; nájem hat, wie andere ableitungen von им, nájmu, das neue pojem, pojmu, unrichtig pojemu: doch objem, objemu; násyp (richtiger násep: vgl. asl. -сѣп) hat náspu; bez, lep, mech hatten ehemals bzu, lpu, mchu, jetzt bezu, lepu, mechu; zed, zdi, im pl. instr. zdmi, dial. zděmi; test (тьсть) čtě für tstě, jetzt testě. ber hat bru und beru; len, lnu und lenu; keř, kře und keře; rez, rzi und rezu; hřbet (хрѣбьтъ) hat hřbetu, veteš (vom asl. вѣтьхъ) veteše, meč (мьчь) meče. aus gründen des wohllautes wird e zwar bewahrt, jedoch versetzt: žnec, kozlec neben kozelec, pastvec, švec, jezvec: žence, kozelce, pastevce, ševce, jezevce; sčet hat sečtu; *b)* wenn e euphonisch eingeschaltet ist (I. 412.): oheň (огнь) uhel (жглъ) úhel (жглъ) vicher (вихръ) kozel (козлъ) báseň (баснь): obně, uhle, úhlu, vichru, kozla, básně; *c)* selten wird e für asl. ѣ ausgestossen: pohřeb hat pohřebu und pohřbu; nářek (das verbum

řek schwächt nach §. 760. e in gewissen fällen zu a) lässt sich nicht vergleichen. der grund der ausstossung des e liegt daher in der regel in dessen entstehung aus dem sich leicht verflüchtigenden halbvocal oder in älteren das e entbehrenden formen: wer noch an dem nutzen zweifelt, welchen dem čech. sprachforscher das studium des asl. gewähren kann, lese was dobr. (194—197) und tomíč. (30—32) über das bewegliche e lehren.

§. 703. Im pl. gen. der fem. und neutr. werden zwei auslautende consonanten durch e getrennt: křídlo, sklo, jáhly, kra, hra, jatry, sestra, vědro, vodárna, panna, dno, královna, prkno, kvočna; karty, buchta; svadba, služba, barva, břitva; matka, hádka, dska, liška, vážky haben im pl. gen. křídel, skel, ker etc. ehemals sprach man hrdl, wofür jetzt hrdel. ungetrennt bleiben vd, žd, zd, ct, čt: křivd, vražd, hvězd, cest, poct, počt, so auch modl, palm; doch natürlich set von sto. die vocale l und r werden bewahrt: vln, mrv; doch slez neben slz. wýb. I. 151., wofür jetzt slzí nach III. 2., jablek, drev neben drv.

§. 704. Die zahlreichsten, selbst in den ältesten denkmälern fast zur regel gewordenen abweichungen der čech. formenlehre, die im ganzen mehr altertümliches bewahrt hat als die irgend einer anderen slavischen sprache, sind in den abweichenden lautgesetzen gegründet, denen gemäss nach den erweichten consonanten 1) a in e, 2) u in i, und 3) é in í übergeht: meče (мьча) muži (мжжоу) mníti für mněti (мьнѣти); so entsteht jíti zunächst aus jéti, welchem játi (ѩти) zu grunde liegt; auch der pl. acc. muže, so wie der pl. nom. duše sind aus den allerdings nicht mehr nachweisbaren formen muža, duša hervorgegangen (l. 420—423.): je älter die quelle, desto häufiger stehen nach den palatalen und nach den erweichten consonanten die ursprünglichen vocale a, u, é: es gibt jedoch kein denkmal, in dem die assimilation gar nicht einträte. dialectisch hat sich der ältere zustand erhalten, am beharrlichsten hält das slk. die älteren vocale fest, minder consequent tun dies die mundarten Mährens. von der im asl. notwendigen assimilation, wodurch

o in e übergeht (I. 422.), finden sich in den älteren denkmälern zahlreiche beispiele (šaf. počátk. §. 22. 34.): klíčev, koláčev, tisícev, pastýřev etc. im auslaut der neutra gilt auch jetzt die asl. regel: pole, moje. — Nicht selten tritt ję, ě an die stelle von i: jež (иже) jehla (игла vgl. nsl. jъgla) kněh neben knih (кънигъ) etc. hieher scheinen zu gehören die sg. gen. hostě, zetě, testě für hosti, zeti, testi. anders zu deuten sind die pl. nom. auf é wie pohané und die sg. gen. wie krve asl. погане, кръвє; jenž besteht aus jen, das aus и wie ten aus тъ erweitert ist, und že; leju ist nicht, wie angenommen wird, mit dem asl. лиѭ, sondern mit лѣѭ zusammenzustellen. — Die declination hat einfluss auf die länge des vocals: *a)* viele zweisylbige, concretes bezeichnende subst. fem., in denen dem a nur ein consonant vorhergeht, kürzen im sg. instr. und im plur. gen., dat., loc. und instr. den vocal des thema: brána, branou, bran, branám, branách, branami; trouba, trubou etc. žíla, žilou etc. díra, víra, míra: děrou, věrou, měrou; svíce aus svjéce (свѣшта) hat im pl. gen. svic, svěc; kníha (кънига) knih, kněh; ehedem sprach man im sg. instr. volí, koží, kulí von vůle, kůže, koule; dvéře, sáně kürzen auch jetzt é und á im pl. gen., dat., instr. und loc.; eben so léto; *b)* bei einigen subst. ist die länge des vocals auf die einsylbigen formen beschränkt: mráz, chléb, vítr: mrazu, chleba, větru etc. hůl, sůl: holi, soli etc. dým besteht neben dym (I. 431.); die entlehnten bewahren die länge: kůr, trůn: kůru, trůnu; auch chlév schützt die länge; pán hat im sg. voc. pane: steht es vor einem andern subst., so ist a kurz: pan měšťán; doch pán Bůh, pán Ježíš, pán Kristus; bei wiederholungen hat das zweite pán kurzes a: pánu, panu Berkovi; *c)* bei den subst. auf -mě asl. -мѧ (V. 2.) sind die langen vocale nur den zweisylbigen formen eigen: rámě, břímě: ramene, břemene etc.; hieher gehört auch kámen, kamene (V. 1.); doch jméno (имѧ), wovon der pl. gen. jmen; *d)* einzelnes: jádro, jader; peníz, pl. gen. peněz.

§. 705. Die gutturalen k, h, ch gehen vor e für asl. ѣ in č, ž, š über: sedlák, bůh, duch: sedláče, bože, duše;

vor e für asl. ѣ weichen sie den consonanten c, z, š: vládyka, slouha, pastucha: vládyce, slouze, pastuše für ein älteres pastuse; vor e für asl. ѳ, richtig ѣ, bleiben die gutturalen unverändert, was dialektisch auch im zweiten fall eintritt: bok, bůh, lenoch: bokem, bohem, lenochem. vor i gehen k, h in c, z über: pták, bůh: ptáci, bozi; ch hingegen weicht dem š: lenoch, lenoši, wofür dialektisch lenosi (I. 439. 440.); š für s gilt hier seit dem beginne des vierzehnten jahrhunderts.

Erste classe.

Erstes paradigma.

sg. n. chlap; g. a. chlapa; d. chlapu; v. chlape; i. chlapem; l. chlapě.

dual. n. a. chlapy; g. l. chlapú; d. i. chlapoma.

pl. n. chlapi; g. chlapů; d. chlapům; a. chlapy; i. chlapy; l. chlapech.

Zweites paradigma.

sg. n. hráč; g. a. hráče; d. hráči; v. hráči; i. hráčem; l. hráči.

dual. n. a. hráča; g. l. hráčú; d. i. hráčema.

pl. n. hráči; g. hráčů; d. hráčům; a. hráče; i. hráči; l. hráčích.

§. 706. Dem ersten paradigma folgen jene subst., die im asl. nach рабъ gehen; dem zweiten jene, die im asl. nach конь oder край decliniert werden, daher sekáč, muž, slepýš; kraj; zimostráz (als ob asl. – страждь) vítěz, kněz, peníz (asl. къняжь, пѣняжь), eben so francouz; die subst. auf l für asl. лъ: přítel (пріятелъ) král (краль) mol (моль); auch die entlehnten subst. auf l: titul, cíl, šindel; Abel, Danyel, Samuel etc. doch gehen nach рабъ: anděl, konšel etc. unorganisch sind die sg. gen. kotle, popele, tyle asl. котлъ, попелъ, тылъ. wörter wie soudce, panoše, rukojmě sind zur dritten classe zu zählen; soudce ist nicht etwa asl. subst. auf – ьць, sondern auf – ьца gegenüber zu

stellen: сѣкчьца, падьца; panoše hat in юноша ein seitenstück; rukojmě lautet poln. rękojmia. nach chlap gehen auch die entlehnten subst. auf c: kloc, palác, plac, cic, die dialekt. dem parad. hráč folgen; auch ačech. lesen wir paláci im sg. loc. und paláce im pl. acc. wýb. I. 817. nach hráč gehen auch die zur ь-declination gehörigen subst. wie zeť, loket, test etc. die subst. auf í wie září, pondělí, Jiljí, Jiří etc. entsprechen den asl. auf -ий: георгий. sie haben in den vocalisch auslautenden casus í: sg. gen. Jiří aus Jiřija; září aus zářija, zářije. wýb. I. 439. dat. aus Jiřiju; instr. Jiřím aus Jiřijem; pl. dat. pondělím aus -ijóm -ijům -ijím instr. pondělími aus -ijimi loc. pondělích aus -ijích. die hier erwähnten eigennamen werden jedoch nur dann so decliniert, wenn ihnen das den casus genau bezeichnende svatý vorhergeht: svatého Jiří; sonst folgen sie der zusammengesetzten declin.: Jiřího; auch výběrčí, náhončí, krejčí etc. folgen, obgleich sie den asl. subst. auf -чий (§. 44.) gegenüber stehen, der zusammengesetzten declin.: výběrčího, výběrčímu, výběrčím etc. vgl. §. 614. 831.

§. 707. *a)* Im sg. gen. teilt die regel den namen belebter wesen die endung a, den namen unbelebter wesen hingegen die im asl. auf die u-stämme beschränkte endung u zu, welche im laufe der zeit jene immer mehr verdrängt hat: chlapa, dubu. doch ist merkwürdiger weise die endung u nur bei den subst., die dem ersten paradigma folgen, statthaft, daher koše, kraje, pláště für älteres koša, kraja, plášťa; dialekt. sind plaču und žalu. suš. 282. ausserdem tritt die alte endung a, die an häufiger gebräuchlichen subst. fester haftet, bei vielen lebloses bezeichnenden subst. ein, namentlich a) bei den eigennamen: Kolína, Přerova, Říma, doch Mostu (Brüx) Brodu, Břehu, Vyšehradu, Dubu, Písku, Javoru neben Kamena, Náchoda, Újezda, Tábora etc.; b) bei den namen der monate und der auf ek auslautenden wochentage: ledna, února; pondělka, so auch dneška, von leden, pondělek, dnešek; doch pátku von pátek. slk. haben alle wochentage auf ok im sg. gen. u: pondělku; c) manche andere subst., die unter keine regel zu brin-

gen: večer, hřbitov, dobytek, žaludek, život, žužel, zákon, klamol, klášter, kostel, kostelík, kotel, kout, křivos, mlýn, oběd, oves, údol, ocet, podolek, pokojík, rybník, svět, sýr, chléb etc.; ferners ječmen, das jedoch wie kámen, kořen, pramen, auch nach V. 1. ječmene, kamene, kořene, pramene bildet; kotel, popel, týl haben a und nach I. 2. auch e: kotla, kotle. manche nehmen a und u an, jenes besonders nach praepos.: brav, dvůr, duch, hrom, hřích, žebřík, záhon, kalich, klín, kožich, komín, kus, les, nežit, okov, ořech, ostrov, úmysl, pilník, potok, rok, svícen, sklep, stůl, chomout, chlév, jazyk; einige haben u oder e nach I. 1. und I. 2.: korbel, úl, toul, chuchel, oder nach I. 1. und V. 1.: křemen, prsten, jesen. manche subst. nehmen nach verschiedenheit der bedeutung a oder u an: doma (domi) und do domu, wie im asl. §. 8.; doch auch: néseš mého doma hodná. sus. 113.; ze sna (e somno) und snu (somnii); ducha (spiritus) und duchu neben ducha (halitus). die ältere sprache lässt a auch bei andern lebloses bezeichnenden subst. gelten: vrcha, pracha, ščíta. šaf. §. 33.

b) Im sg. voc. bildet e die regel: člověk, člověče; bůh, bože; r wird nur bei einheimischen, belebte wesen bezeichnenden subst. erweicht, wenn demselben ein consonant vorhergeht: bratr, bratře; bei kmotr, mistr wird der fremde ursprung nicht mehr gefühlt, daher kmotře, mistře; Petře; výr, vyre; houser, housere; Čestmír, Čestmíre; vítr hat větre und větře; dar, dare; doktor, doktore. man beachte Jan, Jene (I. 420. 423.); pán, pane. die einheimischen subst. auf c haben če: tvorec, tvorče; panic, paniče; strýc, strýče; ähnlich ist kněz, kněže. die subst. auf ce gehören, wie oben bemerkt worden, nicht hieher. u gewahren wir häufig nach gutturalen: vrah, vrahu; hoch, hochu; doch člověk, člověče; bůh, bože und pacholče neben pacholku, duše neben duchu, lenoše neben lenochu etc. syn hat synu (§. 8.). in der älteren sprache ist u seltener als in der jüngeren.

c) Der sg. loc. hat das organische ě a) in ortsnamen

mit der praepos. v: v Římě, v Krakově, v Londýně, v Brodě; o Českém Brodu; b) in den namen der festtage: po Havle (post festum S. Galli) o svatém Janě (circa festum S. Ioannis) o svatém Vojtěše (circa festum S. Adalberti); wird von der person gesprochen, so hat der loc. u: o Jakubu (de Iacobo) o svatém Janu (de S. Ioanne) o svatém Vojtěchu (de S. Adalberto); c) in den unbelebtes bezeichnenden subst., die im sg. gen. a haben: chléb, chlebě; svět hat na světě und o světu; die monatsnamen haben u: po: únoru; d) in einigen concretes ausdrückenden subst. nach den praep. v und na: vůz, hrad, led, úřad etc.: sedí ve svém úřadě; mluví o svém úřadu; čas hat nach der praep. po: čase und času. in den übrigen fällen tritt in der regel u ein, namentlich haben u a) die belebtes bezeichnenden subst.: bůh, posel, člověk etc.; b) die abstractes ausdrückenden subst.: blud, div, hněv etc. život hat životu (vita) und životě (corpus); díl hat dílu und na díle; c) die guttural und die auf r auslautenden subst.: na počátku, na břehu, v prachu; na voru; doch findet man auch e neben u: klobouk, oblak, potok, pivovár etc. klobouce und klobouku etc.; d) die subst. auf t, d, n: štít, med, svícen; einige haben ě und u: kabát, led, džbán, klín und die labial auslautenden: dub, strom etc.; doch soll hier, wie nach l, s, z der auslaut ě häufiger sein. die ältere sprache zieht bei den dem ersten parad. folgenden subst. das organ. ě dem u vor, desto häufiger ist u im zweiten parad.: boju, Dunaju, spasitelu. dass die endung u aus dem sg. dat. entlehnt sei, wird schwerlich angenommen werden können: vgl. §. 4. pag. 6. 7. die dialekt. loc. vozi, lesi. suš. 145. 264. sind nach §. 714., daher wie kozi, kosi zu beurteilen.

d) Der sg. instr. lautet auf em, slk. auf om aus: chlapem, das auf asl. хлапъмь, nicht хлапомь deutet. das auslautende ь ist im asl. wohl als gesichert anzusehen (I. 77.), m' jedoch kann im ačech. nur vermutet, nicht als tatsache nachgewiesen werden.

e) Der dual. nom. hat y für asl. ы (§. 8.): drápy, zraky, parohy; auch sonst hat die alte u-declin. im čech. weiter

um sich gegriffen; die subst. nach hráč jedoch haben nicht etwa ein dem y entsprechendes i, sondern a und daraus e: hráča, hráče.

f) Das lange u im dual. gen. stützt sich auf .rukou, nohou.

g) Der pl. nom. auf i, ehemals allgemein, ist jetzt nur den belebtes bezeichnenden subst. eigen: komár, komáři; rybář, rybáři; die namen lebloser gegenstände nach chlap haben y, nach hráč hingegen e, indem y dem ы, e dem а des asl. pl. acc. gegenüber steht: duby, meče asl. дъбы, мечѧ. um diese verdrängung des pl. nom. durch den pl. acc. minder befremdend zu finden, erinnere man sich, dass nach Bopp (grammatik der sanskrita-sprache. 1834. §. 122.) im sanskrit die neutr. a-stämme den charakter des sg. acc. in den nom. ziehen; dass in den roman. sprachen dem casus generalis meist der acc. zu grunde liegt (Diez. II. 5—9. vgl. §. 374.); dass im poln. bei allen, sachen bezeichnenden subst. masc. der pl. acc. an die stelle des pl. nom. getreten ist (§. 803. e.); dass endlich im russ. der pl. acc. durchgängig den nom. verdrängt hat (§. 607.), weswegen dort мечи nicht mit dem asl. nom. мечи, sondern mit dem asl. acc. мечѧ zusammenzustellen. die ältere sprache entzieht auch den lebloses bezeichnenden subst. das organ. i nicht: větři, mraci, vrsi, túli; meči, kyji (šaf. §. 34.). slk. haben tiernamen i, wenn sie personificiert werden, ausser diesem falle y: hadi, orli, chrti und hady, orly, chrty (§. 803. e.); vlk jedoch hat stets vlci; auch in der volkssprache Böhmens hört man pstruhy, raky für pstruzi, raci, und dagegen kamenci (tam sou vyrostly kamenci. erb. 1. 17.). é (wofür slk. je, ja) haben a) die subst. auf ěnin, an für asl. ѧнинъ: měšťan, měsťané, so auch hejtmané, nicht aber die fremden děkan, cikán, forman, eben so wenig beran, škřivan, was natürlich; b) die durch tel asl. тєлъ gebildeten: kazatel, kazatelé, přítel (пριятєлъ) přátelé (§. 12.); c) einige auf l, d auslautende: anděl é, apoštolé, konšelé, manželé (maritus et uxor, dagegen manželové mariti); židé, sousedé; nach r und den palatalen geht é in í über: Bavoří, Uhří; muží, -

Vlaší, hoší, lenoší, zlodějí. die endung e steht häufig, wie es scheint, für jé aus ije (vgl. §. 724.), sicher nicht für ové, wie tomíč. 38. meint, und ist aus der ъ-declination entlehnt: vgl. nsl. kristjanje, Lakničanje und angelje, apoštolje, volcje und vucke (§. 279.) und bulg. Vlasija, Grъčija, Turčija etc. (§. 375.). im älteren čech. findet man auch Tateřjć, Uhřjé (šaf. §. 33.). verschieden sind křesťané, pražané, římané, die mit den asl. pl. nom. auf ѥ (§. 9.) zusammenhangen. kůň hat koní und koně, welches letztere wohl nicht, wie tomíč. 39. meint, als der dual. nom., sondern höchst wahrscheinlich wie im slk. hady, daher im grunde als pl. acc. zu deuten ist; auch rodiče (pater et mater; rodiči und rodičové plures parentes) wandert als collectivum in das gebiet des leblosen, obgleich der unterschied nicht stets beobachtet wird: vgl. erb. 1. 31; 1. 73. und 1. 36: 1. 170; so ist auch krále (könige im kartenspiele; festum Trium Regum) zu fassen; befremdend ist muže. wýb. I. 824.

h) Im pl. gen. ist ů aus ův, óv hervorgegangen. ohne ů ist diese endung im ačech. häufig, im nčech. meist nach den numer. card. gebräuchlich (vgl. §. 608.): kámen (deset kamen vlny) oblak, přátel, peněz (bez peněz sine pecunia, so auch sto peněz. suš. 119.) loket (pět loket) střevíc (osm střevíc) tisíc (im čech. masc., im asl. fem. тысѫща: šest tisíc, doch auch tisícóv. wýb. I. 447.) čas (do těch čas) šat (tři vozy šat. suš. 85.); die patronymica auf ovic in verbindungen wie mlynářovic Anička, Hájkovic Andulka. erb. 2. 68; 2. 167.; kořen hat in gewissen fügungen den pl. gen. ohne ů: z kořen vyvrátiti, sonst kořenů; slk. hat nach hatt. 56. nur čas diese kurze form: do tých čás. die endung í: groší (in Mähren) koní ist aus der ъ-declin. entlehnt (§. 12.).

i) Im pl. dativ. ist koním abweichend, es ist wohl aus koňům entstanden.

k) Die organ. endung des pl. loc. ist ěch, deren vocal als lang anzunehmen, daher nčech. ích: chlapích, so auch mečích. ech, der ersten classe ursprünglich fremd, wenn es nicht der asl. endung ѣхъ, woraus ѣхъ (§. 6.), gleich-

zustellen (vgl. och im slk. bratoch, dlhoch, rokoch), tritt gerne nach t, d, n ein: listech, údech, synech, so auch bei den subst. auf r, wenn sie lebloses bezeichnen: darech, svárech; pohanech, římanech sind wohl nach §. 9. zu beurteilen; sen hat snech und ve snách (in somnio); manche haben ích und ech: zubích, zubech; časích, časech; abstractes bezeichnende sollen ích vorziehen: nápadích; potokách, dluhách, hřichách sind unorgan. für die weniger gebräuchlichen formen potocích, dluzích, hříších: ech ist hiebei unmöglich. merkwürdig ist der in urkunden des XI. bis XIII. jahrh. auftauchende pl. loc. auf ás: Dolás, Lužás, Polás für Dolách, Lužách, Polách, worin das ursprüngliche s wie in tvýs (psalt.-vittemb. 64. 4.) für tvých erhalten ist und ách für anech steht. siehe pag. 173—176., šaf. počátk. 32. und: Die ältesten denkmäler der böhm. sprache. 200—201.

l) Ami für y oder i ist im pl. instr. unorgan.: zubami, rohami für zuby, rohy. bei subst. I. 2. finden wir das aus der ъ-declin. stammende mi auch im asl. (§. 12.): koňmi, mužmi etc. bei subst. wie zet ist diese endung organ. (§. 724.); über ama ist im §. 701. gesprochen worden. slk. besteht meist ami, doch ist y nicht unbekannt und tritt meist dann ein, wenn ein vollkommen kenntlicher pl. instr. dabei steht: s pěknými chlapy. hatt. 56.; auch in Mähren ist die unorgan. form häufig: věncami, psami, synami. suš. 19. 21. 23., doch nicht in dem grade, als vorgegeben wird, wie die volkslieder dartun. die schriftsprache lässt die unorganischen formen zu, um zweideutigkeiten zu vermeiden: škripěli zubami (für zuby) dobr. 175. šatmi oder šatami (für šaty) umetala cesty. tomíč. 36.; přítel hat přátely und přáteli.

§. 708. Abweichungen von der regel finden bei folgenden subst. statt: a) bratr. dieses hat im pl. folgende von einem collect. auf ина, daher aus III. 2. entlehnte declin., in welcher singular- und pluralformen gemengt sind, die daher zum teil unorgan. ist: nom. bratří aus братрина (§. 10.) gen. bratří aus братриѣ dat. bratřím aus братриимъ

(pag. 174.) acc. bratří aus братрижь instr. bratřími aus братрими loc. bratřích aus братрихъ; man liest auch bratři, bratrové; bratróv; bratróm. wýb. I. 86. 200. suš. 93.; bratří für bratřími (s jinú bratří. wýb. I. 350.) ist entweder asl. братриєижь oder hängt mit dem collect. bratř zusammen; b) kněz. von diesem gilt hinsichtlich der entstehung der abweichenden pluralformen dasselbe wie von bratr.: pl. nom. kněží von einem vorauszusetzenden кънажии gen. kněží dat. kněžím acc. kněží instr. kněžími loc. kněžích; unorgan. ist der pl. gen. kněžů dat. kněžům, kněžím instr. kněžími etc.; c) kůň. pl. n. koní neben koně, worüber §. 707. g., gen. koní für ein asl. коньий (§. 521.) dat. koním aus koňům acc. koně instr. koňmi loc. koních; d) peníz hat neben dem regelmässigen pl. nom. peníze im gen. peněz dat. penězům instr. penězi loc. penězích; e) přítel hat im pl. nom. přátelé gen. přátel, přátelů acc. přátely, přátele instr. přátely, wie сватителы und přáteli wie чистители (§. 12. vgl. §. 804.); f) člověk ersetzt den pl. durch lidé nach IV. 1. g) tisíc hat die abweichung, dass der sg. instr. tisícem nur alleinstehend vorkommt; vor dem gezählten gegenstande steht tisíci für tisícem: dieses tisíci scheint der pl. instr. zu sein. — Man bemerke den sg. gen. Noele und (nach dem lat. Noemus) Noema von Noe, das auch als indeclinabel behandelt wird: kromè Noe jediného. wýb. I. 1108. (§. 277.).

§. 709. Hier ist eine anzahl von landes- und ortsnamen zu erwähnen, die dadurch, dass sie, als etwas lebloses bezeichnend, im pl. nom. und acc. die ausgänge der unbelebten subst. y und e (§. 707. g.) annehmen, sich von den entsprechenden namen der bewohner unterscheiden. orte und länder werden nämlich in mehreren sprachen durch den namen der bewohner derselben im pl. bezeichnet, und meist tritt zwischen beiden bedeutungen kein formeller unterschied ein: griech.: *Φίλιπποι*; lat.: Veji, Sabini (satis beatus unicis Sabinis bei Horaz); deutsch: namentlich gehören hieher die namen auf ingen: Sigmaringen von Sigmaring aus Sigumar (griech. etwa *Νικοκλῆς* vgl. serb. Владимирци); lit.: Lenkai, Prusai, Vengrai (Polen, Preussen, Ungern, Land und

Leute) — nslov.: Lukavci, Noršinci, Cezanjevci; serb.: Белосавци, Владимирци, Ивановци (doch findet man Брђани, Вратари, Колари neben Брђане, Вратаре, Коларе). in einigen slav. sprachen jedoch werden die zwei bedeutungen durch besondere endungen auseinander gehalten, diess ist der fall: *a)* im poln.: man vergleiche Włochy (Italia) Węgry (Hungaria) Niemce (Germania) mit Włosi (Itali) Węgrzy (Hungari) Niemcy (Germani) nach §. 805.; *b)* im oberserb.: delany (Niederland) und deleńo (Niederländer); *c)* im čech.: man vergleiche Uhry (Hungaria) und Uhři, Uhří (Hungari); Vlachy (Italia) und Vlaši, Vlaší (Itali); Němce (unrichtig Němci. jungm. aus Veleslavín) und Němci. Uhři und Uhry verhalten sich daher zu einander, wie chlapi und duby, Němci zu Němce, wie hráči zu meče. hieher gehören unter anderen Bavory, Prusy, Rusy, Sasy, Srby, Turky, Francouze, Chrvaty, Šváby, Švédy, Španěly; so sind auch Březany, Dolany, Korytany, Olšany, Plaňany, Pomořany zu deuten und wol auch der name der stadt Dresden: Dráždany; ähnlich sind Marky (Marchia Brandenburgensis) und Rakousy (Austria, Rakušan Austriacus); wenn neben Hradčany auch Hradčana vorkommt, so ist es nach §. 712. wie vrcha neben vrchy zu beurteilen. der gen. lautet nach §. 707. h. Uher, Vlach, Bavor, Němec, Marek, Rakous, Šváb, verschieden von Uhrů, Vlachů, Bavorů etc. der dat. Uhrům, Vlachům, Bavorům, Rakousům; der instr. Uhry, Vlachy, Bavory, Rakousy; der loc. Uhřích (dialekt. ist Uhrách) Vlaších, Bavořích, Rakousích etc. ačech. Uhřéch, Bavořéch, Rakúséch. wýb. I. 68. so gehen auch die von personennamen abstammenden ortsnamen: Kladruby, Bečváry, Včeláry, Všehrdy, Poděbrady, Šťahlavy; gen. Kladrub dat. Kladrubům instr. Kladruby loc. Kladrubech. so wird auch ein teil der im pl. gebräuchlichen ortsnamen auf ice decliniert; diese namen sind mit den nslov. auf ci und mit den serb. auf ићи (Cezanjevci gen. Cezanjevec; Бјелопавлићи, Васојевићи etc.) zusammenzustellen: der unterschied liegt, wie oben bemerkt wurde, in dem den namen lebloser dinge eigenen, dem nslov. und dem serb. fehlenden, ausgange der čech. ortsnamen; in beiden

fällen ist der name aus einem patronymicum hervorgegangen: Litoměřice von Litomír ačech. Lutomír asl. лютомѣръ, wovon durch ишть-лютомѣришть; Martinice, Čechovice, Štěpánice etc. diese namen haben im gen. ic, im dat. icům, im instr. ici und im loc. icích; daneben findet man im pl. dat. -cím aus -cém - cám: Hodslavicím (von dem eigennamen Hodislav), Litoměřicím, was offenbar minder richtig ist. die übrigen ortsnamen auf ice, wie Březnice, Lipnice, Lužice etc. sind meist im sg. gebräuchlich; kommen sie jedoch im pl. vor, so sind sie fem., haben daher im gen. ic, im dat. icím (aus icám, icém) im instr. icemi und im loc. icích (aus icách, icéch). nach dem oben gesagten sollte man von Čechy (Bohemia, Češí Bohemi) Čech, Čechům etc. erwarten, allein es bewahrt eigentümlich die fem.-form in allen casus: Čech, Čechám, Čechami (unrichtig ist Čechy. dobr. 179.) Čechách; dasselbe gilt von Čechy, zweien ortsnamen in Mähren. es geht daher Čechy wie Babiny, Benátky, Hory etc. die hier gegebene darstellung verdient vor jener ansicht den vorzug, die sich auf die scheinbare fem.-form des nom. und gen. stützt, und nach welcher Uhry ein pl. fem. ist. (dobr. 178.) viel hieher gehöriges findet man in Pott's Personennamen. 390. und folg.

Über die sylbe ov in der declin. der ъ*-stämme.*

§. 710. Die sylbe ov, im laufe der zeit immer häufiger auftauchend, tritt ein *a)* im sg. dat. bei namen belebter wesen, die, wenn sie ohne adj. stehen, im nčech. nur die form auf ovi haben: Petrovi, Tomášovi; k svatému Petru, k svatému Tomáši; man beachte pánovi neben pánu Bohu; bůh, duch, Kristus haben nur u: bohu, duchu, Kristu; die masc. auf a haben ačech. ě und nčech. ovi: starostě und starostovi, die eigennamen auf a nur ovi: Strakovi, eben so pantátovi. ačech. findet sich auch ostnovi (stimulo). dolóv, dolů und domóv, domů stehen für dolovi, domovi (k domovi. wýb. l. 1064.), vgl. §. 522.; *b)* sehr selten im

sg. loc.; *c)* im pl. nom. bei den einsylbigen subst. und bei denen auf ek: volové, lvové, synové; svědkové; eben so dědicové, orlové, otcové, otčímové, papežové etc. ové lautet slk. ovje, ovja. die masc. auf a haben y und ové: starosty und starostové, pantáta nur pantátové; husita – husité, husitové und husiti. manche haben i oder y, e und ové: had, kat, pes etc. hadi, hadové; hřích, div, zázrak etc. meče, mečové; *d)* im pl. gen. in der regel; *e)* selten und zwar nur ačech. im pl. dat.: bohovóm ruk.-kral. 94. 2. Tatarovóm ib. 28. 6. dědovóm. mscr. des 14. jahrh.

Zweite classe.

Erstes paradigma.

sg. n. a. dílo; g. díla; d. dílu; i. dílem; l. díle.
dual. n. a. díle; g. l. dílú; d. i. díloma.
pl. n. a. díla; g. díl, d. dílům; i. díly; l. dílích.

Zweites paradigma.

sg. n. a. pole; g. pole; d. poli; i. polem; l. poli.
dual. n. a. poli; g. l. polú; d. i. polema.
pl. n. a. pole; g. polí; d. polím; i. poli; l. polích.

Drittes paradigma.

sg. n. a. psaní; g. psaní; d. psaní; i. psaním; l. psaní.
dual. n. a. psaní; g. l. psanjú; d. i. psanjéma.
pl. n. a. psaní; g. psaní; d. psaním; i. psanímí; l. psaních.

§. 711. Im ačech. endet der pl. dat. nach dem ersten parad. auf óm, vom pl. loc. gilt das, was §. 707. k. über l. 1. bemerkt worden. in dem zweiten parad. besteht der sg. gen. und dat. pola und polu neben pole und poli; der pl. nom. lautet pola und pole; der pl. dat. ist wohl ém, woraus nčech. ím: polém, polím; der pl. loc. hat ích für asl. ихъ, wie l. 2., doch lícech, plecech, polech. šaf. §. 44. nach dem dritten parad. gehen jene subst., die im asl. auf

ие auslauten; langes e (zdravjé, pitjé, trnjé) beruht auch hier auf zusammenziehung: psanjé aus пьсаниє vgl. lidé mit людиє. im sg. nom. hat das ačech. psanjé, im sg. gen. und dat. psanjá und psanjú neben psanjé und psaní; im pl. nom. psanjá und psanjé, im pl. dat. psanjém, im pl. instr. psanjémi, wofür jedoch nur psaními nachweisbar, und im pl. loc. psanjéch. nčech. geht asl. ие, иа, ию, ии, ий in í über: пьсаниє, psaní (mittelglieder sind psanije, psanjé) пьсания, psaní; пьсанию, psaní; пьсаний, psaní; пьсаниемъ, psaním; пьсании, psaními, das ein älteres psanjémi voraussetzt; пьсанихъ aus пьсаниехъ (vgl. §. 25.) psaních.

§. 712. Der sg. loc. hat nach II. 1. ě: seuě, létě, hnízdě, slově, písmě, péře, díle; mléce; daneben u, vornemlich nach den gutturalen: víku, jhu, uchu; oku, wofür ehemals oce; sto hat stu; manche haben ě und u: vesle, veslu; jezeře, jezeru; železe, železu; mase, masu; břiše, břichu; rouše, rouchu; vojště (I. 440.) vojsku; Lipště, Lipsku; nach dobr. 189. ist v koleně in genu, v kolenu in generatione, doch sagt man auch v pátém koleně. im allgemeinen ziehen die abstractes bezeichnenden subst. u vor: měšťanstvu. wenn im ačech. sg. loc. wie moři, sluncu, srdcu vorkommen, so sind sie wohl aus jenem lautgesetze (šaf. §. 19.) zu erklären, nach welchem nicht selten trojuci, tjusjúc für trojici, tisjúc geschrieben ward. der ausgang des dual. nom. ist ě, daher auch im nčech. stě: dvě stě (двѣ сътѣ). im dual. gen. steht im auslaute ú, woraus im nčech. ou: dieser dual. gen. liegt den pl. dat. kolenoum, ramenoum zu grunde. der pl. gen. lautet nach II. 3. und bei den zweisylbigen nach II. 2. declinierenden stämmen auf í aus, das aus dem asl. ий (§. 524 und 612.) entstanden: psaní, polí; lučišť, ohnišť, spálenišť, doch auch lučiští. im pl. instr. findet man letmi. wyb. I. 403. für lety. im pl. loc. steht ech nach den dentalen und nach l, n: letech, stádech; jedlech, kamnech; manche haben ech und ích: hrdlech, hrdlích; křídlech, křídlích (vgl. §. 707.) dialekt. ist och: vratoch. suš. 84.

§. 713. Nicht selten treten in dieser classe die endun-

gen der dritten classe ein: kolenama, ramenama; víčkám, kolám; křidlách, jezerách, vorzüglich nach den gutturalen im pl. loc.: jablkách, rouchách, alt roušech für — сѣхъ, und fast ausschliesslich bei den subst. auf eno: břemenách, kolenách, semenách, senách; jméno jedoch hat jmenech und jmeních. in andern fällen tritt ein wechsel des genus ein: die fem. hora, hrana, louka (лжка) muka, jikra (serb. икра), nach bur. 27. auch kleveta bilden den pl. nom. und acc. nach II. oder nach III. d. i. neutr. oder fem., die übrigen casus jedoch nur nach III.: hora (přes hora. suš. 36.) und hory; hrana (erb. 1. 34.) und hrany. ib.; luka (erb. 2. 66.) und louky; muka (boží muka ist nämlich das kreuz am wege, doch auch trpíš muka. suš. 45. 46. muka trpěti. ib. 75. neben muky trpěti. ib.) und muky; jikra und jikry; kleveta und klevety; so nach dobr. 63. auch sádka und játka; lýtko bestand im sg. neben lýtka, daher auch im pl. lýtka und lýtky; játro (ѩтро) neben játra, daher im pl. játra und játry; eben so findet man řebro und řebra. ein wechsel des genus tritt im nom. und acc. auch bei einigen masc. ein: bor, bora und bory; vrch, vrcha und vrchy; hon, hona und hony; oblak, oblaka und oblaky. dasselbe finden wir auch in ortsnamen: Horky und Horka, Hradčany und Hradčana, Studénky und Studénka. prso besteht im sg. neben prs, daher im pl. prsa und prsy; umgekehrt steht mit dem sg. kouzlo der pl. kouzla und kouzly in verbindung. vgl. §. 608.

§. 714. Sto hat im sg. gen. sta dat. loc. stu (сѣтоу, сѣтѣ); der sg. instr. stem wird nur allein stehend angewendet: jedním stem, sonst steht für stem entweder sto oder sta; vom dual. hat sich der nom. und acc. stě erhalten; der pl. lautet sta, set, stům, sty, stech. unrichtig ist daher se dvěma set (wýb. I. 296.) vgl. §. 808. in sto tisíc bleibt sto unverändert.

Dritte classe.

Erstes paradigma.

sg. n. ryba; g. ryby; d. l. rybě; a. rybu; v. rybo; i. rybou.

dual. n. a. rybě; g. l. rybú; d. i. rybama.

pl. n. a. ryby; g. ryb; d. rybám; i. rybami; l. rybách.

Zweites paradigma.

sg. n. vůle; g. vůle; d. l. vůli; a. vůli; v. vůle; i. vůlí.

dual. n. a. vóli; g. l. vólú; d. i. vólama.

pl. n. a. vůle; g. vůlí; d. vůlím; i. vůlemi; l. vůlích.

Drittes paradigma.

sg. n. lodí; g. lodí; d. l. lodí; a. lodí; v. lodí; i. lodí.

dual. n. a. lodí; g. l. lodjú; d. i. lodjama.

pl. n. a. lodí; g. lodí; d. lodím; i. lodími; l. lodích.

§. 715. Ačech. lautet der sg. instr. auf ú aus: rybú; im zweiten parad. haben sich häufig a und u für e und i und á für é, í erhalten. wie aus dem asl. hervorgeht, ist auch im sg. gen. des zweiten parad. a als der ursprüngliche ausgang anzunehmen: волѣ, vóla, vóle. die subst. nach III. 3. lauten im asl. auf ии aus: dem asl. ладии, ладиѣ, лади, ладиѣ, ладиє, ладиєѣ entspricht nčech. das eine lodí: die mittelglieder lodjé, lodjú etc. bilden die besonderheiten des ačech., eben so stehen im pl. dem asl. ладиѣ, ладий, ладиѣмъ, ладиѣми, ладиѣхъ entgegen nčech.: lodí, lodí, lodím, lodími, lodích; lodjé, lodjém, lodjemi, lodjéch sind der älteren sprache eigen. man merke den sg. gen. und dat. von Pisa: z Pise, k Pisi. wýb. I. 479. die subst. auf za und sa folgen auch im mährischen dialekte dem

parad. III. 2.: daher sg. gen. koze, kose, dat. kozi, kosi etc. vgl. den pl. gen. slzí. §. 703.

§. 716. Dem ersten parad. folgen jene subst., in denen dem a ein harter consonant vorhergeht: žena, zima, koza; slk. auch tato für čech. táta; dědo jedoch für čech. děd folgt dem parad. chlap. die entlehnten subst. auf a gehen im pl. nach I.: levítům, levíty, levítích; die einheimischen wenigstens im dat.: Hroznatům, Procházkům, Strakům. dobr. 181., wofür im östlichen Böhmen Strakóm: siehe Šembera. Vysoké Mýto. 10. Nach dem zweiten parad. gehen *a)* jene subst., in denen dem a, wofür jetzt e, ein erweichter oder palataler consonant vorhergeht: búřa, duša, naděja, jetzt bouře, duše, naděje, daher auch die durch yni, jetzt yně, asl. ыни gebildeten subst.: hospodyni, hospodyně; kněhyni, wofür knjéni, kníní; eben so kuchyně; ferner die entlehnten auf ia, ie: Asia, Atalia, Maria, wofür richtig Marija. ev.-vind., historie, litanie; hieher gehören auch die subst. auf za, ze für asl. жда, und die auf ca, ce für asl. шта oder ца: nouza, píca, palica, nun nouze, píce, palice asl. нжжда, пишта, палица. soudce und die andern mittelst ce abgeleiteten subst. wie vůdce, zhoubce, správce, zrádce etc., ferners rukojmě, hrabě, panoše etc. wurden ehemals meist organisch, d. i. nach III. 2. decliniert: sg. gen. voc. soudce, rukojmě dat. acc. loc. soudci, rukojmi instr. soudcí, rukojmí pl. nom. acc. soudce, rukojmě gen. soudcí, rukojmí dat. soudcím, rukojmím aus - cém - mjém instr. soudcemi, rukojměmi loc. soudcích, rukojmích aus - céch - mjéch. heutzutage entlehnen die bezeichneten subst. ihre casus von einem thema nach I. 2., nur der sg. voc. ist dem sg. nom. gleich, daher správce von správce und správče von správec. der hie und da auftauchende sg. instr. auf - cím: soudcím, správcím ist von einem thema auf - cí entlehnt, das auch im sg. gen. správcí aus - ija - ije vorkommt; *b)* viele consonantisch auslautende subst., die in zwei classen gebracht werden können, da den einen α) auf a auslautende formen, die in anderen slav. sprachen oder auch im čech. selbst vorkommen, zu grunde liegen, während bei den andern β) solche

formen in den zunächst verwandten sprachen nicht nachgewiesen werden können. α) báně, báň; brně (врѣмя) brň; vrše (poln. wiersza) vrš; výše (poln. wysza. linde) výš; věže (вѣжа) věž; houště (russ. гуща) houšť; hráze (poln. grodza, grodz, serb. грађа) hráz; díže (poln. dzieża) díž; dél (nsl. dalja, poln. dala, dal); dýně (poln. dynia) dýň; žéze (жажда) žiz; zbroje (poln. zbroja) zbroj; země (земля) zem; káně (nsl. kanja, poln. kania) káň; koudel (nsl. kôdelja, poln. kądziel); kratochvíle (poln. krotofila) kratochvíl; laně (poln. łania, łani) laň; meze (межда) mez; mříže (мрѣжа) mříž; postele ačech. (постєля, poln. pościel) postel; pouště (poln. puszcza) poušť; rohože (poln. rogoża, rogož) rohož; stráže (стража, poln. straż) stráž; souše (poln. susza) souš; tvrze (poln. twierdza) tvrz; tíže (nsl. teža) tíž; tloušť (тлѣшта). unorgan. sind bei diesen subst. die sg. gen. auf i: houšti, tloušti, tvrzi asl. - шта - жда; β) dlaň (длань) gen. dlaně; draž, draže; závěj, závěje; zbraň, zbraně; zdvíž, zdvíže; káď, kádě. tomič. 46.; klec, klece; kleč, kleče; kolej, koleje; krůpěj, krůpěje; nesnáz, nesnáze (wohl auf ein asl. subst. auf - жда zurückzuführen); oj, oje; peleš, peleše; pláň, pláně; saň, saně; síň (сѣнь) síně; síť (сѣть) sítě; skrýš, skrýše; sluj, sluje; stáj, stáje; stráň, stráně; stříž, střížе; troubel, troubele; chvoj, chvoje; šalmaj, šalmaje; šíř, šíře; šlapěj, šlapěje; jabloň, jablоně. bei diesen ist das i im sg. gen. organisch, e hingegen unorganisch: síni, síti asl. сѣни, сѣти. i neben e haben im sg. gen. braň, běl, hať (poln. gać) huť, daň, débř, žeň, zápřež, zděř, keř, lať, ocel, přítrž, rozkoš, tvář; der pl. soll besonders häufig sich vom parad. kost entfernen. nur e haben im sg. gen. veteš, vlač, vrť (alt) vývrať, výtoň, haď, hřáď, drůbež (falsch drůbeř) und andere auf ež: loupež, mládež; dřeň, zadel, kázeň und andere auf eň: bázeň, lázeň (poln. łaźnia) žízeň (alt) vrateň, plzeň (alt) povodeň, přízeň, tíseň, báseň, píseň, stajeň, jeseň; zhlaň, klač, klešť, kloň, koupel und andere auf el: prdel; labuť, mlaz (ein asl. млажда voraussetzend, daher mit dem poln. młódź für ein asl. млядь nicht zusammenzustellen) napeč,

naruť (poln. nart masc.) obec, obruč (das masc. und fem. ist) okroč, okuj, úboč, páteř (poln. pacierz masc.) peluň, petržel, podnož, pomeč, prť, svisel, svlač, senoseč, smokvoň, spřež, stač, tač, úsloň, faleš, chatrč; Boleslav, Vratislav etc., die im laufe der zeit aus masc. fem. geworden sind (vgl. russ. Переяславль. poln. Wrocław' für ein asl. -славль) haben ě: Boleslavě, Vratislavě, neben dem älteren i: Boleslavi, Vratislavi. hieher gehören auch die pl. housle, jesle, asl. гѫсли, шсли; dvéře, dialekt. dvéři, sáně (asl. двьри, сани, poln. jedoch auch sanie) nitě. dvéře, alt auch dřvi, hat im gen. dveří (двьрий) alt dřví. wýb. I. 409. im dat. dveřím und dveřům (двьрємъ) im instr. dveřmi (двьрьми) und im loc. dveřích (двьрєхъ), meist nach III. 2.; dialekt. sind nom. dvéři und dvéřa. suš. 219. 22. 112. dat. dvéřem. ib. 27. und instr. dveřami, dveřama. ib. 1. 182. der volkssprache eigen sind die sg. gen. pece, půlnoce, mysle für peci, půlnoci, mysli. die ältere sprache bewahrt die sg. gen. bázni, kúpeli, lázni, peleši, přjézni. dagegen ist rez für asl. ръжда (slk. hrdza) in die IV. classe übergegangen. das slk. weicht wenig ab: veteš und kúpel sind masc., oje ist neutr.; hať, huť, zápraž, labuť, pomeč, síť kennen nur den gen. auf i, dafür finde ich bei bern. von síň nur den sg. gen. síně verzeichnet; neben daň, kloň, okuj kennt das slk. auch daňa, kloňa, okuja. im allgemeinen scheint sich das slk. nicht jener freiheit im abwerfen des auslautenden a nach erweichten consonanten und nach palatalen zu erfreuen, die wir in der schriftsprache wahrnehmen: veža, deža, mreža gelten allein. diese freiheit und die aus der lautlehre nicht erklärbaren sg. gen. auf e von wörtern wie daň, débř, dlaň gehören zu den eigenheiten des čech. Dem dritten parad. folgen die subst., in denen asl. ия, wofür im sg. nom. häufig ий (§. 144.), durch die mittelstufe jé zu í zusammengezogen worden ist: lodjé, lodí asl. ладия; sudjé, sudí asl. сждий; maceší, přadlí, pradlí, švadlí (alt, nsl. prelja, pralja, švelja) paní (panija. šaf. §. 39.) rolí (rolije. jungm.) und die entlehnten, in denen í fremdem ia, io gegenübersteht: biblí, Máří; orací; eben so hrabě (hrabije. jungm.

poln. hrabia). sudí folgt jedoch dieser declin. nur dann, wenn am vorhergehenden adj. der casus genau bezeichnet wird: nejvyššího sudí, nejvyššímu sudí, sonst wird es nach der zusammengesetzten declin. flectiert: sudího, sudímu (Teobaldovi, sudjému zemskému. wýb. **I.** 446.) wie die männlichen eigennamen auf í §. 706. vgl. poln. hrabia, hrabi und hrabiego; sędzia, sędzi und sędziego. §. 810.

§. 717. Diejenigen subst., welche e im sg. nom. abwerfen, können den auslautenden vocal auch im sg. acc. entbehren: zemi von země und zem von zem; mříži von mříže und mříž von mříž; dagegen nur braň, daň, bášeň. káča und Máňa haben im sg. dat. und loc. nach **III. 2.** káči, Máři, denn der sg. nom. ist unregelmässig; hrůzi von hrůza (dobr. 182.) und der pl. der neueren slze, slzí (dobr. 183. 184.) von slza, womit die asl. subst. auf за: польза, стьза, мза §. 42. verglichen werden können, sind nach dem zu beurteilen, was im §. 715. über koze, kozi bemerkt worden. Der dem slk. mangelnde sg. voc. ist in Böhmen und in der schriftsprache manchmal dem sg. nom. gleich: holka, kmotra; Anna und Anno, Anka und Anko. Dialekt. sind die sg. instr. auf um: pod tum lipkum. suš. 168. za našum stodolum. ib. 207. Subst. wie vládyka, starosta, haben im pl. nom. ové: vládykové, starostové, im pl. gen. ů: vládyků, starostů, obgleich nach čel. 151. die alten formen vládyky, vládyk nicht ungewöhnlich klingen. Im pl. gen. liebt die alte sprache die kürzere form: báň, věž, duš, ovec, panoš; auch heutzutage gilt kuchyň, otrokyň; eben so bei den drei- und mehrsylbigen auf ice: slepic; auch plíce hat plíc, plic; svíce, svic, svěc; ovce, ovec, ovcí; die auf le haben meist í, doch košil; míl, mil; kratochvíl gilt neben kratochvilí; neděl (hebdomadum) und nedělí (dominicarum) nach dobr. 186.; jeskyň und jeskyní. Nach **III. 2.** lautet der pl. dat. manchmal auf em aus: dušem, pracem, ulicem, jeslem, eben so hráběm; im pl. loc. ech: dušech, pracech, ulicech, jeslech: diese formen unterscheiden sich von den für regelmässig geltenden durch kurzes e. Der pl. instr. lautet zuweilen auf mi für emi aus: svěcmi für svícemi,

nedělmi für nedělemi, was unorganisch ist: свѣштлми, недѣлмми; eben so unorg. ist hrabi für und neben hraběmi. unorgan. sind endlich die pl. nom. vánoce, velkonoce (- ношти vgl. dvéře und двьри), die pl. dat. vánocům, velkonocům (- ноштемъ) hromnicům, letnicům und der pl. instr. vánoci, velkonoci (- ноштьми).

Nominale declination der adjectiva.

sg. n. čist, čista, čisto; g. čista, čisty, čista; d. čistu, čistě, čistu; a. čist, čistu, čisto; v. čiste, čista, čisto; l. čistě.

dual. n. a. čista, čistě, čistě.

pl. n. čisti, čisty, čista; a. čisty, čisty, čista.

§. 718. Der sg. voc. masc. auf e kommt ačech. entweder alleinstehend oder vor dem subst. vor: přesilne, o milostive bože.

§. 719. Der syntaktische unterschied zwischen nominaler und zusammengesetzter declin., wie er im asl. festgehalten wird, ist im gen. dat. und loc. schon dem ačech. abhanden gekommen, es wird daher in den genannten casus nach willkür die eine oder andere form angewendet; so z. b. könnte bei dalem. statt bjéda mně nebohu eben so gut stehen bjéda mně nebohému; dagegen sollte man in tak zbitú ze žaláře uvedúc. wýb. I. 296. zbitu erwarten.' es ist ferner zu bemerken, dass die durch óv, in und ь gebildeten adj. possess.: abrahamóv, neklanin, komorníč, so wie die durch er abgeleiteten numeralia: sedmer an der nominalen declin. länger festhalten als die andern adj., dass daher das, was von den bezeichneten wörtern gilt, nicht notwendig auch von čist gelten muss: wer daher den nominalen sg. instr. abrahamovem nachweiset, hat damit noch nicht den sg. instr. čistem belegt. aus diesem grunde habe ich den sg. instr., den dual. gen. und loc., dat. und instr., den pl. gen. dat. loc. und den nur durch das einzige nevinny (šaf. §. 51.) belegten pl. instr. als in der nomin. form der adj. wie čist nicht belegbar im parad. nicht aufgeführt. die meisten der unbelegbaren nomi-

nalen formen der adj. lauten consonantisch aus; von den vocalisch auslautenden kann der sg. instr. fem. in nomin. form von demselben casus in zusammengesetzter declin. nicht verschieden sein: čistú aus чистѫю und aus чистоѭ (§. 95.); der dual. gen. loc. ist auch sonst selten. zu den aufgezählten nomin. formen von čist treten folgende für die adj. possess. nachweisbare hinzu: sg. instr. masc. und neutr.: abrahamovem pl. gen. abrahamóv; doch auch nach der zusammengesetzten declin.: im ersteren casus zábojevým, im letzteren zábojevých, neklanových; im pl. dat. und instr.: vítězovým, čechovými.

§. 720. Von den durch ъ abgeleiteten adj., die keine adj. possess. sind, können nur wenige nominale formen nachgewiesen werden: sg. nom. masc. pěš, ruč fem. pěše gen. masc. nynějše loc. fem. cuzi asl. штоуждей (vgl. §. 83. šaf. §. 54); es wird jedoch erlaubt sein von diesen adj. jene nomin. formen anzunehmen, die von čist nachgewiesen werden können. die adj. possess. auf ъ, wie komorníč, páň, dürften auch im sg. instr. und im pl. gen. der nominalen declin. folgen. wie die durch ъ abgeleiteten adj. gehen mit einigen ausnahmen auch die part. praes. act. und die part. praet. act. I. *a)* part. praes. act. (§. 22. 23. 34. 50.): sg. nom. chodě, chodjéci, chodě (ходѧ, ходѧштн, ходѧ) gen. chodjéce (ходѧшта, ходѧшта, ходѧшта) dat. chodjéci (ходѧштоу, ходѧштн, ходѧштоу) acc. chodjéc, chodjéce, chodjéce (ходѧштъ, ходѧштѫ, ходѧштѥ) loc. nur durch einen fall belegt, und zwar für das fem.: chodjéci (ходѧштн) šaf. §. 56. dual. nom. acc. chodjéce, chodjéci (ходѧшта, ходѧштн) pl. nom. chodjéce (ходѧштѥ, ходѧштѧ, ходѧшта). der sg. acc. masc. chodjéc wird häufig durch den sg. gen. ersetzt: zaslyšal hlas s nebes řkúc (рѥкѫштъ) und nalezli jeho sedjéce (сѣдѧшта) ev.-vind.; viděl ducha svatého schodjéce (съходѧшта) ib. für sedjéc, schodjéc. im sg. acc. fem. liest man wohl nur ce für ein organisches cu, ci: tu ju stojéce (стоѭштѫ) nalezl, uzře svěsť jeho ležjéce (лежѧштѫ) ženu plačúce (плачѫштѫ). wýb. I. 1145. die erklärung dieser abweichung ist nicht in der lautlehre, sondern in der verwech-

selung des acc. mit dem gen. zu suchen; *b)* part. praet. act. I.: sg. nom.: chodiv, chodivši, chodiv, seltener chodivše gen. chodivše dat. chodivši acc. chodivše dual. nom. acc. chodivše für das masc. pl. nom. acc. chodivše, im nom. für ходивъше, ходивъшꙗ, im acc. für ходивъшꙗ. auch hier findet man den sg. acc. fem. auf še für šu, ši: vida ji porodivše (породивъшѫ) a čistú děvkú ostavše (оставъшѫ). die nomin. formen der comparative, wie sie das asl. bietet, werden vollständig wohl kaum nachgewiesen werden können, man findet den sg. nom. masc. méní für asl. мьнии, neutr. méně für мьнıе; den sg. loc. neutr. věčši: kto jest u mále neprav, i u věčši (ваштьши) neprav jest. wýb. I. 1065. das fem. hat im sg. nom. langes í, das aus é, eje für ꙗ entstanden: novina lubší jest, nežli věc jiná; das lange i ist erst von den herausgebern bezeichnet worden, allein es scheint in der tat mit recht.

§. 721. Auch von den durch ий gebildeten adj. sind nur wenig nomin. formen nachweisbar: sg. gen. masc. božje. der sg. loc. fem. veli wird richtig velí (велии), eben so der sg. dat. fem. boži richtig boží (божии) geschrieben, denn die ableitung geschieht in beiden fällen durch ий, und formen wie велъ, божь existieren nicht, es kann daher auch weder von velí noch von boží bewiesen werden, dass es nominal sei. velím in velím vjéce dagegen ist wohl dem asl. велиемь, nicht велимь gleich zu stellen: vgl. mnohem více, es ist jedoch nicht velim, sondern velím zu schreiben.

§. 722. Wie in den übrigen slav. sprachen, so ist auch im čech. die nominale declin. im laufe der zeit durch die zusammengesetzte mehr oder weniger verdrängt worden: so steht schon in der alex.: ach člověče, kak jsi křivý, kak jsi svéj hospodělstivý. wýb. I. 1094. eben so kde smy tě viděli lačného. ev.-vind. einst las man matth. 5. 36. ne móžeš jednoho vlasa běla učiniti ani črna, wofür schon in der kralicer bibel ne můžeš jednoho vlasu učiniti bílého anebo černého steht für asl. не можеши власа единого бѣла или чръна сътворити.

§. 723. Die nomin. declin. der adj. possess. auf ův und in hat sich nčech. in den vocalisch auslautenden casus erhalten: sg. nom. králův, králova, královo gen. králova,

královy, králova dat. královu, králově, královu acc. králův, královu, královo loc. králově; pl. nom. královi, královy, králova acc. královy, královy, králova. auch der sg. instr. fem. královou darf demnach als nominal angesehen werden (§. 96. 719.); unrichtig ist der sg. loc. masc. und neutr. auf u: v děkanovu domu neben v dvoře biskupově. pulk. im wýb. I. 465. 468. die consonantisch auslautenden casus sind zusammengesetzt: sg. instr. masc. neutr. und pl. dat. královým; pl. gen. loc. králových etc. doch auch im pl. dat. k Budinovům, k Strakovům zu der familie Budina, Straka. dobr. 200. tomíč. 239. zahradníkovům, sladkovům. čel. 116. das adj. possess. Páně ist indeclinabel, daher nicht nur dobrota Páně, slovo Páně, do chrámu Páně, léta Páně, sondern auch chrám Páne für chrám Páň etc. in der volkssprache ist die nomin. declin. der adj. possess. auf jenes gebiet beschränkt, das sie bei andern adj. einnimmt: man sagt wohl králův, aber nicht mehr im sg. gen. masc. králova, sondern králového, desgleichen spricht man králova, aber nicht im sg. gen. fem. královy, sondern králové etc. die übrigen adj. so wie die part. praet. pass. haben nämlich nomin. formen in der regel nur im sg. und pl. nom. und acc.: sg. nom. zdráv, zdráva, zdrávo acc. zdráv, zdrávu, zdrávo; pl. nom. zdrávi, zdrávy, zdráva acc. zdrávy, zdrávy, zdráva. dasselbe gilt vom ačech. dual. nom.: zdráva, zdrávě, zdrávě: ten šturm sta ješče vjéce nežli plna (nicht plná) dva měsjéce. wýb. I. 1081. ruce vaši krve plně (nicht plněj) jsta. wýb. I. 334.; im wýb. I. 1154. ist daher unrichtig koleně jako kost byle ztvrdělé, opuchlé i oteklé für - le asl. - лѣ. vgl. jeje svetjé ruce bílé tak sje byle zsidale. ib. 1152. der sg. acc. masc. wie zdráv weicht meist dem gen.: aby spasen učinil svět; řeč tvá známa tebe činí. auch die nomin. form des sg. nom. masc. ist vielen adj. abhanden gekommen, so schrieb man ehemals chud: ne bude chud nikdá. wýb. I. 258. byl velmi chud. haj., wofür jetzt chudý. Landesnamen wie Polska wurden einst nomin. decliniert: Polsky, Polště etc. dasselbe gilt noch jetzt von den aus adj. possess. entstandenen ortsnamen: za Benešovem. erb. 2. 30. man bemerke auch na Horách

Kutnách. jedes adj. kann als praedicat eines dat. mit dem inf. býti die nominale form des sg. dat. masc. annehmen: kaž zloději navrátiti a z svého kaž ščedru býti. wýb. I. 253. veselu býti, odsouzenu býti; doch hat man bei diesem sg. dat. masc. das gefühl seiner wahren natur so sehr verloren, dass derselbe auch mit dem pl. und mit dem sg. fem. verbunden werden kann: nečistým kaž cistu byti. wýb. I. 253., ot nich vám jest pobitu býti. ib. 96. lépe by vám bylo ctně zbitu býti. ib. 97. (vgl. poln. bo mu nieprzyjacielem równo wszyscy byli. koch. 3. 40.) kteréž straně se dostane přemoženu býti. indessen ist die nomin. form in diesem falle nicht die allein zulässige: není dobře člověku býti samotnému; dopustíte li jim (ženám) rovným býti mužům.

Die durch er gebildeten numeralia sind eines nominalen sg. nom. und acc. fähig und lauten im pl. nom. und acc. nach tomíč. 73. ohne unterschied des genus auf y aus: čtvery stavové, patery knihy, šestery řemesla; dass diese eigentümlichkeit dialekt. sei (vgl. dobrý. §. 742.), diess anzunehmen scheint das russ. (§. 634.) zu verbieten. bei den neueren liest man auch sedmeří kurfirštové, šesteré knihy; die übrigen casus des pl. sind zusammengesetzt: paterých, paterým, paterými; čtver hat čtvermi für čtverými. im sg. findet man im gen. z čtvera rodu, dvanáctera pokolení, im dat. devateru pokolení, im loc. v tom pateru příčin und w té pateře příčině. čěl. 221., im instr. jedoch s patero pacholaty. im ačech. ist auch der sg. dat. fem. (čtveře věci. wýb. I. 302. pateře věci. štít.) und der sg. instr. neutr. (před čtverem aneb paterem osob) nachgewiesen, und der pl. nom. neutr. lautet auf a aus: šestera křídla. man beachte z těch patera lidí, na tomto pateru lidu. šaf. §. 51. veškeren hat im sg. nom. und acc. nomin., sonst zusammengesetzte formen: veškeren, veškera, veškero etc. neuere bilden nicht selten auch diese casus nach der zusammengesetzten declin.

Die numeralia ordin. von čtvrtý an haben in verbindungen mit půl einen nomin. sg. gen. und dat.: za půl čtvrta groše, po půl šestu tolaru; der instr. masc. und neutr. wird durch den gen. ersetzt; půl vtera und půl třeta sind ačech., letzte-

res lebt noch im slk. fort: pól treťa. man merke pól druhého. wýb. 1. 481. o půl druhém létě. erb. 1. 1. die ačech. verbindungen sám sedm. wýb. 1. 87. sám desát, sama desáta. ib. 99. (§§. 97. 615. 616. 617.) lauten im sg. gen. samého sedmého; samé druhé. wýb. 1. 473., im dat. samému sedmému etc. heutzutage sagt man sama devátá. suš. 127. für sama deváta.

Mnoho und die durch liko von pronominen gebildeten wörter wie kolik, tolik statt koliko, toliko haben einen vor subst. auch den dat., instr. und loc. ersetzenden nomin. sg. gen.: dávajte málo ze mnoha. wýb. I. 258. málo jich přemoženo by od mnoha. wýb. I. 429. od mnoha let, z lidu mnoha, mnoha hoden, od mnoha lidí; po mnohu - před mnoha lety, s tak mnoha lidem; na mnoha místech, po mnoha letech; s kolika dušemi, doch auch s mnoho lidmi. wýb. I. 449. und s mnohem lidí. ib. 455. ve mnoze zemjéch. ib. 188. ve mnoze lidu, na mnoze, v mnozi für v mnoze. ib. 150. und po koliku kopách in der volksspr., po několiku měsících. haj. od několiku let. ib. s několiky sty koňmi. ib.; in der älteren sprache liest man den sg. instr. kolikem, tolikem, den sg. loc. několice (po několice časjéch. wýb. I. 268.) málo wird vor subst. nicht decliniert: po málo hodinách, alleinstehend folgt es der nomin. declin.: mála (bez mála, kdo si mála ne váží) málu (nerovný boj jest málu proti mnohu. wýb. I. 429.) málem (málem dále; moha jho málem živiti. wýb. I. 237. málem spokojen, před naším málem) na mále; doch auch k málu prachu, s málem lidí, s málem luda. wýb. I. 143. 166. 1094. málem rybiček, s svým málem tovaryšek und sogar promluvením dosti málem (im reim) s sobú lud z města vylúdi. wýb. I. 1079.

Einzelne casus der nomin. form von adj. findet man in adverbialen redensarten *a)* sg. gen.: do zajista, do naha, do cela, do čista; z blízka, z volna, z vysoka, z hluboka, z hola, z husta, z daleka, z dlouha, z křiva, z krotka, z náhla, z nenáhla, z nova, z úplna, z prosta, z příma, z rovna, z rychla, z řídka, z temna, z tenka, z ticha, z těžka, z cela, z jasna; za živa, za starodávna; od malička, od malounka, od starodávna; s prva; *b)* sg. dat.: po

lehku, po lehoučku, po málu, po znenáhlu, po různu, po suchu, po vlasku, po česku; *c)* sg. loc.: v náhle, v nově, v plně, v cele; na hotově, na dlouze, na krátce; po hotově. hieher sind streng genommen die adv. zu rechnen, die mit dem sg. acc., loc. und mit dem pl. instr. zusammenfallen: málo, mnoho, často; dobře, draze, slabě; bratrsky, hezky, turecky, durch die kürze des y von den sg. nominativen bratrský, hezký, turecký unterschieden (als. кы und кый). novu in z novu hängt nach dobr. 149. mit nov, nova hingegen mit novo zusammen, was nicht richtig, da ein sg. gen. auf u von einem adj. nicht nachweisbar: mir ist die entstehung des novu dunkel (vgl. §. 271.). man merke auch das nur im sg. gebräuchliche velika noc neben veliká noc, veliky noci neben veliké noci; veliku noc neben velikú noc, po velice noci. wýb. I. 436. und na bíle dni.

Vierte classe.

Erstes paradigma.

sg. n. hosť; g. hosti; d. hosti; a. hosť; v. hosti; i. hostem; l. hosti.

dual. n. a. hosti; g. l. hostjú; d. i. hosťma.

pl. n. hostjé; g. hostí; d. hostem; a. hosti; i. hosťmi; l. hostech.

§. 724. So geht hosť im ačech., dem nachstehende subst. folgen: zeť, kmeť, krapeť, loketť, testť, choť (takého choti. wýb. I. 289.) hospoď, lud (im pl.) črv (z těla toho bezbožníka črvije byli. jungm. sub črv, bei neueren manchmal červí). nach šaf. §. 35. gehen so auch vepř, kóň, (komoň) koráb (masc. und fem.) mol und prs: es darf jedoch bezweifelt werden, ob diese fünf subst. mit recht zu dieser declin. gerechnet werden, im asl. ist dies entschieden nicht der fall: der sg. gen. korábě. štít. kann nach I. 1., korábi nach IV. 2., der sg. loc. korábi nach I. 2. oder IV. 2.; der dual. gen. prsú nach IV. 2. oder nach II. 1. erklärt werden; knězi (šaf. §. 35.) scheint nicht der pl. acc. (кънязя), sondern der pl. instr. (кънязи) zu sein. auch von črt lautet der

pl. nom. črtie d. i. črtjé. wýb. I. 193. 194. 373. 378. 835., wofür nicht selten auch bei neueren črtí. vgl. russ. §. 608. und 609. Im sg. nom. hat sich einigemal i erhalten: hosti. im sg. gen. findet man ě und e: kmetě. wýb. I. 249. lokte; ě scheint wie in kněh für i zu stehen (§. 704.), oder sollte kmetě nach I. 2. (§. 57.) gebildet sein? e in lokte dürfte aus ě entstanden sein. unrichtig ist es dièses ě mit dem skr. ê in verbindung zu bringen und demselben organische geltung zuzuschreiben vgl. §. 2. pag. 4. im pl. nom. steht manchmal é für jé: kmetjé, kmeté. man bemerke den pl. gen. loket und den pl. instr. kmety (§. 57.).

§. 725. Die neuere sprache bewahrt einige überreste dieser declin.: sg. gen. testi, choti. suš. 57. 68. neben zetě, kmetě, testě neben kmete, krapte, lokte; sg. dat. krapti, lokti, testi. host hat neben der declin. I. 1. auch folgende: sg. gen. acc. dat. voc. hosti pl. nom. hosté gen. hostí dat. hostem instr. hostmi loc. hostech; im sg. gen. acc. und im pl. acc. findet man auch hoste. man bemerke, dass zvěř, pečet, pout. wýb. I. 251. ehedem masc. waren, jetzt fem. sind, doch ten pout (wallfahrt) im östlichen Böhmen; auch žalud, in der schriftsprache masc., ist im slk. fem. vgl. §. 299. 437. 619. lid hat im pl. nom. lidé (dial. lidi. erb. 2. 60.) gen. lidí dat. lidem (dial. lidüm. suš. 32. 125. 280.) instr. lidmi loc. lidech. holub, jestřáb, nedvěd und das slk. tat sind zu I. 1. übergegangen; so auch zet, zeta. erb. 2. 102. das lange e des pl. nom. beruht auf zusammenziehung: é aus ije asl. иѥ vgl. psaní aus пьсаниѥ.

§. 726. Tŕjé und čtyřjé scheiden nach šaf. §. 66. im ačech. nicht das masc. vom fem. und neutr., wie das asl. tut: триѥ, четꙑриѥ; три, четꙑри, was um so mehr befremdet, als nach dobr. 204. selbst dem nčech. zwischen tří, čtyři und tři, čtyři ein unterschied nicht unbekannt ist: čtyří tisícové und čtyři tisíce, tří, čtyří mužové vgl. všeci stromové und všecky stromy. unorg. ist das dem fem. und neutr. eigene čtyry. ačech. ist die declin. von tŕjé, čtyřjé folgende: gen. tří, čtyř und čtř dat. třem, čtyřem acc. tři, čtyři instr. třemi und třmi, čtyřmi loc. třech, čtyřech. das nčech. weicht

ab im nom. tří, čtyří und tři, čtyři gen. tří, čtyř und durch eine verwechslung der nomin. mit der zusammengesetzten declin. třech, čtyřech, čtyrech dat. čtyřem und čtyrem instr. třemi, čtyřmi und čtyrmi loc. čtyřech und čtyrech. dialekt. ist tře. erb. 1. 14. suš. 41. 167. 259. tri und štyře. suš. 129. čtyri gen. loc. troch, trich, štyroch dat. trom, trim, štyrom instr. tromi, trimi, štyrmi und třema, troma, štyrma. die dialekt. formen traja (aus трыѥ) trá und štyrja (aus четꙑрыѥ) štyrá, womit poln. trzyj, cztyrzyj (§. 814.) verglichen werden mögen, werden von personen gebraucht. hatt. 89.

Zweites paradigma.

sg. n. kost; g. kosti; d. kosti; a. kost; v. kosti; i. kostí; l. kosti.

dual. n. a. kosti; g. l. kostjú; d. i. kosťma.

pl. n. kosti; g. kostí; d. kostem; a. kosti; i. kostmi; l. kostech.

§. 727. Ačech. hat sich, jedoch sehr selten, der sg. nom. auf i erhalten: lani, choti. šaf. §. 10.; der sg. instr. lautet auf jú (-ьжь) aus; der sg. voc. verliert sein i in titulaturen: vaše milost; der pl. dat. hat nicht selten ím, der pl. loc. ích nach III. 2.: vším, husím, myším, pídím; vších, husích, myších, pídích; smetem und smetím, smetech und smetích; dialekt. ist der sg. nom. smrti. suš. 10. 11. 15.: potkala ho smrti; nadešla ho smrti; já sem smrti hospodina.

§. 728. Wie kost gehen im ačech. pěť, šesť, sedm, osm, devěť, desjeť: gen. dat. loc. pěti instr. pětí aus pětjú. desjet hat wie im asl. (§. 60.) auch den dual. und pl.: dual. nom. acc. desjeti und desjete geu. loc. desjetú (analoger desátú, woraus dcátú: po dvú dcátú. dalem.) dat. instr. desjetma pl. nom. desjete und desjeti gen. desjet (anologer desát, woraus dcát: do dvú dcát. vgl. I. 423.) dat. desjetem instr. desjety loc. desjetech. diese formen werden mit dva und mit tři, čtyři verbunden. mecítma ist mezi desjetma: devět mezi desjetma (novem inter duas decades i. e. viginti novem asl. между десѧтьма). nach pèť und den folgenden zahlen steht dcát aus desát: jeden z sedmi dcát učeníkóv.

gegen die strengeren forderungen der syntax verstossen verbindungen wie po čtyřech dcát let asl. по четꙑрєхъ десѧтєхъ лѣтъ; v třech dcát letech asl. въ трєхъ десѧтєхъ лѣтъ. dem asl. десѧте in єдинъ на десѧте, два на десѧте etc. entspricht dste, dcte, cte, gewöhnlicher ct (jedenácte, jedenáct) für desjete: dvěma na dcte apostolóm asl. двѣма на десѧте апостоломъ; selten ist dceti: dvěma na dceti učedlníkóm asl. двѣма на десѧте оученикома. man beachte pátého na dcte asl. пѧтаго на десѧте, v devátých na-st knihách asl. въ девѧтꙑихъ на десѧте кънигахъ; nicht notwendig ist čtvrté nadcté. wýb. I. 1157 für čtvrté na dcte asl. четврътоє на десѧте zu schreiben, obgleich allerdings auch druhý na dctý, čtvrtý na dctý vorkommt.

Das nčech. ersetzt den instr. durch den gen.: před osmi lety. vor i geht ě und e von devět und deset in í über: devíti, desíti, was bei dvadcet, tridcet auch unterlassen werden kann: dvadcíti, dvadceti. dvanáct wird unorg. wie pět declíniert: od dvanácti let, ke dvanácti letům, ve dvanácti letech, před dvanácti lety. jedenmecítma, dvamecítma etc. sind indeclinabel. wenn dvadcet, třidcet und čtyřidcet am schlusse ein i erhalten, so ist diess organ.: два, три, четꙑри десѧти; wenn jedoch dem desát in padesát, šedesát etc. ein e angefügt wird, so ist diess unorg.: пѧть, шесть десѧть etc. in der verbindung všicknu deset'. wýb. I. 378. tritt wie im asl. двѣ шести und im poln. drugą dziesięć die eigenschaft von deset als einem subst. collectivum hervor. Im slk. lautet der nom. pět' und, nach art der adj., vor personennamen pjati gen. acc. loc. pjatich dat. pjatim instr. pjatimi. hatt. 89. 155. vgl. §. 914.

Fünfte classe.

Erstes paradigma.

sg. n. a. kámen; g. kamene; d. kameni; i. kamenem; l. kameni.

dual. n. a. kameni; g. l. kamenjú; d. i. kamenema.

pl. n. a. kameny; g. kamenů; d. kameňům; i. kameny; l. kamenech.

§. 729. Hieher gehören einige subst. auf en, namentlich auf men: hřeben, kmen, kořen, křemen (nastavuji tváři své jako škřemene. jungm.) lupen, plamen, pramen, střemen, ječmen, die jedoch gern in I. übergehen und im sg. gen. a oder u haben: kořena, plamena; hřebenu, kmenu, křemenu, lupenu, daher im sg. loc. prameně und střeně neben - meni. jungm. man beachte den pl. gen. kořen und kořán. andere subst. auf en haben den sg. gen. auf e gar nicht: přezmen, prsten, řemen, jelen. en wird in der mater verb. durch y ersetzt: kamy, wovon kamyk, ječmy (§. 62.); daselbst findet man auch kori, welches befremdet, wenn man sich an das asl. кора erinnert, man mag kory, oder, was mir minder richtig scheint, koři lesen. unbelegt sind im ačech. der sg. voc., der dual. (mit ausname des nom. kameni. jungm.) und der pl., denn da den (дьнь) zwischen dieser und der ь-declin. schwankt (§. 63.), so können formen von kámen nicht mit sicherheit darnach gebildet werden. der pl. dürfte nach dem asl. so gelautet haben: nom. acc. kamene gen. kamení dat. kamenem instr. kameňmi loc. kamenech.

§. 730. Den geht ačech. so: gen. dne dat. dni, dňu. evang.-ioann. instr. dnem loc. dni, dne, welches letztere nicht für dni steht (§. 63.) und dnu. wýb. I. 1078. dual. dni, dú, denma und dnoma. wýb. I. 202. pl. nom. dnjé (дьниѥ) gen. dní dat. dnem acc. dni instr. denmi loc. dnech. daneben findet man pl. nom. dnové gen. dnóv nach I. nčech. lautet der pl. dni, dnové; dní, dnů; dňům, dním (aus dňům); dni, dny; dněmi; dnech; man merke den sg. loc. dne: ve dne. erb. 2. 23. dialekt. sind sg. nom. deň gen. dně instr. dněm. in týden werden ačech. beide teile, der erstere, tý für asl. тъıй (§. 739.), zusammengesetzt decliniert: téhodne, témudni, týmdnem, témdni pl. tídnové, týchdnů, týmdňům, tédny, týmidny, týchdnech. man findet auch unorgan. und fehlerhaft im sg. nom. téhoden, im sg. loc. téhodni, im pl. gen. téhodnů; sg. gen. týdně dat. loc.

týdni instr. týdněm; pl. nom. týdně und týdnové gen. týdnů und týdňů dat. týdnům und instr. týdni loc. týdněch sind nur unorganisch, da im slav. eine zusammensetzung des pronom. mit dem subst. nicht statt hat, jedoch nicht fehlerhaft, da die bezeichneten formen durch langen gebrauch geheiliget sind.

Zweites paradigma.

sg. n. a. břímě; g. břemene; d. břemeni, i. břemenem; l. břemeni.

dual. n. a. břemeni; g. l. břemenú; d. i. břemenema.

pl. n. a. břemena; g. břemen; d. břemenům; i. břemeny; l. břemenech.

§. 731. Ačech. lautete der dual. nom. acc. wahrscheinlich břemeni, der dual. dat. instr. břemenema, der pl. dat. břemenem, denn diese formen sind nicht belegt; im sg. gen. gilt jméne neben jméni (§. 65.); selten sind im sg. dat. und loc. eňu, enu für eni: jméňu, jménu, dieses wohl von jméno. der lual. nom. acc. jméně ist nicht notwendig auf jméno zurückzuführen, da auch das asl. имени und имєнѣ bietet (§. 65.).

§. 732. Hieher gehören výmě, jmě, písmě, plémě, ·ámě, símě, týmě. alle diese subst. nehmen bei den neueren o an: břemeno, und gehen dann nach II. 1.: břemena, břemenu etc. dýmě macht eine ausnahme, es heisst nicht dymeno.

Drittes paradigma.

sg. n. v. máti; g. mateře; d. l. mateři; a. máteř; i. mateří.

dual. n. a. mateři; g. l. mateřjú; d. i. mateřma.

pl. n. a. matery; g. mater; d. materám; i. materami; l. materách.

§. 733. Ačech. geht nach máti auch dci, dceře etc. von den verdächtigen subst. neti (vgl. нетий) und sesti findet man nur die sg. nom. in der mater verb.; im dual. ist nur der nom. durch dceři belegt. der pl. von máti und dci wird von den verlängerten stämmen matera und dcera (vgl

břemeno, sloveso) gebildet: matery. wýb. I. 237. mater. ib. 320. materám ib. 688. etc.; doch auch mateře: mnohé mateře syny zbily a je jedly. wýb. I. 447.

§. 734. Nčech. wird máti gerne durch matka, ačech. und dialekt. auch durch matera und máteř (erb. 2. 31; 2. 65.) ersetzt. von dci hat sich nur der sg. dat. dceři erhalten. dialekt. ist máti indeclinabel: od máti, u máti, ne mám otca ani máti. suš. 80. 162. 251. od své máti. erb. 1. 38. dialekt. findet sich auch der sg. gen. mateři. ib. 11.

Viertes paradigma.

sg. n. a. církev; g. církve; d. církvi; v. církev; i. církví; l. církvi.

dual. n. a. církvi; g. l. církvjú; d. i církvama.

pl. n. a. církve; g. církví; d. církvím; i. církvemi; l. církvích.

§. 735. Hieher gehören bukev, konev, korouhev, kotev, mrkev, pánev, svekrev, stoudev, wofür auch bukva, konva, korouhva etc. — Ačech. lautet der sg. gen. auch církvi. wýb. I. 493. jatrvi von jatrev (ѩтрꙑ); der sg. voc. církvi, der pl. dat. instr. loc. církvám, církvami, církvách; doch liest man kotvemi, korouhvemi. jungm.: die ältere sprache folgt in diesen casus, wie das asl., der classe III. 1., die neuere der classe IV.: kotvy pl. acc. wýb. I. 1105. korúhvy pl. nom. ib. 1118. kotvách. ib. 1105.; ev geht in der mater verb. in y über: věty, kony, koty, kroky, raky, svekry, so auch luby (asl. любꙑ §. 68.); der pl. acc. auf e: korouhve, kotve, stoudve ist als die älteste regel für pl. acc. und nom. anzusehen (§. 63.); daneben besteht der pl. acc. auf i: korouhvi nach IV. 2.: e ist hier nicht aus i entstanden. krv, ehemals nach der mater verb. auch kry, nun krev, hatte im sg. gen. krve und krvi, wie im asl. (§. 69.), nun hat es bloss jenes.

Fünftes paradigma.

sg. n. a. nebe; g. nebe; d. l. nebi; i. nebem.

dual. n. a. nebesi; g. l. nebesú; d. i. nebesema.

pl. n. a. nebesa; g. nebes; d. nebesům; i. nebesy; l. nebesích.

§. 736. Ačech. lautet der sg. nebe (nach šaf. §. 48. zurückzuführen auf ein ehemaliges, dialekt. im Troppauischen fortlebendes nebjo, womit man das poln. niebie: sg. gen. niebia und sg. loc. niebiu. marg. 102. 11; 102. 19. vergleiche) nebese, nebesi, nebesem, nebesi; der pl. dat. nebesem, loc. nebesech, nebesjéch; der dual. ist unbelegt. diese declin. ist schon im ačech. auf nebe, dřevo, kolo, slovo beschränkt: pl. gen. dřeves. ruk.-kral. 28. 11. pl. acc. kolesa pl. instr. slovesy. ruk.-kral. 2. 12; 18. 17. das nčech. kennt nur nebesa im pl.; wie koleso sind die der neueren schriftsprache eigenen sloveso, těleso gebildet. §. 627. oko und ucho haben im ačech. im dual. nom. acc. oči (selten ist oce. marc. 9. 46. in einem msc. aus dem 15. jahrh.) uši gen. loc. očjú, ušjú dat. instr. očima, ušima; im nčech. treten für den dat. und loc. die pl.-formen očím, uším; očích, uších ein; der gen. lautet očí, uší, dialekt. očjú, ušjú; dialekt. ist auch očma. erb. 2. 7. suš. 212.; oka, ucha haben eine andere bedeutung.

Sechstes paradigma.

sg. n. a. hříbě; g. hříběte; d. l. hříběti; i. hříbětem.

dual. n. a. hříběti; g. l. hříbětú; d. i. hříbětema.

pl. n. a. hříbata; g. hříbat; d. hříbatům; i. hříbaty; l. hříbatech.

§. 737. Hieher gehört eine grössere anzahl von subst., die lebende wesen bezeichnen: děvče, zvíře, kuře etc.; hrabě, kníže; so gehen jedoch auch varle, vole, doupě etc. im dual. nom. bietet das ačech. auch ětě: lanětě (vgl. jméně); im gen. ětú und atú; im dat. ětema und atoma; im pl. dat. etem und etóm. dítě hat im pl. děti, das nach kost geht; dialekt. ist der dat. dětom. slk. haben manche im pl. ence für ata: kurence (vgl. §. 307. und §. 628.) gen. - encov. und - eniec dat. - encom und - encam instr. - enci und - encami loc. - encoch und - encach von einem stamme - enec aus ѧ,

das ist en, und ec: so ist die form zu erklären, wenn auch im čech. die bildungen auf - enec einen anderen sinn haben.

Declination der pronomina personalia.

sg. n. já, ty; g. mne, tebe; d. mně, tobě; a. mě, tě; i. mnou, tebou; l. mně, tobě.

dual. n. vě, —; g. l. najú, vajú; d. i. nama, vama.

pl. n. my, vy; g. nás, vás; d. nám, vám; a. ny, vy; i. námi, vámi; l. nás, vás.

§. 738. Das pronom. reflex. lautet gen. sebe dat. loc. sobě acc. se instr. sebou. für mne, tebe hat das slk. mňa, teba vgl. das russ. меня, тебя. neben já hat die ältere sprache auch jáz. im dual. nom. der I. person besteht das seltene va neben dem organ. beiden genera dienenden vě; ein dual. nom. der II. person ist nicht nachweisbar: derselbe wird, wie im asl., durch den pl. nom. vy ersetzt: když vy jediná sama spolu sedeta. auch ein dem asl. на, ва entsprechender dual. acc. ist nicht nachgewiesen. den dual. acc. ersetzt der gen.: tu nají nalezú. wýb. I. 271., wie in mám já dvuch holubků. suš. 201. enklitisch sind mě, tě, se für den sg. gen., mi, ti und das nach dobr. 209. von guten schriftstellern gemiedene si für den dat. im nachdrucke steht mne, tebe, sebe für den acc. der pl. acc. ny, vy wird nčech. durch den gen. nás, vás ersetzt. si wird im evang.-ioann. an sebe, sobě angefügt: sebe - si und unorgan. sim, sobě - sim: k sobě - sim (ad semet ipsos) šaf. §. 69. vgl. §. 447.

Pronominale declination.

Erstes paradigma.

sg. n. ten, ta, to; g. toho, té, toho; d. tomu, té, tomu; a. ten, tu, to; i. tím, tou, tím; l. tom, té, tom.

dual. n. a. ta, tě, tě; g. l. tú; d. i. těma.

pl. n. ti, ty, ta; g. l. těch; d. těm; a. ty, ty, ta; i. těmi.

§. 739. Diesem parad. folgen všechen, dva, kto, oba,

on und jeden, ačech. auch sám. — das parad. lautet t für ten in der redensart ve-t-čas (illico вѣ тѣ часъ) wýb. I. 214. ten ist eine erweiterung des тъ, wie vešken, veškeren, všecken, onen, sjen, jen. ačech. lauten die sg. gen. und dat. fem. tej aus тоѥ und тоѩ; der sg. instr. fem. und der dual. gen. tú entsprechen den asl. formen тоѭ und тою: der sg. instr. fem. tojí findet sich nur in der redensart mezi tojí (dobú). wýb. I. 266.; der ačech. sg. instr. masc. und neutr. ist tjém. t wird wie ein adj. mit i, asl. и, zusammengesetzt und folgt dann der zusammengesetzten declin.: tý (тъıй) in týže, týž, táž, též; téhož, též, téhož etc. zur verstärkung wird an ten das neutr. to gefügt: tento, tato etc. das alte ten jistý ist das nsl. ta isty (§. 310.). dialekt. und unorgan. sind die formen, in denen ě und í für asl. ѣ durch ý ersetzt werden: tých, tým für těch, tím. — všechen hat im sg. nur nom. und acc., im pl. hingegen alle casus: všechen, - chna, - chno; - chněch, - chněm etc. — dva, in der emphase, nach čel. 210. von männlichen personennamen, unorgan. dvá, wofür im slk. dvaja, obidvaja neben dvá, obidvá. hatt. 89. (vgl. dvaj, obaj im poln.) hat nčech. neben der organ. form im dat. dialekt. dvoum (§. 701), im gen. loc. dvouch (vgl. двоүхъ §. 82.), im instr. dvouma. der unorgan. unterschied zwischen dat. und instr. der alten dualform besteht auch sonst: kleinruss. §. 543. russ. §. 632. — kto, jetzt unorgan. kdo, wofür ačech. auch ke, ko und ky in kyždo (кѣждо), hat im sg. instr. kým von ký (къıй) für das organ. cjém (§. 82.). dem čech. eigentümlich sind nikohého. wýb. I. 422. nikomému. ib. 410. aus kyždo ist každý entstanden, wie кѣждъıй aus кѣждо (§. 82.). — von der declin. des oba gilt, was von dva gesagt worden. — on ist ein personalpronomen; das demonstrativum lautet onen, ona, ono: onna, onno sind falsche schreibweisen vgl. ten, ta; veškeren, veškera etc. an, ana, ano stehen für a on, a ona, a ono etc. — sám geht ačech. auch pronominal: samoho, samomu, samjém. wýb: I. 316. etc. hieher gehört alt- und nčech. der sg. und pl. nom. und acc.: sám, sama, samo etc. daneben besteht ačech. im sg. gen. und dat. masc.

nomin. declin.: sama, samu (vgl. §. 446.); samý folgt der zusammengesetzten declin. — druh wird ačech. richtiger als ein adj. angesehen, daher nominal oder zusammengesetzt decliniert: druha, druhého; druh k druhu, jeden druhému; druh na druha. wýb. I. 481. 485.; druhoho. šaf. §. 72. scheint nur einmal vorzukommen. — dem asl. всякъ, инъ, какъ, такъ, икъ scheinen keine pronominal declinierenden wörter zu entsprechen: die sg. nom. vsjak, kterak beweisen natürlich nichts für die declin.; котеръ wird asl. nominal decliniert (§. 80.): ačech. findet man den sg. acc. fem. něteru und den sg. gen. masc. něterého. который folgt nur der zusammengesetzten declin., so auch který: der pl. acc. masc. některý, der nominal und pronominal sein kann, steht vereinzelt da.

Zweites paradigma.

sg. n. sjen, sja, sje; g. sjeho, sjej, sjeho; d. sjemu, sjej, sjemu; a. sjen, sju, sje; i. sím, sjú, sím; l. sjem, sjej, sjem.

dual. n. a. sja, si, si; g. l. sjú, d. i. sima.

pl. n. si, sje, sja; g. l. sich; d. sim; a. sje, sje, sja; i. simi.

§. 740. Von sjen findet sich im nčech. nur dialekt. su im südlichen Böhmen: po su dobu. čel. 235. diesem parad. folgen váš, ves, ji (asl. и) náš, sic, če. — neben sjej gilt sjé; für sju und sjú stehen auch si und sí; das ačech. snoci steht für asl. сей нощи (§. 311.) večeros für вечеръ сь, eben so dnes für дьнь сь. dem týž analog ist síž, sjáž, sjéž etc. — ves hat in den casus, die im asl. ѣ bieten, den stellvertreter dieses buchstabs (§. 85.), daher vsjém, vsjech etc. unerhört ist der sg. gen. vsja. ruk.-král. 56. 20. und der sg. dat. vsju: ke vsju sboru. čel. 225. nčech. wird der sg. und pl. nom. und acc. durch ableitungen von ves ersetzt: všecek (вьсичьскъ) všecken, všechen, die in diesen casus nominal oder pronominal declinieren; der pl. nom. lautet všeci für všecci, všickni, všichni; všecky, všeckny, všechny etc. man beachte den sg. acc. fem. všicku. wýb. 1. 432. 443. 460. etc.;

nčech. wird sje, sjé in der declin. von ves in še, ší verwandelt: všeho, vší, všemu etc. — ji wird so decliniert: sg. nom. ji, ja, je gen. jeho, jí, jeho dat. jemu, jí, jemu acc. ji, ji, je instr. jím, jí, jím loc. jem, jí, jem dual. nom. acc. ja, ji, ji gen. loc. jeju dat. instr. jima pl. nom. ji, je, ja gen. loc. jich dat. jim acc. je, je, ja instr. jimi. für ji steht im sg. nom. die erweiterte form jen. der nom. aller zahlen ist regelmässig nur in der zusammensetzung mit že, ž gebräuchlich: jenže, jaže, ježe; selten ist jen mit relativer bedeutung: ten, jen bjéše uzdraven. šaf. §. 70.; ausser diesem falle wird der nom. von ji durch on, ona, ono ersetzt. für den sg. acc. neutr. je steht meist der gen.: stel mi bílé lože, ustel mi ho. suš. 185. für jeho und jemu bestehen die enklitischen formen ho und mu. ačech. lautet der sg. gen. fem. jeje aus jeja (ѥıѧ) jej, jé; der sg. dat. und loc. fem. jej; der sg. acc. fem. ju; der sg. instr. fem. jú; der dual. gen. jú und jejú. der sg. acc. masc. ji wird durch jej ersetzt; auch jenže kommt als sg. acc. masc. vor: ku pokladu, jenže, když kto nalezne, zakryje. der unorgan. pl. gen. jejich wird als possessivum gebraucht: byl v jejich zahradě in eorum horto, nicht v jich zahradě. nach einsylbigen praepositionen wird dem ji ein n vorgesetzt, wenn es von der praeposition abhängt: s ním, k nim; für ni steht in diesem falle ň: veň, proň, doň. wýb. I. 83.; okolo jeho, proti jej; na jeje vrchu; doch ist seit langer zeit häufiger mezi nimi. wýb. I. 429. proti němu. ib. 474.: ein unterschied zwischen ein- und zweisylbigen praepos. tritt auch beim accent ein, jene ziehen den ton des abhängigen wortes an, diese nicht: dó domu; proti nepříteli. gegen die regel ist v jemž. wýb. I. 111. n wird manchmal nicht erweicht: ot neho, k nemu. der sg. instr. masc. und neutr. ním findet sich auch ohne praeposition: já som zemanom od narodzenia, tys ním len teraz zostal. hatt. 70. ganz abweichend ist v nomžto. wýb. I. 258., womit dialekt. ňom zu vergleichen. slk. spricht man auch doňho, zaňho etc. — von sic hat sich nur sice, sic (ita) erhalten. — co (gen. čeho dat. čemu instr. čím loc. čem) ist aus dem sg. gen. čso asl.

чьсо (§. 86. 633. vgl. německý für нѣмьчьскый) entstanden; ačech. ist če (чь in чьто) für co: zač (зачь) proč; začež, pročež etc. der gen. lautet ačech. auch č'se, čese für č'so, česo: dieser gen. wird auch für co gebraucht. nic aus ničs und něco folgen dem co.

Drittes paradigma.

sg. n. můj, má, mé; g. mého, mé, mého; d. mému, mé, mému; a. můj, mou, mé; i. mým, mou, mým; l. mém, mé, mém.

dual. n. a. moja und má, moji, moji; g. l. mojú und mú; d. i. mojima und mýma.

pl. n. moji, mé, má; g. l. mých; d. mým; a. mé, mé, má; i. mými.

§. 741. Diesem parad. folgen dvůj, obůj, svůj, tvůj, trůj, čí, ký. — im parad. steht é für oje, á für oja, ý für oji: mého aus mojeho, má aus moja, mých aus mojich; der sg. acc. fem. mou entsteht aus moju, der sg. instr. fem. mou aus mojú, wofür mojí noch lebt: já byl s mojí (cum mea uxore); der pl. moji wird in der schriftsprache nicht zusammengezogen, wohl aber in der sprache des volkes: to sou koně my, budou my. erb. I. 187.; voll findet man im nčech. auch die form moje im sg. nom. fem. und neutr., im pl. nom. fem. und neutr. etc. und moji im sg. acc. fem.; tvojich, tvojim würden dem čech. ohre nach čel. 232. nicht fremd klingen; im slk. und im mähr. dialekte bilden die selbst im ačech. sehr selten auftauchenden vollen formen die regel: mój, mojeho, mojemu etc., wofür auch hie und da mójho, mójmu. — dvůj, obůj und trůj sind nčech. meist durch dvojí, obojí und trojí verdrängt worden, doch dvé, obé, tré; dvého, obého, trého für dvoje. wýb. I. 328. oboje, troje. wýb. I. 328. etc.; in obé dva dni. wýb. I. 434. steht obé für oboje aus oboja; der sg. nom. neutr. oboje findet sich wýb. I. 462.; sg. gen. obého, trého, obé dvé (обоѥѩ двоѥѩ); sg. dat. dvému, trému; sg. instr. dvým. čel. 221. obým aus dvojim, obojim; sg. loc. v tom dvém. wýb. I. 1009. obém, trém. jungm.; pl. nom. neutr. dvoje kola. wýb. I. 829.; pl. instr. obými

aus obojimi. jungm.: falsch ist die schreibung dvý, trý für dvé, tré. man bemerke o těch tré dětí. — či steht für чий, чиꙗ, чиѥ, čího für чиѥго, čímu für чиѥмоу etc. (§. 87.). slk. geht es so: čí, čija, čije; čijeho; čijemu etc. — ký, das nur im masc. und auch da wenig und fast nur in ausrufungen wie ký čert, kého kozla etc. gebräuchlich ist, hat gen. kýho dat. kýmu instr. loc. kým pl. gen. loc. kých dat. kým instr. kými. der sg. gen. dat. und loc. entsprechen den asl. formen коѥго, коѥмоу, коѥмь, es ist daher kého (kého und kýho bei jungm. kého črta. wýb. I. 822.) kému, kém zu schreiben vgl. mého aus mojeho und dobrýho für dobrého in der volkssprache Böhmens: dagegen stehen dem sg. instr., dem pl. gen. loc. dat. und instr. die asl. formen кыимь, кыихъ, кыимъ, кыими gegenüber, die übliche schreibung ist daher richtig. der sg. ký wird wie kdo auch für den pl. gebraucht: kto almužnu zjevně dávají, chvály od lidí žádají. wýb. I. 1168. — das der älteren sprache unbekannte její (aus jej, ejus fem.) geht nach der zusammengesetzten declination.

Zusammengesetzte declination.

Erstes paradigma.

sg. n. dobrý, dobrá, dobré; g. dobrého, dobré, dobrého; d. dobrému, dobré, dobrému; a. dobrý, dobrou, dobré; i. dobrým, dobrou, dobrým; l. dobrém, dobré, dobrém.

dual. n. a. dobrá, dobřej, dobřej; g. l. dobrú; d. i. dobrýma.

pl. n. dobří, dobré, dobrá; g. l. dobrých; d. dobrým; a. dobré, dobré, dobrá; i. dobrými.

§. 742. Ačech. lauten der sg. gen., dat. und loc. fem. auch auf ej aus: dobrej, dobřej asl. добрѣıм, добрѣй, добрѣй. im sg. dat. fem. und im sg. loc. masc. und fem., so wie im dual. nom. fem. und neutr. steht e dem asl. ѣ gegenüber: добрѣй, добрѣѥмь, добрѣй, daher im ačech. verwandlungen des r und der gutturalen eintreten können: dobřej, ve-

licej, die im nčech. im pl. nom. masc. eintreten müssen: dobří; velicí, mnozí, hluší; čeští, němečtí von český, německý; doch uherščí. wýb. I. 427. nebeščí. suš. 194. und nherscí, nebescí im westlichen Mähren, wofür im östlichen Mähren uherščí, nebeščí gesprochen wird; in Böhmen lautet der pl. nom. für alle genera auf ý aus: hodný, dobrý; bohatý, chudý, praský, drahý, hluchý. die langen vocale dieser declin. beruhen auf zusammenziehung: dobrý aus добрыи, dobrá aus добраѧ, dobré aus доброѥ (vgl. mé aus moje); eben so dobré, in der volkssprache dobrej, aus добрыѧ, добрѣй etc.; aus dem ѣй des dual. nom. fem. und neutr. entsteht zunächst ěj: světěj, woraus světjé. wýb. I. 1152. und später světí; dialekt. lautet der sg. loc. masc. und neutr. pronominal: dobrom vgl. §. 639. eigentümlich sind dobrého und dobrému asl: добраго und добрѣмоу: sie scheinen aus den allerdings nicht nachweisbaren formen dobrajeho, dobrujemu erklärt werden zu sollen. die volkssprache liebt im pl. nom. acc. neutr. das fem. é für á vgl. §. 315. 631. man schreibt minulí časové und minulé časy: minulí ist der wahre pl. nom. masc., minulé hingegen, wie časy, formell der pl. acc. masc. asl. - ыѧ vgl. §. 707.

Zweites paradigma.

sg. n. rybí; g. rybího, rybí, rybího; d. rybímu, rybí, rybímu; a. rybí; i. rybím, rybí, rybím; l. rybím, rybí, rybím.

dual. n. rybjá, rybí, rybí; g. l. rybjú; d. i. rybíma.

pl. n. rybí; g. l. rybích; d. rybím; a. rybí; i. rybími.

§. 743. So werden die adj. auf í decliniert, sie mögen durch ь, wie věští, pěší, cizí (штоуждь) etc. oder durch ий: hadí, holubí, psí etc. abgeleitet sein. die entstehung der formen jedoch ist etwas verschieden, denn während cizího, cizímu asl. штоуждаго, штоуждоуоумоу lauten, steht rybího, rybímu dem asl. рыбиаго, рыбиюоумоу entgegen. nach rybí gehen natürlich auch die part. praes. act.: chodící, die part. praet. act. I.: chodivší, und die comparat.:

větší. das ačech. unterscheidet sich vom nčech. durch die nicht selten unterlassene assimilation und durch das vor a, e, u häufig erhaltene j: tužšjá (asl. – жьшаꙗ) im sg. nom. fem. über die subst., die, wie Jiří, výběrčí, sudí, in gewissen fällen der zusammengesetzten declin. folgen, vgl. §. 706. 716.

Conjugation.

§. 744. Das ačech. steht an fülle der verbalformen nur dem asl. nach, es fehlt ihm das part. praes. pass.; das nčech. hat nicht nur den aor. und das impf., sondern in den meisten fällen auch das sup. eingebüsst.

a) *Personalendungen.*

I. voll. sg. 1. m, 2. š, 3. —. dual. 1. vě, 2. 3. ta. pl. 1. me, 2. te, 3. n.

II. stumpf. sg. 1. —, 2. 3. —. dual. 1. vě, 2. 3. ta. pl. 1. m, 2. te, 3. n.

§. 745. Das m der I. sg. praes. erhält sich in den verben III., IV. und V. 1.: umím, hořím; koupím; dělám, dagegen pletu, piju, píšu, wofür die schrift piji, píši vorzieht; das ačech. kann sich dem asl. anschliessen: běžu asl. бѣжѫ, stoju asl. стоѭ, plozu asl. плождѫ, wofür nun běžím, stojím, plodím. das slk. hat durchgängig m: kryjem, hudiem, žnem, wofür die schriftsprache nur kryji, hudu, žnu anerkennt. — selten ist ačech. ši für š: djéši, jmáši, mlvíši. evang.-ioann. 9. piješi, chceši. ruk.-kral. — von dem t der III. sg. praes. hat auch das ačech. mit ausnahme von jest keine sichere spur: vgl. jedoch šaf. §. 82. — neben vě findet man auch va: běžala sva k nim. — ta dient allen genera: ruce tvoji učinile sta mě; koleně moji omdlele sta; das unorgan. tě hingegen wird nur mit dem fem. und neutr. verbunden: srubeně stě ruce. — für me kennt das ačech. auch m und bis ins 16. jahrh. und noch jetzt dialekt. (suš. 52.) my (§. 101.): vidím (videmus) smy; auch im nčech. fällt e häufig ab: chcem für chceme. — das n der III. pl. praes. schmilzt mit den vorhergehenden vocalen entweder zu já

oder zu ú zusammen, je nachdem das asl. ѧ oder ѫ bietet: prosjá, nesú (просѧть, несѫть), wofür jetzt in der schriftsprache prosí aus prosjé und nesou gelten. die volkssprache zieht für asl. ѫ - ú, ou dem í vor: mažou, pijou, píšou: dialekt. sind běžíja, letíja. suš. 125. sedijá. ib. 259. líbijá. ib. 190. lúbjá. ib. 266. pravija. ib. 5., worüber §. 323, und §. 748. im aor. und impf. entsteht aus dem n und dem vorhergehenden bindevocal o - u: tvořichu, tvořjéchu asl. творишѧ, творѧахѫ.

b) *Character der modi und der tempora.*

§. 746. Der character des impt. ist i: jděte asl. идѣте aus идѥ - и - тѥ. — der starke aorist hat keinen tempuscharacter, er unterscheidet sich vom praes. *a)* durch die personalendungen, richtiger durch den vocal, in den die personalendung der I. sg. m mit dem bindevocal verschmolzen ist: jid (ivi) asl. идъ aus идомъ, jidu (eo) asl. идѫ aus идомь; *b)* durch den bindevocal: jidom (ivimus) jidem (imus); *c)* durch die verschiedenheit des stammes: vzdvihú (sustulerunt) vzdvihnú (tollent). für uschnu. wýb. I. 91. ist wohl uschú zu lesen: z nich prokvite pět ořechóv, čtyřjé uschú (aridi facti sunt); eben so für padnú. wýb. I. 403. padú: wše modly padú (ceciderunt). in vielen fällen muss aus dem zusammenhange erschlossen werden, ob die III. pl. ein aor. oder ein praes. ist: přijidú (venerunt, venient). auch jdeta. wýb. I. 355. scheint ein aor. zu sein. die stämme, von denen der starke aor. nachweisbar ist, sind nicht zahlreich: bod, běh, ved, vrh, vlad, vlek, vyk, hřeb, dvih, žas, žeh, jid, klad, křik, leh, lez, lek, met, moh, nes, nik, pad, prch, sek, skyt, sjeh (сѧг) tek, tep, tisk, tk, tah, jed (vehi) etc. also wie im asl. lauter stämme der ersten und zweiten classe. von diesem tempus können nur die I. II. III. sg., die I. und III. pl. mit sicherheit nachgewiesen werden: jid, jide; jidom, jidú. — der schwache aor. hat zum character das aus einem älteren s entstandene ch: tvořich. im asl. hat sich vor t das alte s erhalten: бысте; auch im aèech. bildet diess die regel, doch liest man häufig auch

byšte. wýb. I. 334. — das impf. hat denselben character: tvořjéch. den unterschied zwischen dem schwachen aor. und dem impf. bilden die dem character vorhergehenden vocale: tvořich, tvořjéch vgl. §. 106. diese vocale sind die crux der herausgeber ačech. denkmäler, man findet tepěch, tepiech, tepjech, tepiéch, tepjéch geschrieben. so viel ist wohl klar, dass der dem character des impf. vorhergehende vocal lang sein muss, so oft er durch zusammenziehung entstanden ist; dass ferner dieser vocal ursprünglich ein a war, dürfte dem nicht zweifelhaft sein, der das asl. vergleichen: dieses á ist später nach dem gesetze der assimilation in é übergegangen, welches als die in den denkmälern herrschende regel angesehen werden kann. es wird also ѣa in jé, aa in á, é verwandelt: плетѣахъ pletjéch (aor. pletech), несѣахъ nesjéch (aor. nesech), тепѣахъ tepjéch (aor. tepech), можаахъ možéch (aor. možech), пиѣахъ pijéch (aor. pěch), биахъ bijéch (aor. bich), мрѣахъ mřjéch (aor. mřech), тагнѣахъ táhnjéch (aor. táhnuch), имѣахъ jmějech oder jmjéch (aor. jměch), горѣахъ hořjéch (aor. hořech), чинѣахъ činjéch (aor. činich), дѣлаахъ dělách (aor. dělach), писаахъ písách (aor. psach), берѣахъ brách (aor. brach), дѣяахъ dějéch oder djéch (aor. děch), куповаахъ kupovách (aor. kupovach), вѣдѣахъ vědjéch (aor. věděch), дадѣахъ dadjéch (aor. dadech), ядѣахъ jedjéch (aor. jedech) etc. dass in den impf. chovách, čekách langes a richtig ist, ist nicht zu bezweifeln: ob aber é in jhrajéch. wýb. I. 406. 410. tbajéch. ib. 1106. 1105. chovajéch, čekajéch (čekagiech) zulässig sei (šaf. §. 82. pag. 104.), ist eine frage, die ich eher mit nein als mit ja beantworten möchte; anders ist es mit znajéch, lajéch, pějéch asl. знаахъ, лаахъ, поаахъ. für kázachu. wýb. I. 282. ist wohl kázáchu richtiger: dagegen sind die aoristformen dásta. wýb. I. 943. vzdvižésta, tečésta, bísta. ib. 815. dojidésta. ib. 816. mit kurzem a, e, i zu schreiben. jé geht in späteren denkmälern in í über: valích, vrátích, kročích etc.

c) *Suffixe des inf., sup. und der part.*

§. 747. Das suffix des inf. ist ti: tvořiti, in der volkssprache tvořit, tvorit'. — Das dem nčech. fast ganz abhanden gekommene sup. wird durch t gebildet: tvořit. die einsylbigen stämme dehnen im sup. den vocal nicht, daher spat (dormitum) und spáti und spát (dormire): tamo k vrchu pohřebat mrch i dat pokrm bohovóm i tamo bohóm spasám dat mnostvjé obětí. ruk.-kral. 94. 2; 94. 4; poslal sem vy žat. wýb. I. 1068., wofür bei čel. 263. minder genau žit; položi sje spat. wýb. I. 822.; für jdi stlát. erb. 2. 39; 2. 43. erwartet man stlat. man beachte písat (scriptum) und psáti (scribere): písat přijide. wýb. I. 398. — Das suffix des part. praes. act. ist nt, dessen t im auslaute abfällt, im inlaute jedoch als c wieder eintritt (§. 109.) und dessen n mit dem vorhergehenden vocal zu ě, í oder zu a, ou zusammenschmilzt: hledě, hledící; veza, vezoucí ačech. hledě aus hledja, hledjécí und veza, vezúcí. unorgan. und mit vidúcí, horúcí nicht zusammenzustellen sind. ačech. bojúcí, slyšjúcí, čiňúcí für bojící, slyšící, činící asl. боѭштий, слышаштий, чинѭштий etc. auch die volkssprache kennt solche unorgan. formen: ležucej. suš. 186. sedʼuci. ib. 206. wie im asl. die formen auf ште (§. 322. vgl. 460. 554. 646.), nehmen im čech. die auf ce das wesen der lat. gerundia an: daj tě samého žádati a žádajíce hledati, hledajíce nalezti a potom milovati. šaf. §. 98. gleiche geltung haben die daraus durch abwerfung des e entstandenen formen auf c: děvka počnúc povije syna. wýb. I. 394. králi před Heroda jidú tjéžíc. ib. 399. ženy té vlasti k něj přijidú tjéžíc, co by jej bylo. ib. 266., wo man počnúci, tjéžíce erwartet. das slk. hat nur die form auf c, während die volkssprache in Mähren auch vocalisch auslautende formen als gerundia gebraucht: vezma dcerku pryč jeli. suš. 100. vzala mně ho voda teča do Dunaja. ib. 116. zabolí tě srdce pohlídna na něho. ib. 117.; Jaša utonul po vodzě plynuci. ib. 186. zerzaj, můj koničku vrany, přes pole jeduci, aby uslyšela moja najmilejši v komůrce sedʼuci. ib. 206. zedral sem boty chodʼaci

k tobě. ib. 228. im čech. werden wie im russ. (§. 646.) part. praes. act. auch von den verba perfectiva gebildet, diese part. haben aber wie im russ. die bedeutung der part. praet. act. I.: svolaj dělníky, a zaplať jim mzdu, počna od posledních až do prvních (начьнъ отъ послѣдьнихъ) matth. 20. 8. wýb. I. 1062. vezmi svój list, a sada napiš padesát (сѣдъ скоро напиши пать десатъ) luc. 16. 6. wýb. I. 1065. ač zrno žitné padna v zemi umrlo ne bude (падъ на земли не оу-мретъ) ioann. 12. 24. wýb. I. 1070. diesem gebrauche der part. praes. act. begegnen wir auch im volksliede: vezma husličky hned se bral. suš. 2. sedňa za stůl zaplakal. ib. 107. osedlaja ven vyvedla. ib. 175. mit dem part. praes. act. stehen die adv. auf ečky in verbindung: mlčečky, stoječky, vespěcky (§. 322.). die adj. auf cí jedoch wie bicí, dýmací, psací (vgl. §. 460.) hängen mit dem part. praes. act. nicht zusammen. mit žádoucí (optatus) ist hinsichtlich der bedeutung das nslov. všeč (gratus) für vošeč, vidijoč (§. 322.) zu vergleichen. — Das suffix des part. praet. act. I. ist ъс, dessen s im auslaute abfällt, im inlaute hingegen als š eintritt: vez, vezši asl. везъ, везъши. auf še auslautende formen werden häufig als gerundia angesehen, wie im asl. nach §. 322.: tehda jeho káza, kyji dlúho bivše, hřebeny dráti; tehdy jej káza Olybrius, ruce s zadu svázavše, provaz přes hřadu převrhše, vysoko vztáhnúc, brzce dolóv ju spúščeti; tu na zemi, popelem posuvše, položena bei šaf. §. 96., der über diese construction bemerkt: smělé to ovšem a sotvy slovanské. formen wie vrhv, řekv, četv und zavezev, odkvetev, usvědev verdanken ihren ursprung der nachahmung von piv, dělav, kupovav etc. — Das part. praet. act. II. wird durch l gebildet, das im auslaute nach consonanten manchmal abfällt: přiběh, spad, utek etc.; slk. sind húdol, niesol, móhol für hudl, nesl, mohl etc. — Das suffix des part. praet. pass. ist n oder t: vezen, bit. n geht im ačech. manchmal in m über: učiněm, naplněm, sražem, neposkvrněm, pomámem, vysazem für učiněn, naplněn, sražen, neposkvrněn, pomámen, vysazen; křestěm. wýb. I. 298. steht für křeštěn. verwechse-

lung des n mit dem m finden wir auch in adj.: pamatem für pamaten, jedim für jedin. šaf. §. 23.; befremdend ist das in lib.-soud. 56. vorkommende rozuadema dadurch, dass d nicht in z übergegangen, da ähnliche ausnahmen von den lautgesetzen in der regel einer jüngeren zeit angehören: man findet in demselben denkmale auch rozuadiena. denkm. 79. und vyvaděná im volksliede. suš. 293.

d) *Bindevocal.*

§. 748. Der bindevocal erster classe (§. 115. 116.) ist o oder e. o tritt ein: *a)* in der I. sg. und in der III. pl. praes.: vleku, vlekou asl. влѣкѫ, влѣкѫть aus влѣкомь, влѣконть; die III. pl. der verba III. 2. und IV. hat keinen bindevocal: leží, chválí, wie in einigen gegenden Böhmens gesprochen wird, aus ležé, ležá; chválé, chválá für лежать aus лежинть und für хвалать aus хвалинть; doch gilt in Mähren hořijú. suš. 47. ležijó. ib. 275. stojijó. ib. 283.; lúbijú. ib. 212. pravijó. ib. 73. chodijú. ib. 192., in welche formen sich der bindevocal o eingedrängt hat, denn hořijú, lúbijú stehen für горижть, любижть aus горијонть, любијонть. §. 323. der organ. schlussvocal a hat sich erhalten in den slk. formen wie běžíja, letíja. suš. 125. sedijá. ib. 259. líbijá. ib. 190. lúbjá. ib. 266. pravija. ib. 5., die als bindevocallos anzusehen sind: běžija für кѣжијинть: dabei scheint an die organische form zur unterscheidung der III. pl. von der III. sg. á aus ать gefügt worden zu sein und běžíja für běžíjá zu stehen. wie sind jedoch die im mittleren und östlichen Böhmen gebräuchlichen formen wie hledějí, činějí; hleděj, činěj zu deuten? hledějí, činějí stehen euphonisch für hledijí, činijí, wie šalvějí für šalvijí aus šalvija, wofür nun šalvěje; hleděj, činěj ferner sind aus hledějí, činějí durch abwerfung des auslautenden í oder aus hledí, činí durch auflösung des í in ej entstanden: vgl. s kostěj, s mastěj für s kostí, s mastí.; *b)* in der I. sg. und in der I. und III. pl. des starken aor.: jid asl. идъ aus идом, jidom asl. идомъ, jidú asl. идж aus идонт; *c)* in der I. sg., dual. und pl. und in der III. pl. des

schwachen aor.: nesech asl. нєсохъ aus нєсохомъ, nesechově, nesechom, nesechu asl. нєсохѫ (nach §. 116. für несошѧ) aus нєсохонт. der bindevocal o kann in der I. dual. und pl. ausfallen: nesechvě, nesechme, und wird manchmal in der 1. pl. gedehnt: přiblížichuom, vstachuom, vecechuom. wýb. I. 1166.; *d)* in denselben personen des impf.: nesjéch, nesjéchově, nesjéchom, nesjéchu asl. нєсѣахъ etc.; hinsichtlich der ausstossung und dehnung des o gilt das beim schwachen aorist gesagte; *e)* im part. praes. act.: veza, vezoucí asl. вєзъı, вєзѫштий aus вєзонт, вєзонтjий; nur einmal steht y, nicht a, dem asl. ъı gegenüber: vstany. šaf. §. 82. pag. 102. vgl. §. 651. e tritt als bindevocal ein in den oben nicht erwähnten personen des praes., des starken aor. und in der II. und III. sg. des impf.: vlečeš asl. влѣчєши, jdeta asl. идєта, nesjéše asl. нєсѣаше (bjéš steht manchmal für bjéše) ferners im part. praet. pass. der verba I. vor dem suffix n: nesen.

§. 749. Der bindevocal zweiter art (§. 117.) ist e und tritt ein: *a)* im impt., wo er mit dem folgenden i zu ě für asl. ѣ zusammenschmilzt: jděte asl. идѣтє aus идєитє; jdi ist asl. иди. in der II. sg. wird i schon im ačech. häufig abgeworfen, wenn es die aussprache gestattet: ženi, mluvi, bopomozi neben pec, pomoz. i erhält sich vor ž: pomoziž. auch in den übrigen personen fallen i und ě aus, wenn die formen dadurch nicht unaussprechbar werden: chvalme, chvalte; pleťme, pleťte; proklňme, polehčme, posilňme etc., dagegen mněme, řekněme, sedněme etc. ě, e finden wir auch in den verben III. 2. und IV. für asl. и: hřměme, spěme; mstěme, uskrovněme etc. asl. -имъ. diese unorgan. schon im evang.-ioann. (choděte) auftauchenden formen scheinen auf falscher analogie zu beruhen: vgl. jedoch šaf. §. 82. pag. 102. dialekt. hört man in Mähren nicht nur mnime, sondern auch řeknime, sednime. die II. sg., dual. und pl. dient auch der III.: buď světlo; buďta tvá voly. wýb. I. 251.; buďte světla; *b)* im schwachen aor.: nesech asl. нєсохъ; nur einmal liest man o: řekosta. evang.-ioann. wýb. I. 7. für řečesta.

e) *Steigerung und schwächung des stammvocals.*

§. 750. Steigerung findet statt in kvísti. wýb. I. 72. von kvt asl. цвьт und in čísti von čt asl. чьт. der vocal der einsylbigen stämme wird gedehnt: krásti, nésti, přísti, stříci, bůsti, housti von krad, nes, před, střih, bod, hud; doch moci, pěti, jeti von moh, pě und je; eben so nach jungm. bleti von ble. die composita bewahren den kurzen vocal mit ausnahme folgender verba: *a)* I. 2., welche den vocal im part. praet. act. II. dehnen: vypásti, zatřásti-pásl, třásl; *b)* I. 5. 7.: počíti, umříti; *c)* II. 2. und V. 4., in denen á durch zusammenziehung entstanden: ubáti se für ubojati se, vysmáti für vysmijati; daher auch ostáti, ostojím und ostati, ostanu; *d)* ů und ou bleiben unverändert: vyrůsti, vyplouti. slk. wird der vocal auch im part. praet. act. II. gedehnt: kládol, húdol, móhol für kladl, hudl, mohl. beispiele der schwächung sind žhu, řku von žeh, řek.

f) *Ausstossung von consonanten.*

§. 751. Hřésti von hřeb; žíti von živ; šiv hat schon im asl. sein v eingebüsst (§. 145.).

g) *Einteilung der verba behufs der conjugation.*

§. 752. Wie im asl. §. 123.

h) *Conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

Erstes paradigma.

§. 753. Hnět (wofür man hnet für asl. гнєт erwartet) met (мѧт verrere) mat (praes. mětu. wýb. I. 132. 147. asl. мѧт turbare) plet, rost, kvet (neben kvt aus asl. цвьт; unorg. květ, doch schon ačech. organ. kvísti. wýb. I. 72. neben kvjésti. ib. 92.) čt (asl. чьт) - bled (wýb. I. 365. блѧд) bod, břed, bud (кѫд) ved, vlad, hud, jd (asl. ядь

ačech. jid) klad, krad, před, šed, jed (asl. ѣдь vehi). hieher gehörten ursprünglich auch pit, vid, wovon pitom, vida (§. 126.). věd, dad und jed (edere) werden bindevocallos conjugiert. das zusammengesetzte сѣрѣтъ lautet střetnu: der inf. střéci. jungm. ist wohl unrichtig.

Stamm: plet.

praes. sg. 1. pletu, 2. pleteš, 3. plete. dual. 1. pletevě, 2. 3. pleteta. pl. 1. pleteme, 2. pletete, 3. pletou.

impt. sg. 2. pleť. dual. 1. pleťvě, 2. pleťta. pl. 1. pleťme, 2. pleťte.

aor. sg. 1. pletech, 2. 3. plete. dual. 1. pletechově, 2. 3. pletesta. pl. 1. pletechom, 2. pleteste, 3. pletechu.

impf. sg. 1. pletjéch, 2. 3. pletjéše. dual. 1. pletjéchově, 2. 3. pletjěsta. pl. 1. pletjéchom, 2. pletjéste, 3. pletjéchu.

part. praes. act. pleta. praet. act. I. plet. praet. act. II. pletl. praet. pass. pleten.

inf. plésti.

§. 754. Von vlad, pad und sed hat die alte sprache die inf. vlásti, pásti und sjésti. wýb. 146. 970.: das nčech. kennt nur die stämme vládnu, padnu, sednu. vor l wirft nur šed sein d aus: šel, selten ist išel. suš. 188. im ačech. findet man auch klal für kladl. šaf. §. 24.; slk. gilt jel neben jedol. příští ist asl. пришьствиѥ, was auf ein part. praet. pass. šest führt, nicht auf šet. dobr. 96. šed ersetzt den stamm jd ačech. jid in den part. praet. act.: šed, šel. — in jd und jed ist d in den praesensformen euphonisch eingeschaltet: jdu, jedu; jdi, jeď; jda, jeda – jíti, jeti; (šel) jel und im part. praet. pass. jen (by na lov jeno. šaf. §. 83. pag. 108.) und jet (Amerika dojetá. jungm. vyjetá cesta.), im part. praet. act. I. (šed) jev. wýb. I. 288. 431. 442. 1156. neben jed. ibid. 440.; die aor. lauten jidech, jedech, selten jech: jakž brzo Lubuše doje. wýb. I. 92., die impf. jdjéch, jedjéch. das part. praes. act. sada. wyb. I. 285. 1065. 1096. ist zu ver-

gleichen mit dem asl. praes. сѧдѫ (§. 132.); auch im wýb. I. 846. ist sada für seda zu lesen, wie der reim zeigt: sada, hada. es lautete daher ačech. das praes. sadu. wyb. I. 15. 373. 863. (an der letzten stelle ist sadú, nicht sedú zu lesen wegen des reimes řádu), der impt. sad'; doch auch impt. sed'. wýb. I. 65. für asl. сѧди und das part. praes. act. sjeda. evang.-ioann. vseda. wýb. I. 302. mat hat in den part. praet. act. mát, mátl. přesevši (šaf. §. 24.) steht für přesedši. vgl. §. 648.

Zweites paradigma.

§. 755. Vez, hryz, lez; nes, pas, třes; spas (salvare) geht als spasi in IV. über, doch besteht ačech. der aor. spasech, das part. praet. act. I. spasl. wýb. I. 59. 60. und auch nčech. das part. praet. pass. spasen nach I. 2. vgl. auch vypasti (explorare).

Stamm: nes.

praes. sg. 1. nesu, 2. neseš, 3. nese. dual. 1. nesevě. 2. 3. neseta. pl. 1. neseme, 2. nesete, 3. nesou.

impt. sg. 2. nes. dual. 1. nesvě, 2. nesta. pl. 1. nesme, 2. neste.

aor. sg. 1. nesech, 2. 3. nese. dual. 1. nesechově, 2. 3. nesesta. pl. 1. nesechom, 2. neseste, 3. nesechu.

impf. sg. 1. nesjéch, 2. 3. nesjéše. dual. 1. nesjéchově, 2. 3. nesjésta. pl. 1. nesjéchom, 2. nesjéste, 3. nesjéchu.

part. praes. act. nesa. praet. act. I. nes. praet.. act. II. nesl. praet. pass. nesen.

inf. nésti.

§. 756. Unorgan. ist nešen für nesen. pas und třes haben in den part. praet. act. pás, třás; pásl, třásl; das letztere hat im inf. třásti, ačech. třésti. wyb. I. 63., im part. praes. act. auch třasúcí. ib. 1157.

Drittes paradigma.

§. 757. Tep, čerp (bei jungm. und bei čel. 321. als ačech. angeführt); hřeb, zeb, skub (ačech. und slk.); živ. sp, asl. сънъ, hat sich im ačech. erhalten: ospi (сънии) jungm.; prospi, das mit prosypi formell nicht zusammenfällt; rozspěte (съпѫтє); ospe. wýb. I. 221. 30. ktv für kvet entsteht aus цвѣт. blésti steht nicht für blébsti, sondern gehört zu I. 1.: bled.

Stamm: hřeb.

praes. sg. 1. hřebu, 2. hřebeš, 3. hřebe. dual. 1. hřebevě, 2. 3. hřebeta. pl. 1. hřebeme, 2. hřebete, 3. hřebou.

impt. sg. 2. hřeb. dual. 1. hřebvě, 2. hřebta. pl. 1. hřebme, 2. hřebte.

aor. sg. 1. hřebech, 2. 3. hřebe. dual. 1. hřebechově, 2. 3. hřebesta. pl. 1. hřebechom, 2. hřebeste, 3. hřebechu.

impf. sg. 1. hřebjéch, 2. 3. hřebjéše. dual. 1. hřebjéchově, 2. 3. hřebjésta. pl. 1. hřebjéchom, 2. hřebjéste, 3. hřebjéchu.

part. praes. act. hřeba. praet. act. I. hřeb. praet. act. II. hřebl. praet. pass. hřeben.

inf. hřésti.

§. 758. Hřeb, das sich dialekt. und als hreb namentlich im slk. erhalten, wird nčech. durch hřbi nach IV. ersetzt. b fällt nach §. 145. im inf. aus: hřésti. wýb. I. 1103. 1133. skústi. šaf. §. 24., doch zábsti und zíbsti aus zjábsti und slk. hriebsť, skúbsť. der inf. von tep gehört zu V.: tepati, tepal etc., das praes. lautet häufiger tepu, tepeš als tepám, tepáš etc. unrichtig ist die zusammenstellung des praes. tepu mit tepa nach V. 2. bei dobr. 107., da das praes. nicht tepi lauten kann. für плѣв hat das čech. ple nach I. 6. (vgl. §. 333.), auch živ geht in ži nach I. 6. über, doch užívu neben užiji, ačech. živúce. wýb. 327. čřiti, wovon

načírati wie žírati von žr, ist auf črp asl. чрѣти zurückzuführen: vgl. почрѣти. sup. 432. 23. nach §. 145.

Viertes paradigma.

§. 759. Vlek, pek (pek se curare) řek, tek, tluk; vrh, žeh (neben dem auch žháti, žhal) leh, moh, přeh, seh, sek, stŕih, stŕeh.

Stamm: pek.

praes. sg. 1. peku, 2. pečeš, 3. peče. dual. pečevě, 2. 3. pečeta. pl. 1. pečeme, 2. pečete, 3. pekou.

impt. sg. 2. pec. dual. 1. pecvě, 2. pecta. pl. 1. pecme, 2. pecte.

aor. sg. 1. pečech. 2. 3. peče. dual. 1. pečechově, 2. 3. pečesta. pl. 1. pečechom, 2. pečeste, 3. pečechu.

impf. sg. 1. pečéch, 2. 3. pečéše. dual. 1. pečéchově, 2. 3. pečésta. pl. 1. pečéchom, 2. pečéste, 3. pečéchu.

part. praes. act. peka. praet. act. I. pek. praet. act. II. pekl. praet. pass. pečen.

inf. péci.

§. 760. Žeh und řek verkürzen in manchen formen e zu ь: žhu, žha, žžen; řku, řkou, rci, rceme, rcete asl. рьци, рьцѣмъ, рьцѣте, řka, ehemals auch řčeno, řčenjé und řečenjé, auch jetzt určen. das praes. von řek wird mit ausnahme der I. sg. und der III. pl. von řeknu nach II. gebildet. — formen wie teču, tečou; můžu und možem. suš. 115. můžou; tečiem, tečú; móžem, možú für teku, tekou; mohu, mohou und part. praes. act. wie teča (vgl. jďa. suš. 210.) für teka sind der volkssprache eigen und unorgan., eben so die inf. pect, moct und die impt. peč, střež für pec, střez; in žži für žzi ist z dem ž assimiliert worden: zajže. wýb. I. 1175. steht für zažže. — můž, můžme, můžte für může, můžeme, můžete sind nicht mehr gebräuchlich. — verlängerungen der stammvocale finden statt in der III. pl. praes. vlákou, in den part. praet. act. stŕáh, tlouk; stŕáhl,

tloukl. leh, seh sind nčech. dem lehnu, sáhnu gewichen: léci. wyb. I. 820. osjéci. ib. 649. der aor. řech, řechu asl. рѣкѫ, рѣкоⷯ ist nicht auf einen eigenen stamm řе, рѣк zurückzuführen, sondern nach §. 155. zu erklären: vgl. §. 120. 121. aus řech ist das im asl. unerhörte impf. řejéch. wyb. I. 11. šaf. §. 82. pag. 104. gebildet: als impf. ist řejéch anzusehen, obgleich es das lat. dixerim. evang.-ioann. 18. 21. wiederzugeben bestimmt ist. der aor. lahú bei dalem., wofür auch, aber eben so fehlerhaft (§. 746.) lehnú steht, ist unorgan. für lehú, denn die nasale steigerung tritt nicht im aor. ein: asl. лѣгѫ, nicht лѧгѫ.

Fünftes paradigma.

§. 761. Dm (дъм) ždm (жьм) jm (им); žn (жьн) mn (slk., мьн) pn (пьн) tn (тьн) čn (чьн); kln gehört als kle zu I. 6. (§. 161. 337. 665.), als klnu zu II.: proklatý (проклятый) ist nach I. 5. gebildet.

Stamm: pn.

praes. sg. 1. pnu, 2. pneš, 3. pne. dual. 1. pnevě. 2. 3. pneta. pl. 1. pneme, 2. pnete, 3. pnou.

impt. sg. 2. pni. dual. 1. pněvě, 2. pněta. pl. 1. pněme, 2. pněte.

aor. sg. 1. pěch, 2. 3. pě. dual. 1. pěchově, 2. 3. pěsta. pl. 1. pěchom, 2. pěste, 3. pěchu.

impf. sg. 1. pnjéch. 2. 3. pnjéše. dual. 1. pnjéchově, 2. 3. pnjésta. pl. 1. pnjéchom. 2. pnjéste, 3. pnjéchu.

part. praes. act. pna. praet.act. I. pen. praet. act. II. pjal. praet. pass. pjat.

inf. píti.

§. 762. Der inf. píti entsteht aus pjáti, pjéti asl. пѧти. das part. praet. act. II. pal und das part. praet. pass. pat gelten neben pjal. wýb. I. 417. und pjat. wýb. I. 342. suš. 17. 58. asl. пѧтъ; von tn gilt nur ťat. für slk. mjať, mjal, mjat hat die schriftsprache mnouti, mnul, mnut nach II. das impf. pnjéch ist nach přijmjéch. wýb. I. 287. und užnjéch.

ib. 410. gebildet. — die verba dieser classe haben im allgemeinen die neigung in die II. classe überzugehen: žnúti. suš. 168. für žíti; eben so nadmouti, najmouti: für jenes kommt auch nadouti vor, das jedoch auch mit du asl. дѫ nach I. 6. zusammenhängen kann; für dieses gilt auch najíti asl. наимѣ. das part. praet. act. I. wird häufig nach I. 6. gebildet: jav, počav. wýb. I. 1178. für jem, počen (§. 161.): unorgan. ist spem (šaf. §. 23.) für spen, počemši für počenši. žn hat im praes. žņu, žneš, žne ačech. auch žnju, žněš, žně: jenžto žně (znye) jungm. vgl. §. 159. 475. von ždm liest man ačech. žech (přižech) und žal. das slk. zažnem, zažať (accendere) hängt mit žeh, žháti zusammen.

Sechstes paradigma.

§. 763. Ba (loqui) zna, zra, sta; bi, bři, vi, hni, ži (жив) li, pi, ši (шив §. 145.); u (zu, obu) bli (блю) du, kli (dialekt. klu, клю) kli (glutinare) kli se (germinare) ku, plu und ply (ruk.-kral. 104. 8. suš. 89.) pli (плю) ru (rujta. wýb. I. 956., durch rva nach V. 3. verdrängt) ři (рю, an dessen stelle in der regel řva getreten: rujéch für řujéch) slu, snu, su, tru (ačech. und dialekt.: otruj. suš. 169.) či (in der volkssprache ču, чоу); by, vy, kry, my, ny (wýb. I. 56.) ry, ty; vě, hře (рѣк) dě, kře (okře) ple (плѣкв) pě, smě (audere) spě, se (сѣк) chvě; kle (клѣн, кла-ти).

Stamm: bi.

praes. sg. 1. biji, 2. biješ, 3. bije. dual. 1. bijevě, 2. 3. bijeta. pl. 1. bijeme, 2. bijete, 3. bijí.

impt. sg. 2. bí. dual. 1. bívě, 2. bíta. pl. 1. bíme, 2. bíte.

aor. sg. 1. bich, 2. 3. bi. dual. 1. bichově, 2. 3. bista. pl. 1. bichom, 2. biste, 3. bichu.

impf. sg. 1. bijéch, 2. 3. bijéše. dual. 1. bijéchově, 2. 3. bijésta. pl. 1. bijéchom, 2. bijéste, 3. bijéchu.

part. praes. act. bije. praet. act. I. biv. praet. act. II. bil. praet. pass. bit.

inf. bíti.

§. 764. Für ji in der I. sg. praes. steht nach a auch m: znám für znaju, znaji. wýb. I. 85. 154. 945., zrám und zraji; man hört im Troppauischen auch bím, vím, pím für biji, viji, piji (§. 323.); eben so stehen dím (inquam) smím für ději, děju. wýb. I. 65. směji, směju. i kann ačech. vor j ausfallen: bjéš, ljéš für biješ, liješ etc. pjé. wýb. I. 257. (vgl. lidé aus людиѥ) pjéchu asl. пиѣахѫ (vgl. §. 166. 667). im impt. steht bí, krý für bij, kryj (vgl. dobrý mit dem asl. добрꙑй); doch auch pij. erb. 1. 15.; píce. wýb. I. 222. steht für pijíce; kryj kann in krej übergehen (vgl. dobrej für dobrý). ži wird auch nach I. 3. conjugiert: uživu, užiji. plu und slu haben plovu, slovu und pluji, sluji (§. 145. 165.), im impf. plovjéch, slovjéch; plyve steht suš. 129. sta geht in den praes.-formen nach II.: stanu, staň etc.; dialekt. ist stanul. suš. 140. 156. 180. für stal. dě hat im praes. dím, díš, dí etc. III. pl. dí und dějí; djéši für děješi steht schon im evang.-ioann. wýb. I. 7. 9.; djéše. ib. 244. vě dehnt seinen vocal in víl und vín, okře in okříl, odě hat odět und oděn neben odín, se - set und sjen (vgl. §. 170.). šaf. pag. 105; befremdend ist sit. kle hat im aor. klach. wýb. I. 1119., im part. praes. pass. klet und klat neben klen. erb. I. 24. u findet man im part. praet. act. II. häufig gedehnt: plúl. wýb. I. 267. 1107. ploul. erb. 2. 39. slúl. ib. 160. 314.; bei dobr. 95. plul, slul. die formen nadědí, odědí bei šaf. §. 83. pag. 108. für asl. надѣждѫть, одѣждѫть (§. 167.) kann ich nicht deuten: das bindevocallose dadí ist wohl kaum zur erklärung anzuführen.

Siebentes paradigma.

§. 765. Ml; dr, vr (zavr claudere) vr (fervere) mr, pr (opr) str (prostr) tr; von pr (rixari) findet man selten pru, pře für přím, pří nach III. 2. vgl. §. 171. 198. 478. 765.

Stamm: mr.

praes. sg. 1. mru, 2. mřeš, 3. mře. dual. 1. mřevě, 2. 3. mřeta. pl. 1. mřeme, 2. mřete, 3. mrou.

impt. sg. 2. mři. dual. 1. mřevě, 2. mřeta. pl. 1. mřeme, 2. mřete.

aor. sg. 1. mřech, 2. 3. mře. dual. 1. mřechově, 2. 3. mřesta. pl. 1. mřechom, 2. mřeste, 3. mřechu.

impf. sg. 1. mřjéch, 2. 3. mřjéše. dual. 1. mřjéchově, 2. 3. mřjésta. pl. 1. mřjéchom, 2. mřjéste, 3. mřjéchu.

part. praes. act. mra. praet. act. I. mřev. praet. act. II. mřel. praet. pass. (třen).

inf. mříti.

§. 766. Ml hat im praes. meli (мелѫ), im impt. mel und mli, im part. praet. pass. mlen (mlén) und mlet. im inf. wird лъ zu лк, ръ zu рк gesteigert: mliti, mříti aus mléti, mřéti (§. 176.); eben so in mlel und umřel, otřel, wofür in der volkssprache auch umrlý. suš. 125. 162. otrlý: jenes ist auch im ačech. nachweisbar: umrlo bude. wyb. I. 1061. 1070. umrlú. ib. 265. umrlým. ib. 278. man bemerke die part. praet. pass. zavřín und zavřen, ferners třen und trt: netrté cesty. šaf. §. 82. pag. 105. das impf. ist als mřiech., třiech, d. i. mřéch, třéch nachweisbar in einem evang. des 15. jahrh. falsch sind formen wie mřu, mřou: vgl. vleču, vlečou; ähnlich ist vřúcí. suš. 1.

Zweite classe.

§. 767. Vinu, váznu, hasnu, hnu, hrnu, hynu, drhnu, dunu, kanu, klenu, klesnu, kynu, lnu (přilnu) manu, minu, řinu (vyřinu) plinu, plynu, slnu (oslnu), snu (usnu) tonu, octnu und ocknu (vgl. asl. ощтоүтити) šinu etc. dmu (дъм) klnu (клън) mnu (мьн) haben sich aus I. 5. in II. verirrt: dmouti, klnouti, mnouti; dmul, klnul, mnul etc. asl. дѫти, клѫти, мѫти etc. andere können die inf.-formen nach I. und II. bilden: zapnouti, najmouti und zapíti, najíti; zapnul, najmul etc. asl. запѫлъ, наѩлъ.

Stamm: zdvihnu.

praes. sg. 1. zdvihnu, 2. zdvihneš, 3. zdvihne. dual. 1. zdvihnevě, 2. 3. zdvihneta. pl. 1. zdvihn'eme, 2. zdvihnete, 3. zdvihnou.

impt. sg. 2. zdvihni. dual. 1. zdvihněvě, 2. zdvihněta. pl. 1. zdvihněm, 2. zdvihněte.

aor. sg. 1. zdvihnuch, 2. 3. zdvihnu. dual. 1. zdvihnuchově, 2. 3. zdvihnusta. pl. 1. zdvihnuchom, 2. zdvihnuste, 3. zdvihnuchu.

impf. sg. 1. zdvihnjéch, 2. 3. zdvihnjéše. dual. 1. zdvihnjéchově, 2. 3. zdvihnjésta. pl. 1. zdvihnjéchom, 2. zdvihnjéste, 3. zdvihnjéchu.

part. praes. act. zdvihna. praet. act. I. zdvihnuv. praet. act. II. zdvihnul. praet. pass. zdvihnut.

inf. zdvihnouti.

§. 768. Das part. praet. act. II. und praet. pass. wird bei mehreren consonantisch schliessenden stämmen ohne nu gebildet: nadchnu, nadechl, nadšen; zamknu, zamkl, zamčen; zapřáhnu, zapřáhl, zapřažen; sáhnu, sáhl, sažen; postihnu, postihl, postižen; tisknu, tiskl, tištěn; trhnu, trhl, tržen; táhnu, táhl, tažen etc. mit nahl. suš. 82. von nahnu vgl. das asl. adj. наглъ. dasselbe findet auch im aor. und im part. praet. act. I. statt: dotčech, přimčech, lečech, osvetech, tiščech, těžech, dšech. wýb. I. 280. 406.; strh von dotknu, přimknu, leknu, osvetnu (vgl. serb. осванути), jetzt osvitnu, tisknu, táhnu, dechnu; strhnu etc. notwendig ist die ausstossung des nu im starken aorist: vzdvihú, užasú sje, poskytú etc. dagegen scheinen andere formen ohne nu unsicher, hieher rechne ich kydu, kýsti. čel. 322. skytu (I. sg. praes.) bei jungm., poskytu, poskysti. (čel. 322. alex. mus. II. c. 90.) skyteš (II. sg. praes.). wyb. I. 787. 29. skytjéch (I. sg. impf.) bei jungm. skyta (part. praes. act.). wýb. 160. 17.; postigú (III. pl. praes.) evang.-ioann. wýb. I. 7.; tisku, těhu (I. sg. praes.) jungm. von kydnouti, skytnouti, tisknouti, postihnouti, táhnouti. für postigú lässt sich jedoch das serb. стиг anführen. §. 472.

Dritte classe.

Erste gruppe.

§. 769. Umě, upě (къпи) bujně, zvetše, zemdle, oněmě, ochromě etc.

Stamm: umě.

praes. sg. 1. umím, 2. umíš, 3. umí. dual. 1. umívě, 2. 3. umíta. pl. 1. umíme, 2. umíte, 3. umějí.

impt. sg. 2. uměj. dual. 1. umějvě, 2. umějta. pl. 1. umějme, 2. umějte.

aor. sg. 1. uměch, 2. 3. umě. dual. 1. uměchově, 2. 3. uměsta. pl. 1. uměchom, 2. uměste, 3. uměchu.

impf. sg. 1. umějéch, 2. 3. umějéše. dual. 1. umějéchově, 2. 3. umějésta. pl. 1. umějéchom, 2. umějéste, 3. umějéchu.

part. praes. act. uměje. praet. act. I. uměv. praet. act. II. uměl. praet. pass. uměn.

inf. uměti.

§. 770. Ím, íš, í etc. stehen für ein älteres ějem, ěješ, ěje etc.: umějem, uměješ, uměje etc. umějéch liest man wýb. I. 1161.; želévě. wýb. I. 150. steht für želejevě. mě (имѣ) hat mám, měj, měch, mějéch und mjéch, maje, měv, měl, jměn und jmín: verschieden ist jímati, jímám etc. wýb. I. 238.

Zweite gruppe.

§. 771. Bdě, vele, vidě, vise, vrtě, věze, hově, hoře, hledě, hřbě (sepultum esse) hrže (asl. ръзѧ. vgl. §. 778.) hřmě, dle (мьдлѣ) žře (požře) zně (звьнѣ) zře, kypě, letě, lpě (wýb. I. 674. asl. льпѣ §. 198.) mně, muse, nze (compungi, configi) pně, pře (neben pr nach I. 7. §. 765.) rdě, smrdě, stkvě, strnně, stydě, sedě, tle, trpě, tče, chtě, čmě, čně, čpě, čře (чрѣп §. 145. 757.) etc. hieher gehören auch dně, sně, tmě etc. nach den palatalen steht e für asl. ѧ, das für ѣ eingetreten: (boja se) běže, drže, zvuče, kleče, křiče, leže, mlče, prše, sluše, (stoja) ječe etc. nach št steht ě: blyště, vřeště, šuště nsl. vrêšča etc.

Praesensstamm: hoři. Infinitivstamm: hoře.

praes. sg. 1. hořím, 2. hoříš, 3. hoří. dual. 1. hořívě, 2. 3. hořita. pl. 1. hoříme, 2. hoříte, 3. hoří.

impt. sg. 2. hoř. dual. 1. hořvě, 2. hořta. pl. 1. hořme, 2. hořte.

aor. sg. 1. hořech, 2. 3. hoře. dual. 1. hořechově, 2. 3. hořesta. pl. 1. hořechom, 2. hořeste, 3. hořechu.

impf. sg. 1. hořjéch, 2. 3. hořjéše. dual. 1. hořjéchově, 2. 3. hořjésta. pl. 1. hořjéchom, 2. hořjéste, 3. hořjéchu.

part. praes. act. hoře. praet. act. I. hořev. praet. act. II. hořel. praet. pass. (viděn).

inf. hořeti.

§. 772. In den zweisylbigen inf. gehen ě, e in í über: mníti, zříti ačech. mnjéti, zřjéti. das ačech. hat häufig a nach den palatalen: držav. wýb. I. 159. držal. ib. 171. 805. držáno. ib. 199. ležal. ib. 163. ležala. ib. 174. slyšal. ib. 152. slyšala. ib. 348. so findet man auch nach poln. art: viďal. ib. 142. 143. 325. viďala. ib. 325. hořala. ib. 140. hořalo. ib. 356. leťal. ib. 337. für viděl, viděla, hořela etc. im ačech. liest man in der I. sg. praes. nicht selten u, i für älteres ju, vor welchem die consonanten die durch praejerierte vocale bedingten veränderungen erleiden: vizu (вижджь). wýb. I. 74. 156. vizi. ib. 1067. styzu se (стыжджь). ib. 156. styzi se. ib. 1064. mušu. ib. 88. muši. ib. 372. 375. 379. 877. 1153.; drži. ib. 290. boji se. ib. 370. stoji. ib. 376.; musju. ib. 1143. musi. ib. 289. 351. stehen für mušu, muši. die III. pl. praes. wird in der volkssprache Böhmens nicht selten nach III. 1. gebildet: visejí, hledějí (vgl. §. 323. 748.): auch musejí ist nicht zu rechtfertigen, denn es gehört zu III. 2., es ist weder zu III. zu ziehen (vgl. das poln. musieć, wovon muszą, nicht musieją 1. §. 864.) noch zu V. 1., wie man aus dem auch vorkommenden mušeti. jungm. zu schliessen geneigt sein könnte; dasselbe gilt von náležejí, dessen part. praes. act. náležející und náležící lautet. das part. praet. pass. wird manchmal, namentlich nach den labialen nach IV. gebildet: trpení, hovení etc. vidé hat im impt. viz, vizme, vizte asl. виждь, видимъ, видите. boja und stoja ziehen in den inf.-formen oja zu á zusammen: báti se, státi; bál se, stál; bách se, stách etc. - bo-

jím se, stojím; boj se, stůj; bojéch se. wýb. I. 182. stojéch. ib. 330. 378. neben stách, stáše. wýb. I. 183. 864. von stkvě lautet das impf. stkvějéch und stkvjéch. chtě hat im praes. chci (ačech. auch choci) chceš, chce etc. in der III. pl. chtí aus chtjá, chtjé (хътѧть) und chtějí nach II. 1.; chtěj (хъщти) chtěch (ačech. auch chotěch) chtjéch, chtě (хъта) und chtěje, chtěv, chtěl, chtěn, chtíti (§. 205.); unorg. ist das slk. chcejú, chcet', chcel. spa hat spím (§. 206.), sca - štím und štiji (§. 675.).

Vierte classe.

§. 773. Vor i steht: *a)* ein flüssiger consonant: vali, chváli, chýli; věři, měři, pařı; měni, míni, pěni etc.; *b)* ein dental: mláti, nuti, plati; loudi, kadi, rodi (ne rod' noli) etc.; *c)* ein labial: koupi, topi, tupi; vábi, hubi, robi; lovi, mluvi, pravi; krmi, lomi, mámi etc.; *d)* ein palatal: tlači, toči, pučı; množi, slouži, položi, hřeši, práši, straši; hoji, doji, taji etc.; *e)* ein sibilant: baci; vozi, hrozi, kazi; hasi, dusi, krísi etc.

Stamm: chváli.

praes. sg. 1. chválím, 2. chválíš, 3. chválí. dual. 1. chválívě, 2. 3. chválíta. pl. 1. chválíme, 2. chválíte, 3. chválí.

impt. sg. 1. chval. dual. 1. chvalvě, 2. chvalta. pl. 1. chvalme, 2. chvalte.

aor. sg. 1. chválich, 2. 3. chváli. dual. 1. chválichově, 2. 3. chválista. pl. 1. chválichom, 2. chváliste, 3. chválichu.

impf. sg. 1. chváljéch, 2. 3. chváljéše. dual. 1. chváljéchově, 2. 3. chváljésta. pl. 1. chváljéchom, 2. chváljéste, 3. chváljéchu.

part. praes. act. chvále. praet. act. I. chváliv. praet. act. II. chválil. praet. pass. chválen.

inf. chváliti.

§. 774. Das lange i das praes. erklärt sich aus dem, was §. 210 gesagt worden: es steht nämlich chválím für chválijem, chválíš für chváliješ etc. unorgan. ist pšiji neben

pším von pši. die I. sg. praes. wird ačech. nicht selten wie im asl. gebildet; dem asl. ѫ, ѭ stehen u, ju gegenüber: myslju. wýb. I. 277., woraus durch assimilation mysli. ib. 277. 280. 289. modli. ib. 304. vini. ib. 865.; t und d gehen in c und z über: převrácju. psal. 67. 23. nasycju. ib. 17. 3. shlazju. ib. 17. 43. utvrzju. ib. 31. 8.; převrácu. ib. 82. zmlácu. ib. 82. plozu. ib. 74. chozu. ib. 74.; navráci. ib. 213. zaplaci. ib. 220. ztraci. ib. 213. ukráci. ib. 814. blúzi. ib. 1091. zhozi. ib. 215. razi. ib. 854. 866. 872. chozi. ib. 193. škozi. ib. 193.; zbavju. ib. 159. 1145. pravju. ib. 97. 1145. opravju. ib. 159. ztravju und durch assimilation divi. ib. 948. pravi. ib. 222. 952. stúpi. ib. 63.; položu. ib. 85. z und s werden in ž und š verwandelt: prošu. ib. 77. 85. und durch assimilation zkuši. ib. 375. pokuši. ib. 1181. proši. ib. 213. 299. 950.; unrichtig, wahrscheinlich aus fehlerhafter transscription entstanden ist prosi. ib. 290. für proši. zweifelhaft erscheinen mir cedu in der mat.-verb. und dedi (wohl für dědi). wýb. I. 132. 28. vgl. děděn. die verwandlung hat nicht stattgefunden in vyprostju. psal. 49. 5.; eben so in bdju, das zu III. 2. gehört, ib. 62. 2. vgl. §. 675. 677. im part. praet. pass. gehen dieselben veränderungen der consonanten vor sich: valen, pařen, míněn; placen, rozen; kažen, míšen von vali, paři, míni etc. unorgan. ist hražen (dobr. 244.) für hrazen von hradi. st geht in šť über: maštěn von masti, ačech. auch in šč: puščen. wýb. I. 284. 459. 487. zproščen. ib. 265.; für zd tritt zď, für žd — žď ein: hyzděn, dražděn; eben so křtěn, ctěn von křti, cti; auch ohne vorhergehendes z, ž, ř, c unterbleibt manchmal die organische verwandlung des t, d: pečetěn; děděn, kaděn, cíděn etc. dasselbe findet sich auch bei z: plazen; bei zamezen, odcizen kann kein wandel statt finden, da hier z gleich жд ist; spasen hängt mit spas nach I., nicht mit spasi nach IV. zusammen; vozi hat vožen und vozen; mysli – myšlen; c wird nicht verwandelt: bacen von baci. im impf. bleiben die consonanten unverändert: mútjéch. wýb. I. 270. 389. 402. potratjéch. ib. 330. křestjéch. ib. 282. chodjéch. ib. 404. škodjéch. ib. 410. nosjéch. ib. 93. 265. 307.

jím se, stojím; boj se, stůj; bojéch se. wýb. I. 182. stojéch. ib. 330. 378. neben stách, stáše. wýb. I. 183. 864. von stkvě lautet das impf. stkvějéch und stkvjéch. chtě hat im praes. chci (ačech. auch choci) chceš, chce etc. in der III. pl. chtí aus chtjá, chtjé (хътѧтъ) und chtějí nach II. 1.; chtěj (хъштѣ) chtěch (ačech. auch chotěch) chtjéch, chtě (хътѧ) und chtěje, chtěv, chtěl, chtěn, chtíti (§. 205.); unorg. ist das slk. chcejú, chcet', chcel. spa hat spím (§. 206.), sca - štím und štiji (§. 675.).

Vierte classe.

§. 773. Vor i steht: *a)* ein flüssiger consonant: vali, chváli, chýli; věři, měři, paři; měni, míni, pěni etc.; *b)* ein dental: mláti, nuti, plati; loudi, kadi, rodi (ne rod' noli) etc.; *c)* ein labial: koupi, topi, tupi; vábi, hubi, robi; lovi, mluvi, pravi; krmi, lomi, mámi etc.; *d)* ein palatal: tlači, toči, pući; množi, slouži, položi, hřeši, práši, straši; hoji, doji, taji etc.; *e)* ein sibilant: baci; vozi, hrozi, kazi; hasi, dusi, křísi etc.

Stamm: chváli.

praes. sg. 1. chválím, 2. chválíš, 3. chválí. dual. 1. chválívě, 2. 3. chválíta. pl. 1. chválíme, 2. chválíte, 3. chválí.

impt. sg. 1. chval. dual. 1. chvalvě, 2. chvalta. pl. 1. chvalme, 2. chvalte.

aor. sg. 1. chválich, 2. 3. chváli. dual. 1. chválichově, 2. 3. chválista. pl. 1. chválichom, 2. chváliste, 3. chválichu.

impf. sg. 1. chváljéch, 2. 3. chváljéše. dual. 1. chváljéchově, 2. 3. chváljésta. pl. 1. chváljéchom, 2. chváljéste, 3. chváljéchu.

part. praes. act. chvále. praet. act. I. chváliv. praet. act. II. chválil. praet. pass. chválen.

inf. chváliti.

§. 774. Das lange i das praes. erklärt sich aus dem, was §. 210 gesagt worden: es steht nämlich chválím für chválijem, chválíš für chváliješ etc. unorgan. ist pšiji neben

pším von pši. die I. sg. praes. wird ačech. nicht selten wie im asl. gebildet; dem asl. ѫ, ѭ stehen u, ju gegenüber: myslju. wýb. I. 277., woraus durch assimilation mysli. ib. 277. 280. 289. modli. ib. 304. vini. ib. 865.; t und d gehen in c und z über: převrácju. psal. 67. 23. nasycju. ib. 17. 3. shlazju. ib. 17. 43. utvrzju. ib. 31. 8.; převrácu. ib. 82. zmlácu. ib. 82. plozu. ib. 74. chozu. ib. 74.; navráci. ib. 213. zaplaci. ib. 220. ztraci. ib. 213. ukráci. ib. 814. blúzi. ib. 1091. zhozi. ib. 215. razi. ib. 854. 866. 872. chozi. ib. 193. škozi. ib. 193.; zbavju. ib. 159. 1145. pravju. ib. 97. 1145. opravju. ib. 159. ztravju und durch assimilation divi. ib. 948. pravi. ib. 222. 952. stúpi. ib. 63.; položu. ib. 85. z und s werden in ž und š verwandelt: prošu. ib. 77. 85. und durch assimilation zkuši. ib. 375. pokuši. ib. 1181. proši. ib. 213. 299. 950.; unrichtig, wahrscheinlich aus fehlerhafter transscription entstanden ist prosi. ib. 290. für proši. zweifelhaft erscheinen mir cedu in der mat.-verb. und dedi (wohl für dědi). wýb. I. 132. 28. vgl. děděn. die verwandlung hat nicht stattgefunden in vyprostju. psal. 49. 5.; eben so in bdju, das zu III. 2. gehört, ib. 62. 2. vgl. §. 675. 677. im part. praet. pass. gehen dieselben veränderungen der consonanten vor sich: valen, pařen, míněn; placen, rozen; kažen, míšen von vali, paři, míni etc. unorgan. ist hražen (dobr. 244.) für hrazen von hradi. st geht in šť über: maštěn von masti, ačech. auch in šč: pušćen. wýb. I. 284. 459. 487. zproščen. ib. 265.; für zd tritt zď, für žd — žď ein: hyzděn, dražděn; eben so křtěn, ctěn von křti, cti; auch ohne vorhergehendes z, ž, ř, c unterbleibt manchmal die organische verwandlung des t, d: pečetěn; děděn, kaděn, cíděn etc. dasselbe findet sich auch bei z: plazen; bei zamezen, odcizen kann kein wandel statt finden, da hier z gleich жд ist; spasen hängt mit spas nach I., nicht mit spasi nach IV. zusammen; vozi hat vožen und vozen; mysli – myšlen; c wird nicht verwandelt: bacen von baci. im impf. bleiben die consonanten unverändert: mútjéch. wýb. I. 270. 389. 402. potratjéch. ib. 330. křestjéch. ib. 282. chodjéch. ib. 404. škodjéch. ib. 410. nosjéch. ib. 93. 265. 307.

prosjéch. ib. 280. 286. 1165. mysléch für asl. мѫштаахъ, хожаахъ, ношаахъ etc. mit chodách, nosách. evang.-ioann. kann das serb. ходати, носати verglichen werden. die part. praes. act. zhrože se, proše asl. грозѧ, просѧ (wýb. I. 218. 316. dobr. 247.) sind unorgan. und mahnen an das poln. (§. 870.) pry, prál sollen mit praví, pravil zusammenfallen (dobr. 247.): wenn dafür angeführt werden kann, dass aus praví - prají (wie aus bratrovi - bratroji), aus prají - praj (wie aus činějí - činěj), aus praj endlich prej und prý (vgl. dobrej und dobrý) entstehen kann, so ist nicht zu vergessen, dass das nslov. pre und das poln. pry schwerlich aus pravi, prawi werden erklärt werden können. vgl. §. 341. 855. 858. der impt. verkürzt häufig die vocale des praes.: obrať, chraň; řeď, svěť, směs, pospěš; smiř, vtip; kup, sud'; chyl von obrátím, chráním, řídím etc. unorgan. und der volkssprache eigentümlich ist die III. pl. praes. kazejí, činějí für kazí, činí. §. 323. 748.

Fünfte classe.

Erste gruppe.

§. 775. Hléda, díva, žáda, žda, lka, mota, pla, říha, tka, tra, trha, chova etc. nach den erweichten consonanten und nach c, z für asl. шт, жд steht e für a, asl. ѣ, a: vále, stavě, vrace, chýce (přichýce) asl. вала, ставлѧ, врашта, хъшта etc.

Stamm: děla.

praes. sg 1. dělám, 2. děláš, 3. dělá. dual. 1. dělávě, 2. 3. děláta. pl. 1. děláme, 2. děláte, 3. dělají.

impt. sg. 2. dělej. dual. 1. dělejvě, 2. dělejta. pl. 1. dělejme, 2. dělejte.

aor. sg. 1. dělach, 2. 3. děla. dual. 1. dělachově, 2. 3. dělasta. pl. 1. dělachom, 2. dělaste, 3. dělachu.

impf. sg. 1. dělách, 2. 3. děláše. dual. 1. dělách ově, 2. 3. dělásta. pl. 1. děláchom, 2. děláste, 3. děláchu.

part. praes. act. dělaje. praet. act. I. dělav. praet. act. II. dělal. praet. pass. dělán.

inf. dělati.

§. 776. Dělám, děláš stehen für dělajem, dělaješ etc. in der III. pl. steht a für asl. ѧ, weshalb es kurz ist: dělaji asl. дѣлаѭтъ. das praes. lautet ačech. auch - aju - aješ asl. - аѭ, - аѥши etc.: ufaju. wýb. I. 153. žádaji. ib. 297. das á des impf. entsteht aus aa: dělách asl. дѣлаахъ. die formen chovajech, čekajech (šaf. §. 82. pag. 104.) setzen ein asl. - аѧхъ voraus: vgl. §. 746. die verba auf eti haben im praes. ím, íš, í etc. für ém aus ejem (vgl. dím aus dějem) ajem, ajom: házím, házíš, hází aus házém, házejem, házajem, házajom etc. asl. гаждаѭ, гаждаѥши, гаждаѥтъ etc. anderer ansicht ist hatt. zvuk. §. 72. man merke a für e in přebíjal. wýb. I. 252. přiházalo. ib. 295. púščal. ib. 224. vcházal. ib. 284. der stamm vece asl. вѣшта ist nur im aor. gebräuchlich: vecech, vece; vecechově, vecesta; vecechom, vecechu. von dem stamme hra lauten die part. praet. act. hrav, hral und hráv, hrál: jenes hängt nach dobr. 242. 245. mit dem praes. hrám, dieses mit dem praes. hraji zusammen, was nicht richtig, obgleich es wahr ist, dass dort, wo man hrám spricht (im östlichen Böhmen) hral gekürzt, dort hingegen, wo hraji gesprochen wird (im mittleren Böhmen) gedehnt wird. nech ist nechej. neben plavám findet man auch plavu, plaveš etc. jungm. und im volksliede: její bílé ruce vodú plavú prudce. suš. 145. unrichtig ist in der III. pl. praes. í für ejí nach IV. statt nach V. 1.: utrácí, shání für utrácejí, shánějí asl. - ѩтаѭ, - ѩнаѭ.

Zweite gruppe.

§. 777. Vor a steht *a)* ein flüssiger consonant: bubla, kašla, kla, mumla, stla, sla, šepla; ora, žebra, žehra, kára, pára; stona; *b)* ein dental: meta, repta, šepta; hloda, kyda (ačech.) hvízda etc.; *c)* ein labial: drápa, kopa, chrápa; hraba, zoba, hýba; dříma, klama etc.; *d)* ein guttural: plaka, pyka, skáka, píska, získa; lha (lži mentior, lží mentiuntur neben lhu, lhou nach V. 3.: lži, lží sind mit

můžu, můžou nicht zusammenzustellen vgl. §. 220.) strouha dýcha, dácha etc; *e)* ein sibilant: léce (ламца)'; líza, maza, řeza; křesa, plésa (alt.) tesa etc.

Praesensstamm: pisi. Infinitivstamm: psa.

praes. sg. 1. píši, 2. píšeš, 3. píše. dual. 1. píševě, 2. 3. píšeta. pl. 1. píšeme, 2. píšete, 3. píší.

impt. sg. 2. piš. dual. 1. pišvě, 2. pišta. pl. 1. pišme, 2. pište.

aor. sg. 1. psach. 2. 3. psa. dual. 1. psachově, 2. 3. psasta. pl. 1. psachom, 2. psaste, 3. psachu.

impf. sg. 1. písách, 2. 3. písáše. dual. 1. písáchově, 2. 3. písásta. pl. 1. písáchom, 2. písáste, 3. písáchu.

part. praes. act. píše. praet. act. I. psav. praet. act. II. psal. praet. pass. psán.

inf. psáti.

§. 778. Die consonanten werden im praes. wie vor praejerierten vocalen verwandelt. die meisten der diesem parad. folgenden verba können auch nach V. 1. gehen: bublám, bubli; orám, oři; řehtám, řechci; drápám, drápi; zobám, zobi; dřímám, dřimi; pískám, píšti; strouhám, strouži; dýchám, dýši; mazám, maži; plésám, pléši etc. nur wenige folgen ausschliesslich diesem parad.: váza, váži und víži; káza, káži; táza, táži und tíži. die form V. 1. gewinnt im lauf der zeit an umfang zum nachteil von V. 2.: létám, metám, ačech. auch léci, meci; lokám, ačech. auch loči. wýb. 1. 94. kla, stla, sla haben koli, steli, šli. manche verba, die das praes. nach V. 1. und nach V. 2. bilden, haben den impt. ausschliesslich oder gewöhnlicher nach V. 2.: stonám, stoni, stonej, doch auch stůň; hýbám, hýbi, hýbej; lámám, lámi, lámej, selten lam; získej, skákej, stýskej, kousej etc. dagegen orám, oři und orej, oř; trestám, tresci und trestej, tresci; sypám, sypi und sypej, syp etc. bei manchen verben wird der lange vocal der ersten sylbe im impt. gekürzt: važ, kaž, opaš, taž; liž, piš von váži, káži, opáši, táži; líži, píši; věž, otěž von víži,

otíži. pisa verkürzt in den inf.-formen i zu á, daher psáti, psav, psal, psán, psach, in den praes.-formen hingegen wird i gedehnt: píši, doch im impt. piš (§. 228. 774.) das impf. písách kann ich nicht belegen, ich habe es nach der analogie von přejéch. wýb. I. 476. (vgl. §. 238.) gebildet; seltener liest man ačech. písa, pisa in den inf.-formen: písán. wýb. I. 138. 166. 238. písal. ib. 274. vgl. ačech. lza für líza. ruk.-kral. 30. 3. wýb. I. 631. kla, stona, plaka dehnen ihr o und a im praes. mit ausnahme der I. sg. und der III. pl.: koli, kolí: kůleš, kůle; stoni, stoní: stůněš, stůně; plači, plačí: pláčeš, pláče etc.: vgl. die stämme moh, bra, zva. rza ersetzt die inf.-formen durch rža: ržáti, ržal; das praes. ist regelmässig: rži, ržeš etc. vgl. §. 682. 873.; hržeti gehört zu III. 2.: hržím, hržíš etc.

Dritte gruppe.

§. 779. Bra, ber; hna, žen; dra, der; žva, žv; žda, žd (das auch nach V. 1. gehen kann: ždu und ždaju) žra, žer; zva, zv, zov; lha, lh; pra, per; rva, rv; řva, řv und ačech. řev (wýb. I. 298. 842.) sra, ser; ssa, ss; cpa, ep; tka, tk (tku, tčeš, zetče. wýb. I. 251.: jetzt tka nach V. 1.) štva, štv; čva, čv. plva geht nach V. 1.: plvám, plváš etc., doch liest man auch plvúcí nach V. 3.; eben so plavu, plaveš; klvu, klveš. §. 776.

Praesensstamm: ber. Infinitivstamm: bra.

praes. sg. 1. beru, 2. bereš, 3. bere. dual. 1. berevě, 2. 3. bereta. pl. 1. bereme, 2. berete, 3. berou.

impt. sg. 2. ber. dual. 1. bervě, 2. berta. pl. 1. berme, 2. berte.

aor. sg. 1. brach, 2. 3. bra. dual. 1. brachově, 2. 3. brasta. pl. 1. brachom, 2. braste, 3. brachu.

impf. sg. 1. brách, 2. 3. bráše. dual. 1. bráchově, 2. 3. brásta. pl. 1. bráchom, 2. bráste, 3. bráchu.

part. praes. act. bera. praet. act. I. brav. praet. act. II. bral. praet. pass. brán.

inf. bráti.

§. 780. Das impf. brách ist nach hnáše (ruk.-kral. 20. 9; 88. 14; 90. 8; 92. 2.) gebildet; řevjéch. psalm. 37. 9. ist nach dem principe, das der bildung вєрѣахъ (§. 232.) zu grunde liegt, entstanden. im praes. und im impt. hat das ačech. béřeš, béře etc. beř, beřme, beřte; eben so zůveš, zůve und zoveš, zove etc. die I. sg. und die III. pl. dehnen den vocal nicht: beru, berou; zovu, zovou. lha hat im impt. lži. eigentümlich ist dər aor. zařve. lib.-soud. und zeřve. wýb. I. 103., wofür man nach V. 3. zařva und zeřva und nach I. 6. zařu, zeřu erwartet.

Vierte gruppe.

§. 781. Vlaja (rozvlaja. lib.-soud.) vla; věja, vě; hřeja, hře; daja, da (wofür dáva gebräuchlich. vydaje. sus. 92.) děja, dě; zija, ze; kaja, ka; laja, la; lija, le; přija, pře (при favere) sija, sje (ačech); smija, smě; taja, ta; seja, se.

Praesensstamm: dě. Infinitivstamm: děja.

praes. sg. 1. d ě j i, 2. d ě j e š, 3. d ě j e. dual. 1. d ě j e v ě, 2. 3. d ě j e t a. pl. 1. d ě j e m e, 2. d ě j e t e, 3. d ě j í.

impt. sg. 2. d ě j. dual. 1. d ě j v ě, 2. d ě j t a. pl. 1. d ě j m e, 2. d ě j t e.

aor. sg. 1. d'á c h, 2. 3. d'á. dual. 1. d'á c h o v ě, 2. 3. d'á s t a. pl. 1. d'á c h o m, 2. d'á s t e, 3. d'á c h u.

impf. sg. 1. d ě j é c h, 2. d ě j é š e. dual. 1. d ě j é c h o v ě, 2. 3. d ě j é s t a. pl. 1. d ě j é c h o m, 2. d ě j é s t e, 3. d ě j é c h u.

part. praes. act. d ě j e. praet. act. I. d'á v. praet. act. II. d'á l. praet. pass. d'á n.

inf. d'á t i.

§. 782. Die praes.-formen von děja fallen mit den praes.-formen von dě nach I. 6. zusammen; von den inf.-formen hat sich d'ál, wofür die schriftsprache dál hat, erhalten, und darnach sind die übrigen inf.-formen gebildet; das impf. steht wýb. I. 245. 446. für zdá se (videtur) hat das ačech. zdjé se; im aor. zděch und im impf. zdjéch. wýb. I. 415. neben zdách. ib. 864.; nčech. geht zdá nach V. 1.:

zdáu, zdáš, zdá etc.: die III. pl. praes. zdají, ačech. auch zdadí, beruht auf der auch sonst vorkommenden verwechselung von дъ mit да; mit zdá steht zda (num) in zusammenhang. In den inf.-formen treten starke zusammenziehungen ein, es gehen nämlich aja, ija, ěja in á über: láti, přáti, váti aus lajati, přijati, vějati; lál, přál, vál für vjál aus lajal, přijal, vějal; lán, přán, ván aus laján, přiján, věján etc. selten sind die vollen formen: otajály. suš. 122. in einigen fällen kann, in anderen muss á durch í ersetzt werden: víti und váti; síti und sáti; víl, vín und vál, ván; hříl und hřál; hřít und hřán, hřát; okříti und okřáti; okříl und okřál; příti und přáti; líl und lál; zasmíl se neben zasmál se. suš. 192. síl und ačech. auch sál: die formen sel (wofür auch sil. erb. 1. 60; 2. 183.) set sind auf se asl. сѣ nach I. 6. zurückzuführen; přín und přán; zíti, díti. die mittelstufen zwischen ija, ěja und í sind já, jé: přija, přjá, přjé, pří. verliert der consonant die erweichung, oder wird diese nicht beachtet, so bleibt á: sáti und sjéti (wýb. I. 409.) síti aus seja; ďál und dál aus dějal; lel mit dem auffallenden kurzen e ist auf der vorletzten stufe stehen geblieben, eben so nasměvše se. wýb. I. 88. für nasmjévše se; smjéti se. ib. 90. 270. 274.; zasmjéchu se. ib. 272.; smjéli se. ib. befremdend ist durch den kurzen vocal ausser dem erwähnten lel - siji, dem kein asl. сити, сиж gegenüber steht. die im §. 238. behandelten steigerungen finden in den praes.-formen von zija (зита) lija (лита) přija (прита) sija (сита) und smija (смита) statt, daher zeji (зѣкж) leji (лѣкж) přeji (прѣкж) sjeji (kral.-ruk. 16. 6. asl. сиѣкж nach V. 1.) směji (смѣкж), daher auch přejéch. wýb. I. 476. sjéch. kral.-ruk. 16. 9. aus sjejéch. die inf. přáti, smáti, wofür ačech. auch smjéti, entstehen dem zu folge nicht aus přejati, smějati, sondern aus přijati, smijati, und přítel nicht aus přejatel, sondern aus přijatel; eben so ist es ein irrtum, den auf der formenbildung beruhenden unterschied zwischen liji und leji als einen bloss lautlichen aufzufassen. auch hier treten in der 1. sg. praes. kürzere formen auf: kám se, smím se; lém, léš (wýb.

I. 843.) aus lejem, leješ. im part. praes. pass. gilt ohřat neben ohřán.

Sechste classe.

§. 783. Bojova, věnova, hubova, darova, kralova, milova etc.

Praesensstamm: kupu. Infinitivstamm: kupova.

praes. sg. 1. kupuji, 2. kupuješ, 3. kupuje. dual. 1. kupujevě, 2. 3. kupujeta. pl. 1. kupujeme, 2. kupujete, 3. kupují.

impt. sg. 2. kupuj. dual. 1. kupujvě, 2. kupujta. pl. 1. kupujme, 2. kupujte.

aor. sg. 1. kupovach, 2. 3. kupova. dual. 1. kupovachově, 2. 3. kupovasta. pl. 1. kupovachom, 2. kupovaste, 3. kupovachu.

impf. sg. 1. kupovách, 2. 3. kupováše. dual. 1. kupováchově, 2. 3. kupovásta. pl. 1. kupováchom, 2. kupováste, 3. kupováchu.

part. praes. act. kupuje. praet. act. I. kupovav. praet. act. II. kupoval. praet. pass. kupován.

inf. kupovati.

§. 784. Ačech. liest man sehr häufig i für u: bojije. wýb. I. 1157. poškvrnije, spatřije etc.; vari, varite; vary, varyte oder var, varte steht für varuj, varujte vgl. das nslov. obari für obaruj.

β) Bindevocallose conjugation.

§. 785. I. Praesensstamm: věd. Infinitivstamm: vědě.

praes. sg. 1. vím, 2. víš, 3. ví. dual. 1. vjévě, 2. 3. vjésta. pl. 1. víme, 2. víte, 3. vědí.

impt. sg. 2. věz. dual. 1. vězvě, 2. vězta. pl. 1. vězme, 2. vězte.

aor. sg. 1. věděch, 2. 3. vědě. dual. 1. věděchově, 2. 3. věděsta. pl. 1. věděchom, 2. věděste, 3. věděchu.

impf. sg. 1. vědjéch, 2. 3. vědjéše. dual. 1. vědjéchově, 2. 3. vědjésta. pl. 1. vědjéchom, 2. vědjéste, 3. vědjéchu.

part. praes. act. věda. praet. act. I. věděv. praet. act. II. věděl. praet. pass. věděn.

inf. věděti.

§. 786. II. Praesensstamm: dad. Infinitivstamm: da.

praes. sg. 1. dám, 2. dáš, 3. dá. dual. 1. dávě, 2. 3. dásta. pl. 1. dáme, 2. dáte, 3. dají.

impt. sg. 2. dej. dual. 1. dejvě, 2. dejta. pl. 1. dejme, 2. dejte.

aor. sg. 1. dach, 2. 3. da. dual. 1. dachově. 2. 3. dasta. pl. 1. dachom, 2. daste, 3. dachu.

impf. sg. 1. dadjéch, 2. 3. dadjéše. dual. 1. dadjéchově, 2. 3. dadjésta. pl. 1. dadjéchom, 2. dadjéste, 3. dadjéchu.

part. praes. act. dada. praet. act. I. dav. praet. act. II. dal. praet. pass. dán.

inf. dáti.

§. 787. III. Stamm: jed.

praes. sg. 1. jím, 2. jíš, 3. jí. dual. 1. jévě, 2. 3. jésta. pl. 1. jíme, 2. jíte, 3 jedí.

impt. sg. 2. jez. dual. 1. jezvě, 2. 3. jezta. pl. 1. jezme, 2. jezte.

aor. sg. 1. jedech, 2. 3. jede. dual. 1. jedechově, 2. 3. jedesta. pl. 1. jedechom, 2. jedeste, 3. jedechu.

impf. sg. 1. jedjéch, 2. 3. jedjéše. dual. 1. jedjéchově, 2. 3. jedjésta. pl. 1. jedjéchom, 2. jedjéste, 3. jedjéchu.

part. praes. act. jeda. praet. act. I. jed. praet. act. II. jedl. praet. pass. jeden.

inf. jísti.

§. 788. D ist im praes. auch vor t ausgefallen, daher nicht nur vjém, vjési. evang.-ioann. wýb. I. 9. asl. вѣси, sondern auch víte, dáte, jíte asl. вѣсте, дасте, ѣсте;

doch finden wir im ačech. vjést. evang.-ioann. wýb. I. 7. asl. вѣсть; vjéste. wýb. I. 1067. asl. вѣсте; dast asl. дасть; die III. pl. bewahrt d: vědí, jedí asl. вѣдѧть, ѣдѧть: dadí jedoch ward nčech. durch dají von daja nach V. 4. verdrängt, dasselbe gilt vom part. praes. act. dada, wofür nun daje, und vom impt., der schon ačech. daj, dajvě etc. lautet; das lange a in dám, dáš, dá etc. hat sich aus V. I. eingeschlichen. neben dach liest man dadech: evang.-ioann. wýb. I. 8. (vgl. §. 248.), neben dadjéch auch dách, dáše. wýb. I. 183. selten ist das part. praet. pass. dat für dán. wýb. I. 1130. věz und jez entspricht dem asl. вѣждь und ѣждь: hinsichtlich der dual.- und pl.-formen vgl. man §. 247. 359. 500. 595. 690. 692. das ačech. vědě, povědě ist nicht etwa ein stellvertreter für věděch, sondern eine ganz eigentümliche bildung: vgl. §. 252. věděti geht mit po in vědíti über: povědíti; man merke den inf. zvěsti. das part. praet. pass. lautet věděn und vědín neben věst: zvěst. man bemerke den aor. jesta (jesta i pista. let.-troj. bei jungm.) pojé. wýb. I. 1176. und sjech. šaf. §. 83. und vergleiche es mit dem asl. ѣхъ (§. 130.) die I. dual. vjévě, jévě sind nach davě. wyb. I. 65. 374. gebildet: dadevě, vědevě sind wohl unmöglich.

§. 789. IV. Stämme: jes, bud, by.

praes. I. sg. 1. jsem, 2. jsi, 3. jest. dual. 1. svě, 2. 3. sta. pl. 1. jsme, 2. jste, 3. jsou.

praes. II. sg. 1. budu, 2. budeš, 3. bude. dual. 1. budevě, 2. 3. budeta. pl. 1. budeme, 2. budete, 3. budou.

impt. sg. 2. buď. dual. 1. buďvě, 2. buďta. pl. 1. buďme, 2. buďte.

aor. sg. 1. bych, 2. 3. by. dual. 1. bychově, 2. 3. bysta. pl. 1. bychom, 2. byste, 3. bychu.

impf. I. sg. 1. bjéch, 2. 3. bjéše. dual. 1. bjéchově, 2. 3. bjésta. pl. 1. bjéchom, 2. bjéste, 3. bjéchu.

impf. II. sg. 1. běch, 2. 3. bě. dual. 1. běchově, 2. 3. běsta. pl. 1. běchom, 2. běste, 3. běchu.

impf. III. sg. 1. budjéch, 2. 3. bùdjéše. dual. 1. budjěchově, 2. 3. budjésta. pl. 1. budjechom, 2. budjéste, 3. budjéchu.

part. praes. act. jsa. praet. act. I. byv. praet. act. II. byl. praet. pass. (dobyt).

inf. býti.

§. 790. J vor s gelangt in der aussprache nach ne zur geltung: nejsem; unorgan. jedoch ist nejsou: vgl. §. 255.; in der verbindung mit andern verbalformen schreibt man häufig sem, si etc. was im ačech. auch ausserdem eintritt: jáz sem lovec, ty si parob, sú dobří ludjé etc. eben so sa für jsa. für jsem, jsi hat die volkssprache auch jsu, jseš nach der bindevocalischen conjugation: že jsu boží muka; dyž jsu jen poctivá; ja jsu z Vizovic. suš. 233. 252. 291. ja nésu závistivá. ib. 224. ty seš šelma velká. ib. 258. erb. 1. 69. jsi kann sein i abwerfen: byls, bylas. die volkssprache verbindet die III. mit der II. sg.: ty-s je hřišna. suš. 3. horo mila, vysoka-s je. ib. 54. dy-s je jeho mama. ib. 202. něni-s ty věnečka hodna. ib. 209. dies ist ein polonismus vgl. §. 889. ačech. findet man für jesm auch jesum, als ob das asl. ѥсѣмь lautete, für jsi auch jesi. für jest liest man jesti. evang.-ioann. wýb. I. 7.; je steht ohne nachdruck für jest. für ne je gilt není (I. 424.). man beachte das nur der volkssprache angehörende bydu für budu in zusammensetzungen: dobydu, nabydu, odbydu für dobudu, nabudu, odbudu. die II. sg. aor. bysi, das hie und da im volksliede vorkommt (bysi byla; abysi vědèla. erb. 2. 156; 2. 162.), bys, steht für das der II. und III. sg. dienende asl. бꙑсѧ (vgl. §. 258.); dass běch asl. бѣхъ ein impf. und kein aor. ist, erhellt daraus, dass es mit dem part. praet. act. II. verbunden, eben so wie bjéch asl. бꙑхъ zur bezeichnung des plusquamperf. verwandt wird: šest dní bě minulo. die compos. von by haben im praes. budu: dobudu, přibudu etc. vgl. §. 365. das slk. zabudol, zabudla hängt mit zabudnu nach II. zusammen.

i) *Bildung der zusammengesetzten formen.*

§. 791. I. Das perf. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem praes. des verbum subst.: dal sem. in der III. sg. und pl. fehlt das letztere: byl, byli; ti vsdy bydlili při dvoře. wýb. I. 1075. in der emphatischen rede kann es jedoch nicht wegbleiben: vstalť jest. die im osten des sprachgebietes vorkommenden formen wie milovalach, podezrelach. suš. 229. ztracilach. ib. 240. stehen für milovala sem etc. ch ersetzt das s, wie im poln. vgl. §. 889.

§. 792. II. Das plusquamperf. act. besteht aus dem part praet. act. II. und dem perf. des verb. subst.: byl sem byl; selten jedoch steht in der III. sg. oder pl. das praes. des verbum subst. das ačech. hat ausser dieser bezeichnung des plusquamperf. auch die im asl. allein giltige, indem es mit dem erwähnten part. das impf. I. oder II. des verbum subst. verbindet: kdež byl Lazar umřel, zahynul byl; ne přišel bjéše; šest dní bě minulo.

§. 793. III. Das fut. act. wird bezeichnet: *a)* durch das praes. der verba perfectiva: půjdu, pojedu, rozmnožím; *b)* durch die verbindung des inf. der verba imperfectiva mit dem praes. II. des verbum subst.: budu množiti, budu kráčeti, budu skákáti.

§. 794. IV. Das fut. exact. act. fehlt dem nčech.; im ačech. wird dieses tempus wie im asl. bezeichnet: ač zapomanul budu tebe; získal budeš; tehda bude skodu obdržal.

§. 795. V. Der condit. act. wird durch die verbindung des aor. bych mit dem part. praet. act. II. ausgedrückt: hnal bych, hnal bys, hnal by etc. in der III. pl. steht by für bychu: hnali by; ačech. kann beides stehen: abychu sje poklonili, abychu poznali; aby zabili, již by byli odoleli. šaf. §. 80. vgl. §. 508. auch andere formen können durch das zur partikel herabgesunkene by ersetzt werden: vy pak proto súdíte, aby penjéze měli lidské. štít. falsch ist die trennung by ste. wýb. I. 219. aby ste. ib. 280. dialekt. ist by sem für bych. suš. 226. aby sem für abych. suš. 240.

§. 796. VI. Das pass. wird bezeichnet *a)* durch die verbindung des pronom. se mit dem act.: mluví se, píše se; *b)* durch die verbindung des part. praet. pass. mit dem verbum subst.: psáno jest, psáno bude, psáno bývá.

POLNISCH.

Declination.

Nominale declination.

§. 797. Der acc. der, personen bezeichnenden subst. masc. wird durch den gen. ersetzt: króla (regis, regem) królów (regum, reges); diess tritt auch im dual. ein: widzę Jagieła i dwu Kazimierzu. koch. 1. 72. nadzieja dobra obudwu cieszyła. koch. 3. 73. miał dvu synu. radz. luc. 15. 11. ukrzyżowali drugich dwu. ib. ioann. 19. 18.; von den subst. masc., die andere lebende wesen bezeichnen, gilt diese regel nur im sg.: raka (cancri, cancrum) woła und wołu (bovis, bovem); sie gilt unter dieser beschränkung auch von den namen der spielkarten, spiele und in gewissen verbindungen von den namen der tänze, von den namen einzelner bäume und anderer pflanzen, der felle und von den auf ik auslautenden ausdrücken der wissenschaft: zadać tuza, grać družbarta, grać menueta, tańczyć polonesa (dagegen ułożył polones na fortepian) ściąć dęba, wyrwać bodaka, zjeść arbuza, kupić niedźwiedzia, kłaść rzeczownika (doch auch napisz jaki rzeczownik) etc. selten ausser diesen fällen: wzięła kija grabowego. pauli. 179. daruj mi jednego wianka. ib. 81. (vgl. §. 803. a.) falsch ist der gebrauch des gen. für den acc. bei zraz, kotlet, naleśnik etc. hat der name eines lebenden wesens im pl. nom. die sachliche endung (§. 803. e.), so ist der pl. acc. gleich dem pl. nom.: dobry pany (boni domini, bonos dominos), doch wäre es ein irrtum alle diese pl. acc. aus der sachlichen form des pl. nom.

zu erklären, indem vorzüglich die ältere sprache auch bei personennamen häufig den wahren pl. acc. bewahrt hat (§. 803. h.); selten und nur in bestimmten fügungen ist bei den belebtes bezeichnenden subst. masc. nach der asl. regel der sg. acc. dem sg. nom. gleich: siadać na koń (auch von einer person: siadaj na mój koń. pauli. 61.: es braucht daher koń in diesem falle nicht wie źwierz in iść na źwierz als collect. gebraucht zu werden, wie muczk. 52. dafür hält) żyć brat za brat, za pan brat postępować z kimś, iść za mąż; przebóg und przezebóg. klon. 2. 56. die asl. regel hinsichtlich des sg. acc. gilt ferner bei den namen der Heiligen, wenn dadurch festtage oder kirchen bezeichnet werden: na Święty Michał, poszedł pod Swięty Piotr. etc. — der dual. hat sich in spärlichen überresten erhalten: oczy, uszy, ręce, dwie ście asl. двѣ сти, słowie im sprichworte: mądréj głowie dość dwie słowie; wie im čech. steht auch hier die dualform des instr. in der volkssprache zuweilen für den pl. instr.: między lasoma für lasami; auch hier hat der instr. die dualform länger bewahrt als der dat.: rękom, rękoma asl. рѫкама; oczom, uszom und oczyma, uszyma asl. очима, ушима. je älter ein denkmal ist, desto zahlreicher sind die dualformen, die jedoch schon im siebzehnten jahrh. selten vorkamen: dualis rarus est valde et vix adhibetur in nominibus sine expressa applicatione numeri — in verbis autem et pronominibus invenitur dualis numerus, sed ab ipsis Polonis et raro usurpatur et cum usurpatur, saepe fit sine advertentia duorum aut trium. mesg. 16. 17.

§. 798. Das vor dem endconsonanten stehende e wird, wenn das wort am ende wächst, ausgestossen: *a)* wenn es einem asl. halbvocal ъ oder ь (I. 448.) entspricht: dech (-дъхъ) sen (сънъ) łokieć (лакъть) płeć (плъть) cerkiew (цръкъвь); dzień (дьнь) lew (львъ) orzeł (орьлъ) wieś (вьсь) ojciec (отьць) szew (шьвъ): tchu (ungenau dechu, dechem. mick. 1. 125. notwendig in oddechu, wofür auch odetchu) snu, dnia, lwa etc. kieł hat kła; kiep, kpa; krew, krwi; giez; gzu; łeb, łba; reż, rży; chrzest, chrztu; cześć, czci; starzec, starca; najem, najmu; bez, bzu;

mech, mchu und mechu; len, lnu; kierz, krza; sogar jaźwiec, jażwca; szewc, ursprünglich świec, szwiec. rej. klon. hat szewca (vgl. §. 702.) odsep, odsepu; neben dżdża von deżdż. marg. 134. 7. findet man deszczu von deszcz (asl. дъждь); gospodzin bildet gospodna, gospodnu etc. marg. (vgl. asl. ѥдинъ und ѥдьнъ) grzbiet (asl. хрѣбътъ) hat grzbietu: in marg. liest man chrzepcie. 65. 10. chrzepta. 67. 14.; *b)* wenn e, o euphonisch eingeschaltet ist (I. 448.): ogień (огнь) węgiel (жгль) węgieł (жглъ) kocieł neben kocioł (котлъ): ognia, węgla, węgła, kotła etc. unorgan. ist żywiołu von żywioł (vgl. das čech. živel, živlu). von den entlehnten subst. masc. auf el stossen einige e aus, andere nicht: handel, handlu; cyrkiel, cyrkla und ortel, ortela; fortel, fortela etc.; ein poln. grammatiker meint ie werde in bies (вѣсъ) nicht ausgestossen, damit es im sg. gen. (psa für bsa) nicht mit psa von pies (пьсъ) verwechselt werde.

§. 799. Im pl. gen. der fem. und neutr. werden zwei auslautende consonanten durch e getrennt (I. 448.): perła, miotła, szkudła, kropła, szabla, szkło, igła, pchła, cło, wiosło, cytra, wiadro, śrebro, kra, gra, panna, płótno, studnia, wapno, gumno, grzywna, głownia, okno, suknia, bagno, druchna, swachnia, łaźnia, sosna, wiśnia, wojna; drwa, bitwa, krokwa, pochwa, poszwa, karczma; jabłko, córka, rynka, bańka, matka, grabki, ławka, łaska (mustela) beczka, łóżko, jabłuszko, bajka; owca, łza (słza. marg. 79. 6; 83. 6.) etc.: pereł, mioteł, szkudeł, szabel, igieł, pcheł etc. ln und rn werden in wörtern wie gorzelnia, śpiżarnia nicht getrennt: gorzelń, śpiżarń. siostra hat jetzt sióstr, ehemals sioster; izba, izb, ehemals izdeb. (mesg. 33. vgl. §. 512.); płuskwa, płuskw und płuskiew; tykwa, tykw und tykiew; modlitwa, modlitw; doch auch modlitew. mick. 2. 160. pigwa, pigw und unorgan. pigwów; walka, walk; rózga, rózg und rózeg; rzemiosło, rzemiosł; żarna, żarn; ziarno, ziarn; dobro, dóbr; ździebło, ździebł und ździebeł; giezło, giezł; dziewanna, dziewann; strzelba, strzelb; farba, farb; kolumna, kolumn; lampa,

lamp; barwa, barw; uczta, uczt; wyspa, wysp; lichwa, lichw. marg. 71. 14. die organ. formen des pl. gen., namentlich der einsylbigen stämme werden nicht selten durch unorgan. ersetzt: gra, kra; dno, tło haben grów, krów, dnów, tłów; kuchnia, bezprawie, das ist bezprawje, kuchniów, bezprawiów. vgl. §. 807. 811. rc, zb, zn, sk, sm, st, stw, ctw werden nicht getrennt: serc, próźb, męszczyzn, nazwisk, pism, miast, pomst, królestw, głupstw, bogactw etc. von prożba (- сьба) męszczyzna etc. doch łasek (mustelarum).

§. 800. Assimilation des o zu e tritt ausser im auslaute wie bei pole, serce, dwoje, moje etc. selbst in marg. selten ein: krolewie, krolew. 137. 5; 149. 8. włodarzewi, Grzegorzewi, kmieciewi, kupcewi, Mikułajewi, mążewi, objigraczewi, przyjacielewi, sąprzewi; mążewie; koniem. ustaw. krolewi, ortylewi. ort. (I. 459.). die durch vorhergehenden und nachfolgenden weichlaut oder palatal bedingte assimilation des a und o zu e, die in einzelnen fällen auch im čech. statt findet, kann in declin. und conjug. eintreten: świat, świecie; siostra, siestrze; jadę, jedziesz, biore, bierzesz (I. 459. 460.). - é, ó und ą sind nicht selten auf die einsylbigen formen beschränkt und weichen, wenn das wort mehrsylbig wird, dem e, o und ę: chléb, chleba; stół, stoła; mąż, męża; ähnlich ist nóg von noga, rąk von ręka (I. 449. 451. 455.).

§. 801. Die gutturalen gehen vor e für asl. ѣ in die palatalen über: człowiecze, boże, Wojciesze; vor e für asl. ѣ werden k und g in c und dz, ch jedoch in sz für älteres ś verwandelt: ręce, trwodze, pociesze; vor e für asl. ѳ, richtiger ъ, bleiben die gutturalen unverändert: rakiem, bogiem, brzuchem; vor i gehen sie in c, dz und sz für älteres ś über: Polacy, śpiedzy, Wloszy für Wlosi (I. 475. 476.). im sg. voc. werden c und dz vor e für asl. ѣ in cz, ž verwandelt: ojcze, księże asl. отьче, кънаже von von ojciec, ksiądz. die flüssigen consonanten, die dentalen, labialen und s werden in demselben falle und vor e für asl. ѣ erweicht, daher im sg. voc. und loc. Michale,

piwowarze, poganinie; bracie; chłopie, Jakóbie, Stanisławie, sumie; głosie.

Erste classe.

Erstes paradigma.

sg. n. chłop; g. a. chłopa; d. chłopu; v. chłopie; i. chłopem; l. chlopie.

pl. n. chłopi; g. a. chłopów; d. chłopom; i. chłopámi; l. chłopach.

Zweites paradigma.

sg. n. król; g. a. króla; d. królowi; v. królu; i. królem; l. królu.

pl. n. królowie; g. a. królów; d. królom; i. królami; l. królach.

Der dual. hat im nom. acc. chłopa, króla gen. loc. chłopu, królu dat. instr. chłopoma, króloma. belege sind: węgla. koch. 1. 142. grosza. stat. 25. 72. 90. etc. ustaw. kmiecia. ustaw. łokcia. radz. miecza. koch. 3. 95. pieniądza. radz. tysiąca. ort. jachtela, gaja. pauli. 18. 89.; wieprzu, wołu, groszu, dostojniku, panu, pachołku, człowieku. stat. 17. 55. 59. 74. 79. 91. wolu, groszu, dostojniku, koniu, panu, czeladzinu. ustaw. przysiężniku. ort. Kazimierzu. koch. 1. 72. dniu. radz. dwu rzędu. koch. 3. 72.; zakonoma. marg. 67. 14. szermierzoma. wyp. 54. groszoma, ziemianinoma, pachołkoma. stat. 16. 48. 91. wołoma, panoma, parobkoma, świadkoma. ustaw. mieszczaninoma, mężoma, przysiężnikoma. ort.

§. 802. Dem ersten paradigma folgen jene subst., die im asl. nach рабъ decliniert werden; dem zweiten jene, die im asl. nach конь oder край gehen, also die subst. mit den auslauten, l, rz, ń; ć, dź; ṕ, b′, w′; c (es mag für asl. ц oder шт stehen), ź, ś; j, cz, ž, sz: chmiel, carz (carz tatarski. wyp. 49. russ. царь, wofür nun unorgan. car.: vgl. bohatyrz. klon., wofür jetzt bohatyr) uczeń; gość, niedźwiedź (asl. гость, медвѣдь gehören zu IV. 1.); karṕ,

gołąb', ołów'; ojciec, wojewodzic (asl. отьць und -дишть) paź, das entlehnte kniaź, ryś; wuj, bicz, krzyż, kosz; die subst. auf dz für das aus r entsprungene asl. зь: ksiądz, pieniądz (asl. кънязь, пѣнязь) und für das aus д entstandene жд: wódz, rydz (zusammenhangend mit dem asl. рѣд in рѣдѣк).

§. 803. *a)* Der sg. gen. hat a oder u: das letztere hat hier wie im čech. (§. 707.) im laufe der zeit immer mehr um sich gegriffen. viele subst., die in marg. a haben, ziehen in späterer zeit u vor: boja. 77. 12; 139. 8. wschoda. 49. 2; 74. 6. wirzcha. 18. 7. neben wirzchu. 49. 5. wieka. 24. 6; 40. 14; 89. 2; 92. 3; 105. 47. głosa. 5. 2; 43. 18; 101. 6; 103. 8. gnoja. 112. 6. gniewa. 36. 8; 109. 6. neben gniewu. 37. 3; 89. 13. grzecha. 18. 13; 31. 6. zakona. 88. 30; 93. 12; 120. 29. zamǫtka. 19. 1; 31. 9. zachoda. 49. 2; 76. 6. luda. 3. 6; 13. 11; 17. 47; 27. 11; 93. 14. naroda. 118. 90. obrzǫda. 24. 11. obyczaja. 76. 6. owoca. 4. 8. okrǫga. 71. 8. oleja. 4. 8. pokoja. 13. 7; 33. 14; 34. 31. posta. 108. 23. poczǫtka. 1. 9; 76. 11. przebytka. 32. 14. neben przebytku. 26. 10. stoła. 127. 4. sǫda. 105. 3; 118. 132. chrzepta. 67. 14. czasa. 88. 44. so finden wir in stat. pokoja, rozuma, obyczaja. 3. 5. 30. a hat in vielen fällen die volkssprache erhalten, nicht selten auch die schrift, namentlich in sprechweisen, die wie die sprichwörter weniger der veränderung unterworfen sind: co tu naroda! nie ma głoda, gdzie jest chléb i woda. für den jetzigen gebrauch gilt die regel, dass die, belebte wesen bezeichnenden subst. a, die unbelebtes ausdrückenden hingegen u annehmen: wuja, raka; kwasu, miodu. als ausnahmen von dem ersten teile dieser regel werden von einigen grammatikern bobru. klon. 2. 14. wołu, bawołu, karwu, kiełbiu (mesg. 23., bei Linde kiełbia) popu (im schachspiel. koch. 3. 76; 3. 78; 3. 84.) skopu. stat. 131. smoku. klon. 2. 98. koch. 3. 28. angeführt, während nach anderen zwischen woła und wołu derselbe unterschied statt findet, wie zwischen sztokfisza (der lebende fisch) und sztokfiszu (der fisch als todte waare): diese unterscheidung scheint jedoch willkürlich zu sein (vgl. jeśli by wół woła zabił und:

gdy by gospodarz nie wiedział obyczaju onego wołu. bibl.-staroż. I. 67. 68.) und auf jener irrigen ansicht zu beruhen, die verschiedenen formen jederzeit auch verschiedene bedeutungen zuzuschreiben geneigt ist: vgl. dwoma und dwiema. §. 827. viel zahlreicher sind die ausnahmen vom zweiten teile der angegebenen regel, denn a haben: α) die namen der spiele, spielkarten und tänze: wist, tuz, mazur etc.; β) die namen der geldsorten: grajcar, grosz, dukat, rubel, talar, trojak etc.; γ) die namen der teile des menschlichen und tierischen körpers und die namen der krankheiten: brzuch, włos, wól, wąs, guz, ząb, kołtun, łeb, łokieć, nos, kieł, ogon etc.; u jedoch haben bok, wrzód, garb, grzbiet, kark, mozg etc.; δ) die namen mancher bäume und anderen pflanzen, namentlich der blumen, ebenso der teile der bäume und anderer pflanzen: buk, wiąz, jawór; borak, grzyb, melon; aster, gwoździk, tulipan; kłos, liść, pąk etc. u jedoch haben barszcz, bez, ber, bob, głog, kmin, kopr, kąkol, len, mech, oman, piołun etc.; ε) die namen der werkzeuge, musikalischen instrumente, waffen, gefässe: bijak, bosak, pług; bęben; bagnet, buzdygan, pałasz; wór, kocieł, kosz etc.; ζ) die namen der einzelnen kleidungsstücke und ihrer teile: żupan, kożuch, pas; rękaw etc.; η) die namen der masse und gewichte: korzec, morg, cal; karat, funt, cetnar etc.; ϑ) die namen der dem polnischen volke bekannteren, daher vor allem der in Polen vorkommenden gegenden, berge, flüsse und ortschaften: Śląsk, Wołyń; Wawel; Wieprz, Dunajec, Niemen; Wrocław', Kraków, Petersburg; ausgenommen sind die gród, dwór und stok enthaltenden ortsnamen: Nowogrodu, Nowego Dworu, Białego Stoku; doch Wyszegroda. klon. 2. 46. Żmigroda. wojc. 1. 250. pauli. 81. 114. (vgl. den sg. gen. groda. ib. 109.) Carogroda. górn. Czarnogroda. wojc. 1. 232. 233.; die mit dem deminutivum grodek zusammengesetzten ortsnamen haben a: Nowogrodka. Bug, San hatten ehemals Bugu, Sanu; Dniepr und Dniestr haben a oder u; befremdend sind nach dem gesagten die gen. Dunaju. woj. 1. 149; 2. 88. und Rzymu, wofür jedoch auch Dunaja. wyp. 56. pieśn. 115. und

Rzyma. wyp. 42. klon. 2. 68., das erstere noch gegenwärtig in der volkssprache: z tamtéj strony Dunaja, wodził koniczki poić do Dunaja. volksl.; *ι*) die namen der monate: listopad, maj etc.; *κ*) die deminutiva auf ek, sie bezeichneten denn abstractes: wałeczek, kawałeczek, członek etc. dagegen anyżek, zbytek; anyżku, zbytku etc.; *λ*) mehrere nnter keine regel zu bringende subst.: węgieł, karcz, komin, kościoł, krzyż, księżyc, kąt, młyn, miesiąc, paździor, piec, piorun, płot, posąg, słup, snop, syr (sér) trup, chléb, chléw etc.; dom hat domu: doma entspricht in der älteren schriftsprache (ort. koch. 1. 121; 1. 122; 1. 203. etc.) und noch jezt im munde des volkes dem lat. domi; falsch ist w doma. pieśn. 6. 9. 63. etc. las hat lasa und in der jetzigen schriftsprache häufiger lasu: do lasa, do lasu. pauli 90.; dwór, dwora und dworu; stół, stoła und stołu etc. die endung a ist als die den namen lebender wesen zukommende die edlere, sie tritt auch bei den namen jener unbelebten dinge ein, die als concret sich lebenden wesen nähern und an den grammatischen vorzügen derselben teil nehmen; dagegen ist die endung u jenen subst. eigen, die abstractes bezeichnen. es haben daher manche subst. nach verschiedenheit des sinnes a oder u: bala (dickes brett) balu (ball), geniusza (genius) geniuszu (genie), lipca (juli) lipcu (jungfernhonig) etc. die endungen a und u sind jedoch nicht nur durch die bedeutung, sondern auch durch den auslaut bedingt: a nämlich haben, trotz der bedeutung, die subst. auf arz, erz, eń und yk, ferner die auf el, ec, und nik, wenn sie nicht collectiva sind: brewiarz, pacierz, kierz, ogień, język; węgiel, dziedziniec, pomnik etc. auch im čech. ist in dieser beziehung die bedeutung nicht das allein entscheidende moment (§. 707. a.). über manches sind die grammatiker verschiedener ansicht: ein teil der differenzen scheint auf der abweichung der volkssprache von der neueren schriftsprache zu beruhen, von denen die erstere an der überlieferung beharrlich festhält, während die letztere einer durch keine ausnahme beirrten regel nachstrebt; ist doch ein grammatiker der ansicht allen geographischen namen ohne unterschied den aus-

gang a zu octroyieren. die sache ist so verwickelt, dass sicherheit nur durch das lexicon erreicht werden kann. dass die ansicht, der sg. gen. auf u sei eigentlich ein dat., unrichtig ist, geht aus §. 608. hervor.

b) Der sg. dat. lautet regelmässig auf owi aus: aniołowi, gołębiowi, cieniowi etc.; ausnahmsweise tritt zusammenziehung in u ein (§. 4. pag. 5.) a) bei den einsylbigen stämmen, die nach §. 798. e ausstossen: bez, bzu; lew, lwu (ehemals lwowi, das nun dem eigennamen Lew zukommt) sen, snu etc.; doch dzień, dniowi; b) bei mehreren anderen einsylbigen stämmen: bog, brat, wiatr, kat, kwiat, kot, kiep, ksiądz, pan, swat, świat, chłop, chléb, człek (dagegen człowiekowi, ehemals auch człowieku. koch. 1. 119; 2. 41; 2. 46. etc.) czart; ferners dół, dom (§. 806.); wiek. koch. 2. 132; 2. 177; 3. 95. etc. lud. ib. 2. 121; 2. 146; 2. 164. słuch. wyp. 17. etc. doch bogowi. marg. 46. 6. bratowi. ort. wojc. 2. 304.; c) ausserdem bei błazen, djabeł, korzec, owies, ogień, ojciec, ocet, palec, parobek, chłopiec etc., doch ojcowi. wojc. 1. 110; 2. 304.; d) häufig nach der praepos. ku: ku przyszłemu boju. koch. 3. 36. ku boju. ib. 3. 35. ku ratunku. ib. 2. 114. ku końcu, ku lasu. ib. 3. 24. ku Paryżu; ku gospodnu. marg. 3. 4. ku kościołu. ib. 27. 2; 137. 2. ku języku. ib. 119. 3. ku Lublinu. górn. ku pożytku, ku upadku, ku szafunku. orz., namentlich bei den adjectivischen ortsnamen auf ów: ku Krakowu, ku Lwowu, ku Łobzowu etc.; ehemals war u viel häufiger als jetzt: wzchodu, marg. 67. 36. wieczoru. ib. 58. 7. neben wieczorowi. ib. 58. 16. gospodnu. ib. 2. 2; 67. 35; 73. 19. etc. dobytku. ib. 146. 10. duchu. ib. 1. 8; 25. 13. żywotu. ib. 65. 8. zakonu. ib. 70. 5. zbawicielu. ib. 94. 1. skotu. ib. 103. 15. etc. wołu, dworu, pozwu, swaru, skotu, stolcu, sądu. stat. die endung u soll der edleren bedeutung eigen sein.

c) Der sg. voc. lautet nach I. 1. auf ie, nach 1. 2. auf u aus: stół, stole; wuj, wuju. ausserdem haben u die guttural auslautenden stämme: znaku, śpiegu, śmiechu; eben so lud, ludu; dziad, dziadu; syn, synu, wofür ehedem synie. koch. 1. 191. e dagegen haben die auf ec und

die auf dz für asl. зъ auslautenden: krawiec, krawcze; ksiądz, księże. ehedem hatten manche personennamen für den sg. voc. eine zweifache endung, von denen die ältere nach der ansicht einiger grammatiker der edleren bedeutung diente: bože (vom wahren gott) bogu (spricht Elias zum götzen), ähnliches wird von der heutigen sprache behauptet. Wojciech hat Wojciechu und Wojciesze, człowiek-człowieku und człowiecze.

d) Der sg. loc. hat nach I. 1. ie für asl. ѣ, nach I. 2. hingegen u: sępie, wuju; u haben ausserdem die guttural auslautenden subst.: znaku etc. eben so panu, synu neben panie. koch. 2. 102. synie. orz. mick. von pan, syn; ludu. marg. 149. 4.; boru. wojc. 2. 269. ist gewöhnlicher als borze. wojc. 2. 216. mick. 3. 175. dom hat domie in der bedeutung gebäude (w tym bożym domie. pauli. 74. w cichym i samotnym domie. mick. 1. 55.), w domu hingegen steht für das aus der heutigen schriftsprache verbannte doma, doch auch w domu bożem. marg. 22. 9. w domu swiętem. ib. 28. 2. w bożem domu. jadw. 126. in der älteren sprache folgen die guttural auslautenden subst. häufig der asl. regel: zamętce. 4. 1; 9. 9; 9. 21; 65. 13; 90. 15. przebytce. ib. 14. 1; 30. 26. człowiece. ib. 36. 7. języce. ib. 14. 3; 38. 5.; bodze. ib. 4. 6; 36. 4. okrędze. ib. 17. 13; 30. 16; 38. 9.; prosze. ib. 43. 27. słusze. ib. 17. 48. strasze. ib. 2. 11.; roce. stat. 7. 19. 50. etc. dłudze, roce. ort. bodze. rej.; auch im volksliede: w czarnem potoce. paul. 177. von dem den subst. I. 2. eigenen ausgange i finde ich nur ein beispiel: stolcy. marg. 131. 11.

e) Der pl. nom. der, personen bezeichnenden subst. folgt der asl. regel, er lautet daher aus auf i, e für asl. и, е und ие und auf owie für asl. ове: chłopi, urzędnicy (für asl. - ци. I. 476.) piwowarzy (für asl. - ри. I. 453.); rzymianie (für asl. - не. §. 9.); nauczyciele (für asl. - ліе §. 12. pag. 20.); panowie (§. 17.). insbesondere tritt a) e für asl. е ein bei den subst. auf anin, wofür nicht selten an: amerikanie, mieszczanie; b) e für asl. ие haben die auf weichlaute und auf palatale auslautenden subst.: przyjaciel, żołnierz, uczeń; dziedzic (asl. - ишть); tkacz, papież, to-

warzysz etc.; c) owie haben α) die tauf- und die auf consonanten oder auf o auslautenden familiennamen: Janowie; Chodkiewiczowie, Jagiełowie; doch Bernartowicze, Birbasze, Isajewicze, Kotwicze, Terajewicze. mick. 1. 35: 1. 208; 1. 261. die familiennamen auf ki folgen der zusammengesetzten declin.: Krasiccy; β) die von würden entlehnten benennungen der personen: kasztelanowie; γ) die davon abgeleiteten patronymica auf ic und icz: starościcowie, królewiczowie, doch panicze. mick. 1. 96; 1. 157.; δ) die verwandtschaftsnamen: ojcowie, wujowie; ε) die namen der alten völker: Medowie, Partowie, Persowie etc.; ζ) die subst. auf ek: dziadkowie; doch pachołcy (ehedem auch pachołkowie) parobcy, Turcy; η) die entlehnten auf og, ł, r, f: pedagogowie, admirałowie, doktorowie, landgrafowie, ehemals sprach man auch pedagodzy; ferner wójt, heretyk, herold, markiz, druid, pijar, prezes, proboszcz, szołtys, chirurg etc.; ϑ) folgende einzelne: bóg, bohatyr, widz, wódz, król, mędrzec, mąż, pan, paź, uczeń, Czech etc. die übrigen, personen bezeichnenden subst. haben i: ułani, piwowarzy, kaci, sąsiedzi (von kat, sąsiad. 1. 470.) chłopi, Włosi (von Włoch) Czerkiesi, kartuzi etc. hieher gehören die subst. auf iec für asl. ьць, während die auf ic für asl. ишть auslautenden und die entlehnten auf c – e für asl. иѥ, ѧ haben: kupcy; rodzice; pałace; młodzieńce liest man bei mick. 1. 91; 2. 282. im reim neben młodzieńcy. ib. 1. 40. koch. 1. 52.; eben so starce. mick. 1. 91; 1. 333; 3. 167. für starcy. viele subst. können owie oder i annehmen: anioł, doktor, hetman, mędrzec, opiekun etc.; für Tatarowie. rej. spricht man jetzt Tatarzy. die endung owie, vorzüglich in feierlichen anreden beliebt, war ehemals viel gewöhnlicher als jetzt: man liest doboszowie, żydowie, Szwedowie und sogar narodowie. rej. 168. 171. für dobosze, żydzi etc. die subst., die nicht personen bezeichnen, haben y oder e, je nachdem sie nach I. 1. oder nach I. 2. gehen: płoty, wilki (für asl. – кы. I. 450.); ule, tchórze, konie, śledzie, piece (von piec, einem asl. пѣшть masc. entsprechend) rydze, karpie, kiełbie, pawie, miecze, pałasze, kraje etc.

e haben auch die entlehnten auf ans: kwadranse, ordynanse, romanse (vgl. §. 707. c. 715. 987.). diese bildungen sind pl. acc., und y und e entsprechen dem asl. ꙑ und ѧ: dass y dem asl. ꙑ gegenüber steht, ist klar; dass aber e der stellvertreter von ѧ ist, wird bei betrachtung des sg. gen. und des pl. nom. der subst. III. 2. (§. 811.) klar werden. die wahren nominativformen nennen wir persönlich, die accusativformen sachlich; polnische grammatiker nannten ehemals die ersteren masculin, die letzteren feminin: Kopcz. 43. 57. spricht sogar von einem übergange zum genus fem. (przechodzą do rodzaju żeńskiego, zamienianie rodzaju na rodzaj); heutzutage haben sie zwischen zakończenie mocne und słabe, pochopne und obojętne, zwischen zawód znamienity und pospolity zu unterscheiden angefangen; im oserb. spricht man von subst. rationalia und irrationalia (§. 902.). die persönliche form ist jedoch nicht auf personen, die sachliche nicht auf sachen beschränkt, vielmehr können personennamen die sachliche, tiernamen die persönliche form annehmen und personen werden dadurch den sachen, tiere den personen näher gebracht. es ist daher dasselbe subst. nicht selten zweier formen fähig: Polacy, Polaki; dziady (uroczystość obchodzona na pamiątkę dziadów) dziadowie; wilki, wilcy; orłowie (orłowie bystrych orłów lęgą) orły etc. mit der sachlichen endung der personennamen wird jetzt häufig die idee der geringschätzung verbunden und durch die persönliche endung werden die tiere meist personificiert (gdy myślimy upodlić niecnotliwą osobę ludzką i do żwierząt przyrównać, dajemy jéj zakończenie żwierzęce - imiona żwierzęce czasem dla podobieństwa przymiotu żwierzęcego z ludzkim biorą i rodzaj i zakończenie- imion ludzkich. Kopcz. 61.). was die ältere periode der polnischen literatur anlangt, so ist in derselben die sachliche nominativform bei personennamen sehr selten, wenn sie überhaupt vorkommt; in der späteren zeit war sie von der persönlichen in der bedeutung nicht unterschieden, und für die neuere zeit wird sich wohl schwerlich eine damit verbundene idee der geringschätzung überall nachweisen

lassen, und auch die persönliche form der tiernamen scheint nicht stets durch die personification der tiere bedingt zu sein: doch mag die in beiden fällen mit der form verbundene nebenidee durch dieselbe so leise angedeutet sein, dass sie dem gefühle desjenigen entgeht, der das polnische nicht mit der muttermilch eingesogen. man vergleiche beispielsweise folgende stellen, in denen personennamen die sachliche form angenommen: bądźcie świadki. koch. 3. 35. nasi synowie i wnuki (im reim) mają od starych więcéj książkowéj nauki. mick. 1. 14. w co twoje pobożne wierzyły pradziady (im reim). mick. 2. 96. wołają astronomy z wieży. ib. 2. 114. łotry zdejmą mi kajdany. ib. 2. 118. tak czekają twéj miśli szatan i anioły (im reim). ib. 2. 119. choć bym był gorszym niż Turki, Tatary (im reim). ib. 2. 136. kamerjunkry świszczą jak puszczyki. ib. 2. 189. tyle lat go badały tyrany. ib. 2. 200. Polaki nam odbiorą nasz handel skórami. ib. 2. 210. myśliłem, że to pierwsze carstwa pany, że generały albo szambelany. ib. 2. 270. kiedy go tańczyć uczą guwernery (im reim). ib. 2. 291. etc. häufig haben in den älteren denkmälern tiernamen die persönliche form: wilcy wyją. rej. dawno to na puszczy wilcy mieli rozdrapać. koch. 3. 65.; ptacy niebiescy gniazda mają. radz. matth. 8. 20. przybiegli ptacy. ib. 13. 4. przychodzą ptacy niebiescy. ib. 13. 32. w koło namiotów padali ptacy nieprzeliczeni. koch. 2. 130.; źwierzęta, bydło, robacy i odziani pierzem ptacy. ib. 2. 231.; psi tyją. rej. jako psi nocni ulice krzyżują. koch. 2. 97. jemu prawie psi za uchem wyją. ib. 3. 83.; i wy Pana chwalić macie, smocy, co w grobach mieszkacie. ib. 2. 231.; krucy, szpacy. klon. bei den personennamen, die nach I. 2. decliniert werden und im pl. nom. e für asl. ие annehmen, kann die idee der geringschätzung nicht am subst. selbst, sondern an dem dasselbe begleitenden adj. oder part. bezeichnet werden: dobrzy panicze; na konikach małe goniły panicze. mick. 1. 30. panicze ist in dobrzy panicze ein nom. und e steht für asl. ие, in małe panicze hingegen ist panicze ein acc., und e steht für asl. а: der beweis für bei-

des liegt in den adj. dobrzy asl. добрый und małe asl. малыи. manche personennamen haben stets oder gewöhnlicher die sachliche endung: draby, łotry (doch auch łotrzy und łotrowie. rej. śpiegi neben śpiedzy und sogar śpiegowie. mick. 3. 67. szewczyki neben szewczycy und szewczykowie. pauli. 102. 163. stelmachy, seltener stelmasi; hieher gehören vorzüglich die entlehnten subst. auf r, n und auf t: aktory, assessory, grenadjery, hany, hofraty, huzary, imperatory, kawalery, kamraty, kapłany, kanoniery, konfederaty, landraty, magnaty, ministry, oficery, sapery, Teutony, ułany, fizyliery, jegry. mick. muzykanty. volksl. so findet man auch braty. mick. 1. 282; 1. 316. krakowiaki. wojc. 1. 177. kozaki. wojc. 1. 27. lachy. mick. 1. 282. Mazury. wojc. 1. 38; 1. 156; 1. 178. posły. mick. 1. 374. swaki. wojc. 2. 35. sąsiady. wojc. 2. 42. Tatary. wojc. 2. 351. chłopy. wojc. 2. 111. die namen der einzelnen spielkarten sind beider endungen, die namen der tänze nur der sachlichen endung fähig: tuzi, tuzy; mazurki. bemerkenswert ist hinsichtlich des umsichgreifens der sachlichen nominativform, genauer des pl. acc. für den pl. nom. das verhältniss der einzelnen slav. sprachen: im russ. (§. 607.), im kleinruss. und im nserb. (§. 988.) ist der acc. an die stelle des nom. getreten; im čech. hat sich der nom. bei allen namen belebter wesen erhalten, bei allen anderen ist er durch den acc. verdrängt worden (§. 707.); im poln. und im oserb. (§. 902.) endlich ist der wahre pl. nom. jetzt regelmässig auf die personennamen eingeschränkt. in der älteren sprache, namentlich gilt dies von marg., sind auch die benennungen von sachen der persönlichen, vor allem der endung owie fähig: baranowie, biczowie, wołowie, wroblowie, wężowie, głosowie, grobowie, domowie, zamętkowie, końcowie, krajowie, młodzowie (novellae) ownowie, ołtarzowie, ostatkowie, ostrowowie, pagorkowie, padołowie, pośladkowie, przebytkowie, rogowie, skopowie, śladowie, smokowie, stolcowie, sędowie, tarnowie, chlebowie, chodowie, cedrowie, szczepowie, juńcowie, języкowie; obłocy. marg. wołowie, dworowie, rokowie. ustaw. zubrowie,

kaczorowie. rej. wielorybowie, delfinowie. koch. żwierzowie, kurowie, lelkowie, sępowie. klon. wężowie, orłowie. radz. rakowie, ślizowie im volksliede bei pauli. 97. daraus, dass in den ältesten denkmälern der poln. sprache auch benennungen lebloser dinge der persönlichen form fähig waren, darf geschlossen werden, dass damals mit diesen formen nicht jene nebenbedeutung verknüpft war, welche die heutige sprache damit verbindet. der pl. nom. geht manchmal auf a aus, was von Kopcz. 67. und von Muczk. 53. wohl mit unrecht verworfen wird: okręta, pułka, urzęda für und neben okręty, pułki, urzędy. eben so dziwa und cuda (vgl. das asl. дивеса und das poln. dziwo. mick. 1. 108. und cudo im sg. voc. für cudzie) neben dziwy. marg. 9. 1; 25. 7; 39. 7; 70. 18; 85. 9. von dziw und cud; żywota neben żywoty; uda. wojc. 2. 205. neben udy; kamiona, jęczmiona neben kamienie, jęczmienie und kamiony, jęczmiony von kamień, jęczmień, wobei zu bemerken, dass die subst. masc. V. 1. gern in neutr. nach V. 2. übergehen (§. 535. 622.); vor allem häufig ist a bei den entlehnten subst. auf nt: grunt; dokument, sakrament, talent etc.; ferners tritt a ein bei mehreren gleichfalls entlehnten subst.: akt, dekret, ekspens, eksces, deces, korpus, proces, punkt, statut, unkoszt, fakt, fenomen etc. über die endung a bei den masc. vgl. 281. 375. 518. 608. 713. in der bedeutung ist zwischen okręty und okręta kein unterschied. bei einigen subst. masc. wird der pl. durch ein fem. collectivum ersetzt: bracia, księża von brat, ksiądz; ähnlich sind wójcia, kacia, swacia, (wojc. 2. 69. pauli. 56.) studencia, francia von wójt, kat, swat, student, frant (vgl. pag. 174. §. 608. 708.). der pl. gen. lautet okrętów, dziwów, cudów etc., doch auch cud. marg. 104. 26. statut. stat. 6. 57. 69.; bracia, księża sind fem. und kamiona, jęczmiona neutra, daher gen. braci, księży, kamion; jęczmion.

f) Der pl. gen. wird nur bei einigen subst. nach der asl. regel gebildet, hieher gehören die subst. auf anin: mieszczan, słowian etc.; doch auch ziemianow. ustaw. Wrocławianow, Gdańszczanow. klon. 2. 19.; ferner die im §. 805.

besprochenen landesnamen: Włoch, Węgier, Niemiec etc.; endlich przyjaciół, czas in do tych czas. in den älteren denkmälern findet man god. marg. 73. 5. ząb. radz. matth. 13. 15. łokiet, worüber §. 813., sążon. radz. matth. 27. 28. sąsiad. stat. 34. skot. stat. 44. 50. 58. 110. 131. ustaw. die endung ów bildet auch hier die regel: chłopów, królow. ausserdem haben die subst. I. 2. nicht selten die der ъ-declin. eigentümliche endung i (§. 12.): obywatelów, obywateli. zwischen beiden formen soll ein in der literatur wohl kaum nachweisbarer unterschied obwalten: ów soll mehr den benennungen von personen zukommen und bei den subst., die sachen bezeichnen, dieselben individuell zu bestimmen geeignet sein. meist nur i haben jene subst., die aus der ъ-declin. in die ъ-declin. übergetreten sind: gości, łokci, ludzi, golębi, kroci, śledzi sind häufiger als gołębiów, krociów, śledziów; auch jene subst., die organisch der consonantischen declin. angehören, haben häufiger i als ów: dni, kamieni, promieni, jeleni etc.; nur i haben endlich wiertel, garniec, grosz, korzec.

g) Selten ist der unorgan. pl. dat. auf am: grzecham. wyp. 29.

h) Der pl. acc. wird in der älteren sprache sehr häufig nach der asl. regel gebildet: Macedónczyk podkopał harde tyrany. koch. 1. 31. pomordowały jędze niecnotliwe męże właściwe. ib. 46. które za prawe przyjacioły miano. ib. 55. bił Tatary w Podolu i Turki waleczne. ib. 59. widzę mężne Bolesławy. ib. 72. pieśni żałościwe zjeły bogi niężyczliwe. ib. 77. etc. żałował na swe sąsiady. stat. 26. mając syny. ib. 65. przez komorniki. ib. 106. die in den älteren denkmälern wahrnehmbare seltenheit der sachlichen form im pl. nom. der personennamen verbietet wohl anzunehmen, dass mit dieser form des pl. acc. die nebenidee der geringschätzung verbunden worden sei. seltener ist der organ. pl. acc. in der neueren zeit: zwołaj twe towarzysze. mick. 3. 170. sprosiwszy pany, damy i rycerze. ib. 3. 10. widząc swe nieprzyjaciele. ib. 1. 49. co swoje mordują proroki. ib. 309. kazał zabić niewolniki. ib. 2. 249.

on takie króle, takie pułkowniki pobił. ib. 2. 249. w rekruty oddany. ib. 2. 299.

i) Im pl. instr. ist nun ami aus III regel geworden: chłopami asl. хлапъı; doch findet man selbst in der heutigen sprache nicht selten die organ. form, namentlich dann, wenn der casus durch ein mit dem subst. übereinstimmendes wort genau bestimmt ist: z lekkimi duchy, krzywymi dzioby, carskimi wyroki etc. in der älteren sprache ist die organ. form so häufig, dass man sie mit demselben rechte als die unorgan. für die regelmässige erklären könnte. das in diesem casus nicht seltene mi ist aus IV. 1. entlehnt, es kommt meist bei den subst. I. 2. vor: dziedzicmi, krolmi, mǫżmi, occy, jeźdźcy. marg. 36. 11; 88. 27; 25. 9; 77. 15; pag. 61. b. końmi, królmi, liśćmi, mistrzmi, mieszkańcy, mężmi, obywatelmi, obyczajmi etc. doch liest man auch wozmi, synmi, chlebmi. marg. pag. 91. b.; 65. 4; pag. 90. b. tatarmi. rej. ułanmi. orz. wołmi, przyjaciołmi. bei kmiećmi, ludźmi und ähnlichen wörtern ist mi organisch.

k) Im pl. loc. hat nun ach den ausgang iech für asl. ѣхъ, der in der älteren schriftsprache sehr häufig vorkommt und der heutigen volkssprache nicht fremd ist, fast völlig verdrängt; schon mesg. 28. sagt: tu securius utere ach. man liest: podolech, kapłaniech, poganiech, staniech; narodziech, ssǫdziech, sǫdziech, chodziech; grobiech, skarbiech, dziwiech, rǫkawiech, psalmiech, rozumiech, trzemiech; zamǫtcech, obłocech, ostatcech, podołcech, prorociech (proroczyech. 104. 15.) przebytcech, skutciech (skutczyech. 103. 32.) barłodziech (barlodzyech. 103. 23.) bodzech, grzeszech; obraziech, lesiech. marg. kłopociech, sądziech, tatarzech. wyp. grodziech, dworzech, dniech, zwyczajech, koniech, powieciech, pozwiech, rocech, statuciech, sądciech, tardzech, ustawiech, chrościech, szczepiech, jaziech. stat. dworzech, koniech, kłopociech, ogrodziech, szczepiech, dąbiech, pozwiech, domiech, tardzech, lesiech. ustaw. domiech. radz. węglech, kościelech. orz. grunciech. rej. koniech; traktaciech, ludziech, są-

dziech. górn. kościelech, zborzech, murzech; kąciech, ludziech, sądziech; grobiech, domiech, rymiech; lesiech, czasiech. koch. kościelech, murzech, okręciech. klon. hinsichtlich der consonanten bemerke man, dass ch vor e für asl. ѣ in sz übergeht (I. 477.), dass aber k in diesem falle nur in den sibilanten verwandelt werden kann, daher grzeszech, Włoszech und zamcech. koch. I. 40. Turcech. orz., unrichtig zamczech. koch. 2. 131. Turczech. górn. neben ech findet man häufig och: bogoch, wozoch, daroch, dnioch, końcoch, konioch, krajoch, ludzioch, obrazoch, pagorkoch, poganoch, przebytkoch, stanoch, synoch, trzemoch, uczynkoch. marg. brzegoch, gajoch, dnioch, dziedzicoch, żakoch, zamkoch, zbiegoch, igraczoch, kmiecioch, konioch, kupcoch, osiewkoch, podsędkoch, przywilejoch, pieniędzoch, rokoch, synoch, świadkoch, członkoch. ustaw. gajoch, domoch, dnioch, zamkoch, ziemianoch, kluczoch, kmiecioch, orteloch, poroczkoch, pieniędzoch, folwarkoch. stat. jigraczoch, dnioch, pieniędzoch, sądoch, fałszerzoch. ort. dnioch. jadw. węgloch, dnioch, miesiącoch, rynkoch. radz. gankoch, krajoch, obyczajoch, połmiskoch. rej. dialogoch, zawojoch, kacerzoch, postępkoch, przywilejoch, cynkoch. orz. von dem ausgange ich für asl. ѩкъ findet man keine spur, und die subst. I. 2. können iech und och annehmen. iech hat sich in der heutigen schriftsprache bei czas: czasiech und bei einigen landesnamen erhalten: Włoszech, Węgrzech, Prusiech (§. 805.).

§. 804. Die fem. bracia und księża ersetzen den pl. von brat und ksiądz, und werden organ. nach III. 2. decliniert: gen. dat. loc. braci, księży acc. instr. bracią, księżą voc. bracio, księżo; gegenwärtig spricht und schreibt man unorgan.: dat. braciom, księżom acc. braci, księży (das der gen. ist) voc. bracia, księża instr. braćmi neben bracią, księżmi loc. braciach, księżach. man findet auch brać nach IV. 2. und bratowie, bratów; księżowie, księżów etc., was unorgan.; ślachta, ślachty, das an die stelle von ślachcicy. klon., besser ślachcice, ślachciców. górn. etc. tritt, ist regelmässig, nur der voc. lautet wie der nom. ślachta. kroć hat nach

I. 2. krocie, kroci und krociów etc. przyjaciel hat neben der regelmässigen declin. nom. przyjacioły gen. acc. przyjaciół dat. przyjaciołom instr. przyjaciołami, przyjaciołmi loc. przyjaciołach: vgl. kamiony, jęczmiony. §. 803. raz hat im sg. instr. razem und razą (vgl. asl. дьнижь. §. 63.) und im pl. gen. razy, wenn es mit kroć gleichbedeutend ist. rok (annus) wird im pl. durch lata, lat etc. ersetzt.

§. 805. Manche der sprache immer mehr abhanden kommende landesnamen unterscheiden sich von den entsprechenden volksnamen nur durch den sachlichen ausgang: Bawory, Wołochy, Włochy, Węgry, Inflanty, Kaszuby, Korutany, Mazury, Prusy, Turki, Szwajcary, Charwaty etc. Araby, Indy, Party, Persy, Poeny. klon. 2. 17. so werden auch Dony (das land der Donischen Kosaken) Kujawy, Multany, Niderlanty, Rakusy, Chiny etc. behandelt. aus dem über den sachlichen ausgang des pl. nom. der subst. I. 2. bemerkten ergibt sich, dass Niemce für Germania richtiger ist als das den persönlichen ausgang bietende Niemcy: Polacy, Niemcy, Prusacy. górn. Niemcy. koch. 3. 95. mick. 2. 292; 3. 34; 3. 35. etc. Polacy, Niemcy. wyp. 45. Włosi, Prusowie, Niemcy. klon. 2. 18. Niemcy. mesg. 31.: hieher scheint auch Race (Rascia. Bandt. 160.) aus dem deutschen Raize zu gehören. diese subst. haben den asl. pl. gen. Włoch, Węgier, Inflant, Prus, Tatar. orz. górn. etc. und den alten pl. loc.: Włoszech, Węgrzech, Inflanciech, Prusiech etc. und unorgan. Niemczech. górn. neben Niemcech. orz.: über Turcech und Turczech siehe §. 803. k. nicht selten begegnet man dem ausgang ach: Niemcach. orz. Włochach, Węgrach, Prusach. mick. 3. 7. etc. Czechy hat nur Czechach (vgl. §. 709.) die hier behandelten formen bezeichnen nicht notwendig das land, sie können auch von personen im minder edlen sinne gebraucht werden: Włosi (Itali) Włochy (Itali und Italia) etc. hieher gehören auch viele ortsnamen auf ice: Maciejowice gen. Maciejowic und Maciejowiców. mick. 1. 288. Sulimierzyc. klon. Jakubowic. wojc. 2. 259.

Über die sylbe ow in der declin. der ъ-stämme.

§. 806. ow tritt ein: *a)* regelmässig im sg. dat. ohne rücksicht darauf, ob das wort belebtes oder lebloses, vernünftiges oder unvernünftiges bezeichnet: biskupowi, rokowi, klejowi. u ist aus owi hervorgegangen; auch dołu (deorsum) und domu (domum) sind so entstanden: wąsy dołu spadły; pójdziesz domu. volksl.; *b)* häufig ist ow im pl. nom. bei personennamen: królowie; *c)* regelmässig ist ów im pl. gen.: królów, raków etc.

Zweite classe.

Erstes paradigma.

sg. n. a. dzieło; g. dzieła; d. dziełu; i. dziełem; l. dziele.

pl. n. a. dzieła; g. dzieł; d. dziełom; i. dziełami; l. dziełach.

Zweites paradigma.

sg. n. a. pole; g. pola; d. polu; i. polem; l. polu.

pl. n. a. pola; g. pól; d. polom; i. polami; l. polach.

Der dual. lautet nom. acc. dziele, poli gen. loc. dziełu, polu dat. instr. dziełoma, poloma. belege sind lecie. ustaw. radz. oce (puncta) mesg. 41. wojszcze. koch. 3. 94; 3. 95. poli. koch. 3. 72.; skrzydłu. marg. 56. 2. latu. ustaw. stat. 90.; latoma. stat. 51. das organ. dwie słowie hat zunächst dem dwie słowa (wojska obie. koch. 3. 72.), später dem dwa słowa weichen müssen.

§. 807. Die schriftsprache behandelt die aus dem lat. entlehnten subst. neutr. auf um im sg. als indeclinabel, die volkssprache hingegen verwandelt sie in fem.: gimnazyjum pl. gimnazyja, gimnazyj etc. gubernia; in anderen fällen wird das entlehnte subst. auch in der schriftsprache ein fem.: ewanielia. bei koch. 1. 181. liest man den falschen sg. dat. południowi, anderswo słońcowi., bei wojc. 1. 98; 2. 5.

dzieciątkowi, ziołkowi. vgl. §. 29. der sg. loc. hat u *a)* bei allen subst. nach II. 2.: morzu, kazaniu; *b)* bei den subst. auf ko, go, cho: jabłku, dwojgu, uchu; man bemerke w oce mgnieniu. górn. 69. für w oka mgnieniu; *c)* bei den adj., die als subst. angesehen werden: gorącu, dobru, mału, ehemals dobrze, male, wie noch jetzt świetle von światło. alle übrigen subst. haben ie für asl. ѣ: słowie. die subst. II. 2. haben in marg. einigemal nach der asl. regel i: skryci. 9. 29; 9. 30; 80. 7. miłosierdzi. 102. 4. słuńcy. 18. 5. strzeżeni. 18. 11. im sg. instr. wird in den ältesten denkmälern manchmal i für ie, e geschrieben: weselim, drženim, zbawienim, obliczym, pienim. marg. 29. 14; 2. 11; 20. 1; 9. 19; 91. 3. miłosierdzim, orędzim, stworzenim. jadw. 18. 32. 34. asl. веселиѥмь, избавлѥниѥмь neben веселимь, избавлѥнимь (vgl. §. 25. c. 992.) der pl. nom. von wesele (веселиѥ) war ehemals und ist noch jetzt dialekt. wesoła, von ziele (зелиѥ) lautet er zioła, von nasienie (- сѣниѥ) nasiona, selten nasienia. ustaw.; bei górn. 71. 75. 100. 101. liest man auch imiona für imienia von imienie asl. имѧниѥ. diese im ganzen pl. geltende abweichung ist folge der im pl., nach jakub. 106. bei ziele auch im sg. eintretenden vernachlässigung der organ. erweichung von l und n, und findet aus demselben grunde bei kamiony, jęczmiony, przyjacioły und bei allen subst. V. 2. statt: imię, imiona, selten imienia. der pl. gen. bietet zwei abweichungen von der als. regel dar: *a)* die subst. auf ie für asl. иѥ haben ь für ий: kazanie, kazań: der grund dieser abweichung liegt darin, dass kazanie für kazańe steht (I. 446.); doch liest man narzędzi und nozdrzy von narzędzie und nozdrze; *b)* manche subst. haben den unorgan. ausgang ów, namentlich α) die einsylbigen stämme: dnów, tłów von dno, tło; doch auch giezł, drew, ceł, szkieł von gzło, drwa, cło, szkło; β) die subst. auf isko, die von masc. abstammen: chłopisków, wilczysków von chłopisko, wilczysko aus chłop, wilk (vgl. §. 612. 906.); dagegen dziewczysk von dziewczysko aus dziewka; γ) immer seltener die durch ie asl. иѥ gebildeten subst.: żądaniów für żądań

von żądanie; am häufigsten finden wir diese unorgan. endung noch bei den auf wie, d. i. wje auslautenden subst., bei denen dieser ausgang zur regel geworden: przysłowiów von przysłowie (§. 799.); δ) selten ausser diesen fällen: wiecow. stat. 71. 138. ziołków. pieśn. 31. liców. mick. 1. 76; 3. 36; 3. 59. łożów. pauli. 74.; piekłów im alten credo gehört nicht zu dem jetzt geltenden piekło, sondern zu dem alten piekiel, pkiel. marg. 9. 17; 30. 21; 54. 16. etc. in den älteren denkmälern finden wir unorgan. manchmal am für om: wiosłam; łajaniam. marg. 73. 22. miastam. radz. im pl. instr. ist nun ami aus III. regel; in älterer zeit ist y hier eben so häufig wie beim masc.: usty; zioły rozlicznymi, słodkimi słowy. koch. etc. in der jetzigen schriftsprache findet sich die organ. endung y meist dann, wenn der casus durch ein mit demselben übereinstimmendes wort genau bestimmt ist: ciemnymi drzewy, orlimi pióry, usty chłodnymi; przed laty, skurczony laty etc. mick. mi für ami tritt meist bei den subst. II. 2. ein: polmi, doch auch ziołmi, kołmi. — für die bequeme, aus III. entlehnte endung ach findet man bei älteren schriftstellern häufig iech für asl. ѣхъ: błogosłowieństwiech, bogactwiech, wrociech, dzielech, niebiech, piśmiech, polech, pęciech, świadectwiech, skrzydlech, słowiech, uściech. marg. gumniech, zwoleństwiech, leciech, myciech, mieściech, prawiech, cliech. stat. dzielech. jadw. 38. 44. leciech, mieściech, prawiech. ustaw. bogactwiech, wrociech, prawiech. rej. leciech, mieściech, słowiech, uściech. koch. seltener ist och: działoch, sercoch. marg. wiecoch (unorgan. scheint der pl. nom. wiece. stat. 106.: vgl. russ. вѣче und das čech. věce, beides gen. neutr.) poloch. stat. ustaw.; noch seltener ist ich für asl. ихъ: pokolenich. marg. 109. 7. in natychmiast ist miast indeclinabel, wie in zamiast.

§. 808. Sto wird mit ausnahme des sg. loc., der dem sg. dat. gleich ist, regelmässig decliniert, wenn es allein, d. i. ohne angabe des gezählten gegenstandes steht oder ihm pół tora, pół trzecia etc. vorhergeht: i jednego sta nie było, płacę po pięć od sta, poł tora sta lat. wird jedoch der

gezählte gegenstand bezeichnet, so steht im sg. gen. stu für sta: od stu złotych, dla stu ludzi; in diesem fall steht ferner stu neben stą auch für den sg. instr.: stu, stą żołnierzami: man beachte we sta koni. pauli. 98. 99. in dwie ście (falsch dwa sta bei Kopcz. 69.) trzy sta, cztyry sta werden meist nur dwie, trzy, cztyry decliniert und damit der pl. gen. set verbunden: gen. loc. dwuch set, trzech set, dat. dwum set, trzem set (asl. двѣма сѣтома, тремъ сѣтомъ) instr. dwoma set, trzema set (asl. двѣма сѣтома, тремь сѣтьми): daneben findet man im gen. dwu stu (asl. двою сѣтоу) und dwiestu, trzystu. mick. 2. 273; 2. 294. cztyrystu. mick. 1. 190., im dat. dwiestom, trzystom und organ. trzem stom, cztyrem stom. Kopcz. 69. und nach Muczk. 101. sogar gleichlautend mit dem gen.: dwuch set, trzech set: überall viel willkürliches. wenn pięć set im gen. pięciu set, im dat. pięciu oder pięciom set und instr. pięcią set hat, so ist der pl. gen. set in der ordnung (asl. пѧть сѣтъ, пѧти сѣтъ etc.); ehemals lautete der gen. piąci set etc. vgl. §. 816. das nun allen casus dienende stu ist wie pięciu, sześciu etc. ein nach dwu gebildeter gen.: vgl. das serb. трију, четирију §. 437., das russ. ста §. 613. und das čech. sta, das auch als instr. gebraucht werden kann. §. 714. das eindringen des gen. in die gebiete anderer casus ist auch im oserb. an kńeza wahrnehmbar, das nicht nur mit dem gen., sondern auch mit dem dat. und instr. verbunden wird: kńeza farar'a; kńeza fararej, s kńeza farar'om etc. schneid. 39. kńeza kovar'a; kńeza kovarej, s kńeza kovar'om etc. jord. 113. dem sto ähnlich werden folgende worte behandelt: wiele (asl. вѣлиѥ) ile, kilka (altpoln. kila) siła (asl. сила) tyle gen. loc. wielu, ilu, kilku, siłu, tylu dat. eben so und, ohne angabe des gegenstandes, wielom (wielam. radz.) ilom, kilkom, siłom, tylom instr. wie im gen. oder wielą, ilą, kilką, siłą, tylą. ähnlich gehen kilkanaście (asl. etwa колико на десѧте) kilka dziesiąt (asl. etwa колико десѧтъ) kilka set (asl. etwa колико сѣтъ) etc. gen. loc. kilkunastu, kilku dziesiąt dat. eben so oder kilkunastom, kilkom dziesiąt mit dem oben bezeichneten unterschiede instr. kilkunastą,

kilką dziesiąt. häufig sind die organ. endungen, namentlich *a)* der gen. auf a: wyjół z wod wiela, łajanie wiela przebywajęcych, powodź wod wiela, od rad wiela, wiela poganow, od głosow wod wiela, pośrzod wiela. marg. 17. 19; 30. 16; 31. 8; 39. 40; 88. 49; 92. 5; 108. 29. miłość wiela ich, dla wiela ich, od wiela lekarzow, z wiela serc, głos wiela wod. radz. matth. 24. 12; 26. 28. marc. 5. 26. luc. 2. 35. apoc. 1. 15. jednego z wiela, z wiela wieków, z wiela obrał, wybrany z wiela. koch. 1. 91; 1. 180; 2. 85; 2. 92; 2. 136. od wiela książąt. górn. do tyla. koch. 1. 93. od tyla łoskotu, z wieków tyla i z pokoleń tyla, ze stron wieła, do tyla. mick. 1. 64; 2. 149; 1. 374; 3. 15; *b)* der dat. auf u: dziw uczynion jeśm wielu. marg. 70. 8. na powstanie wielu ich. radz.; *c)* der instr. auf em: nad wielem cię postanowię, z wielem inych, między wielem braciej, przed wielem krolow. radz. matth. 25. 21; 25. 23. act. 15. 35. rom. 8. 29. apoc. 10. 11. kilkiem lat, kilkiem słów. górn. kilkiem osob. orz. der loc. lautet stets auf u aus nach pole. man beachte folgende instr.-formen: wielim. marg. 54. 20. ustaw. 69. für wielem (vgl. §. 807.); wielmi (z wielmi nieprzyjacioły. stat. 130.) für das zusammengesetzte wielimi. ustaw. 18.; wieloma, kilkoma mit dem ausgang des dual., und den loc. wielich. ustaw. 32. die hier behandelten numeralia werden nicht selten als indeclinabilia angesehen: od wiele lat. stat. 113. radzie i sto mężom stanąć kazano. górn. na siła miejscach. orz. kila und kilka sind wahrscheinlich sg. gen. von kilo. rej. 187. (wofür auch kile. ustaw. 12. 50. kiele. ib. 138.) und kilko aus kelko. marg. 47. 45; 73. 4; 77. 3; 77. 7; 118. 84. für keliko, koliko asl. колико: vgl. telko. wyp. 41. stat. 63. 74. ustaw. telgo. ustaw. und jilko. ustaw. ilko. orz. für iliko asl. єлико; ile, wofür auch jele. ustaw. 159., und tyle, wofür auch tele. wyp. 41. stat. 63., sind neutr. eines dem poln. eigentümlichen, durch li gebildeten adj. ili, tyli (quantus, tantus).

Dritte classe.

Erstes paradigma.

sg. n. ryba; g. ryby; d. l. rybie; a. rybę; v. rybo; i. rybą.

pl. n. a. ryby; g. ryb; d. rybom; i. rybami; l. rybach.

Zweites paradigma.

sg. n. wola; g. woli; d. l. woli; a. wolę; v. wolo; i. wolą.

pl. n. a. wole; g. wól; d. wolom; i. wolami; l. wolach.

Der dual. lautet nom. acc. rybie, woli gen. loc. rybu, wolu dat. instr. ryboma, woloma. belege sind: pole. klon. siestrze. ort. górn. siekierze. ustaw. godzinie. radz. grzywnie. ort. dziedzinie. stat. 6. przyczynie. orz. stronie. stat. 3. 37. 123. koch. 3. 80. kicie. ustaw. szkodzie. rej. jagodzie. wojc. 1. 198. babie. wojc. 2. 282. mick. 1. 189. rybie, umowie. radz. rǫce. marg. 57. 10. und rǫcie. ib. 94. 6. nodze. radz. kiełbasie. pauli. 10. niedzieli. ustaw. koch. 3. 72. sukni. radz. Troji. koch. 3. 63.; rǫku. marg. 74. 5; 77. 78. stronu. ib. 149. 6. ort. ziemiu. ustaw. stat. 83. niedzielu. ustaw. stat. 8. 111. 121. etc.; rǫkoma. marg. 46. 1; 76. 2; 97. 9. dziedzinoma, niedzieloma, ranoma, stronoma. stat. 6. 13. 30. 111.; stdze nasze. marg. 43. 20. ist der pl. von stdza asl. стьза, nicht, wie Smith. 46. meint, der dual. von ścieg, der nur ściega lauten könnte. ręku wird nicht selten als ein sg. loc. angesehen, schon mesg. 33. sagt: quasi esset masc.: w jednem ręku, w otrętwiałem ręku, na twojem ręku. mick. 1. 96; 3. 41; 3. 73. etc.

§. 809. Dem parad. ryba folgen die subst., die auch im asl. nach рꙑба decliniert werden; dem parad. wola hingegen jene, die im asl. entweder nach вола oder nach змиа gehen, daher die subst. auf la, rza, nia; cia, dza (asl. жда); bia, wia, mia; ca (asl. ца oder шта) sia; ja, cza,

ża, sza: chwila, burza, suknia; ciocia, twierdza; głębia, ziemia; piwnica (asl. ца) płaca (asl. шта), Jozia, Stasia; nadzieja, tarcza, wieża, cisza und śćdza asl. стьза (marg. 8. 8; 77. 55.). bei koch. 2. 8. liest man den pl. nom. Muze, womit man das čech. (§. 707. c. und §. 714.), den poln. pl. auf anse (§. 803. e.) und das nserb. (§. 994.) vergleiche. in marg. 83. 3. steht gardlicia (gardlicya). hieher gehören auch die durch yni abgeleiteten subst.: bogini, gospodyni, mistrzyni etc., eben so łani, pani. einige können im sg. nom. a abwerfen: ziemi. koch. 2. 164. lutni. koch. 1. 28; 1. 35; 1. 45.; karm' besteht neben karmia; wilž, woń, kieszeń, klacz, kolej, kuczbaj, odzież, śpiž, toń etc. neben wilża, wonia etc.; pościel lautete ehemals pościela: pościelǫ sg. acc. marg. 40. 3.; die auf yni lauten im sg. voc. wie im nom., während pani dialekt. auch im gen. unverändert angetroffen wird: pani matki. wojc. 2. 51.

§. 810. Dem parad. ryba folgen auch die ursprünglich litauischen eigennamen auf o: Kościuszko, Ryłło, Sanguszko etc., während die ursprünglich polnischen eigennamen auf o nach I. decliniert werden: Benedysio, Rojko, Jodko etc. im pl. gelten nur die formen nach I.: sg. gen. Kościuszki, Benedysia dat. Kościuszce, Benedysiowi acc. Kościuszkę, Benedysia etc. die subst. hrabia, burgrabia, margrabia, rękojmia, sędzia giengen ursprünglich wohl nur nach wola: gen. hrabi, sędzi (hrabie. górn. malgrabie. wyp. 55. vgl. §. 811.) dat. hrabi, sędzi acc. hrabię, sędzię, sędzią. stat. 10. 13. 50. etc. gegenwärtig ist die declin. gemischt, indem einige casus nach I. 2. oder wie in der zusammengesetzten declin. gebildet werden: gen. hrabiego, sędziego dat. hrabiemu, sędziemu voc. hrabio, sędzio instr. hrabią, sędzią; der sg. loc. lautet nach III. 2. hrabi oder nach I. 2. hrabiu, sędziu oder endlich nach der zusammengesetzten declin. sędzim. muczk. 89. man merke rękojmiego, rękojmim. stat. 21. 43. so wird auch Ilia behandelt: gen. Iliego instr. Ilią. górn. man beachte die formen podkomorza und choraża, wofür nun podkomorzy und chorąży nach §. 831.: podkomorza. ustaw. 133. podkomorzami. ib.

140. 147. chorążami. ib. 147. im pl. folgen jetzt die in frage stehenden worte dem parad. I. 2., ehemals wurden sie auch im pl. nach wola decliniert: sędzie. marg. 67. 5; 148. 11. stat. 5. 7. 8. etc. rękojmie. ib. 17. sądż. ib. 13. ustaw. 96. 97. bibl.-saros. sędziam. stat. 11. 42. 52. etc. daneben findet man nach der zusammengesetzten declin. sędzim. stat. 119.

§. 811. Der sg. gen. der subst. III. 2. hat nun den ausgang i, was dem einflusse der subst. III. 1. zuzuschreiben ist: ehemals war dieser ausgang regelmässig e (mesg. 33.), an welches häufig in folge vermeintlicher analogie mit der zusammengesetzten declin. j gefügt wurde: ziemie, łże, dusze, nǫdze, źmije. marg. 1. 5; 4. 3; 7. 2; 39. 2; 57. 4. etc. ziemie, dziewice, dusze. jadw. 8. 12. 48. 100. etc. nadzieje, lutnie, łodzie, kądziele, prace, dusze. koch. 1. 24; 1. 34; 1. 85; 1. 87; 1. 89; 2. 18. etc. (sławe. marg. pag. 91. a. steht für sławy); wolej, rolej, žǫdzej, puszczej, posełkiniej, paniej. marg. 5. 15; 49. 12; 77. 33; 101. 7; 122. 2. etc. rzyszej, wolej, karmiej, žǫdzej. jadw. 48. 68. 114. 132. lutniej, wolej, pracej, niewolej. koch. 1. 43; 1. 132; 1. 138; 1. 159. etc. regel war die anfügung des j bei den entlehnten wörtern auf ja (mesgn. 34.): Idumejej. marg. 59. 10. Maryjej. jadw. 62. 64. 78. etc. die sprache des volkes hat das e im sg. gen. nicht selten bewahrt: granice, ziemie, kądziele, lilije, pszenice, szyje. volksl. bez prace nie będą kołacze. sprichw. sehr selten ist e in diesem falle in der schriftsprache: źmije (im reim). mick. 2. 89. das e des sg. gen. der subst. III. 2. ist aus einem älteren ę für asl. ѧ hervorgegangen, das sich einigemal erhalten hat: duszę (rozumiej duszǫ mojej. marg. 68. 22. ostrzeży duszǫ twojej gospodzin. ib. 120. 7. nie zyszczesz duszę. koch. 1. 35. ciebie ja miłować ze wszystkiej duszę będę. ib. 2. 32.: so liest man im psałt. Krak. 1606. 1610. und in Kochanowski's werken. Leipz. 1835., während in der ausgabe. Warsch. 1803. und im psalt. Krak. 1629. 1641. dusze steht; już mi sił ledwie i duszę dostanie. koch. 2. 224.; aż w żyłach krwie i duszę, aż w kościach nie stanie szpyku wyschłych. klon. Krak. 2. 100. Leipz. 2. 116.) ziemię (niechaj będą do końca z ziemię

wygładzeni. koch. 2. 139.: so in der Warschauer und Leipziger ausgabe, während der psalt. in allen vier ausgaben ziemie bietet; przez swej ziemię skazę. koch. 2. 224.) Hesperyją für Hesperyję (wracał się z Hesperyją. klon. Krak. 2. 29. Leipz. 2. 47.) nadzieję (krótki wiek długiej nadzieję nie lubi. koch. 1. 90.) ruśnicę (nie czeka ruśnicę. klon. Krak. 2. 46. Leip. 2. 64.). wie dem sg. gen. wole das ältere wolę asl. волѧ zu grunde liegt, so ist auch der pl. nom. acc. wole aus einem älteren wolę asl. волѧ hervorgegangen. dass ę im auslaute mehrsylbiger wörter dem e weicht, wird nicht befremden, wenn man bedenkt, dass diess auch im auslaute einsylbiger wörter statt finden kann: vgl. mie, cie, sie für und neben mię, cię, się (asl. мѧ, тѧ, сѧ) marg. imie für und neben imię (asl. имѧ) etc. vgl. §. 819. — das i des sg. dat. und loc. wird in den ältern denkmälern häufig durch ej ersetzt, was dem einflusse der zusammengesetzten declin. zuzuschreiben ist: Achajej, wolej, Grecyjej etc. man beachte kasie. pieśn. 54. und Łomzie, dreimal bei górn., für kaszy, Łomży. — der sg. acc. hat ę für asl. ѫ: nach der angabe der grammatiker haben jedoch einige ą, und zwar mehrere auf ola, ni, die entlehnten auf ija, yja, die auf nia, wenn dem n ein consonant vorhergeht, und die auf szcza: dolą, panią, lilją, Grecyją, kuchnią, puszczą etc. Kopcz. 64. lehrt, dass die subst., die im sg. nom. ein geschlossenes, von ihm mit einem acut bezeichnetes, dem o sich näherndes a (a ściśnione: vgl. pán mit dem čech. pán und dem lit. ponas und mesgn. 1.) haben, im sg. acc. auf ą, alle übrigen hingegen auf ę auslauten, eine regel, die eine unterstützung in der beobachtung findet, dass das á in vielen fällen dem langen a des čech. entspricht, daher die zusammengesetzten adj. im sg. nom. fem. schliesst, während es den pronominal declinierenden wörtern fremd ist und in den subst. selten vorkommt: man vgl. das adj. drogá mit dem subst. droga; polská mit Polska; das adj. stałá mit dem part. praet. act. II. stała; man beachte jedna, nasza; wolá, dolá, braciá etc. und moja, twoja, swoja, woraus má, twá, swá entstehen. aus dem gesagten geht

hervor, dass man wolą, dolą, bracią etc. schreiben und sprechen sollte: die beobachtung lehrt jedoch, dass es kein subst. fem. auf a gibt, dass nicht im sg. acc. ę haben könnte: wieczerzą. koch. 3. 83. wieczerzę. mick.; wolą. radz. koch. 3. 29. wolę. górn.; niewolą. koch. 3. 64. niewolę. mick.; panią. koch. 3. 34. panię. górn.; puszczą. radz. puszczę. mick.; rolą und rolę. radz.; Rosyją und Rosyję. mick. etc. aus den angeführten beispielen ist zu ersehen, dass in älterer zeit Kopczyński's regel, wenn auch nicht ausnahmslos beobachtet wurde. aus dem ganzen geht hervor, dass ą, in der zusammengesetzten declin. notwendig, einer ziemlich beschränkten anzahl von subst. zukommen kann, und dass ę, in der pronominalen declin. notwendig, bei den subst. die regel bildet: wenn daher górn. 21. sagt: nowina jest pojąć poddanę swoję, so behandelt er poddana als subst.: untertanin. — im sg. voc. ist o regel: rybo, piwnico; in der älteren sprache finden wir bei den subst. nach III. 2. manchmal e: gospodze (господе) jadw. 8. 14. 24. obietnice. ib. 158. studnice. ib. 160. neben nadziejo. ib. 12. ziemio. ib. 72.; dusze. marg. 42. 5; 102. 2. die subst. auf ni machen den sg. voc. dem sg. nom. gleich: pani. die dem zweiten parad. folgenden deminutiva von tauf- und verwandtschaftsnamen haben u für o: Kasiu, Maryniu; eben so babulu, babciu, ciotuniu, ciotusiu etc.; so auch tatu von tato. dieser regel folgen auch jene, die a abgeworfen haben: Marysiu von Maryś, richtiger von Marysia. — der pl. nom. der masc. auf a wird nach I. gebildet: wojewodowie, monarchowie, starostowie; koledzy, winowajcy; słudzy und sługi verhalten sich zu einander wie chłopi und chłopy (§. 803.): sługi kann jedoch auch fem. sein. es wäre ein irrtum anzunehmen, dass der pl. nom. der subst. III. 2. auf e nach I. 2. gebildet sei, vielmehr entspricht dieses e einem asl. ѧ im pl. nom.: złomce, przedawce, sędzie, rękojmie, burgrabie. stat. 2. 5. 7. 8. 17. 82. etc. starzy radzce. ort. poborce królewscy. ustaw. rozbojce. koch. 1. 33. pochlebce. mick. 2. 305. diess geht hervor aus den gen. sądź (judicum) starost. stat. 13. 92. — der pl. gen. der subst. auf la und auf

nia, wenn dem ersteren irgend ein, dem letzteren ein anderer consonant als l, r vorhergeht, lautet häufig auf i für asl. ни aus: kropla, kropel, kropli; lutnia, lutni; zbrodnia, zbrodni, ehemals lucien, zbrodzien (hinsichtlich der verlorenen erweichung vgl. §. 640., doch sukień. mick. 2. 75.) wiśnia, wisien und wiśni; głownia, głowien und głowni; trześnia, trzesien und trześni; so auch msza, mszy; dagegen gorzelń, śpižarń von gorzelnia, śpižarnia (§. 799.), doch pisarni. mick. 1. 126.; stajnia, stajen. unorgan. sind kuchniów, lutniów von kuchnia, lutnia; gegen alle analogie verstossen gry, kry (bandt. 102.) von gra, kra; das eben so unorgan., von Kopcz. 65. mit recht getadelte ów haben manchmal die einsylbigen stämme: grów, krów, mgłów, mszów, pchłów, ćmów neben dem organ. gen. gier, kier, pcheł, wofür das dem asl. блъхъ näher stehende płech, von gra, kra, mgła, msza, pchła, ćma und einige, in denen dem a mehrere consonanten vorhergehen: pigwów neben pigw, modłów. mick. 3. 12., jedoch auch rzęsów. mick. 1. 296. — der pl. dat. hat jetzt unorgan. om; in den älteren denkmälern und noch bis zum schlusse des siebzehnten jahrh. findet man häufig am: studniam, kobyłam, drogam, nogam, duszam, sługam, stdzam (als. стьза) ścieżkam (styeszkam) prawotam, powiekam. marg. 41. 1; 48. 12; 50. 14; 56. 8; 77. 55; 78. 2; 118. 105; 131. 4. drogam. wyp. 17. dziedzinam, žonam, ziemiam, pannam, stronam, sędziam. stat. księgam, sługam, przam. ustaw. radzcam. ort. duszam. radz. sprawam. rej. wieżam. orz. — unorgan. ist im pl. instr. y für ami: prożby. niemc. kary, kropelki, plamki, roty, stopy, strony. mick. 1. 65; 3. 7; 3. 20; 3. 75; 3. 179; 3. 185.; für zbojcy. koch. statt zbojcami sprechen analogien. — eben so unorgan. wie y für ami ist im pl. loc. iech für ach: rybiech, siéstrzech, cnociech.

Nominale declination der adjectiva.

§. 812. Die nominale declin. der adj. ist schon in der älteren zeit zum grössten teile durch die zusammengesetzte verdrängt worden; es haben sich nur spärliche überreste

der ersteren erhalten: *a)* bei einer beschränkten anzahl von adj. der sg. nom. masc. als alleinstehendes prädicat: ksiądz Dymitr był godny żołnierz; godzien był laski. górn. die form konnte und kann zum teil noch gebildet werden von folgenden adj.: bezpieczen, bogat. marg. 48. 17. wart, warcien, wesoł, wdzięczen, winowat. ustaw. winien, wolen, wiadom, wierzen. stat. 141. ort. głodzien. koch. 1. 139; 3. 73. gniewien. marg. pag. 92. a. godzien, gotów, dłużen. ort. dostojen. ort. duż. koch. 2. 100. żaden, żyw. marg. 71. 15; 88. 47; 118. 116. ort. koch. 2. 225. zdrów, kontent, krzyw. koch. 1. 117; 1. 134. rej. łaskaw, lub. marg. 34. 17; 43. 5; 55. 13; 114. 9. mił. koch. 1. 118; 1. 133. orz. miłościw. marg. 98. 9. wyp. 13. młod. marg. 36. 26. medł. rej. mocen (potens). marg. 51. 1. jadw. 6. koch. 2. 192. niemocen. marg. 6. 2. oplwit. marg. 77. 43. pamięcien. marg. 19. 3; 73. 2; 73. 19. etc. pełen, pewien (pewien człowiek) pilen. rej. klon. koch. 2. 199. powinien, podobien, pożyteczen. koch. 3. 63. pokojen. marg. 119. 6. pomocen. marg. 88. 42. koch. 2. 204. posłuszen. stat. 141. koch. 3. 30. praw. stat. 28. 53. 128. ort. rej. koch. 1. 38; 2. 18; 2. 194. prazen. koch. 1. 98. prózen. ort. koch. 1. 124; 2. 19. rad, rówien, święt. marg. 17. 28. świadom, silen. koch. 1. 41; 3. 73. klon. straszen. rej. sprawiedliw. ustaw. syt, szkodzien, wofür auch schon zusammengetzte formen: wesoły, godny, gotowy etc. gebraucht werden. hieher gehören die in der schriftsprache immer seltener werdenden adj. possess. auf ów und in: ojców, matczyn etc., bei koch. 2. 204. dawidowy. ehemals gab es der adj. mit nominalem sg. nom. masc. eine weit grössere anzahl, als gegenwärtig, namentlich waren auch die part. praet. pass. dieser form fähig, die bei den part. praet. act. II. allein vorkommt: lata, gdzie ledwo jeden ze wszystkiego świata nalezion, co go Bóg w cale zachował; tamże przywiedzion mój filozof; aby nie tylko Orfej był piorunem poražon, ale i ja od ciebie za swoję chęć skažon. koch. I. 26. 157. 164. etc. nie dopuszczaj, iż by on wywrócon, zniszczon, złupion ze sławy i ze zdrowia być miał. górn. selten ist diess in der neueren

poesie: týs w klatce zrodzon. kras. otoczon chmurą pułków. mick. 1. 33. spodem uwieńczon jak w wianek. mick. 2. 61. hier sind auch die verbindungen zu erwähnen wie samowtór. ustaw. stat. 52. samotrzeć. ustaw. ort. stat. 52. 80. 106. etc. (wovon auch der sg. dat. masc. samotrzeciu: Piotrowi zkazali śmy samotrzeciu Jana o swe palce poprzysiąc. stat. 27. und der sg. acc. samotrzecia: Piotra samotrzecia skazali śmy przysiąc: Petrum mettertium pronunciamus juraturum. ustaw. 43.) samoczwart, samopiąt, samoszost. ustaw. stat. 115. ort. samosiodm, samsiodmo. ort. etc. samowtór scheint nur adverbial gebraucht zu werden (swachnicka idzie samowtór. wojc. 1. 100. pauli. 44.) und zusammengesetzt (arfo, uciecho świętego króla, kiedy z tobą samowtóry uciekał w góry. groch.); *b)* der sg. nom. neutr. als alleinstehendes praedicat: warto, winno, kontento, rado, powinno; żadno neben żadne; synowo. pieśn. 18.; in marg. findet man auch lubo. 39. 18; 146. 12. gospodnowo. 33. 16; 39. 6.; in stat. 49.: ucho ma być urzniono. der nominale sg. nom. neutr. steht auch in redensarten wie ciemno wszędzie, było samotnie i głucho. mick. 1. 54. pełno było krzyku i hałasu; nudno mi jest und in podawano wódkę; siedziano, ziewano, spano etc.; *c)* der sg. gen. neutr. in adverbialen redensarten: bez mała, przez mała. marg. 93. 17.; do czysta; z blizka, z właszcza, z wolna, z wysoka, z goła, z dawna, z daleka, z lekka, z mała, z nagła, z nienagła, z osobna, z pełna, z prosta, z prędka, z rzadka, z niemiecka, z polska, z francuzka (more germanico, polonico, francico) z błękitna, z niebieska, z czerwona etc., wofür auch z niemieckiego, z z błękitnego etc. vorkommt; za gorąca. ort. za pewna; od dawna, od mała. marg. 16. 15.; s pierwa. ort. etc. anders ist do mała (mało do mała) aufzufassen; über do sytu, z młodu, z nowu vgl. §. 271. 723. pół tora, das ehemals wie ile decliniert worden sein soll (Bandtkie. 187.), ist jetzt im masc. indeclinabel: z pół tora korcem, ehedem półtorym. ustaw. 77.; *d)* der sg. gen. fem. der numeralia ordin.: pół tory. (wojc. 2. 226. pół tory grzywny. ustaw. stat. 28. 58.) neben pół toréj; pół trzecie. ustaw. 145. und pół trzeciéj, pół czwarty

und pół czwartéj. mesg. 47.; man findet auch den sg. instr. półtorą: półtorą ćwiercią, bei mesgn. 47. liest man z półtorą złotych und o półtoru złotych.; *e)* der sg. dat. neutr. mit der praepos. po: po mału, po malusku (alt), po kryjomu, po pijanu, po ćichu, po trzeźwiu, po trzeźwu; po niemiecku, po pańsku, po polsku etc.; doch auch po zagranicznemu, po staremu, po starodawnemu, po trzeźwemu etc.; *f)* der sg. acc. neutr. als adv.: widno, wysoko, długo etc.; *g)* der sg. loc. neutr. als adv.: biegle, dobrze, szczerze etc. und in adverbialen redensarten: w cale, na prędce, w rychle, anders ist male zu deuten: na male. koch. 1. 144. klon. 25. w male (kto wierny jest w male); der nominale pl. instr. neutr. als adv. ist im poln. selten (złodziejski, malżeński. ustaw. 88. 136. 140.), indem die adj. auf ьскъ das adv. durch den sg. acc. neutr. (przyjacielskie. stat. 28.) oder durch den sg. loc. neutr. (nieludzce. górn.) bezeichnen.; *h)* der pl. nom. und acc.: *α*) masc.: roki mają być trzymany i chowany. stat. 48. acz znaki będą naleziony. ib. 56. artykuły być trzymany, chowany, objawiony i wypełniony ustawiamy. ib. 105.; *β*) fem.: gdy. siostry były za mąż wydany. ib. 54. acz by siostry były wyposażony. ib. 54. wsi nam mają być przyłączony. ib. 62. ryby mają być łowiony. ib. 137., wie noch jetzt powinny były te kobiety. in stat. 79. steht sędzie nie będą powinny, wofür powinni richtiger, da dergleichen subst. im poln. wohl nicht fem. sind, wie diess im asl. und im serb. der fall ist; an die sachliche endung ist gleichfalls nicht zu denken. wenn gorąco, światło, ciepło etc. nominal decliniert werden, so sind sie als subst. anzusehen. ob gotowa als alleinstehendes praedicat (jestem gotowa) dem asl. готова oder готовам entspricht, ist bei der doppelform des masc. gotów und gotowy zweifelhaft: anders ist es bei wart, kontent, rad, die der zusammengesetzten declin. auch im masc. nicht fähig sind. viele adjectivische eigennamen von ortschaften werden nominal decliniert: Lwów, Lwowa etc. Soplicowo, Soplicowa etc., auch Polska wird wie ein subst. behandelt: Polski, Polszcze etc. die durch owa abgeleiteten und die

auf ska, cka, dzka auslautenden weiblichen personennamen folgen der zusammengesetzten declin.: Janowa, stolarzowa, Zamojska gen. Janowéj, stolarzowéj, Zamojskiéj etc. auch der sg. acc. folgt nach muczk. 90. der zusammengesetzten declin.: Herbortową, Dziedziłowską. mick.; von królowa findet man den sg. gen. królowy. górn., den sg. voc. królowo, den pl. dat. królowom. bandt. 142., welche formen darin ihren grund haben, dass ursprünglich alle diese wörter auf owa nominal decliniert wurden. królewna und die übrigen durch owna abgeleiteten wörter folgen meist der nominalen declin.: królewnie, królewnę und krolewną pl. królewny, królewien, królewnom, królewnami, królewnach. górn. sg. gen. Horeszkówny. mick. sg. dat. stolnikównie. mick. auch die durch na, yna abgeleiteten wörter werden in der regel nominal decliniert: sg. gen. księżny. dat. loc. księżnie acc. księżnę voc. księżno pl. gen. księżen. górn. sg. dat. loc. łowczynie, podkomorzynie acc. podkomorzynę. mick. pl. nom. podstoliny, Sapieżyny neben księżne. górn. auf falscher schreibung beruht der weder der nominalen noch der zusammengesetzten declin. entsprechende sg. dat. auf y: królowy (krolowej Barbarze. orz.) sędziny. muczk. 90. für królowéj, sędzinéj.

In einer älteren form tritt uns das poln. hinsichtlich der nominalen declin. der adj. in marg. entgegen; dieses denkmal bietet uns von adj. nominale formen, die spätere denkmäler entweder gar nicht oder nur in adverbialen redensarten kennen: *a)* sg. gen. α) masc.: panowa. 105. 25; 115. 8; 117. 25. jakobowa. 23. 6; 113. 1; 113. 7.; β) neutr.: gospodnowa. 95. 12; 96. 5; 113. 7.; γ) fem. macierzyny. pag. 73. a.; wszelki. 118. 2. und ludzki. 118. 134. stehen wohl für wszelkiej, ludzkiej; *b)* sg. dat. neutr.: panowu. 121. 4.; *c)* sg. acc. α) masc.: zbawion. 17. 30; 27. 12. znan. 31. 5. zjawion. 38. 5. und zbawiona. 3. 6; 6. 4; 7. 2; 11. 1; 17. 22. etc. dziwna. 4. 4. mǫdra. 118. 98; β) neutr.: dziwno. 30. 27. wzdruszono. 88. 34. gospodnowo. 99. 5; 101. 22; 117. 11. panowo. 112. 1; 115. 7; 117. 10; 117. 22; 128. 7; 134. 1. jawno. pag. 92. a.; *d)* sg. instr. neutr.: ba-

ranowem. 65. 14. małem. 8. 6.; *e)* sg. loc. α) masc.: dawidowie (nad - na - domu dawidowie) 121. 5.; β) neutr. gospodnowie. 19. 8.; γ) fem. gospodnowie. 74. 7. aaronowie. 76. 20. mojżeszowie. 76. 20.; *f)* dual. nom. α) masc.: chodziła. 54. 15.; β) fem. wzniesle, dowiedle, nalezle, przywiedle, służyle, uczynile, całowale asl. възнесла, довела etc. 130. 1; 42. 3; 118. 143; 42. 3; 80. 6; 118. 73; 84. 11.; δ) neutr.: byle, widziele, wywiedle, mdle (falsch bei Smith. 128. mdlesta) omdlale (richtiger omdlele) pomdlele, strzegle asl. къла, видѣла etc. 87. 9; 138. 15; 118. 136; 87. 9; 118. 82; 68. 4; 118. 123; 118. 136; weseliła, pośrzatła, przymowała. 39. 15; 83. 2; 84. 11. sind keine dual., sondern pl. neutr. man bemerke den sg. dat. fem. żywie asl. живѣ (pak li by wdowie dłużej żywie być przygodziło się. ustaw. 136. 44. und 136. 52.) und den sg. loc. fem. welice asl. велиці (po welice nocy. ustaw. 133.).

Vierte classe.

Erstes paradigma.

§. 813. Diese declin. fällt im erhaltenen zustande der sprache meist mit der declin. I. 2. zusammen: gość, gościa, gościu etc. spuren der organ. flexion gewahren wir im pl. nom. goście, ludzie gen. gości, ludzi (asl. людий) dat. gościom, ludziom, ehemals nicht selten ludziem. ustaw. und unorgan. ludziam. radz. acc. gości, ludzi (asl. люди) instr. gośćmi, ludźmi loc. gościach, ludziach, ehemals ludziech. das meiste lässt sich auch nach der declin. I. 2. erklären, welcher der in älteren schriften vorkommende pl. acc. ludzie. koch. 2. 90; 2. 103; 2. 129. etc. allein anheimfällt. łokieć hat im pl. gen. neben łokci. radz. ezech. 40. 7; 40. 12. häufiger łokiet. ustaw. stat. 60. exod. 26. 2. ezech. 40. 5; 40. 9; 40. 11; 40. 13; 40. 14; 40. 15. etc. vgl. asl. гвоздъ §. 57. und десѧтъ §. 60. poln. dziesiąt.

§. 814. Trzyj (trzéj) cztyryj (czterej) alt cztyrzyj (cztyrzej. ustaw.); trzy, cztyry (cztery) alt cztyrzy. ustaw. (cztyrzy sta. stat. 65.) haben gen. loc. trzech, cztyrech alt

cztyrzech und cztyroch. ort. dat. trzem, cztyrem alt cztyrzem und unorgan. cztyrzom. stat. 10. instr. trzema alt trzemi. stat. 118. cztyrema und cztyrma alt cztyrmi. wyp. 56. die nom. trzyj und cztyryj, wofür ehedem trze, cztyrze. ustaw. stat. 27. 29. 55. (asl. трнѥ, четырнѥ), können nur mit benennungen männlicher personen verbunden werden.

Zweites paradigma.

sg. n. kość; g. kości; d. kości; a. kość; v. kości; i. kością; l. kości.

pl. n. kości; g. kości; d. kościom; a. kości; i. kościami; l. kościach.

Der dual. lautet nom. acc. kości gen. loc. kościu dat. instr. kościoma: gęsi, części. stat. 40. 131.; wsiu. ustaw. 16. 95. als nom. werden von kopcz. 63. falsch mysze, noce, nicie für myszy, nocy, nici (asl. мышн, ношти, нити) angegeben.

§. 815. Der sg. nom. auf i findet sich in dem liede bogarodzica: radości, miłości. — der pl. nom. hat i: kości; unorgan. ist die durch den einfluss der declin. III. 2. veranlasste neuere, selbst von kopcz. 64. getadelte bildung auf e, die häufig bei den subst. eintritt, die flüssig, labial oder palatal oder auf ź, ś auslauten: twarze, dłonie; żobie; słodycze, kradzieże, rozkosze; mazie, wsie; doch myśli, rzeczy, wszy, myszy und twarzy. radz. koch. 2. 130; 2. 137; 2. 139; 2. 183. organ. ist e bei jenen subst., deren thema im sg. nom. a abgeworfen: ciotusie von ciotuś, straże von straż (asl. стрлжа) vgl. §. 716. — im pl. gen. hat wesz neben wszy unorgan. wszów. — der pl. dat. lautete ehemals auch auf am aus: rzeczam. ustaw. ort. drzwiam. radz. — organ. ist der pl. instr. auf mi für ami: gǫślmi. marg. 80. 2; 91. 3., denn gęsli gehört hieher, wie aus dem pl. nom. acc. gǫsli. marg. 56. 11; 107. 2. gęśli. koch. 1. 73.; 2. 9. hervorgeht: jetzt lautet der nom. gęśle. — der pl. loc. hat manchmal die organ. form: krwiech. marg. 105. 37. postaciech. 107. 3. światłościech. 109. 4. kaźniech. 118. 47; 118. 78. głǫbokościech. 134. 6. rozkoszech. 138. 10. gǫślech. 146. 7. neben

gǫślich. 150. 3; 150. 4. nicht selten ist och für ech: gǫśloch. 32. 2; 42. 5; 70. 24; 97. 7. postacioch. 78. 10; 104. 36. głǫbokościoch. 105. 10. kaźnioch. 111. 1; 118. 15.

§. 816. Die numeralia pięć, sześć, siedm, ośm, dziewięć, dziesięć werden in der älteren sprache und noch gegenwärtig vom ungeschulten volke organ. nach kość declinirt: nom. pięć gen. dat. loc. pięci, piąci (so auch dziewiąci, dziesiąci.) instr. pięcią, piącią (so auch dziewiącią, dziesiącią); wofür man auch unorgan. im dat. piąciu. radz. marc. 8. 19. und siedmiam. ib. apoc. 15. 7. und im instr. pięćmi und pięcioma, sześćma. wojc. 2. 335. findet. jetzt wird pięć so decliniert: gen. loc. pięciu dat. pięciu, pięciom (pięciu braciom, pięciom zapłaciłem) acc. pieć, pięciu (pięć dukatów, pięciu uczniów) instr. pięcią und pięciu. dziesięć hat im sg. acc. dziesięć, in einem fall (§. 60.) dziesięcie für asl. ДЕСАТЬ, woraus ście, ehemals dzieście. ustaw. 140. 141., dcie, ccie, cie. ustaw., daher jedenaście, dwanaście, trzynaście etc. asl. ЄДИНЪ НА ДЕСАТЬ, ДВА НА ДЕСАТЬ, ТРИ НА ДЕСАТЬ etc. die declin. der mit dziesięcie zusammengesetzten numeralia ist der von pięć nachgebildet und daher unorgan.: gen. loc. jedenastu, dwunastu, ehedem jedenaści, dwunaści dat. jedenastu, dwunastu und jedenastom neben jedennasciom. radz. luc. 24. 9. dwunastom (mit dem bei pięciu und pięciom eintretenden unterschiede) acc. jedenaście, dwanaście und jedenastu, dwunastu (mit dem unterschiede wie bei pięć und pięciu) instr. jedenastą, dwunastą, ehedem jedennaścią. radz. dwunaścią neben dwiemanaccioma. ustaw. 65. und indeclinabel: onym jedennaście. radz. marc. 16. 14. act. 1. 26. asl. ЄДИНОГО НА ДЕСАТЬ etc. dwa na ście ward ehedem auch organ. decliniert: gen. ot dwu na ccie. ustaw. 135. dwu na ście apostołow ty są imiona. radz. matth. 10. 2. jeden ze dwu na ście. matth. 26. 14; 26. 47. od dwu na ście lat. marc. 5. 25. dat. dwiema na ście. stat. 44. radz. matth. 11. 1. ioann. 6. 67. dwiema na ście apostołom. jadw. 82. acc. wziął s sobą dwa na ście uczniow. matth. radz. 20. 17. postanowił dwa na ście. marc. 3. 14. und tych dwu na ście posłał. matth. 10. 5. wezwał onych dwu na ście. marc. 6. 7. instr. ze dwiema na

ście. matth. 26. 20. marc. 4. 10; 11. 11; 14. 17. loc. na dwu na ście stolcach. matth. 19. 28. we dwu na ście leciech. marc. 5. 42. luc. 2. 42. we dwu na ście lat. 8. 42. na dwu na ście. klon. 2. 97. asl. ДВА НА ДЕСѦТЕ, ДВОЮ НА ДЕСѦТЕ, ДВѢМА НА ДЕСѦТЕ etc. man beachte auch s pięcią na ście, do sześci na ście. čel. 214. s sześcią na ście. radz. exod. 26. 25. ośmią na ście. stat. 115. w tej ośmi na ccie niedziel. stat. 135. daher auch dwoje na ście pokolenie. radz. und samotrzeć na ccie. ustaw. dziesięć hat ferner im dual. nom. nach I. 2. dziesięcia für asl. ДЕСѦТИ (§. 60.), daher dwadzieścia (minder richtig dwadzieście. mick. 1. 23; 1. 122. im reim), das nach dwanaście decliniert wird: gen. loc. dwudziestu dat. dwudziestu und dwudziestom acc. dwadzieścia und dwudziestu instr. dwudziestą asl. ДВОЮ ДЕСѦТОУ, ДВѢМА ДЕСѦТЬМА etc. man bemerke den gen. dwu dziesiątu. ustaw. 81. und den instr. s dwiema dziesty. radz. luc. 14. 31. asl. ДЕСѦТЬІ und dwiema dziestoma. ustaw. stat. 24. asl. ДЕСѦТЬМА. der pl. von dziesięć lautet dziesięci asl. ДЕСѦТИ und ДЕСѦТЕ (§. 60.), daher trzydzieści (minder richtig trzydzieście. mick. 1. 112.) und cztyrdzieści, deren declin. mit der von dwanaście übereinstimmt: gen. loc. trzydziestu, cztyrdziestu etc. doch auch na trzech dsiesiąt. radz. czterech dziesiąt. ib. trzemi dziesty. ort. asl. ТРИЙ ДЕСѦТЪ, ЧЕТЫРИЙ ДЕСѦТЪ etc. dziesięć hat endlich im pl. gen. dziesiąt asl. ДЕСѦТЪ, daher pięć dziesiąt und folgerichtig pięciu dziesiąt alt piąci dziesiąt, dziewiąci dziesiąt. radz. asl. ПѦТИ ДЕСѦТЪ etc. man findet auch pięćdziesiątu und, was noch weniger zu billigen, pięciu dziesięć. górn. 71. und pięćdziesięciu: vgl. das asl. ДЕСѦТОУ. man gebraucht diese numeralia manchmal auch als indeclinabilia: dla pięć dziesiąt robotników. das sich immer mehr hervordrängende pięciu ist nach dem dual. gen. dwu asl. ДВОЮ gebildet. die ältere sprache bewahrt die numeralia von pięć bis dziesięć auch als subst. sg. fem.: ona pięć bohatyrów. P. Koch. druga pięć, siedm kłosów wyrastała. muczk. 99. wtorą sześć; w tej ośmi na ccie niedziel. ustaw. 135. der ansicht kopcz. 69., die bezeichneten numeralia seien subst. neutr., widersprechen nicht

nur diese verbindungen, sondern auch die declin., und es ist eine allen slav. sprachen gemeinsame syntaktische eigentümlichkeit, dass sie mit dem part. im neutr. verbunden werden; diess gilt auch von dem numerale siła, das vom subst. fem. siła gewiss nicht verschieden ist: siła ludzi umarło. der gen. aller, auch der unbestimmten numeralia: dwuch, trzech, pięciu, sześciu, stu, dwiestu; wielu etc. kann in der neueren sprache von männlichen personen für den nom. und acc. gebraucht werden: idźcież wy dwuch na górę. pauli. 105. zesłał pan dwuch aniołów z nieba. ib. 76. Tadeusz obudwu wyprzedził. mick. 1. 41. trzech się znakomitych mężow na nie składało; pięciu uczniów przyszło; przyjechało sześciu chłopów. pauli. 152. było u matki dziewięciu ślicznych synów; płakały dzieci i czterdzieściu kmieci. volksl. przywiodszy Mickiewiczów dwiestu. mick. 1. 49. on kochał wiele, on kochał wielu. mick. 2. 175., wo offenbar der gen. statt des acc. steht; so wird auch wiela gebraucht. wojc. 1. 187. vgl. čel. 226. noch sonderbarer ist trzech żydowie. wojc. 1. 195. zostało tylko kilku włoczęgów; iluż braci mojich złe jaszczurki spasły. mick. in der älteren sprache war diess in der regel nicht der fall: wiele jich wstaje, wiele jich mołwi. marg. 3. 1; 3. 2; 4. 6. siedm ich mieli ją za żonę. radz. wiele ich jest, wiele ich rzecze, wiele proroków żądali widzieć, ofiarowali mu wiele opętanych. radz. und es befremdet in radz. zu lesen: piąci mężow miała. ioann. 4. 18. bierze s sobą siedmi inszych duchow. matth. 12. 45.

Fünfte classe.

Erstes paradigma.

§. 817. Die im asl. hieher gehörigen subst. werden nach I. 2. decliniert: kamienia, kamieniu, nicht kamienie, kamieni etc. eine spur abweichender flexion besteht darin, dass im pl. gen. i dem ów, im pl. instr. mi dem ami vorgezogen wird: kamieni, promieni; kamieńmi, promieńmi etc. der pl. acc. kamieni (koch. 1. 60.) ist nach IV. gebildet. kamyk, promyk, strumyk etc. weisen auf den consonantischen sg. nom. hin (§. 62.).

§. 818. Dzień hat einiges von der alten declin. bewahrt: dnia, dniowi, dniem, im loc. dniu neben we dnie (§. 63.); im pl. neben dem organ. dnie meist dni, dni und dniów, dniom, dni und dnie, dniami, dniach. tydzień hat tygodnia, ehemals tegodnia, tygodniu etc. im pl. tygodnie und tydnie, tygodni etc. vgl. §. 730.

Zweites paradigma.

sg. n. a. imię; g. imienia; d. imieniu; i. imieniem; l. imieniu.

pl. n. a. imiona; g. imion; d. imionom; i. imionami; l. imionach.

§. 819. So gehen brzemię, wymię, dymię, znamię, plemię, ramię, ślemię, strzemię, siemię, ciemię, wofür nicht selten falsch brzemie, imie etc. geschrieben wird. der sg. dat. lautet in der älteren sprache häufig imieniowi. marg. 53. 6; 91. 1. koch. 1. 20; 1. 114; 1. 160. etc. so auch mick. 1. 184; 1. 306. im pl. steht iona, ion für asl. ѥна, ѥнъ (I. 448.), wofür gegen die regel auch imienia. (marg. 146. 4.) imieniom etc. vorkommen. selten ist im sg. nom. imiouo. orz. vgl. §. 732.

Drittes paradigma.

§. 820. An die stelle von мати und дъшти sind regelmässig matka und córka aus einem älteren córa getreten: das letztere ist aus einem asl. дъштєра eben so entstanden, wie macióra čech. matera aus einem asl. матєра. die ältere sprache bietet mać. marg. 26. 16; 50. 6. jadw. 6. stat. 33. 35. 37. etc. ustaw. koch. 1. 179., die volkssprache neben diesem (wojc. 2. 261; 2. 332; 2. 357. pauli. 120. 161.) das indeclinable maci: jedna stara maci; byście byli wszyscy jednéj maci. volksl. vgl. §. 733.; auch ausserdem findet man in älteren denkmälern einige organ. gebildete casus: sg. gen. macierze. marg. 21. 9; 49. 21; 68. 11. 70. 7; 108. 13; 138. 12. stat. 30. 35. klon. 2. 80. dat. macierzy. stat. 55. ustaw. ort. acc. macierz. marg. 112. 8. stat. 20. 30. ustaw. ort. instr. macierzǫ. marg. 130. 4. macierzą. ustaw. koch. 1. 75.

loc. macierzy. stat. 70.; eben so im volksliede: sg. gen. macierze. zeysz. 75. (macierzy. stat. 69. und pauli. 75. scheint nur falsche schreibung zu sein) dat. macierzy. zeysz. 59. 118. loc. macierzy. ib. 78. mać erscheint auch als sg. acc., macierz auch als nom. ustaw.

Viertes paradigma.

§. 821. Die im asl. hieher zu rechnenden subst. gehen nach III. 2.: bukiew, konew, cerkiew etc. der pl. nom. auf ie kann jedoch aus dem asl. pl. nom. auf ѣ erklärt werden. krew hat nun in der schriftsprache den sg. gen. krwi, ehemals marg. 13. 6; 78. 11. jadw. 84. 94. 136. etc. stat. 39. 40. klon. koch. I. 63. 92. und noch jetzt in der volkssprache meist krwie. pauli. 103. (§. 69.); der sg. nom. und acc. krewi. jadw. 108; 90. 92. 94. steht für krew' wie dzieni. jadw. 172. für dzień, wie kony, nany. stat. 26. 31. für koń, nań. neben ew besteht wa: krokiew, krokwa; hieher gehört auch cew, cewa.

Fünftes paradigma.

§. 822. Niebo hat im pl. niebiosa, niebios etc. für asl. нєвєса, нєвєсъ etc. neben nieba, nieb etc. niebie, wovon im sg. gen. niebia und im sg. loc. niebiu in marg. 102. 11; 102. 19., ist wahrscheinlich aus dem čech. entlehnt. §. 736. im pl. loc. liest man niebiesiech. marg. 1. 2; 10. 4; 35. 5. etc.; bei koch. 1. 79. findet man den sg. loc. kolesie von koło: u których (Tatarów) każdy swój dom wozi na kolesie.

§. 823. Oko und ucho haben nun im dual.-pl. eine aus organ. und unorgan. formen gemischte declin.: nom. acc. oczy, uszy gen. oczu, uszu dat. oczom, uszom instr. oczyma, uszyma und oczami, uszami loc. oczach, uszach. ehemals war die declin. organ.: oczy, uszy; oczu, uszu; oczyma, uszyma.

Sechstes paradigma.

sg. n. a. źrzebię; g. źrzebięcia; d. źrzebięciu; i. źrzebięciem; l. źrzebięciu.

pl. n. a. źrzebięta; g. źrzebiąt; d. źrzebięcom; i. źrzebiętami; l. źrzebiętach.

824. Książe hat księcia, księciu etc. neben książęcia, książęciu etc. in marg. 85. 5. liest man den sg. dat. dzieciǫci asl. дѣтѧти.

Dziecię bildet den pl. nach IV. 2.: dzieci, dzieci, dzieciom (dzieciam. radz. dzieciem. ustaw.) dziećmi, dzieciach (dziecioch. stat. 127. ort.).

Declination der pronomina personalia.

sg. n. ja, ty; g. mnie, ciebie; d. mnie, tobie; a. mię, cię; i. mną, tobą; l. mnie, tobie.

pl. n. my, wy; g. nas, was; d. nam, wam; a. nas, was; i. nami, wami; l. nas, was.

Die von mesg. 48. angegebenen dual. nom. ma und wa scheinen nirgends vorzukommen; nachweisbar sind die dual. dat. nama, wama; den dual. acc. na findet čel. 228. bei koch.: téj rzeczy na świadki macie; naj für naju soll noch jetzt vorkommen: przy naj. čel. 228.

§. 825. Das pronom. reflex. lautet siebie, sobie, się, sobą, sobie. — alt ist jaz für ja. marg. 108. 3. der sg. gen. lautet enklitisch gleich dem sg. acc.: mię, cię, się. emphatisch wird der sg. acc. durch den gen. ersetzt: mnie, ciebie, siebie. enklitisch sind auch die dat. mi, ci, si, die beiden letzteren können zu ć und ś verkürzt werden. falsch ist do tobie. volksl.

Pronominale declination.

§. 826. Die pronom. declin. ist mit ausnahme des dem asl. вѣсь entsprechenden stammes und des kto meist durch die zusammengesetzte declin. verdrängt worden: tego, temu, tym wie białego, białemu, białym asl. того, томоу, тѣмь; вѣлаго, вѣлоуоумоу, вѣлыимь etc. die pronom. form bewahrt der sg. nom. masc. und neutr.: jeden, jedno; dasselbe gilt wohl auch vom fem.: jedna; hieher gehört auch, dass on als pronomen personale im pl. nom. oni und ony

vgl. wilcy und wilki (kiedy przyjdziesz między wrony, musisz krakać jak i ony), als pronomen demonstrativum hingegen oni und one hat: das fem. ony gehört der pronom. declin. an, und ist der pl. nom. fem. онꙑ (§. 631.), während one zusammengesetzt ist und einem asl. pl. acc. онꙑѧ entspricht (§. 88.). ehemals jedoch war der auslaut für das fem. und neutr. und für das masc. mit sachlicher form im pl. nom. und acc. stets y: ony góry, ony czasy. koch. 1. 26; 1. 36. dasselbe galt auch von anderen pronominal declinierenden wörtern: wszystki kości moje. marg. 34. 11. wszystki (fem.) mi się uśmiechacie. koch. 1. 131. prawica twoja najdzi wszystki (acc. masc.) marg. 20. 8. wszystki rzeki w swoje łono bierze. koch. 1. 110. po te lata wszystki. koch. 1. 27.; samy cię ściany wołają. koch. 1. 29.; na ty, již se bojǫ. marg. 32. 18. przez ty wszystki smętki. jadw. 46. przez ty wszystki radości. jadw. 38. befremdend ist wszystki rodowie. jadw. 6. ein weiterer unterschied zwischen der pronom. und der zusammengesetzten declin. beruht darauf, dass in jener der sg. acc. fem., wie in der nomin., auf ę, nicht, wie in der zusammengesetzten, auf ą auslautet (§. 811.): tę dobrą żonę: doch ją, nią neben dem richtigeren ję in nię (eam). unrichtig ist daher waszą, jedną, ową. mick. 1. 241; 2. 236; 2. 294. der alte sg. loc. tom. asl. томъ findet sich noch in potomny, przytomny. der organ. pl. dat. ciem (tczem asl. тѣмъ) kommt ein einziges mal vor: marg. 102. 17.; auch der pl. instr. cymi. ib. 119. 6. scheint für ciemi asl. тѣми zu stehen.

Erstes paradigma.

sg. n. ten, ta, to; g. tego, téj, tego; d. temu, téj, temu; a. ten, tę, to; i. tym, tą, tym; l. tém, téj, tém.

pl. n. ci, te, te; g. tych; d. tym; a. te; i. tymi; l. tych.

Der dual. lautete nom. acc. ta, cie, cie gen. loc. tu dat. instr. tyma: nachweisbar sind ta. marg. 22. 5. cie (asl. тѣ) fem. ib. 42. 3.; der gen. loc. tu ist eine zusammenziehung aus toju asl. тою; tyma. ustaw.

§. 827. Ueber ten, każden, któren, sien, jen vgl. §. 739. über tym, tymi und tém, témi wird bei der zusammengesetzten declin. im §. 830. gesprochen werden. wie ten gehen wszystek, alt auch wszytek, dwa, oba, obydwa, ów, on und kto, ktoś, nikt (alt auch nikto) niekto, sam, jeden. — dwa, oba dienen dem masc. und dem neutr., dwie, obie dem fem.; mit männlichen personen werden die dem trzej nachgebildeten formen dwaj, obaj verbunden; gen. loc. dwu, obu (für dwoju, oboju), woraus nun durch den einfluss der zusammengesetzten declin. dwuch, seltener obuch, wofür falsch dwóch, obóch; dat. dwiema, obiema, wofür nun aus den gen. dwu, obu - dwum, obum (falsche schreibung ist dwóm, obóm vgl. §. 739.) instr. dwiema. koch. 1. 54; 1. 210. obiema. koch. 1. 205., nun dwoma, oboma. mit dem gezählten gegenstande verbunden kann für den dat. der gen. stehen. ein genusunterschied zwischen dwiema und dwoma (dwoma panami, dwoma piórami neben dwiema córkami. muczk. 97. smith. 47.) existiert nicht: jenes ist unorgan., dieses die alte organ. form: dwoma frajerkami. volksl. dwoma rozprawami. mick. 1. 62.; dwiema jurgieltnikom. orz. obiema narodom. orz.; obu rękami. mick. 1. 106. ist nach §. 805. zu deuten. noch in radz. wird dwa nur organ. decliniert: dwa, dwie, dwie (dwie oczy. matth. 18. 9. dwie lecie. act. 19. 10.) gen. dwu dat. dwiema (dwiema bratom, dwiema panom) acc. dwa (dwa pieniądza. luc. 12. 6.) und dwu von männlichen personen (postawili dwu. act. 1. 23. posłał dwu uczniów. matth. 21. 1. miał dwu synu. ib. 21. 28. luc. 25. 11. gal. 4. 22., widzę Jagieła i dwu Kazimierzu. koch. 1. 72.; doch auch ujzrała dwa anioły. ioann. 20. 12.) instr. dwiema loc. dwu (po dwu dniu. matth. 26. 2. po dwu dnioch. ioann. 4. 43. na dwu abo trzech świadkoch. I. tim. 5. 19.) dwaj kommt noch nicht vor: dwa synowie. matth. 20. 21. act. 7. 29. dwa mężowie. act. 1. 10. wie dwa, oba, geht auch obadwa, obydwa; obadwa, obajdwa, obiedwie; obudwu etc. kto hat gen. acc. kogo dat. komu instr. kim loc. kiém: kim ist asl. кѣмь, kiém, wofür kim geschrieben wird, asl. коѥмь, dessen оѥ in e übergeht:

vgl. mojego und mego. aus dem asl. кѣждо ist każdy entstanden, das wie inny (ehedem jiny, iny) który, in den älteren quellen auch któryż, zusammengesetzt declíniert wird.

Zweites paradigma.

sg. n. (jen), (ja), (je); g. jego, jéj, jego; d. jemu, jéj, jemu; a. ji, ją, je; i. jim, ją, jim; l. jém, jéj, jem.

pl. n. (ji), (je), (je); g. jich; d. jim; a. je, je, je; i. jimi; l. jich.

Der dual. lautete nom. acc. ja, ji, ji. gen. loc. ju dat. instr. jima.

§. 828. Die nom. werden durch on, ona, ono; oni, ony ersetzt; doch findet man den sg. nom. jen in der bedeutung qui: marg. 1. 1; 2. 4; 18. 7; 24. 13; 40. 9; 106. 12; 123. 5; 141. 6. pag. 91. b. jadw. 112. wyp. 18.; im sg. acc. masc. tritt für älteres ji, auch gi geschrieben, (in der bedeutung quem findet man auch jen. marg. 117. 21) der gen. jego ein, eben so kann im pl. acc. jich für je stehen: der sg. acc. masc. jej. marg. 104. 20; 104. 23; 105. 38. ist aus dem čech. entlehnt; bei koch. 1. 24. (ziemia, skoro słońce jéj zagrzeje) ist der sg. gen. fem. an die stelle des sg. acc. fem. ją getreten: vgl. §. 450. 546. 633. 720. das neutr. ja ist im pl. nom. frühe dem fem. je gewichen. nach den einsylbigen praepos. wird vor den davon abhängigen formen dieses pronomen n eingeschaltet: do niego, ku niemu; nań, poń stehen für na ji, po ji; nach mimo findet man oń für ń: mimo oń; doń, dlań sind nicht zu rechtfertigen, da do und dla mit dem gen. verbunden werden; dagegen ohne n: pośrzod jich. marg. 54. 17. przeciw jemu. marg. 12. wyp. 45. koch. 2. 12. przeciwo jim. marg. 63. 8. przeciwo jemu. ib. 76. 2. przeciwko jemu. koch. 2. 130. neben przeciwko nim. koch. 1. 112. między jimi. wyp. 13. około jego. wyp. 12.; na jéj głowę, przez ich lekkomyślność. in den älteren quellen wird n manchmal gegen die regel vernachlässigt: w jemże. marg. 118. 49. w jejże. ib. 67. 17. po jejże. ib. 31. 10. po

jejż. ib. 142. 10. w jemże, w jichże. jadw. 6., dafür aber wird n später nicht selten auch nach mehrsylbigen praepos. eingeschaltet: około niego, między nimi. koch. der instr. hat nun stets n: nim, nimi: był rządzcą, chociaż się nim nie nazywał; kierował nimi, kędy chciał, doch auch władać imi. rej. 193.: der adverbiale instr. im nimmt kein n an in sätzen wie im więcej, tym; dagegen schreibt man nim in sätzen wie nim trzy dni miną. der loc. kommt ohne n nicht vor, da er nur nach einsylbigen präpos. steht. man schreibt nun ich, im, imi für jich, jim, jimi der älteren denkmäler.: marg. jadw. stat.; gich, gim etc. vgl. mit nadziegi. marg. 15. 9. man macht einen unorgan. unterschied zwischen nim und niém, nimi und niémi, worüber im §. 830. wie ji geht das zusammengesetzte jenże (sg. nom. jenże, selten jenż. marg. 143. 3.; jaż, jeż, jeże, iże [quia. marg. 118. 20.] gen. jegoż, jejże, jegoż dat. jemuż, jejże, jemuż acc. jenże, jǫż, jeż instr. jimże, jǫż, jimże loc. jemże, jejże selten jejż. marg. 142. 10. jemże pl. nom. jiż, jeż, jaż gen. loc. jichże dat. jimże acc. jeż, jeż, jaż instr. jimiż) ferner wasz, der dem asl. вьсь entsprechende stamm, der im nom. durch das mittelst des deminutivsuffixes iutek von вьсь abgeleitete, daher für wszutek stehende wszytek, wszystek (vgl. samiustek) ersetzt wird, nasz, co mit coś, nic (alt nico und nice. koch. I. 110.) für niczse. marg. 38. 7., nieco, in marg. 143. 4. nieczso. — der von Bandtkie. 169. angeführte nom. wszy, wsza, wszo kommt wohl nicht vor; gen. wszego, wszéj, wszego dat. wszemu, wszéj, wszemu acc. fem. wszą neutr. wsze. marg. 144. 13. und in zawsze instr. wszem, wszą, wszem. jadw. 18. 36. und nach §. 826. 830. wszym. marg. pag. 72. a. loc. wszem, wszéj, wszem pl. gen. wszech dat. wszem acc. masc. und fem. wsze instr. wszemi loc. wszech: wsze - steht entweder dem asl. вьсѣ - für вьсѣѥ - oder вьсѣ - gegenüber. — co, aus dem asl. gen. чьсо gebildet, daher in marg. stets czso 2. 2; 5. 6; 7. 1. etc. geschrieben, hat gen. czego dat. czemu instr. czym (asl. чимь) loc. czem (asl. чемь): den organ. unterschied zwischen czym und czem beobachtet. marg.: czym. 115. 3.

czem. 118. 9.; nać, oć, poć etc. für na co, o co, po co etc. setzen das asl. чь in чьто voraus; wniwecz ist w ni we co; z niszczym in luc. 1. 53. der bibl.-cracov. 1599. ist z ni z czym, und ein von Smith. 63. aufgestellter nom. niszcz für nic eine blosse fiction: vgl. z ni z czego. jadw. 66.; niczsesz. marg. 38. 7. ist wohl niczseż, das dem asl. ничьсожь entspricht, zu lesen. сь hört man noch in der glückwunschformel do siego roku; in ustaw. 32. steht sien: za summǫ pieniędzy przez sien pożyczonych (pro summa pecuniae per ipsum credita).

Drittes paradigma.

sg. n. mój, moja, moje; g. mojego, mojéj, mojego; d. mojemu, mojéj, mojemu; a. mój, moję, moje; i. mojim, moją, mojim; l. mojém, mojéj, mojém.

pl. n. moji, moje, moje; g. mojich; d. mojim; a. moje, moje, moje; i. mojimi; l. mojich.

Der dual. lautete nom. acc. moja, moji, moji gen. loc. moju. dat. instr. mojima. nachweisbar ist folgendes: nom. neutr. moji. marg. 24. 16; 76. 4; 87. 9. fem. twoji. 30. 6. fem. swoji. 57. 10. (meist wird mit dem dual. nom. fem. und neutr. der pl. verbunden: rǫce moje. marg. 21. 18. oczy moje. 12. 4.) gen. moju. 7. 3; 17. 23; 37. 10. etc. twoju. 8. 6; 30. 18; 30. 28. etc. swoju. 9. 16; 74. 5; 124. 3. naszu. 117. 22. dat. instr. mojima. 76. 2; 100. 4; 131. 4. myma. 25. 3. twojima. 89. 4; 118. 168. twyma. 5. 5; 90. 8. swojima. 90. 4. naszyma. 43. 1; 78. 10.; bei koch. liest man mojema, swema. 1. 182; 1. 195.

§. 829. Oja kann in mój, twój, swój in a, oje in e, ojé in é, oji in y, ojȩ und ją in ą übergehen: moja, ma; mojego, mego (daher swywolny für swewolny aus swojewolny und swywoli. górn. für swewoli aus swojéj oder swéj woli); mojém, mém; mojim, mym etc. der pl. nom. masc. moji wird nicht zusammengezogen §. 741. so gehen dwój, obój, trój, twój, swój und czyj. hier ist zu bemerken, dass dwoje in verbindungen wie dwoje ludzi, sanek, cie-

lat etc. im gen. dwojga, im dat. dwojgu (wofür nach mesgn. 43. auch dwojgom) im instr. dwojgiem, im loc. dwojgu bildet: dasselbe gilt von oboje, troje, czworo, pięcioro, sześcioro, siedmioro bis dziewiętnaścioro und von kilkoro, kilkanaścioro gen. kilkorganaście, kilkorganastu, kilkoronastu etc. in stat. 141. liest man obojega. man meint, aus dem organ. gen. dwojego sei ein unorgan. thema dwojgo entstanden, das den casus dwojga, dwojgu und dwogiem zu grunde liege: zur unterstützung dieser ansicht könnte man sich auf den nslov. sg. instr. zlegom (§. 283.) aus dem sg. gen. zlega berufen. mir scheint diese erklärung unrichtig, weil der nslov. sg. instr. zlegom eine nur von unkundigen grammatikern geschmiedete form ist, und weil ein russ. четвергъ nachgewiesen werden kann (§. 523.), das im poln. czwiorg, czworg lauten würde. eine bestätigung dieser ansicht liegt in den sg. gen. dwojgu, obojgu, trojgu (jakub. 143.), die indessen noch selbst der bestätigung bedürfen, da sie weder irgend ein text bietet, noch ausser jakub. irgend ein grammatiker anführt.

Zusammengesetzte declination.

Erstes paradigma.

sg. n. dobry, dobra, dobre; g. dobrego, dobréj, dobrego; d. dobremu, dobréj, dobremu; a. dobry, dobrą, dobre; i. dobrym, dobrą, dobrym; l. dobrém, dobréj, dobrém.

pl. n. dobrzy, dobre, dobre; g. dobrych; d. dobrym; a. dobre; i. dobrymi; l. dobrych.

Zweites paradigma.

sg. n. rybi, rybia, rybie; g. rybiego, rybiéj, rybiego; d. rybiemu, rybiéj, rybiemu; a. rybi, rybią, rybie; i. rybim, rybią, rybim, l. rybiém, rybiéj, rybiém.

pl. n. rybi, rybie, rybie; g. rybich; d. rybim; a. rybie; i. rybimi; l. rybich.

Der dual. lautete nom. acc. dobra, dobrzej, dobrzej gen. loc. dobru dat. instr. dobryma. nachweisbar ist folgendes: nom. rozdzielona. koch. 1. 49. gen. ludzku. marg. 113. 12. drugu, lepszu, starszu, trzeciu. ustaw. dat. gospodnowyma, anielskima. marg. 108, 13; 137. 2. sławnyma, kapłańskima. jadw. 48. 82. znamienitszyma, lepszyma, rownyma. ustaw. czarnema. koch. 1. 50.

§. 830. Y steht für asl. ый, a für asl. аѧ, e für asl. оѥ, i im pl. nom. für asl. ий: dobry, добрꙑй; dobra, добраѧ; dobre, доброѥ; dobrzy, добрий; ego, emu entstehen aus ojego für asl. аѥго und ojemu für asl. оꙋѥмоꙋ: vgl. das serb. (§. 452. 453.), in welchem sich nicht, wie im čech. (§. 742.) und im poln., der letztere, sondern der erstere vocal erhält: добро, доброга, доброму aus доброѥ, доброѥго für добраѥго, доброѥмоꙋ für доброꙋѥмоꙋ. der pl. nom. masc. dobre (dobre czasy) ist der pl. acc. masc. добрꙑѧ (§. 803. e.), es steht daher e für ꙑѧ; der pl. nom. fem. und neutr. dobre hingegen ist der pl. nom. fem. добрꙑѧ (§. 731.). verbindungen wie pokryci grzechi. marg. 31. 1., ferner Turki sioła zrabowali. wojc. 1. 25. osły powinni. mick. 2. 167. chłopcy małe (vgl. §. 803. e.) mick. 2. 271. paniczyki młode wtargnęli. mick. 1. 16. ambasadory powtórzyli komplimenty. mick. 2. 296. sind streng genommen unrichtig und nehmen sich aus wie lat. servos occisi für servos occisos. der sg. dat. und loc. fem. und der sg. loc. masc. und neutr. sind nach der pronominalen declin. gebildet: dobréj und dobrém nach téj und tém asl. тоѩ und томь vgl. §. 639. 742., ein dobrzéj, dobrzém für asl. добрѣй, добрѣмь findet sich nicht. der sg. acc. fem. hat im auslaute ą für das schwächere ę (1. 453. – 456. §. 811.) der subst. und der pronominal declinierenden wörter: der grund liegt wahrscheinlich darin, dass ę dem asl. ж, ą hingegen dem asl. жь gegenübersteht: żonę tę dobrą asl. жѥнж тж добржь. im sg. instr. und loc. wird seit kopcz. 75. mit dem masc. dobrym, mit dem neutr. dobrém verbunden: dobrym mężem, dobrém dziecięciem: dobrym mężu, dobrém dziecięciu; im pl. instr. ymi mit dem masc.; émi mit den beiden anderen genera:

dobrymi mężami, dobrémi dziećmi; derselbe unterschied wird in der pronom. declin. beobachtet: tym, tém; nim, niém; mojim, mojém und tymi, témi; nimi, niémi; mojimi, mojémi. diese unterscheidung ist weder in dem wesen der formen noch in der aussprache begründet, jenes fordert eine unterscheidung des instr. vom loc.: der erstere gehört der zusammengesetzten declin. an, und ym steht dem asl. ыимь gegenüber; der letztere ist nach der pronominalen declin. gebildet und ém vertritt das asl. ѣмь. der aussprache würde genüge geleistet, wenn in beiden casus ohne unterschied des genus entweder dobrym oder dobrém geschrieben würde, wie mesgn. tut, der in beiden casus świętym, srogim hat. 18. 19. was hier von dobrym und dobrém gesagt worden, gilt auch von tym und tém, von nim und niém und von mojim und mojém. der pl. instr. kann organ. nur dobrymi, nach der aussprache entweder dobrymi oder dobrémi ohne unterschied des genus geschrieben werden. der hier als organ. aufgestellte unterschied wird in marg. consequent beobachtet: sg. instr. masc. twojim. 3. 8. neutr. ciężkim. 4. 3. sg. loc. masc. bożem. 1. 2; 91. 13. mocnem. 88. 19. świętem. 95. 8. panowem. 133. 2. w tem istem. 4. 9. swojem. 2. 5. twojem. 6. 1; 89. 7; 89. 9. mojem. 6. 6. neutr. swojem. 2. 5. waszem. 4. 5. twojem. 6. 1. pl. instr. masc. nimi. 2. 9. fem. mojimi. 6. 6. etc. was von marg., gilt auch von den ältesten gesetzen, die Lelewel bekannt gemacht. dieser organ. unterschied wird schon in jadw. nicht mehr festgehalten. wenn ein neuerer grammatiker em für nominal hält, so ist diess für den loc. ein offenbarer irrtum, aber auch für den instr. unrichtig, was aus dem hervorgeht, was oben §. 812. über die nomin. declin. der adj. bemerkt wurde. die praktische grammatik tut am besten, an dem nun einmal herrschenden unterschiede fest zu halten, ihn wissenschaftlich begründen wollen kann niemand, der auch nur die geschichte der polnischen sprache kennt. im pl. nom. und acc. neutr. gilt nun der auslaut e, marg. hat regelmässig a: wszystka usta lściwa. 11. 3. usta pełna. 13. 6. usta moja. 16. 5. słowa moja. 16. 7. sidła śmiertna. 17. 6. luba wymo-

wienia. 18. 14. usta swoja. 21. 13. żywa serca 21. 28. wrota nasza. 23. 7. wrota wiekuja. 23. 7. wszelika dopuszczenia moja. 24. 19. dobra boża. 26. 19. lata moja. 30. 12. niema usta. 30. 21. wszystka działa. 32. 4. on rzekł, i uczyniona sǫ, on kazal, i stworzona sǫ. 32. 9. usta była. 49. 20. rozdzieliła usta. 65. 12. mowiła sǫ usta. 65. 13.; wenn 46. 9. ksiǫžǫta sebraly sǫ se, 67. 27. przeszly sǫ ksiǫžǫta, 103. 22. szczeniǫta bychǫ ułapily a szukaly, seite 91. a. ksiǫžǫta potonǫly sǫ, seite 91. b. tedy zamǫcily sǫ se ksiǫžǫta geschrieben steht, so ist wohl sebrali, prześli, szukali etc. nicht sebrały, przeszły etc. zu lesen.

§. 831. Der zusammengesetzten declin. folgen im sg. wörter wie krajczy, podstoli, in mehreren casus auch hrabia und sędzia: alle diese wörter bilden nun den pl. regelmässig nach 1.; der zusammengesetzten declin. gehören ferner an die aus dem lat. entlehnten wörter auf ius, wofür i oder y eintritt: Antoni, Antoniego; Horacy, Horacego; endlich die entlehnten namen auf i, e, y: Palfi, Palfego; Noe, Noego; Gete, Getego; Batory, Batorego etc.

Conjugation.

§. 832. Das poln. hat den aor. und das impf., von welchen tempora nur in den ältesten denkmälern spuren vorkommen, das part. praes. pass. und das sup. eingebüsst. das ehemalige dasein des sup. hat eine spur in sätzen wie przydzie sądzić żywych i martwych. wyp. 18., denn die gen. żywych und martwych sind nur durch die voraussetzung des sup. erklärbar: приидетъ сѫдитъ живъıхъ и мрътвъıхъ. ein part. praes. pass. scheint wnimam. marg. 87. 4. (aestimatus) zu sein: der herausgeber meint jedoch, wnimam stehe hier für wnimani, wnimany, allein. abgesehen von der unwahrscheinlichkeit eines solchen schreibfehlers, glaube ich nicht, dass der schreiber an dieser stelle sich der zusammengesetzten form bedient haben würde. überreste dieses part. sind znajomy, kradomie, kryjomy, rzkomo und rzekomo.

a) *Personalendungen.*

I. voll. sg. 1. m, 2. sz, 3. —. dual. 1. wa, 2. 3. ta. pl. 1. my, 2. cie, 3. n.

II. stumpf. sg. 1. —, 2. 3. —. dual. 1. wa, 2. 3. ta. pl. 1. my, 2. cie, 3. n.

§. 833. Das m der 1. sg. hat sich bei den verben V. 1. erhalten: kocham, ausserdem in der bindevocallosen conjug.: wiém, dam, jém, jeśm (alt) und in znam, śmiem etc. bei allen übrigen verben geht m mit dem vorhergehenden vocal in ę für asl. ѫ über: piekę, ciągnę, piszę etc. die volkssprache zieht auch hier manchmal m vor: pijem, idem. zeysz. III. 161. das t der III. sg. existiert nur in jest, je ist der volkssprache eigen. die 1. pl. kann y abwerfen, wenn keine verwechselung mit der 1. sg. zu meiden ist: bǫdziem. marg. 43. 10. dajem, prosim für będziemy, dajemy, prosimy, doch stets kochamy, powiemy, rozumiemy etc. me für my ist wohl ein čechismus: wzdychame. wyp. 32. das n der III. pl. wird mit dem vorhergehenden vocal zu ą für asl. ѫ verbunden: pieką, ciągną, piszą etc. diese unterscheidung der 1. sg. von der III. pl. ist wohl erst nach dem aussterben der organ. form der III. pl. auf t entstanden. von dem dual. haben wir in den ältesten denkmälern einige überreste: jeswa. marg. 54. 15. podźwa. wyp. 13.; źrzyta. marg. 9. 30. zginieta. 48. 9. przejdzieta. 88. 15. jesta. 22. 5; 39. 15; 42. 3. etc. sta. 84. 11; 87. 9; 118. 73. bysta. 118. 37. auch die spätere sprache, namentlich die des volkes, kennt die dualform, sie ist ihr jedoch meist mit der pluralform gleichbedeutend: służywa. koch. 1. 152. świa. ib. 2. 92. orz. ruszwa. koch. 2. 95; 2. 184. myślwa, rozprawiwa, sfolgujwa. rej. 214. 209. mawa, wiewa. klon. 2. 19. chwa (o tymechwa gadała) orz.; (mesgu. gibt der dualform noch dualbedeutung: jesteswa, jestesta, świa, śta. 58. umiewa, umieta. 61. rozumiewa, rozumieta. 68. czytawa, czytata. 72. miłujewa, miłujeta. 80.) in volksliedern: pomrzewa, każewa, smuciwa, wróciwa, świa. pauli. 44. 144. 173. byświa, świa, pojedziewa, dosta-

niewa, będziewa, jedziewa, pójdźwa. wojc. 2. 40, 42, 60. 111, 114, 208. idzieta, wiezieta, zabierajta, będzieta, sta, mata, wzbraniata, posłuchajta, jedzieta, skrobieta. wojc. 2. 41, 43, 101, 106, 277, 282, 283. für wa bietet die volkssprache nicht selten ma: będziema. wojc. 2. 53; 2. 199; 2. 211. weźmiema. ib. 2. 73. musiema. pieśn. 22. namówima. wojc. 1. 50. pojedziema. ib. 1. 96; 1. 230. śma. ib. 1. 270; 1. 271; 2. 40. jedziema. ib. 2. 73.

b) *Character der modi und der tempora.*

§. 834. Das i des impt. hat sich nach den vocalen als j erhalten: graj, pij, czuj; nach den consonanten wird, wo es die aussprache gestattet, das aus dem bindevocale e und dem modusvocale i entstandene ie für asl. ѣ zu i und weiter zu ь geschwächt: plećcie asl. плетѣте; dasselbe geschieht mit dem i für asl. и: pleć asl. плети, proście asl. просите. wo die aussprache eine solche verflüchtigung des i nicht gestattet, tritt ij für i ein: dmij, zacznij, umknij, rwij, žžyj, weźmij neben weź, ržyj, brzmij, łžyj, mścij etc. asl. дъми, зачьни, оумъкни etc. so auch dojrzyj aus dożrzyj, przyjmij, da j ein consonant ist. vgl. wynijść für wyniść. manche schreiben in gewissen fällen iej, ej für ij: dmiej, trzej für dmij, trzyj, was weniger zu empfehlen ist. ij für i ist der älteren sprache fremd, die entweder i abstossen oder bewahren kann: wytargń. marg. 16. 14. ogarń. jadw. 104. padńmy. marg. 94. 7. spadńcie. ib. 5. 12.; pomožy. jadw. 6. 14. 22. etc. strzeży. marg. 36. 36; 85. 2; 140. 10. jadw. 28. 170. rzeczy. marg. 34. 3. sǫdzi, uczyni, nawiedzi etc. marg. 34. 1; 71. 13; 26. 17. etc. prosi. jadw. 14. przydzi. ib. 4. nauczy. ib. 30. oświeci. marg. 30. 20. jadw. 30. przymi. jadw. 30. ześli. ib. 76. zažży. ib. 82. karzy, wodzi. koch. 1. 88; 1. 123. seltener erhält sich i im inlaute: kažymy. marg. 73. 9. przejdzimy. ib. 94. 2. płaczymy. ib. 94. 7. przychodzicie. ib. 33. 5. chwalicie. ib. 95. 8. gǫdzicie. ib. 134. 3; 149. 3. dass rzeczy, oświeci für rzeczyj, oświecij stehen, wie Smith. 129. meint, ist ganz ungegründet.

§. 835. Der aor. hat den character ch: I. sg. bych. marg. 7. 4. koch. 1. 32. und sehr oft; in der volkssprache bych. wojc. 2. 306. und byk: że byk wziął obie. volksl., bych ist in der schriftsprache durch bym (§. 261.) verdrängt worden. abych, marg. 34. 27. mołwich. ib. 119. 6; II. sg. by. ib. 9. 34; 27. 1; 79. 3., wofür nun byś, womit das asl. кыси (§. 258.) und das čech. bys (§. 790.) zu vergleichen. III. sg. by. oft; zginǫ: zginǫ niemiłościwy (periit impius). marg. 9. 5.; I. dual. bychwa. koch. 3. 77.; III. dual. bysta. marg. 118. 37.; I. pl. bychom. ib. 66. 2. für späteres bychmy und byśmy; II. pl. byście. marg. 47. 12.; III. pl. bychǫ. marg. 9. 20; 10. 2; 16. 5. etc. abychǫ. ib. 91. 8; 101. 22. die III. pl. lautet auf ǫ (ą) für asl. ѫ aus, und formen wie asl. кышѧ sind dem poln. unbekannt: rozniemosǫ. marg. 106. 12. ist wohl nur ein schreibfehler für rozniemogli sǫ (vgl. marg. 108. 23.). auch das impf. hat ch zum character und der unterschied zwischen aor. und impf. beruht meist auf dem dem character vorhergehenden vocal: I. sg. mołwiach. marg. 121. 8.; III. sg. mołwiasze. marg. 98. 7. biesze. ib. 104. 36.; III. pl. biechǫ. ib. 77. 34. błogosławiachǫ. ib. 61. 4. mijachǫ. ib. 128. 7. poklinachǫ. ib. 61. 4. potǫpiachǫ. ib. 93. 21. przysiǫgachǫ. ib. 101. 9. śpiewachǫ. ib. 68. 15. szukachǫ. ib. 77. 38. juczachǫ. ib. 93. 21.; chwalechǫ. ib. 101. 9. für chwaliachǫ ist dem čech. nachgebildet (§. 746.). die von Smith. 127. aufgestellten formen für die II. und III. sg. ohne sze im auslaute sind wohl zu bezweifeln: wysłuchawa (exaudiebat). marg. 98. 7. zabije čechismus für zabija (occideret). ib. 77. 38. und ima, ot-ima (odejma, przyima in dem liede Boga Rodzica von 1408., während in späteren handschriften imiał, odejmał, przyjął steht). das schema für aor. und impf. mag folgendes gewesen sein: *a)* aor: sg. 1. mołwich, 2. 3. mołwi. dual. 1. mołwichwa, 2. 3. mołwista. pl. 1. mołwichom, 2. mǫłwiście, 3. mołwichǫ; *b)* impf.: sg. 1. molwiach, 2. 3. mołwiasze. dual. 1. mołwiachwa, 2. 3. mołwiasta. pl. 1. mołwiachom, 2. mołwiaście, 3. mołwiachǫ.

c) *Suffixe des inf. und der part.*

§. 836. Das suffix des inf. ist ć für ein asl. ти aus ти: dać. in dem liede Boga Rodzica, dem ältesten denkmale der poln. sprache, lesen wir im reim noch drei inf. auf ci: daci, kajaci, miłowaci; auch klon. bietet im reim noch drei inf. auf ci: krašci. 2. 65. podzieci. 2. 89. und wstaci. 2. 107.: karat (nie bǫdzie karat) marg. 93. 10. und lizat (bǫdǫ lizat) ib. 71. 9. sind wohl als čechismen anzusehen, wobei allerdings vorauszusetzen, der čech. inf. habe schon in jener zeit auf t für ti auslauten können.

§. 837. Das suffix des part. praes. act. ist nt, dessen n mit dem vorhergehenden vocal zu ą zusammenschmilzt, und dessen t in c für asl. шт übergeht. das indeclinable part. praes. act. hat nun dieses c zum auslaute: czytając, lubiąc asl. читающте, любящте; selten ist ę für ą: so wahrscheinlich widzęc marg. 72. 3. für widząc; jadency. stat. 65. für jadęcy und miłujęcy. klon. 1. 3. im reim auf tysięcy. in marg. finden wir noch das part. praes. act. auf ǫ für asl. ы und ѧ: kładǫ asl. клады. 72. 7. wstanǫ asl. въстанѧ. 101. 14. (vgl. §. 748.).; powyszajǫ. 3. 3. badajǫ. 7. 10. czynię. 9. 16; 17. 54; 102. 6. zgromadzajǫ. 32. 7. przymǫczajǫ (asl. wohl eher примлчаѧ als примлштаѧ) 34. 6. czakajǫ. 39. 1. otejmujǫ. 45. 8. mszczǫ asl. мьстѧ. 98. 9. rozciǫgajǫ. 103. 3. wywodzǫ. 134. 7. uczynię, budujǫ. 146. 2. przymujǫ, uśmierzajǫ. 146. 6. das part. praes. act. kann jetzt nur von den verba imperfectiva gebildet werden, doch będąc und ehemals nie pomniąc, nie rzkąc und die angeführten part. wstanǫ, uczynię so wie przydąc, posiejąc, zabjący. ustaw. 44. 61. 107.

§. 838. Das suffix des part. praet. act. I. lautet ъс, dessen с vor y für asl. и, genauer ѣ, in sz übergeht: słyszawszy, uczyniwszy asl. слышавъше, оучинивъше. seltener ist dieses part. ohne szy: obrociw. marg. 84. 6. wyjǫw. ib. pag. 1. v. 20. wyrąbiw, dobyw, zabiw, zapłaciw, zastawiw, opuściw, pozwaw, przyłączyw, uciąw. ustaw.; wszeduw. marg. 117. 19. wszedw, przyszedw.

ustaw. sind nach §. 747. zu beurteilen. die ansicht, dieses part. werde von dem part. praet. act. II. abgeleitet, und der umstand, dass ł im auslaute nach consonanten nicht gehört wird, haben die unorgan. formen wie pogrzebłszy, przywiódłszy für pogrzebszy, przywiódszy veranlasst; richtige bildungen sind jedoch in den älteren denkmälern nicht selten: wywiodszy. wyp. 54. wyniosszy. koch. 1. 178. zawarszy, nalazszy. radz. wsiadszy, zaszedszy. klon. 1. 10; 1. 39.; nalawszy. wyp. 50. aus nalazwszy steht für nalazszy; man beachte nalazwszy und wsiadwszy. wyp. 53. nalazwszy, przyszedwszy, spadwszy. ustaw. wsiadwszy, przysiągwszy, przyszedwszy, szedwszy. ort. dieses part. kann jetzt nur von den verba perfectiva gebildet werden, in älteren denkmälern findet man jedoch wzywawszy, chowawszy. ustaw. leżawszy, miawszy, słuchawszy etc. es ist indeclinabel, doch findet man bywszy, bywsza, bywsze etc. für były, była, byłe. muczk. 133.

§. 839. Das suffix des part. praet. act. II. ist ł: dał.

§. 840. Das suffix des part. praet. pass. ist t oder n: bity, czytany.

d) *Bindevocal.*

§. 841. Der bindevocal erster classe (§. 115. 116.) ist ie (für asl. ѣ) oder o: *a)* im praes. tritt o ein in der I. sg. und in der III. pl., in den übrigen formen finden wir den bindevocal ie: piekę, pieką asl. пекѫ, пекѫть aus пек-о-м, пек-о-нть; pieczesz, piecze, pieczewa, pieczeta etc. die verba V. 1. und einige andere haben nur in der III. pl. einen bindevocal: czytają und czytam, czytasz etc. znają und znam, znasz etc. asl. читаѭть und читаѭ; знаѭть und знаѭ etc. in den älteren denkmälern hat manchmal auch die I. sg. den bindevocal: podnaszają, wylewają, powiedają. marg. 27. 2; 141. 2. uciekają, zgibają, składają. jadw. 30. 84.; eben so in der III. sg.: przyjaje. ort. stat. 7. umieraje. paul. 69. znaje. marg. 89. 13. poznaje. marg. 91. 6. (das letztere ist als perfectivum [cognoscet] nicht mit dem noch gebräuchlichen poznaje [vgl. §. 879.] zu identificieren.)

und in der I. pl.: przyjajemy. ort.; *b)* im aor. kann der bindevocal ie nicht nachgewiesen werden, da formen wie plecie asl. плєтє nicht vorkommen; im impf. tritt e in der II. und III. sg. ein: mołwiasze asl. мълвлашє; o hat statt in der I. sg. und pl. und in der III. pl. des aor. und des impf.: mołwich, mołwiach; mołwichom, mołwiachom; mołwichǫ, molwiachǫ. hinsichtlich der III. pl. aor. auf chǫ für ein erwartetes szę vgl. §. 116. 748. in der I. dual. steht chwa für ein älteres chowa; die II. und III. dual. und die II. pl. des aor. und des impf. haben keinen bindevocal: mołwista, mołwiście, mołwiasta, mołwiaście; *c)* das part. praes. act. hat den bindevocal o: czytając, pisząc asl. читаѭштє, пишѭштє aus чита-j-о-нштє, пиш-о-нштє. dieses part. hat bei den verben III. 2. und IV. keinen bindevocal: lecąc, prosząc, als ob es asl. лєштѭштє, прошѭштє für лєтѭштє, просѧштє hiesse; *d)* das part. praet. pass. hat vor t keinen bindevocal: bity; vor n steht häufig der bindevocal ie, der nach umständen in io übergeht: niesiony, niesieni; czytany.

Der bindevocal zweiter art (§. 116.) tritt im impt. ein; das organ. ie für asl. ѣ erscheint meist zu ь geschwächt: plećcie asl. плєтьтє aus плєтєнтє; dasselbe begegnet dem i: proście asl. проситє. die II. sg. und pl. impt. vertritt in der älteren sprache auch die III.: ścwierdzona bǫdź rǫka twoja i powyszona bǫdź prawica twoja. marg. 88. 13. spadńcie od myśli swych (decidant a cogitationibus suis). ib. 5. 12. in der heutigen sprache gilt diess wohl nur in bądź und in pomagaj Bóg, sonst wird niechaj, niech mit der III. praes. verbunden: niech mówi, niech mówią.

e) *Steigerung und schwächung des stammvocals.*

§. 842. Schwächung tritt ein bei den verben žec und rzec: žže. marg. 82. 13. zažže. ib. 38. 4; 88. 45. sežže. ib. 45. 9. zažży. ib. 25. 2. žgǫcy. ib. 82. 13; 104. 31. zažgła. ib. 104. 19. zažgło. ib. 72. 21. rožgło. ib. 17. 10. zažgli. ib. 73. 8. zažžona. ib. 79. 16; rczy (schwerlich rcy vgl. §. 852.) marg. 123. 1; 128. 1. rzkąc. orz. koch. rzkomo. koch. neben rzekǫc. marg. 104. 11; 118. 82. und rzekomo.

orz. wojc. 1 46. steigerung findet statt *a)* im inf. der verba I. 7.: mleć, mrzeć asl. млѣкти, мрѣкти von ml, mr; *b)* im inf. des verbs kwt asl. цвѣт: kwiść. marg. 71. 16; 91. 12; 91. 13. asl. цвисти; *c)* im inf. des verbs czt asl. чѣт: czyść. ort. stat. 123. muczk. 154. unrichtig bei bandt. cześć. auch in den inf. prząc, siąc so wie móc von przęg, sięg und mog ist eine steigerung eingetreten.

f) *Ausstossung von consonanten.*

§. 843. Eine solche findet statt in den verben I. 3.: pogrześć von pogrzeb.

g) *Einteilung der verba behufs der conjugation.*

§. 844. Wie im asl. §. 123.

h) *Conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

Erstes paradigma.

§. 845. Gniet, klet (plectere, agglutinare. bandt. 239. Smith. 79.) miet (verrere, jacere) plet, rost, kwt (цвѣт) czt (чѣт); bod, będ (вжд) wied (вѣд) gęd (гжд) id, kład, krad, pad, prząd, sied, szed (шьд) jad (vehi). dad, wied (вѣд) und jad (edere) werden bindevocallos conjugiert.

Stamm: plet.

praes. sg. 1. plotę, 2. pleciesz, 3. plecie. pl. 1. pleciemy, 2. pleciecie, 3. plotą.

impt. sg. 2. pleć. pl. 1. plećmy, 2. plećcie.

part. praes. act. plotąc. praet. act. I. plótszy. praet. act. II. plótł. praet. pass. pleciony.

inf. pleść.

§. 846. Unrichtig ist die schreibung des inf. der auf d auslautenden stämme mit dź für ć: prząśdź für prząść asl. прасти; odwieść, przywieść, spaść. stat. 45. 129. doch schon

marg. 21. 34. hat przydź für przyć. über plotę, plotąc etc. neben pleciesz, pleć etc. sehe man I. 460; von den formen plotła, plotło neben pletła, pletło empfehlen sich die ersteren immer allgemeiner werdenden als die der analogie angemesseneren: klet hat nach bandt. 239. im praes. kletę und im part. praet. act. II. kletł, nicht klotę, klotł. für rost, kwt, krad, pad gebraucht die neuere sprache *a)* durchgängig oder *b)* nur in den praesensformen verba nach II.: *a)* rosną, kwitną; *b)* kradną, padną; neben kład gilt auch kładną; neben czt bestand ehemals czetnę. bandt. 225., jetzt gilt dafür czyta nach V. 1.; gęd ist nicht mehr gebräuchlich: rostę, rościesz, roście, rość. koch., nun rosnę, rośniesz, rośnie, rosnąć; — zakwcie (asl. зацвѣтѣть) marg. 89. 6. wzkwtło (asl. възцвѣло aus - цвѣтло) ib. 27. 10. kwiść (asl. цвисти) ib. 71. 16; 91. 12; 91. 13. abweichend ist hinsichtlich des vocals wezkwiecie. marg. 131. 19.; otektćwie. ib. 102. 14. steht in folge einer auch im čech. vorkommenden consonantenversetzung (ktwúci florens) für otekwcie (asl. отъцвѣтѣть): mit dem stamme kwt hängt die III. pl. praes. kstą zusammen in dem sprichworte: in diebus Eliae, kiedy zakstą kije, zakstą nämlich steht für zakwtą, eigentlich für zakwstą (vgl. serb. живсти d. i. жив-с-ти) und es ist daher wohl zu bezweifeln, ob der inf. je ksieść. muczk. 149. 153., wofür Linde kcieć hat, gelautet habe: nach meiner ansicht kann er nur kwiść gewesen sein; — gość. marg. 107. 1; 107. 3; 137. 2. gędzie. rej.: falsch ist gędzić. - man liest czedł für czetł. muczk. 154. bandt. 225. 6. - id hatte im inf. ehemals ić (ити): przyć (przydź) marg. 21. 34. ić. stat. 63. 66. odić. stat. 56. 63. przeić. stat. 63. wnić, przeić. radz., jetzt lautet der inf. iść; in samodźcie. marg. 45. 8. ist i ausgefallen: samo idźcie (vgl. §. 754.); die part. praet. act. I. und II. von id werden durch szedszy, szedł von szed ersetzt; szedł verliert sein d, wenn es zweisylbig werden soll: szła, szło, doch liest man marg. 84. 12. und 96. 12. wszczedła (hinsichtlich des szcz für zsz siehe I. 216.) und bei bandt. 257. als veraltet szedliśmy, szedłyśmy. das subst. verbale ście.

stat. **37.**, wofür bei koch. **3. 76.** szcie., ist nicht mit i, id, sondern mit szed zusammenzustellen: шьстиє : iście. muczk. **155.** kommt wohl nirgends vor. - sied wird in den praesensformen nasal verstärkt: siądę (richtiger als siędę) siędziesz, siądź etc. der inf. lautet sieść und, minder richtig, siąść: hinsichtlich der veränderungen siadł zu siedli und siądę zu siędziesz sehe man **I. 460. 461.** nach und bemerke, dass die ansicht, siąść habe nur das praes. und den inf., während das part. praet. act. **I. II.** von sieść gebildet werde, unrichtig ist. jad (vehi) entlehnt die inf.-formen von jecha: jadę, jedziesz; jechać, jechał. **§. 131.**

Zweites paradigma.

§. 847. Wiez, gryz, grzęz, lez; nies, pas, trzęs.

Stamm: nies.

praes. sg. **1.** niosę, **2.** niesiesz, **3.** niesie. pl. **1.** niesiemy, **2.** niesiecie, **3.** niosą.

impt. sg. **2.** nieś. pl. **1.** nieśmy, **2.** nieście.

part. praes. act. niosąc. praet. act. **I.** niósszy. praet. act. **II.** niósł. praet. pass. niesiony.

inf. nieść.

§. 848. Für grzęz wird meist grzęzną, grązną nach **II.** gebraucht. ę geht in ą über in der **I.** sg. und **III.** pl. praes., im inf. und im part. praet. act. **I.**: grzązę, grzążą, grząść, grzązł; trząsę, trząsą, trząść, trząsł: der inf. trześć. marg. **103. 33.** ist ein Cechismus. lazę. mesgn. **90.** ist richtiger als lezę.

Drittes paradigma.

§. 849. Grzeb, skub; żyw, plew.

Stamm: grzeb.

praes. sg. **1.** grzebę, **2.** grzebiesz, **3.** grzebie. pl. **1.** grzebiemy, **2.** grzebiecie, **3.** grzebą.

impt. sg. **2.** grzeb'. pl. **1.** grzeb'my, **2.** grzeb'cie.

part. praes. act. grzebąc. praet. act. I. grzebszy. praet. act. II. grzebł. praet. pass. grzebiony.

inf. grześć.

§. 850. Die inf. lauten grześć, skuść, żyć, pleć, in welchen formen b, w ausgefallen sind; hinsichtlich der einschaltung des s vgl. §. 145. grzeb und skub ersetzt die heutige sprache in den praesensformen durch grzeba, skuba nach V. 2.: grzebię, skubię; an die stelle von żyw tritt ży nach I. 6.: żyję für żywę etc. für plew (wovon plewie. klon. 2. 101. plewie len. pauli. 149. und plewiony. muczk. 163.) wird pl nach I. 7. gebraucht.

Viertes paradigma.

§. 851. Wlek, piek, rzek, siek, ciek, tłuk; bieg, żeg, leg (decumbere) mog, przęg (zaprzęg) strzyg, strzeg, sięg (przysięg); nach mesgu. 78. gehört hieher auch lęk: zląc się; über strugę vgl. §. 874.

Stamm: piek.

praes. sg. 1. piekę, 2. pieczesz, 3. piecze. pl. 1. pieczemy, 2. pieczecie, 3. pieką.

impt. sg. 2. piecz. pl. 1. pieczmy, 2. pieczcie.

part. praes. act. piekąc. praet. act. I. piekszy. praet. act. II. piekł. praet. pass. pieczony.

inf. piec.

§. 852. Gegen alle analogie streiten die inf. der auf g auslautenden stämme mit dz statt c: żedz für żec asl. жечи. diese, wie es scheint, durch die in gewissen fällen eintretende verwandlung des g in dz (nodze, ubodzy) veranlasste falsche schreibung findet man einigemal schon in marg.: strzedz. 38. 1; 58. 10. strzdz. 120. 7. neben żec. 120. 6. warum man zżesz, zże etc. und nicht żżesz, żże asl. жьжеши, жьжеть schreiben soll, ist nicht klar. wlek entspricht einem asl. влѣкѫ, das aus dem inf. in andere formen eingedrungen (§. 150.). hinsichtlich der schwächung des stammvocals bei żeg und rzek siehe §. 842. im impt. tritt der palatal statt des sibilanten ein: piecz, pieczcie asl.

пьци, пьцѣтѥ. wlekę, žegę scheinen wegen des gutturals richtiger als die nach plotę, niosę gebildeten wlokę, žogę. bieg wird in den praesensformen durch biegną nach II. oder bieže nach III. 2. ersetzt, doch sind biegę, biegą in gebrauch. strzdz, strzży. marg. 120. 7; 139. 4. neben strzedz, strzeży scheinen einem asl. стрѣшти, стрѣзи zu entsprechen: vgl. §. 150. leg erhält in den praesensformen die nasale verstärkung: lęgę (wofür auch legnę und lęgnę) ląž (muczk. 154.); der nasale vocal kann auch in die inf.-formen eindringen, daher ląc, lągł, lągszy neben lec, legł, legszy: leg und lęg sind nicht als verschiedene wurzeln anzusehen, wenn auch der begriff des brütens mit dem in allen formen nasalierten leg bezeichnet werden sollte.

Fünftes paradigma.

§. 853. Dm, žm (auch ždžm) im; žn, kln, mn, pn, tn, czn.

Stamm: pn.

praes. sg. 1. pnę, 2. pniesz, 3. pnie. pl. 1. pniemy, 2. pniecie, 3. pną.

impt. sg. 2. pnij. pl. 1. pnijmy, 2. pnijcie.

part. praes. act. pnąc. praet. act. I. piąwszy. praet. act. II. piął. praet. pass. pięty.

inf. piąć.

§. 854. Die inf. lauten dąć, žąć (ždžąć) jąć; žać, kląć, miąć, piąć, cząć; für wziąć (wziȩć. marg. 30. 17. wziąć. radz. koch. 1. 47. stat. 56. 58. 65. und sogar mick. 2. 237.) spricht man nun wohl allgemein unorgan. wziąść (vgl. iść). für kląć steht manchmal klnąć. odpocząć gehört zu II. und ist eine zusammenziehung von odpoczynąć. marg. 4. 9; 15. 9; 54. 6. etc. koch. 1. 108. man merke den impt. von wzm: weźm' und weźmij (weźmiej) aus вѣзьми und weź. dialekt. ist wezmę, weźmiesz etc. für wezmę, weźmiesz etc.

Sechstes paradigma.

§. 855. Zna, sta, bi, wi, gni, ży (aus żyw) szy (aus szyw); u (obu, zzu) blu, du (wiatr duje. volksl.) żu, klu,

knu, ku, pru (aus pruć für próć von пра. V. 2. gebildet) słu, snu, su, tru, czu; by, wy, kry und krzy. marg. 141. 4. (asl. крꙑ, кри) my, ny (muczk. 158., durch niknąć erklärt) ry, ty; dzie (podzie. stat. 129. ort. dzieją dicunt. klon. 2. 89.: selten, da es regelmässig in V. 4. übergeht vgl. §. 878.) źrze (maturescere) prze sudare (vgl. russ. прѣ) pie, śmie; sie (сѣ) gehört zu V. 4. verdächtig ist das von Bandtkie in dem wörterbuche nach der abstammung. 142. und von Smith. 76. angeführte pry: pryć, prę, wovon pry (dicit) abgeleitet werden soll. vgl. §. 774. 858. zda (сѣ und дѣ) ist in V. 1. übergegangen: zda sie und zdaje się.

Stamm: bi.

praes. sg. 1. bijȩ, 2. bijesz, 3. bije. pl. 1. bijemy, 2. bijecie, 3. bija.

impt. sg. 2. bij. pl. 1. bijmy, 2. bijcie.

part. praes. act. bijąc. praet. act. I. biwszy. praet. act. II. bił. praet. pass. bity.

inf. bić.

§. 856. Zna und śmie haben im praes. keinen bindevocal: znam, śmiem; znasz, śmiesz etc. znają, śmieją und unorgan. śmią. muczk. 160. sta wird in den praes.-, meist auch in den inf.-formen durch staną nach II. ersetzt. słu steigert in den praes.-formen u zu ow: słowie: lecz brzeg dwojaki, jeden ostry słowie (audit, vocatur) klon. 1. 38. von pie gehört hieher das praes. poje. wyp. 28. und der impt. pojcie. marg. 67. 35; 95. 1; 97. 6; 97. 7; 99. 1; 136. 4; 146. 7; 149. 1. zna hat im part. praet. pass. znany vgl. auch odzienie, das jedoch auch von dzia nach V. 4. abgeleitet werden kann. prze hat im praes. neben przeję, przejesz etc. auch prę, przesz etc. nach I. 6. von pr, womit wohl para zusammenhängt, so dass dem asl. прѣши, прши und einem пр'кѣши das eine przesz gegenüberstehen kann. źrze hat im inf. źrzeć und źrzać nach V. 4.

Siebentes paradigma.

§. 857. Ml, pl; wr (claudere, bullire) dr, žr, kwr (solvere, rozkwarła. marg. 73. 3., woher rozkwirać. marg. 21. 15. und skwar) mr, pr (premere, fulcire, claudere, rixari, sudare) str, tr. hieher ist wohl auch die III. sg. gore mit dem part. gorący zu ziehen.

Stamm: mr.

praes. sg. 1. mrę, 2. mrzesz, 3. mrze. pl. 1. mrzemy, 2. mrzecie, 3. mrą.

impt. sg. 2. mrzyj. pl. 1. mrzyjmy, 2. mrzyjcie.

part. praes. act. (trąc). praet. act. I. marszy. praet. act. II. marł praet. pass. (tarty).

§. 858. Die inf. lauten mleć, pleć, wrzeć (claudere) wreć (bullire) für und neben wrzeć und wrzać nach V. 4., żreć für żrzeć, kwrzeć (das nicht zu belegen) mrzeć, przeć, strzeć, trzeć. ml und pl haben im praes. mielę, pielę neben miolę, piolę und melę, pelę; mielesz, pielesz etc., im impt. miel, piel und mel, pel etc., im part. praet. act. I. domełszy, wypełszy, im part. praet. act. II. mełł (d. i. meł-ł von ml wie mar-ł von mr) pełł neben mlił (jakub. 239.) für mleł (mick. 1. 165.) pleł und ehemals miołł, piołł, im part. praet. pass. mełty, pełty; mielony, pielony und melony, pelony: pl gehörte ursprünglich als plew zu I. 3., daher plewiony. muczk. 163. wr (bullire) hat im praes. wrę, wrzesz, wrze neben wresz, wre etc. in der III. pl. wrą neben wreją, im inf. wrzec, wrec und nach V. 4. wrzać (vgl. russ. врѣя. §. 684.): das part. praes. act. und die inf.-formen werden nach III. 2. gebildet: wrząc, wrzawszy, wrzał (neben warł. muczk. 160.) wrzenie; wra, wovon die III. sg. und III. pl. praes. wra und wrają und wrając, wrał, gehört zu V. 1. unorgan. sind drząc. jakub. 240. und pożrzany (devoratus) marg. 106. 17.; rozpostrzał. marg. 105. 26. ist mit dem asl. - стрѣкать (§. 180.) zu vergleichen. pry (dicit) koch. 1. 157. klon. 1. 28., das einige mit einem pry nach I. 6. in verbindung bringen (§. 855.), ist mit dem nslov.

pre (§. 341.) und mit dem čech. prý (§. 774.) zusammenzustellen. žr hat im praes. žrę, źrzesz und žresz, źrze und žre etc. pr kann in allen fünf bedeutungen diesem parad. folgen: prę, przesz, prze; przyj; prąc; parszy; parł; party; przeć. in der bedeutung rixari gehörte es ursprünglich zu III. 2.: przę, przysz, przy; przyj; prząc; przawszy; przał; przany; przeć. *a)* belege für die formen nach III. 2.: przę. stat. 119. przy. ustaw. ort. stat. 39. 52. 73. 110. 115. 119. klon. 2. 95. przą. klon. 2. 49. przał. ustaw. ort. stat. 20. 21. 26. etc. radz. matth. 10. 33. przany. ustaw. ort. zaprzenie. stat. 21.; *b)* belege für die formen nach I. 7.: prze. ort. pozprze. stat. 7. zaprze. radz. matth. 10.33. parł. ort. klon. 2. 51. przeparszy. stat. 17. stat. 17. spart. ustaw. stat. 78. vgl. asl. прѫ, прими, прить etc. §. 171. 198. serb. прем, преш, пре etc. §. 478. čech. pru, pře und přím, pří. §. 765. prze (sudare) kann auch nach I. 6. conjugiert werden (§. 855.).

Zweite classe.

§. 859. Bladną, wilgną, więdną, garną, gasną, giną, kaną, lgną, pomioną (asl. помѧнѫ, помѧкнѫ. marg. 21. 29; 24. 6; 41. 4; 77. 44; 82. 4; 97. 4; 102. 14. koch. 1. 80; 1. 125; 2. 17. etc.) schną, sną, suną etc. unorg. ist žoną für gna nach V. 3. aus dem praes. žonę asl. жєнѫ.

Stamm: dźwigną.

praes. sg. 1. dźwignę, 2. dźwigniesz, 3. dźwignie. pl. 1. dźwigniemy, 2. dźwignięcie, 3. dźwigną.

impt. sg. 2. dźwignij. pl. 1. dźwignijmy, 3. dźwignijcie.

part. praes. act. (ciągnąc) praet. act. I. dźwignąwszy. praet. act. II. dźwignął. praet. pass. dźwigniony.

inf. dźwignąć.

§. 860. Der stamm gną wird in den inf.-formen durch gią ersetzt: giąć, giął und gnę, gniesz etc. der stamm

pomioną (pomionę, pomień, pomionął, pomieniony) wird in den praesensformen zusammengezogen: pomnę, pomniesz, pomnij etc.; und in den inf.-formen durch pomnie nach III. 2. ersetzt: pomnieć, pomniał etc. das part. praet. pass. pomniony kann von jedem stamme, pomnięty nur nach II. erklärt werden; in älteren denkmälern liest man auch praesensformen von pomnie nach III. 2.: pomnię, pomnią, pomniąc; die jetzt gebräuchlichen formen sind jedoch nicht, wie muczk. 163. meint, falsch. das alte poczynę, poczynąć, poczynął etc. ist durch pocznę, począć, począł ersetzt worden. viele verba, namentlich die inchoativa, bilden das part. praet. act. II. von einem mit der sylbe ną unbeschwerten stamme: gasnął, gasł; głuchnął, głuchł; schnął, schł (schłem) etc. einige stossen ną nur in jenen formen aus, die mit demselben dreisylbig würden: gwiznął, gwizła; piknął, pikła; prysnął, prysła etc. am häufigsten fällt ną in den zusammengesetzten verben aus: zgadną, zgadł; zdechną, zdechł; przywykną, przywykł etc. pośrzatła. marg. 84. 11. setzt den stamm pośrzatnu voraus vgl. čech. stretnu §. 753. manche sind beider formen fähig: pęknął, pękł; trzasnął, trzasł etc. das part. praet. pass. wird häufiger mittelst t gebildet: ogarniony, przenikniony, cofniony etc. und pchnięty.

Dritte classe.

Erste gruppe.

§. 861. Bole, biele, dzicze, ozdrowie, kamienie, mdłe, niszcze, niemie, słabie, starze, ocale etc.

Stamm: bole.

praes. sg. 1. bolejȩ, 2. bolejesz, 3. boleje. pl. 1. bolejemy, 2. bolejecie, 3. bolejȧ.

impt. sg. 2. bolej. pl. 1. bolejmy, 2. bolejcie.

part. praes. act. bolejąc. praet. act. I. bolawszy. praet. act. II. bolał. praet. pass. (rozumiany).

inf. boleć.

§. 862. Über boleć, bolał, boleli etc. sehe man I. 458. 459. umie hat im praes. den bindevocal nur in der III. pl.: umiem, umiesz etc. umieją; dasselbe findet sich schon in den ältesten denkmälern: marg. 88. 15; 91. 6.

§. 863. Mie, alt imie, hat im praes. mam, masz, ma etc. und im part. praes. act. mając; die übrigen formen sind regelmässig: miej, miawszy, miał, miany, mieć.

Zweite gruppe.

§. 864. Bole, bieże, widzie, wisie, wole, wiercie (unrichtig wierci nach IV.) grzmie, drże (tremere) dzierże (tenere) źrze (in compos.) klęcze, kipie, leże, lecie, milcze, musie, pomnie, słysze, siedzie, świerzbie, tle (wofür Bandtkie im wörterbuche nach der abstammung auch tła hat) tcze (wyp. 12.) szumie, chcie etc. boje, stoje werden in den inf.-formen regelmässig zu ba, sta zusammengezogen: bać się, stać; bał się, stał und boję się, stoję; bojisz się, stojisz etc. nach muczk. 163. wird hie und da bojał, stojał gesprochen; bojeć się steht ustaw. 25. dem asl. inf.-stamm горѣть entspricht gorze: gorzeć, gorzał etc.; dem praesensstamm гори jodoch steht kein gorzy entgegen: man liest gorę, gorący; gorejȩ, gorejący; goram, gorający und im part. praet. act. II. goral neben gorzał: jenes steht wohl für dieses, da sonst eine form goreli unbegreiflich wäre. wzǫc, genauer wziǫc, marg. 150. 5., steht für wzniǫc (wznią. ustaw. 76.) zwniǫc vom stamme zwnie asl. звѣнѣть (sonare).

Praesensstamm: kipi. Infinitivstamm: kipie.

praes. sg. 1. kipię, 2. kipisz, 3. kipi. pl. 1. kipimy, 2. kipicie, 3. kipią.

impt. sg. 2. kiṕ. pl. 1. kiṕmy, 2. kiṕcie.

part. praes. act. kipiąc. praet. act. I. kipiawszy. praet. act. II. kipiał. praet. pass. (cierpiany).

inf. kipieć.

§. 865. Die consonanten erleiden in der I. sg. und im part. praet. pass. jene veränderungen, denen sie vor prae-

jerierten vocalen stets unterworfen sind: lecę, siedzę, wiszę asl. лештж, сѣждж, вишж; siedzienie asl. сѣждениѥ. dieselben veränderungen treten unorgan. in der III. pl. praes. und im part. praes. act. ein: lecą, siedzą, wiszą asl. летать, сѣдать, висать; lecąc, siedząc, wisząc asl. леташтѥ, сѣдаштѥ, висаштѥ, als ob das asl. лештжть, лештжштѥ hätte. abweichend ist widǫc. marg. 47. 5., womit widomy asl. видомъ verglichen werden kann. drže hat im inf. držeć und držać. słyszony für słyszany und, was nicht selten vorkommt, słyszemy für słyszymy sind unrichtig.

§. 866. Widzie hat im impt. widz. marg. 9. 12. asl. виждь.

§. 867. Chcie hat im praes. chcę, chcesz, chce etc. III. pl. chcą asl. хъштж, хъштѥши, хъштѥть etc. III. pl. хотать; der impt. lautet chciej, das part. praes. act. chcąc (asl. хошти, хоташтѥ) das part. praet. act. II. chciał, das part. praet. pass. chciany, das verbale jedoch nicht chcienie, sondern chcenie.

§. 868. Spa hat im praes. śpię, śpisz etc. śpij, śpiąc, spał etc. szcza für sca hat szczę, szczysz etc. sapa, skrzypa, chrapa, oszemla haben sapię, skrzypię, chrapię; sapisz, skrzypisz, chrapisz, oszemlisz etc. siehe muczk. 148. 163. 164. auch krzesa soll hieher gehören und im praes. krzeszę, krzesisz etc. bilden, doch krzesze nicht nur im volksliede bei wojc. 181., sondern auch bei Linde: es geht daher richtig nach V. 2.

Vierte classe.

§. 869. Vor dem i steht *a)* ein flüssiger consonant: wali, dzieli, modli; gwarzy, patrzy, tworzy; broni, goni, chroni etc.; *b)* ein dental: zwróci, młoci, płaci; wodzi, kadzi, sądzi etc.; *c)* ein labial: kropi, kupi, stąpi; wabi, gubi, lubi; żywi, łowi, mówi: karmi etc.; *d)* ein palatal: włoczy, dręczy, łączy; łoży, mnoży; grzeszy, płoszy, cieszy; doji, gaji, taji etc.; *e)* ein sibilant: wozi, grozi, kazi; gasi, dusi, krasi etc.

Stamm: chwali.

praes. sg. 1. chwalę, 2. chwalisz, 3. chwali. pl. 1. chwalimy, 2. chwalicie, 3. chwalą.

impt. sg. 2. chwal. pl. 1. chwalmy, 2. chwalcie.

part. praes. act. chwaląc. praet. act. I. chwaliwszy. praet. act. II. chwalił. praet. pass. chwalony.

inf. chwalić.

§. 870. Hier treten dieselben organ. und unorgan. veränderungen der consonanten ein, wie bei den verben III. 2. nach §. 865: młocę, wodzę (koch. 1. 51. hat wzgardę für wzgardzę) wożę, gaszę und mlocony, wodzony, wożony, gaszony asl. млаштж, млаштенъ; młocą, wodzą und młocąc, wodząc asl. млатжть, воджть und млатжште, воджште etc. ść und źdź gehen in szcz und ždž über: puszczę, zagwoździe: oczyszczon. koch. 2. 87. ist dem oczyścion. koch. 2. 35. vorzuziehen. unrichtig ist mowiemy. ort. czyniemy. koch. 1. 165. für mówimy, czynimy; młociemy. mesgn. 83. für młocimy etc.

Fünfte classe.

Erste gruppe.

§. 871. Buja, gada, gra, duma, żga, ima, sprzyja, składa, jedna etc.

Stamm: działa.

praes. sg. 1. działam, 2. działasz, 3. działa. pl. 2. działamy, 2. działacie, 3. działają.

impt. sg. 2. działaj. pl. 1. działajmy, 2. działajcie.

part. praes. act. działając. praet. act. I. działawszy. praet. act. II. działał. praet. pass. działany.

inf. działać.

§. 872. Eine spur der durch zusammenziehung bewirkten länge des a besteht darin, dass a im praes. mit ausnahme der III. pl. geschlossen ist: kochám, kochász, kochá etc. kochają. mesgn. 72. kopcz. 97. vgl. §. 777. 811.

Zweite gruppe.

§. 873. Vor dem a steht *a)* ein flüssiger consonant: kło (asl. клѧ) sła (asl. стлѧ) sła (asl. сълѧ) wikła, wichła, kaśla, matla, papla, plapla; ora, pro (asl. прѧ) babra, bazgra, gdera, gmera, guzdra, żebra, kara, krekora, mamra, szemra; *b)* ein dental: bechta, depta, szepta; gwazda gwizda, głoda etc.; *c)* ein labial: drapa, kapa, łapa; dłuba, dziuba, rąba; drzéma, kłama, chrama etc.; *d)* ein guttural: łoka, płaka, skaka, iska; struga etc.; *e)* ein sibilant: kasa, pisa, czesa; kaza, liza, maza etc. das asl. ръжа ist als rża in III. 2. übergegangen: rżę, rżysz, rży, doch auch rże. muczk. 175. asl. ръжєть.

Praesensstamm: pisi. Infinitivstamm: pisa.

praes. sg. 1. piszę, 2. piszesz, 3. pisze. pl. 1. piszemy, 2. piszecie, 3. piszą.
impt. sg. 2. pisz. pl. 1. piszmy, 2. piszcie.
part. praes. act. pisząc. praet. act. I. pisawszy. praet. act. II. pisał. praet. pass. pisany.
inf. pisać.

§. 874. In den praesensformen erleiden die consonanten die §. 865. bezeichneten veränderungen: kolę, orzę, depcę, głodzę, kapię, rąbię, drzémię, czeszę, ližę; kolesz, orzesz, ližesz; kol, orz, liž etc. asl. колѭ, орѭ, глождѭ; колѥши, орѥши, глождѥши etc. świszczę, gwiždžę, plaszczę (für plascę: vgl. polszcze für polsce) von śwista, gwizda, plaska; treska, trestka hat trescę, trestcę, was nicht, wie muczk. 146. meint, unregelmässig (niewzorowo) ist, da die ältere form treskta ist: siehe Linde; smokcę von smokta ist richtiger als smokczę, dasselbe gilt von depcę und depczę und von plączę (pląta.). viele verba gehen nach V. 1. und nach V. 2.: guzdram, guzdrzę; kłamam, kłamię; kołatam, kołacę etc. strugam und strużę und sogar nach I. 4. strugę. muczk. 142. 150. jakub. 227. für ehemaliges miecę (asl. мѣштѫ. §. 219.) gilt jetzt miotam. rza kann organ. nach V. 2. conjugiert werden: rżę,

ržesz, rže. muczk. 165. jakub. 242. oder nach III. 2. rzę, ržysz, rży: der inf. ist rzać oder ržeć, ržać, dieses wohl für rzać.

§. 875. Den inf.-stämmen kło, sła (asl. стлл) sła (asl. сълл) und pro entsprechen die praes.-stämme koli, ścieli, śli und porzy asl. коли, стели, съли und пори, daher kolę, ścielę, ślę und porzę. neben porzę besteht auch porę nach V. 3. mesgn. 88. Smith. 81. pro ist als pru (§. 855.) in I. 6. übergegangen: pruję, prujesz etc. man bemerke die part. praet. pass. kłóty, próty.

Dritte gruppe.

§. 876. Bra, bier; gna, žen; žwa, žw (alt); žga, žg; zwa, zow und zw; łga, łg; pra, pier; rwa, rw; ssa, ss; tka, tk (texere); sra, sier wird durch sra nach V. 1. ersetzt.

Praesensstamm: bier. Infinitivstamm: bra.

praes. sg. 1. biorę, 2. bierzesz, 3. bierze. pl. 1. bierzemy, 2. bierzecie, 3. biorą.

impt. sg. 2. bierz. pl. 1. bierzmy, 2. bierzcie.

part. praes. act. biorąc. praet. act. I. brawszy. praet. act. II. brał. praet. pass. brany.

inf. brać.

§. 877. Hinsichtlich des überganges von ie in io sehe man I. 448. der stamm žen ist in der heutigen schriftsprache dem goni, genauer dem pędzi nach IV. gewichen: wyženi. marg. 5. 12. ženie. stat. 59. koch. 2. 183. klon. 1. 35. roženie. klon. 2. 78. ženie. wojc. 2. 197.; unorgan. ist gna nach V. 1: wygnają. krasz. żonę, żoną. ort. żonąc sind richtiger als ženę, żeną, żenąc; zu verwerfen sind żoniesz, żoń für żeniesz, żeń; der inf. żonąć ist von unwissenden grammatikern aus żonę gebildet worden. von zwa lautet das praes. gegenwärtig zwę, źwiesz etc. oder zowię, zowią für das ältere organ. zowę, zową. orz. klon. 1. 40. wuj. eben so findet man rwę (porwę) neben rwię, ssę neben ssię und łgę neben łżę, tkę neben tczę, żeną für żoną neben żenią. volksl. die unorgan. formen scheinen die gewöhnlicheren

geworden zu sein. unorgan. ist bierzą. ustaw. ort. bierząc. ustaw. ort. wyp. 45. für biorą, biorąc. tka (stopfen) geht nach V. 1. die praes.-formen von żga fallen mit den praes.-formen von żeg nach 1. 4. zusammen. §. 852. unzulässig ist pozowon. ustaw. 27.

Vierte gruppe.

§. 878. Baja, ba; blwa, blu; wia, wie; grza, grze; (daja) da; dzia, dzie; żwa, żu; (znaja) zna; źrza, źrze (asl. зрѣк) zia, zie; kaja, ka; klwa, klu; knowa, knu; kowa, ku (cudere; canere: zazula kowała. wojc. 1. 123.) kraja, kra; łaja, ła; la, le; plwa, plu; prza, prze; psowa, psu; pia, pie; śmia się, śmie się; śpia, śpie; (staja) sta; sia, sie; taja, ta; chwia, chwie; szczwa, szczu.

Praesensstamm: dzie. Infinitivstamm: dzia.

praes. sg. 1. dziejȩ, 2. dziejesz, 3. dzieje. pl. 1. dziejemy, 2. dziejecie, 3. dzieją.

impt. sg. 2. dziej. pl. 1. dziejmy, 2. dziejcie.

part. praes. act. dziejąc. praet. act. I. dziawszy. praet. act. II. dział. praet. pass. dziany.

inf. dziać.

§. 879. Eine zusammenziehung des ija, ieja für asl. нѫ, ѭ in ia findet nur dann statt, wenn der vorhergehende consonant erweicht ist: lać, lał, lany; siać, siał, siany asl. лѭти, лилъ, лѧнъ; сѣѭти, сѣилъ, сѣѧнъ und kajać, kajał, kajany asl. каѭти, каилъ, каѧнъ: im čech. findet die zusammenziehung bei allen verben statt: káti, kál, kán (§. 782.) in der älteren sprache unterbleibt sie manchmal: chwiejal. marg. 21. 7.; auch bei muczk. 145. lese ich ziająć und przyjająć: przyjaje und przyjajemy. ort. hangen mit przyja nach V. 1. zusammen. vgl. §. 840.; manche verba bilden die inf.-formen nach V. 4. und nach I. 6.: blwa, żwa, klwa, knowa, kowa, plwa, psowa, źrza, śmia und blu, żu, klu, knu, ku, plu, psu, źrze, śmie; nach V. 4. und nach I. 7.: wrza und wrze; nach V. 4. und nach I. 7. oder III. 2.: prza und prze. die inf.-formen daja,

znaja, staja werden durch dawa, znawa, stawa ersetzt, während das praes. dawam und daję, doznawam und doznaję, stawam und staję lautet. man bemerke den impt. doznawaj und das part. praes. act. doznawając, nicht doznaj, doznając.

Sechste classe.

§. 880. Kupowa, miłowa, całowa etc. odlatywa, płakiwa, przeskakiwa etc.

Praesensstamm: kupu. Infinitivstamm: kupowa.

praes. sg. 1. kupuję, 2. kupujesz, 3. kupuje. pl. 1. kupujemy, 2. kupujecie, 3. kupują.

impt. sg. 2. kupuj. pl. 1. kupujmy, 2. kupujcie.

part. praes. act. kupując. praet. act. I. kupowawszy. praet. act. II. kupował. praet. pass. kupowany.

inf. kupować.

§. 881. Die verba auf ywa können nach V. 1. und nach VI. conjugiert werden: wydziubywam und wydziubuję, podpisywam und podpisuję, ostrugiwam und ostruguję etc.

β) Bindevocallose conjugation.

§. 882. Praesensstamm: wied. Infinitivstamm: wiedzie.

praes. sg. 1. wiem, 2. wiesz, 3. wie. pl. 1. wiemy, 2. wiecie, 3. wiedzą.

impt. sg. 2. wiedz. pl. 1. wiedzmy, 2. wiedzcie.

part. praes. act. wiedząc. praet. act. I. wiedziawszy. praet. act. II. wiedział. praet. pass. wiedziany.

inf. wiedzieć.

§. 883. Hinsichtlich der abweichung von wiedzą für asl. вѣдѧть vgl. man §. 865. 870.; das part. praes. act. wiedząc steht dem asl. вѣдѫштє gegenüber: marg. bietet wiedzǫc. 35. 11. neben wiadǫc. 86. 3., welches man mit dem asl. part. praes. act. und dem poln. wiadom zusammenstellen kann; marg. 99. 3. hat ferner den impt. wiedziecie, wofür man nach dem asl. wiedzicie erwartet. die I. sg. praes.

wiem spielt die rolle eines adverbs: wiem (enim) marg. 9. 27; 9. 33; 9. 35. etc. (autem) ib. 10. 6; 21. 3; 37. 20. etc. azaliwiem (numquid) ib. 40. 9. bowiem etc.

§. 884. Stamm: jed.

praes. sg. 1. jem, 2. jesz, 3. je. pl. 1. jemy, 2. jecie, 3. jedzą.
impt. sg. 2. jedz. pl. 1. jedzmy, 2. jedzcie.
part. praes. act. jedząc. praet. act. I. jadszy. praet. act. II. jadł. praet. pass. jedzony.
inf. jeść.

§. 885. Über jedzą, jedząc, jedzony vgl. man §. 865. 870. 883.

§. 886. Praesensstamm: dad. Infinitivstamm: da.

praes. sg. 1. dam, 2. dasz, 3. da. pl. 1. damy, 2. dacie, 3. dadzą.
impt. sg. 2. daj. pl. 1. dajmy, 2. dajcie.
part. praes. act. dając. praet. act. I. dawszy. praet. act. II. dał. praet. pass. dany.
inf. dać.

§. 887. Daj, dając sind von daja nach V. 4. entlehnt; über dadzą siehe §. 885.

§. 888. Stämme: jes, będ, by.

praes. I. (alt) sg. 1. jeśm, 2. jeś, 3. jeść. pl. 1. jeśmy, 2. jeście, 3. są.
praes. I. (neu) sg. 1. jestem, 2. jesteś, 3. jest. pl. 1. jesteśmy, 2. jesteście, 3. są.
praes. II. sg. 1. będę, 2. będziesz, 3. będzie. pl. 1. będziemy, 2. będziecie, 3. będą.
impt. sg. 2. bądź. pl. 1. bądźmy, 2. bądźcie.
part. praes. act. będąc. praet. act. I. bywszy. praet. act. II. był. praet. pass. dobyty.
inf. być.

§. 889. Das alte praes. I. nimmt, wenn es tonlos ist, also namentlich in verbindung mit dem part. praet. act. II.

eine abgeschwächte form an: m, ś für jeśm, jeś und śmy ście für jeśmy, jeście: mówiłem, mówiłeś; mówiliśmy, mówiliście; gotowem; nie wiedział, żem żołnierz etc. das e von mówiłem, mówiłeś, gotowem ist blos euphonisch, daher mówiłam. ś in der I. pl. steht unorgan. für s. statt der III. sg. jeść. marg. 103. 26. liest man regelmässig jest. das ś des verbum subst. geht in der I. pl. des alten praes. I. nicht selten in ch über: mychmy widzieli, cochmy słyszeli, nazbytechmy bezpieczni etc. für myśmy, cośmy, nazbyteśmy etc. in den in die volkssprache des mährischen ostens eingedrungenen (§. 791.) formen wie pobudziłech. stat. 26. mówiłech. orz. ożeniłech się, pojąłech. wojc. 2. 211., welche die heutige schriftsprache meidet, ist m von śm abgefallen, und ś in ch übergegangen, während sonst ś ausfällt und m erhalten wird: pobudziłem asl. побоудилъ ѥсмь. dialekt. ist k für ch: u swojej matusi nicek nie robiła, szełek po pod Zawrat, znalazłek. volksl. in dem neuen praes. I. sind blos jest und są organ., indem die übrigen personen aus der verbindung der III. sg. jest mit den abgeschwächten formen des alten praes. I. hervorgegangen sind: jest-e-m, jest-e-ś; jest-e-śmy, jest-e-ście; beide bestandteile können auch getrennt werden: ja-m jest, ty-ś jest. analog mit dieser fügung bezeichnet die sprache des sechzehnten jahrh. die I. und II. pl. durch śmy, ście und są: sąśmy wdzięczni. čel. 273. cnotąśmy są szczęśliwi, cokolwiekeśmy są, mychmy jego są stworzenie. koch. ižeśmy są potrzebniejszy. klon. poddani śmy są wierni twoji. góru.; żeście są świadomi. P. Koch. damit ist auch całowale sta sie sǫ. marg. 84. 11. zusammenzustellen. die compos. haben im praes. będę: dobędę. dem asl. сѫтъ entspricht das nur einmal vorkommende sǫc. marg. pag. 73. a.

i) *Bildung der zusammengesetzten formen.*

§. 890. Das perf. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem praes. I. des verbum subst.: kochałem, kochałeś, kochaliśmy, kochaliście aus den älteren formen kochał jeśm, kochał jeś etc., die dialekt. auch jetzt vorkommen: nie

był sem zbójniczkiem. volksl. in der III. fehlt das verbum subst.: kochał, kochali, in der älteren sprache war es notwendig: szedł jest, rozdrażnili sǫ. marg.

§. 891. Das plusquamperf. act. wird durch die verbindung des part. praet. act. II. mit dem perf. des verbum subst. bezeichnet: napisałem był, przysłały były.

§. 892. Das fut. act. wird ausgedrückt: *a)* durch das praes. der verba perfectiva: dam (dabo); *b)* durch die verbindung des inf. der verba imperfectiva α) mit dem praes. II. des verbum subst.: pisać będę; przyjdǫ i kłaniać się bǫdǫ. marg. 85. 8.; β) mit dem praes. des verbum mieć: mam pisać, bei jakub. 285. czas przyszły niepewny; *c)* durch verbindung des part. praet. act. II. mit dem praes. II. des verbum subst.: będę pisał. man beachte die stellung in pisać będę und będę pisał.

§. 893. Das fut. exact. act. fehlt.

§. 894. Der conditionalis act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem aor. des verbum subst.: bych, dialekt. byk (że byk wziął. volksl.), jetzt in der schriftsprache nur bym: bym pisał; by, jetzt byś, pisał; by pisał; bychom, bychmy, jetzt byśmy, pisali; byście pisali; bychǫ pili. marg. 77. 49., jetzt by pili: ruszyła sta by. ustaw. 135. steht für ruszyła bysta.

§. 895. Das passivum wird ausgedrückt: *a)* durch verbindung des się mit dem act.: ziemia dzieli się na kraje; *b)* durch verbindung des part. praet. pass. mit dem verbum subst.: ojciec jest kochany od dzieci, bywam prześladowany.

OBERSERBISCH.

Declination.

Nominale declination.

§. 896. Der acc. der, personen bezeichnenden subst. masc. ist stets dem gen. gleich: popa (sacerdotis, sacerdotem) popovu (§. 902.) popov (sacerdotum, sacerdotes); die benennungen der tiere folgen dieser regel nur im sg. und im dual.: ẃelka (lupi, lupum) und ẃelkovu, ẃelkov (duorum luporum, duos lupos); dagegen ẃelkov (luporum) und ẃelki (lupos). im dual. wird jetzt der gen. durch den pl. gen., der loc. durch den dual. dat. instr. ersetzt: popov asl. попоу als dual. gen., popomaj asl. попома und попоу als dual loc.: vgl. das nslov. ob dvêma §. 271. und 988.

§. 897. Das vor dem endconsonanten stehende e, o wird, wenn das wort am ende wächst, ausgestossen *a)* wenn es einem asl. halbvocal ъ, ь (l. 484. 486.) entspricht: cyrkeẃ (cyrkej црькъвь) dźeń (дьнь); vosoł (осьлъ) voš (вьшь) póńoẃ (póńoj - нъвь) pos (пьсъ): cyrkẃe, dńa; vósła, vše, póńẃe, psa; ähnlich hat rić im sg. gen. rće in do rće, sonst ričі etc. auch die entlehnten subst. auf el, or, ol stossen e, o aus: cyhel, cyhla; vopor, vopra; djaboł, djabła, dagegen bóz, bozu; tydźeń, tydźeńa; vosym (осмь) vosyḿo; sedym (сѣдмь) sedyḿo; chriḃet, chriḃeta; šov, šova; seṕ, seṕe; lesć, lesće; česć, česće etc. ŕedkeẃe steht für ŕedkẃe; *b)* wenn e, o euphonisch eingeschaltet ist (l. 484. 486.): studźeń, vróbel, kozoł (козлъ) kotoł (котлъ): studńe, vróbla, kózła, kótła; dagegen vichor (вихръ) vichora (vgl. §. 272.); choroẃ (хоржгтъвь) hat choroẃe. die ausstossung findet im oserb. seltener statt als in anderen slav. sprachen, da die asl. halbvocale ъ und ь häufig ganz vernachlässigt werden: tkalc, vótc, sanc für -льць - тьць -мьць.

§. 898. In den fällen, in denen andere slav. sprachen

im pl. gen. der fem. und neutr. auslautende consonanten durch vocale trennen, tritt der dem masc. eigene ausgang ov ein: hrov, dnov, škłov von hra, dno, škło.

§. 899. Die assimilation des o zu é ist im oserb. nicht notwendig, indem selbst im auslaut des neutr. dialekt. o neben e geduldet wird: bićo, kazańo neben biće, kazańe. von der, in den älteren denkmälern und dialektisch nicht selten unterlassenen assimilation wird meist a ergriffen, indem dieses zwischen weichlauten oder palatalen in e übergeht: ṕeće, ṕata asl. пѧта; ṕeć, ṕał asl. пѧти, пѧлъ; mužej für und neben mužaj im dual. nom.; mužemi für und neben mužami (I. 489.). wenn v zwischen o und i durch j ersetzt wird, so geht o vor j in e über, daher сыновн - synovi, synoji, synеji, synej; eben so steht Vićazecy für Vićazejicy, Vićazovicy; Mrózecy für Mrózejicy, Mrózovicy; daher auch für Hnašecy, Malešecy aus Hnašovicy, Malešovicy deutsch Gnaschwiz, Malschwiz: man vgl. auch dejić, steju für дѣти, стоѫ und kejko, tejko für колико, толико; dagegen popojo für und neben popoṕe. — ó ist nicht selten auf die einsylbigen formen beschränkt: vóz, vół, róv gen. voza, vоła, rova; dagegen hólc, mróz, tvóŕ gen. hólca, mróza, tvóŕa; dem vóz, voza ähnlich sind die pl. gen. hór, kóp von hora, kopa; einigemal geht o vor zwei consonanten, von denen der zweite ein flüssiger ist, in ó über: vosoł, kozoł, voheń gen. vósła, kózła, vóhńa (I. 486.).

§. 900. Die gutturalen gehen vor e, o für asl. ѣ in č, ž, š über: božo, človéče, paduše von bóh, človék, paduch; vor e für asl. ѣ weichen sie den consonanten c, z und š für ehemaliges s, wobei nach c und z - y für e eintritt: kłobucy, prozy, hroše von kłobuk, próh, hróch: g geht in diesem falle in dz über: fidzy von figa. i bewirkt die verwandlung der gutturalen in c, z und š für älteres s: vojacy, paduši (I. 497.) im sg. voc. stehen ž, č für z, c; kńeže, kravče. die übrigen consonanten unterliegen vor e und i der erweichung, wobei nach I. 494. ć und dž für t und d eintreten: vole, buŕe, połońe; čerće, hadže; snoṕe etc. von vół, bur, połon; čert, had; snop. etc.

Erste classe.

Erstes paradigma.

sg. n. pop; g. a. popa; d. popej; v. pópe; i. popom; l. popé.

dual. n. popaj; g. a. (popov); d. i. l. popomaj.

pl. n. popóve; g. a. popov; d. popam; i. popami; l. popach.

Zweites paradigma.

sg. n. muž; g. a. muža; d. mužej; v. mužo; i. mužom; l. mužu.

dual. n. mužej; g. a. (mužov); d. i. l. mužomaj.

p. n. mužóve; g. mužov; d. mužam; i. mužemi; l. mužach.

§. 901. Dem zweiten parad. folgen die auf erweichte consonanten oder auf palatale auslautenden subst.: kral, tvóŕ, kóń; nóhć, hozdž; hołb, vołóv; honač, nož etc. die subst. auf c und z für asl. ць und зь folgen dem ersten parad.: zajacy, péńezy.

§. 902. Der sg. gen. der belebtes bezeichnenden subst. hat stets den auslaut a: popa, muža; die einsylbigen subst. hingegen, die lebloses bedeuten, haben nicht selten u: bóz, dom, kad, lód, lud, płat, sad, skót etc. in cat. und epist. findet man von folgenden subst. sg. gen. auf u: hłód, dom, lud, ḿed, pad, płast, płat, płód, skót und sud; in den volksl. von hród, płat. zwischen doma (domach. volksl.) und domu findet der bekannte unterschied statt. — der sg. dat. hat den ausgang ej, der aus einem in älteren quellen noch nachweisbaren eji, evi hervorgegangen ist: muževi, mužeji, mužej. (§. 899.) evi findet man in apost.-catech: Abrahamevi, amptevi, Barnabasevi, bratrevi, bŕuchevi, grichevi, hréchevi, židevi, zakonevi, kńezevi, mištrevi, Petrevi, stvorićelevi, človékevi, faraonevi; evi ist neben ej die regel bei matth. 19. 20. 24. etc. bei dem auch eji vorkommt: kabateji, nožeji, pseji. etc. 31. 34. 35. etc. dialekt. ist ovi: kńezovi, kralovi, synovi. volksl. II. 278. oj, das dialekt.

häufig ist (volksl. II. 281.), hat sich in domoj und nach schneid. 38. in hnévoj, rovoj von hnĕv, róv (гнѣвъ, ровъ) erhalten. vor dem ej des sg. dat. verlieren die erweichten consonanten die erweichung und die gutturalen werden nicht verändert: pastyrej, koŕenej, bukej von pastyŕ, koŕeń, buk: der grund liegt in der entstehung des e aus o. manche einsylbige haben u und ej: hnév, hréch, dom, duch, kńez, vótc, pad, róv, svét, skót, syn, čas; seltener ist u bei zweisylbigen: zakonu, vopru. kl.-catech. epist. bóh hat nur bohu. — im sg. voc. haben o für u jene subst., die dem parad. muž folgen, ferners die auf gutturale, sibilanten und auf n auslautenden: velko, ducho; čorbaso; kšesćijano, nano, syno, Jano etc. e haben namentlich bóh (božo) kńez (kńeže) und vótc (vótče) hólc (hólče), in den volksl. pańe, cygańe (I. 129. 140.) e und o haben *a)* die meisten auf c: kravc, kravco und, mit der nebenidee des lächerlichen, kravče (vgl. §. 803. c.); *b)* bur, hołb, paduch, človék etc. — u haben im sg. loc. ausser den subst., die nach muž gehen, jene, die auf sibilanten auslauten: cycu, kńezu, vovsu; die auf k, h haben gleichfalls meist u, während die auf ch-u und é annehmen: suku, béhu, bŕuchu und bŕušé; doch auch kłobuku und kłobucy, sněhu und snézy; duch hat nur duchu; auch die deminutiva auf k haben stets u: domiku. é und u haben ortsnamen: Barliné, Barlinu; Budešiné, Budešinu; Vósporku. volksl. I. 166. in der schrift wird i dem organ. é, das dialekt. vorkommt, vorgezogen: dvoré, dvori. volksl. II. 278. — Dialekt. lautet der dual. nom. auf a aus: voza, vósła, syna. volksl. II. 281. die veralteten dual. gen. auf ovu, die bei matth. 19. 21. 22. etc. als regel aufgestellt werden und im nserb. noch regel sind (§. 987.): dołžnikovu, złosćnikovu. epist. klučovu. kl.-catech., sind wahre dual. gen. und sind nach §. 17. zu beurteilen. dialekt. fehlt j im dual. dat.-instr. koňoma (volksl. II. 281.): bei matth. ist diese form die allein giltige. 19. 20. 21. etc. — Wie im poln. (§. 803. e.) hat der pl. nom. nur bei den, personen bezeichnenden subst. die wahre nominativendung, diese ist i, o, jo, ové (wofür ojo) aus asl. и, е,

ıє, овє: vojacy (-ци) zeńeńo (-не) hosćo (-стиıє) tkalcóvė (-овє). als die gewöhnlichste endung tritt ove, ojo auf, i ist meist auf die auf k auslautenden subst. beschränkt, die jedoch auch ove, ójo annehmen; o, das keine verkürzung von ojo ist, haben meistens jene, die im asl. diesen casus auf ѣ, ıє bilden: džédove, mužove, človékove; réznicy, réznikojo; paduši (paduch) posli, čerći, židži, Vojerecy; deleńo, kšesćijeńo, pohańo und pohani; jandželo, kuzłaŕo, pastyŕo, stvorićeŕo, buŕo, poṕo, Serbo. die, sachen bezeichnenden subst. ersetzen den pl. nom. durch den pl. acc.: porsty, meče asl. пръсты, мьча. auch die personen ausdrückenden subst. können diess tun, also die sachliche endung annehmen, allein dadurch wird mit der person die nebenidee der geringschätzung verbunden: synove und syny, mužove und muže. man sollte daher Nosačicy (familienname) und Nosačice (ortsname) erwarten; wie deleńo die leute, delany das land bezeichnet; allein die erstere form bezeichnet beides und nur ein das subst. begleitendes adj. bestimmt die bedeutung desselben näher: naši Nosačicy und naše Nosačicy. die oserb. grammatiker sprechen von subst. rationalia und irrationalia (jord. 111. seil. 12. schneid. 42.); schneid. spricht ferner am angeführten orte von weiblicher endung und meint, der gebrauch derselben sei nur in der umgangs-, nicht in der schriftsprache zulässig, man müsse also sagen sváći tsjo kralove, und nicht švate tsi krale: vgl. jedoch §. 707. g.; nach volksl. 11. 278. ist die sachliche endung bei personennamen dem haidedialekt eigen: state vojaki, ŕane hólcy, lube pšećelje für staći vojacy, ŕeni hólcojo, lubi pšećeljo. — der pl. gen. mancher subst. 1. 2. kann auf i auslauten: koni, muži, meči, paćeri, toleri, vor allen ist diess bei jenen der fall, die asl. zu IV. 1. gehören: hołbi, hosći, ludži, łochći. die asl. form ist selten: péńez, toleŕ, tysac, tavzynt; sie tritt bei den familiennamen auf cy und bei den daraus gebildeten ortsnamen ein: Mrózecy, Mrózec; Vojerecy, Vojerec; eben so bei Delany, Draždany: Delan (Döhlen) Draždan. anders ist Čechi, Čech aufzufassen (§. 709.). fügungen wie Vićazec vóz,

Kajnfalerec džovka. volksl. II. 34. Mrózec Marija, Rézakec Michał, Šołćic novy dvor (volksl. I. 124.) findet man auch im čech. §. 707. h. — selten ist der pl. dat. auf om: Šołćicom. volksl. I. 88. popocom. ib. 215. — mit dem pl. instr. Łužičeńemi neben Łužičanami vgl. das asl. солоунианемъ, граждантхъ §. 9. pag. 17. 18. — der pl. loc. hat manchmal och für ach: końoch, ludžoch und Vojerecoch, Chróśćicoch neben-cach; hodžoch. volksl. 1. 140.

§. 903. Der unterschied zwischen deleńo und delany, zwischen naši Nasačicy und naše Nosačicy ist im §. 902. behandelt worden. manche ortsnamen auf c können im pl. dat., instr. und loc. om, omi und och für am, ami und ach annehmen: Vojerecom; Vojerecomi, Vojerecoch; wenn der loc. Vojerecy lautet, so hat derselbe in falscher analogie seinen grund, als ob der sg. nom. Vojereca lautete.

§. 904. Ein durch ни gebildetes collect. vertritt häufig den pl. bei folgenden wörtern: bratr, bratsja; bur, buŕa; herba, herbja; žid, židža; kmotr, kmotsja; kńez, kńeža; mich (мнихъ) miša; pan, pańa (volksl. I. 93.) pop, popa; Serb, Serba; susod, susodža; Čech, Češa; vormind, vormindža.

Über die sylbe ov in der declin. der ъ-stämme.

§. 905. Die sylbe ov tritt ein: *a)* im sg. dat. der subst. masc., selten der neutr.: płodej, słovej aus eji, evi, ovi; *b)* im pl. nom. der, personen bezeichnenden subst.: dźědoẃe, dźědojo; *c)* im pl. gen. der subst. aller genera: płodov, rybov, słovov.

Zweite classe.

Erstes paradigma.

sg. n. a. słovo; g. słova; d. słovu; i. słovom; l. słové.

dual. n. a. słové; g. (słovov); d. i. l. słovomaj.

pl. n. a. słova; g. słovov; d. słovam; i. słovami; l. słovach.

Zweites paradigma.

sg. n. a. pole; g. pola; d. polu; i. polom; l. polu.

dual. n. a. poli; g. (polov); d. i. l. polomaj.

pl. n. a. pola; g. polov; d. polam, i. polemi; l. polach.

§. 906. Im sg. dat. ist ej aus eji, evi, ovi wohl selten: słovej, vékej neben słovu, véku. bei matth. 51. 52. 53. etc. steht evi und ej: vgl. 807. die volkslieder bieten wohl nur u. im sg. loc. findet man bei den subst. II. 2. manchmal i neben u: kazańi, poli asl. казании, полѣи. u haben nicht nur die subst. II. 2., sondern auch die auf ko, cho: ṕerku, vuchu, doch auch vuše; jabłuku, jabłucy; mlócy von mlóko (млѣко); die übrigen subst. haben é für asl. ѣ: čolé, védré, viné; žićé, blidžé; pismé etc. von čoło, védro, vino; žito, blido; pismo etc. léto hat léćé und létu: hinsichtlich des i und é im sg. loc. gilt das im §. 902. bemerkte. die dual. nom. ṕercy, licy entsprechen den asl. formen auf - цѣ und - ци. die männlichen personennamen auf o gehen im dual. und pl. nach I.: Métko, Metka, Métku etc. und Métkaj, Métkoṕe etc. die subst. auf isko, išćo haben im dual. das genus jenes subst., von dem sie abgeleitet sind: mužisko, mužisćo: mužiskaj, mužisćej vgl. §. 612. 807. für das fem. hat die regel natürlich keine bedeutung. der pl. gen. dürfte wohl häufiger die organ. form haben, als die eine bequeme regel suchenden grammatiker lehren: lét. die subst. II. 2. haben nicht selten auch i: kazani, łoži, jeji (ый).

§. 907. Sto wird alleinstehend regelmässig declinirt: sto, sta, stu und stej, stom, śćé etc. wird es mit dem gezählten gegenstande verbunden, so gelten die nom. sto, śćé, sta für alle casus: do sto lét, ke sto létam, vo sto létach; pšed dvé śćé, pšed tsi sta létami. die wörter ṕele, mało, mnoho, néšto, kejko, tejko sind indeclinabel.

Dritte classe.

Erstes paradigma.

sg. n. v. ryba; g. ryby; d. l. rybé; a. rybu; i. rybu.

dual. n. a. rybé; g. (rybov); d. i. l. rybomaj.

pl. n. a. ryby; g. rybov; d. rybam; i. rybami; l. rybach.

Zweites paradigma.

sg. n. v. rola; g. role; d. l. roli; a. rolu; i. rolu.

dual. n. a. roli; g. (rolov); d. i. l. rolomaj.

pl. n. a. role; g. rolov; d. rolam; i. rolemi; l. rolach.

§. 908. Dem parad. rola folgen jene subst., in denen dem a ein erweichter oder ein palataler consonant vorhergeht: ńedžéla, muŕa, studńa; zeḿa; švalča, ćeža, duša, dóńca etc. hieher gehören auch die subst. auf i: kńeni, pani (wofür auch im sg. nom. und acc. pań), ferner škra (искра. seil. 18.) und jene, die im sg. nom. a abgeworfen: bróžńa, vańa, móšńa, studńa und bróžeń, vań, móšeń, studžeń: diese haben einen zweifachen sg. acc.: kńeńu und kńeni, bróžńu nach III. und bróžeń nach IV. die subst. kńeni und pani können auch im sg. gen. unverändert bleiben: kńeńe, kńeni. andere, die a abgeworfen haben, gehen ganz nach IV. 2.: siehe §. 913. die masc. auf a gehen im dual. und im pl. nach I.: Turka, Turki, Turcy; ćésla, ćésle, ćésli etc. dual. Turkaj, ćéslej pl. Turkoṽe, Turki; ćésloṽe, ćésle etc.

§. 909. Der sg. dat. und loc. haben für das dialekt. vorkommende organ. é in der schriftsprache i und, nach c, z, dz und s, y für asl. ѣ (§. 900.): skalé, paré, rané; ṕećé, vodžé; kopé, chibé, kruvé, słomé, harfé; rucy, nozy, kozy, fidzy, kosy von skała, para, rana; ṕata, voda etc. ch geht in š über: muše. dieselben consonantenverwandlungen treten im dual. nom. ein. der unorgan. dual. gen.

łodžovu, rukovu. kl.-catech. (vgl. §. 902.) bildet bei matth. 40. 41. 42. etc. die regel. der pl. gen. wird manchmal organ. gebildet: hór, kóp von hora, kopa; doch soll hór collectivisch gefasst werden, was bei horov nicht der fall: ńedžél (hebdomadum) ńedžélov (dominicarum). derselbe casus geht nicht selten auf i aus: kročeli, ńedžéli für ńedžél. husy, kruvy, kury und svińe gehen abweichend: gen. hus, kruv, kur, svini und husov, kruvov etc. dat. husom, kruvom, kurom, svińom instr. husymi, kruvymi, kurymi, svinimi und svińemi loc. husoch, kruvoch, kuroch, sviňoch.

Nominale declination der adjectiva.

§. 910. Die nomin. declin. der adj. hat sich fast ganz verloren, man sagt: nejsym hodny, stary budžeš, to je pisane; doch žadyn, rad; man findet ausserdem nur noch *a)* den sg. nom. masc. und neutr. des part. praet. act. II.: był, było; hieher gehört wohl auch das fem. była: der dual. byłaj, byłej und der pl. byli dürften der zusammengesetzten declin. zuzuweisen sein, wie byłe entschieden dazu gehört; *b)* den sg. gen. neutr. in adv. ausdrücken: do naha, do čista; z blizka, z vysoka, z daloka, z horda, z husta, z lochka, z muoha, z ńenahła, z nizka, z nova, z połna, z rédka, z ćicha, z ćežka, z cyła etc. der gen. kommt ferners auch vor in półdra, półtseća, półštvórta, półpata, półšésta etc. diese wörter werden nicht decliniert: s połšésta toleŕemi, v tych półdžesata korcach etc.; *c)* den sg. dat. gleichfalls in adv. ausdrücken: po mału, po polsku, po rédku etc.; *d)* den sg. acc., *e)* den sg. loc. und *f)* den pl. instr. neutr., welche drei casus als adv. fungieren: małko, maličko, tołsto; zlé (зълѣ) vótsjé (острѣ) bohaćé, tverdžé, ńechcy, tuzy, ćišé; žónski, pólski, łaćonski und unorgan. žónscy, pólscy, łaćonscy etc. der sg. nom. neutr. kommt nur in sätzen wie džentsa je ćicho vor.

Vierte classe.

Erstes paradigma.

§. 911. Die organ. hieher gehörigen subst. gehen nun nach **I. 2.**; von der organ. declin. findet man spuren im genus masc. und fem. von papróć und puć (auch snéć kann masc. und fem. sein) und im pl. gen.: łochći (лакътий) und in der declin. hosće, hoscо (гостиѥ) ludże, ludžo (людиѥ) gen. acc. hosći, ludži dat. hoscom (hoscam. epist.) ludžom instr. hoscimi (hoscami. epist.) ludžimi loc. hoscoch, ludžoch. so gehen zum teil auch knežo, końe gen. knežich (aus der zusammengesetzten declin.) koni dat. knežom und knežim, końom acc. knežich, końe instr. knežimi, konimi loc. knežoch (bei novik. 86. knežich) końoch.

§. 912. Tsjo und štyŕo werden so decliniert: nom. tsjo (трииѥ) štyŕo (четꙑриѥ) tsi (три) štyri (четꙑри) gen. loc. tsjóch, štyŕoch dat. tsjóm, štyŕom acc. tsi, štyri instr. tsjómi, štyŕomi und štyrimi. tsjo und štyŕo kõnnen nur mit persönlichen nominativformen verbunden werden (§. 814.). beide numer. können in der form tsi und štyri als indeclinabel gebraucht werden: štyri dubam, štyri dubach. jord. 171.

Zweites paradigma.

sg. n. a. kósć; g. kosće; d. l. kosći; i. kosću.
dual. n. a. kosći; g. (kosći); d. i. l. kosćomaj.
pl. n. a. kosće; g. kosći; d. kosćam; i. kosćemi; l. kosćach.

§. 913. Večeŕ (вечерꙗ) vóń (вонꙗ) kup (коуплꙗ) etc. gehören ursprünglich zu **III. 2.** der sg. gen. und der pl. nom. sind nach **III. 2.** gebildet: kosće asl. кости, daher auch husle, duŕe, sańe asl. двьри, гѫсли, сани. die organ. form hat sich bei den auf c und s auslautenden subst. erhalten: noc, nocy; ves, vsy. im pl. gen. ist auch hier ov gewöhnlicher als i: kosćov für kosći.

§. 914. Die organ. casusformen der numer. card. von pęć, šésć, sedym etc. sind fast ganz ausgestorben. diese

wörter werden nun so decliniert: nom. ṕeć, ṕećo (vgl. tsjo, styŕo und hosćo für гостиѣ) gen. loc. ṕećoch, ṕeći und ṕećich dat. ṕećom, ṕećim instr. ṕećomi, ṕećich. die nom. ṕeć und ṕećo können beide mit subst. masc. verbunden werden, ṕećo jedoch nur dann, wenn das subst. die persönliche form hat: ṕeć mužov, ṕećo mužóve. dasselbe gilt hinsichtlich der declin. und der fügung von šésć, šéśćo; sedym, sedyḿo; vosym, vosyḿo; džewećć, džewećo; džesać, džesaćo. десѧте in єдинъ на десѧте etc. wird in će zusammengezogen, daher jédnaće, dvanaće, tsinaće etc. dialekt. jédnasće, dvanasće etc. десѧти in два десѧти, три десѧти etc. schrumpft zu ceći, cyći zusammen: dvaceći, tsiceći, štyrceći (verkürzt štyrsći. volksl.) etc., wofür dialekt. dvadžesća (als ob десѧть ein masc. wäre vgl. das poln. §. 816.). der pl. gen. десѧть lautet džesat: ṕeć džesat, šésć džesat, sedym džesat etc. dafür gilt auch unorgan. džesać etc. daneben bestehen auf o auslautende formen: jédnaćo, dvacećo, ṕeć džesaćo etc., welche auch nur mit subst. masc. persönlicher form verbunden werden können. die declin. von jédnaćo, dvacećo, ṕeć džesaćo etc. ist die von ṕećo: z dvanaćomi japoštołami, z dvacećomi mužemi, sedym džesaćoch vučovnikov etc. alle diese numeralia können in verbindung mit dem gezählten gegenstande auch als indeclinabilia gebraucht werden: do ṕeć muži, ṕeć džéćom, vo sedym méstach, stva z vosym vokńami, z dvanaće pokrotami etc.

Fünfte classe.

Erstes paradigma.

§. 915. Die organ. hieher zu rechnenden subst. folgen dem parad. I. 2.: kańeń, kańeńa etc. kamušk für kamyšk setzt kamy asl. камы (§. 62.) voraus. dźeń hat folgende declin.: gen. dńa neben dna dat. dńu, dnej instr. dńom loc. dńu und dńo (vo dńo. epist. asl. дьнѣ) dual. nom. dnaj, dńómaj, dnómaj. pl. nom. dny gen. dńov, dnov dat. dńam, dnam i. dńami, dnami loc. dńach, dnach. tydźeń stösst e nicht aus: tydźeń, tydźeńa etc.

Vierte classe.

Erstes paradigma.

§. 911. Die organ. hieher gehörigen subst. gehen nun nach I. 2.; von der organ. declin. findet man spuren im genus masc. und fem. von papróć und puć (auch snéć kann masc. und fem. sein) und im pl. gen.: łochći (лакътий) und in der declin. hosće, hosćo (гостиѥ) ludže, ludžo (людиѥ) gen. acc. hosći, ludži dat. hosćom (hosćam. epist.) ludžom instr. hosćimi (hosćami. epist.) ludžimi loc. hosćoch, ludžoch. so gehen zum teil auch kńežo, końe gen. kńežich (aus der zusammengesetzten declin.) koni dat. kńežom und kńežim, końom acc. kńežich, końe instr. kńežimi, konimi loc. kńežoch (bei novik. 86. kńežich) końoch.

§. 912. Tsjo und štyŕo werden so decliniert: nom. tsjo (трииѥ) štyŕo (четыриѥ) tsi (три) štyri (четыри) gen. loc. tsjóch, štyŕoch dat. tsjóm, štyŕom acc. tsi, štyri instr. tsjómi, štyŕomi und štyrimi. tsjo und štyŕo können nur mit persönlichen nominativformen verbunden werden (§. 814.). beide numer. können in der form tsi und štyri als indeclinabel gebraucht werden: štyri dubam, štyri dubach. jord. 171.

Zweites paradigma.

sg. n. a. kósć; g. kosće; d. l. kosći; i. kośću.
dual. n. a. kosći; g. (kosći); d. i. l. kośćomaj.
pl. n. a. kosće; g. kosći; d. kośćam; i. kośćemi; l. kośćach.

§. 913. Večeŕ (вечеръ) vóń (вонь) kup (коупль) etc. gehören ursprünglich zu III. 2. der sg. gen. und der pl. nom. sind nach III. 2. gebildet: kosće asl. кости, daher auch husle, duŕe, saṅe asl. дъвьри, гѫсли, сани. die organ. form hat sich bei den auf c und s auslautenden subst. erhalten: noc, nocy; ves, vsy. im pl. gen. ist auch hier ov gewöhnlicher als i: kośćov für kośći.

§. 914. Die organ. casusformen der numer. card. von pęć, śésć, sedym etc. sind fast ganz ausgestorben. diese

wörter werden nun so decliniert: nom. ṕeć, ṕećo (vgl. tsjo, styŕo und hosćo für гостиє) gen. loc. ṕećoch, ṕeći und ṕećich dat. ṕećom, ṕećim instr. ṕećomi, ṕećich. die nom. ṕeć und ṕećo können beide mit subst. masc. verbunden werden, ṕećo jedoch nur dann, wenn das subst. die persönliche form hat: ṕeć mužov, ṕećo mužoṕe. dasselbe gilt hinsichtlich der declin. und der fügung von šésć, šéśćo; sedym, sedyḿo; vosym, vosyḿo; džeṕeć, džeṕećo; džesać, džesaćo. десѧтє in єдинъ на десѧтє etc. wird in će zusammengezogen, daher jédnaće, dvanaće, tsinaće etc. dialekt. jédnasće, dvanasće etc. десѧти in два десѧти, три десѧти etc. schrumpft zu ceći, cyći zusammen: dvaceći, tsiceći, štyrceći (verkürzt štyrsći. volksl.) etc., wofür dialekt. dvadžesća (als ob десѧть ein masc. wäre vgl. das poln. §. 816.). der pl. gen. десѧтъ lautet džesat: ṕeć džesat, šésć džesat, sedym džesat etc. dafür gilt auch unorgan. džesać etc. daneben bestehen auf o auslautende formen: jédnaćo, dvacećo, ṕeć džesaćo etc., welche auch nur mit subst. masc. persönlicher form verbunden werden können. die declin. von jédnaćo, dvacećo, ṕeć džesaćo etc. ist die von ṕećo: z dvanaćomi japoštołami, z dvacećomi mužemi, sedym džesaćoch vučovnikov etc. alle diese numeralia können in verbindung mit dem gezählten gegenstande auch als indeclinabilia gebraucht werden: do ṕeć muži, ṕeć džéćom, vo sedym méstach, stva z vosym voknami, z dvanaće pokrotami etc.

Fünfte classe.

Erstes paradigma.

§. 915. Die organ. hieher zu rechnenden subst. folgen dem parad. I. 2.: kaḿeń, kaḿeńa etc. kamušk für kamyšk setzt kamy asl. камы (§. 62.) voraus. džeń hat folgende declin.: gen. dńa neben dna dat. dńu, dnej instr. dńom loc. dńu und dńo (vo dńo. epist. asl. дьнє) dual. nom. dnaj, dńómaj, dnómaj. pl. nom. dny gen. dńov, dnov dat. dńam, dnam i. dńami, dnami loc. dńach, dnach. tydžeń stösst e nicht aus: tydžeń, tydžeńa etc.

Zweites paradigma.

sg. n. a. bréḿo; g. bréḿeńa; d. bréḿeńu; i. bréḿeńom; l. bréḿeńu.

dual. n. a. bréḿeńi; g. (bréḿeńov); d. i. l. bréḿeńomaj.

pl. n. a. bréḿeńa; g. bréḿeńov; d. bréḿeńam; i. bréḿeńemi; l. bréḿeńach.

§. 916. So gehen vuḿo, znaḿo, płoḿo, próḿo, raḿo, syḿo, tyḿo dialekt. vuḿe, znaḿe, płoḿe etc. volksl. II. 281. dem asl. имя entspricht ḿeno: vgl. das čech. jméno; doch auch ḿe: bože ḿe chodž.

Drittes paradigma.

sg. n. mać; g. maćeŕe; d. l. maćeri; a. maćeŕ; i. maćeŕu.

dual. n. a. maćeri; g. (maćeŕov); d. i. l. maćeŕomaj.

pl. n. a. maćeŕe; g. maćeŕov; d. maćeŕam; i. maćeŕemi; l. maćeŕach.

Der sg. nom. kann auch maćeŕ, maći und maćé (jord. 127. seil. 18.), der sg. acc. auch mać lauten.

Viertes paradigma.

sg. n. a. cyrkej; g. cyrkv́e; d. l. cyrkvi; i. cyrkv́u.

dual. n. a. cyrkvi; g. (cyrkv́ov); d. i. l. cyrkv́omaj.

pl. n. a. cyrkv́e; g. cyrkv́ov; d. cyrkv́am; i. cyrkv́emi; l. cyrkv́ach.

§. 917. So gehen britej, buškej, žerchej, krušej (nur im sg. nom. und acc.) morchej; krej hat im sg. gen. krv́e und kŕeje; pónej (pónoj) pónv́e und ponoje; ŕedkej, ŕedkeje; chorej (choroj) chorov́e (jord. 129.) und choroje; mutej (quirl) mutv́e (muteł, mutle. jord. 126. schneid. 54.). der sg. nom. cyrkej ist aus cyrkev́ entstanden, welche form auch vorkommt: cyrkev́, cyrkej; cyrkv́a.

Fünftes paradigma.

sg. n. a. kołо; g. kolesa; d. kolesu; i. kolesom; l. kolesu.

dual. n. a. kolesy; g. (kolesov); d. i. l. kolesomaj.

pl. n. a. kołesa; g. kolesov; d. kolesam; i. kolesamy; l. kolesach.

§. 918. So geht auch ńeb̕o, jedoch nur im pl. und auch da nur in der bedeutung firmament: ńeb̕esa, ńeb̕a; ńeb̕es, ńeb̕esov, ńeb̕ov etc. koło hat auch koła, kołu etc. voko und vucho werden im sg. nach II. 1. decliniert: voka, vucha etc. im dual. und im pl. hingegen gehen sie nur dann nach słovo, wenn sie in übertragener bedeutung gebraucht werden: voko, schlingen, augen auf der suppe; vucho, henkel an den töpfen, öhre; oder wenn von ausgestochenen augen oder abgeschnittenen ohren die rede ist: vukałane voka, votrézane vucha; sonst ist die declin. folgende: dual. voči, vuši; (vočov, vušov); vočomaj, vušomaj pl. voči, vuši; vočov, vušov; vočam, vušam und vočom, vušom; vočimi, vušimi und vočemi, vušemi; vočach, vušach.

Sechstes paradigma.

sg. n. a. zréb̕o; g. zréb̕eća; d. zréb̕eću; i. zréb̕ećom; l. zréb̕eću.

dual. n. a. zréb̕eći; g. (zréb̕atov); d. i. l. zréb̕ećomaj.

pl. n. a. zréb̕ata; g. zréb̕atov; d. zréb̕atam; i. zréb̕atami; l. zréb̕atach.

§. 919. Vedžo (ars) hat im pl. vedžeća, vedžećov etc. holčo (puella) hat im sg. nur nom. acc. voc., der dual. fehlt ganz, und der pl. ist regelmässig: holčata, holčatov etc. džéćo hat im sg. gen. džésća, im dat. und loc. džésću, im instr. džéśćom, im dual. džésći, džéśćov, džéśćomaj: diese formen sind durch zusammenziehung aus džéćeća, džéćeću etc. entstanden. der pl. lautet dzéći, džéći, džéćom, džéćimi, džéćoch. sviń̕o ersetzt den pl. durch sviń̕e nach §. 909.

Declination der prononina personalia.

sg. n. ja, ty; g. mńe, teb́e; d. mni, tebi; a. ḿe, ć́e; i. mnu, tobu; l. mni, tebi.

dual. n. mój, vój; g. naju, vaju; d. i. l. namaj, vamaj.

pl. n. my, vy; g. nas, vas; d. nam, vam; a. nas, vas; i. l. nami, vami.

§. 920. Das pronom reflex. lautet seb́e, sebi, so, sobu, sebi. mi, ći, sej (für sebi, nicht asl. си vgl. 629.) und će sind enklitisch. die sg. gen. mńe, teb́e, seb́e vertreten im nachdrucke den sg. acc., so (сѧ) ist auch gen.: vokoło so, do so. epist. für mni, tebi, sebi erwartet man mné, tebé, sebé für asl. мьнѣ, тебѣ, себѣ. dem asl. dual. der ersten person вѣ (§. 75. 76.) steht dialekt. vi für das masc., vé für das fem. gegenüber. volksl. II. 278. neben mój besteht mej für das fem. ibid.; matth. 70. 71. bietet moj und vi, voj und vy. im dual. und im pl. wird der acc. durch den gen. ersetzt: naju, vaju; nas, vas. eigentümlich ist im dual. und im pl. der instr. für den loc. namaj, vamaj; nami, vami, doch findet man auch vo nas; ve vas. epist.

Pronominale declination.

§. 921. Die pronomin. declin. ist in der regel im sg. nom. masc. und neutr. von der zusammengesetzten unterschieden: tón, vón; to, vono, doch auch te, vone. ćim für ćém (čim bole, ćim-) und dvémaj, vobémaj entsprechen den asl. formen тѣмь, двѣма, обѣма: vgl. tym, tymaj.

Erstes paradigma.

sg. n. tón, ta, to; g. teho, teje, teho; d. temu, tej, temu; a. tón, tu, to; i. tym, teju, tym; l. tym, tej, tym.

dual. n. a. taj, tej, tej; g. teju; d. i. l. tymaj.

pl. n. ći, te, te; g. l. tych; d. tym; a. te; i. tymi.

§. 922. Tón (verstärkt tu tón, tón lej) ist eine erwei-

terung des ѣ: vgl. všitkón, všón, nichtón (volksl. I. 171. 205.) samón, jón. im sg. nom. neutr. steht vor subst. te (aus einem asl. тоѥ) für to: te blido. der sg. gen. und dat. lautet dialekt. toho, tọmu, der sg. loc. masc. und neutr. nach jord. 138. auch organ. tọm, welches tom auch sg. instr. ist. schneid. 102. im dual. nom. fem. und neutr. gilt ći für ćé aus dem asl. тѣ neben tej: vgl. ṕeće von ṕata asl. пѧтѣ von пѧта. für toho, tomu, teju (dual. gen.) kann toh (tola für того дѣла) tom, tej gesagt werden. u fällt im sg. instr. fem. ab, es erhält sich in älteren denkmälern und dialekt.: teju; sameju. epist. unorgan. ist der sg. loc. fem. teji. volksl. I. 137. mojeji. ib. 156. tymaj lautet dialekt. tyma. volksl. II. 281. nach tón gehen všitkón, dva, oba, štó, wofür ehemals und noch jetzt dialekt. chto, aus кѣто (vgl. nsl. što) nịchto, néchto, štóž, sam und jedyn; *a)* všitkón (wofür auch všitki) všitka, všitko gen. všitkeho, všitkeje, všitkeho instr. všitkim, všitkeju, všitkim pl. nom. všicy, všitke etc.; *b)* dvaj, dvé, dvé gen. dveju dat. dvémaj; *c)* vobaj, vobé, vobé gen. vobeju (tola hidža vobeju mńe. vgl. §. 816.) dat. vobémaj; *d)* štó, koho, komu, kim für asl. кѣмь und комь; wie der sg. loc. und instr., hangen auch die von den grammatikern angeführten dual.- und pluralformen kimaj, kim und kimi mit dem asl. кѣй (§. 87.) zusammen: das indeclin. kiž wird wie das nsl. kir, ki angewendet (§. 313.); *e)* jedyn, jena, jene (nicht jeno) gen. jeneho, jeneje, jeneho etc.

Zweites paradigma.

sg. n. jón, ja, je; g. jeho, jeje, jeho; d. jemu, jej, jemu; a. jón, ju, je; i. jim, jeju, jim; l. jim jej, jim.

dual. n. a. jej, jej, jej; g. jeju; d. i. l. jimaj.

pl. n. ji, je, je; g. l. jich; d. jim; a. je; i. jimi.

§. 923. Für jeho, jemu wird dialekt. joho, jomu gesagt. der sg. acc. fem. heisst auch jeju. epist. abfall des auslautenden vocals findet án denselben formen statt wie im §. 922. neben jej gilt im sg. dat. loc. ji. im sg. loc. masc.

und neutr. besteht auch jom, das jedoch auch dem sg. instr. dient. jord. 137. enklitisch sind ho und mu für jeho und jemu. die nom. werden durch die nom. von vón ersetzt: sg. vón, vona, vono (vone) etc. dialekt. gilt im pl. nom. voni für alle genera. jón hat sich als sg. acc. masc. für leblose gegenstände erhalten: ja sym jón (dvór) kupił; što sy za ńón dał? ja chcu će daći pšez jón (móst) ẃesć. volksl. I. 63. je kommt im sg. acc. nicht selten vor: vo ńe (о нѣ) vojovali. epist. ja som je była durch einen germanismus: ich bin es gewesen. schneid. 144. nach den einsylbigen praepos. wird dem davon abhängigen casus von jón ein n vorgesetzt: za ńeho, k ńemu, za ńón etc. napšećivo jemu. epist. man liest jedoch auch vokoł ńeho. volksl. dagegen pšed jeho duŕemi, ƀez jeho vučenikami. epist.: einige casus scheinen jedoch das n nicht entbehren zu können. dem jón folgen vaš, naš, všón (кысь) und što (чьто) dialekt. co, ničo, néšto, štož: *a)* všón, vša, všo gen. všeho, všeje, všeho d. všemu, všej, všemu a. všón, všu, všo i. všim, všeju, všim l. všim, všej, všim pl. n. vši, vše, vše g. l. všéch d. všém i. všémi; *b)* što, čeho, čemu, čim. čo wird für što als sg. acc. gebraucht: čo sy vidžał, za čo etc. das pronom. сь hat sich nur in džentsa für dzens. volksl. I. 88. 158. und dšeńsa. volksl. und in létsa erhalten: hiebei ist jedoch sa nicht etwa mit jord. 138. als sg. gen. anzusehen, sondern a ist wie im poln. dzisia, dzisiaj und in latosia (tego latosia. pieśn. 41.) ein mir allerdings dunkler beisatz: vgl. dżeha (ubi asl. кѣдѣ) komuha, štoha und ähnliches.

Drittes paradigma.

sg. n. mój, moja, moje; g. mojeho, mojeje, mojeho; d. mojemu, mojej, mojemu; a. mój, moju, moje; i. mojim, mojeju, mojim; l. mojim, mojej, mojim.

dual. n. a. mojej, mojej, mojej; g. mojeju; d. i. l. mojimaj.

pl. n. moji, moje, moje; g. l. mojich; d. mojim; a. moje; i. mojimi.

§. 924. So werden decliniert: tvój, svój, čyj (unrichtig čyji) ničyj, néčyj, čyjž.

Zusammengesetzte declination.

Erstes paradigma.

sg. n. dobry, dobra, dobre; g. dobreho, dobreje, dobreho; d. dobremu, dobrej, dobremu; a. dobry, dobru, dobre; i. dobrym, dobreju, dobrym; l. dobrym, dobrej, dobrym.

dual. n. a. dobraj, dobrej, dobrej; g. dobreju; d. i. l. dobrymaj.

pl. n. dobri, dobre, dobre; g. l. dobrych; d. dobrym; i. dobrymi.

Zweites paradigma.

sg. n. tuni, tuńa, tuńe; g. tuńeho, tuńeje, tuńeho; d. tuńemu, tunej, tuńemu; a. tuni, tuńu, tuńe; i. tunim, tuńeju, tunim; l. tunim, tunej, tunim.

dual. n. a. tuńej, tuńej, tuńej; g. tuńeju; d. i. l. tunimaj.

pl. n. tuni, tuńe, tuńe; g. l. tunich; d. tunim; i. tunimi.

§. 925. Für dobre gilt dialekt. dobro. volksl. II. 278. hinsichtlich des abfalls der auslautenden vocale gilt das im §. 922. bemerkte: dobreju findet sich als sg. instr. fem. nur dialekt. volksl. II. 281. der sg. gen. und dat. lautet dialekt. auf oho aus: dobroho, dobromu; der sg. dat. loc. instr. fem. auf oj: dobroj; der pl. gen. auf oju: dobróju; für dobrym gilt im instr. und loc. auch dobrom; für dobrej im dual, nom. fem. und neutr. auch dobri. vor dem i des pl. nom. masc. gehen die gewöhnlichen verwandlungen der consonanten vor sich: bohaći, chudži von bohat, chud; vysocy, drozy von vysoki, drohi; doch suchi, nicht suši. die part. praet. act. II. auf i können mit jedem genus verbunden verbunden werden: zony su byli. volksl. II. 278. die unver-

ändert aus dem deutschen entlehnten adj. sind indeclinabel: gmejn, hegen, frej. epist. kl.-catech. vgl. §. 317. 455. 1012. dagegen falšny. na ts votrobu würde asl. lauten на тъштѫ жтрогѫ. auch ryzy wird in den volksl. als indeclinabel gebraucht: dał je vón kóždemu ryzy końa. I. 32. ryzy sym końa zajezdžił. I. 42. na svojim ryzy koniku. I. 44. etc. eigentümlich und mir dunkel sind ortsnamen auf ej, die im gen. und dat. loc. der zusammengesetzten declin. der fem. folgen: nom. acc. voc. Kańenej gen. Kańeńeje dat. loc. Kańenej; ähnlich ist Šiboj, Šiboje, Šiboj. schneid. 89.

Conjugation.

§. 926. Die verbalformen sind so vollständig erhalten wie in irgend einer der lebenden slav. sprachen: es fehlen dem oserb. nur das sup. und das part. praes. pass.: védomy ist nun adj.

a) *Personalendungen.*

§. 927. I. voll. sg. 1. m, 2. š, 3. —. dual. 1. mój, vé, 2. 3. taj, tej. pl. 1. my, 2. će, 3. n.

II. stumpf. sg. 1. m, 2. 3. —. dual. 1. mój, vé, 2. 3. taj, tej. pl. 1. my, 2. će, 3. n.

§. 928. Das м der 1. sg. hat sich im praes. der verba V. 1. erhalten: vołam, ferners in mam, smém, vém, dam, jém, sym etc. sonst bildet es mit dem bindevocal o den vocal u: ѵ́edu, piju, nošu asl. вѣдѫ, пиѭ, ношѫ. dialekt. kann sich m überall erhalten: plećem, ńesem, ṕečem, chvalim etc. volksl. II. 278. im dual. werden mój und toj dem masc., vé und tej dem fem. und neutr. zugewiesen: allein nach schneid. 143. ist vé ausgestorben, und taj, tej werden nach willkür mit jedem genus verbunden (mój dvé žoné tam béchmój; to staj, stej dvaj človékaj), was jedoch nur für eine gewisse gegend zu gelten scheint. matth. hat. 80. 81. 82. etc. moj für das masc., vi für das fem.: smoj, svi; béchmoj, béchvi; budžemoj, budževi etc. die III. pl. praes. der

verba I. 6. V. 1. 2. und VI. hat neben dem organ. auslaut u für ѫ auch a, als ob das asl. ѧ hätte: biju und bija, pytaju und pitaja, méšeju und méšeja. seil. 53. 61. jord. 152. schneid. 146. 167. spytuju und spytuja. seil. 60. jord. 154. pija, maja, vitaja, vońeja, štórmuja. volksl. diess findet sich schon in den älteren denkmälern: znaja, syja, maja, płača, lubuja. epist. die verba I. III. und VI. nehmen zuweilen in der III. pl. praes. den bindevocal e an und lauten dann auf eja oder a aus: budžeja, budža für budu; ѵ́edžeja, vobvlečeja. jord. 160. sḿerdžeja, hotujeja für ѵ́edu, vobvleku etc. ähnlich ist łžeja und łža. seil. 82. taj und će werden auch mit na verbunden: nataj, naće.

b) *Character der modi und der tempora.*

§. 929. Das i des impt. erhält sich als j nach den vocalen und nicht selten nach doppelter consonanz: vołajtaj, pijtaj, kupujtaj; džitaj (ндѣтѣ); sonst wird i mit dem bindevocal zu é (ѣ) verbunden und dieses zu ь geschwächt, daher pleć, kładž, ṕeč, hoń, b́eŕ (плѣти, класти, пѣци, гонити, вѣрити) lečtaj (лѣцѣта) und sogar ḿechč, polépš, posylń; dagegen bydli, mysli, błazni, zamkni, zetri, spi etc.

§. 930. Der aor. und das impf. haben den character ch: pšepytach, pšepyta; pytach, pytaše. beide tempora unterscheiden sich nicht selten durch den dem ch vorhergehenden vocal: plećich, kładžich (плѣтѣхъ, кладѣхъ) und plećech, kładžech; vuknich (вънѣхъ) und vuknuch, ćerṕach (трѣпѣхъ) und ćerṕech, palach (палахъ) und palich, b́erich (вѣрѣхъ) und brach etc., woraus hervorgeht, dass bei den consonantisch schliessenden stämmen ѣ oder vielmehr ѣ in i übergeht: vgl. §. 462. des aor. sind nur die verba perfectiva, des impf. nur die verba imperfectiva fähig, was ein für allemal bemerkt wird.

c) *Suffixe des inf. und der part.*

§. 931. Das suffix des inf. ist ć, etwas seltener ći: być, vołać, pisać und byći, vołaći, pisaći.

§. 932. Das suffix des part. praes. act. nt geht mit dem

vorhergehenden bindevocal in o für asl. ѧ über: pytajo (пытлыѧ) kładžo (кладѧ für кладъı nach §. 134. 139. 145. vgl. I. 468.): neben dieser form besteht eine andere auf cy für asl. ште: prajcy, pytajcy, zbéhujcy, płačicy, nenadžujcy (epist.) für pravicy (epist.) pravácy (правѧште) pytajucy (пытаѧште) zbéhujucy (- гоуѧште) etc. beide formen sind indeclinabel. die stelle des wahren part. praes. act. vertritt ein durch acy oder aty gebildetes adj. verbale, dessen bildung aus folgenden beispielen zu entnehmen: plećacy, ́vedžacy; pasecy, ́vezecy; ́pečacy, móžacy; žńacy; pijacy; vukńacy; lećacy; hońacy; kusacy; vojovacy. jord. 96. 97. vgl. §. 460.

§. 933. Das suffix des part. praet. act. I. ist вс, dessen s vor i für asl. ѕ in š übergeht: pytavši. v vor š fehlt zuweilen: zbénuši, panuši, stanuši, dosahnuši. epist. auch dieses part. ist indeclinabel und ist in der bedeutung vom part. praes. act. nicht unterschieden.

§. 934. Das suffix des part. praet. act. II. ist ł, das nach consonanten stumm ist: kładł.

§. 935. Das suffix des part. praet. pass. ist n oder t: chovany, bity.

d) *Bindevocal.*

§. 936. Der bindevocal erster classe (§. 115. 116.) ist e oder o: *a)* im praes. tritt in der I. sg. und in der III. pl. o als bindevocal ein, in den übrigen formen des praes. hingegen e: ́peku (пѣкж, пѣкжть); ́pečeš, ́peče, ́pečemój etc. die verba V. 1. baben den bindevocal nur in der III. pl.: chovaju für - аj-о-нть; dialekt. sind plećem, ńesem, ́pečem etc. für pletu, ńesu, ́peku etc. eben so chvalim für chvalu; *b)* im aor. und impf. erhalten die I. sg. und III. pl. den bindevocal o: bych asl. бъıхъ für бъıх-о-м, bychu (asl. бъıшѧ vgl. §. 116. 748. 840.) für бъıх-о-нт; plećich, plećichu; das impf. hat ausserdem in der II. und III. sg. den bindevocal e: lečise asl. лѧчаашѧ-ѣ, selten sind aor. wie zavołaše, pšedaše. volksl. I. 27. 28. 68. in der I. dual. und pl. haben beide tempora den bindevocal eingebüsst: bychvé, bychmój

und bychmy asl. бꙑχовѣ, бꙑχомъ; *c)* das part. praes. act. hat den bindevocal: pytajo aus пꙑта-j-о-нт; *d)* das part. praet. pass. hat vor t keinen bindevocal: duty; vor n tritt meist der bindevocal e ein: tołčeny; chovany.

§. 937. Der bindevocal zweiter art (§. 117.) ist e und tritt ein *a)* im impt.: syčtaj asl. сѣцѣта aus сѣцѣнта. die III. sg. impt. wird α) durch die II. bezeichnet: mér| boži vobarnuj vaše vutroby. epist. sv́aćene budž tvoje ḿeno. kl.-catech. vonej budžtej; β) durch das praes. mit vorausgehendem ńech: ńech su; *b)* im aor.: plećech asl. плѣтохъ vgl. §. 749.

e) *Steigerung des stammvocals.*

§. 938. Die verba I. 7. steigern im inf. den stammvocal l und r zu lé, ré asl. лѣ, рѣ: mléć, mréć. die so gesteigerten vocale können in allen formen bewahrt werden, wodurch diese verba den verben I. 6. oder III. 1. gleich werden: mléju, mléj, mlél; mréju, mréj, mrél etc. neben mełu, mru.

f) *Ausstossung von consonanten.*

§. 939. Aus dem inf. чрѣсти vom stamm чрѣс hat sich ein verbalstamm čré gebildet, der nach I. 6. oder III. 1. conjugiert wird.

g) *Einteilung der verba behufs der conjugation.*

§. 940. Wie im asl. §. 123.

h) *Conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

Erstes paradigma.

§. 941. Kt (für kvt asl. цвѣт: ktu für цвѣтжть in den volksliedern) ḿat, ḿet, plet, rost; bod, v́ed, id, kład, pšad, šed, jéd (vehi); чьт findet sich in dem subst. ver-

vorhergehenden bindevocal in o für asl. ѧ über: pytajo (пытлѧ) kładžo (кладѧ für кладъı nach §. 134. 139. 145. vgl. I. 468.): neben dieser form besteht eine andere auf cy für asl. шıтє: prajcy, pytajcy, zbéhujcy, płačicy, nenadžujcy (epist.) für pravicy (epist.) pravácy (правѧштє) pytajucy (пытаѧжштє) zbéhujucy (- гоүѧжштє) etc. beide formen sind indeclinabel. die stelle des wahren part. praes. act. vertritt ein durch acy oder aty gebildetes adj. verbale, dessen bildung aus folgenden beispielen zu entnehmen: plećacy, ́vedžacy; pasecy, ́vezecy; ́pečacy, móžacy; žńacy; pijacy; vukńacy; lećacy; hońacy; kusacy; vojovacy. jord. 96. 97. vgl. §. 460.

§. 933. Das suffix des part. praet. act. I. ist вс, dessen s vor i für asl. є in š übergeht: pytavši. v vor š fehlt zuweilen: zbénuši, panuši, stanuši, dosahnuši. epist. auch dieses part. ist indeclinabel und ist in der bedeutung vom part. praes. act. nicht unterschieden.

§. 934. Das suffix des part. praet. act. II. ist ł, das nach consonanten stumm ist: kładł.

§. 935. Das suffix des part. praet. pass. ist n oder t: chovany, bity.

d) *Bindevocal.*

§. 936. Der bindevocal erster classe (§. 115. 116.) ist e oder o: *a)* im praes. tritt in der I. sg. und in der III. pl. o als bindevocal ein, in den übrigen formen des praes. hingegen e: ́peku (пєкж, пєкжтъ); ́pečeš, ́peče, ́pečemój etc. die verba V. 1. baben den bindevocal nur in der III. pl.: chovaju für - аj-о-нтъ; dialekt. sind plećem, ńesem, ́pečem etc. für pletu, ńesu, ́peku etc. eben so chvalim für chvalu; *b)* im aor. und impf. erhalten die I. sg. und III. pl. den bindevocal o: bych asl. бъıхъ für бъıх-о-м, bychu (asl. бъıшѧ vgl. §. 116. 748. 840.) für бъıх-о-нт; plećich, plećichu; das impf. hat ausserdem in der II. und III. sg. den bindevocal e: lečise asl. лѧчѧаш-є, selten sind aor. wie zavołaše, pšedaše. volksl. I. 27. 28. 68. in der I. dual. und pl. haben beide tempora den bindevocal eingebüsst: bychvé, bychmój

und bychmy asl. бꙑχовѣ, бꙑχомъ; *c)* das part. praes. act. hat den bindevocal: pytajo aus пꙑта-j-о-нт; *d)* das part. praet. pass. hat vor t keinen bindevocal: duty; vor n tritt meist der bindevocal e ein: tołčeny; chovany.

§. 937. Der bindevocal zweiter art (§. 117.) ist e und tritt ein *a)* im impt.: syčtaj asl. сѣцѣта aus сѣцента. die III. sg. impt. wird α) durch die II. bezeichnet: mér| boži vobarnuj vaše vutroby. epist. sv́aćene budž tvoje ḿeno. kl.-catech. vonej budžtej; β) durch das praes. mit vorausgehendem ńech: ńech su; *b)* im aor.: plećech asl. плѣтохъ vgl. §. 749.

e) *Steigerung des stammvocals.*

§. 938. Die verba I. 7. steigern im inf. den stammvocal l und r zu lé, ré asl. лѣ, рѣ: mléć, mréć. die so gesteigerten vocale können in allen formen bewahrt werden, wodurch diese verba den verben I. 6. oder III. 1. gleich werden: mléju, mléj, mlél; mréju, mréj, mrél etc. neben mełu, mru.

f) *Ausstossung von consonanten.*

§. 939. Aus dem inf. чрѣсти vom stamm чрѣп hat sich ein verbalstamm čré gebildet, der nach I. 6. oder III. 1. conjugiert wird.

g) *Einteilung der verba behufs der conjugation.*

§. 940. Wie im asl. §. 123.

h) *Conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

Erstes paradigma.

§. 941. Kt (für kvt asl. цвѣт: ktu für цвѣтжть in den volksliedern) ḿat, ḿet, plet, rost; bod, v́ed, id, kład, pšad, šed, jéd (vehi); чьт findet sich in dem subst. ver-

bale sćeńe (evangelium) asl. чьтєниє; véd, dad, jéd (edere) werden bindevocallos conjugiert.

Stamm: plet.

praes. sg. 1. pletu, 2. plećeš, 3. pleće. dual. 1. plećemój, 2. 3. plećetaj. pl. 1. plećemy, 2. plećeće, 3. pletu.

impt. sg. 2. pleć. dual. 1. plećmój, 2. 3. plećtaj. pl. 1. plećmy, 2. plećće.

aor. sg. 1. plećech, 2. 3. pleće. dual. 1. plećechmój, 2. 3. plećeštaj. pl. 1. plećechmy, 2. plećešće, 3. plećechu.

impf. sg. 1. plećich, 2. 3. plećiše. dual. 1. plećichmój, 2. 3. plećištaj. pl. 1. plećichmy, 2. plećišće, 3. plećichu.

part. praes. act. plećo. praet. act. I. plećivšy. praet. act. II. pletł. praet. pass. plećeny.

inf. plesć.

§. 942. Plećich, kładžich (seil. 76.), wofür auch plećech, kładžech und, was dem asl. näher steht, plećéch (vgl. džéch. schneid. 126. 201.), entspricht dem asl. плєтѣхъ, плєтѣкахъ: man beachte budžach. epist. apost.-catech. das bei consonantisch auslautenden stämmen seltene part. praet. act. I. plećivši. jord. 162. schneid. 190. würde nach móhši, móhvši. seil. 87. schneid. 209. pletši lauten. kt ist nur im praes. gebräuchlich: ktu. volksl. I. 155. kćeš, kće. volksl. I. 45. 189. neben kću nach III. 2.; in den übrigen formen tritt stets der stamm kće nach III. 2. ein. jéd (vehi) ist regelmässig: jédu, jédž, dojédžech, jédžich, jédžo, jédženy und jéty; nur der inf. und die beiden part. praet. act. büssen d ein: jéć, jévši, jéł: vgl. §. 131. und 846. id verliert durchgängig den anlaut: du, džeš, dže; in der III. pl. du und džeja. schneid. 203. vgl. §. 322. 928.) dži, pšindžech, džich, im part. praes. act. džejo und ducy, im inf. hić; die part. praet. act. werden von šed entlehnt: šoł, sła (in zusammensetzungen išol: zajšoł, zajšła: vgl. §. 387. 467. 561. 657.) šovši und šedši. seil. 85. jord. 163. der impt. поиди wird zu pój zusammengezogen.

Zweites paradigma.

§. 943. Ýez, léz; ńes, pas, tšas.

Stamm: ńes.

praes. sg. 1. ńesu, 2. ńeseš, 3. ńese. dual. 1. ńesemój, 2. 3. ńesetaj. pl. 1. ńesemy, 2. ńeseće, 3. ńesu.

impt. sg. 2. ńes. dual. 1. ńesmój, 2. ńestaj. pl. 1. ńesmy, 2. ńesće.

aor. sg. 1. ńesech, 2. 3. ńese. dual. 1. ńesechmój, 2. 3. ńeseštaj. pl. 1. ńesechmy, 2. nesešće, 3. ńesechu.

impf. sg. 1. ńesych, 2. 3. ńesyše. dual. 1. ńesychmój, 2. 3. ńesyštaj. pl. 1. ńesychmy, 2. ńesyšće, 3. ńesychu.

part. praes. act. ńeso. praet. act. I. ńesyvši. praet. act. II. ńesł. praet. pass. ńeseny.

inf. ńesć.

§. 944. Ńesyvši (schneid. 192.) würde organ. ńesši lauten: vgl. §. 942. für ńesych findet man auch ńesech. schneid. 192. 193.

Drittes paradigma.

§. 945. Die labial auslautenden stämme hat die sprache eingebüsst, aus чрѣп ist čr. I. 7. und čré. I. 6. oder III. 1. (daher čeŕpać und čérać); aus грєв - hŕeba. V. 1.; aus жив - ži I. 6. (vivere ist živy być, doch živeńe vita und užiju fruor: ži sanari ist verschieden und hängt mit hoji zusammen); aus плѣкв - plé. I. 6.; aus шив - ši. I. 6. geworden.

Viertes paradigma.

§. 946. Vlék, lak (schlingen legen, lec so ähren bekommen; grundbedeutung ist krümmen: vgl. asl. лѧк) ṕek, ŕek, syk (сѣкв) ćek, tołk; moh.

Stamm: ṕek.

praes. sg. 1. ṕeku, 2. ṕečeš, 3. ṕeče. dual. 1. ṕečemój, 2. 3. ṕečetaj. pl. 1. ṕečemy, 2. ṕečeće, 3. ṕeku.

impt. sg. 2. ṕeč. dual. 1. ṕečmój, 2. ṕečtaj. pl. 1. ṕečmy, 2. ṕečće.

aor. sg. 1. ṕečech, 2. 3. ṕeče. dual. 1. ṕečechmój, 2. 3. ṕečeštaj. pl. 1. ṕečechmy, 2. ṕečešće, 3. ṕečechu.

impf. sg. 1. ṕečech, 2. 3. ṕečeše. dual. 1. ṕečechmój, 2. 3. ṕečeštaj. pl. 1. ṕečechmy, 2. ṕečešće, 3. ṕečechu.

part. praes. act. ṕečo. praet. act. I. ṕečivši. praet. act. II. ṕekł. praet. pass. ṕečeny.

inf. ṕec.

§. 947. Das part. praet. act. I. würde organ. ṕekši lauten (vgl. §. 942. 944.), wofür ṕečivši. schneid. 130. 194. vumoživši. jord. 96.; móžu und móža asl. могж und могжть sind unorgan., eben so der inf. ṕesć. schneid. 193.; móž, das kein impt. ist (jord. 150.), steht für móžeš; der aor. ist vumóch, vumó (seil. 87. schneid. 209.) für vumožech, vumože und das part. praet. pass. vumóty (seil. 87.), als ob der stamm vymó nach I. 6. lautete. im impf. sollte man nach móžach. seil. 58. schneid. 209. ṕečach für ṕečech, ṕečich. (seil. 75.) erwarten. ŕek bildet nur ŕec und ŕekł, alles übrige von ŕeknu. II. entlehnend.

Fünftes paradigma.

§. 948. Im; žn, pn, tn, čn.

Stamm: pn.

praes. sg. 1. pnu, 2. pńeš, 3. pńe. dual. 1. pńemój, 2. 3. pńetaj. pl. 1. pńemy, 2. pńeće, 3. pnu.

impt. sg. 2. naṕ. dual. 1. naṕmój, 2. naṕtaj. pl. 1. naṕmy, 2. naṕće.

aor. sg. 1. ṕach, 2. 3. ṕa. dual. 1. ṕachmój, 2. ṕeštaj. pl. 1. ṕachmy, 2. ṕešće, 3. ṕachu.

impf. sg. 1. pnich, 2. 3. pniše. dual. 1. pnichmój, 2. 3. pništaj. pl. 1. pnichmy, 2. pnišće, 3. pnichu.

part. praes. act. pńo. praet. act. I. pávši. praet. act. II. páł. praet. pass. páty.

inf. péć.

§. 949. Das unbelegte impf. ist nach пьнѣахъ, das part. pńo nach пьна für пьнъı (§. 932.) gebildet. die praes. lauten mu und imu (najmu, najimu; podjimu. schneid. 210.) žnu (жьнѫ) pnu (napnu. jord. 150.), wofür meist pinu (seil. 89. schneid. 211.) tnu neben ćnu. (seil. 89. schneid. 212.) čnu; die inf. jeć, žeć, ṕeć, ćeć, čeć (ьмати, жѧти, пѧти, тѧти, чѧти); die aor. jach, žach, ṕach, ćach, čach. man bemerke die impt. voz für und neben vozmi, voztaj und vozmitaj; naj, najej (schneid. 211.) und najim; pšižnyj und votež (seil. 89.) für - жьни, naṕ, spiń (seil. 89.) für пьни; nać (seil. 89.) naćej (schneid. 212.) für und neben natetni, natetň asl. тьни; nač, načni. smol., poč (schneid. 213.) spoč (seil. 89.) für чьни. die part. praes. act. najo (- имъı) jord. 164. und naṕo (- пьнъı). schneid. 211—213. sind eben so unmöglich als najacy, naṕacy, naćacy, počacy. pšim (пришм) bildet die praes.-formen nach II. pšimnu, pšiń; eben so gilt voznu, wovon auch voznuch und voznuvši, neben vozmu; für žeć und ṕeć sind žnyć, pnyć nach I. 6. gebräuchlich: žnyju. schneid. 181. pnyju. ib. seil. 72. der inf. von жьн lautet auch žńeć, richtiger wohl žnéc nach III. 2., woher auch žnéch, žńach. jord. 93.; das impf. žnijach. volksl. ist vielleicht žnéjach asl. жьнѣахъ zu schreiben.

Sechstes paradigma.

§. 950. Ba, zna, sta; bi, vi, hni, ži, pi, ši; u (vobu, vuzu) vu (въı) du, mu (мъı) ru (ро҃ы, рю); by, kry, ry, sy (сѣ) ty (тъı); vé (вѣ, вѣкѫ) dže (vodžé, pšedžé дѣ) plé (плѣкв) smé (audere) spé; klé (клѧ, кльн); hier dürfen auch klo und pro (клѧ, прѧ nach V. 3. §. 220.). ihre stelle finden: kłoju, proju etc. vgl. §. 855. und kłu, pru nach V. 3. §. 965. ferner vré (zavré claudere вр. I. 7.) dré (дрѧ. V. 3.) žré (požré жр. I. 7.) kće (цвьт. I.: kću und kća sind nach III. 2.

gebildet) mlé (мл. I. 7.) mrė (мр. I. 7.) pré (niti, negare. пр. I. 7. und III. 2.) stré (pšéstré. стр. I. 7.) trė (тр. I. 7.) škré (квр. I. 7.): über die entstehung dieser stämme vgl. §. 938. mehrere von diesen verben können auch nach anderen paradigmen conjugiert werden. §. 952.

Stamm: bi.

praes. sg. 1. biju, 2. biješ, 3. bije. dual. 1. bijemój, 2. 3. bijetaj. pl. 1. bijemy, 2. bijeće, 3. biju

impt. sg. 2. bij. dual. 1. bijmój, 2. 3. bijtaj. pl. 1. bijmy, 2. bijće.

aor. sg. 1. bich, 2. 3. bi. dual. 1. bichmój, 2. 3. bištaj. pl. 1. bichmy, 2. bišće, 3. bichu.

impf. sg. 1. bijach, 2. 3. biješe. dual. 1. bijachmój, 2. 3. biještaj. pl. 1. bijachmy, 2. biješće, 3. bijachu.

part. praes. act. bijo. praet. act. I. bivši. praet. act. II. bił. praet. pass. bity.

inf. bić.

§. 951. Sta entlehnt die praes.-formen von stanu nach II., das nicht selten auch in den inf.-formen auftaucht: stanu, staň; stać und stanuć; stavši und stanuvši; stał und stanuł; stach und stanuch. džé hat im impf. džach, džeše für džéjach, džéješe etc. in der bedeutung dicere. smé hat smém und sḿu. volksl. 63. 67. 80; 112. 138. 172. für sméju, in der III. pl. sméju, sméja und smédža, im impf. sméjach und smédžach, smédžich: vgl. das serb. знајy und знаду, смједох und смедијах §. 477.; auch smédžał soll, wiewohl selten, vorkommen. jord. 77. kle hat im aor. klech und klach (клѧхъ), ferner kleł und klał; klaty.

Siebentes paradigma.

§. 952. Ml; mr, tr, čr.

Stamm: mr.

praes. sg. 1. mru, 2. mŕeš, 3. mŕe. dual. 1. mŕemój, 2. 3. mŕetaj. pl. 1. mŕemy, 2. mŕeće, 3. mru.

impt. sg. 2. mri. dual. 1. mrimój, 2. 3. mritaj. pl. 1. mrimy, 2. mriće.

aor. sg. 1. mŕech, 2. 3. mŕe. dual. 1. mŕechmój, 2. 3. mŕeštaj. pl. 1. mŕechmy, 2. mŕešće, 3. mŕechu.

impf. sg. 1. mréjach, 2. 3. mréješe. dual. 1. mréjechmój, 2. 3. mréještaj. pl. 1. mréjachmy, 2. mréješće, 3. mréjachu.

part. praes. act. mŕo. praet. act. I. mrévši. praet. act. II. mrél. praet. pass. vŕeny.

§. 953. Mł hat in der I. sg. praes. mełu für asl. мєлѫ. der impt. von vumr lautet vumr (seil. 74.) und vumréj nach I. 6. schneid. 186. dass der gesteigerte vocal aus dem inf. in die anderen formen gedrungen, ist im §. 938. bemerkt worden. mŕech entspricht dem asl. мрохъ, nicht мрѣхъ (§. 177.), das mréch lauten müsste. von tr lautet das impf. tréch und trójach. epist.

Zweite classe.

§. 954. Vuknu (вѫкнѫ) ŕaznu, hasnu, hibnu, hinu, dychnu, kinu, linu, minu, moknu, votpočnu (- чинѫ) pytnu, sknu (сѫхнѫ) słodnu, stanu, sydnu (сѣдѫ) sahnu, ćisnu, torhnu, vusnu etc.

Stamm: vuknu.

praes. sg. 1. zbéhnu, 2. zbéhńeš, 3. zbéhńe. dual. 1. zbéhńemój, 2. 3. zbéhńetaj. pl. 1. zbéhńemy, 2. zbéhńeće, 3. zbéhnu.

impt. sg. 2. zbéhń. dual. 1. zbéhńmój, 2. 3. zbéhńtaj. pl. 1. zbéhńmy, 2. zbéhńće.

aor. sg. 1. zbéhnuch, 2. 3. zbéhnu. dual. 1. zbéhnuchmój, 2. 3. zbéhnuštaj. pl. 1. zbéhnuchmy, 2. zbéhnušće, 3. zbéhnuchu.

impf. sg. 1. ćehnich, 2. 3. ćehniše. dual. 1. ćehnichmój, 2. ćehništaj. pl. 1. ćehnichmy, 2. ćehnišće, 3. ćehnichu.

part. praes. act. ćehńo. praet. act. I. zbéhnuvši. praet. act. II. zbéhnuł. praet. pass. zbéhńeny.

inf. zbéhnuć.

§. 955. Die älteren denkmäler haben für asl. ѫ regelmässig u: ćeknuć, selten y: vobzamknychu, votmélknychu. epist. unorgan. ist ńu in der I. sg. praes. voznu, vostańu. volksl. I. 82. das impf. wird auch néch asl. ѥаахъ geschrieben. der aor. kann auch ohne nu gebildet werden: zbéžech, kradžech, padžech, vućežech, vupšežech, roztoržech von zbéhnu, kranu (krad) panu (pad) vućahnu (ćah) vupšahnu (pšah) roztorhnu; hieher gehört auch pyće (pytse. expertus est) von pytnu [unorgan. ist stažechu (surrexerunt. epist. staže. volksl. I. 118.) von stanu] dasselbe gilt vom part. praet. act. II. mit ausnahme des sg. masc.: pobrachła, vukła, vobzamkła, dótkła, ćisła, vutorhła und pobrachnuł, vuknuł, vobzamknuł, dotknuł, ćisnuł, vutorhnuł. im impt. darf n der aussprache gemäss abgeworfen werden: vuk, vukće für vukń, vukńće; ćis, dotk etc. syń so, syńće so für sydń so, sydńće so; für nu wird jetzt meist ny geschrieben: vuknyć für vuknuć. das part. praet. pass. kann auch durch t gebildet werden: nahnuty. epist.

Dritte classe.

Erste gruppe.

§. 956. Das oserb. scheint die verba dieser classe an die vierte classe oder vielleicht genauer an die zweite gruppe derselben classe (§. 344.) verloren zu haben, denn vonémić, starić, vochromić dürften wohl genauer vonémėc, staréć, vochroméć geschrieben werden. méć (verschieden von jimać prehendere) geht so: praes. mam, maš, ma. III. pl. maju und maja, mit ńe: nimam, nimaš etc. impt. méj aor. méch, mé impf. méjach, méješe part. praes. act. méjo praet. act. I. mévši praet. act. II. mél praet. pass. mény (schneid. 206.).

Zweite gruppe.

§. 957. Vidžé, kvićé, lećé, sverbé, cpé (zacpé: vgl. §. 967.) béžé, džeržé, kšičé, łže (schneid. 200. für asl. лъга) rže für drže (poln. držeć tremere) słyšé, šče (nslov. sca) boja so, stoja etc.

Praesensstamm: hori. Infinitivstamm: horé.

praes. sg. 1. hoŕu, 2. horiš, 3. hori. dual. 1. horimój, 2. 3. horitaj. pl. 1. horimy, 2. horiće, 3. hoŕa.

impt. sg. 2. hoŕ. dual. 1. hoŕmój, 2. hoŕtaj. pl. 1. hoŕmy, 2. hoŕće.

aor. sg. 1. hoŕach, 2. 3. hoŕa. dual. 1. hoŕachmój, 2. 3. hoŕeštaj. pl. 1. hoŕachmy, 2. hoŕešće, 3. hoŕachu.

impf. sg. 1. hoŕach, 2. 3. hoŕeše. dual. 1. hoŕachmój, 2. 3. hoŕeštaj. pl. 1. hoŕachmy, 2. hoŕešće, 3. hoŕachu.

part. praes. act. hoŕo. praet. act. I. hoŕavši. praet. act. II. hoŕał. praet. pass. džeržany.

inf. horéć.

§. 958. Diese verba haben die neigung in die IV. classe überzugehen: horić, šumić; béživši, lećivši, sedživši. jord. 96. pšilećištaj. volksl. sedžichu. epist.: die praes.-formen und der laut des é begünstigen diesen übergang; doch sind die im parad. aufgestellten organ. formen nicht ungewöhnlich: zleća, pšileća, lećał neben schoré. volksl. hoŕeše. epist. lećeštaj. volksl. stoje kann im inf. zu sta zusammengezogen werden: stać, dialekt. stojeć, woraus durch assimilation stejeć: praes. stoju, steju impt. stoj, stej impf. stojach, stejach und stach. epist. part. praes. act. stojo, stejo etc. łža kann in den inf.-formen durch łha ersetzt werden: łhać, łhach, łhał etc. łžech und łžu, łžeš sind nicht zusammengehörig. spa hat spú, spiš, spi; vuspach, vuspa; spach, spaše; spo und spicy etc. chćéć: chcu, chceš, in der III. pl. chcedža und apost.-catech. chcea für chceja (§. 928.) chcyj, chcych, chcyše und chcydžich, chcydžiše (seil. 87.) chcyjo; chcyvši; chcył; statt ńe chcu sagt man nóchcu für не хъштж.

Vierte classe.

§. 959. Vor i steht *a)* eine liquida: vali, pali, chvali; vari, véri, mori; honi, méni, zrani; *b)* ein dental: svaći,

chći, česći; vodži, łudži, rodži (curare); pušći, droždži; *c)* ein labial: kupi, zaslepi, tepi; babi, vabi, vozabi; živi, łovi, stavi; ćmi; *d)* ein palatal: vuči, poruči, skoči; kńeži, łoži, zmuži; hréši, pyši, straši; haji, hnoji, poji; *e)* ein sibilant: vozy; nosy, prosy.

Stamm: chvali.

praes. sg. 1. chvalu, 2. chvališ, 3. chvali. dual. 1. chvalimój, 2. 3. chvalitaj. pl. 1. chvalimy, 2. chvaliće, 3. chvala.

impt. sg. 2. chval. dual. 1. chvalmój, 2. chvaltaj. pl. 1. chvalmy, 2. chvalće.

aor. sg. 1. chvalich, 2. 3. chvali. dual. 1. chvalichmój, 2. 3. chvalištaj. pl. 1. chvalichmy, 2. chvališće, 3. chvalichu.

impf. sg. 1. chvalach, 2. 3. chvaleše. dual. 1. chvalachmój, 2. 3. chvaleštaj. pl. 1. chvalachmy, 2. chvalešće, 3. chvalachu.

part. praes. act. chvalo. praet. act. I. chvalivši. praet. act. II. chvalił. praet. pass. chvaleny.

inf. chvalić.

§. 960. Die flüssigen und labialen consonanten bleiben in allen formen erweicht: hońu, honiš; hońach; hońo; teṕu, tepiš; teṕach; teṕo etc. für asl. т und д treten durchgängig die erweichungen derselben ć und dž ein: mućiš, chodžiš; muć, chodž; mućo, chodžo asl. мѫтиши, хоодиши; мѫти, ходи; мѫтѧ, ходѧ etc. muću, chodžu; muća, chodža; mućach, chodžach; mućeny, chodženy asl. мѫштѫ, хождѫ; мѫтѧть, ходѧть (vgl. §. 865.) мѫштѧахъ, хождѧахъ; мѫштенъ, хожденъ etc. ć und dž entsprechen daher auch dem asl. шт und жд, wofür man nach I. 495. c und z erwartet. die sibilanten z und s gehen in die palatalen ž und š über in der I. sg. und III. pl. praes., im impt., im impf., im part. praes. act., im part. praet. pass. und in dem die stelle des part. praes. act. vertretenden adj. auf acy: vožu, nošu; voža, noša; vož, noš; vožach, nošach; vožo, nošo; voženy, nošeny; vožacy, nošacy asl. вожѫ,

ношж; возать, носать; вози, носи; вожаахъ, ношаахъ etc. prajach steht für pravách. svédci, votsi haben in der I. sg. praes. svédcju, votsju. für ach liest man in älteren denkmälern und bei grammatikern manchmal ẽich: vériše, zahubiše, modliše, praviše, činiše. epist. dlich, dliše; ćmich, ćmiše; chćich, chćiše. seil. 84. schneid. 186. 201. die einsylbigen stämme können ferner im praes. den bindevocal annehmen: chćiju, chćiješ etc. neben chću, chćiš asl. кръштж, кръстиши etc. das impf. lautet chćijach, chćiješe etc. und chćich, chćiše etc.

Fünfte classe.

Erste gruppe.

§. 961. Voła, váza, dréma, hłoda, kusa, méta etc. vala, večeŕa, vońa, véša, vopija, staváa etc.

Stamm: dźéła.

praes. sg. 1. dźéłam, 2. dźéłaš, 3. dźéła. dual. 1. dźéłamój, 2. 3. dźéłataj. pl. 1. dźéłamy, 2. dźéłaće, 3. dźéłaju.

impt. sg. 2. dźéłaj. dual. 1. dźéłajmój, 2. dźéłajtaj. pl. 1. dźéłajmy, 2. dźéłajće.

aor. sg. 1. dźéłach, 2. 3. dźéła. dual. 1. dźéłachmój, 2. 3. dźéłaštaj. pl. 1. dźéłachmy, 2. dźéłašće, 3. dźéłachu.

impf. sg. 1. dźéłach, 2. 3. dźéłaše. dual. 1. dźéłachmój, 2. 3. dźéłaštaj. pl. 1. dźéłachmy, 2. dźéłašće, 3. dźéłachu.

part. praes. act. dźéłajo. praet. act. I. dźéłavši. praet. act. II. dźéłał. praet. pass. dźéłany.

inf. dźéłać.

§. 962. Der erweichte consonant vor a wirkt assimilation nach §. 899. I. 489.: valam, valeš, vala; valej; valach, valeše; valeć etc. hra bildet das praes. durchaus bindevocalisch: hraju, hraješ etc. das impf. hrajach, hraješe etc. ist nach V. 4. zu beurteilen; dasselbe gilt von tka, tła, tra

und von łha (vgl. §. 957. 958.); ńecha hat in der III. pl. praes. ńechadža: vgl. §. 951.

Zweite gruppe.

§. 963. Vor a steht *a)* ein flüssiger consonant: vora; *b)* ein dental: ńeta, pluskota, ŕehota; *c)* ein labial: sypa; hraba (volksl. 118.) dava (§. 352.); *d)* ein guttural: płaka; łha; *e)* ein sibilant: ẃaza, kaza (epist.) maza; pisa.

Praesensstamm: pisi. Infinitivstamm: pisa.

praes. sg. 1. pišu, 2. pišeš, 3. piše. dual. 1. pišemój, 2. 3. pišetaj. pl. 1. pišemy, 2. pišeće, 3. pišu.

impt. sg. 2. piš. dual. 1. pišmój, 2. pištaj. pl. 1. pišmy, 2. pišće.

aor. sg. 1. pisach, 2. 3. pisa. dual. 1. pisachmój, 2. 3. pisaštaj. pl. 1. pisachmy, 2. pisašće, 3. pisachu.

impf. sg. 1. pisach, 2. 3. pisaše. dual. 1. pisachmój, 2. 3. pisaštaj. pl. 1. pisachmy, 2. pisašće, 3. pisachu.

part. praes. act. pišo. praet. act. I. pisavši. praet. act. II. pisał. praet. pass. pisany.

inf. pisać.

§. 964. In den praes.-formen werden die flüssigen und labialen consonanten erweicht und für t; k, h; z, s treten c; č, ž; ž, š ein: voŕeš, syṕeš; ńeceš (ńecu. volksl. 61.) pluskoceš; płačeš, łžeš (seil. 82. jord. 142. schneid. 200.) mažeš, pišeš; płačo; mažo, pišo ete. die verba auf ra; ta; pa, ba, va bilden so das praes. und den impt., jenes jedoch mit ausnahme der I. sg. und der III. pl.: voram, voraju; ŕehotam, ŕehotaju; sypam, sypaju; jebam (decipio) jebaju; davam, davaju und voŕeš, ŕehoceš, syṕeš, jeb́eš, daẃeš etc., so nach seil. 59. schneid. 156., während nach jord. 153. auch die verba auf ka; za, sa in der I. sg. und III. pl. praes. dem parad. džéłam folgen: płakam; mazam, pisam und płakaju; mazaju, pisaju. diese verba gehen auch nach V. 1.: płaču, płakam; płač, płakaj. volksl. unrichtig ist wohl das impf. mazych, mazyše. jord. 142.

Dritte gruppe.

§. 965. Bra, ƀer; hna, žen; žra, žer; kło, kol, kł; pra, ṕer; pro, por, pr; sła, sćeł (sternere und mittere: posłać sternere und pósłać mittere) sra, ser.

Praesensstamm: ƀer. Infinitivstamm: bra.

praes. sg. 1. ƀeru, 2. ƀeŕeš, 3. ƀeŕe. dual. 1. ƀeŕemój, 2. 3. ƀeŕetaj. pl. 1. ƀeŕemy, 2. ƀeŕeće, 3. ƀeru.

impt. sg. 2. ƀeŕ. dual. 1. ƀeŕmój, 2. 3. ƀeŕtaj. pl. 1. ƀeŕmy, 2. ƀeŕće.

aor. sg. 1. brach, 2. 3. bra. dual. 1. brachmój, 2. 3. braštaj. pl. 1. brachmy, 2. brašće, 3. brachu.

impf. sg. 1. ƀeŕech, 2. 3. ƀeŕeše. dual. 1. ƀerechmój, 2. 3. ƀeŕeštaj. pl. 1. ƀeŕechmy, 2. ƀeŕešće, 3. ƀeŕechu.

part. praes. act. ƀeŕo. praet. act. I. bravši. praet. act. I. brał. praet. pass. brany.

inf. brać.

§. 966. Asl. сълѣжь ist durch sćełu verdrängt worden, das nun sterno und mitto bedeutet. ƀeŕech, žeŕech, ṕeŕech, poŕech (neben přech) seŕech, sćelech. schneid. 187. 197. 199. neben ƀerich, žerich, porich, serich, sćelich und melich (seil. 74. 81.) entsprechen den asl. impf. auf ѣахъ. hna ersetzt die praes.-formen durch ćéri nach IV.: dialekt. besteht auch žeńem für ženu. volksl. II. 282. ƀerivši, sćelivši. jord. 96. für bravši, sławši scheint unrichtig.

Vierte gruppe.

§. 967. Véja, vé; džéja, džé (nadžéja sperare) kaja, ka; kraja, kra; lija, lé; pšija, pšé; saja, sa; smija, smé; taja, ta. hier müssen auch žva, žu; ščva, šču; bléja, blé (vomere) pléja, plé (spuere) und das mir dunkle cpé (zacpéć contemnere), das letzte wegen des part. praet. pass. cṕaty neben cṕety und cpéł, erwähnt werden.

Praesensstamm: lé. Infinitivstamm: lija.

praes. sg. 1. léju, 2. léješ, 3. léje. dual. 1. léjemój, 2. 3. léjetaj. pl. 1. léjemy, 2. léjeće, 3. léju.

impt. sg. 2. léj. dual. 1. léjmój, 2. léjtaj. pl. 1. léjmy, 2. léjće.

aor. sg. 1. lach, 2. 3. la. dual. 1. lachmój, 2. 3. leštaj. pl. 1. lachmy, 2. lešće, 3. lachu.

impf. sg. 1. léjach, 2. 3. léješe. dual. 1. léjachmój, 2. 3. léještaj. pl. 1. léjachmy, 2. léješće, 3. léjachu.

part. praes. act. léjo. praet. act. I. lavši. praet. act. II. lał. praet. pass. laty.

inf. leć.

§. 968. Aja, ija, éja werden zu a zusammengezogen: kać, leć, džeć für lać, džać aus kajać, lijać, džéjać asl. кати, лити, дити; daher der aor. nadžach und nadžéjach, popšach und popšijach (popšéjach); zdać so hat im praes. zda so, im impf. zdaše so. blé, plé weichen darin ab, dass sie in den praes.-formen, daher auch im impf. blu, plu nach I. 6. substituieren: bluju, pluju; blujach, plujach etc. eben so žuju, szczuju; žujach, ščujach.

Sechste classe.

§. 969. Vojova, hubova, darova, kvasova, prócova, radova etc.

Praesensstamm: kupu. Infinitivstamm: kupova.

praes. sg. 1. kupuju, 2. kupuješ, 3. kupuje. dual. 1. kupujemój, 2. kupujetaj. pl. 1. kupujemy, 2. kupujeće, 3. kupuju.

impt. sg. 2. kupuj. dual. 1. kupujmój, 2. kupujtaj. pl. 1. kupujmy, 2. kupujće.

aor. sg. 1. kupovach, 2. 3. kupova. dual. 1. kupovachmój, 2. 3. kupovaštaj. pl. 1. kupovachmy, 2. kupovašće, 3. kupovachu.

impf. sg. 1. kupovach, 2. 3. kupovaše. dual. 1. ku-

povachmój, 2. 3. kupovaštaj. pl. 1. kupovachmy, 2. kupovašće, 3. kupovachu.

part. praes. act. kupujo. praet. act. I. kupovavši. praet. act. II. kupował. praet. pass. kupovany.

inf. kupovać.

§. 970. So geht auch hotova: hotuju, hotuješ etc. für ova wird auch uva geschrieben: vojuvać. im impt. findet man nach V. 1. spytvaj, spytvajće für spytuj, spytujće. lubuvu, lubuveš, lubuve. schneid. 159. ist falsche schreibung.

β) Bindevocallose conjugation.

§. 971. Stamm: véd.

praes. sg. 1. vém, 2. véš, 3. vé. dual. 1. vémój, 2. 3. véstaj. pl. 1. vémy, 2. vésće, 3. ѵ́edža.

impt. sg. 2. véz. dual. 1. vézmój, 2. véztaj. pl. 1. vézmy, 2. vézće.

aor. sg. 1. ѵ́edžech, 2. 3. ѵ́edže. dual. 1. ѵ́edžechmój, 2. 3. ѵ́edžeštaj. pl. 1. ѵ́edžechmy, 2. ѵ́edžešće, 3. ѵ́edžechu.

impf. sg. 1. ѵ́edžach, 2. 3. ѵ́edžeše. dual. 1. ѵ́edžachmój, 3. ѵ́edžeštaj. pl. 1. ѵ́edžachmy, 2. ѵ́edžešće, 3. ѵ́edžachu.

part. praes. act. ѵ́edžo. praet. act. I. ѵ́edževši. praet. act. II. ѵ́edžał. praet. pass. ѵ́edženy.

inf. ѵ́edžeć.

§. 972. Praesensstamm: dad. Infinitivstamm: da.

praes. sg. 1. dam, 2. daš, 3. da. dual. 1. damój, 2. 3. dataj. pl. 1. damy, 2. daće, 3. dadža.

impt. sg. 2. daj. dual. 1. dajmój, 2. dajtaj. pl. 1. dajmy, 2. dajće.

aor. sg. 1. dach, 2. 3. da. dual. 1. dachmój, 2. 3. daštaj. pl. 1. dachmy, 2. dašće, 3. dachu.

impf. sg. 1. (davach, 2. 3. davaše. dual. 1. davachmój, 2. 3. davaštaj. pl. 1. davachmy, 2. davašće, 3. davachu.

part. praes. act. (davajo). praet. act. I. davši. praet. act. II. dał. praet. pass. daty.

inf. dać.

§. 973. Stamm: jéd.

praes. sg. 1. jém, 2. jéš, 3. jé. dual. 1. jémój, 2. 3. jéstaj. pl. 1. jémy. 2. jésće, 3. jédža.

impt. sg. 2. jéz. dual. 1. jézmój, 2. jéztáj. pl. 1. jézmy, 2. jézće.

aor. sg. 1. jéch, 2. 3. jé. dual. 1. jechmój, 2. jéštaj. pl. 1. jéchmy, 2. jéšće, 3. jéchu.

impf. sg. 1. jédžich, 2. 3. jédžiše. dual. 1. jédžichmój, 2. 3. jédžištaj. pl. 1. jédžichmy, 2. jédžišće, 3. jédžichu.

part. praes. act. jédžo. praet. act. I. jédživši. praet. act. II. jédł. praet. pass. jédženy.

inf. jésć.

§. 974. Stämme: jes, bud, by.

praes. I. sg. 1. sym, 2. sy, 3. je. dual. 1. smój, 2. 3. staj. pl. 1. smy, 2. sće, 3. su.

praes. II. sg. 1. budu, 2. budžeš, 3. budže. dual. 1. budžemój, 2. 3. budžetaj. pl. 1. budžemy, 2. budžeće, 3. budu.

impt. sg. 2. budž. dual. 1. budžmój, 2. 3. budžtaj. pl. 1. budžmy, 2. budžće.

aor. sg. 1. bych, 2. 3. by. dual. 1. bychmój, 2. 3. byštaj. pl. 1. bychmy, 2. byšće, 3. bychu.

impf. I. sg. 1. béch, 2. 3. béše. dual. 1. béchmój, 2. 3. béštaj. pl. 1. béchmy, 2. béšće, 3. béchu.

impf. II. sg. 1. béch, 2. 3. bé. dual. 1. béchmój, 2. 3. béštaj. pl. béchmy, 2. béšće, 3. béchu.

impf. III. sg. 1. budžich, 2. 3. budžiše. dual. 1. budžichmój, 2. 3. budžištaj. pl. 1. budžichmy, 2. budžišće, 3. budžichu.

part. praes. act. — praet. act. I. dobyvši. praet. act. II. był. part. praet. pass. dobyty.

inf. być.

§. 975. Dad hat sich in der III. pl. praes. dadža (asl. ДАДАТЬ), wofür auch daja. jord. 143., erhalten; der impt. daj ist auf ДАИ nach V. 4. zurückzuführen. die compos. von véd haben im praes. entweder wie das simplex: pověm, oder sie gehen nach IV.: pověmdžu, pověmdžiš etc., nach smol. auch nach I.: pšipověmdu: das adj. vésty (certus) ist als part. praet. pass. aufzufassen. für sym, sy etc. steht nach ńe: jsym, jsy: ńejsym, ńejsy etc. so auch ńejsu. die III. pl. praes. budu kommt nur in zusammensetzungen vor, ausserdem lautet sie budža und nach §. 928. budžeja. bych wird nicht bloss zur bezeichnung des condit. angewandt: ja bych bohaty factus sum dives. die composita von by haben im praes. budu: dobudu, dobudžeš etc. nach seil. 52. dobydu, dobydžeš etc. der impt. wird auch bydž geschrieben und wohl stets so ausgesprochen (jord. 155.), das impf. lautet auch budžech, der aor. auch buch (für buoch. seil. 52.): bych und buch sind wohl gleichbedeutend: vgl. jedoch seil. 50. 51.

i) *Bildung der zusammengesetzten formen.*

§. 976. I. Das perfect. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem praes. des verbum subst.: sym pytał.

§. 977. II. Das plusquamperf. act. wird bezeichnet durch die verbindung des part. praet. act. II. mit dem impf. I. oder II. des verbum subst.: béše pytał, bé pytał.

§. 978. III. Das fut. act. wird ausgedrückt *a)* durch das praes. der verba perfectiva: skoču, lehnu so, zméju (habebo) zapalu, pojédu etc.; *b)* durch verbindung des inf. der verba imperfectiva α) mit dem praes. II. des verbum subst.: ja budu pytać; ein arger germanismus ist: budže moj syn być (er wird mein sohn sein) epist. budu wird gegen den geist der sprache auch mit dem inf. der verba perfectiva verbunden: ńebesa budža zahinuć, ty pak vostańeš; na tseći džeń budže zaso stanuć. epist. dasselbe geschieht auch im nslov.; β) mit dem praes. des verbum ić: ja du vidžeć. dass dieses du nicht für budu stehe, geht wohl kaum daraus hervor, dass es mit ńe verbunden ńeńdu lautet.

§. 979. IV. Das fut. exactum fehlt dem oberserb.

§. 980. V. Der condit. act. besteht aus dem aor. oder oder impf. III. des verbum subst. und dem part. praet. act. II.: ja bych pytał (quaererem) ja budžech pytał (quaesivissem). man findet auch das impf. II. angewendet: hdy bé Hadam ńe hréšił, ńe bé sḿerć tu do teho svéta pšišła; hdy bé ty tudy był, mój bratr ńe bé vumrél.

§. 981. VI. Das passivum bezeichnet man wie im asl.: *a)* to so vé, vono so praša, ńech so sudoƀo vumyje; *b)* sym pytany, bych pytany, von by povołany; evangelion budže prédovane (wird gepredigt) epist. in der neuesten zeit hat man angefangen das verbum subst. durch das aus dem deutschen entlehnte vordovać zu ersetzen: mi vorduva hłova votrubana.

NIEDERSERBISCH.

Declination.

Nominale declination.

§. 982. Der acc. der, personen bezeichnenden subst. masc. ist gleich dem gen.: golca (pueri, puerum) golcovu (puerorum duorum, pueros duos) golcov (puerorum, pueros); so auch bei den adj.: hugojśo słabych, hucysćo husacnych, zbuźćo humarłych. fabr. matth. 10. 8. die tiernamen folgen dieser regel nur im sg. und dual.: gołuƀa (columbae, columbam) gołuƀovu (columbarum duarum, columbas duas). siehe volksl. 200. selten ist der pl. acc. der personennamen gleich dem pl. nom.: von ma knechty, von ma knechśi. hauptm. 64. vgl. §. 997. der sg. voc. ist nur bei einzelnen wörtern erhalten: kńežo. hauptm. 64. kovale. volksl. 53. der dual. loc. ist gleich dem dual. dat. - instr.: popovu ist asl. попоу als dual. gen., popoma hingegen vertritt auch das asl. попоу als dual. loc.: na nogoma. volksl. 102. vgl. §. 896.

§. 983. Das vor dem endconsonanten stehende e, a, o wird ausgestossen *a)* wenn es asl. ъ, ь entspricht: ẃas (вьсь) ṕas (пьсъ) voš (вьшь): psa, sy für vsy, šy für všy; dagegen baz, baza; kśeƀat, kśeƀata; *b)* wenn es euphonisch eingeschaltet ist: vogeń (огнь) kośeł neben kotł (котлъ) nugeł (жглъ) hugel (жгль) rež (ръжь) – vogńa, kotła, nugła, hugla, rży; eben so in den entlehnten subst.: tempel, templa; per (piper) pra; hopor (opfer) hopra etc. dagegen Pavoł, Pavoła. cesć (чьсть) hat cesći, ehemals nach praepos. sći: ku sći. hauptm. 139. dass die ausstossung seltener als in anderen slav. sprachen statt findet, hat seinen grund in dem im §. 897. bemerkten umstande.

§. 984. Einschaltung von vocalen im pl. gen. findet nicht statt: den grund gibt §. 898. an.

§. 985. Durch assimilation geht a vor j in e über: mojej asl. моѥ (I. 504.).

§. 986. Die gutturalen werden vor e für asl. ѣ in c, z, š verwandelt: bok, barłog, bŕuch lauten im sg. loc. boce, barłoze, bŕuše. t, d unterliegen vor e der erweichung zu ś und ź: błoto, błud; błośe, błuźe; dagegen drasta, brozda: drasće, brozdźe nach I. 509.

Erste classe.

Erstes paradigma.

sg. n. pop; g. a. popa; d. popu; i. popom; l. poṕe.
dual. n. popa; g. a. popovu; d. i. l. popoma.
pl. n. popy; g. a. popov; d. popam; i. popami; l. popach.

Zweites paradigma.

sg. n. muž; g. a. muža; d. mužu; i. mužom; l. mužu.
dual. n. muža; g. a. mužovu; d. i. l. mužoma.
pl. n. muže; g. a. mužov; d. mužam; i. mužami; l. mužach.

§. 987. Hieher gehören auch die namen auf o: Basto, Frido, Juro etc. dem zweiten parad. folgen die subst. auf

weichlaute und palatalen: chmiel, nož etc. ferner die auf sibilanten auslautenden subst., und zwar nicht nur tkalc (- льць) ṕeńez (пѣкнязь) kńez (кънязь), sondern auch povroz (restis) nos (nasus) pl. nom. povroze, nose: vgl. §. 707. c., doch vozy. fabr. luc. 22. 28. und głosy, kłosy, łosy (власи) casy nach der asl. regel; einige auf c haben im pl. nom. e (asl. ѧ) und y (asl. и): gjerc, ḿasec, šejc, vośc (отьць): vgl. §. 988. sused hat bei fabr. luc. 1. 58. susezi: vgl. russ. сосѣди §. 608.

§. 988. Manche einsylbige subst., die lebloses bezeichnen, haben im sg. gen. a und u: błud, bom, brod, v́eŕch, gaj, gat, głod, grod, dvor, dom, land, lod, lud, ḿod, pas, płat, płod, płot, rod, réd, ŕod, sad, spot, svad, svit, svod, svét, skot, słod, sléd, smrod, sud; domu und doma (domach. volksl.: vgl. dołojkach. fabr. marc. 14. 66.) sind wie sonst unterschieden. selten haben zweisylbige u: nagléd, narod, ńerod, ńeréd, hobéd, pśichod, huchod. hauptm. 63. 70. — im sg. dat. weicht u, das nach hauptm. 63. bei den benennungen der leblosen gegenstände am gebräuchlichsten ist, häufig dem ausgang oju, wofür man ovi, oji erwartet: gréchoju, huloju, jeleńoju: vgl. das unrichtig erkannte tatovu §. 289. manche haben u und oju: baranu, baranoju; bélmanu, bélmanoju; blachu, blachoju. dołoj, domoj sind gleichfalls als sg. dat. aufzufassen, u fällt auch sonst ab: golcoj, złotnikoj. volksl. Pétšoj, Jakuboj. fabr. — im sg. loc. haben die auf k, ch und auf sibilanten auslautenden subst. häufig u: byku, duchu; mrozu, głosu, eben so bog, huchod, ńerod, pśichod. e jedoch haben bok, sok; bŕuch, groch, gréch, méch; u neben e manche ortsnamen auf in, yn: Barlinu, Barliń. volksl. 89. Budyšynu. zwahr; endlich ludu, synu. fabr. 1. ioann. 5. 11. — der pl. nom. wird wie im russ. (§. 607. 803. e.) durch den acc. ersetzt: biskupy, barvaŕe für asl. -ы-ѧ. auffallend ist furmani. volksl. 33. 47. 48. koni. ib. 40. — den seltenen pl. gen. ohne ov finden wir bei ṕeńez; ferner bei robl (passer) źiv (miraculum) rov (sepulcrum) fabr. matth. 27. 53. marc. 5. 2. crév. marc. 1. 7. koń. volksl.

34.; bei den patronymica auf ojc für ovic und auf ic: Novąkojc (Novakovic); Šułśic (hauptm. 98.): v Redniškojc dvoŕe. volksl. 67. Liza Dušcyc. volksl. 124. und bei vielen ortsnamen auf any, ovy, ce: Chojany, Dreždžany: Chojan, Dreždžan; Bronkovy, Drobkovy: Bronkov, Drobkov; Błobošojce, Janšojce für -ovice: Błobošojc, Janšojc; eben so Dreždžańe, Dreždžań; Čechi, Čech. — im pl. dat. haben die patronymica auf ojc-om: Pachtmanojcom, Tišarojcom, Fararojcom etc. hauptm. 98.

§. 989. Aus dem, was über den pl. nom. bemerkt wurde (§. 988.), geht hervor, dass hier eine scheidung nicht statt finden kann, wie sie im čech. (§. 709.), im poln. (§. 805.) und im oserb. (§. 903.) besteht. für Biškupicy. zwahr. 16. soll wohl Biškupice stehen.

§. 990. Der pl. wird durch ein collectivum auf ня ersetzt: kńez, kńeža gen. kńežich. hauptm. 342.

Über die sylbe ov in der declin. der ъ-stämme.

§. 991. Ov tritt ein *a)* im sg. dat.: gnévoju; *b*) im dual. gen.: mužovu; *c)* im pl. gen.: hołubov.

Zweite classe.

Erstes paradigma.

sg. n. a. słovo; g. słova; d. słovu; i. słovom l. słoṕe.

dual. n. a. słoṕe; g. słovovu; d. i. l. słovoma.

pl. n. a. słova; g. słovov; d. słovam; i. słovami; l. słovach.

Zweites paradigma.

sg. n. a. polo; g. pola; d. polu; i. polom; l. polu.

dual. n. a. poli; g. polovu; d. i. l. poloma.

pl. n. a. pola; g. polov; d. polam; i. polami; l. polach.

§. 992. Selten ist der sg. dat. auf oju: słyńcoju. volksl. 23. und auf oj: blidoj, korytoj. hauptm. 343. 429. der sg.

instr. der subst. auf ие lautet auf im aus: ŕaselim, chvatanim. fabr. žyźim (seta) huznaśim. hauptm. 144. džanim. zwahr. — im sg. loc. haben manchmal auch die nach II. 1. declinierenden subst. u, namentlich die auf cho und die auf sibilanten und die auf stvo auslautenden: hucho; zelézo, méso; bogastvo, kńestvo; doch podružstŕe. fabr. act. 13. 17. selten ist in II. 2. der sg. loc. auf i: poli. hauptm. 347. volksl. 44. — im dual. nom. hat bŕuško von bŕuch nach I. 1. bŕuška und nach II. 1. bŕuścy: vgl. §. 906. und 612. — der pl. gen. folgt manchmal der asl. regel: dŕov, lét, mést, słov, hust.

§. 993. Stov für сто ist indeclinabel, und wird nun durch das entlehnte hundert ersetzt; auch ŕele, małko werden nicht decliniert: dobytk ŕele ńezbožnych (facultates multorum impiorum) fabr. psalm. 37. 16. ŕele slépim podari von to viźeńe. luc. 7. 21. z ŕele gréchami, z małko chlébami, po małko létach. hauptm. 399.

Dritte classe.

Erstes paradigma.

sg. n. ryba; g. ryby; d. l. ryƀe; a. rybu; i. rybu.
dual. n. a. ryƀe; g. rybovu; d. i. l. ryboma.
pl. n. a. ryby; g. rybov; d. rybam; i. rybami; l. rybach.

Zweites paradigma.

sg. n. rola; g. role; d. l. roli; a. rolu; i. rolu.
dual. n. a. roli; g. rolovu; d. i. l. roloma.
pl. n. a. role; g. rolov; d. rolam; i. rolami; l. rolach.

§. 994. Die masc. auf a folgen der III. classe: profeta, profety; novožeńa, novožeńe etc. dem zweiten parad. folgen die subst., in denen ein weichlaut oder ein palatal dem a vorhergeht: bańa, duša; desgleichen jene, die auf sibilanten, und zwar nicht nur auf ca, za für asl. ца, шта, жда, sondern auch auf za, sa für asl. за, са auslauten: žyca

(cochlear) życe; pica (пишта) nuza (нжжда) - koza, koze; kosa, kose: vgl. §. 715. 803. e. 987.

§. 995. Diejenigen subst., die a abwerfen, gehen nach IV. 1.: bliž und bliža gen. bliży und bliže, broń gen. broni. der dual. nom. der subst. III. 2. auf e ist unorgan.: rože dvé. volksl. 185. für dvé rožy. ib. 6. 19. — selten ist der pl. gen. ohne ov: vudov, mil, ńeźel, vojc, pokšyt. hauptm. 33. 67. 133. žon. volksl. 140. auch einige wahrscheinlich hieher gehörige ortsnamen bilden diesen casus ohne ov: Jamice, Jamic; Jamnice; Jamnic etc. svińa hat im pl. gen. häufiger svińi. fabr. matth. 8. 30. marc. 5. 11; 5. 12; 5. 16. als svińov.

Nominale declination der adjectiva.

§. 996. Die nomin. declin. der adj. ist dem nserb. fast ganz abhanden gekommen, man sagt: ja som togo syty, von bėšo głodny, to ńe jo droge etc. doch hat sich erhalten rad, rado, pl. nom. masc. raźi; žeden, žedno; ausserdem findet man in adverbien und adverbialen redensarten den sg. gen. neutr.: *a)* poł tera, poł tśeśa, poł stvorta etc.; *b)* z daloka, z lažka. volksl. 26. 90. z nizka, z husoka, z nova, z ćicha etc.; *c)* den sg. dat. neutr.: po buŕsku, po kńezku, po némsku etc.; *d)* den sg. loc. neutr.: lévé, pšavé. hieher gehört auch der sg. acc. neutr.: rovno, jesno.

Vierte classe.

Erstes paradigma.

§. 997. Die subst. masc. dieser classe gehen nun meist nach I. 2.: gosć, gosća, gosću etc. an die organ. declin. erinnert noch der pl. nom., formell pl. acc. (vgl. §. 988.), gośći, łokśi, chośći. zwahr., vogni neben vogńe, was nach §. 59. zu deuten; carśi pl. nom. und acc. matth. 8. 31; 9. 34. luc. 4. 41., dem auch bot, bośi; žyd, žyźi; knecht, knechśi; profet, profeśi sich anschliessen (vgl. §. 608. 609. 724. und 279.); hieher gehört auch der pl. gen. łokśi. abweichend entspricht dem asl. людиє luźe gen. luźi dat. luźom, luźam acc. luźe instr. luźimi, bei fabr. luźami loc. luźoch, luźach.

§. 998. Tśo (трие) styŕo (четырие) tśi (три) styri (четыри) haben im gen. loc. tśich, tśoch; styrich (styŕoch) dat. tśim, tśom; styrim instr. tśimi, tśomi; styrimi.

Zweites paradigma.

sg. n. a. kosć; g. kośći; d. l. kośći; i. kośću.
dual. n. a. kośći; g. kośćovu; d. i. l. kośćoma.
pl. n. a. kośći; g. kośćov; d. kośćam; i. kośćami; l. kośćach.

§. 999. Die auf sibilanten auslautenden subst. haben, weil keiner erweichung fähig, y für i: moc, mocy; hus, husy; ferners mocu, husu; mocov, husov etc. dem asl. двьри entspricht der nom. źuŕa (vgl. čech. dvéřa §. 716.) dat. źuŕam. fabr. marc. 11. 4., doch gen. źuri und instr. źurimi. fabr. matth. 28. 2. marc. 13. 29.

§. 1000. Pés und die übrigen hieher gehörigen numeralia haben im gen. loc. péśich, péśoch, im dat. péśim, im instr. péśimi. dem asl. sg. acc. десѧте entspricht śćo, selten śće. volksl. 34., daher dva na śćo, tśi na śćo asl. два на десѧте, три на десѧте: auch diese numeralia werden nach péś decliniert: dvanaśćo, dvanaśćich, dvanaśćim, dvanaśćimi. der dual. von źaseś lautet źaśća gegen §. 60., daher dva źaśća asl. два десѧти und unorgan. auch tśi źaśća, styri źaśća asl. три десѧти, четыри десѧти: die declin. ist die von péś: dvaźaśćich, dvaźaśćim, dvaźaśćimi. dem asl. pl. gen. десѧтъ entspricht źaset, daher péś źaset, śesć źaset asl. пѧть десѧтъ, шесть десѧтъ etc. auch diese numeralia werden nach péś decliniert: po péśźaseśich.

Fünfte classe.

Erstes paradigma.

§. 1001. Die organ. hieher gehörigen subst. gehen nach 1. 2.: kaḿeń, kaḿeńa etc. źeń (дьнь) geht so: gen. dńa dat. dńu, dńoju instr. dńom loc. dńu und dńo: vo dńo (§. 63.) dual. dńa, dńovu, dńoma pl. nom. dny. zwahr. 401. dńi (vgl. asl. pl. acc. дьни). matth. 9. 15. hauptm. 95. dńov,

dńam, dńami, dńach etc. tyźeń geht nach I. 2. ohne e auszustossen: tyźeńa, tyźeńu etc.

Zweites paradigma.

sg. n. a. bréḿe; g. bréḿeńa; d. bréḿeńu; i. bréḿeńom; l. bréḿeńu.

dual. n. a. bréḿeni; g. bréḿeńovu; d. i. l. bréḿeńoma.

pl. n. a. bréḿeńa; g. bréḿeńov; d. bréḿeńam; i. bréḿeńami; l. bréḿeńach.

§. 1002. So gehen błoḿe (rasen. volksl. 63. hauptm. 151. zwahr. 18.) hyḿe, znaḿe, kśeḿe (vertex) ḿe, wofür auch ḿeńo. volksl. 43. płoḿe (vgl. §. 535. 622.) praḿe (čech. pramen) raḿe, seḿe; nach hauptm. 152. scheint auch staźe (stavé) hieher zu gehören. im pl. bietet hauptm. 152. na, n, nam etc.; fabr. dagegen ńa, ń, ńam etc. vgl. matth. 13. 32. marc. 4. 31.: eben so steht volksl. 130. bréḿeńam.

Drittes paradigma.

§. 1003. Maś, maśi. volksl. 90. 91., das auch als acc. gebraucht wird, hat im gen. maśeré (hauptm. 139.) für asl. матере und maśeri (nach IV. 2.) dat. maśeri etc.

Viertes paradigma.

sg. n. a. cerkvej; g. cerkvé; d. l. cerkvi; i. cerkźu.

dual. n. a. cerkvi; g. cerkźovu; d. i. l. cerkźoma.

pl. n. a. cerkźe; g. cerkźov; d. cerkźam; i. cerkźami; l. cerkźach.

§. 1004. Der sg. nom. lautet auch cerkźa, der sg. acc. daher auch cerkźu. da ej dem asl. ъвь entspricht (§. 899. 917.) so sind die formen auf vej als unorgan. zu erklären: man findet kšej (kšeź) podašej, škorodej neben kšvej, podašvej, škorodvej, während ŕadkej kein ŕadkvej neben sich hat. statt des sg. gen. cerkvé (hauptm. 136.) erwartet man cerkźe für asl. цръкъве (vgl. jedoch maśeré. §. 1003.). so

gehen britvej, kastvej, kšvej, marchej, metvej, panvej, podašvej, tunvej, ŕadkej.

Fünftes paradigma.

§. 1005. Die subst., deren stämme auf es auslauteten, gehen nun, nach verwandelung des es in o, nach II.: słovo, słova; ńeb́o, ńeb́a. an die organ. declin. mahnt kolaso für koło und das adj. ńeb́aski. voko, vucho haben im dual. vocy, vušy; vocovu, vušovu; vocyma, vušyma, weniger gut hušoma. hauptm. 360.

Sechstes paradigma.

sg. n. a. žréb́e; g. žréb́eśa; d. žréb́eśu; i. žréb́eśom; l. žréb́eśu.

dual. n. a. žréb́eśi; g. žréb́etovu; d. i. l. žréb́etoma.

pl. n. a. žréb́eta; g. žréb́etov; d. žréb́etam; i. žréb́etami; l. žréb́etach.

§. 1006. Źóvčo geht nach II. źéśe (дѣта), im sg. gen. auch unorgan. źeśa. fabr. marc. 5. 40., hat im pl. źéśi gen. źéśi, źéśov. fabr. dat. źéśom, źéśam instr. źéśimi, źéśami loc. źéśoch, źéśach.

Declination der pronomina personalia.

sg. n. ja, ty; g. mńo, teb́o; d. l. mńe, tebé; a. mé, śé; i. mnu, tobu.

dual. n. mej, vej; g. naju, vaju; d. i. l. nama, vama.

pl. n. my, vy; g. a. nas, vas; d. nam, vam; i. nami, vami; l. nas, vas.

§. 1007. Das pronom. reflex. lautet se (do se) dat. loc. sebé acc. se instr. sobu. emphatisch lautet der sg. acc. wie der gen.: mńo, teb́o. für mnu bieten die älteren quellen meist mńu: fabr. hauptm. 180. der sg. gen. dat. und acc. lauten organ. und zwar der gen. mńo, teb́o. haupt. für asl. мене, тебе; der dat. mńe, tebé. haupt. für asl. мьнѣ, тебѣ und der acc. mé. volksl. 16. 17. 18. und śé. ib. 18.

57. für asl. ма, та., unorgan. sind daher mé. volksl. 13. 15. 16. hauptm. 181. und mńo. ib. 21. 53. für den dat., eben so tebé für den gen.; dem enklit. dat. ти entspricht wohl śi, während dem та - śé gegenübersteht; die ähnlichkeit der aussprache des i und des é mag die nun herrschende verwirrung veranlasst haben: gaž tvojo oko śi (та) pogoršujo, ga hutergń jo, a chyś jo vot se, pśeto vono jo śi (ти) lépej etc. fabr. matth. 18. 9. man beachte ja: ja cu ja (vos duos) hucyniś, aby człovékov rybaka byłej. fabr. marc. 1. 17.

Pronominale declination.

§. 1008. Die pronomin. declin. unterscheidet sich organ. von der zusammengesetzten im sg. nom., gen., dat. und loc. masc. und neutr.: jaden, jadno; jadnogo; jadnomu; jadnom; jene casus hingegen, in denen die pronominal declinierenden worte ѣ dem ъ der zusammengesetzten declin. entgegenstellen, haben den organ. unterschied eingebüsst, sie haben wie die adj. in der zusammengesetzten declin. y: tych asl. тѣхъ; nur dvéma hat die organ. form bewahrt. schim (schim menschi, schim gorschi. hauptm. 381.) ist wahrscheinlich śim für śém, und nicht šym zu schreiben und so dem asl. тѣмь gegenüberzustellen. §. 921.

Erstes paradigma.

sg. n. ten, ta, to; g. togo, teje, togo; d. tomu, tej, tomu; a. ten, tu, to; i. tym, teju, tym; l. tom, tej, tom.

dual. n. a. tej; g. teju; d. i. l. tyma.

pl. n. a. te; g. l. tych; d. tym; i. tymi.

§. 1009. Ten ist eine erweiterung von тъ, wie šyken für všyken, ken in kenž, nichten, jen. die auslautenden vocale des sg. gen. masc. und neutr. etc. können abfallen: teg. für tu steht teju. volksl. 136. So gehen von, dva, chto, nicht, nichten, nécht, jaden; šyken und sam haben zwar im sg. nom. masc. und neutr. syken, šykno und sam, samo, sam im pl. nom. sami (hauptm. 185.), gehen jedoch

sonst nach dobry: doch šyknogo. hauptm. 343. und vo šyknom ludu. fabr. act. 10. 35. von hat als pronomen person. im sg. nom. von, vona, vono, im dual. vonej und im pl. voni, während es als pronomen demonstrat. vony, vona, vono; vonej; vone lautet: unorgan. ist vonego, vonemu etc. hauptm. 180. 181. 184. 185. dva, dvé; dvéju; dvéma (§. 1008.): hobej (asl. оба) folgt der zusammengesetzten declin. chto hat kogo, komu, kim (кымь) kom (комь). ausser dem führt hauptm. 185. folgende formen an: für das fem. sg. nom. chta gen. keje dat. loc. kej acc. ku (ku dobu) instr. keju, für alle genera dual. kej, keju, kima und pl. ke, kich, kim, kimi. chta ist jedoch nach hauptm. 186. eine nebenform von chto und das übrige hängt mit dem asl. кый zusammen, zu dem auch das von zwahr. 141. erwähnte fem. ka gehört. der sg. acc. fem. chtu, der dual. nom. chtej und der pl. chte sind wohl Zwahr's. 48. erfindungen. kenž und kiž sind unveränderliche relativa vgl. §. 313. jaden, jadnogo, jadneje etc.

Zweites paradigma.

sg. n. jen, ja, jo; g. jogo, jeje, jogo; d. jomu, jej, jomu; a. jen, ju, jo; i. jim, jeju, jim; l. jom, jej, jom.

dual. n. a. jej; g. jeju; d. i. l. jima.

pl. n. je; g. l. jich; d. jim; a. je; i. jimi.

§. 1010. Die nom. dieses pronom. werden durch von, vona, vono ersetzt; doch liest man den nom. jen bei fabr.: som ja jen? (bin ich es?) matth. 26. 22; 26. 25. ja som jo sam. luc. 24. 39. im sg. acc. findet man sowohl jen als das neutr. jo für es: vezćo ot ńogo ten talent a dajśo jen tomu, kenž źaseś talentov ma. fabr. matth. 25. 28. ja viźim jaden zeleny bom, ja pśez ńen deŕe viźim. volksl. 55. ty sy jo gronił. (du hast es gesagt) fabr. matth. 26. 25. nach einsylbigen praepos. (diese ziehen den accent des regierten wortes an sich: pó tom, ná bok, dó domu, pó ẃacori. hauptm. 30. 31.) wird dem davon abhängigen casus von jen ein n vorgesetzt: pla ńogo, pśi ńom; dagegen k jogo dupeńu, s

jeju nanom; doch auch pola ńogo. hauptm. 182. ńazy ńimi. fabr. — diesem parad. folgen vaš, naš, šen für všen und co mit nico und nic, néco und nésto. *a)* nom. šen, ša, šo gen. šogo, šeje, šogo dat. šomu, šej, šomu acc. šen, šu, šo instr. šym, šeju, šym loc. šom, šej, šom pl. nom. še gen. loc. šych dat. šym instr. šymi. *b)* co, cogo, comu, cym, com. für v co, za co, na co steht voc, zac, nac. — ch findet sich in źins, źinsa vgl. §. 923.

Drittes paradigma.

sg. n. moj, moja, mojo; g. mojogo, mojeje, mojogo; d. mojomu, mojej, mojomu; a. moj, moju, mojo; i. mojim, mojeju, mojim; l. mojom, mojej, mojom.

dual. n. a. mojej; g. mojeju; d. i. l. mojima.

pl. n. moje; g. l. mojich; d. mojim; a. moje; i. mojima.

§. 1011. Ein unterschied zwischen mojo und moje. zwahr. 347. 421. ist wohl nicht begründet. so gehen svoj, tvoj und cyj.

Zusammengesetzte declination.

Erstes paradigma.

sg. n. dobry, dobra, dobre; g. dobrego, dobreje, dobrego; d. dobremu, dobrej, dobremu; a. dobry, dobru, dobre; i. dobrym, dobreju, dobrym; l. dobrem, dobrej, dobrem.

dual. n. a. dobrej; g. dobreju; d. i. l. dobryma.

pl. n. dobre; g. l. dobrych; d. dobrym; a. dobre; i. dobrymi.

Zweites paradigma.

sg. n. tuni, tuńa, tuńe; g. tuńego, tuńeje, tuńego; d. tuńemu, tuńej, tuńemu; a. tuni, tuńu, tuńe; i. tunim, tuńeju, tunim; l. tuńėm, tuńej, tuńem.

dual. n. a. tuńej, g. tuńeju; d. i. l. tunima.

pl. n. tuńe; g. l. tunich; d. tunim; a. tuńe; i. tunimi.

§. 1012. Die unverändert aus dem deutschen entlehnten adj. sind indeclinabel: s gmen rukoma. fabr. marc. 7. 2. vaša hejgen źóvka. volksl. 33. za svojo hejgen myto. fabr. 1. cor. 9. 7. vgl. §. 317. 455. 925. auch muski (vir) und žońska (femina) gehen nach dobry.

Conjugation.

§. 1013. Das nserb. hat alle formen des asl. mit ausnahme des part. praet. act. I. und des part. praes. pass., selbst das sup. erhalten: sejc źešo ven set. fabr. matth. 13. 3. das sup. wird auch von den verba perfectiva gebildet: zvéžćo zelišćo do valičkov jo spalit. ib. 13. 30. ńe źi nutś, nésto ze svojeje váže pšec vezet. marc. 13. 15.

a) *Personalendungen.*

§. 1014. I. voll. sg. 1. m, 2. š, 3. —. dual. 1. mej, 2. 3. tej. pl. 1. my, 2. śo, 3. n.

II. stumpf. sg. 1. m, 2. 3. —. dual. 1. mej, 2. 3. tej. pl. 1. my, 2. śo, 3. n.

§. 1015. Das m der I. sg. praes. erhält sich in V. 1.: pytam; eben so in vém, dam, jém, som; sonst geht es mit dem bindevocale in u über: pletu, pšosu. dialekt. kann m hier wie im oserb. (§. 928.) überall erhalten werden: pleśom (плетж) kłaźom (кладж) pasom (пасж) páсom (пекж) možom (могж) znajom (знаѭж); vostańom (останѭж); viźim (виждж) stojim (стоѭж); chyśim (хъыштж) kaźim (кождж); płacom (плачж) łžom (лъжж) žeńom (женѭж) bajom (баѭж); kupujom (коупоуѭж). in der II. und III. dual. besteht kein genusunterschied. in der III. pl. steht u für asl. ж, a für asl. ѧ: kładu кладжть, pšose просѧть; man findet jedoch maju (habent) neben maja. volksl. 21. 27. und spija für spiju (§. 1022.).

b) *Character der modi und der tempora.*

§. 1016. Der character des impt. i erhält sich als j nach den vocalen: pytaj, dréj, pij, kupuj; sonst wird das aus dem bindevocal e und dem character i entstandene é zu ʌ geschwächt: ḿeś (мєтн) ḿeśćo (мєтѣтє) śégńś (тѧгнѣтє) śégńśo (тѧгнѣтє); so auch chval (χвалн) chvalśo (χвалнтє) stuṕ, stupśo. einige verba bewahren das i im auslaute: buźi (бѫди) viźi (види für вижды) vymoži (-мози) etc.

§. 1017. Der character des aor. und des impf. ist ch: pśépytach, pśepyta; pytach, pytašo. beide tempora unterscheiden sich *a)* dadurch, dass der aor. in der II. und III. sg. keinen bindevocal hat: pyta und pytašo; *b)* durch den dem character ch vorhergehenden vocal: man vergleiche pleśoch und pleśech, ńasoch und ńasech, ṕacoch und ṕacech, bich und bijach, zvignuch und śégńech, śerṕech und śerṕach, chvalich und chvalach etc., woraus erhellt, dass bei den consonantisch auslautenden stämmen der I. classe e an die stelle des asl. ѣa getreten ist: pleśech, ńasech asl. плєтѣахъ, нєсѣахъ. seltener scheint a dafür zu stehen: kviśach, ḿeśach, možach, pśeźach, ṕacach, secach. hauptm. 282. 284. 285. 288; 290. 291. kviśach, pleśach, śégńach (тѧгнѣахъ) rosćach. volksl. 28. 35. 50. 76.; *c)* der aor. kann nur von den verba perfectiva, das impf. nur von den verba imperfectiva gebildet werden.

c) *Suffixe des inf. und der part.*

§. 1018. Das suff. des inf. ist ś für asl. ти, das des sup. t für asl. тъ: pytaś пытати, pytat пытатъ. im inf. findet man zuweilen śi: źéłaśi, łapaśi, rubaśi. volksl. 52. 62.

§. 1019. Das suff. des part. praes. act. ist ncy für asl. нщтє; das n wird mit dem vorhergehenden vocale zu e oder u verschmolzen: chvalecy (χвалѧщтє) bijucy (бијѫщтє). dieses part. wird häufig als gerund. behandelt: komuž bog žycy, tomu pśiźo spicy; jedoch nicht immer: budu zginuś chożeca. volksl. 67. das part. praes. act. wird auch von

den verba perfectiva gebildet, wenigstens in der bibelübersetzung: votchyśecy, votgrońecy, pśiduce. fabr. marc. 10. 50; 10. 51; 11. 9. von diesem part. werden adv. auf yno abgeleitet: grońecyno, bijucyno, cakajucyno etc.: Jezus glédašo na mésto plakucyno. hauptm. 217. 394.; zejgravacy. volksl. 14. 33. ist formell ein adj. vgl. §. 932.

§. 1020. Das suffix des part. praes. act. II. ist ł: pytał.

§. 1021. Das suff. des part. praet. pass. ist n oder t: chovany, bity.

d) *Bindevocal.*

§. 1022. Der bindevocal erster classe (§. 115. 116.) ist e oder o: *a)* im praes. haben die I. sg. und die III. pl. o, die übrigen personen hingegen e, wofür nach I. 502. o steht: ṕaku, ṕaku asl. пекѫ d. i. пекомь und пекѫть d. i. пеконть; ṕacoš, ṕaco; ṕacomej etc. pletu, pletu; pleśoš, pleśo; pleśomej etc. zvignu, zvignu; zvigńoš, zvigńo; zvigńomej etc. ƀeru, ƀeru; ƀeŕoš, ƀeŕo; ƀeŕomej etc. dialekt. kann die I. sg. aller verba den bindevocal e d. i. o annehmen: ṕacom, pleśom; zvigńom; płacom, łžom, barkocom, žeńom, bajom; kupujom etc. (vgl. §. 936.) vézom neben véžom (asl. вѧжѫ). dass hier o ursprüngliches e ist, erhellt aus den consonanten c, ś, ń etc.; es sind daher die angeführten formen wesentlich identisch den nsl. (§. 323.) und serb. (§. 461.): selten ist der bindevocal e in der III. pl.: lacu. hauptm. 282. in der IV. classe kann der bindevocal, wie es scheint, in allen personen eintreten: sg. kupiju. zwahr. 177. zvolijoš. volksl. 17. gronijo. volksl. 20. dual. zvaźijomej. volksl. 14. pl. vostaviju. volksl. 21.; in der I. sg. kann m auch erhalten werden: pušćijom, zapłašijom, zastśélijom. volksl. 26. 35. vgl. §. 209. 774. die verba V. 1. haben einen bindevocal nur in der III. pl.: źéłam, źéłaš, źéłaju; *b)* im aor. und impf. haben den bindevocal o die I. sg. und die III. pl.: dach asl. дахъ aus дахомъ; dachu (asl. дашѧ vgl. §. 116. 748. 840.) für дахонт; pytach, pytachu; die II. und III. sg. impf. haben den bindevocal e, wofür o: pytašo asl. пытаашє. die I. dual.

und pl. haben keinen bindevocal: dachmej, dachmy; pytachmej, pytachmy; *c)* das part. praes. act. hat den bindevocal o: pletucy asl. плетѫштє für плетоштє; zbrinkujicy, glédujicy. volksl. 131. stehen wohl für -jucy; *d)* das part. praet. pass. hat vor dem suffix t keinen bindevocal, während vor n meist der bindevocal e d. i. o eintritt: bity; pleśony, pytany.

§. 1023. Der bindevocal zweiter classe (§. 117.) ist e und tritt ein *a)* im impt.: płeśćo asl. плетѣтє aus плетѣнтє §. 1016. die III. sg. impt. wird bezeichnet *α*) durch die II.: za vaju véru vama se stani. fabr. matth. 9. 29. nicht ńe jez vécy płod vot tebo. ib. marc. 11. 14.; und *β*) durch die III. sg. praes. mit vorausgehendem daśi: daśi pśiźo (veniat), eben so daśi pśidu; daśi na gory hubegnu, kotarež ve žydovskej su. fabr. marc. 13. 14.; *b)* im aor., wo gleichfalls o für e steht: pleśoch čech. pletech asl. плетохъ: doch ist e ebenfalls häufig: dońasechu. volksl. 47. hutorže. ib. 136.

e) *Steigerung des stammvocals.*

§. 1024. Aus den stämmen ml, mr etc. entstehen durch steigerung des stammvocals die inf.-stämme mlé, mré, die dann in allen formen auftreten vgl. §. 1036.

f) *Ausstossung von consonanten.*

§. 1025. Ausstossung von consonanten kommt als ausname bei einigen verben der I. classe vor. §. 1028.

g) *Einteilung der verba behufs der conjugation.*

§. 1026. Wie im asl. §. 123.

h) *Conjugation der paradigmen.*

α) Bindevocalische conjugation.

Erste classe.

Erstes paradigma.

§. 1027. Kvit, ḿet (verrere) plet, rost; véd, id, kład, pśéd, šed, jéd (vehi); véd, dad, jéd (edere) folgen der bindevocallosen conjugation.

Stamm: plet.

praes. sg. 1. pletu, 2. pleśoš, 3. pleśo. dual. 1. pleśomej, 2. 3. pleśotej. pl. 1. pleśomy, 2. pleśośo, 3. pletu.

impt. sg. 2. pleś. dual. 1. pleśmej, 2. pleśtej. pl. 1. pleśmy, 2. pleśćo.

aor. sg. 1. pleśoch, 2. 3. pleśo. dual. 1. pleśochmej, 2. 3. pleśoštej. pl. 1. pleśochmy, 2. pleśošćo, 3. pleśochu.

impf. sg. 1. pleśech, 2. 3. pleśešo. dual. 1. pleśechmej, 2. 3. pleśeštej. pl. 1. pleśechmy, 2. pleśešćo, 3. pleśechu.

part. praes. act. pletucy. praet. act. II. pletł. praet. pass. pleśony.

inf. plasć.

§. 1028. Im inf. geht asl. e in a über: ṕasć, ḿasć, plasć asl. вести, мести, плести; bei hauptm. 288. liest man durchgängig a: platu, plaś, plaśech etc. hat die I. sg. praes. den bindevocal o für ein älteres e statt des organ. o, so gehen die consonanten t, d in ć, ź über: pleśom, kłaźom für pletu, kładu. dem asl. цвѣтѫ entspricht kvitu, indem der gesteigerte vocal des inf. kvisć (kvésć. hauptm. 11.) in allen formen auftritt: kvidł für kvitł liest man bei hauptm. 282. rost hat im praes. rostu, rosćoš, rosćo etc. (I. 509.). id verliert sein i: du, źoš, źo etc. źi (идн) źiśo; źéch; ducy etc., doch hiś (ити) hiśe (- итие); pojdu, ńejźi (не идн). das part. praet. act. II. lautet šeł, šła, šło von šed. auch pśéd und rost stossen den dental vor ł aus: pśéł, rosł. volksl. 42. 45. 83. 174. hauptm. 291. jéd (vehi) bildet die inf.-formen von jé: jéś, jéł, doch auch jédł. das part. praes. act. kann organ. (pletucy, kładucy, плетѫште, кладѫште) und unorgan. nach IV. (pleśecy, kłaźecy, wie von einem thema pleśi, kłaźi) gebildet werden.

Zweites paradigma.

§. 1029. Léz, ńas (нѣс) pas (pascere, insidiari) tśes, (трѧс).

Stamm: ńas.

praes. sg. 1. ńasu, 2. ńasoš, 3. ńaso. dual. 1. ńasomej, 2. 3. ńasotej. pl. 1. ńasomy, 2. ńasośo, 3. ńasu.

impt. sg. 2. ńas. dual. 1. ńasmej, 2. ńastej. pl. 1. ńasmy, 2. ńasćo.

aor. sg. 1. ńasoch, 2. 3. ńaso. dual. 1. ńasochmej, 2. 3. ńasoštej. pl. 1. ńasochmy, 2. nasošćo, 3. ńasochu.

impf. sg. 1. ńasech, 2. 3. ńasešo. dual. 1. ńasechmej, 2. 3. ńaseštej. pl. 1. ńasechmy, 2. ńaseśćo, 3. ńasechu.

part. praes. act. ńasucy. praet. act. II. ńasł. praet. pass. ńasony.

inf. ńasć.

§. 1030. In der I. sg. praes. gilt ńasom neben ńasu und im part. praes. act. ńasecy, lézecy. hauptm. 283. neben ńasucy, lézucy.

Drittes paradigma.

§. 1031. Wie das oserb. (§. 945.) hat auch das nserb. die labial auslautenden stämme eingebüsst: aus чрѣп ist cré (I. 6.), aus грѣв - hraba (V. 1. oder V. 2.), aus жив - žy (I. 6. hužyś frui, doch žyveńe: žy sanari ist verschieden), aus плѣв - ple (I. 6.), aus шив - šy entstanden.

Viertes paradigma.

§. 1032. Vlak, lék (capere vgl. oserb. lak und asl. лѧк) ṕak, ŕak, slek (hauptm. 292. zwahr. 334. krepieren, wahrscheinlich trotz seiner imperfectivität mit dem asl. лак zusammenzustellen) sek, śak (тѣк); mog.

Stamm: ṕak.

praes. sg. 1. ṕaku, 2. ṕacoš, 3. ṕaco. dual. 1. ṕacomej, 2. 3. ṕacotej. pl. 1. ṕacomy, 2. ṕacośo, 3. ṕaku.

impt. sg. 2. ṕac. dual. 1. ṕacmej, 2. ṕactej. pl. 1. ṕacmy, 2. ṕacćo.

aor. sg. 1. ṕacoch, 2. 3. ṕaco. dual. 1. ṕacochmej, 2. 3. ṕacoštej. pl. 1. ṕacochmy, 2. ṕacošćo, 3. ṕacochu.

impf. sg. 1. ṕacech, 2. 3. ṕaceše. dual. 1. ṕacechmej, 2. 3. ṕaceštej. pl. 1. ṕacechmy, 2. ṕacešćo, 3. ṕacechu.

part. praes. act. ṕakucy. praet. act. II. ṕakł. praet. pass. ṕacony.

inf. ṕac.

§. 1033. Die I. sg. praes. lautet ṕacom neben ṕaku, možom neben mogu; das part. praes. act. ṕacecy neben ṕakucy, mogucy. c ersetzt hier das č nach I. 511.: ṕacoš, ṕac, ṕacoch; dagegen možoš, mož (vymož) možoch; možach und minder richtig mogach. zwahr. 45.

Fünftes paradigma.

§. 1034. Im; žn. die organ. hieher gehörigen verba gehen meist nach I. 6. (§. 1036.) vgl. §. 1039.

Stamm: vezm.

praes. sg. 1. veźmu, 2. vezḿoš, 3. vezḿo. dual. 1. vezḿomej, 2. 3. vezḿotej. pl. 1. vezḿomy, 2. vezḿośo, 3. vezmu.

impt. sg. 2. vezmi. dual. 1. vezmimej, 2. vezmitej. pl.1. vezmimy, 2. vezmiśo.

aor. sg. 1. vezech, 2. 3. veze. dual. 1. vezechmej, 2. 3. vezeštej. pl. 1. vezechmy, 2. vezešćo, 3. vezechu.

part. praes. act. — praet. act. II. vezeł. praet. pass. vezety.

inf. veześ.

§. 1035. Diese conjug. ist kaum durch zahlreiche beispiele belegbar: man findet im praes. vezmu, vezḿoš, vezḿo; žnu, žńoš, žnu (жьнѫть) fabr.; im impt. vezmi und vez, pśimśo. fabr.; für vezmimej, vezmimy gilt nach hauptm. 296. vezmej, vezmy. das part. praes. act. vezecy. fabr. matth. 25. 1; 27. 6. marc. 12. 3. hauptm. 296. ist wohl unmöglich. man merke žoś (asl. жѧти) volksl. 46. žoł (asl. жѧлъ). ib. 38. und žnéś. hauptm. 11. žńał. volksl. 74.

Sechstes paradigma.

§. 1036. Zna, sta, stla (putrescere); bi, vi, gni, žy (použy. frui) žy (sanari) pi, šy; u (hobu, rozu) du, žu (mandere) ri (ρю rugire) ču (perdere. zwahr. 369.) cu (sentire. zwahr. 393); by, hu (въı) kšy (кръı) my, ry; gré, klé se (germinare) plé (pléju. nare) smé (audere) se (serere) chvé (chvéty. fabr. matth. 11. 7. luc. 7. 24.) ausserdem gehören hieher mehrere verba, die organ. zu I. 5. und I. 7. gerechnet werden: *a)* im (vze, възѧ: vzeju; vozḿe: vozḿeju; pśiḿe: pśiḿeju) žn (že, жѧ: žeju) kln (kle, клѧ: kleju) pn (pe, пѧ: peju) tn (śé, тѧ: sćeju. zwahr. 421.) cn (ce, чѧ: ceju); *b)* ml (mle, млѣ in млѣти: mleju) vr (vŕe, врѣ: zavŕeju) žr (žré, жрѣ: žréju) škr (skré, скврѣ: škréju) mr (mré, мрѣ: mréju) pr (pre, прѣ: preju niti, negare, exsiccari) str (stre, стрѣ: streju) tr (tré, трѣ: tréju) cr (cré, чрѣ, чръп: créju), so auch dr (dré, дрѣ, драти: dréju).

Stamm: bi.

praes. sg. 1. biju, 2. bijoš, 3. bijo. dual. 1. bijomej, 2. 3. bijotej. pl. 1. bijomy, 2. bijośo, 3. biju.

impt. sg. 2. bij. dual. 1. bijmej, 2. bijtej. pl. 1. bijmy, 2. bijśo.

aor. sg. 1. bich, 2. 3. bi. dual. 1. bichmej, 2. 3. bištej. pl. 1. bichmy, 2. bišćo, 3. bichu.

impf. sg. 1. bijach, 2. 3. bijašo. dual. 1. bijach-

mej, 2. 3. bijaštej. pl. 1. bijachmy, 2. bijašćo, 3. bijachu.

part. praes. act. bijucy. praet. act. II. bił. praet. pass. bity.

inf. biś.

§. 1037. Neben biju und bijom findet man auch bim. zwahr. 14. sta hat in den praes.-formen stanu nach II., das auch in den inf.-formen vorkommt: stach und stanuch. voże (asl. одѣ) hat im praes. nicht vożeju, sondern nach III. 2. oder IV. vożim. zwahr. 389.

Siebentes paradigma.

§. 1038. Die organ. hieher gehörenden verba gehen nach I. 6. (§. 1036. 1037.). spuren der ursprünglichen flexion sind ḿelu (мелѭ) ḿel (мелѣ) ḿelach (мелѧхъ) und die part. praet. act. II. humarły. fabr. marc. 12. 26. und tarł. zwahr. 364.

Zweite classe.

§. 1039. Imnu (pśimnu) kleknu, panu, sknu (съхнѫ) husnu etc.

Stamm: zvignu.

praes. sg. 1. zvignu, 2. zvigńoš, 3. zvigńo. dual. 1. zvigńomej, 2. 3. zvigńotej. pl. 1. zvigńomy, 2. zvigńośo, 3. zvignu.

impt. sg. 2. zvigń. dual. 1. zvigńmej, 2. zvigńtej. pl.1. zvigńmy, 2. zvigńśo.

aor. sg. 1. zvignuch, 2. 3. zvignu. dual. 1. zvignuchmej, 2. 3. zvignuštej. pl. 1. zvignuchmy, 2. zvignušćo, 3. zvignuchu.

impf. sg. 1. śégńech, 2. 3. śégńešo. dual. 1. śégńechmej, 2. 3. śégńeštej. pl. 1. śégńechmy, 2. śégńešćo, 3. śégńechu.

part. praes. act. śégńecy. praet. act. II. zvignuł. praet. pass. zvigńony.

inf. zvignuś.

§. 1040. Die I. sg. praes. hat nu neben ńom: hoblédnu,

hoblédńom. der aor. und das part praet. pass. können von einem durch nu unbeschwerten stamme gebildet werden: zvižoch, pažoch, teržoch, vušežoch und zvignuch, panuch, tergnuch, vušegnuch; zvižony, zamcony, teržony und zvigńony, zamkńony, tergńony; votcuśe. fabr. matth. 1. 24. setzt den inf. votcutnuś (vgl. čech. octnu, poln. ocknąć und asl. ѡцѣѳтн nach IV.) voraus. das part. praet. pass. hat zuweilen als suffix t: gnuty.

Dritte classe.

Erste gruppe.

§. 1041. Diese gruppe scheint auf den stamm humé beschränkt zu sein: die meisten im asl. hieher zu rechnenden stämme scheinen nun zu III. 2. zu gehören: chromńu, chromiš etc.

Stamm: humé.

praes. sg. 1. huméju, 2. humésoš, 3. humésjo. dual. 1. humésjomej, 2. 3. humésjotej. pl. 1. humésjomy, 2. humésjośo, 3. humésju.

impt. sg. 2. humésj. dual. 1. humésjmej, 2. humésjtej. pl. 1. humésjmy, 2. humésjśo.

aor. sg. 1. humésch, 2. 3. humé. dual. 1. huméschmej, 2. 3. humésštej. pl. 1. huméschmy, 2. humésšćo, 3. humészchu.

impf. sg. 1. humésjach, 2. 3. humésjašo. dual. 1. humésjachmej, 2. 3. humésjaštej. pl. 1. humésjachmy, 2. humésjašćo, 3. humésjachu.

part. praes. act. humésjucy. praet. act. II. humésł. praet. pass. humésty.

inf. humésś.

§. 1042. Méś (имѣти) hat im praes. mam, maš, ma etc. impt. méj aor. méch impf. méjach part. méjucy, méł. zmé hat im praes. zméju, zmésoš, zmésjo etc.

Zweite gruppé.

§. 1043. Bole, viźe, goŕe, zné, leśe, sńerźe, seźe; barca, béža, dža, źarža, laža, ńelca; boja se, stoja etc.

Praesensstamm: śerpi. Infinitivstamm: śerṕe.

praes. sg. 1. śerṕu, 2. śerpiš, 3. śerpi. dual. 2. śerpimej, 2. 3. śerpitej. pl. 1. śerpimy, 2. śerpišo, 3. śerṕe.

impt. sg. 2. śerṕ. dual. 1. śerṕmej, 2. śerṕtej. pl. 1. śerṕmy, 2. śerṕśo.

aor. sg. 1. śerṕech, 2. 3. śerṕe. dual. 1. śerṕechmej, 2. 3. śerṕeštej. pl. 1. śerṕechmy, 2. śerṕešćo, 3. śerṕechu.

impf. sg. 1. śerṕach, 2. 3. śerṕašo. dual. 1. śerṕachmej, 2. śerṕašćo, 3. śerṕachu.

part. praes. act. śerṕecy. praet. act. II. śerṕeł. praet. pass. (viżony).

inf. śerṕeś.

§. 1044. Nach den palatalen und nach c für č steht im part. praet. act. II. und praet. pass. a: źaržał, źaržany; barcał; bojał se. zné hat im impf. znijach. volksl. 53. kśé (хътѣ) wird so conjugiert: cu, coš, co etc. III. pl. kśé (хътѧть), wofür nach zwahr. 172. auch, und zwar unorgan., coju, das auch in der I. sg. vorkommt; kśéch; kśéjucy; kśéł; für co liest man kśéjo (zekśéjo) bei zwahr. 172. не хоштѫ ist ńok und ńocu; ńocoš, ńoco etc. spa: spim (wahrscheinlich auch spu) spiš, spi etc. III. pł. spé; spi; spach; spicy (für specy) spał. sca: ščyju (zwahr. 316. wohl auch ščym, šču) ščyjoš, ščyjo etc. ščyj; scach; scał. goŕe hat im praes. goŕom, goŕoš, goŕu etc. III. pl. goŕu, im part. praes. act. goŕecy, das verschieden von gorucy.

Vierte classe.

§. 1045. Vor i steht *a)* ein flüssiger consonant: bydli, goli, chyli; gori, kuri, méri; goni, groni, hobroni etc.; *b)* ein dental: rośi (врати) gaśi, chyśi; buźi, rośi (ńe-non curare) chośi etc.; *c)* ein labial: kupi, voslépi, stupi; vabi, drobi, čubi; žyvi se, kśivi, pławi; karmi, łakomi, chromi etc.; *d)* ein palatal: hucy, skocy, starcy; važi (audere) dłuży, droży; grésy, płosy, tšašy (страшн); gnoji, goji, doji; kłoji, proji (vgl. §. 1051.); *e)* ein sibilant: grozy, kazy; hobésy, gasy, głosy etc.

Stamm: chvali.

praes. sg. 1. chvalu, 2. chvališ, 3. chvali. dual. 1. chvalimej, 2. 3. chvalitej. pl. 1. chvalimy, 2. chvališo, 3. chvale.

impt. sg. 2. chval. dual. 1. chvalmej, 2. chvaltej. pl. 1. chvalmy, 2. chvalśo.

aor. sg. 1. chvalich, 2. 3. chvali. dual. 1. chvalichmej, 2. 3. chvalištej. pl. 1. chvalichmy, 2. chvališćo, 3. chvalichu.

impf. sg. 1. chvalach, 2. 3. chvalašo. dual. 1. chvalachmej, 2. 3. chvalaštej. pl. 1. chvalachmy, 2. chvalašćo, 3. chvalachu.

part. praes. act. chvalecy. praet. act. II. chvalił. praet. pass. chvalony.

inf. chvaliś.

§. 1046. Die flüssigen und labialen consonanten sind durchgängig weich: chvalu, méŕu, grońu; chvalach, méŕach, grońach; chvalony, méŕony, grońony etc. die dentalen t und d werden überall in ś und ź verwandelt: gaśu, chośu; gaśach, chośach; gaśony, chośony etc. die sibilanten bleiben unverändert: pšosu, pšosach (fabr. marc. 15. 43. luc. 7. 3.) pšosony. hauptm.; pšošach. volksl. 32. ist wohl unrichtig: eben so vožu. ib. 17. für vozu.

Fünfte classe.

Erste gruppe.

§. 1047. Byva, gléda, gra, chvata, chova etc.

Stamm: źéła.

praes. sg. 1. źéłam, 2. źéłaš, 3. źéła. dual. 1. źéłamej, 2. 3. źéłatej. pl. 1. źéłamy, 2. źéłaśo, 3. źéłaju.

impt. sg. 2. źéłaj. dual. 1. źéłajmej, 2. źéłajtej. pl. 1. źéłajmy, 2. źéłajśo.

aor. sg. 1. źéłach, 2. 3. źéła. dual. 1. źéłachmej, 2. 3. źéłaštej. pl. 1. źéłachmy, 2. źéłašćo, 3. źéłachu.

impf. sg. 1. źéłach, 2. 3. źéłašo. dual. 1. źéłachmej, 2. 3. źéłaštej. pl. 1. źéłachmy, 2. źéłašćo, 3. źéłachu.

part. praes. act. źéłajucy. praet. act. II. źéłał. praet. pass. źéłany.

inf. źéłaś.

§. 1048. Gra hat wie die verba I. 6. im praes. graju, grajoš etc. und im impf. grajach, grajašo etc. huglédajoš, spoglédajo. volksl. 20. 77. haben gegen die regel den bindevocal.

Zweite gruppe.

§. 1049. Vor dem a steht *a)* ein flüssiger consonant: kubla, vora; *b)* ein dental: barkota, błyskota, grimota etc.; *c)* ein labial: drapa, kopa, šampa; graba, śreba; łama etc.; *d)* ein guttural: ƀaka, płaka; łga etc.; *e)* ein sibilant: véza, kaza, maza; kisa, pisa etc.

Praesensstamm: pisi. Infinitivstamm: pisa.

praes. sg. 1. pišu, 2. pišoš, 3. pišo. dual. 1. pišomej, 2. 3. pišotej. pl. 1. pišomy, 2. pišośo, 3. pišu.

impt. sg. 2. piš. dual. 1. pišmej, 2. pištej. pl. 1. pišmy, 2. pišćo.

aor. sg. 1. pisach, 2. 3. pisa. dual. 1. pisachmej, 2. 3. pisaštej. pl. 1. pisachmy, 2. pisašćo, 3. pisachu.

impf. sg. 1. pisach, 2. 3. pisašo. dual. 1. pisachmej, 2. 3. pisaštej. pl. 1. pisachmy, 2. pisašćo, 3. pisachu.

part. praes. act. pisajucy. praet. act. II. pisał. praet. pass. pisany.

inf. pisaś.

§. 1050. In den praes.-formen werden die flüssigen und labialen consonanten erweicht: kublu, voŕu; kubloš, voŕoš etc. koṕu, graḃu; koṕoš, graḃoš etc. der dental weicht dem c für asl. шт: barkota: barkocu, barkocoš etc. die gutturalen und die sibilanten werden in die entsprechenden palatalen, k natürlich in c für č verwandelt: płacom, łžu; płacoš, łžoš etc. ližu, kišu; ližoš, kišoš etc. falsch ist wohl plapoceńe. fabr. matth. 6. 7. für plapotańe. die 1. sg. praes. płacu asl. плачж wird durch płacom und płaku (volksl. 51.) ersetzt. hauptm. 256. ähnlich gilt neben vézu, ližu, mažu - vézem, lizom, mazom. hauptm. 37. pišu neben pisu. ib. 28. 257. ceso (asl. чешеть) volksl. 75. pocaso (asl. почешеть) ib. 91. das part. praes. act. pisajucy ist nach dem paradigma V. 1. gebildet, dem die verba V. 2. folgen können: man beachte łgajucy, płakajucy. fabr. luc. 7. 38. neben płakucy. volksl. 18. und borkocycy, derkocycy von borkota, derkota.

Dritte gruppe.

§. 1051. Bra, ḃer; gna, žen; dra, źer (źeŕo asl. дерети. fabr. marc. 2. 21. zedeŕoš. volksl. 51.) žra, žer; pra (percutere, pipere condire pre. hauptm. 289.) ṕer; sła (asl. сълд und стлд) sćel; sra, ser; den asl. stämmen клд, прд entsprechen kłoji, proji nach IV.

Praesensstamm: ƀer. Infinitivstamm: bra.

praes. sg. 1. ƀeru, 2. ƀeŕoš, 3. ƀeŕo. dual. 1. ƀeŕomej, 2. 3. ƀeŕotej. pl. 1. ƀeŕomy, 2. ƀeŕośo, 3. ƀeru.

impt. sg. 2. ƀeŕ. dual. 1. ƀeŕmej, 2. 3. ƀeŕtej. pl. 1. ƀeŕmy, 2. ƀeŕśo.

aor. sg. 1. brach, 2. 3. bra. dual. 1. brachmej, 2. 3. braštej. pl. 1. brachmy, 2. brašćo, 3. brachu.

impf. sg. 1. ƀeŕach, 2. 3. ƀeŕašo. dual. 1. ƀeŕachmej, 2. 3. ƀeŕaštej. pl. 1. ƀeŕachmy, 2. ƀeŕašćo, 3. ƀeŕachu.

part. praes. act. ƀeŕecy. praet. act. II. brał. praet. pass. brany.

inf. braś.

§. 1052. Neben dem impf. sćelech (fabr. matth. 21. 8. marc. 11. 8.) für sćelach, sćelašo (volksl. 33. 34.) besteht słach. hauptm. 292.; so auch brach, prach neben ƀeŕach, peŕach. hauptm. 273. 289.: ein impf. žeńach jedoch scheint nicht vorzukommen. die part. praes. act. ƀeŕecy, žeńecy, seŕecy. hauptm. 273. 275. 293. für asl. берѫште etc. sind unorgan., eben so brajucy. fabr. math. 17. 24. im part. praet. pass. findet man gnany neben gnaty. hauptm. 214. 275. fabr.

Vierte gruppe.

§. 1053. Baja (gliscere. matth. 12. 20., doch bajańe auch geschwätz) ba; ẃa, vé; dava, da: źa, (дѣти dicere, naźa sperare) źé; kšaja, kša; łaja, ła; la, lé; mla (molere) mle; pla (eruncare) ple; sḿa, smé; taja, ta; traja, tra; chẃa, chvé (vgl. §. 1036.).

Praesensstamm: lé. Infinitivstamm: la.

praes. sg. 1. léju, 2. léjoš, 3. léjo. dual. 1. léjomej, 2. 3. léjotej. pl. 1. léjomy, 2. léjośo, 3. léju.

impt. sg. 2. léj. dual. 1. léjmej, 2. léjtej. pl. 1. léjmy, 2. léjśo.

aor. sg. 1. lach, 2. 3. la. dual. 1. lachmej, 2. 3. laštej. pl. 1. lachmy, 2. lašćo, 3. lachu.

impf. sg. 1. léjach, 2. 3. léjašo. dual. 1. léjachmej, 2. 3. léjaštej. pl. 1. léjachmy, 2. léjašćo, 3. léjachu.

part. praes. act. léjucy. praet. act. II. lał. praet. pass. laty.

inf. laś.

§. 1054. Ýa, źa, la, mla, pla, sńa und chýa sind aus véja, źéja, léja, mleja, pleja, smija und chvéja zusammengezogen. die impf. léjach, mlejach stehen bei hauptm. 259. smějach, chvéjach bei zwahr. 49. 338. źa hat nicht źéjach, sondern źach, źašo. hauptm. 259. léjucy ist nach źéjucy gebildet. unorgan. ist bajecy. zwahr. 5. zda geht nach V. 1.: zda se, zdašo se etc.

Sechste classe.

§. 1055. Vojovaś, molovaś, mocovaś etc.

Praesensstamm: kupu. Infinitivstamm: kupova.

praes. sg. 1. kupuju, 2. kupujoš, 3. kupujo. dual. 1. kupujomej, 2. kupujotej. pl. 1. kupujomy, 2. kupujośo, 3. kupuju.

impt. sg. 2. kupuj. dual. 1. kupujmej, 2. kupujtej. pl. 1. kupujmy, 2. kupujśo.

aor. sg. 1. kupovach, 2. 3. kupova. dual. 1. kupovachmy, 2. 3. kupovaštej. pl. 1. kupovachmy, 2. kupovašćo, 3. kupovachu.

impf. sg. 1. kupovach, 2. 3. kupovašo. dual. 1. kupovachmej, 2. 3. kupovaštej. pl. 1. kupovachmy, 2. kupovašćo, 3. kupovachu.

part. praes. act. kupujucy. praet. act. II. kupował. praet. pass. kupovany.

inf. kupovaś.

§. 1056. So geht auch gotova: gotuju, gotujoš etc.

β) Bindevocallose conjugation.

§. 1057. Praesensstamm: véd. Infinitivstamm: véźe.

praes. sg. 1. vém, 2. vés, 3. vé. dual. 1. vémej, 2. 3. véstej. pl. 1. vémy, 2. vésćo, 3. véźe.

impt. sg. 2. véz. dual. 1. vézmej, 2. véstej. pl. 1. vézmy, 2. vésćo.

aor. sg. 1. véźech, 2. 3. véźe. dual. 1. véźechmej, 2. 3. véźeštej. pl. 1. véźechmy, 2. véźešćo, 3. véźechu.

impf. sg. 1. véźech, 2. 3. véźešo. dual. 1. véźechmej, 2. 3. véźeštej. pl. 1. véźechmy, 2. véźešćo, 3. véźechu.

part. praes. act. véźecy. praet. act. II. véźeł. praet. pass. (véźeńe).

inf. véźeś.

§. 1058. Praesensstamm: dad. Infinitivstamm: da.

praes. sg. 1. dam, 2. daš, 3. da. dual. 1. damej, 2. 3. datej. pl. 1. damy, 2. daśo, 3. daju.

impt. sg. 2. daj. dual. 1. dajmej, 2. dajtej. pl. 1. dajmy, 2. dajśo.

aor. sg. 1. dach, 2. 3. da. dual. 1. dachmej, 2. 3. daštej. pl. 1. dachmy, 2. dašćo, 3. dachu.

impf. sg. 1. dach, 2. 3. dašo. dual. 1. dachmej, 2. 3. daštej. pl. 1. dachmy, 2. dašćo, 3. dachu.

part. praes. act. —. praet. act. II. dał. praet. pass. dany.

inf. daś.

§. 1059. Stamm: jéd.

praes. sg. 1. jém, 2. jéš, 3. jé. dual. 1. jémej, 2. 3. jéstej. pl. 1. jémy, 2. jésćo, 3. jéźe.

impt. sg. 2. jéz. dual. 1. jézmej, 2. jéstej. pl. 1. jézmy, 2. jésćo.

aor. sg. 1. jéch, 2. 3. jé. dual. 1. jéchmej, 2. jéštej. pl. 1. jéchmy, 2. jéšćo, 3. jéchu.

impf. sg. 1. jéżech, 2. 3. jéżešo. dual. 1. jéżechmej, 2. 3. jéżeštej. pl. 1. jéżechmy, 2. jéżešćo, 3. jéżechu.

part. praes. act. jéżecy. praet. act. II. jédł. praet. pass. jéżony.

inf. jésć.

§. 1060. Stämme: jes, bud, by.

praes. I. sg. 1. som, 2. sy, 3. je. dual. 1. smej, 2. 3. stej. pl. 1. smy, 2. sćo, 3. su.

praes. II. sg. 1. budu, 2. buźoš, 3. buźo. dual. 1. buźomej, 2. 3. buźotej. pl. 1. buźomy, 2. buźošo, 3. budu.

impt. sg. 2. buźi. dual. 1. buźmej, 2. buźtej. pl. 1. buźmy, 2. buźćo.

aor. sg. 1. bych, 2. 3. by. dual. 1. bychmej, 2. 3. byštej. pl. 1. bychmy, 2. byšćo, 3. bychu.

impf. I. sg. 1. béch, 2. 3. bého. dual. 1. béchmej, 2. 3. béštej. pl. 1. béchmy, 2. béšćo, 3. béchu.

impf. II. sg. 1. béch, 2. 3. bé. dual. 1. béchmej, 2. 3. béštej. pl. 1. béchmy, 2. béšćo, 3. béchu.

impf. III. sg. 1. buźach, 2. 3. buźašo. dual. 1. buźachmej, 2. 3. buźaštej. pl. 1. buźachmy, 2. buźašćo, 3. buźachu.

part. praes. act. buducy. praet. act. II. był. part. praet. pass. zabyty.

inf. byś.

§. 1061. Neben vés (asl. вѣсь) gilt auch véš, neben véstej auch vétej; neben véżeś auch psipovésć. hauptm. 295. eben so neben jéstej - jétej. ib. 278. das impf. dach, dašo steht fabr. luc. 4. 41. für jéżech steht jéach. fabr. matth. 11. 18. und jéch, jéšo. luc. 7. 33. mit ńe gibt som, ńejsom, mit sy, ńejsy; ńejsu. bych, buch steht auch allein: ako żeń bu. fabr. luc. 4. 42.

i) *Bildung der zusammengesetzten formen.*

§. 1062. I. Das perfect. act. besteht aus dem part. praet. act. II. und dem praes. des verbum subst.: ja som był.

§. 1063. II. Das plusquamperf. act. wird bezeichnet durch verbindung des part. praet. act. II. *a)* mit dem impf. I. oder II. des verbum subst.: cyńašo, ako jomu janźeł pśikazał bėšo; *b)* mit dem perfect. des verbum subst.: ve kotarem casu ta gvézda se hopokazała była.

§. 1064. III. Das fut. act. wird bezeichnet *a)* durch das praes. der verba perfectiva: posćelu sje (für śi) jaden list (mittam tibi epistolam) volksl. 65. zmėjoš (habebis); *b)* durch verbindung des inf. mit dem praes. II. des verbum subst.: budu źėłaś. diese bezeichnungsweise des fut. findet auch bei den verba perf. statt: ga bużoš zasej pśiś? volksl. 35. budu dni pśiś. fabr. ein germanismus ist budu byś. volksl. 38. hauptm. 196.

§. 1065. IV. Das fut. exactum fehlt.

§. 1066. V. Der conditionalis besteht aus dem zur partikel by herabgesunkenen aor. oder dem impf. III. des verbum subst. und dem part. praet. act. II.: ja by pśosył, my by byli; ga by ten samy człovék se ńe był narożil. fabr. marc. 14. 21. ja bużach był. hauptm. 126. 229. by kann fehlen: jomu było lépej. fabr. marc. 14. 21.

§. 1067. Das pass. wird wie im asl. bezeichnet: *a)* s cym ga se bużo soliś? což se ńe viźi; *b)* s teju sameju méru, s kotarejuž vy mérišo, bużo vam zasej méŕone. fabr. luc. 6. 38. häufig wird statt des verbum subst. das entlehnte vordovaś angewendet: ja vorduju pytany, ty vordujoš pytany.

BIBLIOTECA REGIA MONACENSIS